FORTUNER
РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

TOYOTA

СТРЕМИТЬСЯ
К ЛУЧШЕМУ

TOYOTA MOTOR EUROPE NV/SA
Адрес: Avenue du Bourget 60 - 1140 Brussels, Belgium.
Веб-сайт: https://www.toyota-europe.com

©2016 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Все права защищены. Копирование данного документа полностью или частично без письменного разрешения корпорации Toyota Motor запрещено.
Отпечатано в ЕС

	Иллюстрированный указатель	Поиск по иллюстрациям
1	**Для безопасности и защиты**	Обязательно внимательно ознакомьтесь
2	**Комбинация приборов**	Порядок считывания показаний приборов и указателей, различных контрольных ламп и индикаторов и т.п.
3	**Управление каждым из компонентов**	Открывание и закрывание дверей и окон, регулировки перед началом движения и т.п.
4	**Вождение**	Инструкции и рекомендации, необходимые при вождении
5	**Аудиосистема**	Работа с аудиосистемой
6	**Оборудование салона**	Использование оборудования салона и т.п.
7	**Техническое обслуживание и уход за автомобилем**	Уход за автомобилем и процедуры технического обслуживания
8	**При возникновении неисправности**	Что делать в случае неисправности или аварийной ситуации
9	**Технические характеристики автомобиля**	Спецификации автомобиля и т.п.
	Приложение	Поиск по признакам

Для Вашего сведения 10
Чтение данного руководства 16
Способы поиска 17
Иллюстрированный указатель 18

1 Для безопасности и защиты

1-1. Для безопасной эксплуатации
Перед началом движения 42
В целях безопасности движения 44
Ремни безопасности 46
Подушки безопасности SRS 54
Меры предосторожности в отношении выхлопных газов 66

1-2. Безопасность детей
Система ручного включения-выключения подушек безопасности 67
Ребенок в автомобиле 69
Системы безопасности для детей 70

1-3. Охранная система
Система иммобилайзера двигателя 140
Система двойного запирания 164
Охранная система 166

2 Комбинация приборов

2. Комбинация приборов
Контрольные лампы и индикаторы 174
Приборы и указатели 181
Многофункциональный дисплей (тип A) 185
Многофункциональный дисплей (тип B) 189
Расход топлива Информация 197

3 Управление каждым из компонентов

3-1. Информация о ключах
Ключи 202

3-2. Открывание, закрывание и запирание дверей
Боковые двери 226
Дверь багажного отделения 232
Интеллектуальная система входа и запуска 248

3-3. Регулировка сидений
Передние сиденья 285
Задние сиденья 287
Подголовники 294

3-4. Регулировка рулевого колеса и зеркал
Рулевое колесо 297
Внутреннее зеркало заднего вида 299
Наружные зеркала заднего вида 301

3-5. Открывание и закрывание окон
Окна с электроприводом стеклоподъемников 303

4 Вождение

4-1. Перед началом движения

Управление автомобилем 308

Груз и багаж..... 322

Буксировка прицепа (без сцепного устройства)..... 325

Буксировка прицепа (со сцепным устройством) 326

4-2. Вождение

Переключатель двигателя (зажигания) (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска).... 334

Переключатель двигателя (зажигания) (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)..... 338

Автоматическая трансмиссия 347

Ручная трансмиссия 357

Рычаг указателей поворота 364

Стояночный тормоз..... 366

4-3. Использование световых приборов и стеклоочистителей

Переключатель света фар..... 367

Переключатель противотуманных фар/ задних противотуманных фонарей..... 374

Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла..... 378

Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла 380

4-4. Заправка

Открывание крышки заливной горловины топливного бака 382

4-5. Использование систем помощи при вождении

Круиз-контроль.....386

Система помощи при парковке Toyota 390

Система контроля области позади автомобиля 394

Система полного привода.....405

Система блокировки заднего дифференциала 419

Система Stop & Start (Smart Stop).....424

Системы помощи при вождении.....435

Система помощи при спуске с холма 442

Система DPF (Diesel Particulate Filter, система фильтра очистки дизельного топлива от микрочастиц) 445

4-6. Советы по вождению

Советы по вождению зимой 449

Советы по экологичному вождению 453

5 Аудиосистема

5-1. Основные операции

Типы аудиосистем 460

Переключатели аудиосистемы на рулевом колесе 462

AUX-порт/USB-порт 465

5-2. Использование аудиосистемы

Оптимальное использование аудиосистемы 467

5-3. Использование радиоприемника

Управление радиоприемником.....469

5-4. Воспроизведение компакт-дисков в формате Audio CD и MP3/WMA

Использование CD-плеера 473

5-5. Использование внешнего устройства

Прослушивание iPod..... 482

Прослушивание аудио с USB-памяти..... 490

Использование порта AUX..... 496

5-6. Использование устройств Bluetooth®

Аудиоустройство/ телефон Bluetooth®..... 497

Использование переключателей на рулевом колесе..... 502

Регистрация устройства Bluetooth® 503

5-7. Меню “SETUP”

Использование меню “SETUP” (меню “Bluetooth*”) 504

Использование меню “SETUP” (меню “PHONE” или “TEL”) 510

5-8. Аудиосистема с поддержкой Bluetooth®

Управление портативным плеером Bluetooth®..... 515

5-9. Телефон с поддержкой Bluetooth®

Совершение телефонного вызова 517

Прием телефонного вызова 519

Разговор по телефону 520

5-10. Bluetooth®

Bluetooth® 522

5-11. Использование мультимедийной системы

Мультимедийная система.....534

5-12. Основные операции

Использование мультимедийной системы.....538

Переключатели аудиосистемы на рулевом колесе 544

Пульт дистанционного управления 545

AUX-порт/USB-порт 549

Основные операции при работе с аудиосистемой.....552

5-13. Настройка

Экран меню/приложений.....555

Работа с начальным экраном...558

Экран “Setup”.....560

Общие настройки.....561

Настройки аудиосистемы.....568

Голосовые настройки 572

Настройки отображения.....573

5-14. Использование аудиосистемы

Выбор источника аудио.....575

Работа с экраном, представляющим информацию в виде списка.....577

Оптимальное использование аудиосистемы.....580

Настройка экрана аудиосистемы.....582

5-15. Использование радиоприемника

Управление радиоприемником.....584

*: Название и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

5-16. Воспроизведение компакт-дисков в формате audio CD и MP3/WMA/AAC

Использование CD-плеера 589

5-17. Воспроизведение CD-видеодисков

Использование плеера с CD-видео 590

5-18. Воспроизведение DVD-видеодисков

Использование DVD-плеера..... 592

Информация о DVD-дисках с видео и о CD-/DVD-плеере 600

5-19. Использование внешнего устройства

Использование iPod-плеера 610

Использование USB-памяти..... 615

Использование порта AUX ... 619

Видеомагнитофон 620

5-20. Подключение Bluetooth®

Подготовка к использованию беспроводной связи 621

Регистрация аудиоплеера Bluetooth® в первый раз 624

Регистрация телефона Bluetooth® в первый раз 625

Регистрация устройства Bluetooth® 627

Подключение устройства Bluetooth® 629

Отображение подробной информации об устройстве Bluetooth® 632

Подробные установки Bluetooth® 634

5-21. Аудиосистема с поддержкой Bluetooth®

Прослушивание аудио с аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth® 636

5-22. Телефон с поддержкой Bluetooth®

Использование телефона Bluetooth®.....638

Совершение телефонного вызова 641

Прием телефонного вызова 646

Разговор по телефону.....647

Функция передачи сообщений по телефону Bluetooth®.....651

Использование переключателей на рулевом колесе 657

Настройки телефона Bluetooth®.....659

5-23. Телефонная книга

Настройки контактов/ истории вызовов.....662

5-24. Bluetooth®

Что делать, если... (устранение неисправностей).....673

Bluetooth® 677

5-25. Другие функции

Сервис Toyota Link.....685

Toyota Link.....689

Настройки Toyota Link 695

MirrorLink™ 697

USB-фото 700

Система голосового управления 703

Сервисы, подключенные к смартфону 710

6 Оборудование салона

6-1. Использование системы кондиционирования воздуха и функции устранения запотевания стекол

Передняя система кондиционирования воздуха с ручным управлением 714

Передняя система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением 722

Система охлаждения задней части салона с ручным управлением 730

Система охлаждения задней части салона с автоматическим управлением 732

Обогрев рулевого колеса/ обогрев сидений/ вентиляция сидений 734

6-2. Использование освещения салона

Перечень средств освещения салона 737
- Главный переключатель персонального освещения/ освещения салона..... 738
- Фонари персонального освещения/освещения салона 738
- Фонари освещения салона 739

6-3. Использование функций хранения вещей

Перечень функций хранения вещей.....741
- Перчаточный ящик.....743
- Вещевой отсек консоли....743
- Держатели стаканов 744
- Держатели бутылок 745
- Дополнительные отсеки.....746

Оснащение багажного отделения 749

6-4. Использование прочего оборудования салона

Прочее оборудование салона 751
- Солнцезащитные козырьки 751
- Косметическое зеркало 751
- Часы.....752
- Электрические розетки.....753
- Крючки для хозяйственной сумки 756
- Подлокотник 757
- Крючки для одежды 757
- Дополнительные ручки.....758

ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК 759

7 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

7-1. Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Наружная чистка и защита автомобиля.....766

Чистка и защита салона автомобиля 769

7-2. Техническое обслуживание

Требования к техническому обслуживанию 772

Плановое техническое обслуживание 775

7-3. Самостоятельное техническое обслуживание

Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании 807
Капот 811
Моторный отсек..... 813
Шины 832
Давление в шинах..... 842
Колесные диски..... 844
Фильтр кондиционера/ воздухозаборник..... 847
Элемент питания пульта беспроводного дистанционного управления/ электронного ключа..... 850
Проверка и замена плавких предохранителей..... 853
Лампы..... 858

8 **При возникновении неисправности**

8-1. Важная информация

Аварийные сигналы 880
Если требуется экстренно остановить автомобиль..... 881

8-2. Действия в экстренных ситуациях

Если автомобиль нуждается в буксировке 883
При наличии каких-либо сомнений.....889
Система отключения топливного насоса (только бензиновый двигатель).....890
Огнетушитель 891
Если горит контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал.....892
Если отображается предупреждающее сообщение 899
Если спущена шина.....904
Если двигатель не запускается.....918
Если электронный ключ не работает надлежащим образом (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) 920
Если разряжена аккумуляторная батарея автомобиля.....923
Если двигатель автомобиля перегрелся.....930
Если закончилось топливо и двигатель заглох (только дизельный двигатель).....934
Если автомобиль увяз.....935

9 Технические характеристики автомобиля

9-1. Технические характеристики

Данные по техническому обслуживанию (топливо, уровень масла и т. д.)..... 938

Сведения о топливе..... 980

9-2. Персональная настройка

Персонально настраиваемые функции 985

9-3. Инициализация

Системы, нуждающиеся в инициализации..... 991

Приложение

Что делать, если... (устранение неисправностей) 994

Для автомобилей с навигационной системой или мультимедийной системой для TGN156L-STTSKK, GUN156L-STTSH и GUN156L-STTMH* информацию об указанном ниже оборудовании см. в “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

- Навигационная система
- Аудиосистема

*: Код модели указан на табличке или бирке, установленной заводом-изготовителем. (→стр. 941)

Для Вашего сведения

Основное руководство для владельца

Следует иметь в виду, что данное руководство предназначено для всех моделей и всего оборудования, в том числе и приобретаемого дополнительно. Поэтому в него может быть включено описание оборудования, которое на Вашем автомобиле не установлено.

Все технические характеристики приведены на момент издания настоящего руководства. Следуя политике, направленной на постоянное совершенствование продукции, Toyota оставляет за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.

В зависимости от технических характеристик автомобиль, показанный на иллюстрациях, может отличаться от Вашего автомобиля по комплектации.

Аксессуары, запасные части и модификация автомобиля Toyota

В настоящее время в продаже имеются разнообразные не оригинальные запасные части и аксессуары для автомобилей Toyota. Использование запасных частей и аксессуаров, которые не являются оригинальными изделиями компании Toyota, может отрицательно повлиять на безопасность автомобиля, даже если эти части одобрены лицензирующими организациями в Вашей стране. Поэтому корпорация Toyota Motor Corporation не принимает на себя ответственности и не предоставляет никаких гарантий на запасные части и аксессуары, которые не являются подлинными изделиями Toyota, а также на работы по замене или установке подобных частей.

Внесение изменений в конструкцию данного автомобиля с использованием изделий, не являющихся оригинальными изделиями Toyota, запрещается. Такие изменения с использованием изделий, не являющихся оригинальными изделиями Toyota, могут ухудшить эксплуатационные качества, безопасность или долговечность автомобиля, и являются нарушением законодательства. Кроме того, на повреждения или ухудшение рабочих характеристик, вызванные внесением таких изменений, не распространяется гарантия.

Установка системы РЧ-передатчика

Установка в автомобиле системы РЧ-передатчика может повлиять на работу таких электронных систем, как:

- Система распределенного впрыска топлива/система последовательного распределенного впрыска топлива
- Система круиз-контроля
- Антиблокировочная тормозная система
- Система подушек безопасности SRS
- Система преднатяжения ремней безопасности

Обязательно проконсультируйтесь с дилером Toyota относительно мер предосторожности или специальных инструкций по установке системы РЧ-передатчика.

Дополнительную информацию о полосах частот, уровнях мощности, местах установки антенн и мерах предосторожности при установке РЧ-передатчиков можно получить по запросу у дилера Toyota.

Регистрация данных о состоянии автомобиля

Ваш автомобиль Toyota оснащен несколькими современными компьютерами, регистрирующими определенные данные, такие как:

- Число оборотов двигателя
- Состояние акселератора
- Состояние тормозов
- Скорость автомобиля
- Положение рычага управления трансмиссией (за исключением ручной трансмиссии)

Регистрируемые данные различаются в зависимости от класса и дополнительного оборудования, которым оснащен автомобиль. Кроме того, компьютеры не записывают разговоры, звук или изображения.

● Использование данных

Toyota может использовать зарегистрированные данные для диагностики неисправностей, для проведения научных исследований и разработок, а также для улучшения качества.

Toyota не будет разглашать зарегистрированные данные третьим лицам, за исключением следующих случаев:

- С согласия владельца автомобиля или с согласия арендатора, если автомобиль получен в аренду
- В ответ на официальный запрос полиции, судебных органов или правительственных учреждений
- Для использования компанией Toyota в судебном процессе
- В исследовательских целях, когда данные не привязаны к конкретному автомобилю или владельцу автомобиля

Регистратор данных о событии (EDR)

Этот автомобиль оснащен регистратором данных о событии (EDR). Основной целью регистратора EDR является запись данных во время аварии или в предаварийной обстановке, таких как данные о срабатывании подушки безопасности, об ударе о препятствие на дороге, которые помогут понять работу систем автомобиля. Регистратор EDR предназначен для записи данных, связанных с динамикой автомобиля и системами безопасности, в течение короткого периода времени, обычно не более 30 секунд. Однако данные могут не записываться в зависимости от серьезности и типа столкновения.

Регистратор EDR в данном автомобиле разработан для записи таких данных, как:

- работа различных систем автомобиля;
- насколько водитель нажал педаль акселератора и/или педаль тормоза (если вообще нажимал);
- с какой скоростью передвигался автомобиль.

Эти данные могут помочь в выяснении обстоятельств аварии и причиненных травм.

ПРИМЕЧАНИЕ. Данные EDR фиксируются только при возникновении нетривиальной аварийной ситуации; в обычных условиях движения данные EDR не фиксируются; кроме того, не фиксируются персональные данные (например, имя, пол, возраст, место аварии). Однако другие стороны, например правоохранительные органы, могут объединить данные EDR с идентификационными данными человека, получаемыми во время расследования аварии.

Для чтения данных, записанных регистратором EDR, требуется специальное оборудование, а также доступ к автомобилю или регистратору EDR. Помимо производителя автомобиля, третьи стороны, например правоохранительные органы, имеющие специальное оборудование, могут считать информацию, если у них есть доступ к автомобилю или регистратору EDR.

● Раскрытие данных EDR

Toyota не будет разглашать данные, записанные регистратором EDR, третьим лицам, за исключением следующих случаев:

- С согласия владельца автомобиля (или с согласия арендатора, если автомобиль получен в аренду)
- В ответ на официальный запрос полиции, судебных органов или правительственных учреждений
- Для использования компанией Toyota в судебном процессе

Однако при необходимости Toyota может:

- Использовать данные для проведения исследований по безопасности автомобилей
- Раскрывать данные третьим лицам в исследовательских целях без разглашения информации об автомобиле или владельце автомобиля

Утилизация автомобиля Toyota

Подушки безопасности SRS и узлы преднатяжения ремней безопасности автомобиля Toyota содержат взрывоопасные химикаты. Утилизация автомобиля с подушками безопасности и узлами преднатяжения ремней безопасности может привести к негативным последствиям, например к пожару. Перед утилизацией автомобиля необходимо демонтировать и утилизировать системы подушек безопасности SRS и узлы преднатяжения ремней безопасности на специализированной станции технического обслуживания или у дилера Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Общие меры предосторожности при движении

Вождение под воздействием алкоголя и лекарственных препаратов: запрещается управлять автомобилем, находясь под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов, которые ухудшают способность управления автомобилем. Алкоголь и некоторые лекарства замедляют реакцию, ухудшают мыслительные способности и снижают координацию, что может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или серьезным травмам.

Безопасное вождение: управляйте автомобилем с повышенной осторожностью. Будьте готовы к возможным ошибкам со стороны других водителей или пешеходов, чтобы успеть вовремя предотвратить аварию.

Внимательность водителя: всегда направляйте все свое внимание на дорогу. Все действия, отвлекающие водителя, например регулировка органов управления, разговоры по мобильному телефону или чтение, могут привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам как для Вас, так и для пассажиров и пешеходов.

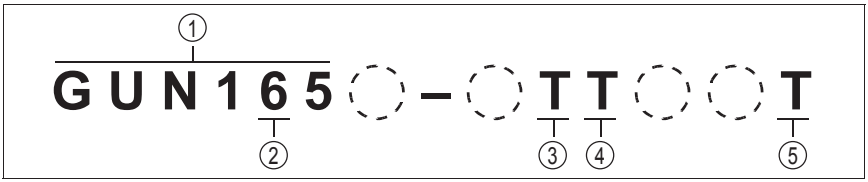
■ Основные меры предосторожности, связанные с безопасностью детей

Ни в коем случае не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, не давайте детям ключи и не позволяйте детям пользоваться ключами.

Дети могут запустить двигатель автомобиля или переключить рычаг управления трансмиссией в нейтральное положение. Имеется также опасность того, что дети могут травмироваться сами, играя со стеклоподъемниками или другими узлами автомобиля. Кроме того, сильный нагрев салона автомобиля или, наоборот, слишком низкая температура в салоне могут быть смертельно опасными для детей.

Определение модели Вашего автомобиля

Проверьте код модели, чтобы определить тип модели Вашего автомобиля.



① Базовый код

GGN1*5: Модели с двигателем 1GR-FE
TGN1*6: Модели с двигателем 2TR-FE
GUN1*6: Модели с двигателем 1GD-FTV
GUN1*5: Модели с двигателем 2GD-FTV
LAN1*5: Модели с двигателем 5L-E

② Тип привода

5: Полноприводные модели
6: Pre Runner (приподнятый корпус) (модели с двумя ведущими колесами)

③ Страна производства

D: Изготовлено в Индонезии
E: Изготовлено в Малайзии
G: Изготовлено в Аргентине
N: Изготовлено в ЮАР
P: Изготовлено в Пакистане
T: Изготовлено в Таиланде
X: Изготовлено в Индии
Z: Изготовлено в Египте

④ Тип трансмиссии

T: 6-скоростная автоматическая трансмиссия
M: 5-скоростная ручная трансмиссия
F: 6-скоростная ручная трансмиссия

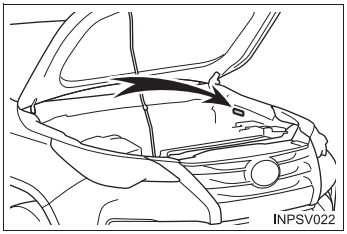
⑤ Страна назначения

D:	Модели для Индонезии
E:	Модели для Малайзии
F:	Модели для стран Латинской Америки
G:	Модели для Аргентины
K:	Модели для Казахстана и т.п.
M:	Модели для Филиппин
N:	Модели для стран Африки
P:	Модели для Пакистана
T:	Модели для Таиланда
U:	Модели для Вьетнама
V:	Модели для стран Ближнего Востока и т.п.
X:	Модели для Бутана
Z:	Модели для Египта
Пустое поле:	Модели для других стран

Код модели указан на табличке производителя или на табличке с данными сертификации под заголовком “MODEL”.
Расположение таблички показано на следующих иллюстрациях.

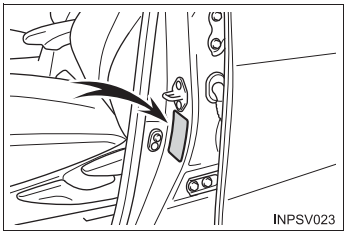
▶ Тип A

Табличка производителя расположена на боковой части моторного отсека.



▶ Тип B

Табличка производителя или табличка с данными сертификации расположена на левой стойке.



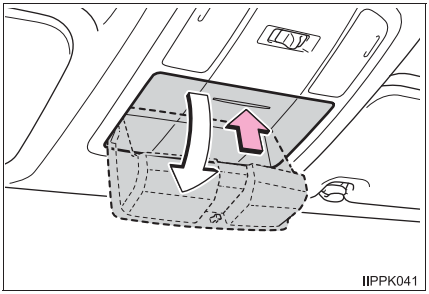
Чтение данного руководства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Объясняются правила, несоблюдение которых может привести к смертельному исходу или серьезной травме.

ВНИМАНИЕ:
Объясняются правила, несоблюдение которых может привести к повреждению или вызвать неисправность автомобиля или его оборудования.

1 2 3 ··· Обозначение процедур по эксплуатации или выполнению работ. Следуйте шагам в порядке нумерации.

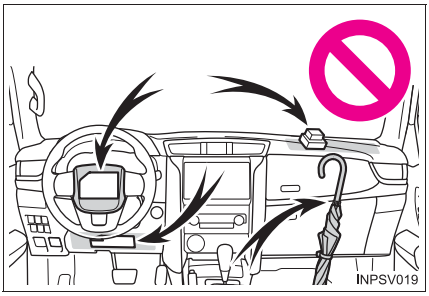
Указывает на действие (нажатие, поворот и т.д.), используемое в работе с переключателями и другими устройствами.



Указывает на результат операции (например, крышка открывается).

Указывает на описываемый компонент или позицию.

Означает: “Запрещается”, “Не делайте этого” или “Не допускайте”.



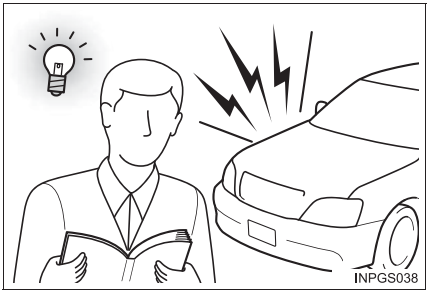
Способы поиска

■ **Поиск по месту установки**

• Иллюстрированный указатель .....стр. 18

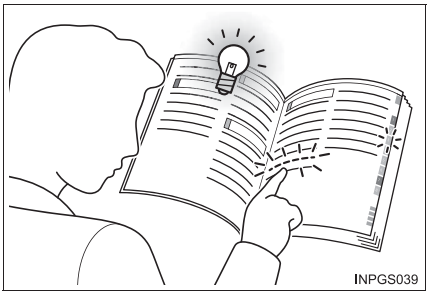
■ **Поиск по признакам или звукам**

• Что делать, если... (устранение неисправностей) .....стр. 994



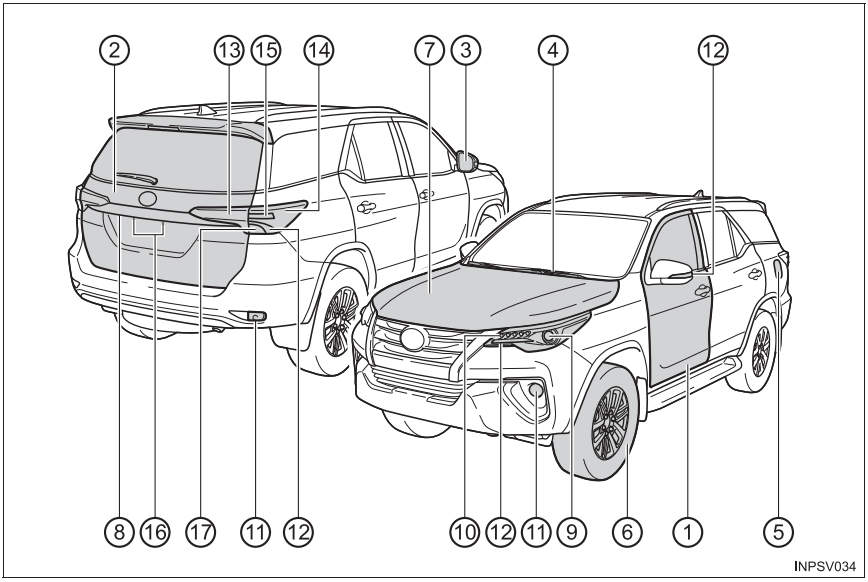
■ **Поиск по названию**

• Содержание.....стр. 2



Иллюстрированный указатель

Вид снаружи



Форма фар может отличаться в зависимости от угла наклона и т.п. (→стр. 858)

① **Боковые двери . . . . . стр. 226**
Запирание/отпирание . . . . . стр. 226
Открывание/закрывание окон . . . . . стр. 303
Запирание/отпирание с помощью механического ключа* . . . . . стр. 920
Предупреждающие сообщения . . . . . стр. 228

② **Дверь багажного отделения . . . . . стр. 232**
Запирание/отпирание . . . . . стр. 232
Открывание из салона . . . . . стр. 233
Открывание снаружи . . . . . стр. 234
Предупреждающие сообщения . . . . . стр. 238

③ **Наружные зеркала заднего вида . . . . . стр. 301**
Настройка положения зеркала . . . . . стр. 301
Складывание зеркал . . . . . стр. 301
Устранение запотевания зеркал* . . . . . стр. 724

④ **Стеклоочистители ветрового стекла . . . . . стр. 378**
Меры предосторожности в зимнее время . . . . . стр. 449
Во избежание обмерзания (обогрев зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла)* . . . . . стр. 718

⑤ **Дверца лючка заливной горловины топливного бака . . . . . стр. 382**
Способ заправки . . . . . стр. 382
Тип топлива/емкость топливного бака . . . . . стр. 948

⑥ **Шины . . . . . стр. 832**
Размер шин/давление в шинах . . . . . стр. 978
Зимние шины/цепи противоскольжения . . . . . стр. 449
Проверка шин/перестановка шин/система контроля давления в шинах* . . . . . стр. 832
Действия при спущенной шине . . . . . стр. 904

⑦ **Капот . . . . . стр. 811**
Открывание . . . . . стр. 811
Моторное масло . . . . . стр. 949
Действия в случае перегрева . . . . . стр. 930

⑧ **Камера* . . . . . стр. 394**

Лампы наружных световых приборов
(Способ замены: стр. 858, мощность: стр. 979)

⑨ **Фары . . . . . стр. 367**

⑩ **Передние габаритные огни/дневные ходовые огни* . . . . . стр. 367**

⑪ **Противотуманные фары*/задние противотуманные фонари* . . . . . стр. 374**

⑫ **Указатели поворота . . . . . стр. 364**

⑬ **Задние габаритные фонари . . . . . стр. 367**

⑭ **Задние боковые габаритные фонари . . . . . стр. 367**

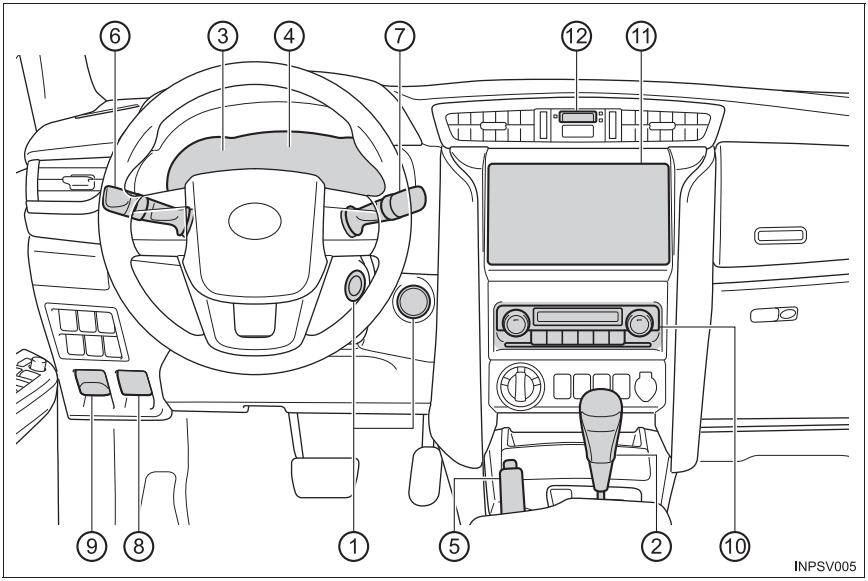
⑮ **Стоп-сигналы**
Система помощи при спуске с холма* . . . . . стр. 442

⑯ **Фонари освещения номерного знака . . . . . стр. 367**

⑰ **Фонари заднего хода**
Перевод рычага управления трансмиссией в положение R . . . . . стр. 347, 357

*: При наличии

Приборная панель (автомобили с левым рулем)



① **Переключатель двигателя . . . . . стр. 334, 338**
Запуск двигателя/переключение положений или режимов. . . . . стр. 334, 338
Экстренная остановка двигателя . . . . . стр. 881
Если двигатель не запускается . . . . . стр. 918
Предупреждающие сообщения . . . . . стр. 899

② **Рычаг управления трансмиссией (автоматическая трансмиссия) . . . . . стр. 347**
Перемещение рычага управления трансмиссией . . . . . стр. 347
Меры предосторожности при буксировке . . . . . стр. 883
Если не удается переместить рычаг управления трансмиссией . . . . . стр. 354

Рычаг управления трансмиссией (ручная трансмиссия) . . . . . стр. 357
Перемещение рычага управления трансмиссией . . . . . стр. 357
Меры предосторожности при буксировке . . . . . стр. 883

③ **Приборы. . . . . стр. 181**
Чтение показаний приборов . . . . . стр. 181
Регулировка подсветки приборной панели. . . . . стр. 181
Контрольные лампы/индикаторы . . . . . стр. 174
Если горят контрольные лампы . . . . . стр. 892

④ **Многофункциональный дисплей . . . . . стр. 185, 189**
Если отображаются предупреждающие сообщения . . . . . стр. 899

⑤ **Рычаг стояночного тормоза . . . . . стр. 366**
Включение/выключение . . . . . стр. 366
Меры предосторожности в зимнее время . . . . . стр. 450
Предупреждающий индикатор/звуковой сигнал. . . . . стр. 892

⑥ **Рычаг указателей поворота . . . . . стр. 364**
Переключатель света фар . . . . . стр. 367
Фары/передние габаритные огни/задние габаритные фонари/
дневные ходовые огни*1 . . . . . стр. 367
Противотуманные фары*1/
задние противотуманные фонари*1 . . . . . стр. 374

⑦ **Переключатель стеклоочистителей и омывателя ветрового стекла . . . . . стр. 378**
Переключатель стеклоочистителя и омывателя заднего стекла. . . . . стр. 380
Использование . . . . . стр. 378, 380
Добавление жидкости стеклоомывателя . . . . . стр. 828

⑧ **Рычаг открывания замка капота . . . . . стр. 811**

⑨ **Рычаг открывания дверцы лючка заливной горловины топливного бака . . . . . стр. 385**

⑩ **Передняя система кондиционирования воздуха с ручным управлением*1. . . . . стр. 714**
Передняя система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением*1 . . . . . стр. 722

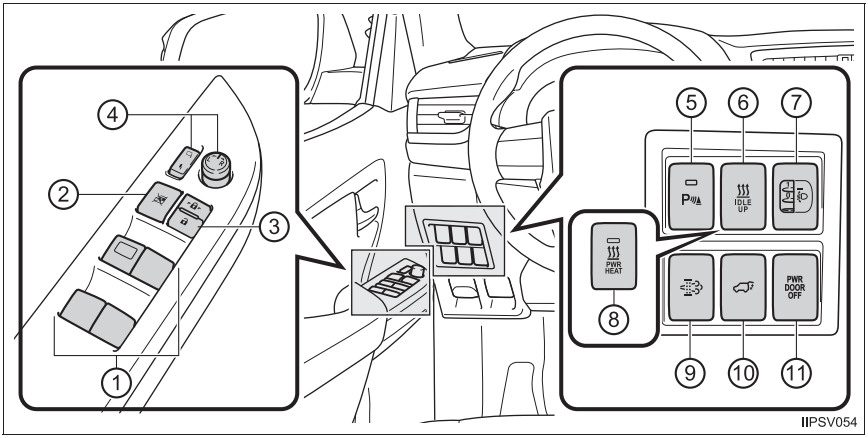
⑪ **Аудиосистема*1 . . . . . стр. 460**
AUX-порт/USB-порт . . . . . стр. 465
Мультимедийная система*1, 2 . . . . . стр. 534
Навигационная система*1, 2
Система контроля области позади автомобиля*1 . . . . . стр. 394

⑫ **Часы . . . . . стр. 752**

*1: При наличии

*2: См. “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

Переключатели (автомобили с левым рулем)



① Переключатели электрических стеклоподъемников. . . . . стр. 303

② Переключатель блокировки окон . . . . . стр. 304

③ Переключатель запирания дверей . . . . . стр. 228

④ Переключатели регулировки наружных зеркал заднего вида . . . . . стр. 301

⑤ Переключатель системы помощи при парковке Toyota*1 . . . . . стр. 390

⑥ Переключатель повышения холостых оборотов для работы отопителя*1 . . . . . стр. 718, 725

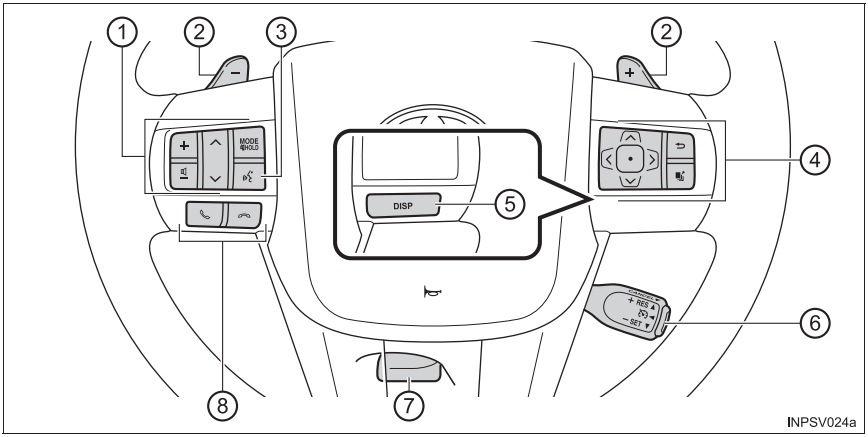
⑦ Ручной регулятор высоты света фар*1 . . . . . стр. 369

⑧ Переключатель дополнительного отопителя*1 . . . . . стр. 718, 725

⑨ Переключатель системы DPF*1 . . . . . стр. 445

⑩ Переключатель электропривода двери багажного отделения*1 . . . . . стр. 233

⑪ Переключатель “PWR DOOR OFF” *1 . . . . . стр. 236



① **Переключатели дистанционного управления аудиосистемой*2 . . . . . стр. 462, 544**

② **Подрулевые переключатели передач*1 . . . . . стр. 350, 352**

③ **Переключатель голосового управления*2, 3 . . . . . стр. 703**

④ **Переключатели управления приборами*1 . . . . . стр. 190**

⑤ **Кнопка “DISP”*1 . . . . . стр. 186**

⑥ **Переключатель круиз-контроля*1 . . . . . стр. 386**

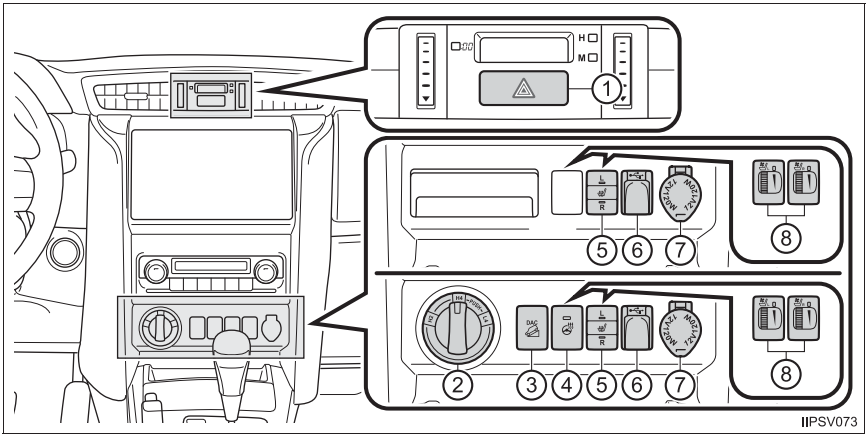
⑦ **Рычаг фиксации наклона рулевого колеса . . . . . стр. 297**

⑧ **Переключатели телефона*2 . . . . . стр. 502, 657**

*1: При наличии

*2: См. “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

*3: Для аудиосистем или навигационных систем некоторых типов этот переключатель невозможно использовать.



① **Кнопка мигающего аварийного сигнала. . . . . стр. 880**

② **Переключатель управления передним приводом*1 . . . . . стр. 405**

③ **Переключатель “DAC” (Системы помощи при спуске с холма)*1 . . . . . стр. 442**

④ **Переключатель обогрева рулевого колеса*1 . . . . . стр. 734**

⑤ **Регуляторы обогрева сидений*1. . . . . стр. 734**

⑥ **AUX-/USB-порт*1, 2 . . . . . стр. 549**

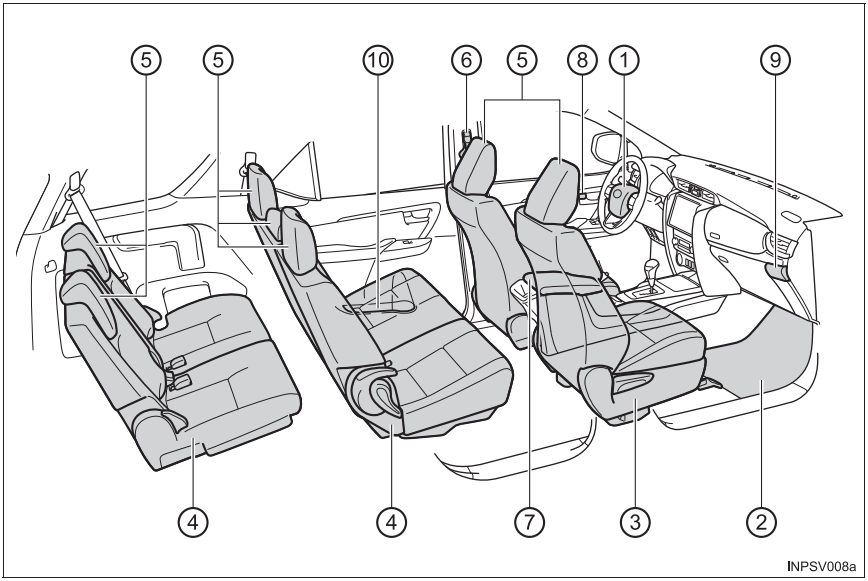
⑦ **Электрическая розетка . . . . . стр. 753**

⑧ **Регуляторы вентиляции сидений*1 . . . . . стр. 734**

*1: При наличии

*2: См. “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

Салон (автомобили с левым рулем)



① **Подушки безопасности SRS . . . . . стр. 54**

② **Коврики . . . . . стр. 42**

③ **Передние сиденья . . . . . стр. 285**

④ **Задние сиденья . . . . . стр. 287**

⑤ **Подголовники . . . . . стр. 294**

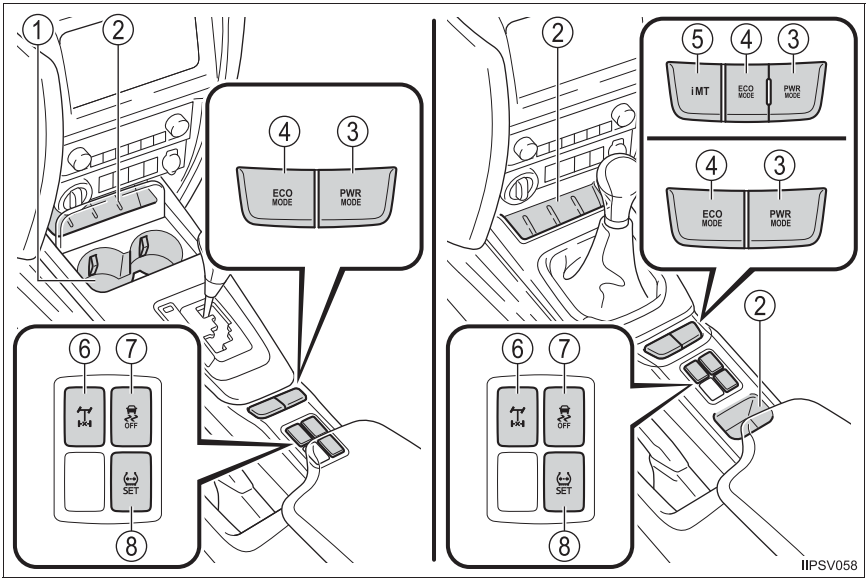
⑥ **Ремни безопасности . . . . . стр. 46**

⑦ **Вещевой отсек консоли . . . . . стр. 743**

⑧ **Внутренние кнопки блокировки дверей . . . . . стр. 228**

⑨ **Держатели стаканов . . . . . стр. 744**
Дополнительные отсеки . . . . . стр. 746

⑩ **Держатели бутылок . . . . . стр. 745**



① **Держатели стаканов** . . . . . **стр. 744**

② **Дополнительные отсеки** . . . . . **стр. 746**

③ **Переключатель “PWR MODE”*** . . . . . **стр. 349, 358**

④ **Переключатель “ECO MODE”*** . . . . . **стр. 349, 358**

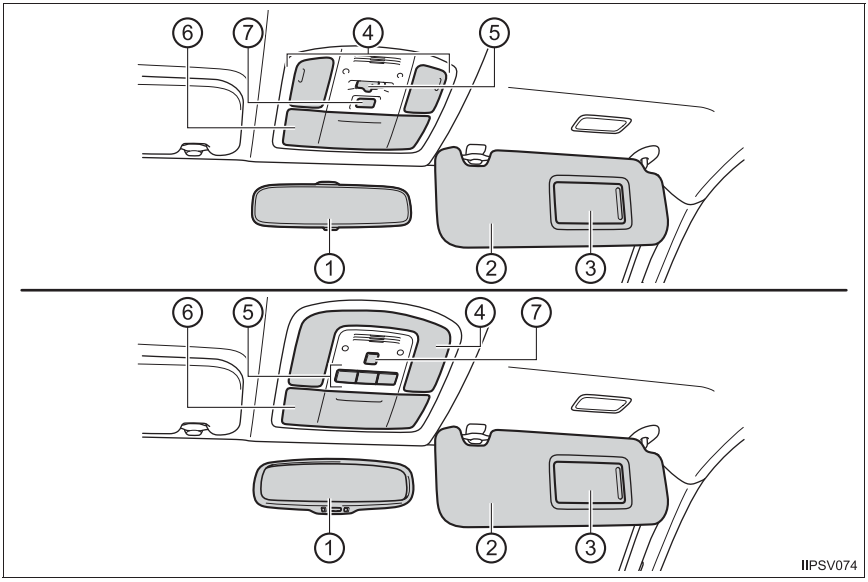
⑤ **Переключатель “iMT” *** . . . . . **стр. 359**

⑥ **Индикатор блокировки заднего дифференциала*** . . . . . **стр. 419**

⑦ **Переключатель VSC OFF*** . . . . . **стр. 437**

⑧ **Переключатель сброса системы контроля давления в шинах*** . . . . . **стр. 835**

*: При наличии



① **Внутреннее зеркало заднего вида . . . . . стр. 299**

② **Солнцезащитные козырьки*1 . . . . . стр. 751**

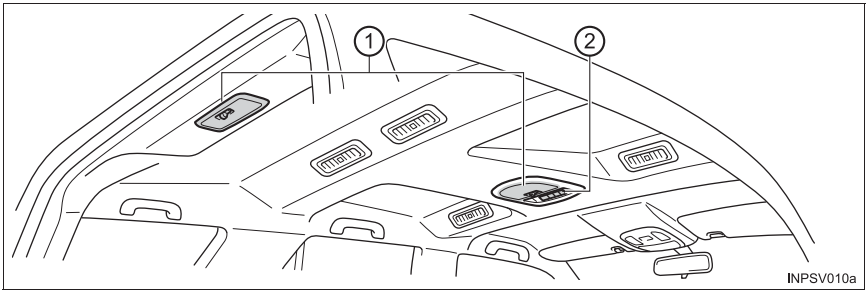
③ **Косметическое зеркало*2 . . . . . стр. 751**

④ **Фонари персонального освещения/освещения салона . . . . стр. 738**

⑤ **Переключатели персонального освещения/ освещения салона . . . . . стр. 738**

⑥ **Дополнительные отсеки . . . . . стр. 746**

⑦ **Выключатель датчика вторжения*2 . . . . . стр. 170**
Кнопка “SOS”*2, 3 . . . . . стр. 759



① **Фонари освещения салона . . . . . стр. 739**

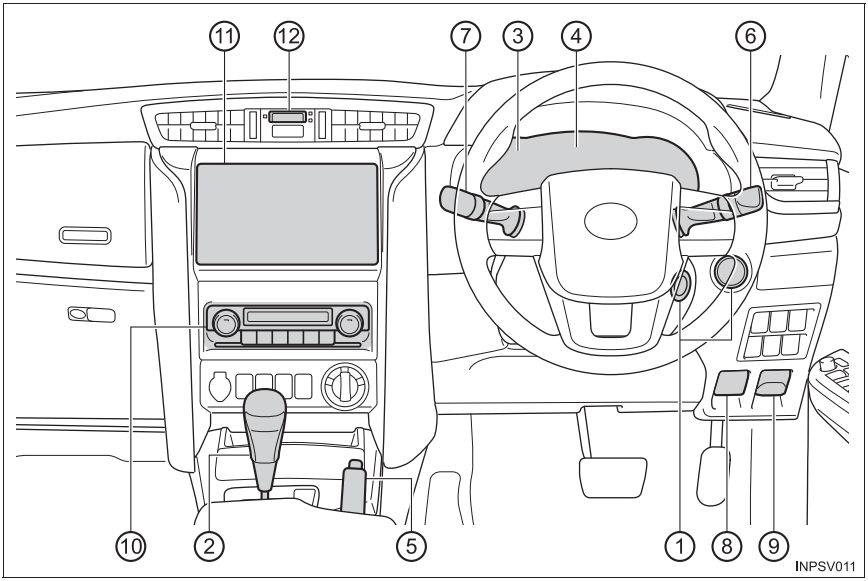
② **Рычаг управления скоростью вращения вентилятора*2 . . . стр. 730**
Панель управления задней системой охлаждения*2 . . . . . стр. 732

*1: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, на сиденье, перед которым расположена АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ, — это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ РЕБЕНКА. (→стр. 77)

*2: При наличии

*3: Эта кнопка недоступна в автомобилях без системы ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК.

Приборная панель (автомобили с правым рулем)



① **Переключатель двигателя . . . . . стр. 334, 338**
Запуск двигателя/переключение положений или режимов . . . . . стр. 334, 338
Экстренная остановка двигателя . . . . . стр. 881
Если двигатель не запускается . . . . . стр. 918
Предупреждающие сообщения . . . . . стр. 899

② **Рычаг управления трансмиссией (автоматическая трансмиссия) . . . . . стр. 347**
Перемещение рычага управления трансмиссией . . . . . стр. 347
Меры предосторожности при буксировке . . . . . стр. 883
Если не удается переместить рычаг управления трансмиссией . . . . . стр. 354

Рычаг управления трансмиссией (ручная трансмиссия) . . . стр. 357
Перемещение рычага управления трансмиссией . . . . . стр. 357
Меры предосторожности при буксировке . . . . . стр. 883

③ **Приборы. . . . . стр. 181**
Чтение показаний приборов . . . . . стр. 181
Регулировка подсветки приборной панели. . . . . стр. 181
Контрольные лампы/индикаторы . . . . . стр. 174
Если горят контрольные лампы . . . . . стр. 892

④ **Многофункциональный дисплей . . . . . стр. 185, 189**
Если отображаются предупреждающие сообщения . . . . . стр. 899

⑤ **Рычаг стояночного тормоза . . . . . стр. 366**
Включение/выключение . . . . . стр. 366
Меры предосторожности в зимнее время . . . . . стр. 450
Предупреждающий индикатор/звуковой сигнал. . . . . стр. 892

⑥ **Рычаг указателей поворота . . . . . стр. 364**
Переключатель света фар . . . . . стр. 367
Фары/передние габаритные огни/задние габаритные фонари/дневные ходовые огни*1 . . . . . стр. 367
Противотуманные фары/задние противотуманные фонари*1 . . . . . стр. 374

⑦ **Переключатель стеклоочистителей и омывателя ветрового стекла . . . . . стр. 378**
Переключатель стеклоочистителя и омывателя заднего стекла. . . . . стр. 380
Использование . . . . . стр. 378, 380
Добавление жидкости стеклоомывателя . . . . . стр. 828

⑧ **Рычаг открывания замка капота . . . . . стр. 811**

⑨ **Рычаг открывания дверцы лючка заливной горловины топливного бака . . . . . стр. 385**

⑩ **Передняя система кондиционирования воздуха с ручным управлением*1 . . . . . стр. 714**
Передняя система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением*1 . . . . . стр. 722

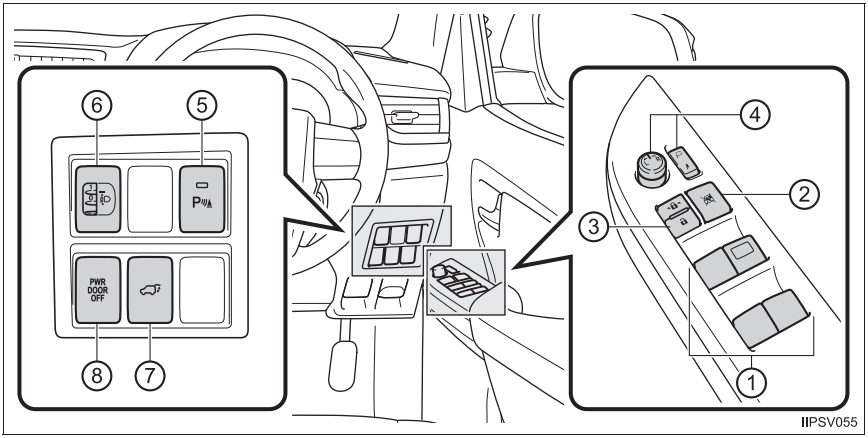
⑪ **Аудиосистема*1 . . . . . стр. 460**
AUX-порт/USB-порт . . . . . стр. 465
Мультимедийная система*1, 2 . . . . . стр. 534
Навигационная система*1, 2
Система контроля области позади автомобиля*1 . . . . . стр. 394

⑫ **Часы . . . . . стр. 752**

*1: При наличии

*2: См. “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

Переключатели (автомобили с правым рулем)



① Переключатели электрических стеклоподъемников. . . . . стр. 303

② Переключатель блокировки окон . . . . . стр. 304

③ Переключатель запирания дверей . . . . . стр. 228

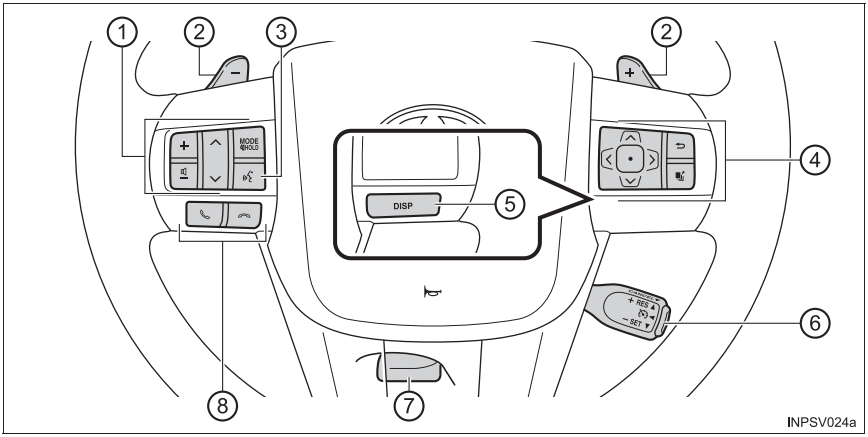
④ Переключатели регулировки наружных зеркал заднего вида . . . . . стр. 301

⑤ Переключатель системы помощи при парковке Toyota*1 . . . . . стр. 390

⑥ Ручной регулятор высоты света фар*1 . . . . . стр. 369

⑦ Переключатель электропривода двери багажного отделения*1 . . . . . стр. 233

⑧ Переключатель “PWR DOOR OFF” *1 . . . . . стр. 236



① **Переключатели дистанционного управления аудиосистемой*2 . . . . . стр. 462, 544**

② **Подрулевые переключатели передач*1 . . . . . стр. 350, 352**

③ **Переключатель голосового управления*2, 3 . . . . . стр. 703**

④ **Переключатели управления приборами*1 . . . . . стр. 190**

⑤ **Кнопка “DISP”*1 . . . . . стр. 186**

⑥ **Переключатель круиз-контроля*1 . . . . . стр. 386**

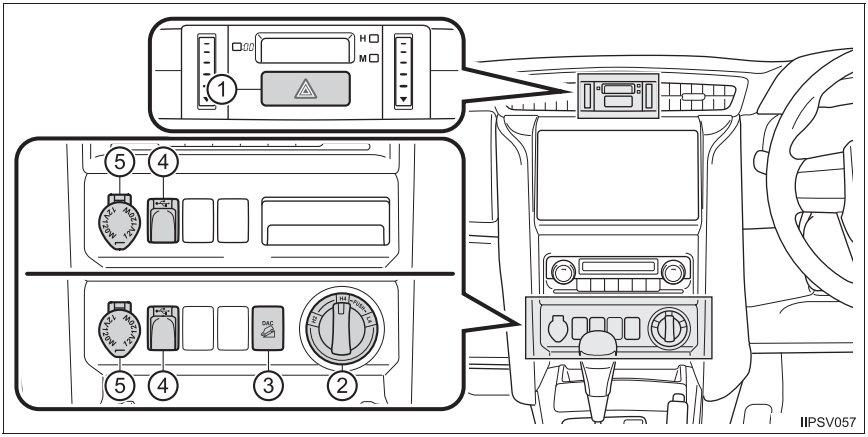
⑦ **Рычаг фиксации наклона рулевого колеса . . . . . стр. 297**

⑧ **Переключатели телефона*2 . . . . . стр. 502, 657**

*1: При наличии

*2: См. “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

*3: Для аудиосистем или навигационных систем некоторых типов этот переключатель невозможно использовать.



① **Кнопка мигающего аварийного сигнала. . . . . стр. 880**

② **Переключатель управления передним приводом*1 . . . . . стр. 405**

③ **Переключатель “DAC” (Системы помощи при спуске с холма)*1 . . . . . стр. 442**

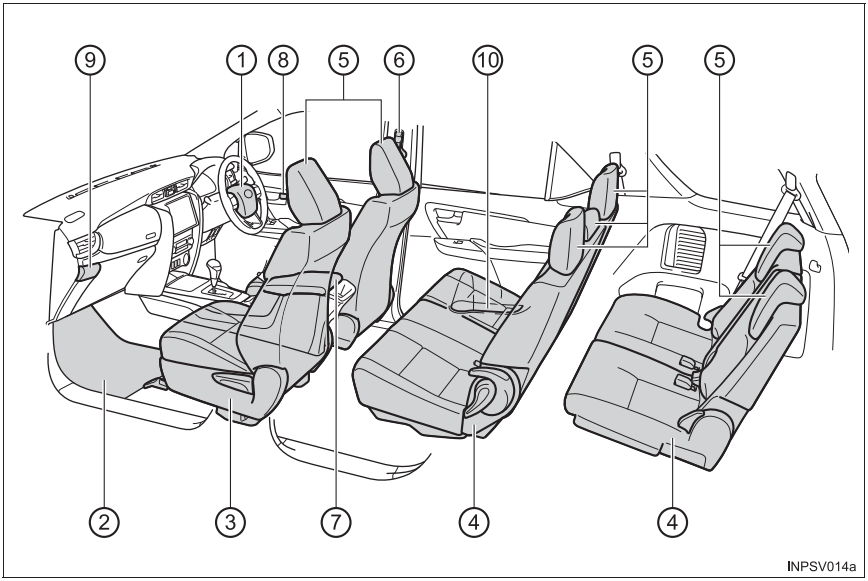
④ **AUX-/USB-порт*1, 2 . . . . . стр. 549**

⑤ **Электрическая розетка . . . . . стр. 753**

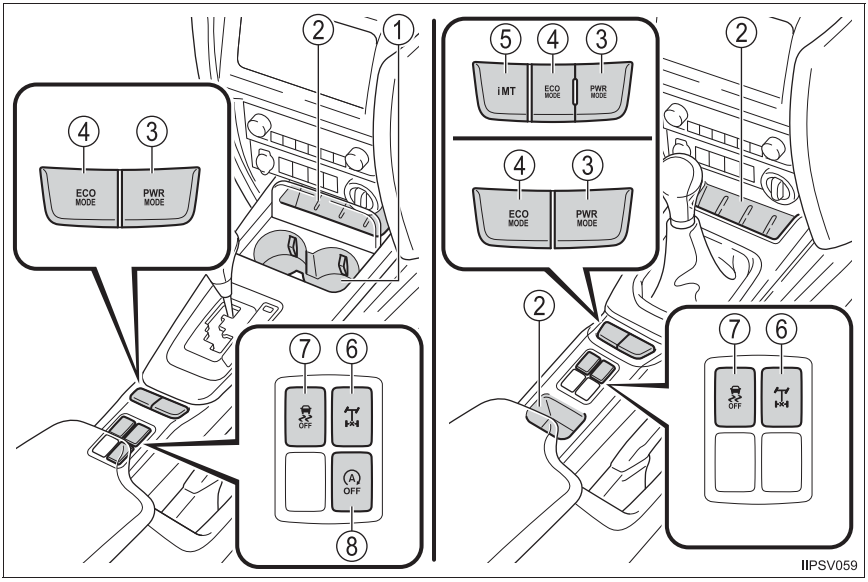
*1: При наличии

*2: См. “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

Салон (автомобили с правым рулем)

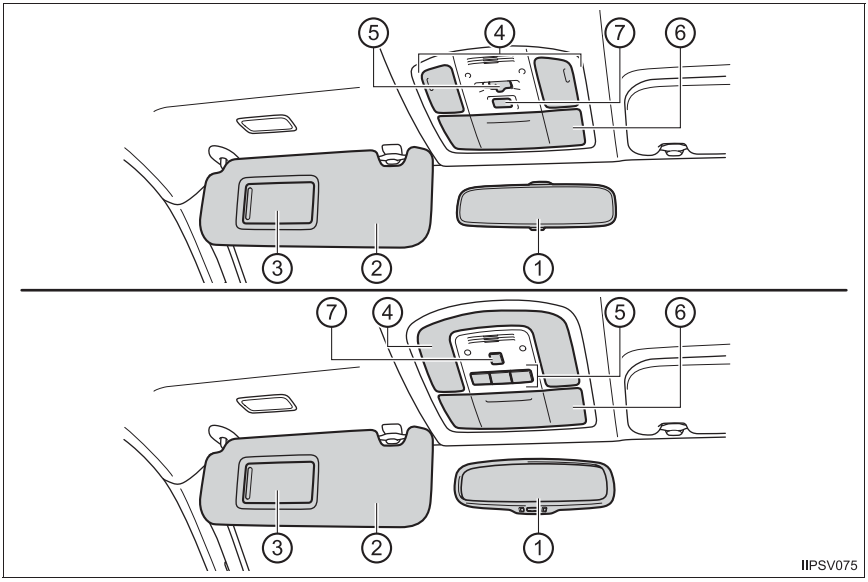


① Подушки безопасности SRS . . . . . стр. 54
② Коврики . . . . . стр. 42
③ Передние сиденья . . . . . стр. 285
④ Задние сиденья . . . . . стр. 287
⑤ Подголовники . . . . . стр. 294
⑥ Ремни безопасности . . . . . стр. 46
⑦ Вещевой отсек консоли . . . . . стр. 743
⑧ Внутренние кнопки блокировки дверей . . . . . стр. 228
⑨ Держатели стаканов . . . . . стр. 744
Дополнительные отсеки . . . . . стр. 746
⑩ Держатели бутылок . . . . . стр. 745

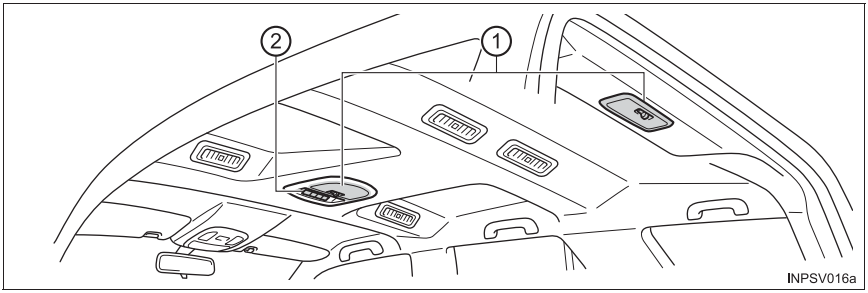


① **Держатели стаканов** . . . . . **стр. 744**
② **Дополнительные отсеки** . . . . . **стр. 746**
③ **Переключатель “PWR MODE”*** . . . . . **стр. 349, 358**
④ **Переключатель “ECO MODE”*** . . . . . **стр. 349, 358**
⑤ **Переключатель “iMT” *** . . . . . **стр. 359**
⑥ **Индикатор блокировки заднего дифференциала*** . . . . . **стр. 419**
⑦ **Переключатель VSC OFF*** . . . . . **стр. 437**
⑧ **Выключатель системы Stop & Start*** . . . . . **стр. 424**

*: При наличии



① **Внутреннее зеркало заднего вида . . . . . стр. 299**
② **Солнцезащитные козырьки*1 . . . . . стр. 751**
③ **Косметическое зеркало*2 . . . . . стр. 751**
④ **Фонари персонального освещения/освещения салона . . . . стр. 738**
⑤ **Переключатели персонального освещения/ освещения салона . . . . . стр. 738**
⑥ **Дополнительные отсеки . . . . . стр. 746**
⑦ **Выключатель датчика вторжения*2 . . . . . стр. 170**



① **Фонари освещения салона . . . . . стр. 739**

② **Рычаг управления скоростью вращения вентилятора*2 . . . стр. 730**
Панель управления задней системой охлаждения*2 . . . . . стр. 732

*1: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, на сиденье, перед которым расположена АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ, — это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ РЕБЕНКА. (→стр. 77)

*2: При наличии

Для безопасности и защиты

1

1-1. Для безопасной эксплуатации

Перед началом движения 42

В целях безопасности движения 44

Ремни безопасности 46

Подушки безопасности SRS 54

Меры предосторожности в отношении выхлопных газов 66

1-2. Безопасность детей

Система ручного включения-выключения подушек безопасности 67

Ребенок в автомобиле 69

Системы безопасности для детей 70

1-3. Охранная система

Система иммобилайзера двигателя 140

Система двойного запирания 164

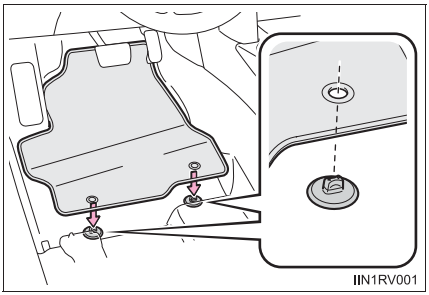
Охранная система 166

Перед началом движения

Коврик

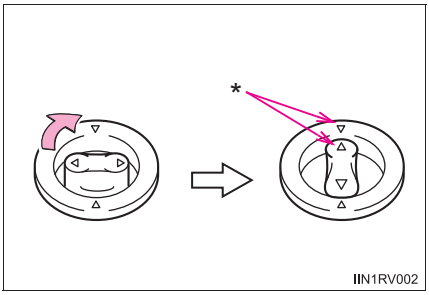
Пользуйтесь только ковриками, специально предназначенными для автомобилей той же модели и того же года выпуска, что и Ваш автомобиль. Надежно закрепляйте их на месте установки.

1 Вставьте крюки (зажимы) крепления в проушины коврика.



2 Поверните верхнюю головку каждого крюка (зажима) крепления для надежного закрепления коврика.

*: Обязательно совместите метки △.



Крюки (зажимы) крепления могут отличаться по форме от показанных на рисунке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

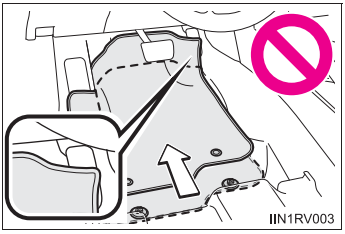
Соблюдайте следующие меры предосторожности.
В противном случае коврик водителя может сдвинуться и помешать работе педалей во время движения. В результате возможен непредвиденный разгон автомобиля или сложности при торможении. Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

■ При установке коврика под ногами водителя

- Запрещается использовать коврики, предназначенные для автомобилей других моделей или другого года выпуска, даже если это оригинальные коврики Toyota.
- Используйте только коврики, предназначенные для места водителя.
- Обязательно надежно закрепляйте коврик с помощью предусмотренных крюков (зажимов).
- Запрещается использовать два и более ковриков, положенных друг на друга.
- Не кладите коврик нижней стороной вверх или передней стороной назад.

■ Перед началом движения

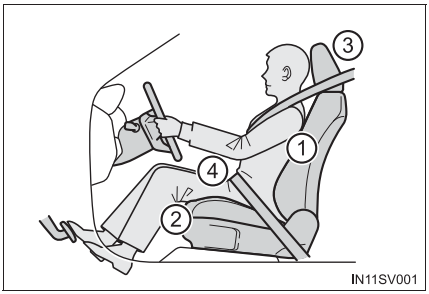
- Убедитесь в том, что коврик надежно закреплен в правильном месте с использованием всех предусмотренных зажимов. Особенно внимательно производите эту проверку после чистки пола.
- При остановленном двигателе и рычаге управления трансмиссией в положении P (автоматическая трансмиссия) или N (ручная трансмиссия) полностью выжмите каждую педаль до пола и убедитесь в том, что коврик не мешает нажимать педали.



В целях безопасности движения

Для обеспечения безопасности движения перед началом движения отрегулируйте сиденье и зеркало.

Правильное положение водителя при вождении



① Отрегулируйте угол спинки сиденья таким образом, чтобы Вы сидели прямо и Вам не нужно было наклоняться вперед, чтобы управлять автомобилем. (→стр. 285)

② Отрегулируйте сиденье таким образом, чтобы можно было полностью выжать педали и чтобы руки были слегка согнуты в локтях, когда они лежат на рулевом колесе. (→стр. 285)

③ Зафиксируйте подголовник в таком положении, чтобы его центр находился на уровне верхнего края ушей. (→стр. 294)

④ Правильно пристегивайте ремни безопасности. (→стр. 46)

Правильное использование ремней безопасности

Перед началом движения убедитесь в том, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности. (→стр. 46)

Применяйте подходящую для ребенка детскую систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля. (→стр. 70)

Регулировка зеркал

Правильно отрегулируйте внутреннее и наружные зеркала заднего вида, чтобы обеспечить хороший обзор назад. (→стр. 299, 301)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

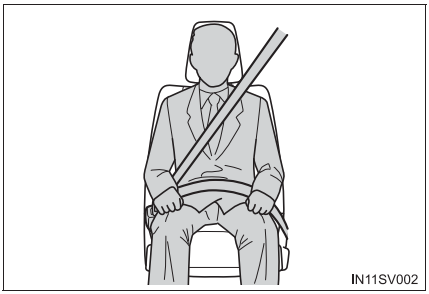
Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не регулируйте положение сиденья водителя во время движения.
  Это может привести к потере управления автомобилем.
- Не подкладывайте подушку между спиной водителя или пассажира и спинкой сиденья.
  Подушка может помешать принять правильное положение и снизить эффективность ремня безопасности и подголовника.
- Не размещайте ничего под передними сиденьями.
  Предметы, находящиеся под передними сиденьями, могут застрять на полозьях и воспрепятствовать фиксации сидений. Это может привести к аварии; кроме того, может быть поврежден механизм регулировки.
- Всегда соблюдайте установленное законом ограничение скорости при движении по дорогам общего пользования.
- При дальних поездках регулярно отдыхайте, не дожидаясь появления признаков усталости.
  Кроме того, если во время движения почувствуете усталость или сонливость, не продолжайте движение, а немедленно остановитесь для отдыха.

Ремни безопасности

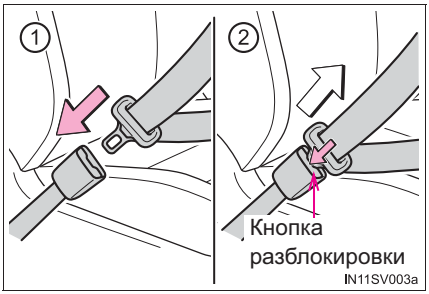
Перед началом движения убедитесь в том, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.

Правильное использование ремней безопасности



- Вытяните плечевой ремень так, чтобы он проходил через плечо, но не касался шеи и не соскальзывал с плеча.
- Поясной ремень должен охватывать бедра как можно ниже.
- Отрегулируйте положение спинки сиденья. Сядьте прямо, так чтобы спина опиралась на спинку сиденья.
- Не перекручивайте ремень безопасности.

Пристегивание и расстегивание ремня безопасности (кроме центрального сиденья второго ряда)

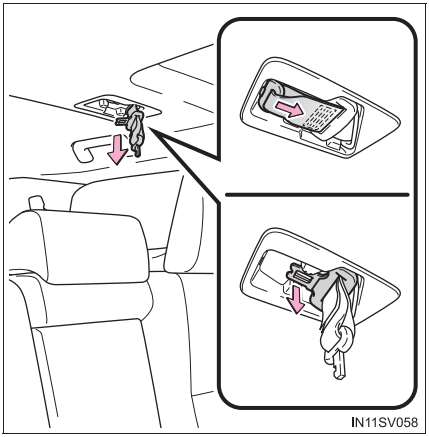


① Для пристегивания ремня безопасности вставьте ушко ремня в замок до защелкивания.

② Для отстегивания ремня безопасности нажмите кнопку разблокировки.

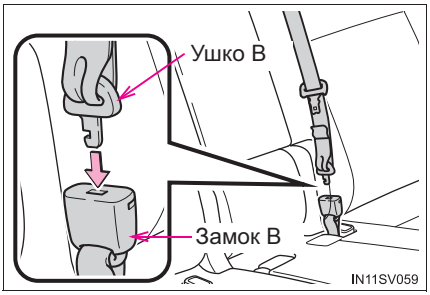
Пристегивание ремня безопасности (для центрального сиденья второго ряда)

1 Потяните за ушко ремня для разблокировки, затем вытяните ремень безопасности.

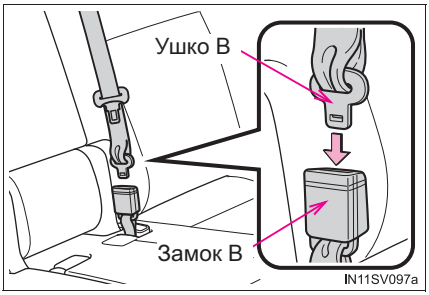


2 Вставьте ушко B в замок B до защелкивания.

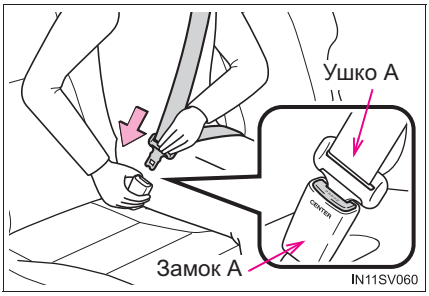
▶ Тип A



▶ Тип B

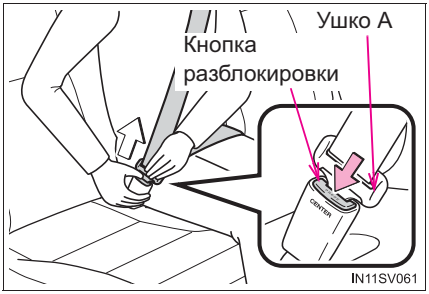


3 Закрепите ремень, вставив ушко A в замок A до защелкивания.



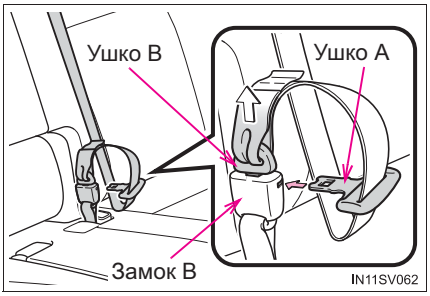
Расстегивание ремня безопасности (для центрального сиденья второго ряда)

1 Чтобы вынуть ушко A, нажмите кнопку разблокировки замка.

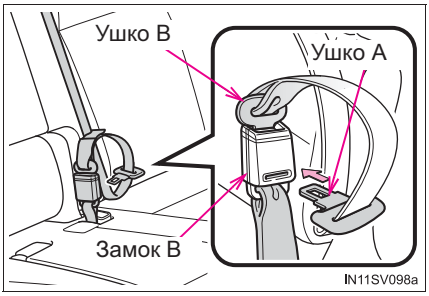


2 Чтобы вынуть ушко B, вставьте в отверстие замка B ушко A и т.п.

▶ Тип A



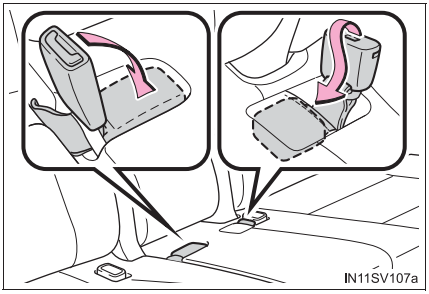
▶ Тип B



3 Уберите ушко A в кронштейн, затем вставьте ушко B в отверстие кронштейна.

Вставляйте ушки плотно.

4 Уберите замки.

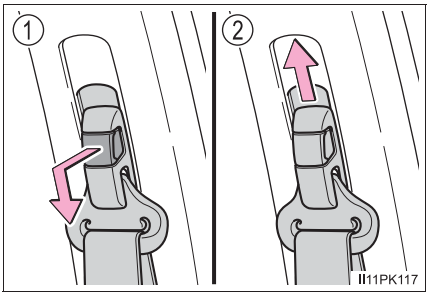


Регулировка высоты плечевого анкера ремня безопасности (передние сиденья)

① Потянув за рукоятку разблокировки, нажмите на плечевой анкер ремня безопасности.

② Потяните плечевой анкер ремня безопасности вверх.

Перемещайте узел настройки высоты вверх или вниз до защелкивания.

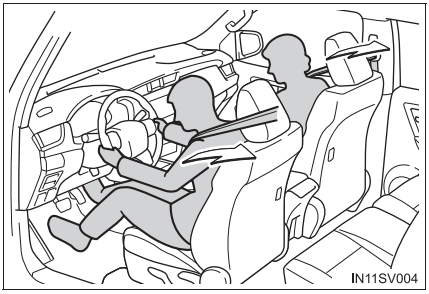


Узлы преднатяжения ремней безопасности (передние сиденья)

▶ Автомобили без боковых подушек безопасности и шторок безопасности SRS

Преднатяжители помогают удержать пассажира, втягивая ремни безопасности при определенных типах сильного фронтального столкновения автомобиля.

Преднатяжители могут не сработать в случае легкого фронтального удара, бокового удара, удара сзади или переворота автомобиля.



▶ Автомобили с боковыми подушками безопасности и шторками безопасности SRS

Узлы преднатяжения помогают удержать пассажиров, втягивая ремень при определенных типах фронтального или бокового столкновения.

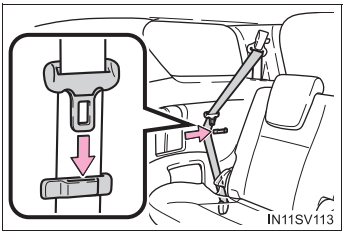
Узлы преднатяжения могут не сработать в случае легкого фронтального удара, легкого бокового удара, удара сзади или переворота автомобиля.

Механизм натяжения ремней безопасности с блокировкой в аварийной ситуации (ELR)

Втягивающий механизм заблокирует ремень при внезапной остановке или ударе. Ремень также может заблокироваться, если резко наклониться вперед. При медленных плавных перемещениях ремень вытягивается, обеспечивая полную свободу движения.

Если ремни безопасности сидений третьего ряда не используются

Проденьте ремни безопасности сквозь крепления ремней безопасности и закрепите ушки ремней безопасности.



Использование ремня для детского сиденья

Ремни безопасности Вашего автомобиля были разработаны для взрослых людей.

- Применяйте подходящую для ребенка систему безопасности для детей до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля. (→стр. 70)
- Если ребенок настолько большой, что для него подходят ремни безопасности автомобиля, следуйте инструкциям по эксплуатации ремней безопасности. (→стр. 46)

Замена ремня после срабатывания узла преднатяжения (передние сиденья)

Если автомобиль подвергается нескольким столкновениям, узел преднатяжения срабатывает при первом столкновении, но не срабатывает при втором и последующих столкновениях.

Правила использования ремней безопасности

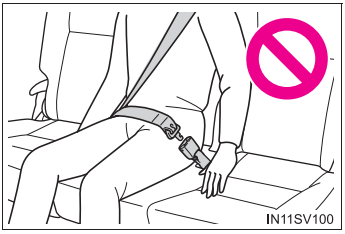
Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию ремней безопасности, обратитесь к своему дилеру фирмы Toyota для замены или установки ремней безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности для снижения вероятности травмы в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.
Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

■ Использование ремня безопасности

- Убедитесь в том, что у всех пассажиров застегнуты ремни безопасности.
- Обязательно правильно пристегивайтесь ремнем безопасности.
- Каждый ремень безопасности должен использоваться только одним человеком. Он не должен использоваться одновременно несколькими людьми, в том числе детьми.
- Toyota рекомендует сажать детей на задние сиденья и обязательно использовать ремни безопасности и/или соответствующую систему безопасности для детей.
- Для достижения правильного положения не наклоняйте сиденье больше, чем это необходимо. Ремень безопасности действует наиболее эффективно, когда пассажиры сидят прямо, опираясь на спинку сиденья.
- Не пропускайте плечевой ремень под рукой.
- Обязательно следите за тем, чтобы поясной ремень располагался как можно ниже и удобней на бедрах.
- При использовании ремня безопасности центрального сиденья второго ряда оба его замка должны быть застегнуты. Если застегнут только один замок, при резком торможении или столкновении можно получить серьезные травмы, вплоть до смертельного исхода.



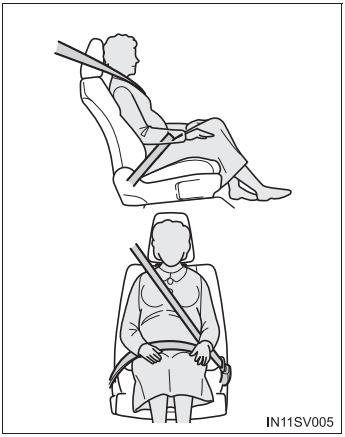
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Беременные женщины

Проконсультируйтесь у врача и пристегивайте ремень соответствующим образом. (→стр. 46)

Беременные женщины должны опускать поясной ремень как можно ниже точно так же, как и остальные пассажиры, полностью вытягивая плечевой ремень на плечо и следя за тем, чтобы ремень не пересекал окружность живота.

Неправильное размещение поясного ремня при резком торможении или столкновении может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода не только для беременной женщины, но и для плода.



■ Люди, страдающие различными заболеваниями

Проконсультируйтесь у врача и пристегивайте ремень соответствующим образом. (→стр. 46)

■ Если в автомобиле находятся дети

→стр. 85

■ Узлы преднатяжения ремней безопасности (передние сиденья)

Если узел преднатяжения был активирован, загорается контрольная лампа SRS. В этом случае ремень безопасности не может использоваться повторно и должен быть заменен дилером Toyota.

■ Регулируемый плечевой анкер (передние сиденья)

Всегда следите за тем, чтобы плечевой ремень проходил через центр плеча. Ремень должен проходить подальше от шеи, но так, чтобы он не падал с плеча. Невыполнение этого требования может снизить степень защиты при аварии и стать причиной смерти или тяжелых травм в случае аварии, резкой остановки или неожиданного изменения направления движения. (→стр. 49)

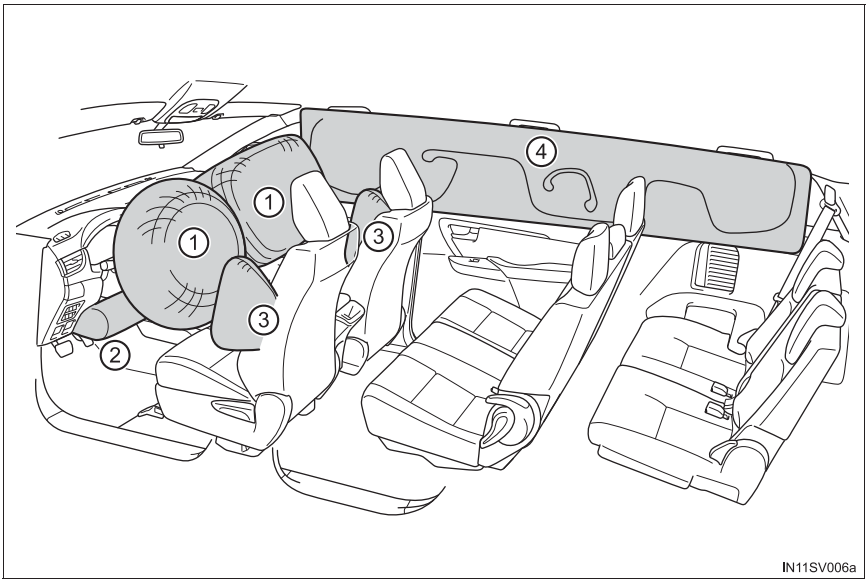
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Повреждение и износ ремня безопасности

- Закрывая дверь, следите за тем, чтобы не повредить ремень безопасности, его ушко или замок.
- Периодически проверяйте ремни и их работу. Проверяйте, не появились ли на ремнях порезы, признаки износа или ослабленные части. Не пользуйтесь поврежденными ремнями, пока их не заменят. Поврежденные ремни безопасности не защищают пассажира от гибели или серьезных травм.
- Убедитесь, что ремень и ушко ремня закреплены и что ремень не перекручен. Если ремень безопасности не работает должным образом, немедленно обратитесь к дилеру Toyota.
- Если автомобиль попал в серьезную аварию, замените узел сидений, в том числе ремни, даже в случае отсутствия явных повреждений.
- Не пытайтесь установить, снять, модифицировать, разобрать или утилизировать ремни безопасности. Обратитесь к своему дилеру Toyota для проведения необходимого ремонта. Неправильное обращение может привести к нарушениям в работе.

Подушки безопасности SRS

Подушки безопасности SRS срабатывают при определенных типах ударов автомобиля, которые могут привести к серьезным травмам пассажиров. Эти подушки совместно с ремнями безопасности служат для снижения риска гибели или серьезной травмы.



◆ Передние подушки безопасности SRS

① Подушки безопасности SRS водителя/переднего пассажира
Может помочь защитить голову и грудь водителя и переднего пассажира от удара о детали салона.

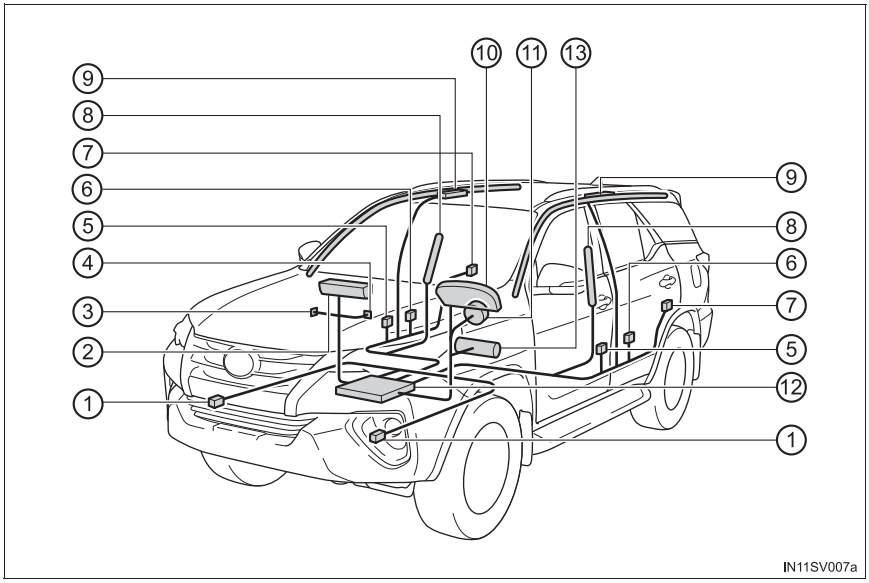
② Подушка безопасности SRS на уровне коленей водителя
Может помочь защитить водителя

◆ Боковые подушки и шторки безопасности SRS

③ Задние боковые подушки безопасности SRS (при наличии)
Может помочь защитить корпус водителя и пассажиров, находящихся на передних сиденьях.

④ Шторки безопасности SRS (при наличии)
Могут помочь защитить, в основном, головы людей, занимающих крайние сиденья.

Компоненты системы подушек безопасности SRS



① Датчики фронтального удара

② Подушка безопасности переднего пассажира

③ Ручной переключатель включения-выключения подушек безопасности (при наличии)

④ Индикатор “PASSENGER AIR BAG” (при наличии)

⑤ Датчики бокового удара (передняя дверь) (при наличии)

⑥ Узлы преднатяжения ремней безопасности и ограничители силы

⑦ Датчики бокового удара (задние) (при наличии)

⑧ Боковые подушки безопасности (при наличии)

⑨ Боковые шторки безопасности (при наличии)

⑩ Контрольная лампа системы SRS

⑪ Подушка безопасности водителя

⑫ Узел датчиков подушек безопасности

⑬ Подушка безопасности на уровне коленей водителя

Выше показаны основные компоненты системы подушек безопасности SRS. Система подушек безопасности SRS управляется узлом датчиков подушек безопасности. При срабатывании подушек безопасности химическая реакция, проходящая в надувающих устройствах, стремительно наполняет подушки безопасности нетоксичным газом для сдерживания смещения вперед людей, находящихся в автомобиле.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности при обращении с подушками SRS.
Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

- Водитель и все пассажиры в автомобиле должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности.
  Подушки безопасности SRS являются вспомогательными устройствами, их следует использовать вместе с ремнями безопасности.
- Подушка безопасности SRS водителя разворачивается со значительной силой, что может привести к серьезной травме вплоть до смертельного исхода, в особенности, если водитель находится очень близко к подушке.

  Поскольку опасная зона при надувании подушки безопасности водителя составляет первые 50–75 мм, Вы будете в безопасности, если расположитесь в 250 мм от нее. Это расстояние измеряется от центра рулевого колеса до Вашей груди. Если Вы сидите менее чем в 250 мм от рулевого колеса, то перед началом движения Вы можете изменить положение тела несколькими способами:

  • Сдвиньте сиденье как можно дальше назад, но так, чтобы Вам было удобно пользоваться педалями.
  • Слегка наклоните спинку сиденья. Хотя конструкции автомобилей отличаются друг от друга, многие водители могут установить расстояние в 250 мм даже тогда, когда сиденье водителя полностью сдвинуто вперед, просто немного отклонив спинку сиденья. Если наклон спинки сиденья ухудшает обзор, подложите устойчивую, нескользкую подушку, или поднимите сиденье, если в Вашем автомобиле предусмотрена такая функция.
  • Если положение рулевого колеса в Вашем автомобиле можно регулировать, наклоните его вниз. Это позволит направить подушку безопасности на Вашу грудь, а не на голову или шею.

  Сиденье следует регулировать в соответствии с приведенными выше рекомендациями, сохраняя контроль над педалями, рулевым колесом и обеспечивая хороший обзор органов управления на панели приборов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

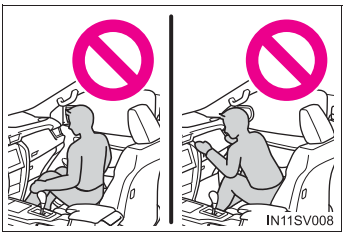
■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

- Подушка безопасности SRS переднего пассажира также разворачивается со значительной силой и может стать причиной серьезной травмы, вплоть до смертельного исхода, особенно если пассажир находится очень близко от нее. Сиденье переднего пассажира должно располагаться как можно дальше от подушки безопасности, в то время как спинку сиденья следует отрегулировать так, чтобы пассажир сидел прямо.
- Неправильно посаженные и/или пристегнутые младенцы и дети могут погибнуть или получить серьезные травмы от раскрывающихся подушек безопасности. Если младенец или ребенок еще слишком мал для того, чтобы использовать ремень безопасности, он должен быть правильно закреплен с помощью системы безопасности для детей. Toyota настоятельно рекомендует, чтобы все младенцы и дети находились в автомобиле на заднем сиденье и были надежно зафиксированы на своих местах. Задние сиденья являются более безопасными для детей, чем переднее сиденье. (→стр. 70)

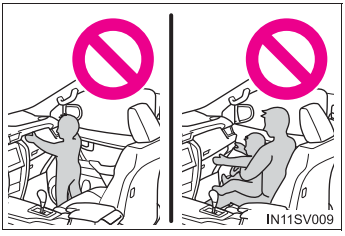
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

- Не сидите на краю сиденья и не прислоняйтесь к приборной доске.



- Не позволяйте ребенку стоять перед подушкой безопасности SRS переднего пассажира или сидеть на коленях переднего пассажира.
- Не позволяйте пассажирам переднего сиденья держать на коленях какие-либо предметы.



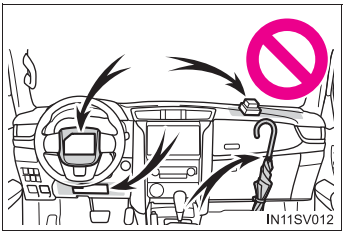
- Автомобили с боковыми подушками безопасности и шторками безопасности SRS: Не прислоняйтесь к двери, боковому обвязочному брусу крыши кузова, а также к передней, боковой или задней стойке.

- Автомобили с боковыми подушками безопасности и шторками безопасности SRS: Не разрешайте никому стоять на коленях на пассажирском сидении лицом к двери или высовывать голову или руки из автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

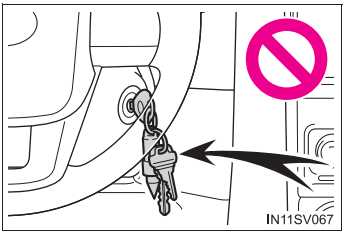
■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

- Ничего не прикрепляйте и не прислоняйте к приборной доске или вблизи нее, к колонке рулевого колеса или к нижней части панели приборов.
  Эти предметы могут разлетаться при срабатывании подушек безопасности SRS водителя, переднего пассажира и подушек безопасности для коленей.



- Автомобили с боковыми подушками безопасности и шторками безопасности SRS: Не прикрепляйте никакие предметы к двери, ветровому стеклу, стеклам дверей, передней или задней стойкам, боковому обвязочному брусу крыши кузова или к дополнительной ручке.

- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: не прикрепляйте к ключу какие-либо тяжелые, острые или твердые предметы, например другие ключи или аксессуары. Эти предметы могут воспрепятствовать надуванию подушки безопасности SRS на уровне коленей или быть выброшены в зону сиденья водителя силой срабатывающей подушки, что может представлять опасность для людей.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

- Автомобили с боковыми подушками безопасности и шторками безопасности SRS: Не вешайте на крючки вешалки плечики для одежды или другие твердые предметы. При срабатывании боковых шторок безопасности SRS все эти предметы разлетаются по салону и могут привести к гибели или серьезным травмам.
- Если в месте срабатывания подушки безопасности SRS на уровне коленей установлена виниловая крышка, не забудьте снять ее.
- Автомобили с боковыми подушками безопасности и шторками безопасности SRS: Не используйте аксессуары для сидений, экранирующие области срабатывания подушек безопасности SRS, поскольку они могут помешать надуванию подушек. Такие аксессуары могут помешать правильному срабатыванию боковых подушек безопасности, привести к блокировке системы или же вызвать случайное надувание боковых подушек безопасности, что может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

- Не стучите и не надавливайте на места, где находятся компоненты подушек безопасности SRS.
  Это может стать причиной неправильной работы подушек безопасности SRS.
- Не касайтесь никаких компонентов системы сразу после срабатывания (надувания) подушек безопасности SRS, поскольку они могут быть горячими.
- Если Вам трудно дышать после срабатывания подушки безопасности SRS, откройте дверь или окно, чтобы обеспечить приток свежего воздуха, или выйдите из автомобиля, если это не опасно. При первой возможности смойте с себя остатки материалов от срабатывания подушек для предотвращения раздражения кожи.
- Автомобили с боковыми подушками безопасности и шторками безопасности SRS: Если повреждены или треснуты отделения, где хранятся подушки безопасности SRS, например втулка рулевого колеса, или отделка передней и задней стоек, обратитесь к дилеру Toyota для их замены.
- Автомобили без боковых подушек безопасности и шторок безопасности SRS: Если повреждены или треснули отделения, где хранятся подушки безопасности SRS, например накладка рулевого колеса, обратитесь к дилеру Toyota для их замены.

■ Модификация и утилизация компонентов системы подушек безопасности SRS

Не утилизируйте свой автомобиль и не вносите указанные ниже модификации без предварительной консультации с дилером Toyota. Подушки безопасности SRS могут случайно сработать (надуться) и стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

- Установка, снятие, разборка и ремонт подушек безопасности SRS
- Ремонт, модификация, снятие или замена рулевого колеса, панели приборов, приборной доски, сидений или обивки сидений, передней, боковой и задней стоек или боковых обвязочных брусьев крыши
- Ремонт или модификация переднего крыла, переднего бампера или боковой части салона
- Установка защиты на переднюю решетку (защитные дуги или “кенгурятники” и т.п.), снегоочистителей, лебедок
- Модификация системы подвески автомобиля
- Установка электронных приборов, например устройств двухсторонней радиосвязи (РЧ-передатчика) или CD-плееров

■ **При срабатывании (надувании) подушек SRS**

- В результате контакта с подушкой безопасности SRS вследствие высокой скорости ее срабатывания (надувания горячими газами) возможны небольшие ушибы, ожоги или ссадины.
- При срабатывании слышен громкий хлопок и вылетает белый порошок.
- Автомобили без боковых шторок безопасности SRS: Части модулей подушек безопасности (втулка рулевого колеса, крышка подушки безопасности и надувающее устройство), а также сиденья могут оставаться сильно нагретыми в течение нескольких минут. Сама подушка безопасности также может быть горячей.
- Автомобили с боковыми шторками безопасности SRS: Части модулей подушек безопасности (втулка рулевого колеса, крышка подушки безопасности и надувающее устройство), а также сиденья, части передней и задней стоек кузова и боковые обвязочные брусья крыши могут оставаться сильно нагретыми в течение нескольких минут. Сама подушка безопасности также может быть горячей.
- Может растрескаться ветровое стекло.
- Автомобили с системой ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК: при срабатывании подушек безопасности SRS или перевороте автомобиля система должна отправить аварийный сигнал* в диспетчерский центр ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК и передать данные о местоположении автомобиля (без необходимости нажатия кнопки “SOS”), после чего диспетчер попытается поговорить с водителем или пассажирами, чтобы определить уровень серьезности аварии и объем требуемой помощи. Если водитель и пассажиры не выходят на связь, агент автоматически классифицирует этот вызов как экстренный и помогает в организации отправки необходимых экстренных служб. (→стр. 759)

*: В некоторых случаях вызов осуществить невозможно. (→стр. 762)

■ **Условия срабатывания подушек безопасности SRS (передние подушки безопасности SRS)**

- Передние подушки безопасности SRS срабатывают в случае удара, превышающего по силе установленный пороговый уровень (уровень силы, соответствующий лобовому столкновению на скорости приблизительно 20–30 км/ч с фиксированной стеной, которая не подвергается смещению или деформации).

  Однако в перечисленных ниже ситуациях эта пороговая скорость может быть значительно выше:

  - Если автомобиль сталкивается с объектом (например, припаркованным автомобилем или дорожным знаком), который при ударе может перемещаться или деформироваться
  - Если автомобиль подминается во время столкновения (например, когда капот автомобиля “подныривает” под платформу грузовика и т.п.)
- В зависимости от типа столкновения возможна активация только узлов преднатяжения ремней безопасности.

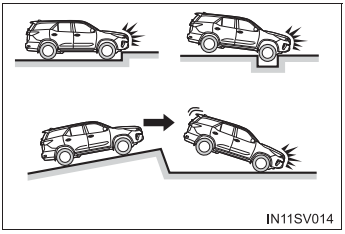
■ **Условия срабатывания подушек безопасности SRS (боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности SRS)**

- Боковые подушки и шторки безопасности SRS срабатывают в случае удара, превышающего по силе установленный пороговый уровень (уровень силы, соответствующий силе удара при столкновении автомобиля массой 1500 кг с кузовом автомобиля с направления, перпендикулярного ориентации автомобиля, при скорости 20–30 км/ч).
- Боковые подушки и шторки безопасности SRS могут также сработать в случае сильного фронтального столкновения.

■ **Обстоятельства, при которых подушки безопасности SRS могут срабатывать (надуваться) не вследствие столкновения**

Передние и боковые подушки безопасности SRS и шторки безопасности SRS могут раскрыться, если нижняя часть автомобиля подвергается сильному удару. Некоторые примеры показаны на рисунке.

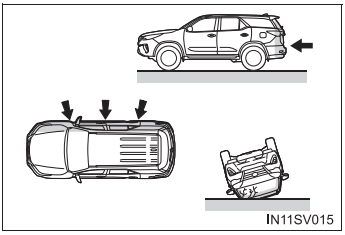
- Удар о бордюр, кромку тротуара или о твердую поверхность
- Падение в глубокую яму или перескакивание через нее
- Жесткое приземление или падение автомобиля


IN11SV014

■ **Типы столкновений, при которых подушки безопасности SRS (передние подушки безопасности SRS) могут не сработать**

Передние подушки безопасности SRS обычно не срабатывают в случае удара сбоку или сзади, при переворачивании автомобиля, а также в случае фронтального столкновения на малой скорости. Тем не менее всегда, когда столкновение любого типа вызывает достаточное замедление движения автомобиля в поступательном направлении, может произойти раскрытие передних подушек безопасности SRS.

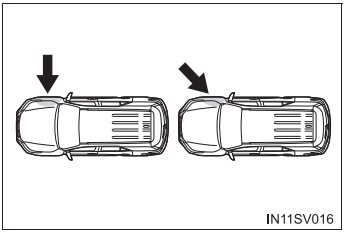
- Боковое столкновение
- Удар сзади
- Переворачивание автомобиля


IN11SV015

Типы столкновений, при которых подушки безопасности SRS могут не сработать (Боковые подушки и шторки безопасности SRS)

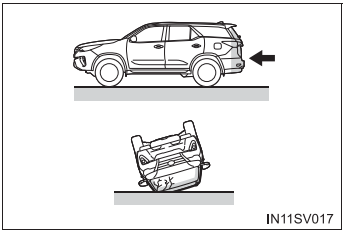
Система боковых подушек безопасности и боковых шторок безопасности SRS может не сработать, если автомобиль подвергся боковому удару под определенным углом, или боковому удару в корпус автомобиля, но вне зоны пассажирского салона.

- Боковой удар в корпус автомобиля вне зоны пассажирского салона
- Боковое столкновение под углом



Срабатывание боковых подушек и шторок безопасности SRS в случае удара сзади, при переворачивании автомобиля, а также в случае бокового или фронтального столкновения на малой скорости в принципе не предусмотрено.

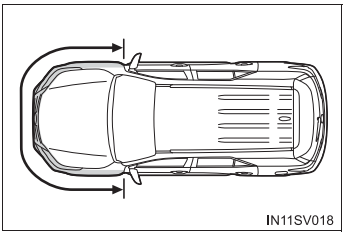
- Удар сзади
- Переворачивание автомобиля



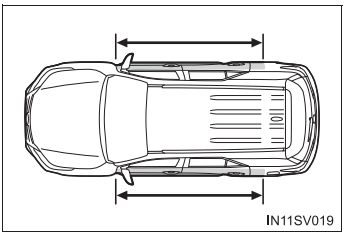
Когда нужно обращаться к дилеру Toyota

В указанных ниже случаях необходимо проверить и/или отремонтировать автомобиль. Как можно скорее обратитесь к своему дилеру Toyota.

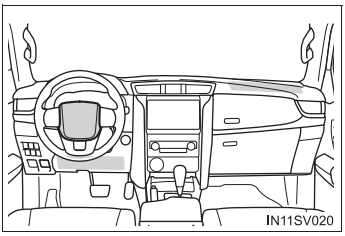
- Сработали какие-либо из подушек безопасности SRS.
- Передняя часть автомобиля пострадала в дорожно-транспортном происшествии, недостаточно серьезном для срабатывания передних подушек безопасности SRS.



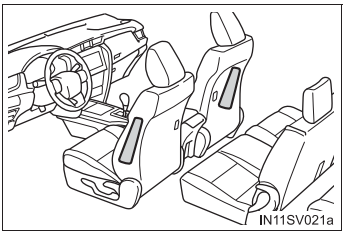
- Автомобили с боковыми подушками безопасности и шторками безопасности SRS: Частичное повреждение или деформация двери или окружающей ее области, или автомобиль пострадал в дорожно-транспортном происшествии, недостаточно серьезном для срабатывания боковых подушек и шторок безопасности SRS.



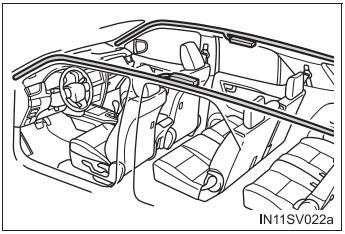
- Отделение для подушки безопасности в рулевом колесе, приборная доска рядом с крышкой подушки безопасности переднего пассажира или нижняя часть приборной панели поцарапаны, треснуты или повреждены каким-либо другим образом.



- Автомобили с боковыми подушками безопасности SRS: Поверхности сидений с боковыми подушками безопасности поцарапаны, треснуты или повреждены каким-либо другим образом.



- Автомобили с боковыми шторками безопасности SRS: Части передних стоек, задние стойки или отделка бокового обвязочного бруса крыши кузова (подкладка), внутри которых находятся шторки безопасности, поцарапаны, треснуты или повреждены каким-либо иным способом.



Меры предосторожности в отношении выхлопных газов

Выхлопные газы содержат опасные вещества, которые могут причинить вред здоровью человека при их вдыхании.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы содержат опасный угарный газ (CO), не имеющий цвета и запаха. Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этого требования может привести к попаданию выхлопных газов в салон автомобиля и, как следствие, к аварии, вызванной головокружением, или к летальному исходу либо причинению серьезного вреда здоровью.

■ Важные замечания относительно движения

- Дверь багажного отделения должна быть закрытой.
- Если в салоне автомобиля ощущается запах выхлопных газов даже при закрытой двери багажного отделения, откройте окна и как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota.

■ На стоянке

- Если автомобиль находится в плохо вентилируемом месте или в закрытом помещении (например, в гараже), остановите двигатель.
- Не оставляйте автомобиль на длительное время с включенным двигателем. Если избежать такую ситуацию невозможно, припаркуйте автомобиль на открытом пространстве и убедитесь, что выхлопные газы не попадают в салон автомобиля.
- Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем около сугробов или во время снегопада. Если вокруг автомобиля с работающим двигателем вырастает сугроб, выхлопные газы могут накапливаться и проникать в салон автомобиля.

■ Выхлопная труба

Выхлопную систему необходимо периодически проверять. При наличии отверстий или трещин, вызванных коррозией, поврежденного соединения или повышенного шума выхлопа обязательно проверьте и отремонтируйте автомобиль у дилера Toyota.

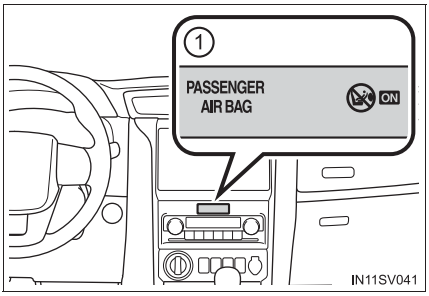
Система ручного включения-выключения подушек безопасности*

Эта система деактивирует подушку безопасности переднего пассажира.
Отключайте подушку безопасности только при использовании системы безопасности для детей на переднем пассажирском сидении.

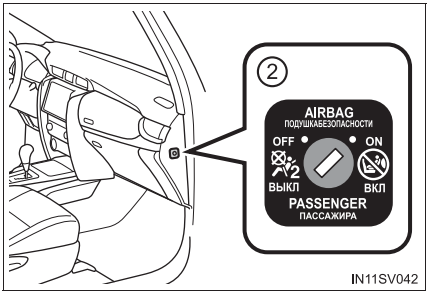
① Индикатор “PASSENGER AIR BAG”

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: индикатор ON горит, если система подушек безопасности включена (только когда переключатель двигателя находится в положении “ON”).

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: индикатор ON горит, если система подушек безопасности включена (только когда переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON).



② Ручной переключатель включения-выключения подушек безопасности



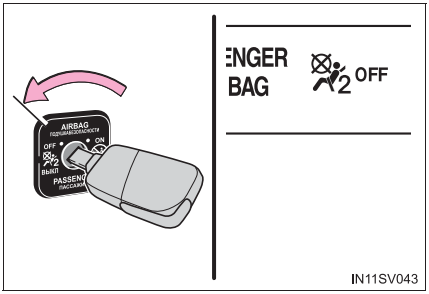
*: При наличии

Отключение подушки безопасности переднего пассажира

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:

Вставьте ключ в цилиндр и поверните его в положение “OFF”.

Включается индикатор “OFF” (только когда переключатель двигателя находится в положении “ON”).



Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:

Вставьте механический ключ в цилиндр и поверните его в положение “OFF”.

Включается индикатор “OFF” (только когда переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON).

Сведения об индикаторе “PASSENGER AIR BAG”

Возникновение каких-либо из проблем, перечисленных ниже, может свидетельствовать о неисправности системы. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

- Не горит ни индикатор “ON”, ни индикатор “OFF”.
- Не происходит изменений состояния индикатора при установке ручного переключателя включения-выключения подушек безопасности в положение “ON” или “OFF”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке системы безопасности для детей

Из соображений безопасности всегда устанавливайте систему безопасности для детей на заднее сиденье. В случае если заднее сиденье невозможно использовать, может использоваться переднее сиденье, но для этого необходимо отключить систему ручного включения-выключения подушек безопасности (перевести в положение “OFF”).

Если система ручного включения-выключения подушек безопасности оставлена включенной, сильный удар при надувании подушки безопасности может привести к серьезной травме или смертельному исходу.

Если система безопасности для детей не установлена на переднем сиденье

Убедитесь в том, что система ручного включения-выключения подушек безопасности включена (находится в положении “ON”).

Если оставить ее выключенной, в случае аварии подушка безопасности не сработает, что может привести к гибели или серьезной травме.

Ребенок в автомобиле

Если в автомобиле находится ребенок, соблюдайте следующие меры безопасности.
Применяйте подходящую для ребенка систему безопасности для детей до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля.

- Рекомендуется размещать детей на задних сиденьях во избежание случайных контактов с рычагом управления трансмиссией, рычагом включения стеклоочистителей и т.п.
- Используйте защитную функцию блокировки задних дверей или переключатель блокировки окон, чтобы дети во время движения не могли случайно открыть двери или включить электрические стеклоподъемники.
- Не разрешайте маленьким детям управлять оборудованием, которое может прищемить какие-либо части тела, например электрическими стеклоподъемниками, капотом, дверью багажного отделения, сиденьями и т.п.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, не давайте детям ключи и не позволяйте детям пользоваться ключами.

Дети могут запустить двигатель автомобиля или переключить рычаг управления трансмиссией в нейтральное положение. Имеется также опасность того, что дети могут травмироваться сами, играя со стеклоподъемниками или другими узлами автомобиля. Кроме того, сильный нагрев салона автомобиля или, наоборот, слишком низкая температура в салоне могут быть смертельно опасными для детей.

Системы безопасности для детей

Перед установкой в автомобиле системы безопасности для детей следует соблюдать меры предосторожности. В данном руководстве описаны различные виды систем безопасности для детей, а также способы их установки.

- Если младенец или ребенок еще слишком мал для того, чтобы использовать ремень безопасности, он должен быть правильно закреплен с помощью системы безопасности для детей. Из соображений безопасности всегда устанавливайте систему безопасности для детей на заднее сиденье. Используйте способ установки, описанный в руководстве по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности.
- Для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана: Рекомендуется использование оригинальной системы безопасности для детей компании Toyota, поскольку ее использование в данном автомобиле обеспечит более высокую степень безопасности. Оригинальные системы безопасности для детей Toyota изготавливаются специально для автомобилей Toyota. Их можно приобрести у дилера Toyota.

Содержание

Следует помнить ..... стр. 71

Система безопасности для детей ..... стр. 73

Использование системы безопасности для детей..... стр. 76

Способ установки системы безопасности для детей

- Фиксация ремнем безопасности (кроме автомобилей для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана, Малайзии, Таиланда, Индонезии, стран Латинской Америки*) ..... стр. 80
- Фиксация ремнем безопасности (для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана)..... стр. 86
- Фиксация ремнем безопасности (для Малайзии, Таиланда, Индонезии) ..... стр. 92
- Фиксация ремнем безопасности (для стран Латинской Америки*) ..... стр. 98

- Фиксация жестким анкером ISOFIX (кроме автомобилей для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана, Малайзии, Таиланда, Индонезии, стран Латинской Америки*) ..... стр. 105
- Фиксация жестким анкером ISOFIX (для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана) .....стр. 112
- Фиксация жестким анкером ISOFIX (для Малайзии, Таиланда, Индонезии) .....стр. 119
- Фиксация жестким анкером ISOFIX (для стран Латинской Америки*) ..... стр. 129
- Использование анкерной скобы (для верхнего ремня)..... стр. 138

*: Белиз, Коста-Рика, Доминиканская республика, Гватемала, Гаити, Гондурас, Никарагуа, Панама, Тринидад (и Тобаго), Эль Сальвадор, Багамские острова, Ямайка, Барбадос, Бермудские острова, Большой Кайман, Антигуа, Гренада, Монтсеррат, Сент-Люсия, Сент-Винсент, Сент-Киттс, Аргентина, Боливия, Гайана, Чили, Колумбия, Эквадор, Аруба, Кюрасао, Суринам, Парагвай, Перу, Уругвай, Сен-Мартен

Следует помнить

- Для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана: Соблюдайте предостережения, а также законы и нормы относительно использования систем безопасности для детей.
- Кроме автомобилей для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана: Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию системы безопасности для детей, обратитесь к своему дилеру фирмы Toyota для установки такой системы.
- Применяйте подходящую для ребенка систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля.
- Выбирайте систему безопасности для детей, соответствующую возрасту и комплекции ребенка.
- Следует обратить внимание на то, что не все системы безопасности для детей помещаются в любой автомобиль.
  Перед приобретением или использованием системы безопасности для детей проверьте ее на совместимость с положениями сиденья. (→стр. 70)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Если в автомобиле находится ребенок

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Для эффективной защиты при автомобильных авариях и неожиданных остановках ребенок должен быть правильно зафиксирован с помощью ремня безопасности или правильно установленной системы безопасности для детей. Подробные сведения по установке системы безопасности для детей приводятся в руководстве по ее эксплуатации. В настоящем руководстве приводятся общие сведения по установке системы.
- Toyota настоятельно рекомендует использовать на заднем сиденье подходящую систему безопасности для детей, соответствующую весу и комплекции ребенка. Согласно статистике несчастных случаев для ребенка безопаснее быть правильно пристегнутым на заднем сиденье, чем на переднем.
- Транспортировка ребенка на руках не заменяет систему безопасности для детей. При аварии ребенок может удариться о ветровое стекло или оказаться зажатым между тем, кто его держит, и внутренними частями автомобиля.

■ Использование системы безопасности для детей

Если система безопасности для детей закреплена неправильно, то ребенок или другой пассажир может получить серьезную травму или даже погибнуть в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.

- Если автомобиль получит сильный удар во время аварии, система безопасности для детей может получить повреждения, незаметные на первый взгляд. В таких случаях не используйте систему безопасности для детей.
- В зависимости от системы безопасности для детей установка может оказаться сложной или невозможной. В таком случае проверьте, подходит ли система безопасности для детей для установки в данном автомобиле. (→стр. 70) Перед установкой системы безопасности для детей обязательно внимательно прочитайте способ ее фиксации в данном руководстве, а также в руководстве по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности.
- Система безопасности для детей должна быть правильно закреплена на сиденье, даже если она не используется. Не оставляйте систему безопасности для детей незакрепленной в пассажирском салоне.
- В случае, если необходимо снять систему безопасности для детей, извлеките ее из автомобиля или надежно закрепите в багажном отделении.

Система безопасности для детей

Надлежащим образом установите в автомобиле систему безопасности для детей, проверяя следующие пункты.

■ Стандарты использования системы безопасности для детей

Используйте систему безопасности для детей, соответствующую стандарту ECE R44*1 или ECE R129*1, 2.

На соответствующих системах безопасности для детей проставлена следующая метка.

Проверьте метку соответствия на системе безопасности для детей.

Пример отображения номера директивы

① Метка соответствия ECE R44*3

Указывается диапазон массы ребенка, соответствующий метке соответствия ECE R44.

② Метка соответствия ECE R129*3

Указывается диапазон роста ребенка, а также допустимый диапазон массы, соответствующий метке соответствия ECE R129.

*1: ECE R44 и ECE R129 являются директивами ООН для систем безопасности для детей.

*2: Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран ЕС.

*3: Отображаемая метка зависит от изделия.

Весовая группа (только ECE R44)

Эта таблица весовых групп служит для проверки совместимости системы безопасности для детей. Выполните проверку в соответствии с таблицей совместимости систем безопасности для детей. (→стр. 70)

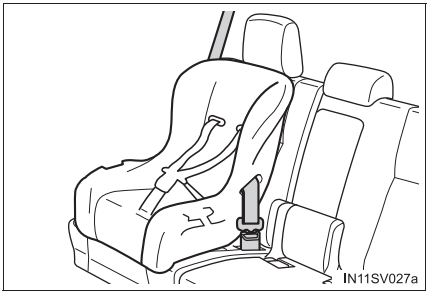
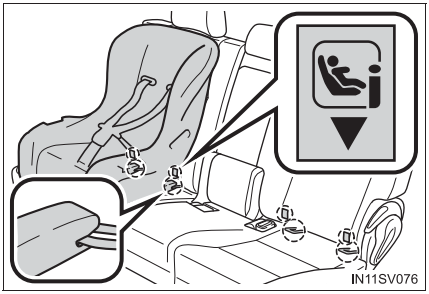
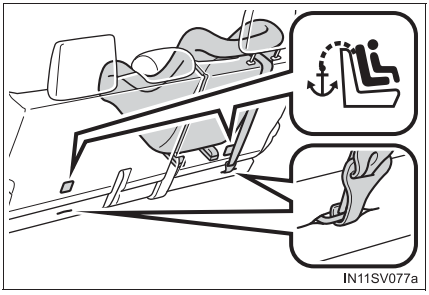
Согласно нормативам ECE R44 системы безопасности для детей подразделяются на 5 перечисленных ниже групп в соответствии с массой ребенка.

Весовая группа	Масса ребенка	Возраст для справки*
Группа 0	до 10 кг	приблизительно 9 месяцев
Группа 0+	до 13 кг	приблизительно 1,5 года
Группа I	9–18 кг	9 месяцев – приблизительно 4 года
Группа II	15–25 кг	3 года – приблизительно 7 лет
Группа III	22–36 кг	6 лет – приблизительно 12 лет

*: Возрастной диапазон является приблизительным. Выбор следует осуществлять в соответствии с массой ребенка.

Типы способов установки систем безопасности для детей

Об использовании системы безопасности для детей прочитайте в руководстве по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

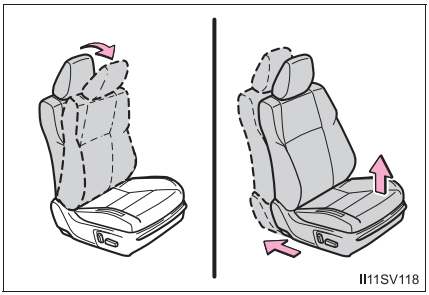
Способ установки		Стр.
Фиксация при помощи ремня безопасности	 IN11SV027a	стр. 80 стр. 86 стр. 92 стр. 98
Фиксация при помощи жесткого крепления ISOFIX	 IN11SV076	стр. 105 стр. 112 стр. 119 стр. 129
Фиксация при помощи анкерных скоб (для верхнего ремня)	 IN11SV077a	стр. 138

Использование системы безопасности для детей

Установка системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье

Из соображений безопасности всегда устанавливайте систему безопасности для детей на заднее сиденье. Если установки системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье не избежать, отрегулируйте сиденье следующим образом и установите систему безопасности для детей.

- Установите спинку сиденья в вертикальное положение.
- Отодвиньте сиденье в самое заднее положение.
- Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение.
- Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

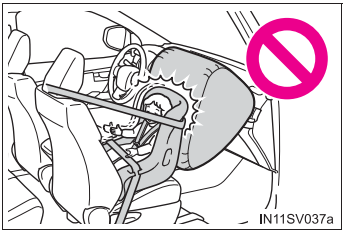


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Автомобили без ручного переключателя включения-выключения подушек безопасности: запрещается использовать на сиденье переднего пассажира систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения.
  В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к серьезной травме ребенка вплоть до смертельного исхода.

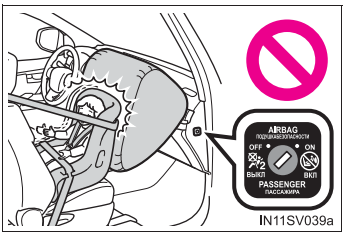


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Использование системы безопасности для детей

● Автомобили с ручным переключателем включения-выключения подушек безопасности: Запрещается установка на переднее пассажирское сиденье системы безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, если система подушек безопасности не выключена вручную. (→стр. 67)

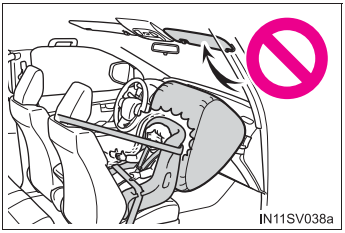
В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к серьезной травме ребенка вплоть до смертельного исхода.

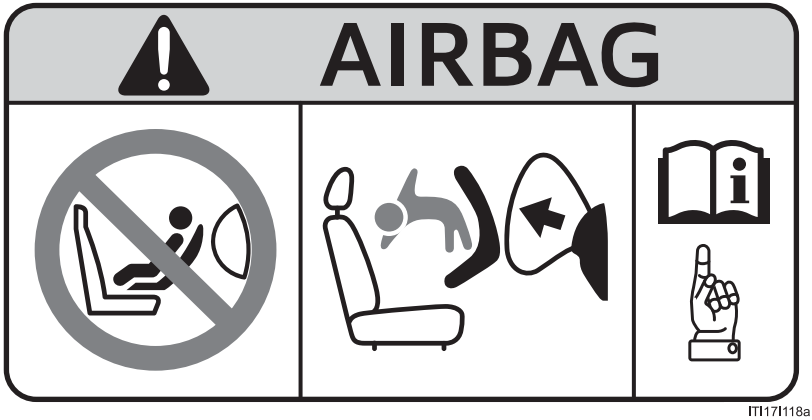


IN11SV039a

● На солнцезащитном козырьке пассажира предусмотрена(ы) табличка(и), предупреждающая(ие) о том, что на переднее пассажирское сиденье запрещено устанавливать систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения.

Табличка показана на приведенном ниже рисунке.

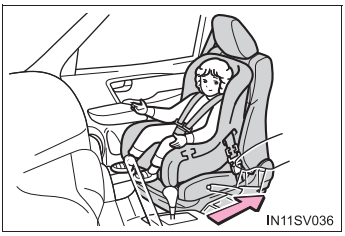

IN11SV038a



ITI17I118a

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Использование системы безопасности для детей



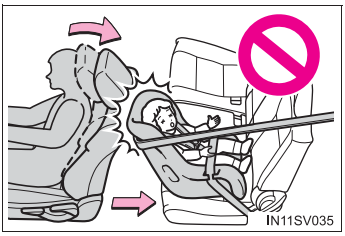
- Система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом по ходу движения, может устанавливаться на сиденье переднего пассажира только в том случае, если это неизбежно. При установке системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье лицом по ходу движения отодвиньте это сиденье назад до упора. Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода при срабатывании (надувании) подушек безопасности.

- Автомобили с боковыми подушками безопасности и шторками безопасности SRS: Не позволяйте ребенку прислонять голову или любые другие части тела к двери, участку сиденья, передней, центральной или задней стойкам или боковым обвязочным брусьям крыши, откуда раскрываются боковые подушки SRS или шторки безопасности SRS, даже если ребенок находится в системе безопасности для детей. Это опасно, так как в случае срабатывания боковых подушек или шторок безопасности SRS удар раскрывающейся подушкой может привести к гибели или серьезной травме ребенка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Использование системы безопасности для детей

- При установке сиденья школьника (вспомогательного сиденья) обязательно убедитесь, что плечевой ремень проходит через середину плеча ребенка. Ремень следует пропускать подальше от шеи ребенка, но так, чтобы он не сползал с его плеча.
- Выбирайте систему безопасности для детей, соответствующую возрасту и комплекции ребенка, и устанавливайте ее на заднее сиденье.
- Если сиденье водителя мешает системе безопасности для детей и не позволяет правильно установить ее, установите систему безопасности для детей на правое заднее сиденье (автомобили с левым рулем) или на левое заднее сиденье (автомобили с правым рулем). (→стр. 86, 112)



- Настройте сиденье переднего пассажира таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

Система безопасности для детей, фиксируемая при помощи ремня безопасности (кроме автомобилей для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана, Малайзии, Таиланда, Индонезии, стран Латинской Америки*)

■ Совместимость систем безопасности для детей в различных положениях

В таблице пригодности систем безопасности для детей (→стр. 81), в которой используются символы, представлены типы допустимых к использованию систем безопасности для детей и возможные положения установки. Также следует выполнить проверку в соответствии с разделом [Проверка возможного положения при установке и весовой группы для систем безопасности для детей, фиксируемых ремнем безопасности].

◆ Проверка возможного положения при установке и весовой группы для систем безопасности для детей, фиксируемых ремнем безопасности

1 Найдите весовую группу, соответствующую массе ребенка (→стр. 74)

(Пример 1) Если масса ребенка равна 12 кг, это соответствует весовой группе “0+”

(Пример 2) Если масса ребенка равна 15 кг, это соответствует весовой группе “I”

2 Проверьте и выберите надлежащее положение установки системы безопасности для детей и соответствующий тип системы в разделе [Системы безопасности для детей, фиксируемые РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ - Таблица совместимости]. (→стр. 81)

Системы безопасности для детей, фиксируемые РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ - Таблица совместимости

Если Ваша система безопасности для детей относится к категории “универсальных”, ее можно установить в положения, указанные символами U или UF в приведенной ниже таблице (“UF” относится только к системам безопасности для детей, устанавливаемым лицом по ходу движения). Категория систем безопасности для детей и весовая группа указаны в руководстве по эксплуатации системы безопасности для детей.

Если Ваша система безопасности для детей не входит в категорию “универсальных” (или если Вы не можете найти о ней информацию в приведенной ниже таблице), см. “список автомобилей” для данной системы безопасности или обратитесь за информацией к продавцу системы безопасности для детей.

*: Белиз, Коста-Рика, Доминиканская республика, Гватемала, Гаити, Гондурас, Никарагуа, Панама, Тринидад (и Тобаго), Эль Сальвадор, Багамские острова, Ямайка, Барбадос, Бермудские острова, Большой Кайман, Антигуа, Гренада, Монтсеррат, Сент-Люсия, Сент-Винсент, Сент-Киттс, Аргентина, Боливия, Гайана, Чили, Колумбия, Эквадор, Аруба, Кюрасао, Суринам, Парагвай, Перу, Уругвай, Сен-Мартен

<table>
<tr><th rowspan="3">Весовые группы</th><th colspan="4">Положение установки</th></tr>
<tr><th rowspan="2">Переднее пассажирское сиденье</th><th colspan="2">Сиденье второго ряда</th><th>Сиденье третьего ряда</th></tr>
<tr><th>Крайнее</th><th>Центральное</th><th>Крайнее</th></tr>
<tr><td>0
До 10 кг</td><td>X</td><td>U</td><td>X</td><td>X</td></tr>
<tr><td>0+
До 13 кг</td><td>X</td><td>U</td><td>X</td><td>X</td></tr>
<tr><td rowspan="2">I
от 9 до 18 кг</td><td>Лицом назад
—
X</td><td rowspan="2">U*2</td><td rowspan="2">X</td><td rowspan="2">X</td></tr>
<tr><td>Лицом вперед
—
UF*1, 2</td></tr>
<tr><td>II, III
от 15 до 36 кг</td><td>UF*1, 2</td><td>U*2</td><td>X</td><td>X</td></tr>
</table>

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Не подходящее сидячее положение для детей в данной весовой группе.

U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе.

UF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

*1: Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Отодвиньте переднее сиденье в самое заднее положение. Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение.

*2: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

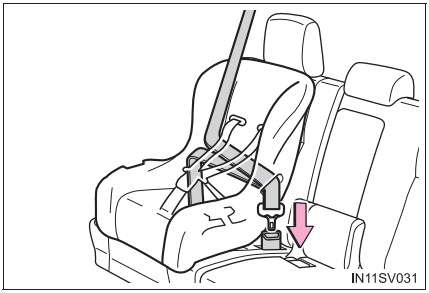
◆ Установка систем безопасности для детей с использованием ремня безопасности

Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

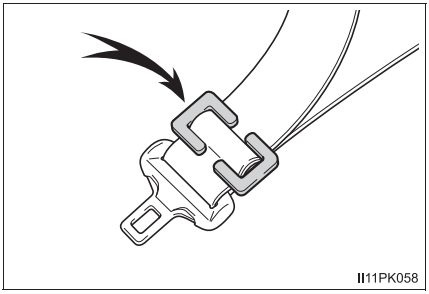
1 Переднее сиденье:
Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Отодвиньте переднее сиденье в самое заднее положение. Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение. (→стр. 285)
Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

Заднее сиденье:
Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

2 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен. Надежно зафиксируйте систему безопасности для детей ремнем безопасности в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.


IN11SV031

3 Если система безопасности для детей не оснащена стопором (системой фиксации ремня безопасности), закрепите систему безопасности для детей фиксирующим зажимом.



4 Установив систему безопасности для детей, покачайте ее назад и вперед, чтобы убедиться в надежности ее установки. (→стр. 85)

◆ Снятие системы безопасности для детей, установленной с ремнем безопасности

Нажмите кнопку фиксатора замка и дайте ремню полностью втянуться.

При расстегивании замка система безопасности для детей может подпрыгнуть вследствие отдачи подушки сиденья. Расстегните замок, нажимая на систему безопасности для детей.

Поскольку ремень безопасности убирается автоматически, медленно верните его в сложенное положение.

■ При установке системы безопасности для детей

Чтобы установить систему безопасности для детей, может потребоваться фиксирующий зажим. Следуйте инструкциям изготовителя системы. Если в комплект системы безопасности для детей не входит фиксирующий зажим, его можно приобрести у дилера фирмы Toyota: Фиксирующий зажим для системы безопасности для детей
(Деталь № 73119-22010)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не разрешайте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень намотается на шею ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода. Если это произошло и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.
- Убедитесь, что ремень и ушко ремня надежно закреплены, а ремень безопасности не перекручен.
- Убедитесь в надежности установки системы безопасности для детей, подергав ее влево-вправо и вперед-назад.
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- При установке сиденья школьника (вспомогательного сиденья) обязательно убедитесь, что плечевой ремень проходит через середину плеча ребенка. Ремень следует пропускать подальше от шеи ребенка, но так, чтобы он не сползал с его плеча.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Система безопасности для детей, фиксируемая при помощи ремня безопасности (для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана)

◆ Проверка возможного положения при установке и весовой группы для систем безопасности для детей, фиксируемых ремнем безопасности

1 Найдите весовую группу, соответствующую массе ребенка. (→стр. 74)

(Пример 1) Если масса ребенка равна 12 кг, это соответствует весовой группе “0+”

(Пример 2) Если масса ребенка равна 15 кг, это соответствует весовой группе “I”

2 Проверьте и выберите надлежащее положение установки системы безопасности для детей и соответствующий тип системы в разделе [Системы безопасности для детей, фиксируемые РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ – Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей]. (→стр. 99)

◆ Системы безопасности для детей, фиксируемые РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ – Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей

Если Ваша система безопасности для детей относится к категории “универсальных”, ее можно установить в положения, указанные символами U или UF в приведенной ниже таблице (“UF” относится только к системам безопасности для детей, устанавливаемым лицом по ходу движения). Категория систем безопасности для детей и весовая группа указаны в руководстве по эксплуатации системы безопасности для детей.

Если Ваша система безопасности для детей не входит в категорию “универсальных” (или если Вы не можете найти о ней информацию в приведенной ниже таблице), см. “список автомобилей” для данной системы безопасности или обратитесь за информацией к продавцу системы безопасности для детей.

Весовые группы	Положение установки				Рекомендуемые системы безопасности для детей
	Сиденье переднего пассажира	Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда	
		Крайнее	Центральное	Крайнее	
0 До 10 кг	X	U L	X	X	“TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS” “TOYOTA MINI” “TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS with SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM”
0+ До 13 кг	X	U L	X	X	
I от 9 до 18 кг	Лицом назад — X Лицом вперед — UF*1, 2	U*2	X	X	“TOYOTA DUO+”
II, III от 15 до 36 кг	UF*1, 2	U*2	X	X	“TOYOTA KIDFIX XP SICT” (Может быть установлена с креплениями ISOFIX.)

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Не подходящее сидячее положение для детей в данной весовой группе.

U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе.

UF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

L: Подходит для систем безопасности для детей категорий “специальные автомобили”, “ограниченные” или “полууниверсальные”, проверенных для использования в данной весовой группе.

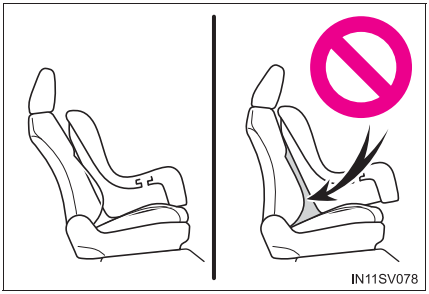
*1: Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Отодвиньте переднее сиденье в самое заднее положение. Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение.

*2: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

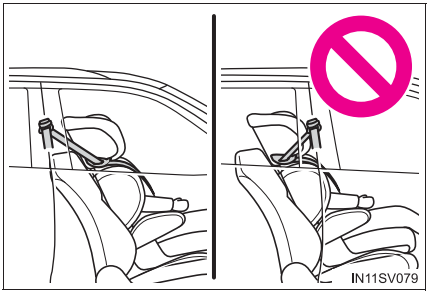
При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран ЕС.

- При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.
- Если при установке детского кресла с опорой спинка сиденья мешает установке детского кресла в опору, наклоните спинку назад.
- Если при установке детского кресла, в котором ребенок сидит лицом по ходу движения, между детским креслом и спинкой сиденья есть зазор, отрегулируйте спинку сиденья для обеспечения хорошего контакта.



- Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.



- Если при установке кресла для школьника ребенок в системе безопасности для детей находится в совершенно вертикальном положении, установите спинку сиденья в удобное положение. Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.

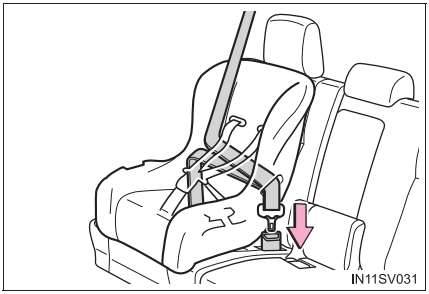
Установка систем безопасности для детей с использованием ремня безопасности

Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

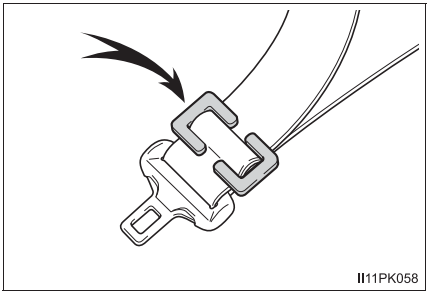
1 Переднее сиденье:
Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Отодвиньте переднее сиденье в самое заднее положение. Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение. (→стр. 285)
Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

Заднее сиденье:
Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

2 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен. Надежно зафиксируйте систему безопасности для детей ремнем безопасности в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.



3 Если система безопасности для детей не оснащена стопором (системой фиксации ремня безопасности), закрепите систему безопасности для детей фиксирующим зажимом.



4 Установив систему безопасности для детей, покачайте ее назад и вперед, чтобы убедиться в надежности ее установки. (→стр. 104)

Снятие системы безопасности для детей, установленной с ремнем безопасности

Нажмите кнопку фиксатора замка и дайте ремню полностью втянуться.

При расстегивании замка система безопасности для детей может подпрыгнуть вследствие отдачи подушки сиденья. Расстегните замок, нажимая на систему безопасности для детей.

Поскольку ремень безопасности убирается автоматически, медленно верните его в сложенное положение.

При установке системы безопасности для детей

Чтобы установить систему безопасности для детей, может потребоваться фиксирующий зажим. Следуйте инструкциям изготовителя системы. Если в комплект системы безопасности для детей не входит фиксирующий зажим, его можно приобрести у дилера фирмы Toyota: Фиксирующий зажим для системы безопасности для детей
(Деталь № 73119-22010)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не разрешайте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень намотается на шею ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода. Если это произошло и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.
- Убедитесь, что ремень и ушко ремня надежно закреплены, а ремень безопасности не перекручен.
- Убедитесь в надежности установки системы безопасности для детей, подергав ее влево-вправо и вперед-назад.
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- При установке сиденья школьника (вспомогательного сиденья) обязательно убедитесь, что плечевой ремень проходит через середину плеча ребенка. Ремень следует пропускать подальше от шеи ребенка, но так, чтобы он не сползал с его плеча.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Система безопасности для детей, фиксируемая ремнем безопасности (для Малайзии, Таиланда, Индонезии)

■ Совместимость систем безопасности для детей в различных положениях

В таблице пригодности систем безопасности для детей (→стр. 93), в которой используются символы, представлены типы допустимых к использованию систем безопасности для детей и возможные положения установки. Также следует выполнить проверку в соответствии с разделом [Проверка возможного положения при установке и весовой группы для систем безопасности для детей, фиксируемых ремнем безопасности].

◆ Проверка возможного положения при установке и весовой группы для систем безопасности для детей, фиксируемых ремнем безопасности

1 Найдите весовую группу, соответствующую массе ребенка (→стр. 74)

(Пример 1) Если масса ребенка равна 12 кг, это соответствует весовой группе “0+”

(Пример 2) Если масса ребенка равна 15 кг, это соответствует весовой группе “I”

2 Проверьте и выберите надлежащее положение установки системы безопасности для детей и соответствующий тип системы в разделе [Системы безопасности для детей, фиксируемые РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ - Таблица совместимости]. (→стр. 93)

Системы безопасности для детей, фиксируемые РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ - Таблица совместимости

Если Ваша система безопасности для детей относится к категории “универсальных”, ее можно установить в положения, указанные символами U или UF в приведенной ниже таблице (“UF” относится только к системам безопасности для детей, устанавливаемым лицом по ходу движения). Категория систем безопасности для детей и весовая группа указаны в руководстве по эксплуатации системы безопасности для детей.

Если Ваша система безопасности для детей не входит в категорию “универсальных” (или если Вы не можете найти о ней информацию в приведенной ниже таблице), см. “список автомобилей” для данной системы безопасности или обратитесь за информацией к продавцу системы безопасности для детей.

Весовые группы	Положение установки				
	Сиденье переднего пассажира		Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда
	Ручной переключатель включения-выключения подушек безопасности		Крайнее	Центральное	Крайнее
	ВКЛ.	ВЫКЛ.			
0 До 10 кг	X	U*1	U	X	X
0+ До 13 кг	X	U*1	U	X	X
I от 9 до 18 кг	Лицом назад — X	U*1, 2	U*2	X	X
	Лицом вперед — UF*1, 2				
II, III от 15 до 36 кг	UF*1, 2	U*1, 2	U*2	X	X

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Не подходящее сидячее положение для детей в данной весовой группе.

U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе.

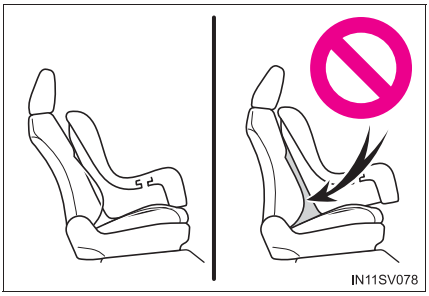
UF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

*1: Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Отодвиньте переднее сиденье в самое заднее положение. Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение.

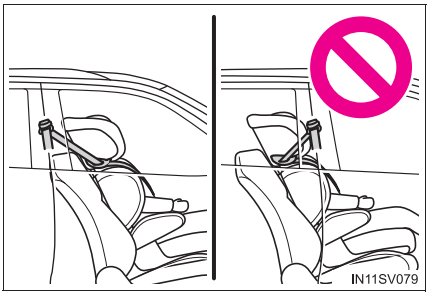
*2: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.
- Если при установке детского кресла с опорой спинка сиденья мешает установке детского кресла в опору, наклоните спинку назад.
- Если при установке детского кресла, в котором ребенок сидит лицом по ходу движения, между детским креслом и спинкой сиденья есть зазор, отрегулируйте спинку сиденья для обеспечения хорошего контакта.


IN11SV078

- Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.


IN11SV079

- Если при установке кресла для школьника ребенок в системе безопасности для детей находится в совершенно вертикальном положении, установите спинку сиденья в удобное положение. Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.

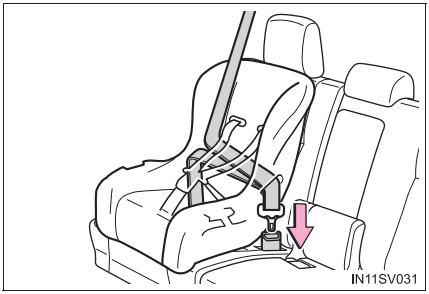
◆ Установка систем безопасности для детей с использованием ремня безопасности

Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

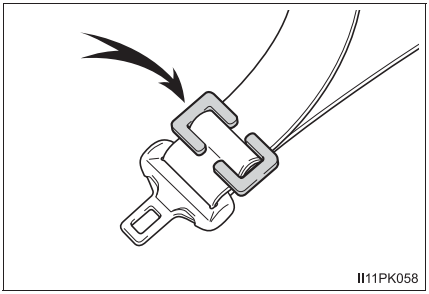
1 Переднее сиденье:
Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Отодвиньте переднее сиденье в самое заднее положение. Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение. (→стр. 285)
Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

Заднее сиденье:
Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

2 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен. Надежно зафиксируйте систему безопасности для детей ремнем безопасности в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.



3 Если система безопасности для детей не оснащена стопором (системой фиксации ремня безопасности), закрепите систему безопасности для детей фиксирующим зажимом.



4 Установив систему безопасности для детей, покачайте ее назад и вперед, чтобы убедиться в надежности ее установки. (→стр. 97)

Снятие системы безопасности для детей, установленной с ремнем безопасности

Нажмите кнопку фиксатора замка и дайте ремню полностью втянуться.

При расстегивании замка система безопасности для детей может подпрыгнуть вследствие отдачи подушки сиденья. Расстегните замок, нажимая на систему безопасности для детей.

Поскольку ремень безопасности убирается автоматически, медленно верните его в сложенное положение.

При установке системы безопасности для детей

Чтобы установить систему безопасности для детей, может потребоваться фиксирующий зажим. Следуйте инструкциям изготовителя системы. Если в комплект системы безопасности для детей не входит фиксирующий зажим, его можно приобрести у дилера фирмы Toyota: Фиксирующий зажим для системы безопасности для детей
(Деталь № 73119-22010)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не разрешайте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень намотается на шею ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода. Если это произошло и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.
- Убедитесь, что ремень и ушко ремня надежно закреплены, а ремень безопасности не перекручен.
- Убедитесь в надежности установки системы безопасности для детей, подергав ее влево-вправо и вперед-назад.
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- При установке сиденья школьника (вспомогательного сиденья) обязательно убедитесь, что плечевой ремень проходит через середину плеча ребенка. Ремень следует пропускать подальше от шеи ребенка, но так, чтобы он не сползал с его плеча.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Система безопасности для детей, фиксируемая ремнем безопасности (для стран Латинской Америки*)

■ Совместимость систем безопасности для детей в различных положениях

В таблице пригодности систем безопасности для детей (→стр. 99), в которой используются символы, представлены типы допустимых к использованию систем безопасности для детей и возможные положения установки. Также следует выполнить проверку в соответствии с разделом [Проверка возможного положения при установке и весовой группы для систем безопасности для детей, фиксируемых ремнем безопасности].

◆ Проверка возможного положения при установке и весовой группы для систем безопасности для детей, фиксируемых ремнем безопасности

1 Найдите весовую группу, соответствующую массе ребенка (→стр. 74)

(Пример 1) Если масса ребенка равна 12 кг, это соответствует весовой группе “0+”

(Пример 2) Если масса ребенка равна 15 кг, это соответствует весовой группе “I”

2 Проверьте и выберите надлежащее положение установки системы безопасности для детей и соответствующий тип системы в разделе [Системы безопасности для детей, фиксируемые РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ – Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей]. (→стр. 99)

Системы безопасности для детей, фиксируемые РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ – Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей

Если Ваша система безопасности для детей относится к категории “универсальных”, ее можно установить в положения, указанные символами U или UF в приведенной ниже таблице (“UF” относится только к системам безопасности для детей, устанавливаемым лицом по ходу движения). Категория систем безопасности для детей и весовая группа указаны в руководстве по эксплуатации системы безопасности для детей.

Если Ваша система безопасности для детей не входит в категорию “универсальных” (или если Вы не можете найти о ней информацию в приведенной ниже таблице), см. “список автомобилей” для данной системы безопасности или обратитесь за информацией к продавцу системы безопасности для детей.

*: Белиз, Коста-Рика, Доминиканская республика, Гватемала, Гаити, Гондурас, Никарагуа, Панама, Тринидад (и Тобаго), Эль Сальвадор, Багамские острова, Ямайка, Барбадос, Бермудские острова, Большой Кайман, Антигуа, Гренада, Монтсеррат, Сент-Люсия, Сент-Винсент, Сент-Киттс, Аргентина, Боливия, Гайана, Чили, Колумбия, Эквадор, Аруба, Кюрасао, Суринам, Парагвай, Перу, Уругвай, Сен-Мартен

▶ Автомобили без сидений третьего ряда

Весовые группы	Положение установки				Рекомендуемые системы безопасности для детей
	Сиденье переднего пассажира		Заднее сиденье		
	Ручной переключатель включения-выключения подушек безопасности		Крайнее	Центральное	
	ВКЛ.	ВЫКЛ.			
0 До 10 кг	X	U*1	U	X	“TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”
0+ До 13 кг	X	U*1	U	X	
I от 9 до 18 кг	Лицом назад — X Лицом вперед — UF*1, 2	U*1, 2	U*2	X	“TOYOTA DUO+”
II, III от 15 до 36 кг	UF*1, 2	U*1, 2	U*2	X	-

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Не подходящее сидячее положение для детей в данной весовой группе.

U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе.

UF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

*1: Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Отодвиньте переднее сиденье в самое заднее положение. Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение.

*2: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

▶ Автомобили с сиденьями третьего ряда

Весовые группы	Положение установки					Рекомендуемые системы безопасности для детей
	Сиденье переднего пассажира		Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда	
	Ручной переключатель включения-выключения подушек безопасности		Крайнее	Центральное	Крайнее	
	ВКЛ.	ВЫКЛ.				
0 До 10 кг	X	U*1	U	X	X	“TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”
0+ До 13 кг	X	U*1	U	X	X	
I от 9 до 18 кг	Лицом назад — X Лицом вперед — UF*1, 2	U*1, 2	U*2	X	X	“TOYOTA DUO+”
II, III от 15 до 36 кг	UF*1, 2	U*1, 2	U*2	X	X	-

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Не подходящее сидячее положение для детей в данной весовой группе.

U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе.

UF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

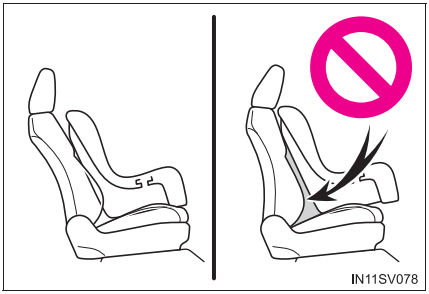
*1: Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Отодвиньте переднее сиденье в самое заднее положение. Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение.

*2: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

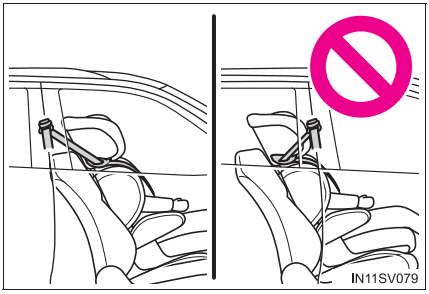
При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран Латинской Америки.

- При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.
- Если при установке детского кресла с опорой спинка сиденья мешает установке детского кресла в опору, наклоните спинку назад.
- Если при установке детского кресла, в котором ребенок сидит лицом по ходу движения, между детским креслом и спинкой сиденья есть зазор, отрегулируйте спинку сиденья для обеспечения хорошего контакта.



- Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.



- Если при установке кресла для школьника ребенок в системе безопасности для детей находится в совершенно вертикальном положении, установите спинку сиденья в удобное положение. Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.

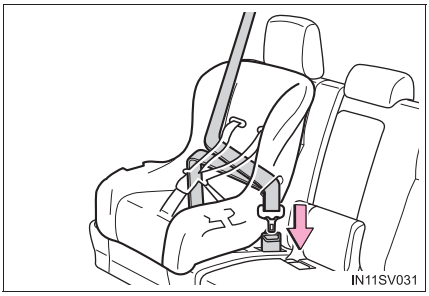
Установка систем безопасности для детей с использованием ремня безопасности

Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

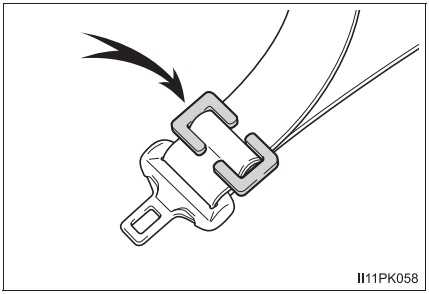
1 Переднее сиденье:
Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Отодвиньте переднее сиденье в самое заднее положение. Если высоту пассажирского сиденья можно регулировать, ее следует установить в самое верхнее положение. (→стр. 285)
Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

Заднее сиденье:
Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

2 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен. Надежно зафиксируйте систему безопасности для детей ремнем безопасности в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.


IN11SV031

3 Если система безопасности для детей не оснащена стопором (системой фиксации ремня безопасности), закрепите систему безопасности для детей фиксирующим зажимом.


II11PK058

4 Установив систему безопасности для детей, покачайте ее назад и вперед, чтобы убедиться в надежности ее установки. (→стр. 104)

◆ Снятие системы безопасности для детей, установленной с ремнем безопасности

Нажмите кнопку фиксатора замка и дайте ремню полностью втянуться.

При расстегивании замка система безопасности для детей может подпрыгнуть вследствие отдачи подушки сиденья. Расстегните замок, нажимая на систему безопасности для детей.

Поскольку ремень безопасности убирается автоматически, медленно верните его в сложенное положение.

■ При установке системы безопасности для детей

Чтобы установить систему безопасности для детей, может потребоваться фиксирующий зажим. Следуйте инструкциям изготовителя системы. Если в комплект системы безопасности для детей не входит фиксирующий зажим, его можно приобрести у дилера фирмы Toyota: Фиксирующий зажим для системы безопасности для детей
(Деталь № 73119-22010)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не разрешайте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень намотается на шею ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода. Если это произошло и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.
- Убедитесь, что ремень и ушко ремня надежно закреплены, а ремень безопасности не перекручен.
- Убедитесь в надежности установки системы безопасности для детей, подергав ее влево-вправо и вперед-назад.
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- При установке сиденья школьника (вспомогательного сиденья) обязательно убедитесь, что плечевой ремень проходит через середину плеча ребенка. Ремень следует пропускать подальше от шеи ребенка, но так, чтобы он не сползал с его плеча.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Система безопасности для детей, фиксируемая при помощи жесткого анкера ISOFIX (кроме автомобилей для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана, Малайзии, Таиланда, Индонезии, стран Латинской Америки*)

■ Жесткие анкеры ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Нижние анкеры предусмотрены для крайних сидений второго ряда. (На сиденьях установлены бирки, показывающие расположение анкеров.)

■ Совместимость систем безопасности для детей в различных положениях

В таблице совместимости систем безопасности для детей (→стр. 107), в которой используются символы, представлены типы допустимых к использованию систем безопасности для детей и возможные положения установки. Проверьте в соответствии с классом по размеру, анкером и таблицей [Проверка весовой группы и класса по размеру для систем безопасности для детей, соответствующих стандарту ECE R44 ISOFIX].

*: Белиз, Коста-Рика, Доминиканская республика, Гватемала, Гаити, Гондурас, Никарагуа, Панама, Тринидад (и Тобаго), Эль Сальвадор, Багамские острова, Ямайка, Барбадос, Бермудские острова, Большой Кайман, Антигуа, Гренада, Монтсеррат, Сент-Люсия, Сент-Винсент, Сент-Киттс, Аргентина, Боливия, Гайана, Чили, Колумбия, Эквадор, Аруба, Кюрасао, Суринам, Парагвай, Перу, Уругвай, Сен-Мартен

■ **Проверка весовой группы и класса по размеру для систем безопасности для детей, соответствующих стандарту ECE R44 ISOFIX**

1 Найдите весовую группу, соответствующую массе ребенка (→стр. 74)

(Пример 1) Если масса ребенка равна 12 кг, это соответствует весовой группе “0+”

(Пример 2) Если масса ребенка равна 15 кг, это соответствует весовой группе “I”

2 Класс по размеру

Выберите класс по размеру, соответствующий весовой группе, выбранной на шаге 1 из раздела [Системы безопасности для детей, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R44) - Таблица совместимости] (→стр. 107)*.

(Пример 1) Если весовая группа “0+”, соответствующий класс по размеру - [C], [D], [E].

(Пример 2) Если весовая группа “I”, соответствующий класс по размеру - [A], [B], [B1], [C], [D].

*: Однако позиции, отмеченные знаком [X], не могут быть выбраны даже несмотря на соответствующий класс по размеру в таблице совместимости [Положение установки].

Системы безопасности для детей, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R44) - Таблица совместимости

Системы безопасности ISOFIX для детей подразделяются на различные “классы по размеру”. В соответствии с “классом по размеру” их разрешается использовать в том положении, которое указано в приведенной ниже таблице. Для определения “класса по размеру” и “весовой группы” Вашей системы безопасности для детей см. руководство по эксплуатации системы безопасности для детей.

Если Ваша система безопасности для детей не имеет “класса по размеру” (или если Вы не можете найти о ней информацию в приведенной ниже таблице), см. “список автомобилей” для данной системы безопасности или обратитесь за информацией к продавцу системы безопасности для детей.

Класс по размеру	Описание
A	Полно-ростовые системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
B	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
B1	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
C	Полно-размерные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом против хода движения
D	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом против хода движения
E	Сиденье для младенца, в котором ребенок сидит лицом против хода движения
F	Расположенное поперечно слева сиденье для младенца (переносная люлька)
G	Расположенное поперечно справа сиденье для младенца (переносная люлька)

Весовые группы	Класс по размеру	Положение установки			
		Переднее сиденье	Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда
		Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное	Крайнее
Переносная детская люлька	F	X	X	X	X
	G	X	X	X	X
0 До 10 кг	E	X	IL	X	X
0+ До 13 кг	E	X	IL	X	X
	D	X	IL	X	X
	C	X	IL	X	X
I от 9 до 18 кг	D	X	IL	X	X
	C	X	IL	X	X
	B	X	IUF*	X	X
	B1	X	IUF*	X	X
	A	X	IUF*	X	X

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Положение, непригодное для систем безопасности для детей с креплением ISOFIX в данной весовой группе и/или данном классе по размеру.

IUF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей с креплениями ISOFIX, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

IL: Подходит для систем безопасности для детей ISOFIX категорий “специальные автомобили”, “ограниченные” или “полууниверсальные”, проверенных для использования в данной весовой группе.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ **Системы безопасности для детей размера i-Size, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R129) - Таблица совместимости**

Если Ваша система безопасности для детей относится к категории “i-Size”, ее можно установить в положения, указанные символом i-U в приведенной ниже таблице.

Категория систем безопасности для детей указана в руководстве по эксплуатации системы безопасности для детей.

	Положение установки			
	Переднее сиденье	Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда
	Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное	Крайнее
Системы безопасности для детей i-Size	X	i-U*	X	X

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Непригодно для использования с системами безопасности для детей размера i-Size.

i-U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей размера i-Size, в которых ребенок сидит лицом по ходу или против хода движения.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

Установка с помощью жесткого анкера ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

1 Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

2 Проверьте положение специальных фиксирующих штанг и установите систему безопасности для детей на сиденье.

Штанги установлены в зазоре между подушкой и спинкой сиденья.

3 Установив систему безопасности для детей, покачайте ее назад и вперед, чтобы убедиться в надежности ее установки. (→стр. 85)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- При использовании нижних анкеров убедитесь, что рядом с анкерами отсутствуют посторонние предметы и ремень ни за что не цепляется за системой безопасности для детей.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Система безопасности для детей, фиксируемая жестким анкером ISOFIX (для России, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана)

■ Жесткие анкеры ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Нижние анкеры предусмотрены для крайних сидений второго ряда. (На сиденьях установлены бирки, показывающие расположение анкеров.)

■ **Проверка весовой группы и класса по размеру для систем безопасности для детей, соответствующих стандарту ECE R44 ISOFIX**

1 Найдите весовую группу, соответствующую массе ребенка. (→стр. 74)

(Пример 1) Если масса ребенка равна 12 кг, это соответствует весовой группе “0+”

(Пример 2) Если масса ребенка равна 15 кг, это соответствует весовой группе “I”

2 Класс по размеру

Выберите класс по размеру, соответствующий весовой группе, выбранной на шаге 1 из раздела [Системы безопасности для детей, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R44) - Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей] (→стр. 131)*.

(Пример 1) Если весовая группа “0+”, соответствующий класс по размеру - [C], [D], [E].

(Пример 2) Если весовая группа “I”, соответствующий класс по размеру - [A], [B], [B1], [C], [D].

*: Однако позиции, отмеченные знаком [X], не могут быть выбраны даже несмотря на соответствующий класс по размеру в таблице совместимости [Положение установки]. Кроме того, при обозначении [IL] выбирайте изделие, обозначенное как [Рекомендуемые системы безопасности для детей] (→стр. 132, 133).

■ Системы безопасности для детей, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R44) – Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей

Системы безопасности ISOFIX для детей подразделяются на различные “классы по размеру”. В соответствии с “классом по размеру” их разрешается использовать в том положении, которое указано в приведенной ниже таблице. Для определения “класса по размеру” и “весовой группы” Вашей системы безопасности для детей см. руководство по эксплуатации системы безопасности для детей.

Если Ваша система безопасности для детей не имеет “класса по размеру” (или если Вы не можете найти о ней информацию в приведенной ниже таблице), см. “список автомобилей” для данной системы безопасности или обратитесь за информацией к продавцу системы безопасности для детей.

Класс по размеру	Описание
A	Полно-ростовые системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
B	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
B1	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
C	Полно-размерные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом против хода движения
D	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом против хода движения
E	Сиденье для младенца, в котором ребенок сидит лицом против хода движения
F	Расположенное поперечно слева сиденье для младенца (переносная люлька)
G	Расположенное поперечно справа сиденье для младенца (переносная люлька)

Весовые группы	Класс по размеру	Положение установки				Рекомендуемые системы безопасности для детей
		Переднее сиденье	Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда	
		Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное	Крайнее	
Переносная детская люлька	F	X	X	X	X	-
	G	X	X	X	X	
0 До 10 кг	E	X	IL	X	X	“TOYOTA MINI” “TOYOTA MIDI”
0+ До 13 кг	E	X	IL	X	X	
	D	X	IL	X	X	
	C	X	IL	X	X	
I от 9 до 18 кг	D	X	IL	X	X	-
	C	X	IL	X	X	
	B	X	IUF* IL*	X	X	“TOYOTA MIDI”
	B1	X	IUF* IL*	X	X	“TOYOTA DUO+” “TOYOTA MIDI”
	A	X	IUF* IL*	X	X	“TOYOTA MIDI”

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Положение, непригодное для систем безопасности для детей с креплением ISOFIX в данной весовой группе и/или данном классе по размеру.

IUF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей с креплениями ISOFIX, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

IL: Подходит для систем безопасности для детей ISOFIX категорий “специальные автомобили”, “ограниченные” или “полууниверсальные”, проверенных для использования в данной весовой группе.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран ЕС.

- При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

Системы безопасности для детей размера i-Size, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R129) - Таблица совместимости

Если Ваша система безопасности для детей относится к категории “i-Size”, ее можно установить в положения, указанные символом i-U в приведенной ниже таблице.

Категория систем безопасности для детей указана в руководстве по эксплуатации системы безопасности для детей.

	Положение установки			
	Переднее сиденье	Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда
	Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное	Крайнее
Системы безопасности для детей i-Size	X	i-U*	X	X

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Непригодно для использования с системами безопасности для детей размера i-Size.

i-U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей размера i-Size, в которых ребенок сидит лицом по ходу или против хода движения.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

■ Установка с помощью жесткого анкера ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

1 Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

2 Проверьте положения специальных фиксирующих штанг и установите систему безопасности для детей на сиденье.

Штанги установлены в зазоре между подушкой и спинкой сиденья.

3 Установив систему безопасности для детей, покачайте ее назад и вперед, чтобы убедиться в надежности ее установки. (→стр. 104)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- При использовании нижних анкеров убедитесь, что рядом с анкерами отсутствуют посторонние предметы и ремень ни за что не цепляется за системой безопасности для детей.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Система безопасности для детей, фиксируемая с помощью жесткого анкера ISOFIX (для Малайзии, Таиланда, Индонезии)

■ Жесткие анкеры ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Нижние анкеры предусмотрены для крайних сидений второго ряда. (На сиденьях установлены бирки, показывающие расположение анкеров.)

■ Совместимость систем безопасности для детей в различных положениях

В таблице совместимости систем безопасности для детей (→стр. 121), в которой используются символы, представлены типы допустимых к использованию систем безопасности для детей и возможные положения установки. Проверьте в соответствии с классом по размеру, анкером и таблицей [Проверка весовой группы и класса по размеру для систем безопасности для детей, соответствующих стандарту ECE R44 ISOFIX].

■ **Проверка весовой группы и класса по размеру для систем безопасности для детей, соответствующих стандарту ECE R44 ISOFIX**

1 Найдите весовую группу, соответствующую массе ребенка (→стр. 74)

(Пример 1) Если масса ребенка равна 12 кг, это соответствует весовой группе “0+”

(Пример 2) Если масса ребенка равна 15 кг, это соответствует весовой группе “I”

2 Класс по размеру

Выберите класс по размеру, соответствующий весовой группе, выбранной на шаге 1 из раздела [Системы безопасности для детей, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R44) - Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей] (→стр. 121)*.

(Пример 1) Если весовая группа “0+”, соответствующий класс по размеру - [C], [D], [E].

(Пример 2) Если весовая группа “I”, соответствующий класс по размеру - [A], [B], [B1], [C], [D].

*: Однако позиции, отмеченные знаком [X], не могут быть выбраны даже несмотря на соответствующий класс по размеру в таблице совместимости [Положение установки]. Кроме того, при обозначении [IL] выбирайте изделие, обозначенное как [Рекомендуемые системы безопасности для детей] (→стр. 122).

■ Системы безопасности для детей, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R44) – Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей

Системы безопасности ISOFIX для детей подразделяются на различные “классы по размеру”. В соответствии с “классом по размеру” их разрешается использовать в том положении, которое указано в приведенной ниже таблице. Для определения “класса по размеру” и “весовой группы” Вашей системы безопасности для детей см. руководство по эксплуатации системы безопасности для детей.

Если Ваша система безопасности для детей не имеет “класса по размеру” (или если Вы не можете найти о ней информацию в приведенной ниже таблице), см. “список автомобилей” для данной системы безопасности или обратитесь за информацией к продавцу системы безопасности для детей.

Класс по размеру	Описание
A	Полно-ростовые системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
B	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
B1	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
C	Полно-размерные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом против хода движения
D	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом против хода движения
E	Сиденье для младенца, в котором ребенок сидит лицом против хода движения
F	Расположенное поперечно слева сиденье для младенца (переносная люлька)
G	Расположенное поперечно справа сиденье для младенца (переносная люлька)

Весовые группы	Класс по размеру	Положение установки				Рекомендуемые системы безопасности для детей
		Переднее сиденье	Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда	
		Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное	Крайнее	
Переносная детская люлька	F	X	X	X	X	-
	G	X	X	X	X	
0 До 10 кг	E	X	IL	X	X	“TOYOTA MINI”
0+ До 13 кг	E	X	IL	X	X	
	D	X	IL	X	X	
	C	X	IL	X	X	
I от 9 до 18 кг	D	X	IL	X	X	-
	C	X	IL	X	X	
	B	X	IUF*	X	X	
	B1	X	IUF*	X	X	
	A	X	IUF*	X	X	

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Положение, непригодное для систем безопасности для детей с креплением ISOFIX в данной весовой группе и/или данном классе по размеру.

IUF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей с креплениями ISOFIX, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

IL: Подходит для систем безопасности для детей ISOFIX категорий “специальные автомобили”, “ограниченные” или “полууниверсальные”, проверенных для использования в данной весовой группе.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами ассоциации ASEAN.

- При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

Системы безопасности для детей размера i-Size, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R129) - Таблица совместимости

Если Ваша система безопасности для детей относится к категории “i-Size”, ее можно установить в положения, указанные символом i-U в приведенной ниже таблице.

Категория систем безопасности для детей указана в руководстве по эксплуатации системы безопасности для детей.

	Положение установки			
	Переднее сиденье	Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда
	Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное	Крайнее
Системы безопасности для детей i-Size	X	i-U*	X	X

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Непригодно для использования с системами безопасности для детей размера i-Size.

i-U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей размера i-Size, в которых ребенок сидит лицом по ходу или против хода движения.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

TOYOTA рекомендует использование системы “i-Size MIDI”, одобренной для использования в данной весовой группе.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

Установка с помощью жесткого анкера ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

1 Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

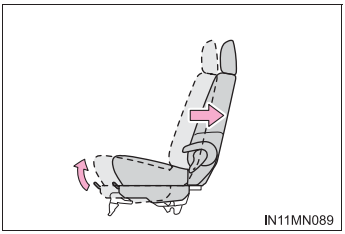
2 Проверьте положение специальных фиксирующих штанг и установите систему безопасности для детей на сиденье.

Штанги установлены в зазоре между подушкой и спинкой сиденья.

3 Установив систему безопасности для детей, покачайте ее назад и вперед, чтобы убедиться в надежности ее установки. (→стр. 97)

При использовании системы “TOYOTA MINI”

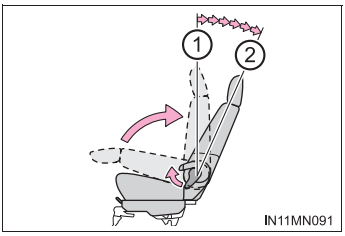
- Отодвиньте подушку сиденья в самое заднее положение.



- Сложите спинку сиденья вперед, затем отклоните ее назад до первого фиксируемого положения до фиксации. Установите спинку сиденья в 7-е фиксируемое положение.

① 1-е фиксированное положение

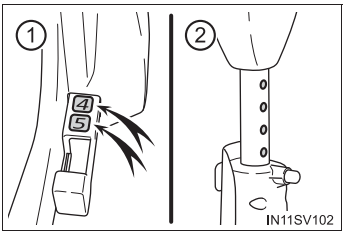
② 7-е фиксируемое положение



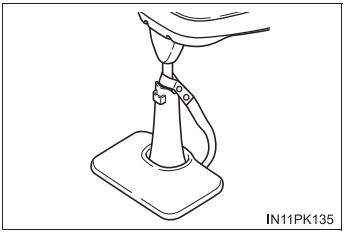
- Отрегулируйте опору и коннекторы ISOFIX следующим образом:

① Зафиксируйте коннекторы ISOFIX так, чтобы было видно номер 4.

② Зафиксируйте опору так, чтобы было видно 4 отверстия.

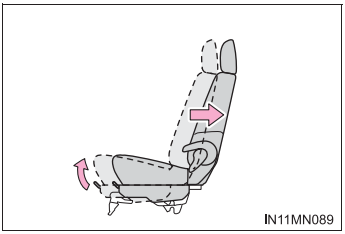


- Используйте приведенные на рисунке аксессуары из комплекта поставки системы безопасности для детей.



При использовании системы “i-Size MIDI”

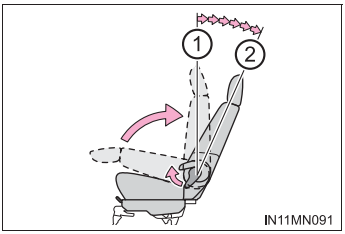
- Отодвиньте подушку сиденья в самое заднее положение.



- Сложите спинку сиденья вперед, затем отклоните ее назад до первого фиксируемого положения до фиксации. Установите спинку сиденья в 7-е фиксируемое положение.

① 1-е фиксированное положение

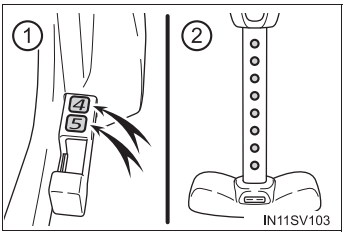
② 7-е фиксируемое положение



- Отрегулируйте опору и коннекторы ISOFIX следующим образом:

① Зафиксируйте коннекторы ISOFIX так, чтобы было видно номер 4.

② Зафиксируйте опору так, чтобы было видно 8 отверстия.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- При использовании нижних анкеров убедитесь, что рядом с анкерами отсутствуют посторонние предметы и ремень ни за что не цепляется за системой безопасности для детей.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Система безопасности для детей, фиксируемая с помощью жесткого анкера ISOFIX (для стран Латинской Америки*)

■ Жесткие анкеры ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Нижние анкеры предусмотрены для крайних сидений второго ряда. (На сиденьях установлены бирки, показывающие расположение анкеров.)

■ Совместимость систем безопасности для детей в различных положениях

В таблице совместимости систем безопасности для детей (→стр. 131), в которой используются символы, представлены типы допустимых к использованию систем безопасности для детей и возможные положения установки. Проверьте в соответствии с классом по размеру, анкером и таблицей [Проверка весовой группы и класса по размеру для систем безопасности для детей, соответствующих стандарту ECE R44 ISOFIX].

*: Белиз, Коста-Рика, Доминиканская республика, Гватемала, Гаити, Гондурас, Никарагуа, Панама, Тринидад (и Тобаго), Эль Сальвадор, Багамские острова, Ямайка, Барбадос, Бермудские острова, Большой Кайман, Антигуа, Гренада, Монтсеррат, Сент-Люсия, Сент-Винсент, Сент-Киттс, Аргентина, Боливия, Гайана, Чили, Колумбия, Эквадор, Аруба, Кюрасао, Суринам, Парагвай, Перу, Уругвай, Сен-Мартен

■ **Проверка весовой группы и класса по размеру для систем безопасности для детей, соответствующих стандарту ECE R44 ISOFIX**

1 Найдите весовую группу, соответствующую массе ребенка (→стр. 74)

(Пример 1) Если масса ребенка равна 12 кг, это соответствует весовой группе “0+”

(Пример 2) Если масса ребенка равна 15 кг, это соответствует весовой группе “I”

2 Класс по размеру

Выберите класс по размеру, соответствующий весовой группе, выбранной на шаге 1 из раздела [Системы безопасности для детей, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R44) - Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей] (→стр. 131)*.

(Пример 1) Если весовая группа “0+”, соответствующий класс по размеру - [C], [D], [E].

(Пример 2) Если весовая группа “I”, соответствующий класс по размеру - [A], [B], [B1], [C], [D].

*: Однако позиции, отмеченные знаком [X], не могут быть выбраны даже несмотря на соответствующий класс по размеру в таблице совместимости [Положение установки]. Кроме того, при обозначении [IL] выбирайте изделие, обозначенное как [Рекомендуемые системы безопасности для детей] (→стр. 132, 133).

■ Системы безопасности для детей, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R44) – Таблица совместимости и рекомендуемых систем безопасности для детей

Системы безопасности ISOFIX для детей подразделяются на различные “классы по размеру”. В соответствии с “классом по размеру” их разрешается использовать в том положении, которое указано в приведенной ниже таблице. Для определения “класса по размеру” и “весовой группы” Вашей системы безопасности для детей см. руководство по эксплуатации системы безопасности для детей.

Если Ваша система безопасности для детей не имеет “класса по размеру” (или если Вы не можете найти о ней информацию в приведенной ниже таблице), см. “список автомобилей” для данной системы безопасности или обратитесь за информацией к продавцу системы безопасности для детей.

Класс по размеру	Описание
A	Полно-ростовые системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
B	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
B1	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения
C	Полно-размерные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом против хода движения
D	Укороченные системы безопасности для детей, в которых ребенок сидит лицом против хода движения
E	Сиденье для младенца, в котором ребенок сидит лицом против хода движения
F	Расположенное поперечно слева сиденье для младенца (переносная люлька)
G	Расположенное поперечно справа сиденье для младенца (переносная люлька)

▶ Автомобили без сидений третьего ряда

Весовые группы	Класс по размеру	Положение установки			Рекомендуемые системы безопасности для детей
		Переднее сиденье	Заднее сиденье		
		Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное	
Переносная детская люлька	F	X	X	X	-
	G	X	X	X	
0 До 10 кг	E	X	IL	X	“TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS with ISOFIX FIXATION, BASE PLATFORM”
0+ До 13 кг	E	X	IL	X	
	D	X	IL	X	“MIDI 2”
	C	X	IL	X	
I от 9 до 18 кг	D	X	IL	X	“MIDI 2”
	C	X	IL	X	
	B	X	IUF*	X	-
	B1	X	IUF* IL*	X	“TOYOTA DUO+” “MIDI 2”
	A	X	IUF*	X	-

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Положение, непригодное для систем безопасности для детей с креплением ISOFIX в данной весовой группе и/или данном классе по размеру.

IUF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей с креплениями ISOFIX, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

IL: Подходит для систем безопасности для детей ISOFIX категорий “специальные автомобили”, “ограниченные” или “полууниверсальные”, проверенных для использования в данной весовой группе.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

▶ Автомобили с сиденьями третьего ряда

Весовые группы	Класс по размеру	Положение установки				Рекомендуемые системы безопасности для детей
		Переднее сиденье	Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда	
		Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное	Крайнее	
Переносная детская люлька	F	X	X	X	X	-
	G	X	X	X	X	
0 До 10 кг	E	X	IL	X	X	“TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS with ISOFIX FIXATION, BASE PLATFORM”
0+ До 13 кг	E	X	IL	X	X	
	D	X	IL	X	X	“MIDI 2”
	C	X	IL	X	X	
I от 9 до 18 кг	D	X	IL	X	X	“MIDI 2”
	C	X	IL	X	X	
	B	X	IUF*	X	X	-
	B1	X	IUF* IL*	X	X	“TOYOTA DUO+” “MIDI 2”
	A	X	IUF*	X	X	-

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Положение, непригодное для систем безопасности для детей с креплением ISOFIX в данной весовой группе и/или данном классе по размеру.

IUF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей с креплениями ISOFIX, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

IL: Подходит для систем безопасности для детей ISOFIX категорий “специальные автомобили”, “ограниченные” или “полууниверсальные”, проверенных для использования в данной весовой группе.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран Латинской Америки.

- При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

Системы безопасности для детей размера i-Size, фиксируемые анкерами ISOFIX (ECE R129) - Таблица совместимости

Если Ваша система безопасности для детей относится к категории “i-Size”, ее можно установить в положения, указанные символом i-U в приведенной ниже таблице.

Категория систем безопасности для детей указана в руководстве по эксплуатации системы безопасности для детей.

▶ Автомобили без сидений третьего ряда

	Положение установки		
	Переднее сиденье	Заднее сиденье	
	Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное
Системы безопасности для детей i-Size	X	i-U*	X

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Непригодно для использования с системами безопасности для детей размера i-Size.

i-U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей размера i-Size, в которых ребенок сидит лицом по ходу или против хода движения.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

▶ Автомобили с сиденьями третьего ряда

	Положение установки			
	Переднее сиденье	Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда
	Сиденье пассажира	Крайнее	Центральное	Крайнее
Системы безопасности для детей i-Size	X	i-U*	X	X

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

X: Непригодно для использования с системами безопасности для детей размера i-Size.

i-U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей размера i-Size, в которых ребенок сидит лицом по ходу или против хода движения.

*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на заднем сиденье может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

● При установке системы безопасности для детей на заднем сиденье настройте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

■ Установка с помощью жесткого анкера ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

1 Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. Либо зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении. (→стр. 294)

2 Проверьте положение специальных фиксирующих штанг и установите систему безопасности для детей на сиденье.

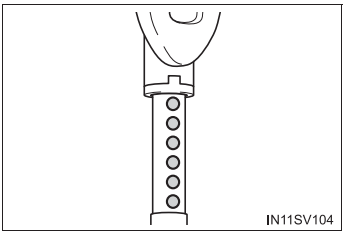
Штанги установлены в зазоре между подушкой и спинкой сиденья.

IN11SV081

3 Установив систему безопасности для детей, покачайте ее назад и вперед, чтобы убедиться в надежности ее установки. (→стр. 104)

■ При использовании системы “TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS with ISOFIX FIXATION, BASE PLATFORM”

Зафиксируйте опору так, чтобы было видно 6 отверстий.

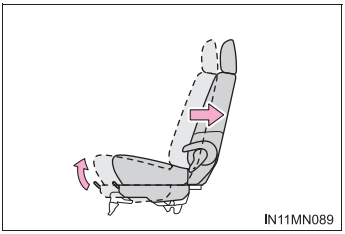

IN11SV104

■ При использовании системы “TOYOTA DUO+”

Установите ее в самом наклонном положении.

■ При использовании системы “MIDI 2”

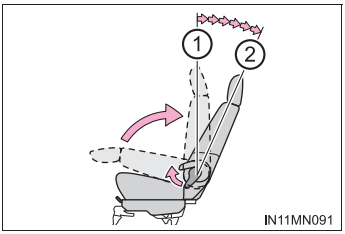
● Отодвиньте подушку сиденья в самое заднее положение.



● Сложите спинку сиденья вперед, затем отклоните ее назад до первого фиксируемого положения до фиксации. Установите спинку сиденья в 7-е фиксируемое положение.

① 1-е фиксированное положение

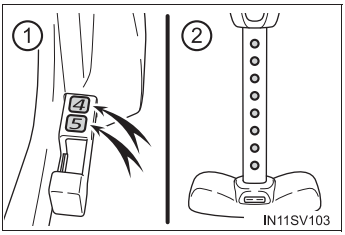
② 7-е фиксируемое положение



● Отрегулируйте опору и коннекторы ISOFIX следующим образом:

① Зафиксируйте коннекторы ISOFIX так, чтобы было видно номер 4.

② Зафиксируйте опору так, чтобы было видно 8 отверстия.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

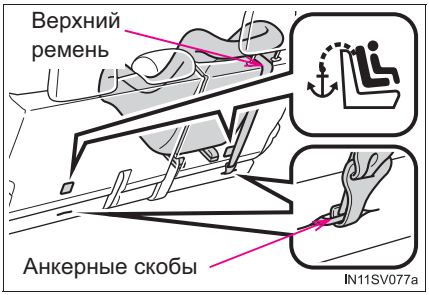
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- При использовании нижних анкеров убедитесь, что рядом с анкерами отсутствуют посторонние предметы и ремень ни за что не цепляется за системой безопасности для детей.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Использование анкерной скобы (для верхнего ремня)

■ Анкерная скоба (для верхнего ремня)

Анкерные скобы предусмотрены для крайних сидений второго ряда.

При фиксации верхнего ремня используйте анкерную скобу.

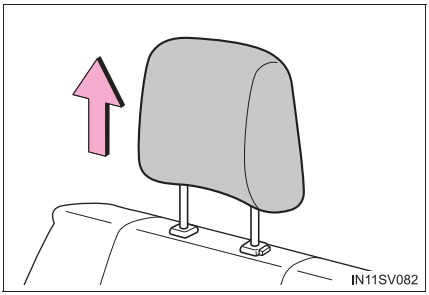


■ Крепление верхнего ремня в анкерной скобе

Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с руководством по эксплуатации, поставляемом вместе с системой безопасности для детей.

1 Приведите подголовник в самое верхнее положение.

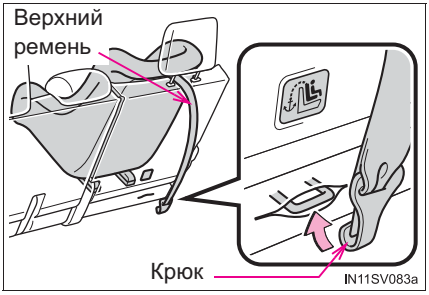
Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его. (→стр. 294)



2 Зацепите крючок за анкерную скобу и затяните верхний ремень.

Убедитесь в том, что верхний ремень надежно закреплен. (→стр. 85)

При установке системы безопасности для детей с поднятым подголовником обязательно пропустите верхний ремень под подголовником.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Надежно закрепите верхний ремень и убедитесь, что ремень не перекручен.
- Не прикрепляйте верхний ремень ни к чему другому, кроме анкерной скобы.
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.
- При установке системы безопасности для детей с поднятым подголовником после того как подголовник был поднят и анкерная скоба закреплена, не опускайте подголовник.

Система иммобилайзера двигателя

В ключах автомобиля имеются встроенные микросхемы транспондера, которые не позволяют завести двигатель, если ключ не был предварительно зарегистрирован в бортовом компьютере автомобиля.

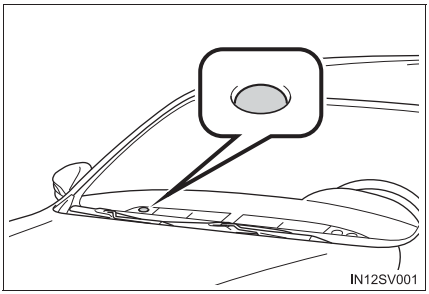
Выходя из автомобиля, никогда не оставляйте в нем ключи.

Данная система предназначена для предотвращения автомобильного воровства, но не гарантирует абсолютную защиту от всех видов краж.

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:

После извлечения ключа из переключателя двигателя индикатор мигает, показывая, что система работает.

После того как зарегистрированный ключ будет вставлен в переключатель двигателя, индикатор перестает мигать, показывая, что система отключена.



Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:

После выключения переключателя двигателя индикатор мигает, показывая, что система работает.

После перевода переключателя двигателя в режим ACCESSORY или IGNITION ON индикатор перестает мигать, показывая, что система отключена.

■ **Обслуживание системы**

Система иммобилайзера автомобиля не требует обслуживания.

■ **Условия, при которых могут возникнуть сбои в работе системы**

- Если головка ключа находится в контакте с металлическим предметом.
- Если ключ находится рядом с ключом системы иммобилайзера (ключ со встроенными микросхемами транспондера) другого автомобиля или касается его.

■ **Сертификация системы иммобилайзера двигателя (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска)**

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type RI-42BTY is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m@10m
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RI-42BTY on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m@10m
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur RI-42BTY conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m@10m

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type RI-42BTY est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m@10m

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning RI-42BTY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen RI-42BTY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp RI-42BTY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m@10m

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RI-42BTY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m@10m

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RI-42BTY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m@10m

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RI-42BTY es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m@10m

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio RI-42BTY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m@10m

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju RI-42BTY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp RI-42BTY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m@10m
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a RI-42BTY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBμA/m@10m
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RI-42BTY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m@10m

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RI-42BTY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme RI-42BTY skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m@10m

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RI-42BTY atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m@10m

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta RI-42BTY atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m@10m
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RI-42BTY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m@10m
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð RI-42BTY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen RI-42BTY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение RI-42BTY е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m@10m

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio RI-42BTY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m@10m

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-42BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m@10m

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes RI-42BTY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RI-42BTY u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m@10m

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-42BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün RI-42BTY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m@10m

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

▶ Для автомобилей, продаваемых в Сингапуре

Complies with
IMDA Standards
DA101418

▶ Для автомобилей, продаваемых во Вьетнаме

▶ Для автомобилей, продаваемых в Ямайке

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA, Equipment identifier is placed on the product.

▶ Для автомобилей, продаваемых в Доминиканской республике

FCC ID:MOZRI-42BTY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

■ **Сертификация системы иммобилайзера двигателя (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)**

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://my.toyota.eu

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://my.toyota.eu

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://my.toyota.eu

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://my.toyota.eu

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://my.toyota.eu

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://my.toyota.eu

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://my.toyota.eu

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://my.toyota.eu

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://my.toyota.eu

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://my.toyota.eu

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://my.toyota.eu

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://my.toyota.eu

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://my.toyota.eu

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBµA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://my.toyota.eu

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBµA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://my.toyota.eu

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBµA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://my.toyota.eu

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://my.toyota.eu

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL. +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Immobilizer / TMIMB-3

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMIMB-3

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 / A11:2009
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.8.1 & EN 301 489-3 V1.4.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 5, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Function: Tomoo Kakegawa
General Manager

▶ Для автомобилей, продаваемых в Сингапуре

Complies with
IMDA Standards
DA101418

▶ Для автомобилей, продаваемых во Вьетнаме

▶ Для автомобилей, продаваемых в Ямайке

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA, Equipment identifier is placed on the product.

▶ Для автомобилей, продаваемых в Доминиканской республике

FCC ID:NI4TMIMB-3

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

⚠ ВНИМАНИЕ!

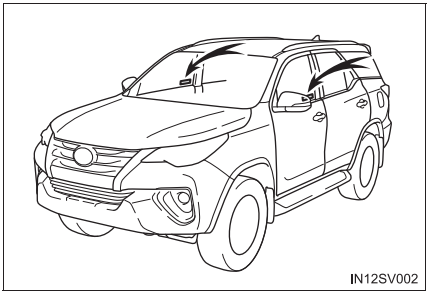
■ **Для обеспечения правильной работы системы**

Не изменяйте и не демонтируйте систему. В случае изменения или демонтажа правильная работа системы не может быть гарантирована.

Система двойного запирания*

Несанкционированный доступ в автомобиль предотвращается путем отключения функции отпирания дверей как изнутри, так и снаружи автомобиля.

Автомобили, оборудованные данной системой, снабжены наклейками на стеклах обеих передних дверей.



Активация системы двойного запирания

Выключите переключатель двигателя, попросите всех пассажиров выйти из автомобиля и убедитесь, что все двери закрыты.

Использование функции входа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска):
Заприте двери, дважды в течение 3 секунд нажав кнопку запирания/отпирания на внешней ручке двери или кнопку запирания на двери багажного отделения.

С помощью пульта дистанционного управления:

Нажмите дважды в течение 5 секунд.

*: Для Малайзии и ЮАР

Отключение системы двойного запирания

Использование функции входа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска):

Отоприте двери, нажав кнопку запирания/отпирания на внешней ручке двери или переключатель открывания двери багажного отделения.

С помощью пульта дистанционного управления: Нажмите .

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Меры предосторожности при использовании системы двойного запирания**

Не включайте систему двойного запирания, когда в автомобиле находятся люди, поскольку двери невозможно открыть изнутри автомобиля.

Охранная система*

Охранная система

При обнаружении проникновения в автомобиль охранная система подает световые и звуковые сигналы.

Если охранная система включена, она срабатывает в следующих случаях:

▶ Кроме Малайзии, Казахстана, России, Армении, Грузии, Туркменистана, Азербайджана и Египта

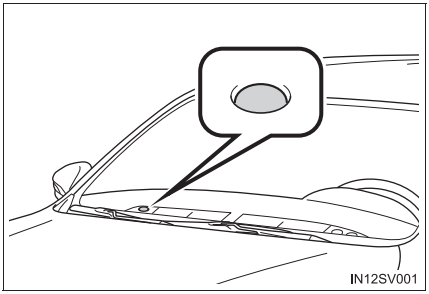
- Запертую дверь открывают способом, отличным от использования функции входа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), беспроводного дистанционного управления или механического ключа.
- Открыт капот.
- Датчик вторжения обнаруживает движение внутри автомобиля. (Взломщик проник в автомобиль.) (при наличии)
- Разбиты задние боковые окна или окно двери багажного отделения (при наличии).

▶ Для Малайзии, Казахстана, России, Армении, Грузии, Туркменистана, Азербайджана и Египта

- Запертую дверь открывают без использования функции входа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) или беспроводного дистанционного управления.
- Открыт капот.
- Датчик вторжения обнаруживает движение внутри автомобиля. (Взломщик проник в автомобиль.) (при наличии)
- Разбиты задние боковые окна или окно двери багажного отделения (при наличии).

*: При наличии

Активация охранной системы



Закройте двери и капот, потом заприте все двери при помощи функции входа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) или беспроводного дистанционного управления. Система включится автоматически через 30 секунд.

Кроме Малайзии, Казахстана, России, Армении, Грузии, Туркменистана, Азербайджана и Египта: охранную систему можно также активировать с помощью механического ключа.

При активации системы индикатор перестает гореть постоянно и начинает мигать.

Отключение охранной системы или выключение ее сигналов

Для отключения охранной системы или выключения ее сигналов выполните одну из нижеприведенных процедур:

▶ Кроме Малайзии, Казахстана, России, Армении, Грузии, Туркменистана, Азербайджана и Египта

● Отоприте двери.

● Запустите двигатель. (Охранная система отключается или ее сигналы выключаются через несколько секунд.)

▶ Для Малайзии, Казахстана, России, Армении, Грузии, Туркменистана, Азербайджана и Египта

● Отоприте двери при помощи функции входа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) или беспроводного дистанционного управления.

● Запустите двигатель. (Охранная система отключается или ее сигналы выключаются через несколько секунд.)

■ **Обслуживание системы**

Охранная система автомобиля не требует обслуживания.

■ **Что нужно проверить перед запиранием автомобиля**

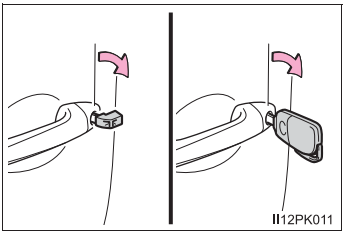
Во избежание неожиданного срабатывания охранной системы и похищения автомобиля убедитесь в следующем:

- В автомобиле никого нет.
- Перед включением охранной системы окна закрыты.
- В автомобиле не осталось ценных или личных вещей.

Срабатывание охранной системы

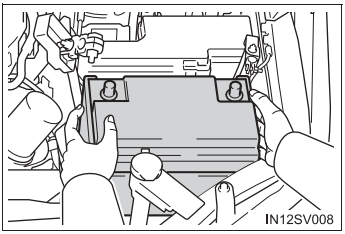
Противоугонная сигнализация может срабатывать в приведенных ниже случаях: (Выключение сигнала отключает сигнализацию.)

- Для Малайзии, Казахстана, России, Армении, Грузии, Туркменистана, Азербайджана и Египта: двери отпираются при помощи ключа и открываются.



- Человек, находящийся внутри автомобиля, открывает дверь или капот.

- Автомобили с электрической сиреной: аккумуляторная батарея отсоединена



⚠ ВНИМАНИЕ!

Для обеспечения правильной работы системы

Не изменяйте и не демонтируйте систему. В случае изменения или демонтажа правильная работа системы не может быть гарантирована.

Датчик вторжения (при наличии)

Датчик вторжения обнаруживает проникновение в автомобиль или движение в автомобиле. При обнаружении взломщика или движения срабатывает сигнализация.

Данная система предназначена для отпугивания и предотвращения автомобильного воровства, но не гарантирует абсолютную защиту от всех видов вторжения.

■ Настройка датчика вторжения

Датчик вторжения включается автоматически при активации охранной системы. (→стр. 166)

■ Отключение датчика вторжения

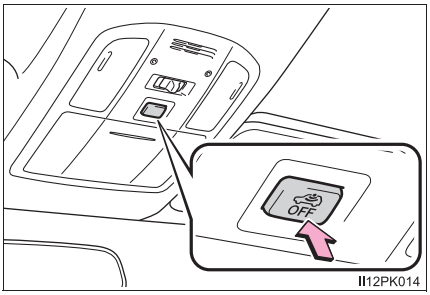
Если в автомобиле остаются животные или другие подвижные объекты, перед включением охранной системы обязательно отключите датчик вторжения, так как он будет реагировать на движение внутри автомобиля.

1 Переведите переключатель двигателя в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

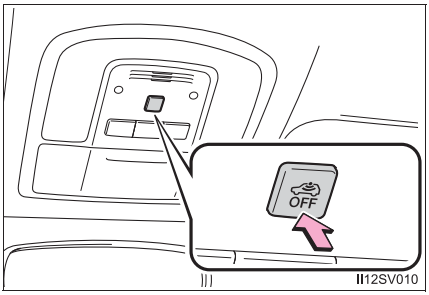
2 Нажмите выключатель датчика вторжения.

При отключении системы индикатор начинает быстро мигать.

▶ Тип A



▶ Тип B



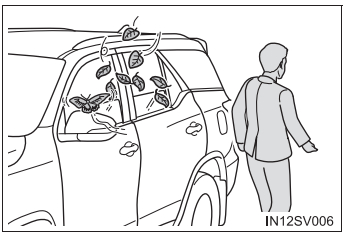
■ **Отключение и автоматическое повторное включение датчика вторжения (при наличии)**

- Даже если датчик вторжения отключен, охранная система все еще включена.
- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: после того как датчик вторжения отключен, поворот переключателя двигателя в положение “ON” или отпирание дверей с помощью пульта беспроводного дистанционного управления снова включает датчик вторжения.
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: после того как датчик вторжения отключен, нажатие переключателя двигателя или отпирание дверей с помощью функции входа или беспроводного дистанционного управления снова включает датчик вторжения.
- Датчик вторжения автоматически снова включается при отключении охранной системы.

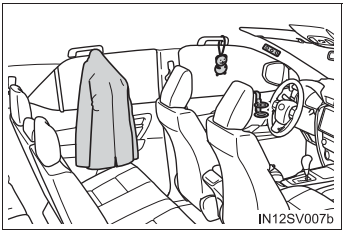
■ **Сведения о датчике вторжения (при наличии)**

Этот датчик может привести к срабатыванию охранной системы в приведенных ниже случаях:

- Открыто окно.
  В таком случае датчик может срабатывать в следующих случаях:
  - Ветер или перемещение внутри автомобиля таких объектов, как листья или насекомые
  - Ультразвуковые волны, излучаемые такими устройствами, как датчики вторжения других автомобилей
  - Перемещение людей снаружи автомобиля



- В автомобиле находятся маленькие насекомые, такие как мошки или мухи.
- В автомобиле находятся подвижные предметы (например, висящий аксессуар или одежда на крючках).

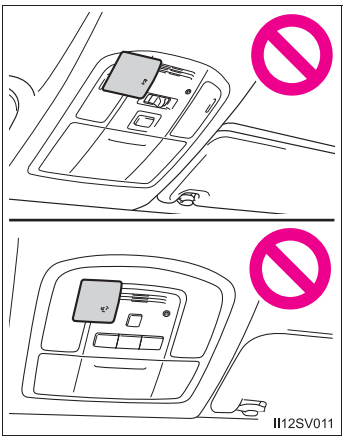


- Места с очень сильными вибрациями или шумом либо ситуации, в которых на автомобиль постоянно воздействуют удары или вибрация:
  - При парковке на закрытой стоянке
  - Когда автомобиль транспортируется на пароме, трейлере, поезде и т.п.
  - При удалении льда, образовавшегося на автомобиле
  - При нахождении автомобиля в автоматической мойке или в мойке высоким давлением
  - Во время града или грозы

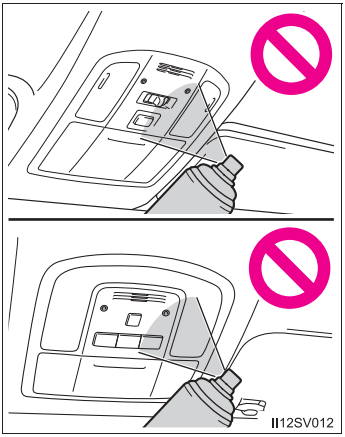
ВНИМАНИЕ!

Для обеспечения правильной работы датчика вторжения (при наличии)

- Для обеспечения правильной работы датчиков не касайтесь и не закрывайте их.



- Не распыляйте освежители воздуха или другие продукты непосредственно в отверстия датчиков.



- При установке любых других аксессуаров, кроме оригинальных деталей Toyota, или при наличии посторонних предметов между сиденьями водителя и переднего пассажира эффективность работы датчиков может снизиться.

Комбинация приборов 2

2. Комбинация приборов

Контрольные лампы и индикаторы 174

Приборы и указатели 181

Многофункциональный дисплей (тип A) 185

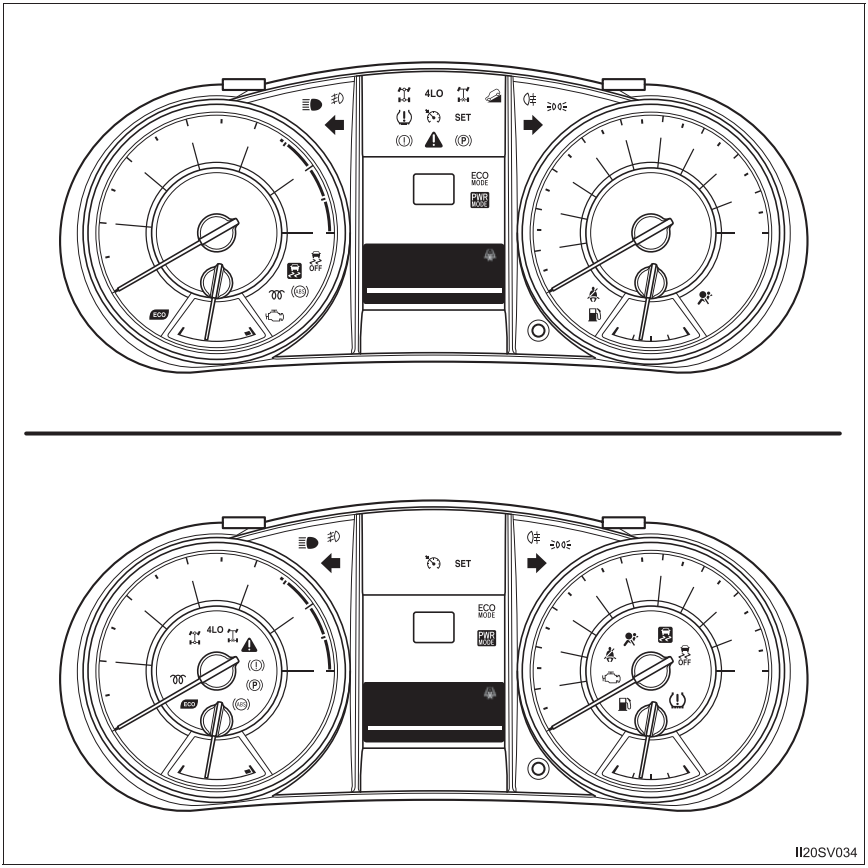
Многофункциональный дисплей (тип B) 189

Расход топлива Информация 197

Контрольные лампы и индикаторы

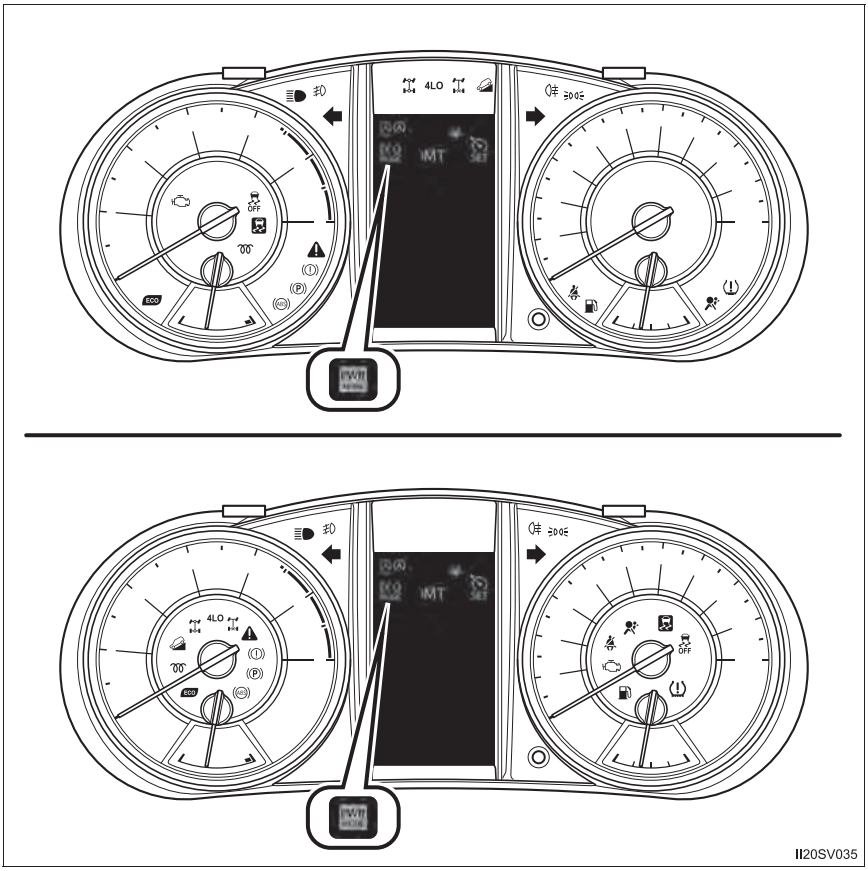
Контрольные лампы и индикаторы комбинации приборов и центральной панели информируют водителя о состоянии различных систем автомобиля.
Для пояснительных целей на следующих иллюстрациях все индикаторы и контрольные лампы показаны во включенном состоянии.

▶ Тип A



Расположение некоторых контрольных ламп и индикаторов зависит от автомобиля.

▶ Тип B



Расположение некоторых контрольных ламп и индикаторов зависит от автомобиля.

Контрольные лампы

Контрольные лампы информируют водителя о сбоях в работе указанных систем автомобиля.

*1

Контрольная лампа тормозной системы (→стр. 892)

*1, 2

Индикатор неисправности (→стр. 892)

*1

Контрольная лампа системы SRS (→стр. 892)

*1

Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS) (→стр. 893)

*1

(при наличии)
Индикатор пробуксовывания (→стр. 893)

*3

(полноприводные модели)
Индикатор полного привода с понижающей передачей (→стр. 893)

*3

(при наличии)
Индикатор блокировки заднего дифференциала (→стр. 893)

Индикатор напоминания о ремне безопасности водителя и переднего пассажира (→стр. 893)

*4

(при наличии)
Индикатор напоминания о ремнях безопасности задних пассажиров (→стр. 894)

*4

(при наличии)

Контрольная лампа низкого уровня топлива (→стр. 894)

*1

Сводная контрольная лампа (→стр. 894)

*1, 5

(при наличии)
Индикатор отключения системы Stop & Start (→стр. 894)

Индикатор стояночного тормоза (→стр. 894)

*1

(при наличии)
Контрольная лампа давления в шинах (→стр. 894)

*1: Эти лампы загораются, когда переключатель двигателя переведен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), — они указывают, что выполняется проверка системы. После запуска двигателя или по прошествии нескольких секунд они гаснут. Если какие-либо лампы не загораются или не гаснут, соответствующая система может быть неисправной. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

*2: Лампа горит или мигает, указывая на неисправность.

*3: Лампа часто мигает, указывая на неисправность.

*4: Лампы загораются на центральной панели.

*5: Лампа мигает, указывая на неисправность.

Индикаторы

Индикаторы информируют водителя о рабочем состоянии различных систем автомобиля.

Индикатор указателей поворота (→стр. 364)

Индикатор дальнего света фар (→стр. 369)

Индикатор задних фонарей (→стр. 367)

(при наличии)
Индикатор противотуманных фар (→стр. 374)

(при наличии)
Индикатор задних противотуманных фонарей (→стр. 375)

(дизельный двигатель)
Индикатор предпускового подогрева (→стр. 334, 338)

*1

(при наличии)
Индикатор экологичного движения (→стр. 179)

(при наличии)
Индикатор круиз-контроля (→стр. 386)

(при наличии)
Индикатор “SET” (→стр. 386)

*1

(при наличии)
Индикатор системы помощи при спуске с холма (→стр. 442)

*1, 2
(при наличии)
Индикатор пробуксовывания (→стр. 436)

*1
(при наличии)
Индикатор VSC OFF (→стр. 437)

(полноприводные модели)
Индикатор полного привода (→стр. 405)

(полноприводные модели)
Индикатор полного привода с понижающей передачей (→стр. 405)

(при наличии)
Индикатор блокировки заднего дифференциала (→стр. 419)

(при наличии)
Индикатор “ECO MODE” (→стр. 349, 358)

(при наличии)
Индикатор “PWR MODE” (→стр. 349, 358)

(при наличии)
Индикатор “iMT” (→стр. 359)

Индикатор низкой температуры наружного воздуха (→стр. 182)

*1
(при наличии)
Индикатор системы Stop & Start (→стр. 424)

*1
(при наличии)
Индикатор отключения системы Stop & Start (→стр. 425)

Индикатор стояночного тормоза (→стр. 366)

*1, 3

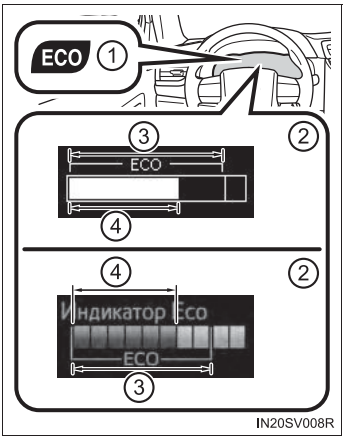
(при наличии)
Индикатор “PASSENGER AIR BAG” (→стр. 67)

*1: Эти индикаторы загораются, когда переключатель двигателя переведен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), — они указывают, что выполняется проверка системы. После запуска двигателя или по прошествии нескольких секунд они гаснут. Если какие-либо индикаторы не загораются или не гаснут, соответствующая система может быть неисправной. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

*2: Индикатор мигает, указывая на работу системы.

*3: Индикатор загорается на центральной панели.

■ Индикатор экологичного движения (при наличии)



① Индикатор экологичного движения

Автомобили с автоматической трансмиссией:

Во время экологически благоприятного ускорения (экологичное движение) включается индикатор экологичного движения. Если педаль акселератора нажата слишком сильно или когда автомобиль остановлен, индикатор выключается.

Автомобили с ручной трансмиссией:

Во время экологически благоприятного ускорения или в экологически благоприятном положении рычага управления трансмиссией (экологичное движение) включается индикатор экологичного движения. Если педаль акселератора нажата слишком сильно или когда автомобиль остановлен, индикатор выключается.

② Отображение зоны экологичного движения

Отображает диапазон экологичного движения с учетом текущего значения коэффициента, основанного на ускорении.

③ Зона экологичного движения

④ Значение коэффициента экологичного движения, вычисляемое на основании значения ускорения.

В случае выхода автомобиля из диапазона экологичного движения правая часть дисплея зоны экологичного движения начинает мигать (автомобили с многофункциональным дисплеем типа A) или загорается (автомобили с многофункциональным дисплеем типа B).

Индикатор экологичного движения и дисплей зоны экологичного движения не функционируют в следующих условиях:

- Рычаг управления трансмиссией находится не в положении D (автомобили с автоматической трансмиссией).
- Рычаг управления трансмиссией находится в положении R (автомобили с ручной трансмиссией).
- Используется подрулевой переключатель передач (автомобили с подрулевыми переключателями передач).
- Автомобиль находится в режиме повышенной мощности (при наличии).

(→стр. 349, 358)

- Работает система помощи при спуске с холма (при наличии). (→стр. 442)
- Переключатель управления передним приводом находится в положении L4 (при наличии). (→стр. 405)
- Скорость автомобиля составляет приблизительно 130 км/ч или превышает это значение.

Индикатор экологичного движения можно включать и отключать.

→стр. 986

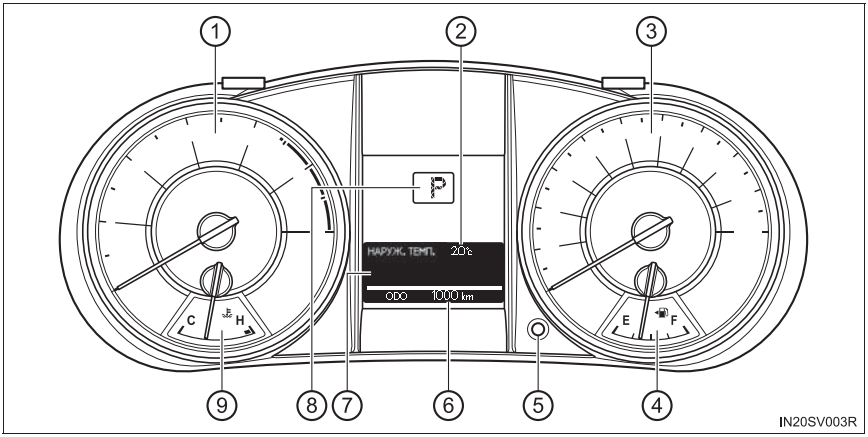
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Если не загорается контрольная лампа одной из систем обеспечения безопасности движения

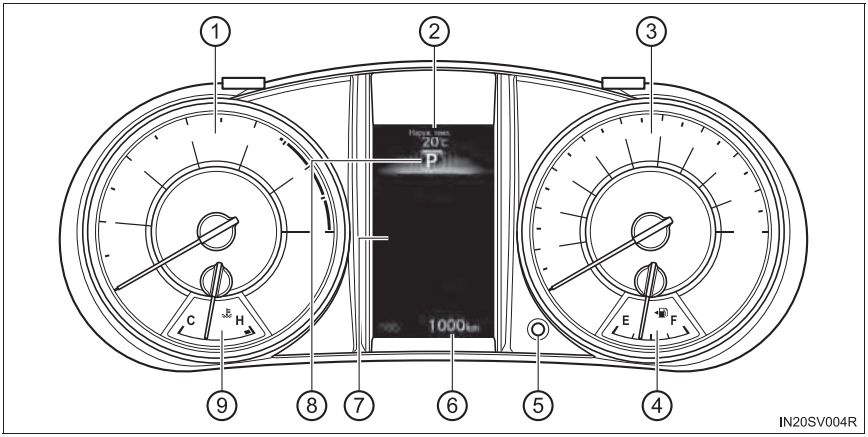
Если при запуске двигателя не включается контрольная лампа какой-либо из систем обеспечения безопасности движения (например, ABS или SRS), это может означать, что соответствующая система находится в неработоспособном состоянии. Следовательно, она не сможет защитить Вас при столкновении, что может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам. Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

Приборы и указатели

▶ Тип A



▶ Тип B



① Тахометр

Отображает скорость вращения двигателя в оборотах в минуту.

② Температура наружного воздуха

Показывает температуру наружного воздуха. Диапазон температур может быть указан от -40 до 50 °C. Индикатор низкой температуры наружного воздуха загорается, когда наружная температура опускается ниже 3 °C (приблизительно), и выключается, когда температура поднимается до 5 °C (приблизительно). (→стр. 178)

③ Спидометр

Показывает скорость автомобиля.

④ Указатель уровня топлива

Показывает количество топлива, остающегося в баке.

⑤ Кнопка переключения между показаниями одометра и маршрутного счетчика

→стр. 183

⑥ Одометр и маршрутный счетчик

Одометр:
показывает общий пробег автомобиля.

Маршрутный счетчик:
показывает пробег автомобиля с момента последнего обнуления счетчика. Счетчики A и B можно использовать для записи и отображения различных расстояний независимо друг от друга.

⑦ Многофункциональный дисплей

Предоставляет водителю различную информацию, связанную с вождением автомобиля. (→стр. 185, 189)

⑧ Положение рычага управления трансмиссией и диапазон переключения (автоматическая трансмиссия)

Отображение выбранной передачи или диапазона переключения передач. (→стр. 347)

⑨ Указатель температуры охлаждающей жидкости

Показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

Переключение индикации

При нажатии этой кнопки производится переключение между индикацией одометра, маршрутного счетчика и регулятора подсветки панели приборов.

① Одометр

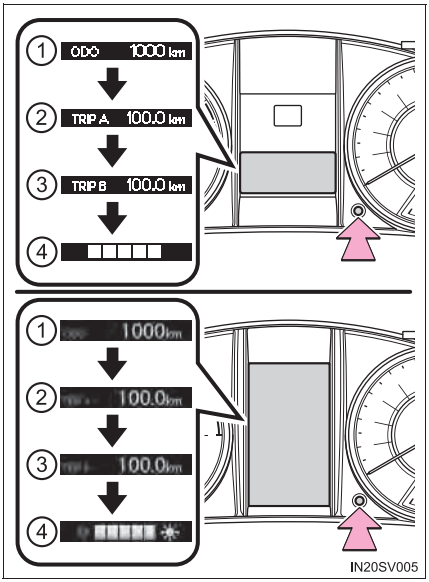
② Маршрутный счетчик A*1

③ Маршрутный счетчик B*1

④ Индикация регулировки подсветки панели приборов*2

*1: Если нажать эту кнопку и удерживать ее нажатой, маршрутный счетчик будет сброшен.

*2: Если нажать эту кнопку и удерживать ее нажатой, производится регулировка яркости подсветки панели приборов.
Для автомобилей с многофункциональным дисплеем типа A: можно регулировать только яркость подсветки панели приборов.



■ Подсветка указателей включается, когда

Переключатель двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

■ Яркость подсветки панели приборов

Можно раздельно регулировать яркость подсветки панели приборов при включенных и при выключенных задних габаритных фонарях. (В автомобилях с многофункциональным дисплеем типа A можно регулировать только яркость подсветки панели приборов.)

Когда включается переключатель света фар, яркость немного уменьшается, если только не повернуть регулятор яркости подсветки панели приборов в самое крайнее положение (соответствующее самой высокой степени яркости).

■ При отсоединении и последующем присоединении клемм аккумуляторной батареи

Данные маршрутного счетчика будут сброшены.

■ **Отображение температуры наружного воздуха**

В следующих ситуациях может отображаться неправильная наружная температура или изменение показаний может происходить дольше, чем обычно.

- Когда автомобиль стоит или двигается на малой скорости (менее 20 км/ч).
- При резком изменении наружной температуры (при въезде в гараж, туннель и т. п. или выезде из них)

■ **Когда высвечивается “--”**

Система может быть неисправна. Доставьте автомобиль к дилеру Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Работа информационного дисплея при низкой температуре (автомобили с многофункциональным дисплеем типа B)**

Перед использованием жидкокристаллического информационного дисплея сначала прогрейте салон автомобиля. В условиях слишком низких температур экран дисплея может работать медленно, и смена информации на дисплее будет происходить с задержкой.

Для автомобилей с автоматической трансмиссией: Например, существует задержка между переключением передач водителем и отображением на дисплее номера включенной передачи. В результате этой задержки водитель может снова понизить передачу, что может привести к быстрому и чрезмерному торможению двигателем и стать причиной аварии с получением тяжелых травм или смертельным исходом.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения двигателя и его деталей**

- Не допускайте перехода стрелки тахометра в красную зону, указывающую максимальное число оборотов двигателя.
- Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости находится в красной зоне (H), двигатель может перегреться. В таком случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте двигатель после того, как он полностью охладится. (→стр. 930)

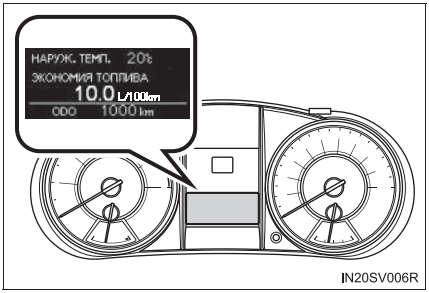
■ **Работа информационного дисплея при низкой температуре (автомобили с многофункциональным дисплеем типа A)**

Перед использованием жидкокристаллического информационного дисплея сначала прогрейте салон автомобиля. В условиях слишком низких температур экран дисплея может работать медленно, и смена информации на дисплее будет происходить с задержкой.

Многофункциональный дисплей (тип A)*

Отображаемая информация

Многофункциональный дисплей предоставляет водителю различную информацию, связанную с вождением автомобиля.



- Информация о поездке (→стр. 186)

  Показывает расстояние до дозаправки, расход топлива и прочую информацию, относящуюся к данной поездке.

- Настройка (→стр. 986)

  Можно изменять следующие параметры.

  - Язык

    Выберите для изменения языка дисплея.
  - Единицы измерения

    Выберите для изменения единицы измерения расхода топлива.
  - Индикатор экологичного движения

    Выберите для активации/отключения индикатора экологичного движения.

- Предупреждающие сообщения (→стр. 899)

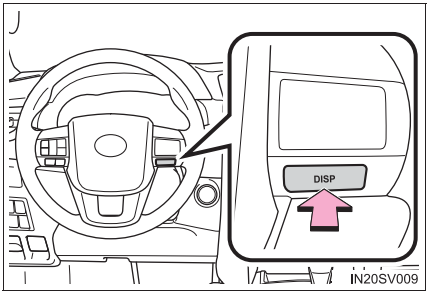
  Отображение предупреждений и мер, которые требуется принять при обнаружении неисправности.

*: При наличии

Переключение дисплея

Кнопка “DISP”

Отображаемые элементы можно переключать, нажимая кнопку “DISP”.



Информация о поездке

■ Текущий расход топлива

Показывает текущий расход топлива.

■ Средний расход топлива

Отображает средний расход топлива с момента установки переключателя двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

- Эти показания можно обнулить, нажав при отображении среднего расхода топлива кнопку “DISP” и удерживая ее нажатой более 1 секунды.
- Отображаемое значение среднего расхода топлива является ориентировочным.

■ Расстояние до дозаправки

Показывает расчетное максимальное расстояние, которое автомобиль может проехать на топливе, имеющемся в баке.

- Это расстояние определяется на основании среднего расхода топлива. Поэтому фактическое расстояние, которое может проехать автомобиль, может отличаться от отображаемого на дисплее.
- При добавлении в бак небольшого количества топлива показания могут остаться прежними.
  Во время дозаправки не переводите переключатель двигателя в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска). Если заправка осуществляется без перевода переключателя двигателя в положение “LOCK” или режим выключения, дисплей может не обновиться.

Средняя скорость автомобиля

Отображается средняя скорость с момента установки переключателя двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

Эти показания можно обнулить, нажав при отображении средней скорости автомобиля кнопку “DISP” и удерживая ее нажатой более 1 секунды.

Прошедшее время

Отображается пройденное время с момента установки переключателя двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

- Когда включен переключатель двигателя, отсчет времени ведется от 00:00. Если время в пути превышает 99:59, показание счетчика сбрасывается на 0:00.
- Эти показания можно обнулить, нажав при отображении истекшего времени переключатель “DISP” и удерживая его нажатым в течение более 1 секунды.

Индикатор зоны экологичного движения (при наличии)

Отображает диапазон экологичного движения с учетом текущего значения коэффициента, основанного на ускорении. (→стр. 179)

Индикация выключена

Отображается пустой экран.

Автоматическая отмена экрана настройки

В следующих ситуациях экран настройки, на котором можно изменять параметры с помощью кнопки “DISP”, будет автоматически выключен.

- При появлении предупреждающего сообщения во время отображения экрана настройки
- В случае, если во время отображения экрана настройки автомобиль начинает двигаться

При отсоединении и последующем присоединении клемм аккумуляторной батареи

Будут обнулены данные и настройки информации о поездке.

Жидкокристаллический дисплей

На дисплее могут быть видны небольшие темные или светлые точки. Это явление характерно для жидкокристаллических дисплеев и не препятствует работе с дисплеем.

Персональная настройка

Возможно изменение настроек (например, включение/выключение индикатора экологичного движения).
(Персонально настраиваемые функции: →стр. 985)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при движении

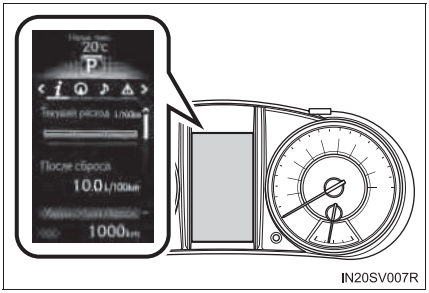
- При использовании многофункционального дисплея во время вождения автомобиля обращайте особое внимание на безопасность области вокруг автомобиля.
- Во время вождения автомобиля не смотрите на многофункциональный дисплей в течение продолжительного времени, так как Вы можете не заметить пешеходов, предметы на дороге и т.п., находящиеся перед Вашим автомобилем.

Многофункциональный дисплей (тип B)*

Отображаемая информация

Многофункциональный дисплей предоставляет водителю различную информацию относительно автомобиля.

При выборе значка меню отображается следующая информация. (→стр. 190)
Некоторые данные могут отображаться автоматически в зависимости от ситуации.



Информация о движении

Выберите для отображения различных данных о движении. (→стр. 191)

Отображение информации навигационной системы (при наличии)

Выберите для отображения следующей информации, связанной с навигационной системой.

- Ведение по маршруту
- Отображение компаса

Отображение экрана аудиосистемы (при наличии)

Выберите для активации выбора источника аудио или трека при помощи переключателей управления приборами.

Отображение предупреждений

Выберите для отображения предупреждений и мер, которые требуется предпринять при обнаружении неисправности. (→стр. 899)

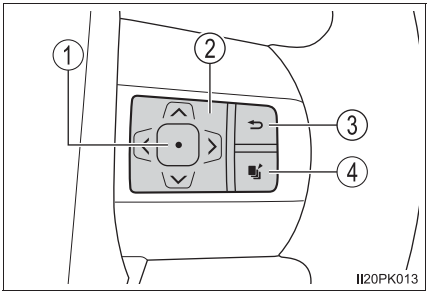
Отображение настроек

Выберите для изменения настроек на дисплее. (→стр. 985)

*: При наличии

Использование переключателей управления приборами

Управление многофункциональным дисплеем выполняется при помощи переключателей управления приборами.



① Ввод/установка

② Выбор элемента/изменение страницы

③ Возврат к предыдущему экрану

④ Нажатие: отображение экрана, зарегистрированного как начальный экран

Если зарегистрированного экрана нет, отображается экран информации о движении.

Нажатие и удержание: регистрация отображаемого в данный момент экрана как начального экрана

При отображении экрана подтверждения выберите “yes” для регистрации экрана. Если выбранный экран невозможно зарегистрировать, отображается сообщение о невыполненной регистрации.

Информация о движении

Переход между отображаемыми элементами осуществляется нажатием “<” или “>” (переключатели управления приборами), а затем выбором *i* и нажатием “∧” или “∨”.

- Текущая экономия топлива (диаграмма/значение)*1, 2

  Показывает текущий расход топлива.

- Средняя экономия топлива (после обнуления*3/после запуска/после заправки)*1, 2

  Отображается средний расход топлива с момента обнуления показаний функции, запуска двигателя и после заправки автомобиля, соответственно.

- Средняя скорость (после обнуления*3/после запуска)*1

  Отображается средняя скорость автомобиля с момента обнуления показаний функции или запуска двигателя, соответственно.

- Прошедшее время (после обнуления*3/после запуска)*1

  Отображается прошедшее время с момента обнуления показаний функции или запуска двигателя.

- Расстояние (до дозаправки/после запуска)*1

  Расчетное максимальное расстояние, которое автомобиль может проехать на топливе, имеющемся в баке, и расстояние, прошедшее с момента запуска двигателя.

  - Это расстояние определяется на основании среднего расхода топлива. Поэтому фактическое расстояние, которое может проехать автомобиль, может отличаться от отображаемого на дисплее.
  - При добавлении в бак небольшого количества топлива показания могут остаться прежними.
    На время заправки выключайте переключатель двигателя. Если заправка осуществляется без перевода переключателя двигателя в положение выключения, дисплей может не обновиться.

● Время работы системы Stop & Start (при наличии)

Отображение полного времени работы системы Stop & Start (остановки двигателя вследствие работы системы Stop & Start) с момента сброса показаний функции и запуска двигателя. (→стр. 429)

● Отображение зоны экологичного движения

Отображает диапазон экологичного движения с учетом текущего значения коэффициента, основанного на ускорении. (→стр. 179)

● Счетчик экологичного движения

Отображает общий счетчик экологичного движения, предназначенный для помощи водителю в улучшении экологичных способов вождения. (→стр. 194)

● Экономия за счет экологичного движения

Отображается сравнение расхода топлива, средний расход топлива после сброса и стоимость потребленного топлива. (→стр. 195)

● Индикация выключена

Отображается пустой экран.

*1: Может быть зарегистрировано в параметрах информации о движении 1 и 2. (→стр. 193)

*2: Отображаемое значение расхода топлива является ориентировочным.

*3: Процедуры сброса:

- Выберите функцию, значения которой требуется сбросить, при помощи переключателей управления приборами и затем нажмите и удерживайте ⊡ для выполнения сброса.
- Если требуется сбросить значения нескольких функций, рядом с этими функциями отобразятся поля для установки флажков.

Отображение настроек

Можно изменять следующие параметры. (→стр. 985)

- Язык

  Выберите для изменения языка дисплея.

- Единицы измерения

  Выберите для изменения единиц измерения расхода топлива.

- Индикатор экологичного движения

  Выберите для активации/отключения индикатора экологичного движения. (→стр. 179)

- Настройки переключателя

  Можно зарегистрировать 1 экран в качестве главного. Для регистрации нажмите и удерживайте во время отображения требуемого экрана.

- Информация о движении 1 и 2

  Служит для выбора до 2 элементов, которые будут отображаться на экране информации о движении, можно настроить до 2 экранов информации о движении.

- Всплывающий экран (при наличии)

  Выберите для включения/выключения всплывающего экрана, отображаемого в некоторых ситуациях.
  - Индикация навигационных указаний системы навигации (при наличии)
  - Отображение входящего звонка системы громкой связи телефона (при наличии)

- Акцентирование цветом (при наличии)

  Выберите для изменения цветов на экране, например цвета курсора.

- Экономия за счет экологичного движения

  Выберите для настройки или изменения сравнения расхода топлива и цены на топливо.

● Время работы системы Stop & Start (при наличии)

Выберите для изменения времени работы системы Stop & Start, когда включена система кондиционирования воздуха.

● Инициализация

Зарегистрированные или измененные настройки приборов будут удалены или возвращены в значения по умолчанию.

■ Всплывающий экран

В некоторых ситуациях, например при переключении переключателей, на многофункциональном дисплее будет временно отображаться всплывающий экран.

Функция всплывающего экрана может быть включена/выключена. (→стр. 987)

■ Счетчик экологичного движения

Условия движения отображаются в 5 этапов и подразделяются на 3 категории: начало движения, движение и остановка. Каждый раз при остановке автомобиля отображается счетчик. (Каждый раз при ускорении автомобиля показания счетчика сбрасываются. Накопительные значения не рассчитываются.)

① Счетчик экологичного движения

Суммирует счетчики параметров eco start, eco cruise и eco stop и отображает результат.

② Экологичное начало движения

Отображает уровень экологичности, рассчитываемый на основании степени ускорения при начале движения автомобиля

③ Экологичное движение

Отображает уровень экологичности, рассчитываемый на основании отрезков, на которых осуществлялось ускорение во время движения автомобиля

④ Экологичная остановка

Отображает уровень экологичности, рассчитываемый на основании периодов времени между моментом снятия ноги с педали акселератора и остановкой автомобиля

Если педаль акселератора не нажата, например когда автомобиль движется под управлением системы круиз-контроля (при наличии), пройденное расстояние не включается в счетчик экологичного движения.

Показания счетчика экологичного движения зависят от условий вождения и факторов окружающей среды. Счетчик экологичного движения может быть не связан с расходом топлива.

Счетчик экологичного вождения не функционирует в следующих условиях:

- Скорость автомобиля составляет приблизительно 130 км/ч или превышает это значение.
- Рычаг управления трансмиссией находится в любом положении, кроме D (автомобили с автоматической трансмиссией).
- Используется подрулевой переключатель передач (автомобили с подрулевыми переключателями передач).
- Переключатель управления передним приводом находится в положении L4 (при наличии).
- Работает система помощи при спуске с холма (при наличии).
- Автомобиль находится в режиме повышенной мощности (при наличии).

Экономия за счет экологичного движения

Отображается сравнение расхода топлива, средний расход топлива после сброса и стоимость потребленного топлива.

① Сравнение расхода топлива

Отображается заданное значение расхода топлива и его сравнение с фактическим расходом топлива.

② Средний расход топлива после сброса

Показывает средний расход топлива с момента сброса показаний.

- Эти показания можно обнулить, нажав кнопку [·] при отображении среднего расхода топлива и удерживая ее нажатой более 1 секунды.
- Отображаемое значение среднего расхода топлива является ориентировочным.

③ Экономия/стоимость топлива

Отображается возможная экономия, если задано сравнение расхода топлива, и фактическая стоимость топлива, если сравнение расхода топлива не задано.

В качестве справочного значения используйте отображаемые значения стоимости топлива и экономии. В зависимости от способов дозаправки, условий движения и факторов окружающей среды отображаемая стоимость топлива может отличаться от фактической стоимости топлива, а в некоторых случаях стоимость топлива и значение экономии могут быть не привязаны к оценке счетчика экологичного движения.

■ **Настройка экономии за счет экологичного движения**

На экране настройки можно задать цену топлива и сравнение расхода топлива. Пока автомобиль стоит, при помощи переключателей управления приборами выберите ⚙ и нажмите ⊙, затем выберите “Экономия Eco” и нажмите ⊙.

■ **Автоматическая отмена экрана настройки**

В следующих ситуациях экран настройки, на котором можно изменять параметры с помощью переключателя управления приборами, будет автоматически выключен.

- При появлении предупреждающего сообщения во время отображения экрана настройки
- В случае, если во время отображения экрана настройки автомобиль начинает двигаться

■ **При отсоединении и последующем присоединении клемм аккумуляторной батареи**

Будут обнулены данные и настройки информации о движении.

■ **Жидкокристаллический дисплей**

На дисплее могут быть видны небольшие темные или светлые точки. Это явление характерно для жидкокристаллических дисплеев и не препятствует работе с дисплеем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Меры предосторожности при движении**

- При использовании многофункционального дисплея во время вождения автомобиля обращайте особое внимание на безопасность области вокруг автомобиля.
- Во время вождения автомобиля не смотрите на многофункциональный дисплей в течение продолжительного времени, так как Вы можете не заметить пешеходов, предметы на дороге и т.п., находящиеся перед Вашим автомобилем.

■ **Счетчик экологичного движения**

Значение счетчика экологичного движения является ориентировочным. Вести автомобиль всегда следует осторожно в соответствии с дорожными условиями и обстановкой на дороге.

Расход топлива Информация*

Информацию о расходе топлива можно вывести на экран мультимедийной или навигационной системы.

Вызовите экран с информацией о поездке или с данными о предыдущих периодах

▶ Аудиосистема с кнопкой “MENU”/“APPS”

1 Нажмите кнопку “MENU”/“APPS”.

2 Выберите пункт “Information” (в некоторых моделях).

3 Выберите “Eco”.

▶ Аудиосистема с кнопкой “CAR”

1 Нажмите кнопку “CAR”.

2 Выберите “Trip information”/“Информация о поездке” или “Past record”/“Последняя запись” (в некоторых моделях).

Расход топлива

■ **Информация о поездке**

Если экран “Trip information” не появляется, выберите “Trip information”/“Информация о поездке”.

▶ Тип A

① Сброс данных о поездке

② Предыдущее показание расхода топлива в минуту

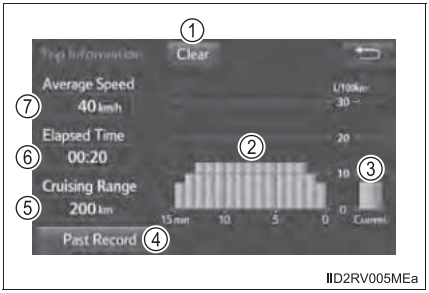
③ Текущий расход топлива

④ Появляется экран “Past Record”

⑤ Запас хода (при наличии)

⑥ Прошедшее время

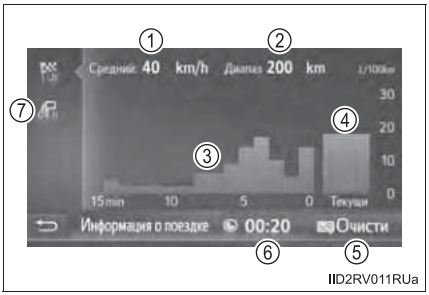
⑦ Средняя скорость автомобиля



*: При наличии

▶ Тип B

① Средняя скорость автомобиля
② Запас хода
③ Предыдущее показание расхода топлива в минуту
④ Текущий расход топлива
⑤ Сброс данных о поездке
⑥ Прошедшее время



IID2RV011RUa

⑦ Появляется экран “Последняя запись”

Значения среднего расхода топлива за последние 15 минут разделяются цветом на предыдущие средние значения и средние значения, полученные с момента последней установки переключателя двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска). Отображаемое значение среднего расхода топлива является ориентировочным.

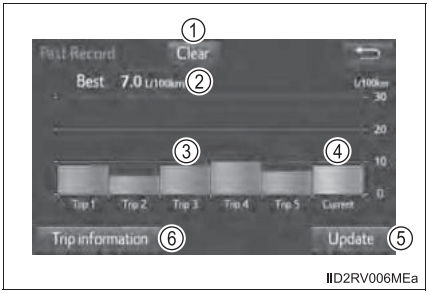
Эти иллюстрации представлены только в качестве примеров и могут несколько отличаться от реальных условий.

■ **Данные о предыдущих периодах**

Если экран “Past Record” не появляется, выберите “Past record”/ “Последняя запись”.

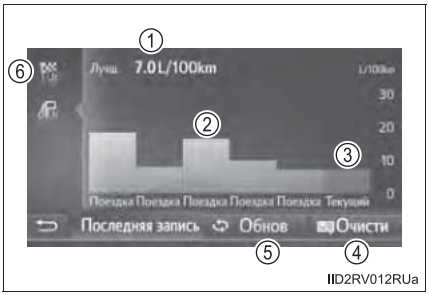
▶ Тип A

① Сброс данных о предыдущих периодах
② Минимальный зафиксированный расход топлива
③ Предыдущее значение расхода топлива
④ Текущий расход топлива
⑤ Обновление данных о предыдущих периодах
⑥ Появляется экран “Trip Information”



IID2RV006MEa

▶ Тип B



IID2RV012RUa

① Минимальный зафиксированный расход топлива

② Предыдущее значение расхода топлива

③ Текущий расход топлива

④ Сброс данных о предыдущих периодах

⑤ Обновление данных о предыдущих периодах

⑥ Появляется экран “Информация о поездке”

Данные о среднем расходе топлива разделяются на данные о среднем расходе топлива в предыдущие периоды времени и на данные о среднем расходе топлива с момента последнего обновления данных и выделяются разным цветом. Отображаемое значение среднего расхода топлива является ориентировочным.

Эти иллюстрации представлены только в качестве примеров и могут несколько отличаться от реальных условий.

■ **Сброс данных**

Выбор “Clear”/“Очисти” на экране “Trip information”/“Информация о поездке” приведет к сбросу данных информации о поездке.

Выбор “Clear”/“Очисти” на экране “Past record”/“Последняя запись” приведет к сбросу данных о расходе топлива в предыдущие периоды времени.

■ **Обновление данных о предыдущих периодах**

Выбор “Update”/“Обнов” на экране “Past record”/“Последняя запись” приведет к обновлению данных о расходе топлива в предыдущие периоды времени.
Одновременно с этим будут сброшены показания среднего расхода топлива, отображаемые на многофункциональном экране.

■ **Запас хода (при наличии)**

Показывает расчетное максимальное расстояние, которое автомобиль может проехать на топливе, имеющемся в баке.
Это расстояние определяется на основании среднего расхода топлива. Поэтому фактическое расстояние, которое может проехать автомобиль, может отличаться от отображаемого на дисплее.

Управление каждым из компонентов

3

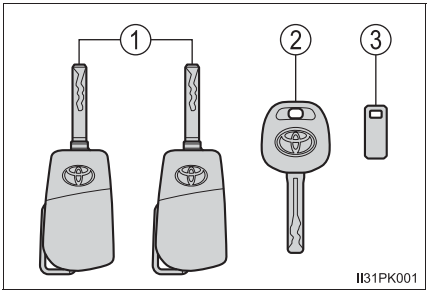
3-1. Информация о ключах
Ключи 202
3-2. Открывание, закрывание и запирание дверей
Боковые двери..... 226
Дверь багажного отделения..... 232
Интеллектуальная система входа и запуска 248
3-3. Регулировка сидений
Передние сиденья..... 285
Задние сиденья 287
Подголовники..... 294
3-4. Регулировка рулевого колеса и зеркал
Рулевое колесо 297
Внутреннее зеркало заднего вида..... 299
Наружные зеркала заднего вида..... 301
3-5. Открывание и закрывание окон
Окна с электроприводом стеклоподъемников 303

Ключи

Ключи

К автомобилю прилагаются перечисленные ниже ключи.

▶ Тип A



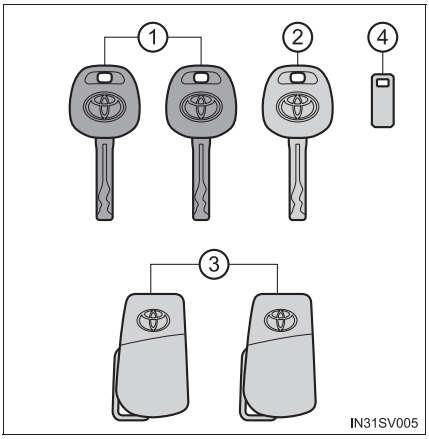
① Мастер-ключи

Выполнение функции беспроводного дистанционного управления (→стр. 203)

② Ключ для парковщика

③ Бирка с номером ключа

▶ Тип B



① Мастер-ключи

② Ключ для парковщика

③ Органы беспроводного дистанционного управления

Выполнение функции беспроводного дистанционного управления (→стр. 203)

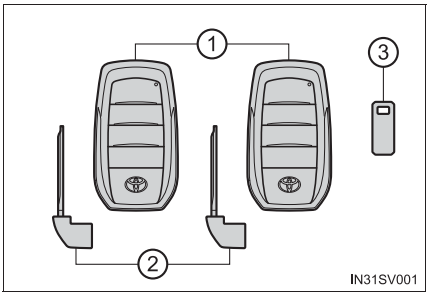
④ Бирка с номером ключа

▶ Тип C (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

① Электронные ключи
- Управление интеллектуальной системой входа и запуска (→стр. 248)
- Выполнение функции беспроводного дистанционного управления (→стр. 203)

② Механические ключи

③ Бирка с номером ключа



Беспроводное дистанционное управление

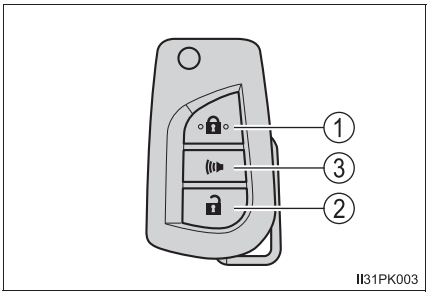
▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

① Запирание всех дверей (→стр. 226)

Убедитесь в том, что дверь надежно заперта.

② Отпирание всех дверей (→стр. 226)

③ Включение сигналов охранной системы* (→стр. 205)



*: При наличии

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

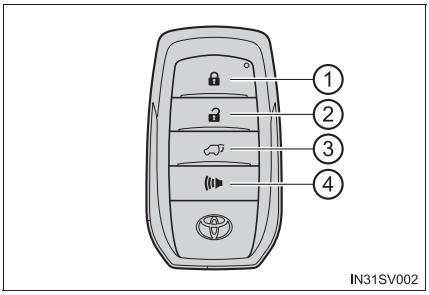
① Запирание всех дверей (→стр. 226)

Убедитесь в том, что дверь надежно заперта.

② Отпирание всех дверей (→стр. 226)

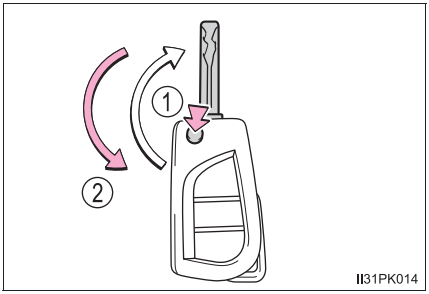
③ Открывает и закрывает дверь багажного отделения, оснащенную электроприводом* (→стр. 232)

④ Включение сигналов охранной системы* (→стр. 205)



*: При наличии

Использование мастер-ключа (тип A)



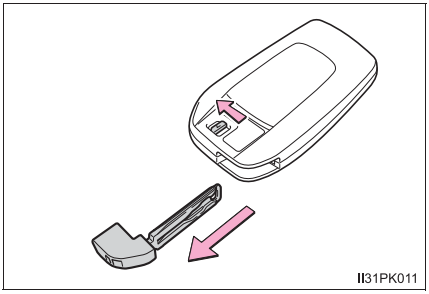
① Доставание ключа

Чтобы вынуть ключ, нажмите кнопку.

② Складывание

Для возврата ключа обратно в футляр нажмите на ключ в нужном направлении, одновременно нажимая на кнопку.

Использование механического ключа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)



Для извлечения механического ключа сдвиньте рычаг фиксатора и извлеките ключ.

Механический ключ можно вставить только в одной ориентации, так как канавки расположены только на одной стороне ключа. Если ключ не вставляется в цилиндр замка, переверните ключ и снова попробуйте вставить его.

После использования механического ключа уберите его в электронный ключ. Носите механический ключ вместе с электронным. Если разряжен элемент питания электронного ключа или неправильно работает система входа, потребуется механический ключ. (→стр. 920)

Режим паники (при наличии)

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Если кнопку удерживать нажатой долее одной секунды, включается прерывистая звуковая сигнализация и автомобиль мигает световыми приборами, чтобы отпугнуть хулиганов, пытающихся вскрыть автомобиль или проникнуть в него.

Для отключения сигнала нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления.

IN31SV003

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Если кнопку удерживать нажатой долее одной секунды, включается прерывистая звуковая сигнализация и автомобиль мигает световыми приборами, чтобы отпугнуть хулиганов, пытающихся вскрыть автомобиль или проникнуть в него.

Чтобы отключить звуковую сигнализацию, нажмите любую кнопку на электронном ключе.

IN31SV004

Если необходимо оставить ключ от автомобиля дежурному по стоянке

Заприте при необходимости перчаточный ящик. (→стр. 743)

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Оставьте мастер-ключ у себя, а дежурному отдайте ключ для парковщика.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Оставьте механический ключ у себя, а дежурному отдайте только электронный ключ.

Если утеряны ключи от автомобиля

Новые оригинальные ключи могут быть изготовлены дилером Toyota с использованием мастер-ключа (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или другого ключа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) и номера ключа, выбитого на бирке. Храните бирку в надежном месте, например в бумажнике, но не в автомобиле.

■ **В салоне самолета**

Если Вы берете ключ с функцией беспроводного дистанционного управления с собой в самолет, не нажимайте на нем кнопки, находясь в салоне самолета. Если Вы положили ключ в сумку и т.п., убедитесь в том, что кнопки не будут нажаты случайно. Нажатие кнопки может привести к излучению ключом радиоволн, которые могут создавать помехи оборудованию самолета.

■ **Разрядка элемента питания ключа**

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Если функция беспроводного дистанционного управления не работает, может быть разряжен элемент питания. При необходимости замените элемент питания. (→стр. 850)

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

→стр. 253

■ **Если отображается сообщение о состоянии электронного ключа или режиме переключателя двигателя**

Для предотвращения оставления электронного ключа в салоне автомобиля, покидания автомобиля без перевода переключателя двигателя в положение выключения или забирания пассажирами ключа из автомобиля и т.п. на многофункциональном дисплее может отобразиться сообщение, напоминающее пользователю проверить состояние электронного ключа или режим переключателя двигателя. В этих случаях немедленно следуйте инструкциям на экране.

■ **При отображении сообщения “НИЗКИЙ ЗАРЯД ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ КЛЮЧА.”/“Низкий заряд элемента питания ключа.” на многофункциональном дисплее**

Низкий уровень заряда элемента питания электронного ключа. Замените элемент питания электронного ключа.

■ **Замена элемента питания электронного ключа**

→стр. 850

■ **Проверка количества зарегистрированных ключей**

Можно проверить количество ключей, уже зарегистрированных в автомобиле. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

■ **Если используется неправильный ключ (для Малайзии и ЮАР)**

цилиндр замка свободно вращается для изоляции внутреннего механизма.

■ **Сертификация системы беспроводного дистанционного управления**

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B62RA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B62RA on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B62RA conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B62RA est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B62RA överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B62RA er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B62RA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B62RA πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B62RA è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B62RA es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B62RA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B62RA huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B62RA vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B62RA típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B62RA je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B62RA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B62RA skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B62RA atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B62RA atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B62RA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B62RA er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B62RA er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B62RA е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B62RA este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B62RA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B62RA është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B62RA u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B62RA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B62RA 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 3

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BA2TA is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BA2TA on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BA2TA conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BA2TA est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BA2TA överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BA2TA er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BA2TA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BA2TA πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA2TA è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA2TA es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA2TA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponivel no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BA2TA huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BA2TA vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BA2TA típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA2TA je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA2TA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BA2TA skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BA2TA atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BA2TA atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BA2TA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BA2TA er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BA2TA er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BA2TA е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA2TA este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2TA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BA2TA është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA2TA u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2TA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BA2TA 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

▶ Для автомобилей, продаваемых в Сингапуре

▶ Для автомобилей, продаваемых в Пакистане

Model: See product
Year of Approval: See product
Serial No: See product
Year of Manufacture: See product

▶ Для автомобилей, продаваемых во Вьетнаме

▶ Для автомобилей, продаваемых в АОЭ

TRA
REGISTERED No: ER34580/14
DEALER No: 0034092/10

▶ Для автомобилей, продаваемых в Ямайке

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA, Equipment identifier is placed on the product.

▶ Для автомобилей, продаваемых в ЮАР

ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения ключа**

- Не допускайте падения ключей, не подвергайте их сильным ударам и не изгибайте их.
- Не подвергайте ключи длительному воздействию высоких температур.
- Не допускайте намокания ключей и не мойте их в ультразвуковой мойке и т.п.
- Не прикрепляйте ключи к металлическим или намагниченным предметам, а также не кладите ключи рядом с такими предметами.
- Не разбирайте ключи.
- Не наклеивайте наклейки и т.п. на поверхность электронного ключа.
- Не кладите ключи рядом с предметами, генерирующими магнитные поля (например, телевизорами, аудиосистемами и индукционными плитами), или медицинским электрическим оборудованием (например, оборудованием для низкочастотной терапии).

■ **Если электронный ключ находится при себе (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)**

Не подносите электронный ключ ближе чем на 10 см к включенным электроприборам. Радиоволны, излучаемые электроприборами, находящимися в радиусе 10 см от электронного ключа, могут вызвать помехи, что приведет к неправильной работе ключа.

■ **В случае неисправности интеллектуальной системы входа и запуска либо других проблем, связанных с ключом (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)**

Произведите осмотр автомобиля и всех его электронных ключей у своего дилера Toyota.

■ **Если электронный ключ утерян (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)**

При утере электронного ключа от автомобиля риск кражи автомобиля значительно возрастает. Немедленно обратитесь со всеми оставшимися ключами, предоставленными Вам с автомобилем, к своему дилеру Toyota.

Боковые двери

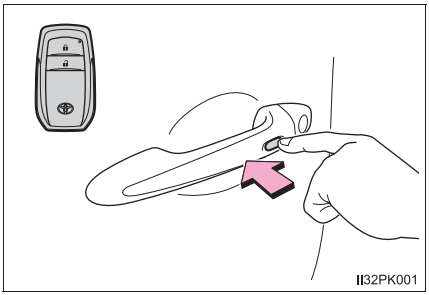
Автомобиль можно отпереть и запереть с помощью функции входа, беспроводного дистанционного управления, ключа или переключателя запирания дверей.

Запирание и отпирание дверей снаружи

◆ Интеллектуальная система входа и запуска (при наличии)

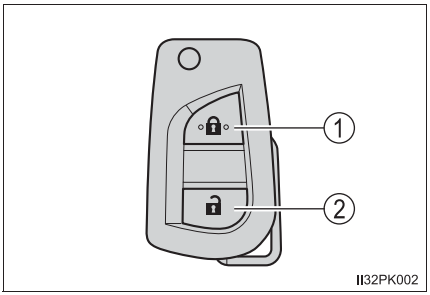
Держа в руке электронный ключ, нажмите кнопку для запирания или отпирания.

Убедитесь в том, что дверь надежно заперта.

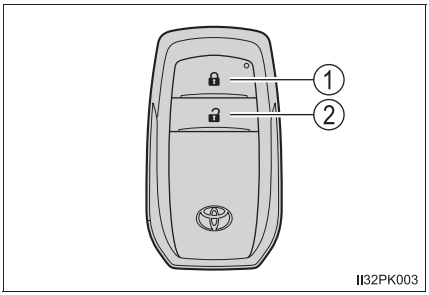


◆ Беспроводное дистанционное управление

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска



▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска



① Запирание всех дверей

Убедитесь в том, что дверь надежно заперта.

② Отпирание всех дверей

Для Малайзии и ЮАР: Нажатие кнопки отпирает дверь водителя. Повторное нажатие кнопки в течение 3 секунд отпирает остальные двери.

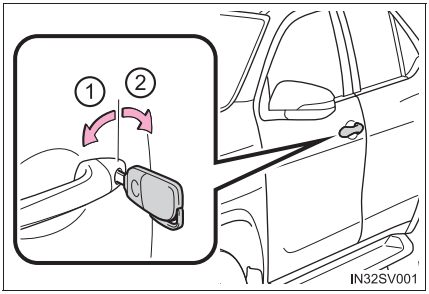
◆ Ключ

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

① Запирание всех дверей

② Отпирание всех дверей

Для Малайзии и ЮАР: При повороте ключа назад отпирается дверь водителя. При повторном повороте ключа не позднее чем через 3 секунды отпираются другие двери.



▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Двери можно также запереть и отпереть с помощью механического ключа. (→стр. 920)

■ Сигналы работы

Звуковые сигналы (при наличии) и мигание указателей охранной системы показывает, что двери были заперты/отперты с использованием интеллектуальной системой входа и запуска или беспроводного дистанционного управления. (заперты: один раз; отперты: два раза)

■ Функция защиты

Если не открыть дверь в течение приблизительно 30 секунд после отпирания автомобиля с использованием интеллектуальной системой входа и запуска или беспроводного дистанционного управления, то система защиты автоматически запирает автомобиль.

■ Сигнал незакрытой двери

Если дверь закрыта не полностью, то при попытке запереть ее в течение 5 секунд звучит непрерывный сигнал. Полностью закройте дверь, чтобы прервать звучание сигнала, и заприте автомобиль еще раз.

■ Если функция входа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) или функция беспроводного дистанционного управления работает неверно

- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: используйте механический ключ для запирания и отпирания дверей. (→стр. 227)
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: используйте механический ключ для запирания и отпирания дверей. (→стр. 920)
- Замените элемент питания новым, если его заряд исчерпан. (→стр. 850)

■ Включение охранной системы (при наличии)

Запирание дверей приведет к включению охранной системы. (→стр. 166)

■ Если на многофункциональном дисплее отображается символ, указывающий на то, что открыта одна или несколько дверей.

Одна или несколько дверей закрыты не полностью. Кроме того, система показывает, какие двери закрыты неполностью. Если скорость автомобиля достигает 5 км/ч, мигает сводная контрольная лампа и подается звуковой сигнал, что указывает на неполное закрытие двери (дверей).

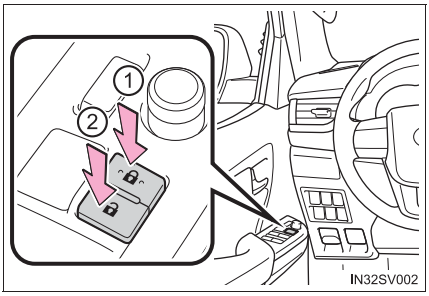
Убедитесь в том, что все двери закрыты.

Запирание и отпирание дверей изнутри

◆ Переключатель запирания дверей

① Запирание всех дверей

② Отпирание всех дверей

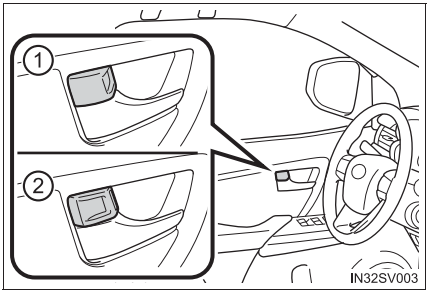


◆ Внутренняя кнопка блокировки двери

① Запирание двери

② Отпирание двери

Дверь водителя можно открыть, потянув за внутреннюю ручку, даже если кнопка блокировки двери находится в положении блокировки.



Запирание передних дверей снаружи без ключа

1 Переместите внутреннюю кнопку блокировки двери в положение блокировки.

2 Закройте дверь, потянув при этом за ее ручку.

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: Дверь водителя невозможно запереть, если открыта какая-либо из дверей и в переключателе двигателя находится ключ.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: Дверь не может быть заперта, если переключатель двигателя установлен в режим ACCESSORY или IGNITION ON либо если внутри автомобиля находится электронный ключ.

Однако ключ может быть не распознан, и дверь может запереться.

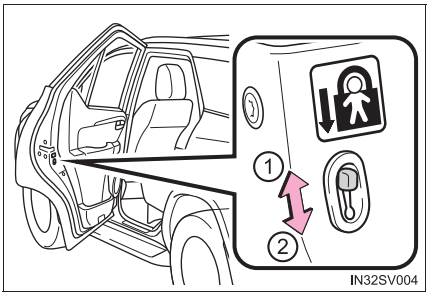
Блокировка задней боковой двери в целях безопасности детей

При включении блокировки эту дверь нельзя открыть изнутри.

① Разблокировка

② Блокировка

Эта блокировка служит для того, чтобы дети не могли открыть задние двери. Для блокировки обеих задних дверей переведите переключатели блокировки вниз.



Системы автоматического запирания и отпирания дверей (при наличии)

Следующие функции можно установить или отменить:

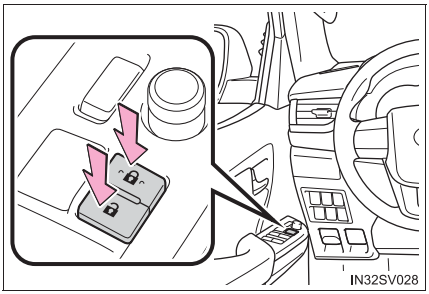
Функция	Работа
Функция связи запирания дверей со скоростью	Все двери запираются при скорости автомобиля выше 20 км/ч.
Функция связи отпирания дверей с водительской дверью	Все двери отпираются, когда водительская дверь открыта приблизительно в течение 45 секунд после перевода переключателя двигателя в состояние выключения.

■ Установка и отмена функций

Для установки и отмены функции выполните следующие действия.

1 Закройте все двери и установите переключатель двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска). (Выполните шаг 2 в течение 20 секунд.)

2 Нажмите переключатель запирания водительской двери (или) и удерживайте его нажатым в течение 5 секунд, затем отпустите.



Между положением переключателя и устанавливаемой функцией имеется следующее соответствие (см. таблицу).

Для отмены функции выполните ту же процедуру.

Функция	Положение переключателя запирания двери водителя
Функция связи запирания дверей со скоростью	
Функция связи отпирания дверей с водительской дверью	

По завершении операции установки или отмены все двери запираются, затем отпираются.

■ **Система отпирания дверей при ударе (при наличии)**

Когда автомобиль испытывает сильный удар, все двери отпираются. Однако в зависимости от силы удара или типа аварии система может не сработать.

■ **Условия, влияющие на работу системы**

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

В приведенных ниже ситуациях функция беспроводного дистанционного управления может не работать надлежащим образом:

- Рядом с телевышкой, радиостанцией, электростанцией, аэропортом и в других местах, где возможен сильный уровень радиоволн
- При наличии у Вас портативного радиоприемника, сотового телефона или иных беспроводных устройств связи
- Если рядом находятся несколько дистанционных ключей
- Металлический предмет касается беспроводного ключа или закрывает его
- Если рядом используется беспроводной ключ (генерирующий радиоволны)
- Если дистанционный ключ оставили рядом с электронным оборудованием, например компьютером

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

→стр. 251

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Чтобы избежать аварии**

Выполняйте все приведенные ниже меры предосторожности при вождении автомобиля.
Невыполнение этих требований может привести к тому, что дверь откроется и пассажир выпадет, что, в свою очередь, может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что все двери закрыты и заперты надлежащим образом.
- Не тяните за внутренние ручки дверей во время движения.

  Будьте особенно осторожны с дверью водителя, так как она может открыться даже в том случае, если внутренняя кнопка блокировки находится в положении блокировки.
- Если на задних сиденьях сидят дети, включите защитную функцию блокировки задних дверей.

Дверь багажного отделения

Дверь багажного отделения можно запирать/отпирать и открывать/закрывать в соответствии со следующими процедурами.

Запирание и отпирание двери багажного отделения

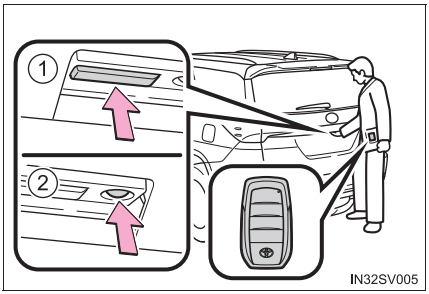
◆ Функция входа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Поднесите электронный ключ для включения этой функции.

① Отпирание всех дверей

② Запирание всех дверей

Убедитесь в том, что дверь надежно заперта.



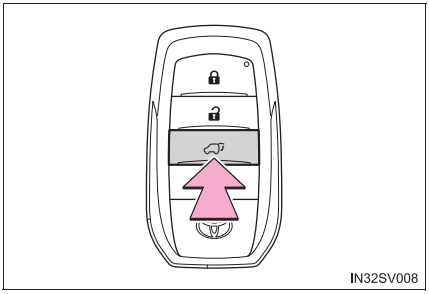
◆ Беспроводное дистанционное управление

→стр. 203

◆ Переключатель запирания дверей

→стр. 228

Открывание/закрывание двери багажного отделения при помощи пульта беспроводного дистанционного управления (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)



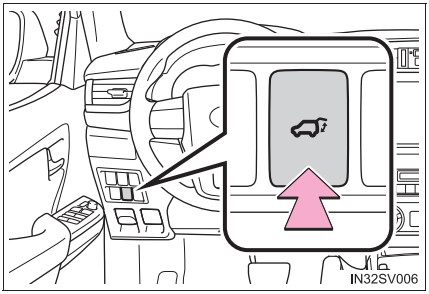
Для открывания/закрывания двери багажного отделения нажмите и удерживайте этот переключатель. Если дверь багажного отделения с электроприводом заперта, отоприте ее.

Подается звуковой сигнал, и дверь багажного отделения автоматически открывается и закрывается.

Нажатие переключателя во время открывания/закрывания двери багажного отделения останавливает операцию.

Если переключатель нажать снова во время приостановки операции, дверь багажного отделения будет двигаться в противоположном направлении.

Открывание/закрывание двери багажного отделения из салона автомобиля (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)



Для открывания/закрывания двери багажного отделения нажмите и удерживайте этот переключатель.

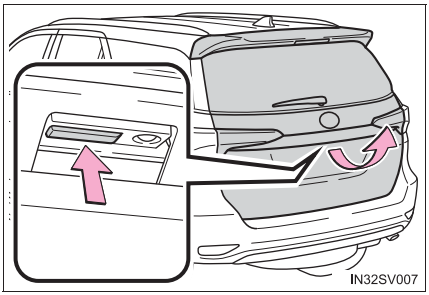
Подается звуковой сигнал, и дверь багажного отделения автоматически открывается и закрывается.

Нажатие переключателя во время открывания/закрывания двери багажного отделения останавливает операцию.

Если переключатель нажать снова во время приостановки операции, дверь багажного отделения будет двигаться в противоположном направлении.

Открывание двери багажного отделения снаружи автомобиля

◆ Устройство открывания двери багажного отделения



▶ Автомобили без электропривода двери багажного отделения

Поднимите дверь багажного отделения, нажав вверх переключатель открывания двери багажного отделения.

▶ Автомобили с электроприводом двери багажного отделения

При отпертой двери багажного отделения: нажмите переключатель открывания двери багажного отделения.

Когда дверь багажного отделения заперта (кроме Малайзии, Бутана, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана, России, Марокко и Египта): имея при себе электронный ключ, нажмите и удерживайте переключатель открывания двери багажного отделения.

Когда дверь багажного отделения заперта (для Малайзии, Бутана, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана, России, Марокко и Египта): отоприте дверь багажного отделения и нажмите переключатель открывания двери багажного отделения.

Подается звуковой сигнал, и дверь багажного отделения автоматически открывается.

Нажатие переключателя во время открывания двери багажного отделения останавливает операцию.

◆ Пульт беспроводного дистанционного управления (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

→стр. 233

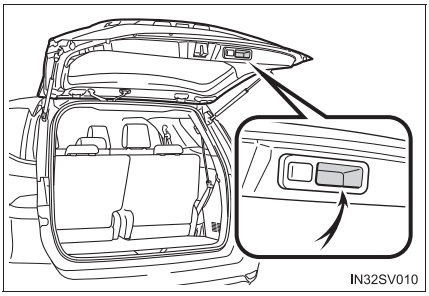
Закрывание двери багажного отделения снаружи автомобиля

◆ Ручка двери багажного отделения

Опустите дверь багажного отделения с помощью ручки двери багажного отделения.

Автомобили без электропривода двери багажного отделения: Чтобы закрыть дверь багажного отделения снаружи, нажмите на нее.

Автомобили с электроприводом двери багажного отделения: Активируется система помощи при закрывании двери багажного отделения, и дверь багажного отделения автоматически полностью закроется.



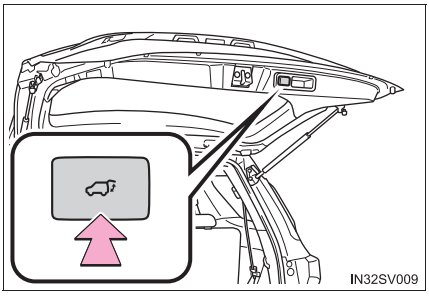
◆ Переключатель электропривода двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

Для закрывания двери багажного отделения нажмите этот переключатель.

Подается звуковой сигнал, и дверь багажного отделения автоматически закрывается.

Нажатие переключателя во время закрывания двери багажного отделения останавливает операцию.

Повторное нажатие вызывает обратную операцию.

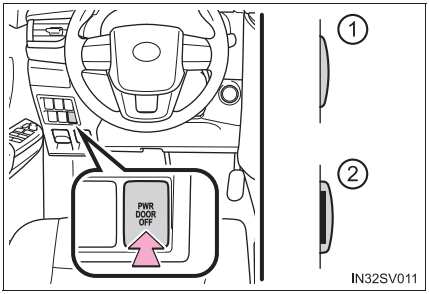


◆ Пульт беспроводного дистанционного управления (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

→стр. 233

Отключение системы электропривода двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

Выключите переключатель “PWR DOOR OFF” для отключения системы электропривода двери багажного отделения.



① Выключение

② Включение*

*: Оранжевые полосы на верхней и боковой грани переключателя показывает, что система электропривода двери багажного отделения включена.

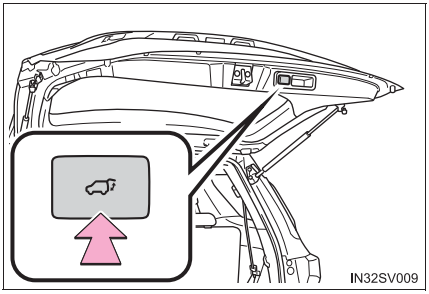
Регулировка положения открывания двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

Положения открывания двери багажного отделения можно отрегулировать.

1 Остановите дверь багажного отделения в требуемом положении.

2 Нажмите переключатель электропривода двери багажного отделения, расположенный на двери багажного отделения, и удерживайте в течение 2 секунд.

- Когда настройка завершена, звуковой сигнал будет подан 4 раза.
- При открывании двери багажного отделения в следующий раз она остановится в этом положении.

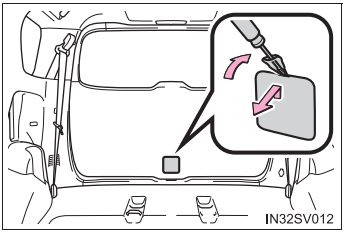


Если устройство открывания двери багажного отделения не работает

Дверь багажного отделения можно отпереть изнутри.

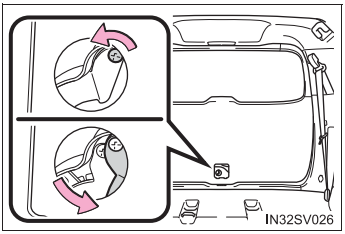
1 Снимите крышку.

Во избежание повреждения крышки проложите ветошь между отверткой и крышкой, как показано на рисунке.

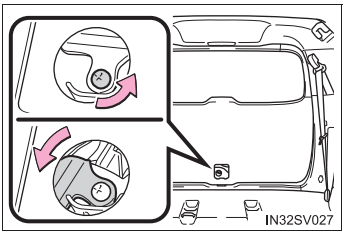


2 Ослабьте винт и сместите крышку.

▶ Автомобили без электропривода двери багажного отделения или без переключателя закрывания двери багажного отделения

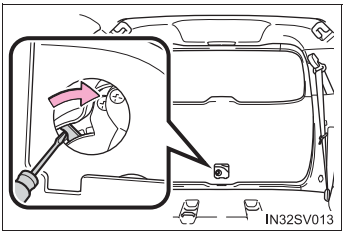


▶ Автомобили с электроприводом двери багажного отделения или с переключателем закрывания двери багажного отделения

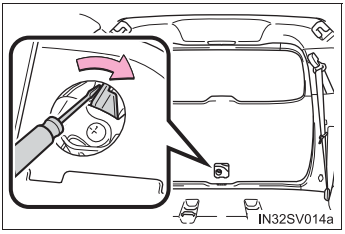


3 Передвиньте рычаг.

▶ Автомобили без электропривода двери багажного отделения или без переключателя закрывания двери багажного отделения



▶ Автомобили с электроприводом двери багажного отделения или с переключателем закрывания двери багажного отделения



■ Если на многофункциональном дисплее отображается символ, указывающий на то, что открыта дверь багажного отделения

Дверь багажного отделения закрыта неполностью. Если скорость автомобиля достигает 5 км/ч, мигает сводная контрольная лампа и подается звуковой сигнал, что указывает на неполное закрытие двери багажного отделения.
Убедитесь в том, что дверь багажного отделения закрыта.

■ Условия работы электропривода двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

Если переключатель двери багажного отделения с электроприводом включен, она может работать следующим образом.

● Если дверь багажного отделения не заперта, она автоматически открывается и закрывается.
Кроме Малайзии, Бутана, Казахстана, Азербайджана, Армении, Грузии, Туркменистана, России, Марокко и Египта: Однако дверь багажного отделения с электроприводом работает, даже если она заперта, а электронный ключ находится у водителя и нажимается и удерживается переключатель открывания двери багажного отделения.

● Когда переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON, дверь багажного отделения автоматически открывается в любой из следующих ситуаций в дополнение к указанному выше.

- Включен стояночный тормоз.
- Нажата педаль тормоза.
- Рычаг управления трансмиссией находится в положении P (автомобили с автоматической трансмиссией).

■ **Доводчик двери багажного отделения (при наличии)**

Если дверь багажного отделения оставлена немного приоткрытой, доводчик автоматически переведет ее в полностью закрытое положение.
Доводчик двери багажного отделения работает независимо от положения переключателя двигателя.

■ **Функция защиты от падения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Если во время автоматического открывания двери багажного отделения с электроприводом к ней прикладывается избыточное усилие, операция открывания останавливается для предотвращения неожиданного захлопывания двери.

■ **Система помощи при закрывании двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Если дверь багажного отделения опускается вручную, когда она остановлена в открытом положении, она автоматически полностью закроется.

■ **Работа двери багажного отделения с электроприводом (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

- Подается звуковой сигнал и дважды мигают индикаторы аварийных сигналов, указывая на то, что дверь багажного отделения автоматически открывается и закрывается.
- Когда переключатель двери багажного отделения с электроприводом выключен, она не работает автоматически, но может открываться и закрываться вручную.
- Если дверь багажного отделения с электроприводом автоматически открывается, а в это время обнаруживаются помехи в виде людей или предметов, операция останавливается.

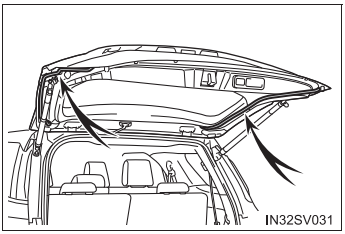
■ **При подсоединении аккумуляторной батареи или замене предохранителя, когда дверь багажного отделения открыта (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Для того чтобы дверь багажного отделения с электроприводом работала надлежащим образом, инициализируйте систему, полностью закрыв дверь вручную. При подсоединении аккумуляторной батареи или замене предохранителя, когда дверь багажного отделения закрыта, инициализация системы не требуется.

Функция защиты от защемления (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

На правой и левой сторонах двери багажного отделения с электроприводом установлены датчики. Когда дверь автоматически закрывается и датчики нажимаются из-за защемления какого-либо предмета, срабатывает функция защиты от защемления.

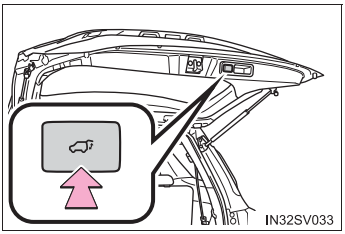
Из этого положения дверь автоматически немного перемещается в противоположном направлении, и затем функция прекращает работу.



Возврат положения остановки автоматических операций двери багажного отделения к исходному значению (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

Нажмите переключатель электропривода двери багажного отделения, расположенный на двери багажного отделения, и удерживайте в течение 7 секунд.

После 4 звуковых сигналов подаются еще два. Когда дверь багажного отделения с электроприводом открывается в следующий раз, она откроется до положения, заданного исходной настройкой.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ Меры предосторожности при движении

- Убедитесь, что дверь багажного отделения полностью закрыта. Если дверь багажного отделения закрыта не полностью, во время движения она может неожиданно открыться и задеть за окружающие предметы или может выпасть багаж, что может привести к аварии.
- Никогда не позволяйте никому сидеть в багажном отделении. В случае внезапного торможения, внезапной смены направления движения или столкновения эти люди могут погибнуть или получить тяжелые травмы.

■ Если в автомобиле находятся дети

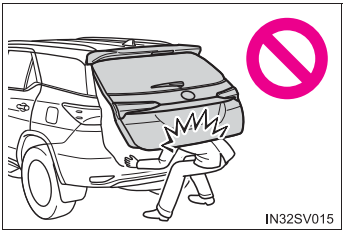
- Не позволяйте детям играть в багажном отделении.
  Если ребенок случайно закроется в багажном отделении, он может получить тепловой удар или другие травмы.
- Не разрешайте детям открывать и закрывать дверь багажного отделения.
  Дверь багажного отделения может неожиданно начать двигаться и, закрываясь, прищемить руки, голову или шею ребенка.

■ Обращение с дверью багажного отделения

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
В противном случае можно прищемить какие-нибудь части тела и получить тяжелую травму вплоть до смертельного исхода.

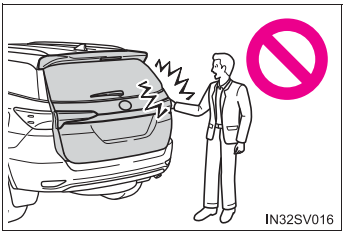
- Перед тем как открывать дверь багажного отделения, уберите с нее тяжести, например снег и лед. В противном случае дверь багажного отделения может открыться, а потом упасть и снова захлопнуться.
- Открывая или закрывая дверь багажного отделения, тщательно проверьте, нет ли каких-либо помех.
- Если рядом находятся люди, убедитесь в их безопасности и предупредите их о том, что собираетесь открывать или закрывать дверь багажного отделения.
- Будьте осторожны, открывая или закрывая дверь багажного отделения в ветреную погоду, так как сильный ветер может резко переместить ее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Автомобили без электропривода двери багажного отделения: Если дверь багажного отделения открыта не полностью, она может внезапно захлопнуться. На уклоне дверь багажного отделения труднее открывать и закрывать, чем на горизонтальной поверхности, поэтому следите, чтобы она неожиданно не открылась или не закрылась сама по себе. Перед использованием багажного отделения убедитесь в том, что дверь багажного отделения полностью открыта и надежно зафиксирована.

Автомобили с электроприводом двери багажного отделения: Если дверь багажного отделения открыта не полностью, на крутом уклоне она может внезапно захлопнуться. Перед использованием багажного отделения убедитесь в том, что дверь багажного отделения надежно зафиксирована.



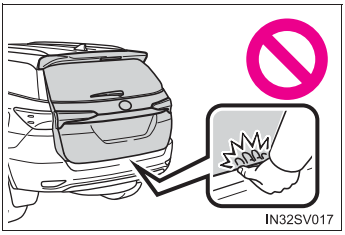
- Закрывая дверь багажного отделения, будьте особенно внимательны, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.
- Закрывая дверь багажного отделения, слегка нажмите на ее наружную поверхность. Если для полного закрывания двери багажного отделения использовать ее ручку, можно прищемить руки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не тяните за упор двери багажного отделения (автомобили без электропривода двери багажного отделения) или шпиндель двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения), чтобы ее закрыть, и не вешайте ничего на упор двери багажного отделения (автомобили без электропривода двери багажного отделения) или шпиндель двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения).
  Это может вызвать защемление рук, а также поломку упора двери багажного отделения (автомобили без электропривода двери багажного отделения) или шпинделя двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения), что приведет к аварии.
- Если к двери багажного отделения прикреплен держатель велосипеда или подобный тяжелый предмет, открытая дверь может захлопнуться, прищемив руки, голову или шею человека и причинив травму. При установке на дверь багажного отделения аксессуаров рекомендуется использовать оригинальные детали Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Доводчик двери багажного отделения (при наличии)



- Если дверь багажного отделения оставлена немного приоткрытой, доводчик автоматически переведет ее в полностью закрытое положение. Доводчик двери багажного отделения начинает работать через несколько секунд. Проявляйте осторожность, чтобы пальцы и другие части тела не были прищемлены дверью багажного отделения, – это может привести к переломам и другим серьезным травмам.
- Проявляйте осторожность при использовании доводчика двери багажного отделения, поскольку он продолжает работать после отключения системы электропривода двери багажного отделения.

■ Дверь багажного отделения с электроприводом (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

При использовании двери багажного отделения с электроприводом соблюдайте следующие меры предосторожности.
Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

- Проверьте безопасность окружающей области и убедитесь в отсутствии помех, которые могут послужить причиной защемления вещей.
- Если рядом находятся люди, убедитесь в их безопасности и предупредите их о том, что собираетесь открывать или закрывать дверь багажного отделения.
- Если при автоматическом открывании/закрывании двери багажного отделения система электропривода двери багажного отделения будет выключена, операция открывания/закрывания двери багажного отделения будет прекращена. Проявляйте особую осторожность при нахождении на уклоне, поскольку дверь багажного отделения может внезапно открыться или закрыться.
- Если условия работы двери багажного отделения с электроприводом не соблюдаются, может быть подан звуковой сигнал, а дверь багажного отделения может остановиться во время открывания или закрывания. В этом случае дверь багажного отделения следует перемещать вручную. Проявляйте особую осторожность при нахождении на уклоне, поскольку дверь багажного отделения может внезапно открыться или закрыться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При нахождении на уклоне дверь багажного отделения может захлопнуться после того, как она будет открыта. Убедитесь в том, что дверь багажного отделения полностью открыта и зафиксирована.
- В следующих ситуациях может быть обнаружено отклонение в работе двери багажного отделения с электроприводом и автоматическое перемещение прекращено. В таком случае дверь багажного отделения следует перемещать вручную. Проявляйте особую осторожность при нахождении на уклоне, поскольку дверь багажного отделения может внезапно открыться или закрыться.
  - Когда дверь багажного отделения встречает препятствие
  - Когда внезапно снижается напряжение аккумуляторной батареи, например, если во время автоматического перемещения установить переключатель двигателя в режим IGNITION ON или запустить двигатель.
- Если к двери багажного отделения прикреплен держатель велосипеда или подобный тяжелый предмет, дверь багажного отделения с электроприводом может не включиться, что приведет к ее неисправности, или после открывания может переместиться в направлении закрывания, прищемив руки, голову или шею человека и причинив травму. При установке аксессуаров на дверь багажного отделения обратитесь за разъяснениями к дилеру компании Toyota.

■ Функция защиты от защемления (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от защемления при закрывании.
- Функция защиты от защемления может не активироваться, когда дверь багажного отделения уже почти полностью закрыта. Проявляйте осторожность, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.
- Функция защиты от защемления может не активироваться в зависимости от формы защемленного объекта. Проявляйте осторожность, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.

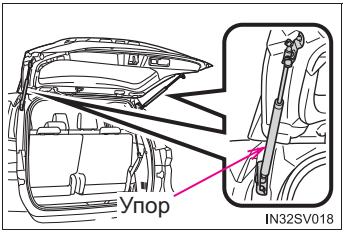
ВНИМАНИЕ!

■ **Упоры двери багажного отделения (автомобили без электропривода двери багажного отделения)**

Дверь багажного отделения оснащена упорами, удерживающими ее на месте.

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
В противном случае упоры могут быть повреждены и перестанут работать.

- Не закрепляйте на штоках упоров посторонние предметы, такие как наклейки, пластиковые листы или клейкие материалы.
- Не дотрагивайтесь до штока упора перчатками или другими предметами из ткани.
- Не устанавливайте на дверь багажного отделения никакие аксессуары, кроме оригинальных деталей Toyota.



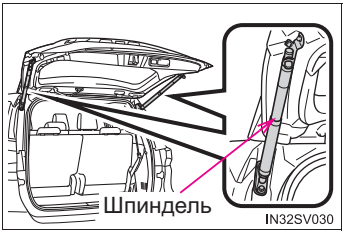
- Не беритесь за упоры руками и не прикладывайте к ним боковых усилий.

ВНИМАНИЕ!

■ **Шпиндели двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Дверь багажного отделения оснащена шпинделями, удерживающими ее на месте.
Соблюдайте следующие меры предосторожности.
В противном случае шпиндель может быть поврежден и перестанет работать.

- Не закрепляйте на штоках шпинделей посторонние предметы, такие как наклейки, пластиковые листы или клейкие материалы.
- Не дотрагивайтесь до штока шпинделя перчатками или другими предметами из ткани.
- Не устанавливайте на дверь багажного отделения тяжелых аксессуаров. При установке аксессуаров на дверь багажного отделения обратитесь за разъяснениями к дилеру компании Toyota.



- Не беритесь за шпиндель руками и не прикладывайте к нему боковых усилий.

■ **Предотвращение неполадок доводчика двери багажного отделения (при наличии)**

Не прикладывайте чрезмерное усилие к двери багажного отделения во время работы доводчика двери багажного отделения.

■ **Во избежание повреждения электропривода двери багажного отделения (автомобили с дверью багажного отделения с электроприводом)**

- Убедитесь в отсутствии льда между дверью багажного отделения и рамой, который может препятствовать перемещению двери багажного отделения. Перемещение двери багажного отделения с электроприводом при повышенной нагрузке может привести к повреждению.
- Не прикладывайте чрезмерное усилие к двери багажного отделения во время работы электропривода двери багажного отделения.
- Проявляйте осторожность, чтобы не повредить датчики (установленные на правом и левом краях двери багажного отделения с электроприводом) ножом или другим острым предметом. В случае отключения датчика дверь багажного отделения с электроприводом не будет работать в автоматическом режиме.

Интеллектуальная система входа и запуска*

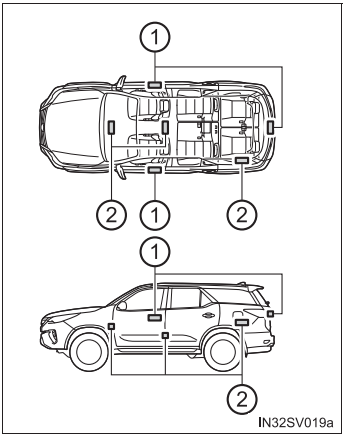
Указанные ниже действия можно будет выполнить, просто имея ключ при себе, например в кармане. Водитель должен всегда иметь при себе электронный ключ.

- Запирание и отпирание боковых дверей (→стр. 226)
- Запирание и отпирание двери багажного отделения (→стр. 232)
- Запуск и выключение двигателя (→стр. 338)

Размещение антенн

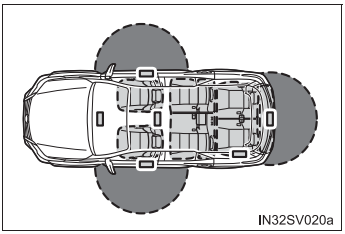
① Антенны, находящиеся снаружи салона

② Антенны, находящиеся внутри салона



*: При наличии

■ **Эффективный радиус действия (зона, в которой распознается электронный ключ)**



При запирании или отпирании дверей

Управление системой возможно, когда электронный ключ находится не далее 0,7 м от кнопки запирания/отпирания на наружной ручке любой из дверей. (Управляются только двери, обнаружившие ключ.)

При запуске двигателя или изменении режимов переключателя двигателя

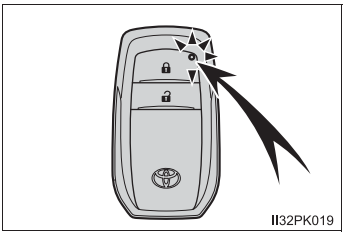
Управление системой возможно, когда электронный ключ находится внутри автомобиля. (Электронный ключ не обнаруживается когда он находится на полу или на приборной панели.)

■ **Функция экономии энергии аккумуляторной батареи**

Включается функция экономии энергии для предотвращения разрядки элемента питания электронного ключа и аккумуляторной батареи автомобиля, когда автомобиль не эксплуатируется в течение длительного времени.

■ **Функция экономии энергии электронного ключа**

При включенном режиме экономии энергии разрядка элемента питания минимизируется путем прекращения приема радиоволн электронным ключом.



Дважды нажмите , нажимая и удерживая . Проверьте, что индикатор электронного ключа мигнул 4 раза.

Во время работы режима экономии энергии использование интеллектуальной системы входа и запуска невозможно. Для отмены функции нажмите любую кнопку электронного ключа.

Звуковые сигналы и предупреждающие индикаторы

различные наружные и внутренние тревожные сигналы, а также предупреждения, отображаемые на многофункциональном дисплее, предназначены для предотвращения кражи автомобиля и аварийных ситуаций, возникших в результате неправильно выполненной операции. Примите соответствующие меры в ответ на предупреждение на многофункциональном дисплее.

В приведенной ниже таблице описаны обстоятельства и корректирующие процедуры для тех ситуаций, когда звучат только тревожные сигналы.

Тревожный сигнал	Ситуация	Процедуры по устранению
Сигнал подается снаружи один раз в течение 5 секунд	Сделана попытка запереть автомобиль при открытой двери.	Закройте все двери и заприте их заново.
В салоне продолжительно подаются короткие сигналы	Переключатель двигателя был переведен в режим ACCESSORY при открытой водительской двери (или дверь водителя была открыта, когда переключатель двигателя находился в режиме ACCESSORY).	Переведите переключатель двигателя в положение выключения и закройте водительскую дверь.

Условия, влияющие на работу системы

В интеллектуальной системе входа и запуска используются слабые радиоволны. В перечисленных ниже ситуациях возможно нарушение связи между электронным ключом и автомобилем, приводящее к сбоям в работе интеллектуальной системы входа и запуска двигателя, а также к сбоям беспроводного дистанционного управления и системы иммобилайзера двигателя.

(Действия в таких ситуациях: →стр. 920)

- Когда разряжен элемент питания электронного ключа
- Рядом с телевышкой, электростанцией, автозаправочной станцией, радиостанцией, большим дисплеем, аэропортом и в других местах, где возможен высокий уровень радиоволн или электромагнитных помех
- При наличии у Вас портативного радиоприемника, мобильного телефона, беспроводного телефона или иного беспроводного устройства связи
- Электронный ключ касается или закрыт одним из следующих металлических предметов
  - Карточки с алюминиевой фольгой
  - Пачки сигарет с алюминиевой фольгой внутри
  - Металлические кошельки или сумки
  - Монеты
  - Металлические грелки для рук
  - Носители информации, например CD-диски или DVD-диски
- Если рядом находится несколько электронных ключей
- Если рядом используется другие беспроводные ключи (генерирующие радиоволны)
- При хранении электронного ключа вместе со следующими устройствами, излучающими радиоволны
  - С электронным или беспроводным ключом от другого автомобиля, излучающим радиоволны
  - С персональными компьютерами или карманными компьютерами (КПК)
  - С цифровыми аудиоплеерами
  - С портативными игровыми системами
- Если на заднее стекло нанесена тонировка с содержанием металла или закреплены металлические предметы
- Если электронный ключ находится рядом с зарядным устройством или электронными устройствами

■ **Примечание к функции входа**

- Даже если электронный ключ находится в эффективной рабочей зоне (области обнаружения) при отпирании или запирании дверей, система может работать неправильно, если электронный ключ находится слишком близко к окну или внешней ручке двери, близко к поверхности земли или слишком высоко.
- При выходе из автомобиля не оставляйте электронный ключ на панели приборов, рядом с карманами дверей или дверью багажного отделения. В зависимости от условий приема радиоволн система может ошибочно определить, что электронный ключ находится снаружи салона, и запереть дверь, в то время как электронный ключ останется внутри салона.
- Пока электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия, двери могут быть заперты или отперты любым человеком. Однако для отпирания автомобиля можно использовать только те двери, которые обнаруживают электронный ключ.
- Даже когда электронный ключ не находится внутри автомобиля, пуск двигателя может оказаться возможным, если электронный ключ находится около окна.
- Если для запирания дверей используется беспроводное дистанционное управление, когда рядом с автомобилем находится электронный ключ, то существует вероятность того, что дверь может не отпереться при использовании функции входа. (В этом случае воспользуйтесь беспроводным дистанционным управлением.)
- Если потянуть внешнюю ручку двери во время нажатия кнопки запирания/отпирания на внешней ручке двери, это может помешать отпиранию дверей. В таком случае верните ручку двери в исходное положение, нажмите кнопку запирания/отпирания снова и вновь потяните за ручку, после того как убедитесь, что двери отперлись.
- Отпирание автомобиля может потребовать больше времени, если в радиусе действия имеется другой электронный ключ.

■ **Если автомобиль не эксплуатируется в течение длительного периода времени**

- Для предотвращения кражи автомобиля не оставляйте электронный ключ в пределах 2 м от автомобиля.
- Интеллектуальную систему входа и запуска можно отключить заранее. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

■ **Для правильной работы системы**

Следите за тем, чтобы при работе с системой электронный ключ был у Вас. Не приближайте электронный ключ слишком близко к автомобилю при управлении системой снаружи автомобиля.

В зависимости от положения и условий хранения электронного ключа он может быть неправильно опознан, и система может не сработать. (Возможно случайное срабатывание охранной системы, или может не работать функция предотвращения запирания двери.)

■ **В случае неполадок в работе интеллектуальной системы входа и запуска**

- Запирание и отпирание дверей: используйте механический ключ. (→стр. 920)
- Запуск двигателя: →стр. 921

■ **Разрядка элемента питания электронного ключа**

- Стандартный срок службы элемента питания составляет 1–2 года.
- При снижении заряда элемента питания при выключении двигателя в салоне звучит тревожный сигнал.
- Поскольку электронный ключ постоянно принимает радиоволны, элемент питания разряжается, даже если электронный ключ не используется. Ниже приведены признаки, указывающие на то, что элемент питания электронного ключа может быть разряжен. При необходимости замените элемент питания. (→стр. 850)
  - Интеллектуальная система входа и запуска или функция беспроводного дистанционного управления не работает.
  - Уменьшается поле обнаружения.
  - Светодиодный индикатор на ключе не загорается.
- Во избежание ухудшения эффективности работы не оставляйте электронный ключ в радиусе 1 м от перечисленных ниже электронных устройств, генерирующих магнитное поле:
  - Телевизоры
  - Персональные компьютеры
  - Мобильные телефоны, беспроводные телефоны и устройства зарядки аккумуляторов
  - Заряжаемые мобильные телефоны или беспроводные телефоны
  - Настольные лампы
  - Индукционные плиты

■ **При отображении сообщения “КЛЮЧ ОСТАЛСЯ В АВТОМОБИЛЕ.”/“Ключ остался в автомобиле.” на многофункциональном дисплее**

Была предпринята попытка запереть двери при помощи интеллектуальной системы входа и запуска, когда электронный ключ все еще находился внутри автомобиля. Либо была предпринята попытка запереть какую-либо из передних дверей путем открывания двери и перевода внутренней кнопки блокировки двери в положение запирания с последующим закрыванием двери с помощью наружной дверной ручки, когда электронный ключ все еще находился внутри автомобиля.

Заберите ключ из автомобиля и попробуйте запереть двери еще раз.

■ **Персональная настройка, которую может выполнить дилер Toyota**

Настройки (например, интеллектуальной системы входа и запуска) могут быть изменены.

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 985)

■ **Если интеллектуальная система входа и запуска отключена в персональных настройках**

- Запирание и отпирание дверей:
  используйте пульт беспроводного дистанционного управления или механический ключ. (→стр. 226, 920)
- Запуск двигателя или изменение режимов переключателя двигателя: →стр. 921
- Выключение двигателя: →стр. 341

■ **Сертификация интеллектуальной системы входа и запуска двигателя**

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BE2UM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BE2UM on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BE2UM conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BE2UM est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BE2UM överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BE2UM er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BE2UM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BE2UM πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BE2UM è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BE2UM es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BE2UM está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BE2UM huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BE2UM vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BE2UM típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BE2UM je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BE2UM je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BE2UM skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BE2UM atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BE2UM atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BE2UM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BE2UM er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BE2UM er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BE2UM е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BE2UM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BE2UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BE2UM është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BE2UM u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BE2UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BE2UM 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category(EN300 220): 3

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BM1EW is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BM1EW on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BM1EW conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BM1EW est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BM1EW överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BM1EW er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BM1EW der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BM1EW πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BM1EW è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BM1EW es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BM1EW está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BM1EW huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BM1EW vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BM1EW típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BM1EW je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BM1EW je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BM1EW skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BM1EW atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BM1EW atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BM1EW jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BM1EW er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BM1EW er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BM1EW е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BM1EW este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BM1EW u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)
Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BM1EW është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BM1EW u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BM1EW u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BM1EW 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TS-9TY is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://my.toyota.eu

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TS-9TY on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://my.toyota.eu

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TS-9TY conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://my.toyota.eu

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TS-9TY est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://my.toyota.eu Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TS-9TY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://my.toyota.eu Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TS-9TY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TS-9TY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://my.toyota.eu

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TS-9TY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://my.toyota.eu

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TS-9TY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://my.toyota.eu

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TS-9TY es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://my.toyota.eu

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TS-9TY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://my.toyota.eu

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TS-9TY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://my.toyota.eu

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TS-9TY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://my.toyota.eu

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TS-9TY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://my.toyota.eu

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TS-9TY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://my.toyota.eu

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TS-9TY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TS-9TY skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TS-9TY atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TS-9TY atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TS-9TY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TS-9TY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TS-9TY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://my.toyota.eu

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TS-9TY е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://my.toyota.eu

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TS-9TY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://my.toyota.eu

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TS-9TY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TS-9TY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TS-9TY u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TS-9TY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://my.toyota.eu

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TS-9TY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://my.toyota.eu

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN . TEL. +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Smart LF Oscillator / TS-9TY

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TS-9TY

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12:2011
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.9.2 & EN 301 489-3 V1.6.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 5, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Function: Tomoo Kakegawa
General Manager

▶ Для автомобилей, продаваемых в Сингапуре

▶ Для автомобилей, продаваемых в Пакистане

Model: See product
Year of Approval: See product
Serial No: See product
Year of Manufacture: See product

▶ Для автомобилей, продаваемых во Вьетнаме

▶ Для автомобилей, продаваемых в АОЭ

TRA
REGISTERED No: ER34582/14
DEALER No: 0034092/10

▶ Для автомобилей, продаваемых в Ямайке

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA, Equipment identifier is placed on the product.

▶ Для автомобилей, продаваемых в ЮАР

▶ Для автомобилей, продаваемых в Доминиканской республике

FCC ID: NI4TS-9TY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Обратите внимание на возможные помехи от электронных устройств**

- Лица с имплантированными кардиостимуляторами, устройствами кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированными кардиовертерами-дефибрилляторами должны соблюдать разумную дистанцию между собой и антеннами интеллектуальной системы входа и запуска. (→стр. 248)
  Радиоволны могут негативно повлиять на работу таких устройств. При необходимости функция входа может быть отключена. За подробными сведениями (например, частота радиоволн и в какие моменты времени они излучаются) обращайтесь к дилеру Toyota. Затем выясните у своего врача, требуется ли отключить функцию входа.
- Пользователи любых других медицинских устройств (кроме имплантированного кардиостимулятора, устройства кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированного кардиовертера-дефибриллятора) должны узнать у изготовителя о влиянии радиоволн на работу этих устройств.
  Радиоволны могут непредсказуемым образом влиять на работу таких медицинских устройств.

Подробные сведения об отключении функции входа можно получить у дилера Toyota.

Передние сиденья

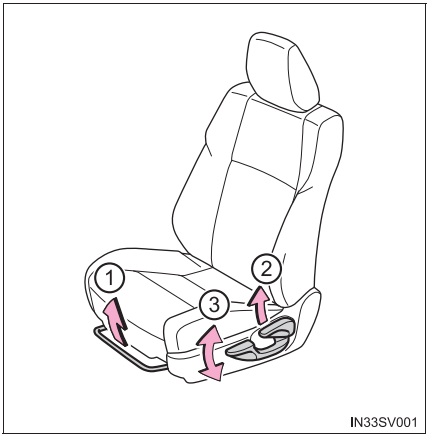
Процедура регулировки

▶ Сиденье с ручной регулировкой

① Рычаг регулировки положения сиденья

② Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья

③ Рычаг регулировки высоты сиденья (только со стороны водителя)



▶ Сиденье с электроприводом

① Переключатель регулировки положения сиденья

② Переключатель регулировки угла наклона спинки сиденья

③ Переключатель регулировки угла наклона подушки сиденья (передняя часть)

④ Переключатель регулировки высоты сиденья

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При регулировке положения сиденья

- Регулируйте положение сиденья осторожно, чтобы при перемещении сиденья не травмировать других пассажиров.
- Во избежание травмы не помещайте руки под сиденье и не располагайте их вблизи движущихся деталей.
  Механизмом сиденья можно прищемить пальцы или руки.

■ Регулировка сиденья

- Чтобы снизить вероятность выскальзывания из-под поясного ремня безопасности в случае столкновения, не откидывайте спинку сиденья назад больше, чем требуется.
  Если спинка сиденья слишком сильно откинута назад, при аварии поясной ремень может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет прилагаться непосредственно к области живота или к шее, которая может попасть под плечевой ремень, повышая опасность гибели или получения серьезной травмы.
  Не регулируйте сиденья во время движения автомобиля, поскольку при неожиданном сдвиге сиденья водитель может не справиться с управлением.
- Сиденье с ручной регулировкой: после регулировки сиденья убедитесь в том, что оно зафиксировано.

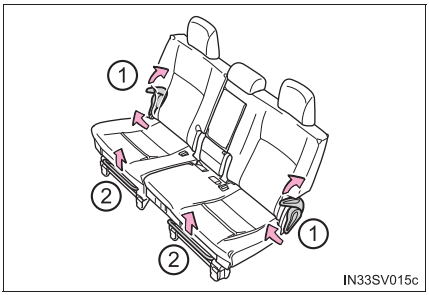
Задние сиденья

Процедура регулировки

◆ Сиденья второго ряда

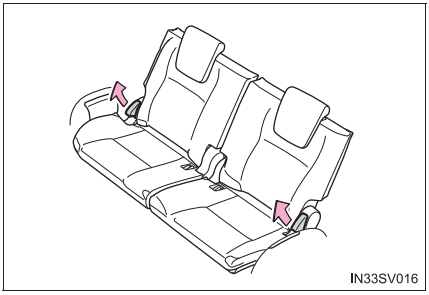
① Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья

② Рычаг регулировки положения сиденья



◆ Сиденья третьего ряда (при наличии)

Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья

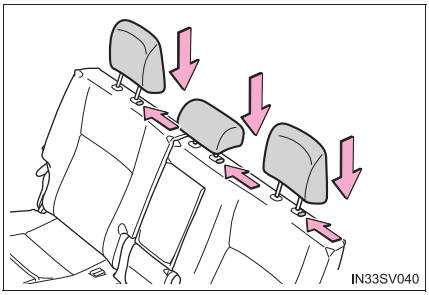


Перемещение сиденья второго ряда для доступа к сиденьям третьего ряда (модели с сиденьями третьего ряда)

■ Перед откидыванием сидений второго ряда

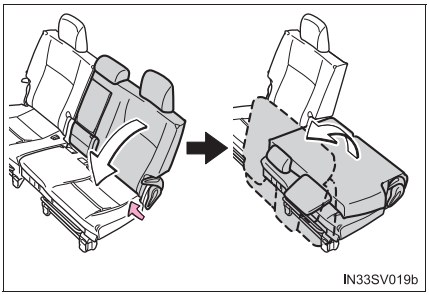
1 Уберите ремень безопасности центрального сиденья второго ряда. (→стр. 48)

2 Опустите подголовник в самое нижнее положение.



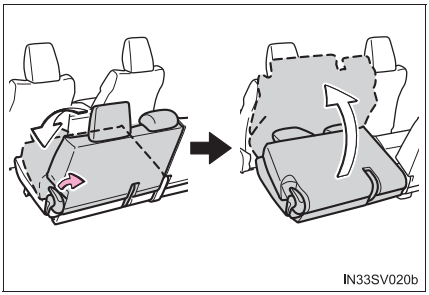
■ Посадка в автомобиль

Потяните рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья, чтобы сложить спинку сиденья, и переверните все сиденье вверх и вперед.



■ Выход из автомобиля

Потяните рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья, чтобы сложить спинку сиденья, и переверните все сиденье вверх и вперед.



■ После входа пассажиров в автомобиль/выхода пассажиров из автомобиля

1 Переверните все сиденье вниз до фиксации.

2 Поднимите спинку сиденья до фиксации.

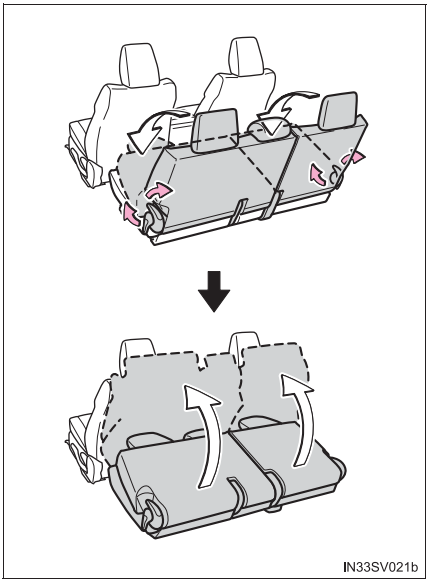
Откидывание сидений второго ряда

■ Перед откидыванием сидений второго ряда

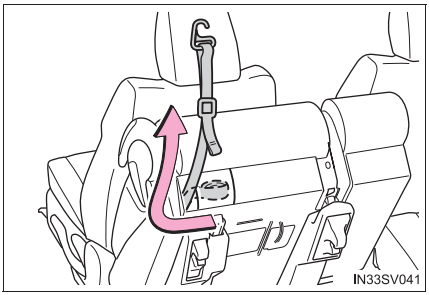
→стр. 287

■ Откидывание сидений второго ряда

1 Сложите спинку сиденья, потянув рычаг регулировки угла наклона спинки, и откиньте все сиденье вверх и вперед.

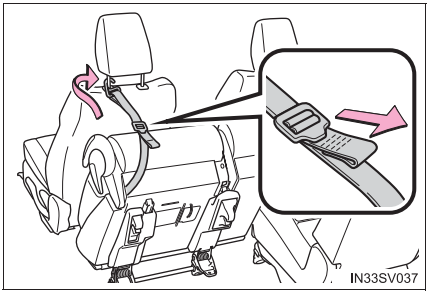


2 Извлеките ремень крепления из кармана.



3 Зацепите ремень крепления за штангу подголовника и закрепите сиденье, потянув за свободный конец ремня.

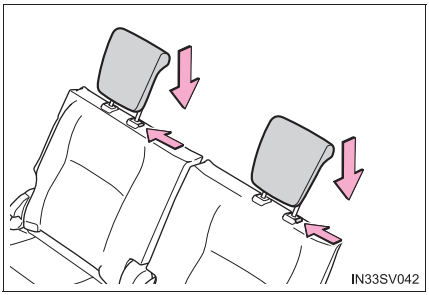
Возвращая сиденье второго ряда в исходное положение, уберите ремень крепления в карман.



Складывание сидений третьего ряда (автомобили с сиденьями третьего ряда)

■ Перед складыванием сидений третьего ряда

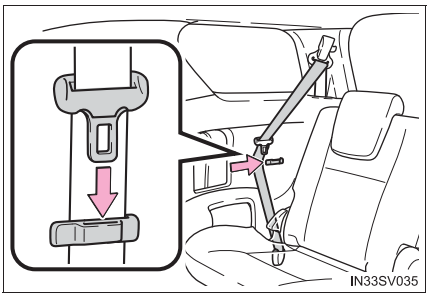
1 Опустите подголовник в самое нижнее положение.



2 Проденьте ремни безопасности сквозь крепления ремней безопасности и закрепите ушки ремней безопасности.

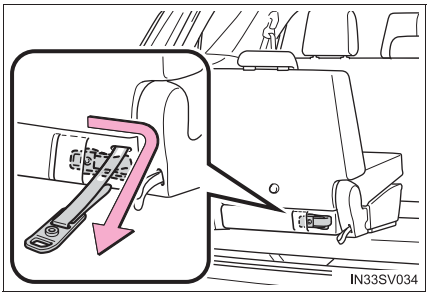
Это предотвратит плечевой ремень от повреждения.

Убедитесь в том, что перед использованием ремни безопасности сняты с креплений.

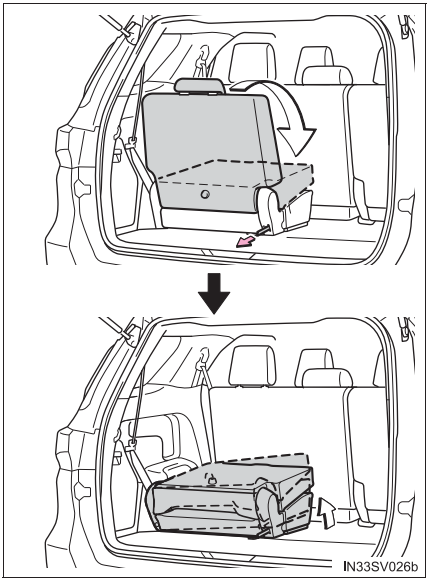


■ Складывание сидений третьего ряда

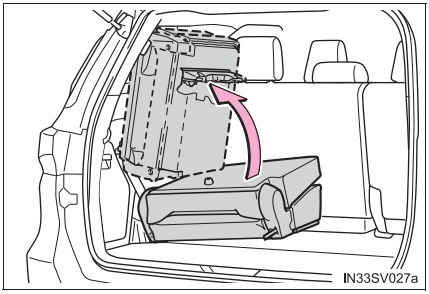
1 Извлеките ремень крепления из кармана.



2 Вытяните ремень фиксации для складывания.

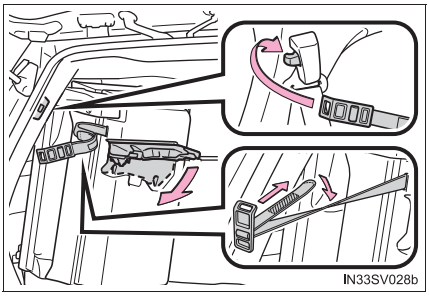


3 Откиньте все сиденье вверх и вбок.



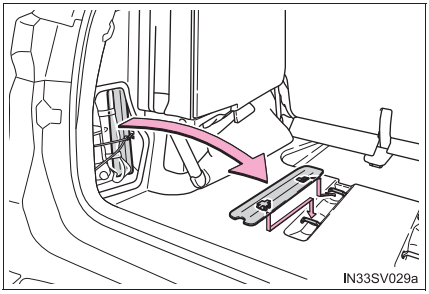
4 Подсоедините ремень к крюку, потяните за конец ремня, чтобы выбрать его слабину, и закрепите ремень застежкой-“липучкой”. Сложите ножку сиденья.

Возвращая сиденье в исходное положение, уберите ремень крепления в карман. Обязательно зафиксируйте ножку сиденья.



5 Выньте из ящика с инструментами (→стр. 907) крышки крюков сидений и установите их на крюки сидений.

Возвращая сиденье третьего ряда в исходное положение, снимите крышки крюков сидений с пола и верните их в ящик с инструментами.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При складывании спинок задних сидений

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не складывайте спинки сидений во время движения.
- Остановите автомобиль на ровной поверхности, включите стояночный тормоз и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) или N (ручная трансмиссия).
- Не разрешайте никому сидеть на сложенной спинке сиденья или в багажном отделении во время движения.
- Не позволяйте детям проникать в багажное отделение.
- Обязательно установите крышки отверстий фиксации ножек сидений – в противном случае можно обжечься, когда они сильно нагреются.

■ Регулировка сиденья

- Чтобы снизить вероятность выскальзывания из-под поясного ремня безопасности в случае столкновения, не откидывайте спинку сиденья назад больше, чем требуется.
  Если спинка сиденья слишком сильно откинута назад, при аварии поясной ремень может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет прилагаться непосредственно к области живота или к шее, которая может попасть под плечевой ремень, повышая опасность гибели или получения серьезной травмы.
  Не регулируйте сиденья во время движения автомобиля, поскольку при неожиданном сдвиге сиденья водитель может не справиться с управлением.
- Проявляйте осторожность, чтобы при складывании спинки сиденья руки или ноги не оказались зажатыми между ящиком задней консоли и сиденьем второго ряда.

■ После возврата спинки заднего сиденья в вертикальное положение

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что спинка сиденья надежно зафиксирована, нажав на спинку сиденья в направлении вперед и назад.
- Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены и не зажаты в спинке сиденья.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Складывание ремней безопасности

Перед складыванием спинок задних сидений следует сложить ремни безопасности и их замки.

Подголовники

Подголовники предусмотрены для всех сидений.

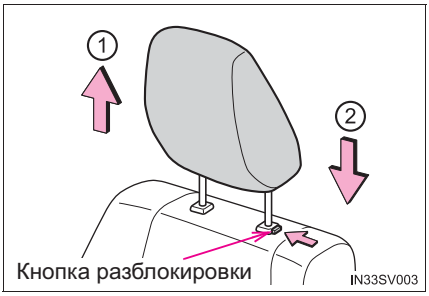
Передние сиденья

① Вверх

Потяните подголовники вверх.

② Вниз

Нажмите на подголовник, удерживая нажатой кнопку разблокировки.



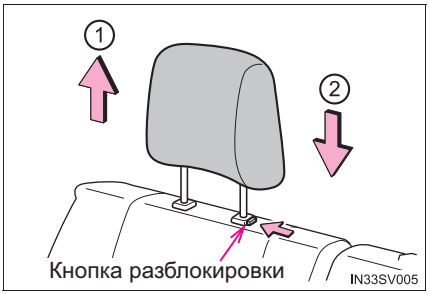
Второй и третий ряд сидений

① Вверх

Потяните подголовники вверх.

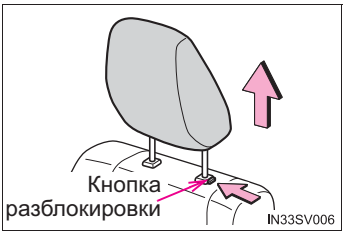
② Вниз

Нажмите на подголовник, удерживая нажатой кнопку разблокировки.



Снятие подголовников

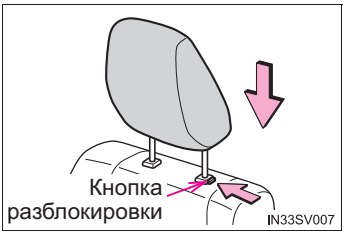
Потяните подголовник вверх, удерживая нажатой кнопку разблокировки.



Установка подголовников

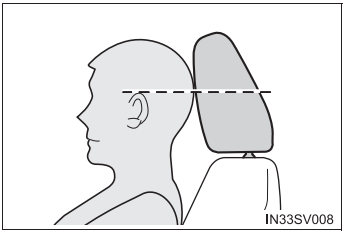
Выровняйте подголовник относительно установочных отверстий и опустите его вниз до фиксации.

Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки при опускании подголовника.



Регулировка высоты подголовников

Убедитесь в том, что подголовники установлены таким образом, что центр подголовника находится как можно ближе к верхним точкам ушей.



Регулировка подголовников центрального сиденья второго ряда и сидений третьего ряда

При эксплуатации обязательно поднимите подголовники на один уровень от сложенного положения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с подголовниками

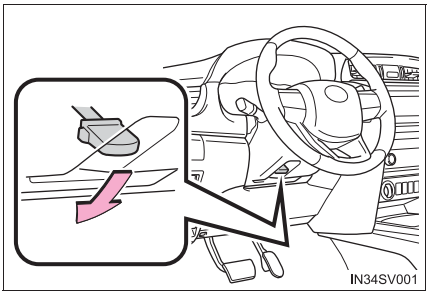
При обращении с подголовниками соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Для каждого сиденья используйте спроектированный специально для него подголовник.
- Каждый раз устанавливайте подголовники в нужное положение.
- После настройки подголовников нажмите на них и убедитесь, что они зафиксированы.
- Не водите автомобиль со снятыми подголовниками.

Рулевое колесо

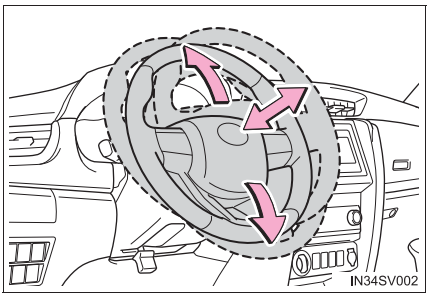
Процедура регулировки

1 Возьмитесь за рулевое колесо и нажмите рычаг вниз.



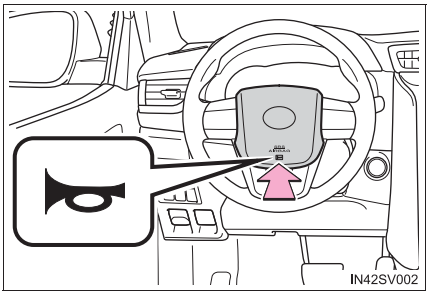
2 Выберите идеальное положение рулевого колеса, перемещая его по горизонтали и вертикали.

После завершения регулировки потяните рычаг вверх, чтобы надежно закрепить рулевое колесо.



Звуковой сигнал

Для подачи звукового сигнала нажмите на символ или рядом с ним.



■ **После регулировки рулевого колеса**

Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано.
Звуковой сигнал не будет подаваться, если рулевое колесо не зафиксировано.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при движении

Не регулируйте рулевое колесо во время движения.
Это может привести к потере управления автомобилем и к аварии, чреватой смертельным исходом или серьезными травмами.

■ После регулировки рулевого колеса

Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано.
В противном случае рулевое колесо может внезапно переместиться, что, в свою очередь, может привести к аварии и гибели или получению серьезной травмы.

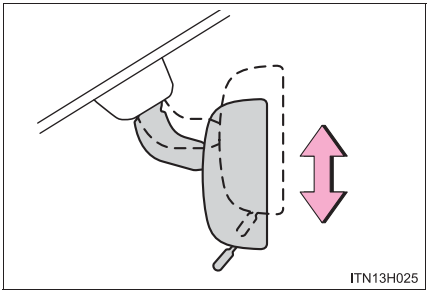
Внутреннее зеркало заднего вида

Положение зеркала заднего вида можно регулировать, чтобы обеспечить достаточный обзор назад.

Регулировка высоты установки зеркала заднего вида

Высоту установки зеркала заднего вида можно регулировать в соответствии с посадкой водителя.

Отрегулируйте высоту установки зеркала заднего вида, сдвигая его вверх и вниз.



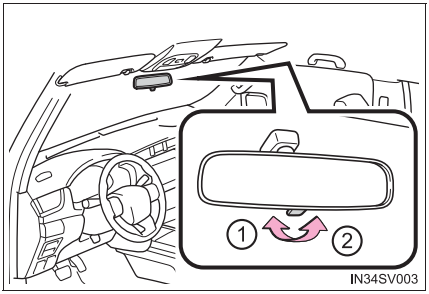
Функция защиты от ослепления

- Внутреннее зеркало заднего вида с защитой от ослепления с ручной регулировкой

С помощью рычага можно ослабить силу отраженного света от фар следующего позади автомобиля.

① Обычное положение

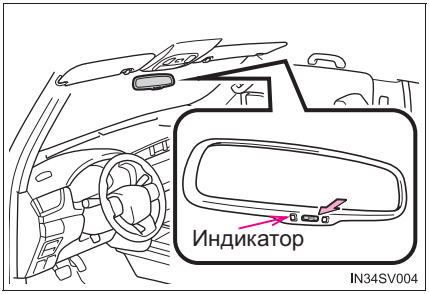
② Положение защиты от ослепления



▶ Внутреннее зеркало заднего вида с автоматической защитой от ослепления

Яркость отраженного света автоматически уменьшается в зависимости от уровня яркости фар следующего позади автомобиля.

Изменение режима функции автоматической защиты от ослепления



ВКЛ./ВЫКЛ.

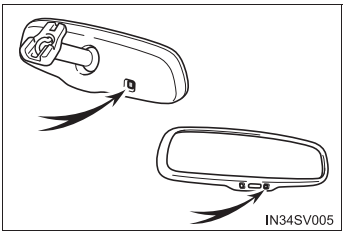
Когда функция автоматической защиты от ослепления включена, индикатор горит.

Функция включается каждый раз, когда переключатель двигателя переводится в режим IGNITION ON.

Нажатие кнопки приводит к выключению функции. (Индикатор также выключается.)

■ Для предотвращения ошибок датчика (автомобили с внутренним зеркалом заднего вида с автоматической защитой от ослепления)

Для обеспечения правильной работы датчиков не касайтесь и не закрывайте их.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте положение зеркала во время движения.
Это может привести к потере управления автомобилем и к аварии, чреватой серьезными травмами или смертельным исходом.

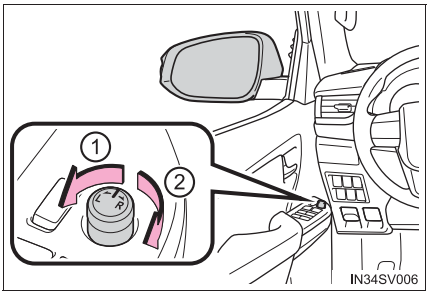
Наружные зеркала заднего вида

Процедура регулировки

1 Чтобы выбрать зеркало для регулировки, поверните переключатель.

① Левое

② Правое



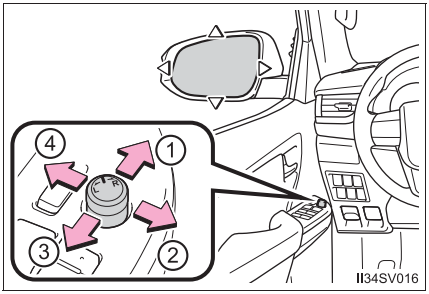
2 Для регулировки зеркала сдвиньте переключатель.

① Вверх

② Вправо

③ Вниз

④ Влево

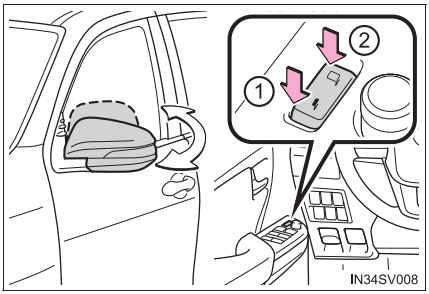


Складывание и раскладывание зеркал

Нажмите переключатель.

① Складывание

② Раскладывание



■ **Угол наклона зеркала можно регулировать, когда**

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении “ACC” или “ON”.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель двигателя находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.

■ **Если зеркала запотели (автомобили с обогревом наружных зеркал заднего вида)**

Наружные зеркала заднего вида можно очистить с помощью обогревателей зеркал. При включении обогревателя заднего стекла включаются обогреватели наружных зеркал заднего вида. (→стр. 717, 724)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Важные замечания относительно движения**

Во время движения соблюдайте следующие меры предосторожности. Невыполнение этого требования может привести к потере управления и аварии, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не регулируйте зеркала во время движения.
- Не управляйте автомобилем со сложенными зеркалами.
- Перед началом движения необходимо установить в рабочее положение и правильно отрегулировать зеркала как на стороне водителя, так и на стороне пассажира.

■ **При движении зеркала**

При движении зеркала убирайте от него руки во избежание травмы и повреждения зеркала.

■ **При работе обогревателей зеркал (автомобили с обогревом наружных зеркал заднего вида)**

Не прикасайтесь к поверхности зеркал заднего вида, поскольку они могут быть очень горячими и стать причиной ожога.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Если лед мешает повороту зеркала**

Не используйте органы управления и не скребите поверхность зеркала. Для очистки зеркала используйте аэрозольный антиобледенитель.

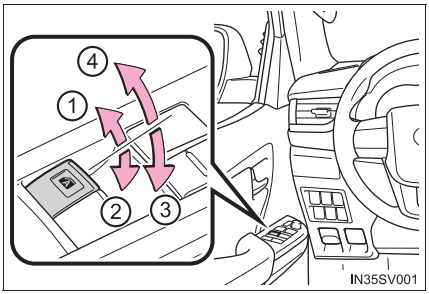
Окна с электроприводом стеклоподъемников

Процедуры открывания и закрывания

Окна с электроприводом стеклоподъемников можно открывать и закрывать с помощью переключателей.

Переключатель управляет окнами следующим образом:

▶ Тип A



① Закрывание

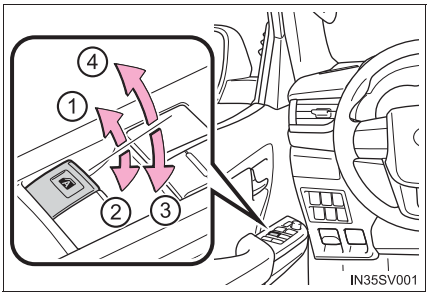
② Открывание

③ Открывание одним касанием* (только окно водителя)

④ Закрывание одним касанием* (только окно водителя)

*: Для остановки стекла в промежуточном положении нажмите на переключатель в противоположном движению направлении.

▶ Тип B



① Закрывание

② Открывание

③ Открывание одним касанием* (все окна)

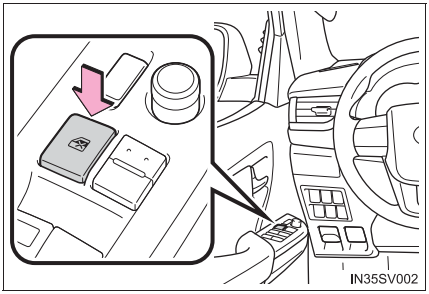
④ Закрывание одним касанием* (все окна)

*: Для остановки стекла в промежуточном положении нажмите на переключатель в противоположном движению направлении.

Переключатель блокировки окон

При нажатии на этот переключатель блокируются переключатели пассажирских окон.

Используйте этот переключатель, чтобы дети случайно не открыли и не закрыли пассажирское окно.



■ **Электропривод стеклоподъемников работает в тех случаях, когда**

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении “ON”.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.

■ **Функция защиты от защемления при закрывании (окна с функцией управления одним касанием)**

Если какой-то предмет попал между окном и рамой при закрывании окна, движение стекла останавливается и оно остается закрытым не до конца.

■ **Функция защиты от защемления при открывании (окна с функцией управления одним касанием)**

Если какой-то предмет попал между дверью и окном и рамой при открывании окна, движение стекла останавливается.

■ **Работа электропривода стеклоподъемников после выключения двигателя**

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Электропривод стеклоподъемников работает еще примерно 45 секунд даже после перевода переключателя двигателя в положение “ACC” или “LOCK”. Но они не будут работать, если открыта одна из передних дверей.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Электропривод стеклоподъемников работает примерно в течение 45 секунд после перевода переключателя двигателя в режим ACCESSORY или положение выключения. Но они не будут работать, если открыта одна из передних дверей.

Если окно не открывается или не закрывается (окна с функцией управления одним касанием)

Если функция защиты от защемления при закрывании или функция защиты от защемления при открывании работает необычным образом или окно невозможно открыть и закрыть, выполните следующие действия с переключателем электропривода стеклоподъемника соответствующей двери.

- Остановите автомобиль. Переведите переключатель двигателя в положение режим “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) и в течение 4 секунд с момента активации функции защиты от защемления при закрывании или функции защиты от защемления при открывании непрерывно нажимайте переключатель электропривода стеклоподъемника в положении закрывания одним касанием или в положении открывания одним касанием, так чтобы окно можно было открыть или закрыть.
- Если окно не удается открыть и закрыть даже с помощью указанных выше действий, инициализируйте функцию, выполнив приведенную ниже процедуру.

1. Установите переключатель двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).
2. Потяните и удерживайте переключатель электропривода стеклоподъемника в направлении закрывания одним касанием и полностью закройте окно.
3. Отпустите переключатель электропривода стеклоподъемника на мгновение, а затем опять потяните и удерживайте переключатель в направлении закрывания одним касанием приблизительно в течение 6 секунд или дольше.
4. Нажмите и удерживайте переключатель электропривода стеклоподъемника в направлении открывания одним касанием. После того как окно полностью открыто, продолжайте удерживать переключатель нажатым еще в течение 1 секунды.
5. Отпустите переключатель электропривода стеклоподъемника на мгновение, а затем опять нажмите и удерживайте переключатель в направлении открывания одним касанием приблизительно в течение 4 секунд или дольше.
6. Опять нажмите и удерживайте переключатель электропривода стеклоподъемника в направлении закрывания одним касанием. После того как окно полностью закрыто, продолжайте удерживать переключатель нажатым еще в течение 1 секунды.

Если переключатель будет отпущен во время движения стекла, повторите операцию с начала.
Если окно перемещается в противоположном направлении и не может быть полностью открыто или закрыто, автомобиль необходимо проверить у дилера Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ **Закрывание окон**

- Водитель несет ответственность за все операции с окнами с электроприводом стеклоподъемников, включая операции, выполненные пассажирами. Во избежание случайного открывания/закрывания, особенно ребенком, не позволяйте детям открывать/закрывать окна с электроприводом стеклоподъемников. Дети и другие пассажиры могут быть прищемлены окном с электроприводом стеклоподъемника. Кроме того, при поездке с ребенком рекомендуется использовать переключатель блокировки окон. (→стр. 304)
- Убедитесь в том, что все пассажиры сидят так, что никакие части их тела не препятствуют закрыванию окон.
- При выходе из автомобиля переведите переключатель двигателя в положение выключения, выньте ключ и выйдите из автомобиля вместе с ребенком. Возможно случайное открывание/закрывание вследствие озорства, которое может привести к несчастному случаю.

■ **Функция защиты от защемления при закрывании (окна с функцией управления одним касанием)**

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от защемления при закрывании.
- Функция защиты от защемления при закрывании может не сработать в положении непосредственно перед полным закрытием окна. Следите, чтобы не прищемить окном какие-либо части тела.

■ **Функция защиты от защемления при открывании (окна с функцией управления одним касанием)**

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от защемления при открывании при помощи одежды или какой-либо части тела.
- Функция защиты от защемления при открывании может не работать, когда что-либо попало в окно непосредственно перед его полным открыванием. Следите, чтобы не прищемить окном какие-либо части тела или одежду.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Функция защиты от защемления при закрывании и функция защиты от защемления при открывании (окна с функцией управления одним касанием)**

Если дверь закрывается насильно, когда открывается или закрывается окно, может сработать функция защиты от защемления при закрывании или функция защиты от защемления при открывании и окно может начать двигаться в обратную сторону или остановиться.

Вождение 4

4-1. Перед началом движения

Управление автомобилем.....308

Груз и багаж 322

Буксировка прицепа (без сцепного устройства).....325

Буксировка прицепа (со сцепным устройством).....326

4-2. Вождение

Переключатель двигателя (зажигания) (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) 334

Переключатель двигателя (зажигания) (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) 338

Автоматическая трансмиссия.....347

Ручная трансмиссия 357

Рычаг указателей поворота.....364

Стояночный тормоз 366

4-3. Использование световых приборов и стеклоочистителей

Переключатель света фар 367

Переключатель противотуманных фар/ задних противотуманных фонарей 374

Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла 378

Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла.....380

4-4. Заправка

Открывание крышки заливной горловины топливного бака 382

4-5. Использование систем помощи при вождении

Круиз-контроль 386

Система помощи при парковке Toyota..... 390

Система контроля области позади автомобиля..... 394

Система полного привода 405

Система блокировки заднего дифференциала..... 419

Система Stop & Start (Smart Stop) 424

Системы помощи при вождении 435

Система помощи при спуске с холма..... 442

Система DPF (Diesel Particulate Filter, система фильтра очистки дизельного топлива от микрочастиц) 445

4-6. Советы по вождению

Советы по вождению зимой..... 449

Советы по экологичному вождению..... 453

Управление автомобилем

В целях обеспечения безопасности движения необходимо руководствоваться следующими инструкциями:

Запуск двигателя

→стр. 334, 338

Вождение

▶ Автоматическая трансмиссия

1 Нажмите педаль тормоза и переведите рычаг управления трансмиссией в положение D. (→стр. 347)

2 Отключите стояночный тормоз. (→стр. 366)

3 Медленно отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора для разгона автомобиля.

▶ Ручная трансмиссия

1 Нажмите педаль сцепления и переведите рычаг управления трансмиссией в положение 1. (→стр. 357)

2 Отключите стояночный тормоз. (→стр. 366)

3 Постепенно отпустите педаль сцепления. Одновременно плавно нажмите педаль акселератора для разгона автомобиля.

Остановка

▶ Автоматическая трансмиссия

1 При нахождении рычага управления трансмиссией в положении D нажмите педаль тормоза.

2 При необходимости включите стояночный тормоз.

При остановке автомобиля на длительное время переведите рычаг управления трансмиссией в положение P или N. (→стр. 347)

▶ Ручная трансмиссия

1 Полностью выжмите педаль сцепления и одновременно нажмите педаль тормоза.

2 При необходимости включите стояночный тормоз.

При остановке автомобиля на длительное время переведите рычаг управления трансмиссией в положение N. (→стр. 357)

Парковка автомобиля

▶ Автоматическая трансмиссия

1 При нахождении рычага управления трансмиссией в положении D нажмите педаль тормоза.

2 Включите стояночный тормоз (→стр. 366) и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (→стр. 347).

3 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
Переведите переключатель двигателя в положение “LOCK”, чтобы выключить двигатель.
Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Нажмите переключатель двигателя, чтобы выключить двигатель.

4 Заприте дверь, убедившись в наличии ключа при себе.

При парковке на склоне в случае необходимости подложите под колеса упоры.

▶ Ручная трансмиссия

1 Полностью выжмите педаль сцепления и одновременно нажмите педаль тормоза.

2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение N. (→стр. 357)

При парковке на склоне переведите рычаг управления трансмиссией в положение 1 или R.

3 Включите стояночный тормоз. (→стр. 366)

4 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
Переведите переключатель двигателя в положение “LOCK”, чтобы выключить двигатель.
Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Нажмите переключатель двигателя, чтобы выключить двигатель.

5 Заприте дверь, убедившись в наличии ключа при себе.

При парковке на склоне в случае необходимости подложите под колеса упоры.

Трогание вверх на крутом склоне

▶ Автоматическая трансмиссия

1 Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен, и переведите рычаг управления трансмиссией в положение D.

2 Плавно нажмите педаль акселератора.

3 Отключите стояночный тормоз.

▶ Ручная трансмиссия

1 Убедитесь в надежном включении стояночного тормоза, полностью выжмите педаль сцепления и переведите рычаг управления трансмиссией в положение 1.

2 Постепенно отпуская педаль сцепления, слегка нажмите педаль акселератора.

3 Отключите стояночный тормоз.

■ **При трогании вверх на склоне (автомобили с вспомогательной системой управления при трогании на склоне)**

Будет включена вспомогательная система управления при трогании на склоне. (→стр. 435)

■ **Вождение в дождливую погоду**

- При вождении автомобиля в дождь соблюдайте осторожность, поскольку в плохую погоду ухудшается видимость, возможно запотевание стекол и дорога становится скользкой.
- Будьте особенно осторожны, когда дождь только начался, так как в это время дорога особенно скользкая.
- Во время дождя не следует двигаться по автомагистралям с высокой скоростью, так как при этом между колесами и поверхностью дороги может образоваться водяная пленка, резко снижающая эффективность рулевого управления и тормозов.

■ **Обороты двигателя во время движения (автоматическая трансмиссия)**

В перечисленных ниже ситуациях во время движения обороты двигателя могут стать высокими. Это связано с автоматическим управлением переходом на повышенные передачи или реализацией перехода на пониженные передачи в соответствии с условиями движения. Это не означает, что автомобиль внезапно разгоняется.

- Система управления определяет, что автомобиль движется на подъем или под уклон
- При отпускании педали акселератора

■ **Ограничение мощности двигателя (система приоритета торможения)**

- Если одновременно нажаты педаль акселератора и педаль тормоза, мощность двигателя может быть ограничена.
- Пока система работает, на многофункциональном дисплее отображается предупреждение. (→стр. 901)

■ **Ваш новый автомобиль Toyota сначала надо объездить**

Для продления срока службы автомобиля рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности:

- На протяжении первых 300 км:
  избегайте резких остановок автомобиля.
- На протяжении первых 800 км со сцепным устройством:
  не буксируйте прицеп. (→стр. 326)
- На протяжении первой 1000 км:
  - Не эксплуатируйте автомобиль на слишком высокой скорости.
  - Избегайте резких ускорений.
  - Не передвигайтесь слишком долго на низких передачах.
  - Не двигайтесь подолгу с постоянной скоростью.
  - Не двигайтесь с низкой скоростью на высокой передаче ручной трансмиссии.

■ **Система стояночного тормоза типа “барабан в диске”**

Автомобиль оборудован системой стояночного тормоза типа “барабан в диске”. Этот тип тормозной системы требует, чтобы притирка тормозных колодок осуществлялась периодически или при каждой замене стояночных тормозных колодок и/или барабана. Для притирки тормозных колодок обратитесь к дилеру Toyota.

■ **Время работы на холостом ходу перед выключением двигателя (дизельный двигатель, отличный от 5L-E)**

Во избежание повреждения турбонагнетателя после движения с высокой нагрузкой или преодоления подъема дайте двигателю поработать на холостом ходу.

Условия движения	Время работы на холостом ходу
Обычное вождение в городе или вождение на высокой скорости (со скоростью, равной пределу скорости на автомагистралях, или с рекомендованной скоростью)	Не требуется
Преодоление крутого подъема, движение с постоянной скоростью (по гоночной трассе и т.п.) или буксировка прицепа или другого автомобиля (со сцепным устройством)	Прибл. 1 минута

■ **Эксплуатация автомобиля за рубежом**

Соблюдайте соответствующие законодательные нормы в отношении регистрации автомобиля и используйте топливо надлежащего качества.
(→стр. 948)

■ **Экологически благоприятное вождение**

→стр. 179

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ При начале движения

На автомобилях с автоматической трансмиссией во время остановки с работающим двигателем всегда держите ногу на педали тормоза. Это позволит предотвратить самопроизвольное движение автомобиля.

■ При управлении автомобилем

- Не приступайте к управлению автомобилем, если Вы не знакомы с расположением педалей тормоза и акселератора, чтобы не нажать неправильную педаль.
  - Случайное нажатие на педаль акселератора вместо педали тормоза приведет к резкому ускорению, которое, в свою очередь, может привести к аварии.
  - Когда при движении задним ходом водитель поворачивается назад, это затрудняет использование педалей. Используйте педали правильно.
  - Сохраняйте правильное положение тела на водительском сиденье даже при небольшом перемещении автомобиля. Это позволит правильно нажимать педали тормоза и акселератора.
  - Нажимайте педаль тормоза правой ногой. Нажатие педали тормоза левой ногой может привести к замедлению реакции в аварийной ситуации, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Не подъезжайте близко и не останавливайтесь около огнеопасных материалов.
  Выхлопная система и выхлопные газы могут быть очень горячими. Это может стать причиной возгорания при наличии поблизости огнеопасных материалов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ При управлении автомобилем

- Во время обычного движения не выключайте двигатель. Выключение двигателя во время движения не приведет к потере рулевого управления или управления торможением, но усилители этих систем работать не будут. Это затруднит рулевое управление и торможение, поэтому следует съехать на обочину и остановить автомобиль, как только представится возможность сделать это безопасным образом.
  Однако в экстренной ситуации, например когда невозможно остановить автомобиль обычным способом: →стр. 881
- При движении вниз по крутому спуску для поддержания безопасной скорости используйте торможение двигателем (переход на пониженные передачи).
  Длительное постоянное использование тормозов может привести к их перегреву и потере эффективности торможения. (→стр. 348)
- Запрещается регулировать положение рулевого колеса, сиденья или внутренних и наружных зеркал заднего вида во время движения.
  Это может привести к потере управления автомобилем.
- Обязательно следите, чтобы руки, головы и другие части тела пассажиров находились внутри автомобиля.
- В автомобилях с ручной трансмиссией не удерживайте педаль сцепления нажатой наполовину в течение длительного времени без необходимости. Это может привести не только к повышенному износу сцепления, но и к его повреждению или даже вызвать аварию с человеческими жертвами, например возгорание автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ При движении по скользкой дороге

- Резкое торможение, ускорение или поворот руля могут вызвать скольжение колес и затруднить управление автомобилем.
- Резкое ускорение, торможение двигателем вследствие переключения передач или изменения числа оборотов двигателя могут привести к проскальзыванию колес автомобиля.
- После проезда через лужу слегка нажмите педаль тормоза, чтобы убедиться в надежной работе тормозов. При влажных тормозных колодках эффективность торможения может снизиться. Намокание и снижение эффективности работы тормозов только с одной стороны автомобиля может повлиять на работу рулевого управления.

■ При перемещении рычага управления трансмиссией

- Для автомобилей с автоматической трансмиссией: не позволяйте автомобилю катиться назад, когда рычаг управления трансмиссией находится в положении движения, или катиться вперед, когда рычаг управления трансмиссией находится в положении R.
  Это может привести к остановке двигателя или к ухудшению работоспособности тормозной системы и рулевого управления, а в результате — к аварии или повреждению автомобиля.
- На автомобилях с автоматической трансмиссией: не переводите рычаг управления трансмиссией в положение P во время движения автомобиля.
  Невыполнение этого требования может привести к повреждению трансмиссии и потере управления автомобилем.
- Не переводите рычаг управления трансмиссией в положение R во время движения автомобиля вперед.
  Невыполнение этого требования может привести к повреждению трансмиссии и потере управления автомобилем.
- Не переводите рычаг управления трансмиссией в положение движения во время движения автомобиля назад.
  Невыполнение этого требования может привести к повреждению трансмиссии и потере управления автомобилем.
- Перемещение рычага управления трансмиссией в положение N во время движения автомобиля приведет к расцеплению двигателя и трансмиссии. Торможение двигателем невозможно, если выбрано положение N.
- На автомобилях с автоматической трансмиссией не перемещайте рычаг управления трансмиссией при нажатой педали акселератора. Перевод рычага управления трансмиссией в другие положения, кроме P или N, может привести к неожиданно резкому ускорению автомобиля, которое может повлечь за собой столкновение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ Если слышен визг или скрежет (признаки износа тормозных колодок)

Как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota для проверки и замены тормозных колодок.
Если вовремя не заменить колодки, это может привести к повреждению тормозного диска.

Если превышены предельные значения износа тормозных колодок и/или тормозных дисков, эксплуатировать автомобиль опасно.

■ Когда автомобиль остановлен

- Не запускайте двигатель.
  Если включена любая передача, кроме P (только для автомобилей с автоматической трансмиссией) или N, автомобиль может внезапно и неожиданно ускориться, что чревато столкновением.
- В автомобилях с автоматической трансмиссией во избежание аварий вследствие скатывания автомобиля всегда держите нажатой педаль тормоза во время работы двигателя и при необходимости включайте стояночный тормоз.
- При остановке на склоне во избежание аварий вследствие скатывания автомобиля вперед или назад всегда держите нажатой педаль тормоза и при необходимости включайте стояночный тормоз.
- Избегайте работы двигателя на очень высоких оборотах.
  Работа двигателя на высоких оборотах во время остановки автомобиля может привести к перегреву выхлопной системы, что, в свою очередь, может вызвать пожар, если поблизости находится воспламеняющийся материал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ Когда автомобиль припаркован

- Не оставляйте очки, зажигалки, баллончики с аэрозолем или жестяные банки с напитками в автомобиле, когда паркуете его на солнце.
  Невыполнение этого требования может привести к следующим последствиям:
  - Из зажигалки или баллончика с аэрозолем может просочиться газ, что может привести к пожару.
  - Температура внутри автомобиля может стать причиной деформации или растрескивания пластмассовых линз и пластмассовых элементов очков.
  - Жестяные банки с напитками могут лопнуть, вызывая разбрызгивание содержимого по салону автомобиля, что может вызвать короткое замыкание в электрических схемах.
- Не оставляйте в автомобиле зажигалки. При нахождении зажигалки в перчаточном ящике или на полу, при погрузке багажа или регулировке сиденья зажигалка может случайно загореться и стать причиной пожара.
- Не прикрепляйте присоски на ветровое стекло и боковые окна. Не устанавливайте контейнеры, например с освежителями воздуха, на панель приборов или приборную доску. Присоски и контейнеры могут действовать как линзы, что может стать причиной пожара в автомобиле.
- Не оставляйте дверь или окно открытым, если изогнутое стекло покрыто металлизированной пленкой, например серебристого цвета. Отражение солнечного света может создать условия, при которых стекло будет действовать, как линза, что может стать причиной пожара.
- Всегда включайте стояночный тормоз, переводите рычаг управления трансмиссией в положение P (только для автомобилей с автоматической трансмиссией), глушите двигатель и запирайте автомобиль.
  Не оставляйте автомобиль без присмотра с включенным двигателем.

  Если автомобиль припаркован, когда рычаг управления трансмиссией переведен в положение P, но стояночный тормоз не включен, автомобиль может начать движение, что может привести к аварии.
- Не трогайте выхлопные трубы при работающем двигателе или сразу после его выключения.
  Это может вызвать ожоги.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ На время короткого сна в автомобиле

Обязательно выключайте двигатель. В противном случае можно случайно переместить рычаг управления трансмиссией или нажать педаль акселератора, что может привести к аварии или пожару вследствие перегрева двигателя. Кроме того, если автомобиль припаркован в плохо проветриваемой зоне, выхлопные газы могут накапливаться и проникать в салон автомобиля, что может привести к смерти или нанести серьезный ущерб здоровью.

■ Торможение

- Если тормоза влажные, при движении соблюдайте повышенную осторожность.
  При влажных тормозах длина тормозного пути увеличивается, и эффективность торможения разных сторон автомобиля может различаться. Надежность удерживания автомобиля стояночным тормозом также может ухудшиться.
- Если усилитель тормозной системы не работает, не приближайтесь к другим транспортным средствам и избегайте спусков или резких поворотов, требующих торможения. В этом случае торможение все еще возможно, но к педали тормоза необходимо прилагать большее усилие, чем обычно. Кроме того, увеличится тормозной путь автомобиля. Немедленно отремонтируйте тормоза.
- Не нажимайте многократно педаль тормоза, если двигатель заглох.
  При каждом нажатии на педаль расходуется оставшийся резерв усилителя тормозов.
- Тормозная система состоит из 2 отдельных гидравлических контуров: если один из контуров выходит из строя, другой продолжает работать. В этом случае на педаль тормоза следует нажимать сильнее, чем обычно, а тормозной путь увеличивается.
  Немедленно отремонтируйте тормоза.

■ Если автомобиль увяз (модели с полным приводом)

Не прокручивайте колеса, когда одно из них находится в воздухе или увязло в песке, грязи и т.п. Это может привести к повреждению компонентов привода или протолкнуть автомобиль вперед или назад и привести к аварии.

ВНИМАНИЕ!

■ При управлении автомобилем

- Не нажимайте одновременно педали акселератора и тормоза во время движения, так как это может привести к ограничению мощности двигателя.
- На автомобилях с автоматической трансмиссией не используйте педаль акселератора или одновременно педали акселератора и тормоза для удержания автомобиля на склоне.
- На автомобилях с ручной трансмиссией не переключайте передачи, если педаль сцепления нажата не полностью. После переключения передачи не отпускайте педаль сцепления слишком резко. Это может вызвать повреждение механизма сцепления, трансмиссии и коробки передач.
- На автомобилях с ручной трансмиссией соблюдайте следующие правила, чтобы избежать повреждения механизма сцепления.
  - Не держите ногу на педали сцепления во время движения.
    Это может привести к неисправности сцепления.
  - При трогании с места и начале движения вперед не используйте какие-либо иные передачи, кроме первой.
    Это может вызвать повреждение сцепления.
  - Не используйте сцепление для удержания автомобиля при остановке на подъеме.
    Это может вызвать повреждение сцепления.
- На автомобилях с ручной трансмиссией не переключайте рычаг управления трансмиссией в положение R (задний ход), если автомобиль продолжает двигаться. Это может вызвать повреждение механизма сцепления, трансмиссии и коробки передач.
- Если в автомобилях с ручной трансмиссией не удается ускорить автомобиль даже при включенном сцеплении и нажатой педали акселератора, это может означать, что сцепление пробуксовывает и автомобиль не управляем. Как можно быстрее обратитесь к дилеру Toyota для проверки автомобиля.

■ При парковке автомобиля

На автомобилях с автоматической трансмиссией всегда включайте стояночный тормоз и переводите рычаг управления трансмиссией в положение P. Несоблюдение этого указания может привести к перемещению или внезапному ускорению автомобиля при случайном нажатии педали акселератора.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения деталей автомобиля**

- Не поворачивайте рулевое колесо до упора в том или ином направлении и не удерживайте его в крайних положениях в течение длительного времени.
  Это может вызвать повреждение насоса усилителя рулевого управления.
- При движении по ухабистой дороге ведите автомобиль настолько медленно, насколько это возможно, чтобы избежать повреждения колес, днища кузова и т.д.
- Дизельный двигатель, кроме 5L-E: После движения с высокой нагрузкой следует немедленно перевести двигатель на холостой ход. Выключайте двигатель только после охлаждения турбонагнетателя.
  Невыполнение этих требований может стать причиной поломки турбонагнетателя.

■ **Если во время движения спущена шина**

Спущенная или поврежденная шина может стать причиной перечисленных ниже ситуаций. Крепко удерживайте рулевое колесо и плавно нажимайте педаль тормоза, чтобы замедлить движение автомобиля.

- Управление автомобилем может быть затруднено.
- В автомобиле возникнут ненормальные звуки и вибрация.
- Появится ненормальный наклон автомобиля.

Сведения о действиях при спускании шины. (→стр. 904)

ВНИМАНИЕ!

Если дороги затоплены

Не следует двигаться по дорогам, затопленным после сильных дождей и т.п. В противном случае автомобиль может получить следующие серьезные повреждения:

- Остановка двигателя
- Короткое замыкание в электрических схемах
- Повреждение двигателя из-за попадания в него воды

Если в результате движения по затопленной дороге произошло затопление автомобиля, обязательно проверьте у дилера Toyota следующее:

- Работа тормозов
- Изменение количества и качества масла и жидкостей, используемых в двигателе, трансмиссии, приводах (модели с четырьмя ведущими колесами), дифференциале и т.д.
- Состояние смазки карданного вала, подшипников и шарнирных соединений подвески (где это возможно), а также работу всех шарниров, подшипников и т.п.

Движение по бездорожью (автомобили с декоративными колпаками типа A [→стр. 909])

При движении по грязным дорогам, каменистой поверхности или песку, а также при пересечении рек снимите с колес декоративные колпаки. В противном случае колпаки могут повредиться или даже слететь.

После езды по бездорожью со снятыми декоративными колпаками удалите грязь и посторонние объекты с колпаков и установите их обратно на колеса.

Груз и багаж

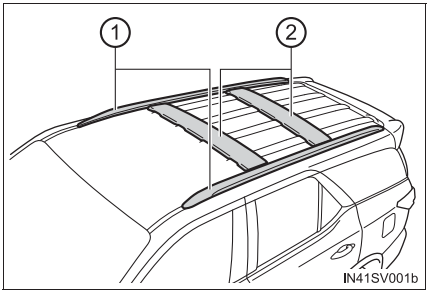
Примите к сведению следующую информацию о мерах предосторожности при перевозке багажа, о грузовместимости автомобиля и особенностях его загрузки.

Багажник на крыше (при наличии)

■ Детали верхнего багажника

Для использования дуг на крыше в качестве багажника необходимо установить на них не менее двух оригинальных поперечных балок Toyota (или их аналогов).

При установке оригинальных дуг и поперечин или их аналогов следуйте инструкциям изготовителя.



① Дуги на крыше

② Поперечные балки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Вещи, которые не допускается перевозить в багажном отделении

Следующие вещи при их загрузке в багажное отделение могут привести к пожару:

- Емкости с бензином
- Аэрозольные баллончики

■ Меры предосторожности при загрузке

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих требований может привести к невозможности правильно нажимать педали, ухудшению обзора водителя или к столкновению предметов с водителем и пассажирами, что, в свою очередь, может привести к аварии.

- По возможности располагайте груз и багаж в багажном отделении.
- Не размещайте в багажном отделении вещи выше уровня спинок задних сидений.
- Не размещайте груз или багаж в указанных ниже местах.
  - В ногах водителя
  - На сиденье переднего пассажира или на задних сиденьях (при беспорядочном складывании предметов)
  - На крышке багажного отделения (при наличии)
  - На панели приборов
  - На приборной доске
- Закрепляйте все предметы в пассажирском салоне.
- При складывании задних сидений длинные предметы не должны размещаться позади передних сидений.
- Перевозка пассажиров в багажном отделении не допускается. Оно не предназначено для пассажиров. Пассажиры должны сидеть на сиденьях с пристегнутыми ремнями безопасности. В противном случае существенно повышается опасность серьезных травм или смерти в случае резкого торможения, внезапного изменения направления движения или аварии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Нагрузка и распределение веса

- Не перегружайте автомобиль.
- Не размещайте груз неравномерно.
  Неправильная загрузка может вызвать ухудшение управляемости и тормозных характеристик автомобиля, что может привести к получению серьезных травм или смерти.

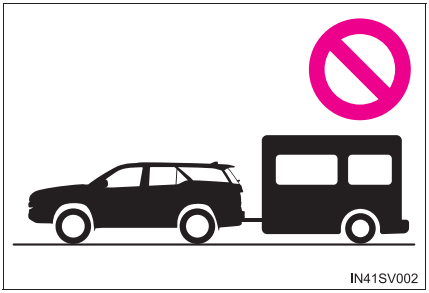
■ При погрузке багажа в багажник на крыше (при наличии)

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Размещайте груз таким образом, чтобы вес равномерно распределялся между передней и задней осями.
- При загрузке длинного или широкого груза его размеры не должны превышать общей длины или ширины автомобиля. (→ стр. 938)
- Перед началом движения убедитесь, что груз надежно закреплен на багажнике на крыше.
- Багаж в багажнике на крыше поднимает центр тяжести автомобиля. Избегайте движения на высоких скоростях, резкого начала движения, крутых поворотов, внезапного торможения или резких маневров – в противном случае можно потерять управление автомобилем или автомобиль может перевернуться из-за неправильного вождения, что может привести к получению серьезных травм или смерти.
- При движении на большие расстояния, по плохим дорогам или на высоких скоростях периодически во время поездки останавливайтесь и проверяйте крепление груза.
- Не размещайте в багажнике на крыше груз весом более 75 кг.

Буксировка прицепа (без сцепного устройства)*

Toyota не рекомендует производить буксировку прицепа. Toyota также не рекомендует устанавливать сцепное устройство или использовать багажник, устанавливаемый на сцепное устройство, для перевозки инвалидного кресла, скутера, велосипеда и т. п. Данный автомобиль не предназначен для буксировки прицепа или для использования багажников, устанавливаемых на сцепное устройство.



*: Кроме Аргентины, России и моделей с кодом назначения N (кроме ЮАР) и F.

Буксировка прицепа (со сцепным устройством)*

Данный автомобиль предназначен в первую очередь для перевозки пассажиров. Буксировка прицепа будет оказывать негативное влияние на динамические характеристики, управляемость, торможение, срок службы автомобиля и расход топлива. Ваша безопасность и удовлетворенность зависят от надлежащего использования подходящего оборудования и осторожности при вождении. Для собственной безопасности и безопасности пассажиров не перегружайте автомобиль или прицеп.

Для безопасной буксировки прицепа ведите автомобиль с исключительной осторожностью в соответствии с характеристиками прицепа и дорожными условиями.

Гарантии Toyota не применяются к повреждениям или неисправностям, вызванным буксировкой прицепа для коммерческих целей.

За информацией о дополнительных требованиях, например комплектах для буксировки, обратитесь к дилеру Toyota.

◆ Ограничения по массе

Перед буксировкой проверьте значения максимальной буксируемой массы, полной массы автомобиля, максимальной нагрузки на оси и допустимой нагрузки на тягово-сцепное устройство. (→стр. 939)

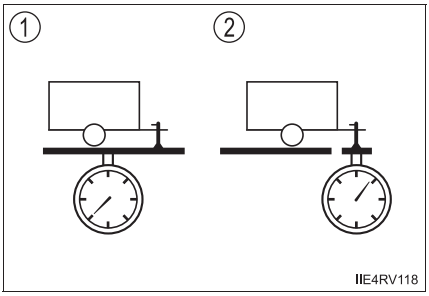
◆ Сцепное устройство

Toyota рекомендует использовать для Вашего автомобиля фирменное сцепное устройство Toyota. Можно использовать и другие устройства соответствующей конструкции и сопоставимого качества.

*: Для ЮАР, Аргентины и России

Важные моменты относительно нагрузки прицепа

■ Полная масса прицепа и допустимая нагрузка на тягово-сцепное устройство



① Полная масса прицепа

Масса прицепа вместе с массой груза не должны превышать максимальную буксируемую массу. Превышение этого значения опасно. (→стр. 939)

При буксировке прицепа используйте фрикционную муфту или фрикционный стабилизатор (устройство предотвращения заноса).

Если общая масса прицепа превышает 2000 кг, необходимо использовать фрикционный стабилизатор (устройство предотвращения заноса).

② Допустимая нагрузка на тягово-сцепное устройство

Распределяйте груз в прицепе таким образом, чтобы нагрузка на тягово-сцепное устройство была больше 25 кг или 4% от максимальной буксируемой массы. Не допускайте того, чтобы нагрузка на тягово-сцепное устройство превышала максимально допустимое значение. (→стр. 939)

■ Полная масса автомобиля

Масса водителя, пассажиров, багажа, сцепного устройства, собственная масса автомобиля и нагрузка на тягово-сцепное устройство в сумме не должны превышать полную массу автомобиля больше чем на 100 кг. Превышение этого значения опасно. (→стр. 939)

■ Максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось

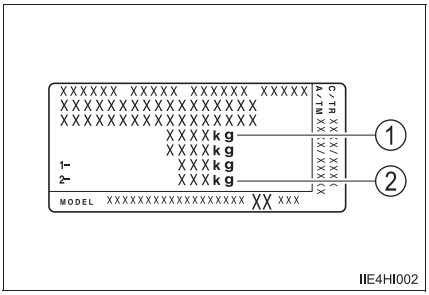
Масса, приходящаяся на заднюю ось, не должна превышать максимальную допустимую нагрузку на оси больше чем на 15%. Превышение этого значения опасно.

Значения максимальной буксируемой массы были получены на основании испытаний, проводимых на уровне моря. Имейте в виду, что при большей высоте над уровнем моря мощность двигателя и допустимая буксируемая масса будут меньше. (→стр. 939)

■ Информационная табличка (табличка, установленная заводом-изготовителем) (кроме Аргентины)

① Полная масса автомобиля

② Максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При превышении предельного значения полной массы автомобиля или максимальной допустимой нагрузки на ось

Не превышайте установленное предельное значение скорости для буксировки прицепа в населенных пунктах или значение скорости 100 км/ч, в зависимости от того, что меньше.

Пренебрежение этой мерой предосторожности может привести к аварии, и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

■ Сведения о шинах

- Проверьте, надлежащее ли давление в шинах. Отрегулируйте давление в соответствии с рекомендованным значением. (→стр. 978)
- Увеличьте давление в шинах прицепа в соответствии с полной массой прицепа и значениями, рекомендуемыми изготовителем прицепа.

■ Фонари прицепа

Проверяйте правильность работы указателей поворота и стоп-сигналов при каждом подсоединении прицепа к автомобилю. Прямое подключение к автомобилю может вызвать повреждение электрической системы и воспрепятствовать правильной работе фонарей.

■ Порядок обкатки

Toyota рекомендует не использовать для буксировки прицепа автомобили, оснащенные новыми элементами силового агрегата, на протяжении первых 800 км.

■ **Контрольные проверки перед буксировкой**

- Убедитесь в том, что не превышено предельное значение максимальной нагрузки на сцепной шар тягово-сцепного устройства. Имейте в виду, что нагрузка на тягово-сцепное устройство добавляется к нагрузке, приходящейся на автомобиль. Также убедитесь, что общая нагрузка на автомобиль находится в допустимом диапазоне веса. (→стр. 327)
- Убедитесь в том, что груз надежно закреплен в прицепе.
- Если поток транспорта, идущего сзади, не может быть ясно виден с помощью стандартных зеркал заднего вида, следует установить дополнительные наружные зеркала заднего вида. Отрегулируйте удлинительные стойки этих зеркал с обеих сторон автомобиля таким образом, чтобы они обеспечивали максимальный обзор дороги за автомобилем.
- Сцепной шар устанавливается на высоте, соответствующей сцепной головке прицепа.

■ **Техническое обслуживание**

- При использовании автомобиля для буксировки техническое обслуживание следует выполнять чаще. Это вызвано тем, что по сравнению с обычным движением на автомобиль приходится более высокая нагрузка.
- Подтяните все болты крепления сцепного устройства и сцепного шара после буксировки на протяжении около 1000 км.

■ **При раскачивании прицепа (автомобили с системой предотвращения заноса прицепа)**

Один или несколько факторов (боковой ветер, проезжающие автомобили, неровные дороги и т.п.) могут неблагоприятно влиять на управление автомобилем и прицепом, вызывая их нестабильность.

- При заносе прицепа:
  - Крепко возьмитесь на рулевое колесо. Держите руль прямо.
    Не пытайтесь управлять раскачиванием прицепа поворотом рулевого колеса.
  - Быстро, но очень плавно, снимайте ногу с педали акселератора для снижения скорости.
    Не повышайте скорость. Не включайте тормоза.

  Если Вы не будете выполнять слишком сильных корректировок рулевым колесом или тормозами, автомобиль и прицеп стабилизируются (если включена система предотвращения заноса прицепа, она может также помочь стабилизировать автомобиль и прицеп.).

● После того, как занос прицепа прекратился:

- Остановите автомобиль в безопасном месте. Пассажиры должны выйти из автомобиля.
- Проверьте шины автомобиля и прицепа.
- Проверьте загрузку прицепа.
  Убедитесь в том, что она равномерна.
  Если возможно, проверьте надлежащий вес язычка.
- Проверьте загрузку автомобиля.
  После того как в автомобиль сядут все пассажиры, проверьте, что автомобиль не перегружен.

Если Вы не можете найти проблемы, скорость, при которой прицеп заносит, находится за допустимыми пределами для вашего автомобиля и прицепа.
Во избежание нестабильности ведите автомобиль на более низкой скорости. Помните, что занос прицепа увеличивается по мере увеличения скорости.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Когда в качестве материала усиления заднего бампера используется алюминий**

Убедитесь в том, что стальная часть кронштейна не имеет прямого контакта с этой зоной.
При контакте стали и алюминия возникает реакция, похожая на коррозию, что вызывает ослабление проблемной зоны и может привести к поломке. Нанесите ингибитор коррозии на элементы, которые входят в контакт при подсоединении стального кронштейна.

Указания

При буксировке прицепа автомобиль управляется иначе. Во избежание аварии либо серьезной травмы или смертельного исхода во время буксировки помните о следующем:

■ **Проверка электрических соединений между фонарями и прицепом**

После непродолжительного движения остановите автомобиль и проверьте работу электрического соединения между фонарями и прицепом, так же как и перед началом движения.

■ **Приемы вождения с подсоединенным прицепом**

- Отработайте навыки прохождения поворотов, остановки и движения задним ходом с подсоединенным прицепом в таких местах, где движение на дорогах незначительно или его вообще нет.
- При движении задним ходом с подсоединенным прицепом держите рулевое колесо за ближайшую к Вам часть обода и поворачивайте колесо по часовой стрелке для поворота прицепа влево или против часовой стрелки для поворота вправо. Всегда немного поворачивайтесь во избежание ошибки управления. Для уменьшения риска столкновения попросите кого-нибудь направлять Вас при движении задним ходом.

■ **Увеличение расстояния между автомобилями**

При скорости 10 км/ч расстояние до впереди идущего автомобиля должно быть равно или превышать суммарную длину автомобиля и прицепа. Избегайте резких торможений, которые могут привести к заносу. В противном случае автомобиль может выйти из-под контроля. Это имеет особое значение при движении по дороге с мокрым или скользким покрытием.

■ **Резкое ускорение/быстрое маневрирование/прохождение поворота на скорости**

Быстрое прохождение поворота с буксируемым прицепом может привести к столкновению прицепа с буксирующим автомобилем. Заранее сбрасывайте скорость при приближении к поворотам и проходите их медленно и аккуратно, чтобы не прибегать к резкому торможению.

■ **Важные моменты при прохождении поворотов**

Колеса прицепа идут ближе к внутренней стороне кривой поворота, чем колеса автомобиля. Поэтому проходите повороты по большей дуге, чем обычно.

■ **Важные моменты в отношении курсовой устойчивости**

Неровности дорожного покрытия и сильный встречный ветер влияют на управляемость автомобиля. Кроме того, движение рядом с автобусами или большими грузовиками может вызвать раскачивание автомобиля. При движении рядом с такими транспортными средствами чаще контролируйте зону позади автомобиля. Как только возникает такое поведение автомобиля, немедленно начинайте плавно уменьшать скорость путем постепенного притормаживания. При торможении всегда направляйте автомобиль прямо.

Движение рядом с другими автомобилями

Перед изменением полосы движения оцените суммарную длину Вашего автомобиля и прицепа и убедитесь в достаточности расстояния между автомобилями.

Сведения об управлении трансмиссией

Автомобили с ручной трансмиссией: Для обеспечения эффективности торможения двигателем не используйте 5 передачу (5-скоростная ручная трансмиссия) или 5 и 6 передачу (6-скоростная ручная трансмиссия).

Автомобили с автоматической трансмиссией: для обеспечения эффективности торможения двигателем не устанавливайте трансмиссию в положение D. В режиме S рычаг управления трансмиссией должен быть установлен в положение 4 или меньшее.

При перегреве двигателя

Буксировка загруженного прицепа вверх по длинному крутому склону при температуре выше 30 °C может вызвать перегрев двигателя. Если указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя показывает, что двигатель перегрет, немедленно выключите кондиционер, съедьте на обочину и остановите автомобиль в безопасном месте. (→стр. 930)

При парковке автомобиля

Всегда устанавливайте противооткатные упоры под колеса и автомобиля, и прицепа. Надежно поставьте автомобиль на стояночный тормоз и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) либо 1 или R (ручная трансмиссия).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте все меры предосторожности, приведенные в данном разделе. Их несоблюдение может привести к аварии с получением травм вплоть до смертельного исхода.

■ Меры предосторожности при буксировке прицепа

Во время буксировки убедитесь, что не превышаются ограничения по весу. (→стр. 327)

■ Скорость автомобиля при буксировке

При буксировке прицепа соблюдайте предписанные законом ограничения скорости.

■ Перед спуском со склона или длительным движением под уклон

Уменьшите скорость и переключитесь на более низкую передачу. Однако никогда не производите резкое переключение трансмиссии на более низкую передачу на спуске с крутых или длинных склонов.

■ Использование педали тормоза

Не нажимайте на педаль тормоза часто и не держите ее нажатой в течение длительного времени.
Это может привести к перегреву тормозов или уменьшению эффективности торможения.

■ Во избежание несчастного случая или травмы

Полная масса автомобиля (сумма массы автомобиля плюс масса багажа и полная масса прицепа) не должна превышать следующее значение:

▶ Для ЮАР

5105 кг [двигатель 2GD-FTV, полноприводные модели]

▶ Для России

5735 кг [двигатель 1GD-FTV]

Переключатель двигателя (зажигания) (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска)

Запуск двигателя

▶ Автоматическая трансмиссия (бензиновый двигатель)

1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.

2 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P.

3 Выжмите педаль тормоза.

4 Переведите переключатель двигателя в положение “START” для запуска двигателя.

▶ Автоматическая трансмиссия (дизельный двигатель)

1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.

2 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P.

3 Выжмите педаль тормоза.

4 Переведите переключатель двигателя в положение “ON”.

Загорается индикатор .

5 После того как выключится индикатор , переведите переключатель двигателя в положение “START”, чтобы запустить двигатель.

▶ Ручная трансмиссия (бензиновый двигатель)

1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.

2 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении N.

3 До конца выжмите педаль сцепления.

4 Переведите переключатель двигателя в положение “START” для запуска двигателя.

▶ Ручная трансмиссия (дизельный двигатель)

1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.

2 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении N.

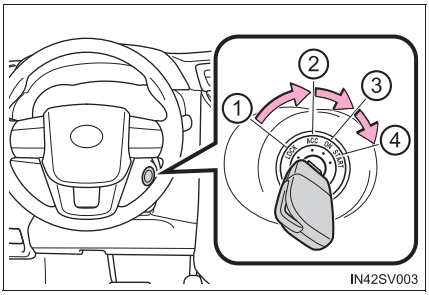
3 До конца выжмите педаль сцепления.

4 Переведите переключатель двигателя в положение “ON”.

Загорается индикатор .

5 После того как выключится индикатор , переведите переключатель двигателя в положение “START”, чтобы запустить двигатель.

Изменение положений переключателя двигателя



① “LOCK”

Рулевое колесо заблокировано, и ключ можно извлечь. (Для автомобилей с автоматической трансмиссией: ключ можно извлечь только в том случае, если рычаг управления трансмиссией находится в положении P.)

② “ACC”

Можно пользоваться некоторыми электрическими приборами, например аудиосистемой.

③ “ON”

Можно пользоваться всеми электрическими приборами.

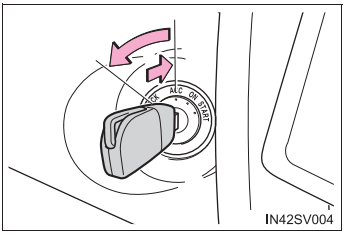
④ “START”

Служит для запуска двигателя.

■ Поворот ключа из положения “ACC” в положение “LOCK”

1 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) или N (ручная трансмиссия). (→стр. 347, 357)

2 Нажмите на ключ и поверните его в положение “LOCK”.

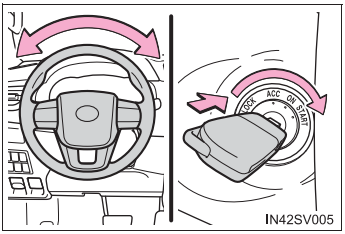


■ Если двигатель не запускается

Возможно, не был отключен иммобилайзер двигателя. (→стр. 140)
Обратитесь к дилеру Toyota.

Если не удается разблокировать рулевое управление

При запуске двигателя может показаться, что переключатель двигателя застрял в положении “LOCK”. Для его высвобождения поверните ключ, слегка поворачивая рулевое колесо влево и вправо.



Функция напоминания о ключе

Если при открывании водительской двери ключ находится в переключателе двигателя в положении “LOCK” или “ACC”, звучит сигнал, напоминающий о необходимости извлечь ключ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При запуске двигателя

Всегда запускайте двигатель, находясь на сиденье водителя. При запуске двигателя ни в коем случае не нажимайте на педаль акселератора.
Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

Меры предосторожности во время движения

Не переводите переключатель двигателя в положение “LOCK” при движении автомобиля.
Если в аварийной ситуации возникла необходимость выключить двигатель во время движения автомобиля, переведите переключатель двигателя только в положение “ACC”. При остановке двигателя во время движения автомобиля может произойти авария. (→стр. 881)

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

Не оставляйте переключатель двигателя в положении “ACC” или “ON” в течение длительного времени при неработающем двигателе.

При запуске двигателя

- Не вращайте двигатель стартером дольше 30 секунд за одну попытку запуска. Иначе могут перегреться стартер и электропроводка.
- Не допускайте высоких оборотов двигателя, пока он не прогрелся.
- Если возникают трудности при запуске двигателя или он часто глохнет, незамедлительно проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Переключатель двигателя (зажигания) (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Выполнение следующих операций, когда электронный ключ находится у Вас, приводит к запуску двигателя или изменению режимов переключателя двигателя.

Запуск двигателя

▶ Автоматическая трансмиссия

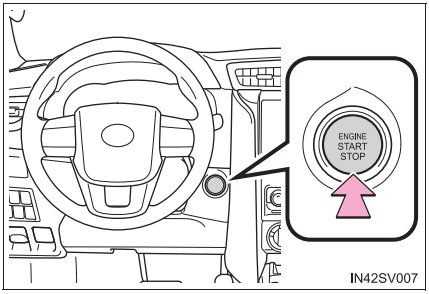
1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.

2 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P.

3 Выжмите педаль тормоза.

На многофункциональном дисплее отображается сообщение. Если оно не отображается, запуск двигателя невозможен.

4 Нажимайте переключатель двигателя коротко и сильно.



При использовании переключателя двигателя достаточно одного кратковременного сильного нажатия. Нет необходимости нажимать и удерживать переключатель.

Двигатель проворачивается стартером до момента запуска, но не более 30 секунд.

Продолжайте нажимать педаль тормоза, пока не завершится запуск двигателя.

Только дизельный двигатель: индикатор включается. Запуск двигателя производится после выключения этого индикатора.

Двигатель может быть запущен из любого режима переключателя двигателя.

▶ Ручная трансмиссия

1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.

2 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении N.

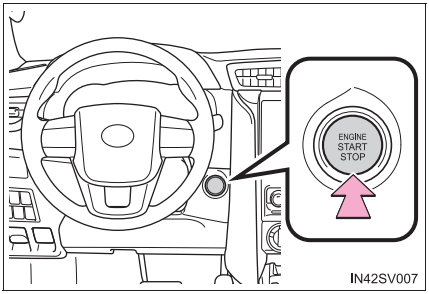
3 До конца выжмите педаль сцепления.

На многофункциональном дисплее отображается сообщение. Если оно не отображается, запуск двигателя невозможен.

4 Нажимайте переключатель двигателя коротко и сильно.

При использовании переключателя двигателя достаточно одного кратковременного сильного нажатия. Нет необходимости нажимать и удерживать переключатель.

Двигатель проворачивается стартером до момента запуска, но не более 30 секунд.



Продолжайте нажимать педаль сцепления, пока не завершится запуск двигателя.

Только дизельный двигатель: индикатор включается. Запуск двигателя производится после выключения этого индикатора.

Двигатель может быть запущен из любого режима переключателя двигателя.

Выключение двигателя

▶ Автоматическая трансмиссия

1 Остановите автомобиль.

2 Включите стояночный тормоз (→стр. 366) и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.

3 Нажмите переключатель двигателя.

4 Отпустите педаль тормоза и убедитесь в том, что дисплей в комбинации приборов выключен.

▶ Ручная трансмиссия

1 Остановите автомобиль.

2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение N.

3 Включите стояночный тормоз. (→стр. 366)

4 Нажмите переключатель двигателя.

5 Отпустите педаль тормоза и убедитесь в том, что дисплей в комбинации приборов выключен.

Изменение режимов переключателя двигателя

Режимы можно изменять, нажимая переключатель двигателя при отпущенной педали тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) или педали сцепления (автомобили с ручной трансмиссией). (Режим изменяется при каждом нажатии переключателя.)

① Выключение*

Возможно использование аварийных сигналов.

② Режим ACCESSORY

Можно пользоваться некоторыми электрическими приборами, например аудиосистемой.

На многофункциональном дисплее отображается сообщение “ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ”/ “Вспомогательный”.

③ Режим IGNITION ON

Можно пользоваться всеми электрическими приборами.

На многофункциональном дисплее отображается сообщение “ЗАЖИГАНИЕ ВКЛ.”/“Зажигание вкл.”.

*: Если при выключении двигателя рычаг управления трансмиссией находится в любом положении, кроме P, переключатель двигателя устанавливается в режим ACCESSORY, а не в режим выключения (только для автомобилей с автоматической трансмиссией).

Если при выключении двигателя рычаг управления трансмиссией находится в любом положении, кроме P (автомобили с автоматической трансмиссией)

Если при выключении двигателя рычаг управления трансмиссией находится в любом положении, кроме P, переключатель двигателя вместо состояния выключения будет переведен в режим ACCESSORY. Для перевода переключателя в режим выключения выполните следующие действия:

1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.

2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.

3 Убедитесь, что на многофункциональном дисплее отображается сообщение “ВЫКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ.”/“Выключите питание.”, затем один раз нажмите переключатель двигателя.

4 Убедитесь в том, что сообщение “ВЫКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ.”/ “Выключите питание.” на многофункциональном дисплее погасло.

■ Примечание относительно электронного ключа

Держите электронный ключ при себе, например в кармане.

Интеллектуальная система входа и запуска работает неправильно, если электронный ключ находится на полу или панели приборов, в карманах дверей, держателях стаканов, дополнительных отсеках или багажном отделении.

■ Функция автоматического выключения питания

▶ Автомобили с автоматической трансмиссией

Если автомобиль остается в режиме ACCESSORY более 20 минут или в режиме IGNITION ON (двигатель не работает) более часа с рычагом управления трансмиссией в положении P, переключатель двигателя автоматически переходит в положение выключения. Однако эта функция не может полностью предотвратить разрядку аккумуляторной батареи. Не оставляйте автомобиль с переключателем двигателя в режиме ACCESSORY или IGNITION ON в течение длительного времени при неработающем двигателе.

▶ Автомобили с ручной трансмиссией

Если автомобиль остается в режиме ACCESSORY более 20 минут или в режиме IGNITION ON (двигатель не работает) более часа, переключатель двигателя автоматически переходит в режим выключения. Однако эта функция не может полностью предотвратить разрядку аккумуляторной батареи. Не оставляйте автомобиль с переключателем двигателя в режиме ACCESSORY или IGNITION ON в течение длительного времени при неработающем двигателе.

■ Использование переключателя двигателя

Если не нажать на переключатель коротко и сильно, режим переключателя двигателя может не измениться или двигатель может не запуститься.

■ **Разрядка элемента питания электронного ключа**

→стр. 253

■ **Условия, влияющие на работу системы**

→стр. 251

■ **Примечание к функции входа**

→стр. 252

■ **Если двигатель не запускается**

Возможно, не был отключен иммобилайзер двигателя. (→стр. 140)
Обратитесь к дилеру Toyota.

■ **Блокировка рулевого управления**

После перевода переключателя двигателя в положение выключения и открывания и закрывания дверей рулевое колесо блокируется функцией блокировки рулевого управления. При повторном использовании переключателя двигателя блокировка рулевого управления автоматически отменяется.

■ **Если не удается разблокировать рулевое управление**

На многофункциональном дисплее отображается сообщение.

Проследите за тем, чтобы рычаг управления трансмиссией находился в положении P (автомобили с автоматической трансмиссией). Еще раз нажмите переключатель двигателя, одновременно поворачивая рулевое колесо влево-вправо.

■ **Предотвращение перегрева мотора блокировки рулевого управления**

Во избежание перегрева мотора блокировки рулевого управления его работа может быть приостановлена, если двигатель включается и выключается повторно в течение короткого промежутка времени. В этом случае воздержитесь от запуска двигателя. Приблизительно через 10 секунд мотор блокировки рулевого управления возобновит работу.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ENTRY & START. СМ. РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА.”/“Неисправность системы Entry & Start. См. руководство для владельца.”**

Система может быть неисправна. Немедленно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

■ **Если элемент питания электронного ключа разряжен**

→стр. 850

■ **Если интеллектуальная система входа и запуска отключена в персональных настройках**

→стр. 920

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **При запуске двигателя**

Всегда запускайте двигатель, находясь на сиденье водителя. При запуске двигателя ни в коем случае не нажимайте на педаль акселератора.
Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

■ **Меры предосторожности при движении**

В случае отказа двигателя во время движения не запирайте и не открывайте двери, пока автомобиль не будет безопасно и полностью остановлен. В такой ситуации активация блокировки рулевого управления может привести к аварии, влекущей за собой серьезную травму или смертельный исход.

■ **Выключение двигателя в экстренных ситуациях**

- Если в экстренной ситуации во время движения автомобиля требуется выключить двигатель, нажмите и удерживайте переключатель двигателя более 2 секунд или кратковременно последовательно нажмите его не менее 3 раз. (→стр. 881)
  Однако прикасаться к переключателю двигателя во время движения следует только в экстренных ситуациях. Если переключатель двигателя нажат во время движения автомобиля, на многофункциональном дисплее отображается предупреждение “НАЖМИТЕ И УДЕРЖ. ПЕРЕКЛ.ЗАП.ДВИГ. ДЛЯ АВАР. ОСТАН.”/“Нажмите и удерж. перекл.зап.двиг. для авар. остан.” и подается звуковой сигнал. Выключение двигателя во время движения не приведет к потере рулевого управления или управления торможением, но усилители этих систем работать не будут. Это затруднит рулевое управление и торможение, поэтому следует съехать на обочину и остановить автомобиль, как только представится возможность сделать это безопасным образом.
- Для перезапуска двигателя после его выключения во время вождения переведите рычаг управления трансмиссией в положение N (автоматическая трансмиссия) или нажмите педаль сцепления (ручная трансмиссия), а затем нажмите переключатель двигателя.

ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание разрядки аккумуляторной батареи**

- Не оставляйте переключатель двигателя в режиме ACCESSORY или IGNITION ON в течение длительного времени при неработающем двигателе.
- Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ”/“Вспомогательный” или “ЗАЖИГАНИЕ ВКЛ.”/“Зажигание вкл.”, когда двигатель не работает, переключатель двигателя не выключен. Покидайте автомобиль после выключения двигателя.
- В автомобилях с автоматической трансмиссией не останавливайте двигатель, когда рычаг управления трансмиссией находится в положении, отличном от положения P. Если двигатель остановлен, когда рычаг управления трансмиссией находится в другом положении, переключатель двигателя не будет отключен, а перейдет в режим ACCESSORY. Если автомобиль оставлен в режиме ACCESSORY, возможна разрядка аккумуляторной батареи.

■ **При запуске двигателя**

- Не допускайте высоких оборотов двигателя, пока он не прогрелся.
- Если возникают трудности при запуске двигателя или он часто глохнет, незамедлительно проверьте автомобиль у дилера Toyota.

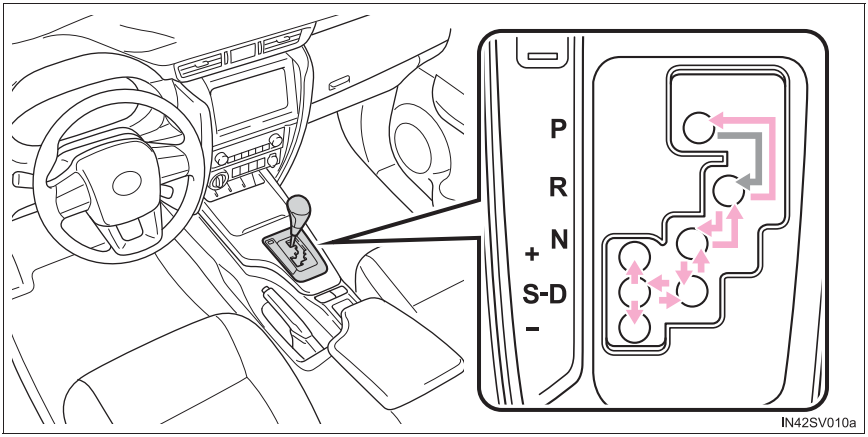
■ **Признаки неисправности переключателя двигателя**

Если переключатель двигателя работает не так, как обычно, например слегка залипает, он, возможно, неисправен. Незамедлительно обратитесь к дилеру Toyota.

Автоматическая трансмиссия*

Выбирайте положение рычага управления трансмиссией в соответствии с условиями движения.

Перемещение рычага управления трансмиссией



- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

  Перемещайте рычаг управления трансмиссией при нахождении переключателя двигателя в положении “ON” и нажатой педали тормоза.

  Перед перемещением рычага управления трансмиссией между положениями P и D убедитесь в том, что автомобиль неподвижен.

- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

  Перемещайте рычаг управления трансмиссией при нахождении переключателя двигателя в режиме IGNITION ON и нажатой педали тормоза.

  Перед перемещением рычага управления трансмиссией между положениями P и D убедитесь в том, что автомобиль неподвижен.

*: При наличии

Назначение положений трансмиссии

Положение трансмиссии	Функция
P	Парковка автомобиля/запуск двигателя
R	Задний ход
N	Нейтральное положение (В этом состоянии мощность не передается)
D	Обычное движение*1
S	Движение в режиме S*2 (→стр. 352)

*1: Чтобы уменьшить расход топлива и снизить уровень шума, переведите рычаг управления трансмиссией в положение D для обычного движения.

*2: Выбор диапазонов передач с использованием режима “S” ограничивает верхний предел возможных диапазонов переключения передач, управляет эффективностью торможения двигателем и предотвращает ненужные переключения на более высокую передачу.

Выбор режима движения (при наличии)

В соответствии с условиями движения можно выбирать следующие режимы.

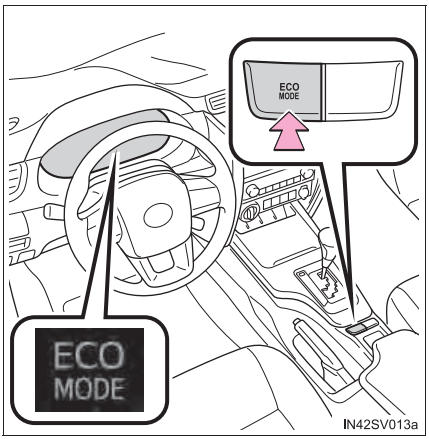
■ Режим экологичного движения

Используйте режим экологичного движения для экономии топлива во время движения с частыми ускорениями.

Нажмите кнопку “ECO MODE”, чтобы выбрать режим экологичного движения.

Включается индикатор “ECO MODE”.

Вновь нажмите переключатель для отмены режима экологичного движения.



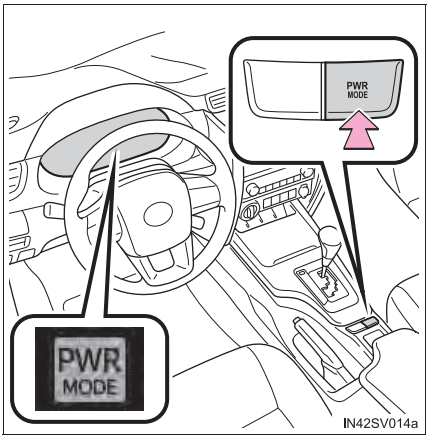
■ Режим повышенной мощности

Используйте этот режим, когда требуется высокий уровень реакции и чувствительности, например при движении в горной местности или при обгоне.

Для выбора режима повышенной мощности нажмите переключатель “PWR MODE”.

Включается индикатор “PWR MODE”.

Для отмены режима повышенной мощности нажмите этот переключатель еще раз.



Выбор диапазона переключения передач в положении D (автомобили с подрулевыми переключателями передач)

Для движения с использованием временно выбранного диапазона переключения передач нажмите подрулевой переключатель передач “-” или “+”.

При использовании подрулевого переключателя передач “-” осуществляется переход на пониженный диапазон, позволяющий использовать торможение двигателем в соответствии с условиями движения. При использовании подрулевого переключателя передач “+” осуществляется переход на одну передачу выше, чем при обычном движении в положении D.

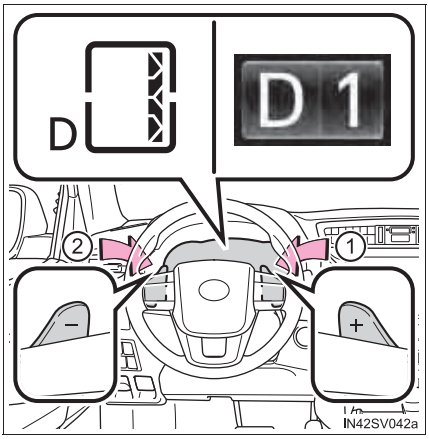
Изменение диапазонов передач позволяет запретить использование высших передач, что исключает ненужный переход на высшие передачи и позволяет выбирать величину тормозного усилия при торможении двигателем.

① Переключение на более высокую передачу

② Переключение на более низкую передачу

Выбранный диапазон переключения передач от 1 до 6 отображается на приборах.

Для возврата в положение обычного движения D необходимо некоторое время удерживать нажатым подрулевой переключатель передач “+”.



■ **Диапазоны переключения передач и их функции**

- Автоматический выбор диапазона между 1 и 6 в зависимости от скорости автомобиля и условий движения. Но выбор передачи ограничен выбранным диапазоном.
- Можно выбрать один из 6 уровней торможения двигателем.
- Более низкий диапазон переключения передач обеспечивает более эффективное торможение двигателем по сравнению с более высоким диапазоном; при этом также возрастает число оборотов двигателя.

Выбор диапазона переключения передач в положении S

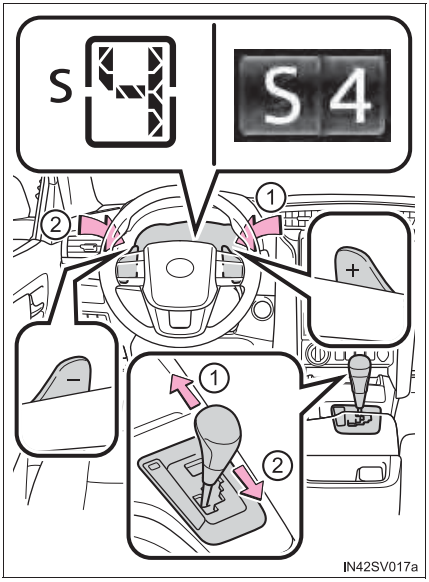
Для переключения в режим S переместите рычаг управления трансмиссией в положение S. После этого можно переключать передачи с помощью рычага управления трансмиссией или подрулевых переключателей передач, что позволяет двигаться на выбранной передаче.

① Переключение на более высокую передачу

② Переключение на более низкую передачу

Выбранный диапазон переключения передач от 1 до 6 отображается на приборах.

Исходный диапазон переключения передач в режиме S автоматически устанавливается равным 5 или 4 в зависимости от скорости автомобиля. Однако если при нахождении рычага управления трансмиссией в положении D была использована функция AI-SHIFT, то может быть выбран исходный диапазон 3. (→стр. 356)



■ Диапазоны переключения передач и их функции

- Автоматический выбор диапазона между 1 и 6 в зависимости от скорости автомобиля и условий движения. Но выбор передачи ограничен выбранным диапазоном.
- Можно выбрать один из 6 уровней торможения двигателем.
- Более низкий диапазон переключения передач обеспечивает более эффективное торможение двигателем по сравнению с более высоким диапазоном; при этом также возрастает число оборотов двигателя.

■ **Автоматическое отключение выбора диапазона переключения передач в положении D (автомобили с подрулевыми переключателями передач)**

Выбор диапазона переключения передач в положении D отключается в следующих ситуациях:

- При остановке автомобиля
- Если педаль газа удерживается нажатой дольше определенного времени в пределах одной передачи в диапазоне 4 или выше
- Когда рычаг управления трансмиссией переведен в положение, отличающееся от положения D

■ **Режим S**

Если установлен диапазон переключения 4 или ниже, то, удерживая рычаг управления трансмиссией в положении “+”, можно установить диапазон переключения 6.

■ **Предупреждающий звуковой сигнал ограничения переключения на пониженную передачу**

В целях повышения безопасности движения и улучшения характеристик управляемости иногда переключение на более низкую передачу может быть запрещено. В некоторых обстоятельствах переключение на более низкую передачу невозможно даже при изменении положения рычага управления трансмиссией. (Предупреждающий звуковой сигнал подается два раза.)

■ **Работа системы кондиционирования воздуха в экологически благоприятном режиме Eco (автомобили с автоматической системой кондиционирования воздуха)**

Режим экологичного движения управляет операциями обогрева/охлаждения и скоростью вентилятора системы кондиционирования воздуха с целью повышения эффективности расхода топлива (→стр. 727). Для повышения эффективности кондиционирования воздуха отрегулируйте скорость вращения вентилятора или отключите режим экологичного движения.

■ **Отключение режима движения (при наличии)**

- Режим экологичного движения не будет отменен, пока не будет нажат переключатель “ECO MODE”, даже если двигатель выключен после движения в режиме экологичного движения.
- Режим повышенной мощности выключается при выключении двигателя после движения в режиме повышенной мощности.

■ **При движении с включенной системой круиз-контроля (при наличии)**

Даже при выполнении следующих действий с целью включения торможения двигателем оно не будет активировано, пока не будет отменен круиз-контроль.

- При движении в режиме S – переключение на диапазон 5 или 4. (→стр. 352)
- При переключении режима движения в режим повышенной мощности во время движения с переключателем, установленным в положение D. (→стр. 349)

Система блокировки переключения передач

Система блокировки переключения передач служит для предотвращения случайной работы рычага управления трансмиссией при запуске двигателя.

Рычаг управления трансмиссией можно переключать из положения P, только когда переключатель двигателя находится в положении “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режиме IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), а педаль тормоза выжата.

Если рычаг управления трансмиссией не удается вывести из положения P

Сначала проверьте, выжата ли педаль тормоза.

Если рычаг управления трансмиссией невозможно переключить при помощи ноги на педали тормоза, возможна проблема с системой блокировки переключения передач. Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.
В качестве чрезвычайной меры можно использовать следующие действия, чтобы получить возможность переключения рычага управления трансмиссией.

Отключение блокировки переключения передач:

1 Включите стояночный тормоз.

2 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
переведите переключатель двигателя в положение “LOCK”.

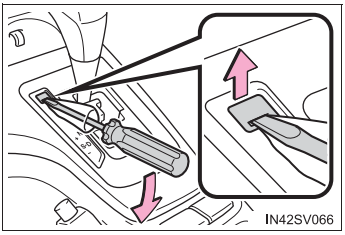
Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Переведите переключатель двигателя в положение выключения.

3 Нажмите педаль тормоза.

▶ Тип A

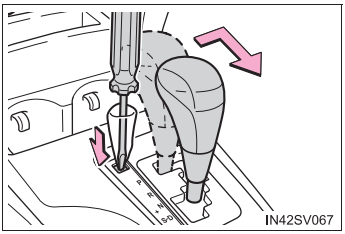
4 Приподнимите крышку с помощью отвертки с плоским жалом или подобного инструмента.

Для того чтобы не повредить крышку, оберните жало отвертки тканью.


IN42SV066

5 Нажмите кнопку отмены блокировки переключения передач.

При нажатой кнопке рычаг управления трансмиссией можно переместить.

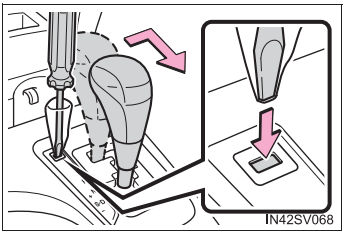

IN42SV067

▶ Тип B

4 Приподнимите крышку с помощью отвертки с плоским жалом или подобного инструмента.

При нажатой кнопке рычаг управления трансмиссией можно переместить.

Для того чтобы не повредить кнопку, оберните жало отвертки тканью.



■ **Если индикатор “S” не включается или индикатор “D” горит даже после перевода рычага управления трансмиссией в положение “S”**

Это может указывать на неисправность в автоматической трансмиссии. Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

■ **Функция защиты трансмиссии**

Если автомобиль увяз в грязи или снегу, а педаль акселератора постоянно нажимается и отпускается и колеса пробуксовывают, температура автоматической трансмиссии может подняться слишком высоко и привести к ее повреждению.

Во избежание повреждения автоматической трансмиссии система может временно отключить привод.

После снижения температуры автоматической трансмиссии эта блокировка отменяется и автоматическая трансмиссия будет работать в нормальном режиме.

■ **Если отображается предупреждающее сообщение**

Если во время движения отображается предупреждающее сообщение о температуре жидкости для автоматической трансмиссии, перейдите к вождению с положением рычага в положении D и сбросьте скорость, отпустив педаль акселератора. Остановите автомобиль в безопасном месте, переведите рычаг управления трансмиссией в положение P и позвольте двигателю поработать на холостом ходу до исчезновения предупреждающего сообщения.

После исчезновения предупреждающего сообщения автомобиль вновь может двигаться.

Если предупреждающее сообщение не исчезает даже через некоторое время, предоставьте автомобиль на проверку дилеру Toyota.

AI-SHIFT

Функция AI-SHIFT автоматически включает подходящую передачу в соответствии с манерой вождения водителя и условиями движения.

Функция AI-SHIFT автоматически работает, когда рычаг управления трансмиссией находится в положении D. (При переключении рычага управления трансмиссией в положение S эта функция отключается.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При движении по скользкой дороге

Не используйте резкий разгон или резкое переключение передач.

Резкое изменение оборотов двигателя при торможении двигателем может вызвать занос автомобиля и привести к аварии.

Во избежание аварии при отключении блокировки переключения передач

Перед нажатием кнопки отмены блокировки переключения передач обязательно включите стояночный тормоз и нажмите педаль тормоза.

Если во время нажатия кнопки отмены блокировки переключения передач вместо педали тормоза случайно нажата педаль акселератора и рычаг управления трансмиссией выведен из положения P, автомобиль может внезапно начать двигаться, что может привести к аварии и, как следствие, к серьезным травмам или к смертельному исходу.

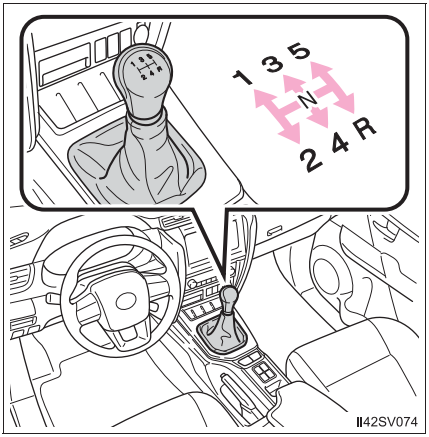
Ручная трансмиссия*

Перемещение рычага управления трансмиссией

▶ 5-скоростная трансмиссия

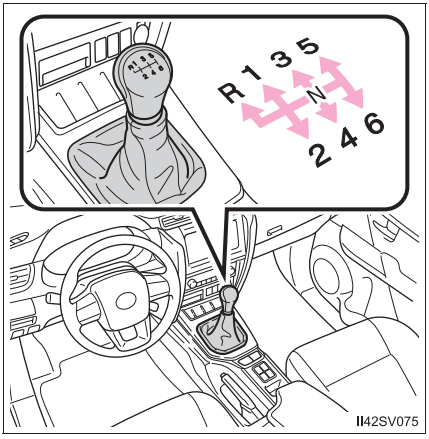
Перед переключением трансмиссии полностью выжмите педаль сцепления, а после переключения медленно отпустите ее.

В случае затрудненного включения задней передачи переведите рычаг управления трансмиссией в положение N, кратковременно отпустите педаль сцепления, затем повторите попытку.



▶ 6-скоростная трансмиссия

Перед переключением трансмиссии полностью выжмите педаль сцепления, а после переключения медленно отпустите ее.



*: При наличии

Выбор режима движения (при наличии)

В соответствии с условиями движения можно выбирать следующие режимы.

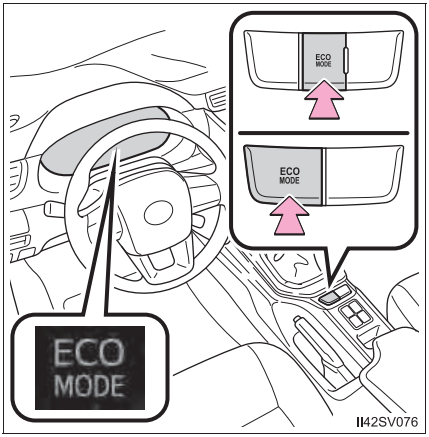
■ Режим экологичного движения

Используйте режим экологичного движения для экономии топлива во время движения с частыми ускорениями.

Нажмите кнопку “ECO MODE”, чтобы выбрать режим экологичного движения.

Включается индикатор “ECO MODE”.

Вновь нажмите переключатель для отмены режима экологичного движения.



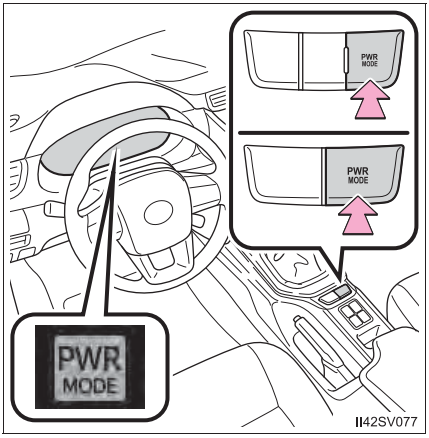
■ Режим повышенной мощности

Используйте этот режим, когда требуется высокий уровень реакции и чувствительности, например при движении в горной местности или при обгоне.

Для выбора режима повышенной мощности нажмите переключатель “PWR MODE”.

Включается индикатор “PWR MODE”.

Для отмены режима повышенной мощности нажмите этот переключатель еще раз.



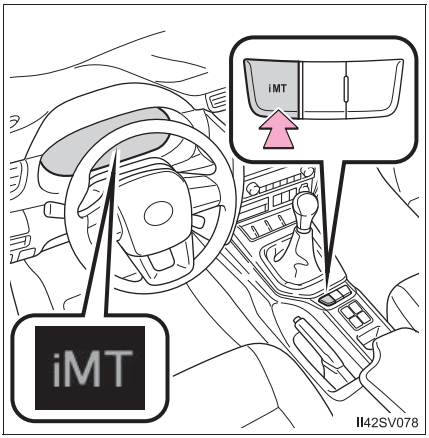
iMT (интеллектуальная ручная трансмиссия) (при наличии)

iMT обнаруживает операции с педалью сцепления и рычагом управления трансмиссией, выполняемые водителем. При изменении положения рычага управления трансмиссией iMT выбирает оптимальную скорость вращения двигателя и осуществляет соответствующее управление с целью помощи водителю в плавном изменении положения рычага управления трансмиссией.

Нажмите переключатель “iMT”.

Включается индикатор “iMT”.

Для отмены iMT нажмите этот переключатель еще раз.



■ **Максимально допустимые скорости при переключении на более низкие передачи**

Соблюдайте следующие правила переключения на более низкую передачу во избежание работы двигателя на повышенных оборотах.

▶ 5-скоростная трансмиссия

Полноприводные модели (переключатель управления передним приводом в положении H2 или H4):

км/ч

	Максимальная скорость			
Положение трансмиссии	1	2	3	4
Двигатель 2TR-FE	39	72	117	168
Двигатель 5L-E	32	60	98	140

Полноприводные модели (переключатель управления передним приводом в положении L4):

км/ч

	Максимальная скорость			
Положение трансмиссии	1	2	3	4
Двигатель 2TR-FE	15	28	46	65
Двигатель 5L-E	13	23	38	55

Pre Runner (приподнятый корпус):

км/ч

	Максимальная скорость			
Положение трансмиссии	1	2	3	4
Двигатель 2TR-FE	39	72	117	168

▶ 6-скоростная трансмиссия

Полноприводные модели (переключатель управления передним приводом в положении H2 или H4):

км/ч

		Максимальная скорость				
Положение трансмиссии		1	2	3	4	5
Двигатель 2GD-FTV		36	70	118	165	165
Двигатель 1GD-FTV	Шины 265/65R17	36	70	118	170	180
	Шины 265/60R18	36	70	118	171	180

Полноприводные модели (переключатель управления передним приводом в положении L4):

км/ч

		Максимальная скорость				
Положение трансмиссии		1	2	3	4	5
Двигатель 2GD-FTV		14	27	46	67	86
Двигатель 1GD-FTV	Шины 265/65R17	14	27	46	67	81
	Шины 265/60R18	14	28	46	67	81

Pre Runner (приподнятый корпус):

км/ч

		Максимальная скорость				
Положение трансмиссии		1	2	3	4	5
Двигатель 2GD-FTV	Шины 265/65R17	36	70	118	170	175
	Шины 265/60R18	36	70	118	171	175
Двигатель 1GD-FTV	Шины 265/65R17	36	70	118	170	180
	Шины 265/60R18	36	70	118	171	180

■ **Работа системы кондиционирования воздуха в экологически благоприятном режиме Eco (автомобили с автоматической системой кондиционирования воздуха)**

Режим экологичного движения управляет операциями обогрева/охлаждения и скоростью вентилятора системы кондиционирования воздуха с целью повышения эффективности расхода топлива (→стр. 727). Для повышения эффективности кондиционирования воздуха отрегулируйте скорость вращения вентилятора или отключите режим экологичного движения.

■ **Отключение режима движения (при наличии)**

- Режим экологичного движения не будет отменен, пока не будет нажат переключатель “ECO MODE”, даже если двигатель выключен после движения в режиме экологичного движения.
- Режим повышенной мощности выключается при выключении двигателя после движения в режиме повышенной мощности.

■ **Предупреждающий звуковой сигнал движения задним ходом (6-скоростная трансмиссия)**

При переводе рычага управления трансмиссией в положение заднего хода (R) подается звуковой сигнал, предупреждающий водителя.

■ **Работа iMT**

- Когда нажата педаль сцепления и рычаг управления трансмиссией установлен в некоторое положение, iMT управляет скоростью вращения двигателя, устанавливая оптимальное значение для переключения рычага управления трансмиссией. Однако iMT прекращает работу до изменения положения рычага управления трансмиссией, если педаль сцепления не была отпущена в течение некоторого времени, и скоростью вращения двигателя управлять невозможно. Чтобы использовать iMT опять, нажмите педаль сцепления и переведите рычаг управления трансмиссией.
- Скорость вращения двигателя может увеличиваться при нажатой педали сцепления, однако это не является неисправностью.

■ **Когда iMT не работает**

В указанных ниже случаях iMT может не работать. Однако это не является признаком неисправности.

- Рычаг управления трансмиссией не используется в течение длительного времени после нажатия педали сцепления.
- Автомобиль двигается в течение некоторого времени после того, как рычаг управления трансмиссией переведен в положение N, а педаль сцепления отпущена, а затем педаль сцепления нажата, а рычаг управления трансмиссией переведен в другое положение.
- Педаль сцепления не отпущена до конца и не нажата вновь.
- Педаль сцепления не выжата полностью.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается предупреждающее сообщение об iMT**

iMT может быть неисправна, а ее функция отключена. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Ограничения на использование iMT

iMT не является системой, предупреждающей ошибки в работе рычагом управления трансмиссией или в работе на повышенных оборотах. В зависимости от ситуации iMT может работать неправильно и положение трансмиссии может меняться не плавно. Нельзя слишком полагаться на iMT - это может привести к аварии.

Рычаг указателей поворота

Инструкции по использованию

▶ Автомобили с левым рулем

① Правый поворот

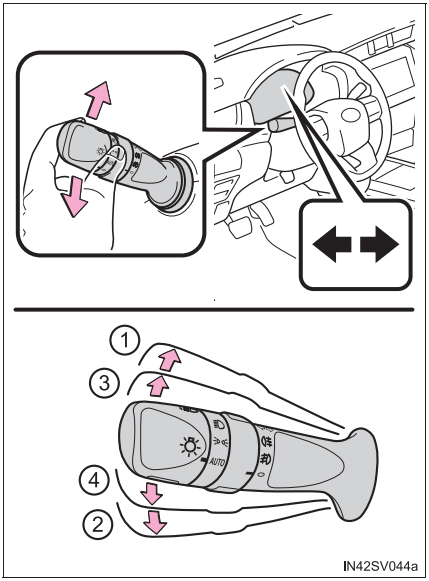
② Левый поворот

③ Смена полосы движения вправо (переместите рычаг на часть хода и отпустите его)

Указатели правого поворота мигают 3 раза.

④ Смена полосы движения влево (переместите рычаг на часть хода и отпустите его)

Указатели левого поворота мигают 3 раза.



▶ Автомобили с правым рулем

① Левый поворот

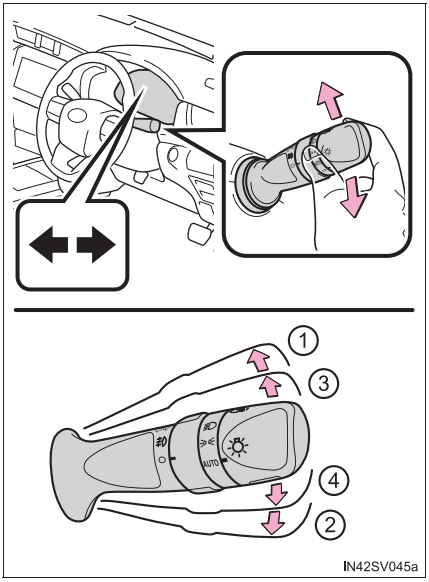
② Правый поворот

③ Смена полосы движения влево (переместите рычаг на часть хода и отпустите его)

Указатели левого поворота мигают 3 раза.

④ Смена полосы движения вправо (переместите рычаг на часть хода и отпустите его)

Указатели правого поворота мигают 3 раза.



■ **Указатели поворота могут использоваться, когда**

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении “ON”.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.

■ **Если индикатор мигает быстрее, чем обычно**

Проверьте, не перегорела ли лампа в передних или задних указателях поворота.

■ **Если сигналы поворота перестают мигать до того, как будет произведена смена полосы движения**

Снова переместите рычаг.

■ **Чтобы прекратить мигание сигналов поворота при перестроении**

Нажмите рычаг в противоположном направлении.

■ **Персональная настройка**

Можно изменить количество миганий сигнала поворота при смене полосы движения.
(Персонально настраиваемые функции: →стр. 985)

Стояночный тормоз

① Включение стояночного тормоза

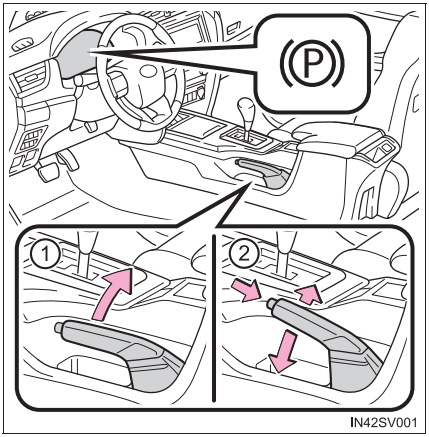
Полностью включите стояночный тормоз, удерживая нажатой педаль тормоза.

В этот момент загорится индикатор стояночного тормоза.

② Выключение стояночного тормоза

Немного приподнимите рычаг и полностью опустите его, удерживая нажатой эту кнопку.

В этот момент индикатор стояночного тормоза погаснет.



■ **Парковка автомобиля**

→стр. 309

■ **Предупреждающий сигнал включения стояночного тормоза**

→стр. 894

■ **Использование в зимнее время**

→стр. 449

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Перед началом движения**

Полностью выключите стояночный тормоз.
Движение на автомобиле при включенном стояночном тормозе приведет к перегреву деталей тормозной системы, что может отрицательно повлиять на эффективность торможения и увеличить износ тормозов.

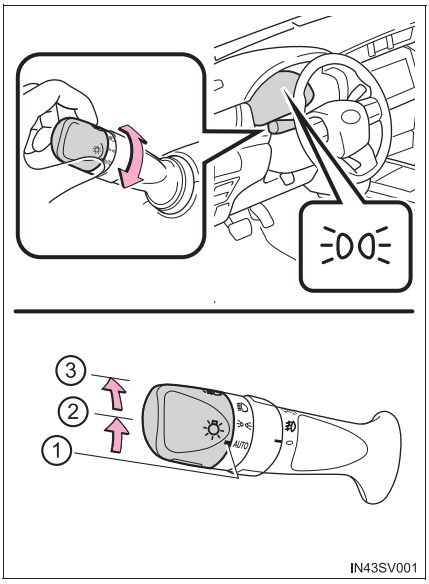
Переключатель света фар

Фарами можно управлять в ручном или автоматическом режиме.

Инструкции по использованию

Световые приборы включаются поворотом переключателя на конце рычага следующим образом:

▶ Тип A

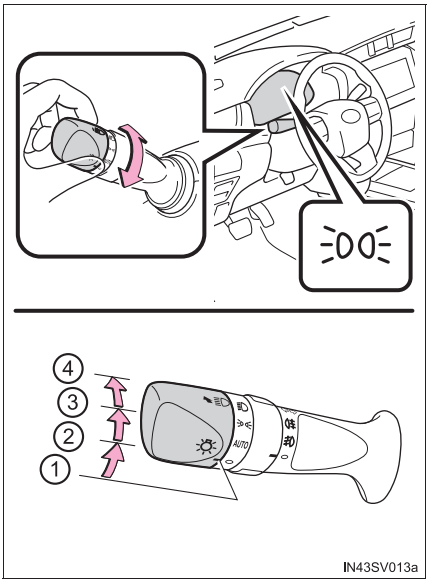


① AUTO Фары, передние габаритные огни, задние габаритные фонари, задние боковые габаритные фонари, подсветка номерного знака, подсветка панели приборов и дневные ходовые огни (при наличии) (→стр. 371) включаются и выключаются автоматически (когда переключатель двигателя установлен в состояние “ON” [автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска] или режим IGNITION ON [автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска]).

② Включение передних габаритных огней, задних габаритных фонарей, задних боковых габаритных фонарей, фонарей освещения номерного знака и фонарей подсветки панели приборов.

③ Включение фар и всех вышеупомянутых световых приборов.

▶ Тип B



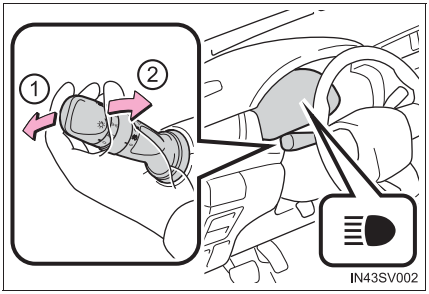
① O Автомобили без системы дневных ходовых огней: откл.
Автомобили с системой дневных ходовых огней: дневные ходовые огни включены. (→стр. 371)

② AUTO (при наличии) Фары, передние габаритные огни, задние габаритные фонари, задние боковые габаритные фонари, подсветка номерного знака, подсветка панели приборов и дневные ходовые огни (при наличии) (→стр. 371) включаются и выключаются автоматически (когда переключатель двигателя установлен в состояние “ON” [автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска] или режим IGNITION ON [автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска]).

③ Включение передних габаритных огней, задних габаритных фонарей, задних боковых габаритных фонарей, фонарей освещения номерного знака и фонарей подсветки панели приборов.

④ Включение фар и всех вышеупомянутых световых приборов.

Включение дальнего света фар



① Чтобы перейти на дальний свет при включенном ближнем свете, переведите рычаг в направлении от себя.

Для выключения дальнего света переведите рычаг в среднее положение в направлении к себе.

② Чтобы подать сигнал кратковременным включением дальнего света, потяните рычаг на себя и отпустите его.

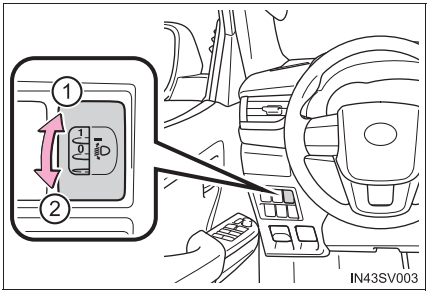
Сигнализировать дальним светом фар можно как при включенных, так и при выключенных фарах.

Ручной регулятор высоты света фар (при наличии)

Высоту света фар можно регулировать в зависимости от количества пассажиров и загрузки автомобиля.

① Подъем луча света фар

② Опускание луча света фар



■ Рекомендации по настройке регулятора

Количество пассажиров и загрузка багажа		Положение регулятора	
Пассажиры	Загрузка багажного отделения	Модели для Таиланда*1	Кроме моделей для Таиланда*1
Только водитель или водитель и пассажир на переднем сиденье	Нет	0	0
Водитель, передний пассажир и все пассажиры на задних сиденьях, включая самые дальние сиденья	Нет	1,5	1
Все сиденья заняты	Нет	2,5	1*2 2*3
Все сиденья заняты	Полная загрузка багажного отделения	3,5	3
Водитель	Полная загрузка багажного отделения	5	4

*1: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

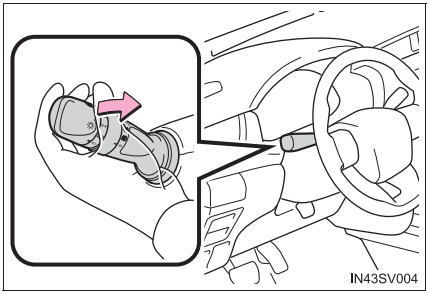
*2: Автомобили без сидений третьего ряда

*3: Автомобили с сиденьями третьего ряда

Система “проводи меня домой” (при наличии)

При работе этой системы фары и передние габаритные фонари включаются на 30 секунд, когда переключатель двигателя установлен в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

Потяните рычаг на себя и отпустите его, когда переключатель освещения находится в положении AUTO или O , после того как переключатель двигателя переведен в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).



Чтобы выключить световые приборы, потяните рычаг на себя и отпустите его.

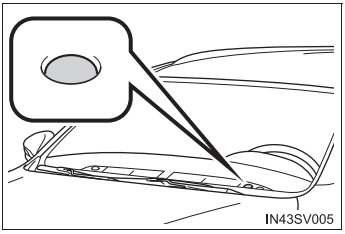
Система дневных ходовых огней (при наличии)

Для того чтобы автомобиль был более заметен для других водителей, при запуске двигателя, когда переключатель фар находится в положении AUTO или O , автоматически включаются дневные ходовые огни. (Горят ярче, чем передние габаритные фонари.) Система дневных ходовых огней не предназначена для использования в ночное время.

Датчик управления фарами (при наличии)

Датчик не будет работать надлежащим образом, если он закрыт каким-либо предметом или на ветровое стекло наклеена какая-либо этикетка, препятствующая работе датчика.

Это мешает датчику контролировать уровень освещенности и может привести к сбоям в работе системы автоматического управления фарами.



Автоматическая система выключения фар (при наличии)

▶ Кроме России, Казахстана, Марокко и кроме моделей для стран Африки и Египта*

Когда переключатель двигателя установлен в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) и открывается дверь водителя, световые приборы выключаются.

Чтобы вновь включить световые приборы, переведите переключатель двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) либо переведите переключатель освещения в положение AUTO или ○ , а потом обратно в положение ≣DOE или ≣D.

▶ Для России, Казахстана, Марокко и модели для стран Африки и Египта*

Если переключатель освещения находится в положении ≣DOE или ≣D:
Фары и противотуманные фары отключаются после установки переключателя двигателя в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

Если переключатель освещения находится в положении AUTO:
Световые приборы выключаются, после того как переключатель двигателя установлен в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

Чтобы вновь включить световые приборы, переведите переключатель двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) либо переведите переключатель освещения в положение AUTO или ○ , а потом обратно в положение ≣DOE или ≣D.

*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

Звуковой сигнал напоминания о включенных фарах (при наличии)

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Сигнал звучит в том случае, если при включенном освещении переключатель двигателя переводится в положение “LOCK”, вынимается ключ и открывается дверь водителя.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Сигнал звучит в том случае, если при включенном освещении переключатель двигателя переводится в положение выключения и при этом открывается дверь водителя.

■ **Функция экономии энергии аккумуляторной батареи**

▶ Кроме России, Казахстана, Марокко и кроме моделей для стран Африки и Египта*

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи, если фары и/или задние габаритные фонари горят, а переключатель двигателя переведен в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), включится функция экономии энергии аккумуляторной батареи и приблизительно через 20 минут автоматически погасит все световые приборы.

▶ Для России, Казахстана, Марокко и модели для стран Африки и Египта*

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи, если переключатель освещения находится в положении AUTO или , а переключатель двигателя переведен в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), включится функция экономии энергии аккумуляторной батареи и приблизительно через 20 минут автоматически погасит все световые приборы.

При выполнении любого из следующих условий функция экономии энергии аккумуляторной батареи отключается, а потом вновь активируется. Все световые приборы отключаются автоматически через 20 минут после повторной активации функции экономии энергии аккумуляторной батареи:

- При работе переключателя света фар
- При открывании и закрывании какой-либо двери

*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

■ **Система автоматической коррекции наклона света фар (при наличии)**

Наклон света фар автоматически корректируется в соответствии с числом пассажиров и условиями загрузки автомобиля, чтобы фары не ослепляли водителей встречного транспорта.

■ **Персональную настройку можно произвести у дилера Toyota**

Можно изменять настройки чувствительности датчика освещенности.
(Персонально настраиваемые функции: →стр. 985)

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание разрядки аккумуляторной батареи**

Когда двигатель выключен, не оставляйте световые приборы включенными дольше, чем это действительно необходимо.

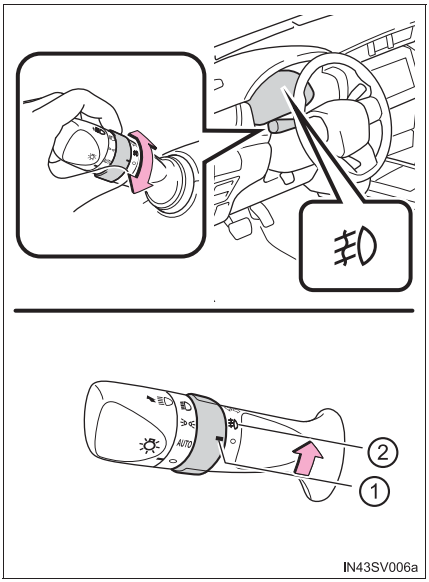
Переключатель противотуманных фар/задних противотуманных фонарей*

Противотуманные фары/задний противотуманный фонарь обеспечивают превосходную видимость в затрудненных дорожных условиях, например при движении в дождь или в туман.

■ Переключатель противотуманных фар (при наличии)

① Выключение противотуманных фар

② Включение противотуманных фар



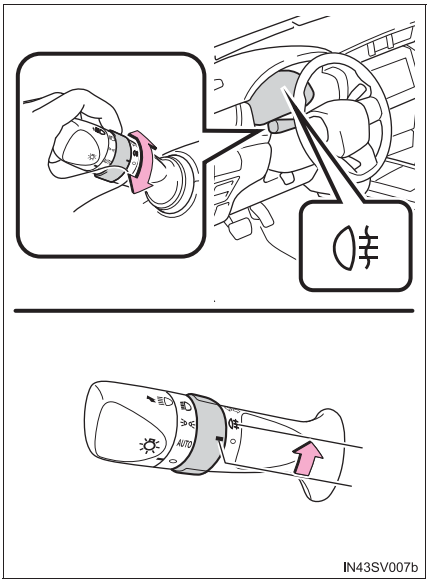
*: При наличии

■ Переключатель задних противотуманных фонарей (при наличии)

Включение задних противотуманных фонарей

При отпускании кольца переключателя оно возвращается в положение O .

Повторный поворот кольца переключателя отключает задние противотуманные фонари.



■ Переключатель противотуманных фар и задних противотуманных фонарей (при наличии)

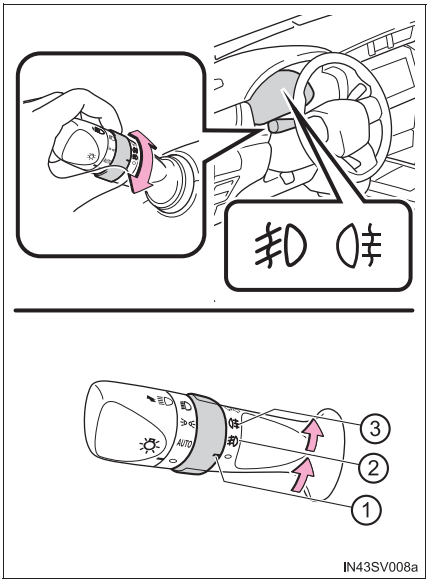
① O Выключение противотуманных фар и задних противотуманных фонарей

② Включение противотуманных фар

③ Включение противотуманных фар и задних противотуманных фонарей

При отпускании кольца переключателя оно возвращается в положение .

Повторное использование кольца переключателя отключает только задние противотуманные фонари.



■ **Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь можно использовать, когда**

▶ Автомобили с противотуманными фарами и задними противотуманными фонарями

Противотуманные фары: Включены фары или передние габаритные огни.

Задние противотуманные фонари: включены противотуманные фары.

▶ Автомобили только с задними противотуманными фонарями

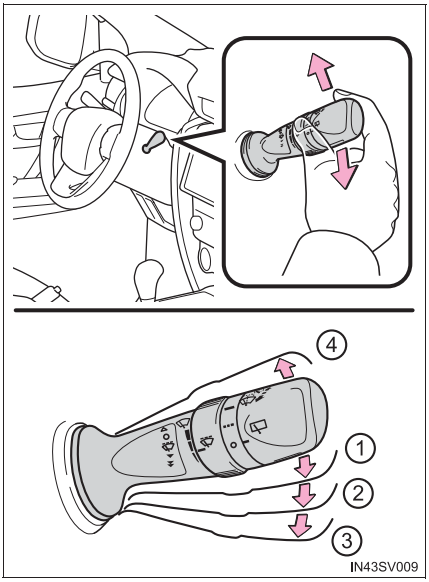
Включены фары.

Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла

Использование рычага управления стеклоочистителями

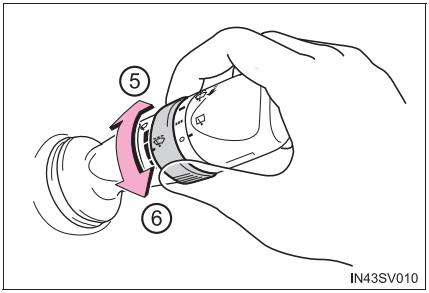
Режим работы стеклоочистителей выбирается с помощью рычага следующим образом.

① Прерывистый режим
② Работа с низкой скоростью
③ Работа с высокой скоростью
④ Разовая очистка



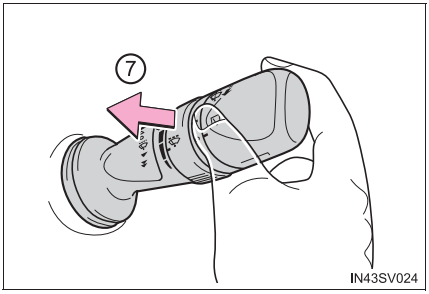
При работе стеклоочистителей в прерывистом режиме интервал очистки можно регулировать.

⑤ Увеличивает частоту работы очистителя ветрового стекла в прерывистом режиме
⑥ Уменьшает частоту работы очистителя ветрового стекла в прерывистом режиме



⑦ Совместная работа стеклоомывателя и стеклоочистителя

После разбрызгивания воды стеклоочистители несколько раз срабатывают автоматически.



■ **Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла можно использовать, когда**

Переключатель двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

■ **Если из омывателя ветрового стекла не поступает жидкость**

Убедитесь в наличии жидкости в бачке омывателя ветрового стекла и в том, что форсунки омывателя не засорены.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Меры предосторожности, касающиеся использования жидкости для омывателя**

При низких температурах не используйте жидкость для омывателя, пока ветровое стекло не согреется. Жидкость может замерзнуть на ветровом стекле и привести к плохой видимости. Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Когда ветровое стекло сухое**

Не используйте стеклоочистители, так как они могут повредить ветровое стекло.

■ **Когда бачок омывающей жидкости пуст**

Избегайте непрерывного нажатия переключателя, поскольку насос стеклоомывателя может перегреться.

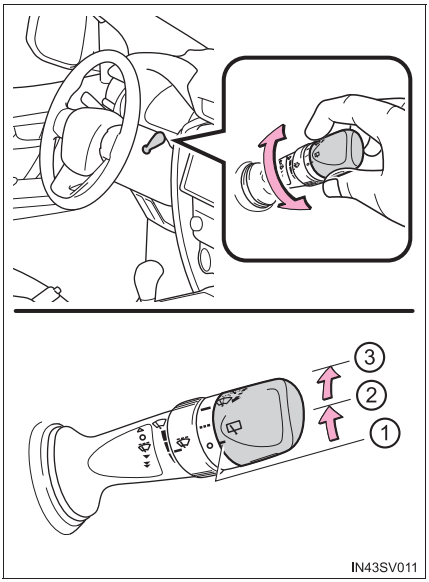
■ **При засорении форсунки**

В этом случае обратитесь к дилеру Toyota.
Не пытайтесь очистить форсунку с помощью булавки или аналогичного предмета. Форсунка будет повреждена.

Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла

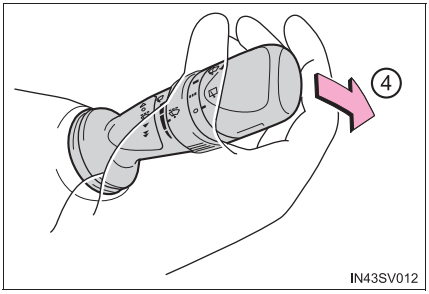
Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла включаются поворотом переключателя на конце рычага.

① Выключение
② Прерывистый режим
③ Обычная работа



④ Совместная работа стеклоомывателя и стеклоочистителя

После разбрызгивания воды стеклоочистители несколько раз срабатывают автоматически.



■ **Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла можно использовать, когда**

Переключатель двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

■ **Если из стеклоомывателя не поступает жидкость**

Убедитесь в наличии жидкости в бачке стеклоомывателя и в том, что форсунки стеклоомывателя не засорены.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Меры предосторожности, касающиеся использования жидкости для омывателя**

При низких температурах не используйте жидкость для омывателя, пока заднее стекло не согреется. Жидкость может замерзнуть на заднем стекле и привести к плохой видимости. Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Когда заднее стекло сухое**

Не используйте стеклоочиститель, так как он может повредить заднее стекло.

■ **Когда бачок омывающей жидкости пуст**

Избегайте непрерывного нажатия переключателя, поскольку насос стеклоомывателя может перегреться.

■ **При засорении форсунки**

В этом случае обратитесь к дилеру Toyota.

Не пытайтесь очистить форсунку с помощью булавки или аналогичного предмета. Форсунка будет повреждена.

Открывание крышки заливной горловины топливного бака

Чтобы открыть крышку заливной горловины топливного бака, выполните следующие действия:

Перед заправкой автомобиля

- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

  Переведите переключатель двигателя в положение “LOCK” и убедитесь в том, что все двери и окна закрыты.
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

  Выключите двигатель и убедитесь, что закрыты все двери и окна.
- Проверьте тип топлива.

■ **Типы топлива**

→стр. 980

■ **Заливная горловина топливного бака для неэтилированного бензина (бензиновый двигатель)**

Во избежание заправки топливом неправильного типа автомобиль оснащен топливным баком, заливная горловина которого рассчитана на использование только специального заправочного пистолета для неэтилированного топлива.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При заправке автомобиля

Выполняйте все приведенные ниже меры предосторожности перед заправкой автомобиля. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- После выхода из автомобиля и перед открыванием дверцы лючка заливной горловины топливного бака прикоснитесь к неокрашенной металлической поверхности для снятия статического заряда. Важно снять статический заряд до заправки, так как искры от разряда статического электричества могут стать причиной возгорания паров топлива.
- Обязательно держитесь за специальные ручки на крышке заливной горловины топливного бака и откручивайте крышку осторожно.
  При откручивании крышки заливной горловины топливного бака можно услышать шипящий звук. Подождите, пока не прекратится звук, и только затем полностью снимите крышку. В жаркую погоду находящееся под давлением топливо может выплеснуться и стать причиной травмы.
- Не разрешайте человеку, не снявшему статический заряд, приближаться к открытому топливному баку.
- Не вдыхайте пары топлива.
  Топливо содержит вредные для организма вещества.
- Не курите во время заправки автомобиля.
  Курение может стать причиной возгорания топлива и пожара.
- Не возвращайтесь к автомобилю и не касайтесь других людей или предметов со статическим зарядом.
  Возникающий разряд может стать причиной возгорания топлива.

■ При заправке

Во избежание переливания топлива из топливного бака соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Осторожно вставьте заправочный пистолет в заливную горловину топливного бака.
- Прекратите наполнять бак после того, как заправочный пистолет автоматически выключится.
- Не переливайте топливо в топливный бак.

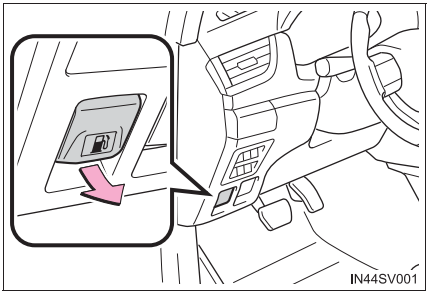
⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Заправка**

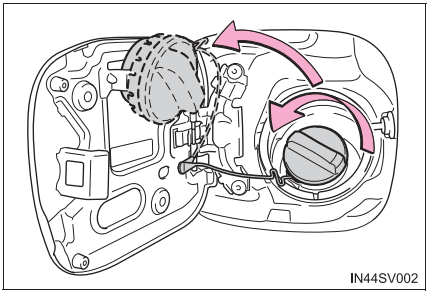
- Не проливайте топливо при заправке.
  Невыполнение этого требования может нанести повреждения автомобилю, например системе снижения токсичности выхлопных газов, компонентам топливной системы или окрашенной поверхности автомобиля.
- Автомобили с системой DPF: Используйте указанное топливо. Если используется топливо, отличное от указанного, во время регенерации фильтра из выхлопной трубы может выходить белый дым. (→стр. 445)

Открывание крышки заливной горловины топливного бака

1 Потяните вверх рычажок для открывания крышки заливной горловины топливного бака.

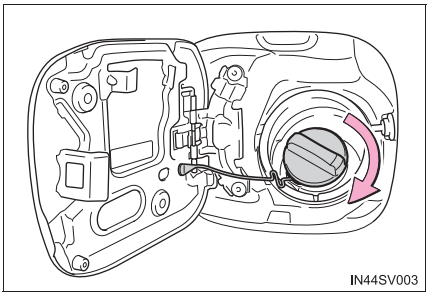


2 Осторожно поверните крышку заливной горловины топливного бака, чтобы снять ее, и повесьте ее на обратную сторону дверцы лючка заливной горловины топливного бака.



Закрывание крышки заливной горловины топливного бака

По окончании заправки поверните крышку заливной горловины топливного бака до щелчка. После отпускания крышки она слегка повернется в противоположном направлении.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **При установке на место крышки заливной горловины топливного бака**

Пользуйтесь только оригинальной крышкой заливной горловины топливного бака Toyota, предназначенной для Вашего автомобиля. Невыполнение этого требования может стать причиной пожара или другого несчастного случая, который может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

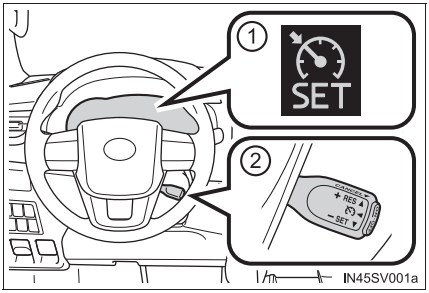
Круиз-контроль*

Сводка функций

Используйте систему круиз-контроля для поддержания заданной скорости без нажатия педали акселератора.

① Индикаторы

② Переключатель круиз-контроля

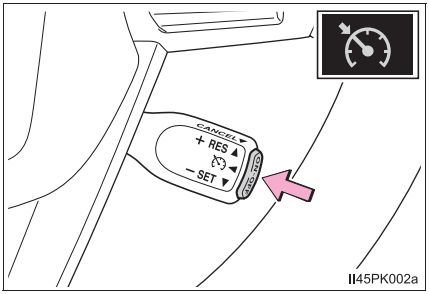


Настройка скорости автомобиля

1 Для включения круиз-контроля нажмите кнопку “ON-OFF”.

Загорится индикатор работы системы круиз-контроля.

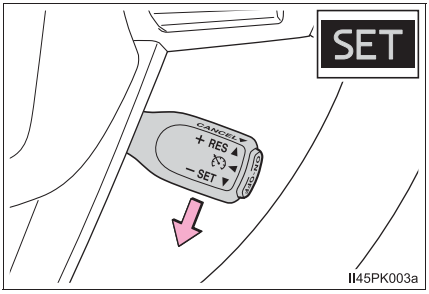
Для выключения круиз-контроля нажмите эту кнопку еще раз.



2 Чтобы задать скорость, разгоните или замедлите автомобиль до желаемой скорости и нажмите рычаг вниз.

Загорится индикатор “SET”.

Скорость автомобиля в момент отпускания рычага становится заданной скоростью.



*: При наличии

Регулировка заданной скорости

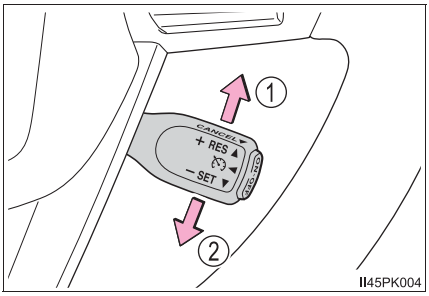
Для изменения заданной скорости нажимайте рычаг, пока не будет достигнута требуемая скорость.

① Повышение скорости

② Снижение скорости

Точная настройка: кратковременно переместите рычаг в нужном направлении.

Значительная регулировка: удерживайте рычаг в нужном направлении.



Установленная скорость увеличивается или уменьшается следующим образом:

Точная настройка: приблизительно на 1,6 км/ч при каждом нажатии рычага.

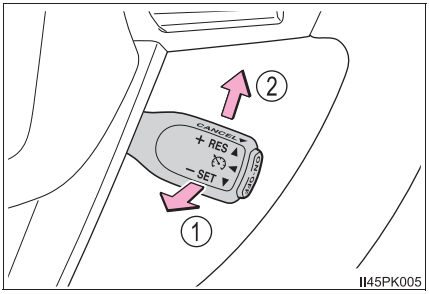
Значительная регулировка: заданная скорость может непрерывно увеличиваться или уменьшаться, пока не будет отпущен рычаг.

Отмена и возобновление движения с заданной скоростью

① Потяните рычаг на себя для прекращения работы системы поддержания постоянной скорости.

Заданная скорость движения также отменяется при торможении или нажатии педали сцепления (только для ручной трансмиссии).

② Перевод рычага вверх позволяет возобновить работу системы поддержания постоянной скорости.



Возобновление возможно при скорости автомобиля, равной 40 км/ч или выше.

Систему круиз-контроля можно включить при следующих условиях

- Рычаг управления трансмиссией находится в положении D либо выбран диапазон 4 или выше режима S (автомобили с автоматической трансмиссией).
- С помощью подрулевых переключателей передач выбран диапазон 4 или выше (автомобили с подрулевыми переключателями передач).
- Скорость автомобиля превышает 40 км/ч.

■ **Разгон после установки заданной скорости движения**

- Автомобиль можно разгонять обычным образом. После ускорения автомобиль возобновляет движение с заданной скоростью.
- Даже без отмены круиз-контроля заданную скорость можно увеличить, сперва разогнав автомобиль до требуемой скорости, а затем нажав рычаг вниз для установки нового значения скорости.

■ **Автоматическое прекращение работы круиз-контроля**

Система круиз-контроля прекращает поддерживать заданную скорость автомобиля в любой из следующих ситуаций:

- Фактическая скорость автомобиля уменьшается более чем на 16 км/ч относительно заданной скорости.
  В этом случае заданное значение скорости не сохраняется.
- Фактическая скорость автомобиля оказывается ниже 40 км/ч.
- Активирована система VSC (при наличии).
- Модели с четырьмя ведущими колесами: Переключатель управления передним приводом переключается между положениями H2 и H4.
- На некоторое время включилась система TRC или A-TRC.
- Когда система VSC, TRC или A-TRC выключена (при наличии).

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается предупреждающее сообщение относительно круиз-контроля**

Один раз нажмите кнопку “ON-OFF”, чтобы выключить систему, и затем снова нажмите эту кнопку для повторного включения системы.

Если не удается занести значение скорости в память системы или работа системы прекращается сразу же после активации, в системе круиз-контроля может иметься неисправность. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во избежание случайного включения круиз-контроля**

Выключите круиз-контроль нажатием кнопки “ON-OFF”, когда он не используется.

■ **Ситуации, в которых нельзя использовать круиз-контроль**

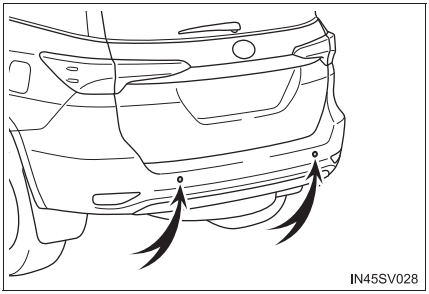
Не используйте круиз-контроль в следующих ситуациях.
Несоблюдение этого правила может привести к потере контроля над автомобилем и последующей аварии с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

- В условиях интенсивного движения
- На дорогах с крутыми поворотами
- На извилистых дорогах
- На дорогах со скользким покрытием, например мокрых, обледенелых или покрытых снегом
- На крутых склонах
  Скорость автомобиля может превышать установленную скорость при движении вниз по крутому склону.
- При буксировке прицепа (со сцепным устройством) или аварийной буксировке

Система помощи при парковке Toyota*

Система помощи при парковке Toyota – это дополнительное устройство, предназначенное для помощи водителю при движении задним ходом. Расстояние от автомобиля до расположенных рядом препятствий при параллельной парковке или маневрировании в гараже измеряется датчиками и сообщается водителю с помощью звукового сигнала. При использовании системы всегда проверяйте область вокруг автомобиля.

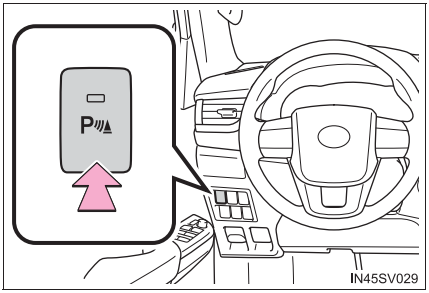
Задние датчики



Переключатель системы помощи при парковке Toyota

Включение/отключение системы помощи при парковке Toyota

Если система включена, загорается индикатор, информирующий водителя о работе системы.



*: При наличии

Расстояние и звуковой сигнал

При обнаружении датчиком препятствия направление и приблизительное расстояние до него обозначается звуковым сигналом.

■ Звуковой сигнал и расстояние до препятствия

Звуковой сигнал подается при приближении автомобиля к препятствию, как показано в следующей таблице.

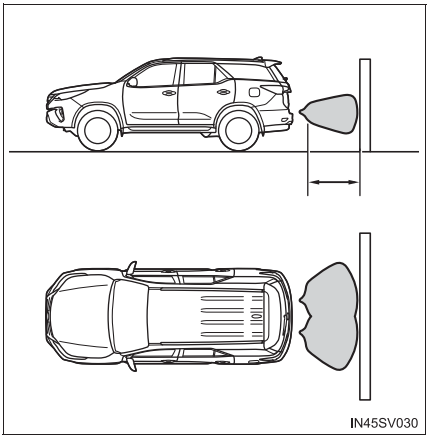
Приблизительное расстояние до препятствия	Звуковой сигнал
150–60 см	Прерывистый
60–45 см	Прерывистый режим с высокой частотой
45–35 см	Прерывистый режим с очень высокой частотой
Меньше 35 см	Непрерывный

Расстояние обнаружения для датчиков

Приблизительно 150 см

На диаграмме показано расстояние обнаружения для датчиков. Следует отметить, что датчики могут не обнаруживать препятствия, находящиеся слишком близко к автомобилю.

Расстояние обнаружения для датчиков зависит от формы препятствий и других параметров.



■ Систему помощи при парковке Toyota можно использовать, когда

- Переключатель двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).
- Система включена.
- Рычаг управления трансмиссией находится в положении R.

■ **Информация об условиях работы датчиков обнаружения**

● Зоны обнаружения датчиков ограничиваются областями около заднего бампера автомобиля.

● Определенные состояния автомобиля или окружающие условия могут неблагоприятно повлиять на способность датчика правильно обнаруживать препятствия. Ниже перечислены некоторые ситуации, в которых это может происходить.

- Датчик покрыт льдом, снегом или грязью.
- Обледенение датчика. Если датчик очистить, система помощи при парковке Toyota будет работать правильно.
- Датчик чем-либо закрыт.
- При движении по ухабистой дороге, гравию, по траве или на уклоне.
- Шум вблизи автомобиля, вызванный использованием звуковых сигналов, двигателей мотоциклов, пневмоприводом тормозов больших автомобилей или другими сильными шумами, производящими ультразвуковые волны.
- Вблизи автомобиля находится другой автомобиль, оборудованный датчиками помощи при парковке.
- Датчик обрызган водой или замочен сильным дождем.
- Установлены штыревой указатель габаритов на бампере, радиоантенна или противотуманные фонари.
- Автомобиль приближается к высокому или прямоугольному бордюру.
- При сильном солнечном свете или на сильном холоде.
- Препятствие находится непосредственно под бампером.
- Если препятствия оказываются слишком близко к датчику.
- Установлена подвеска, отличная от оригинальной подвески Toyota (подвеска с уменьшенным клиренсом и т.д.).
- Установлен номерной знак с подсветкой.
- Значительно увеличен угол наклона автомобиля.

Помимо приведенных выше примеров, в некоторых случаях в зависимости от формы, свойств и других характеристик объектов расстояние до препятствия, показываемое датчиком, может быть меньше фактического расстояния.

● При определенных формах препятствия оно может быть не обнаружено датчиком. Обращайте особое внимание на следующие препятствия:

- Тонкие объекты, такие как провода, ограждения, веревки и т.п.
- Вата, снег и другие материалы, поглощающие звуковые волны
- Предметы с острыми углами
- Низкие препятствия
- Высокие препятствия, верхняя часть которых направлена наружу в направлении Вашего автомобиля
- Люди, одетые в одежду определенных типов

● После обнаружения препятствия может пройти некоторое время до подачи звуковых сигналов. Даже при движении автомобиля на низкой скорости автомобиль может подъехать близко к препятствию до того, как будет подан звуковой сигнал

- Препятствия, находящиеся ниже датчика, или тонкие препятствия могут быть не обнаружены, когда автомобиль подъедет ближе, даже если они уже один раз были обнаружены.
- При использовании аудиосистемы (при наличии) или системы кондиционирования воздуха можно не услышать звуковой сигнал из-за звука музыки или звука работы вентилятора.

■ В случае неисправностей системы

Если звуковой сигнал подается в отсутствие препятствий, очистите датчики мягкой тканью. Если звуковой сигнал не останавливается после очистки датчика, обратитесь к дилеру Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При использовании системы помощи при парковке Toyota

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может привести к невозможности безопасного управления автомобилем и, как следствие, к аварии.

- Не используйте датчики на скорости выше 10 км/ч.
- Не прикрепляйте аксессуары в рабочей области датчиков.
- Зона обнаружения датчиков ограничена вокруг заднего бампера. При движении задом в целях безопасности всегда контролируйте окружающую обстановку и будьте внимательны.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ При использовании системы помощи при парковке Toyota

В следующих ситуациях система не может работать правильно, например вследствие неисправности датчика и т.д. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

- Если звуковой сигнал подается в отсутствие препятствий вокруг автомобиля.
- Если в области вокруг датчика присутствуют какие-либо факторы, приводящие к конфликту в системе, или область подвергается сильному внешнему воздействию.
- При ударе бампера о посторонний предмет.

■ При мойке автомобиля обратите внимание на следующее

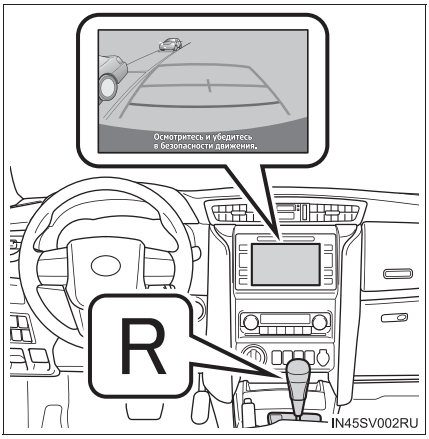
Не направляйте на зону датчиков сильную струю воды или пара.
Это может привести к неполадкам в работе датчиков.

Система контроля области позади автомобиля*

Система контроля области позади автомобиля помогает водителю, показывая на экране направляющие линии и вид позади автомобиля при движении задним ходом, например при парковке.

Приведенные в тексте примеры экранов служат лишь для иллюстрации и могут отличаться от изображения, фактически выводимого на экран.

Система контроля области позади автомобиля включается, когда рычаг управления трансмиссией находится в положении R.
(→стр. 347, 357)



Система контроля области позади автомобиля отключается, когда рычаг управления трансмиссией находится в любом положении, кроме R.

Если рычаг управления трансмиссией установлен в положение R и нажата любая кнопка режима (например, “MENU”/“APPS”/“SETUP”), контроль области позади автомобиля отменяется и отображается экран режима, соответствующего нажатой кнопке.

*: При наличии

Использование системы контроля области позади автомобиля

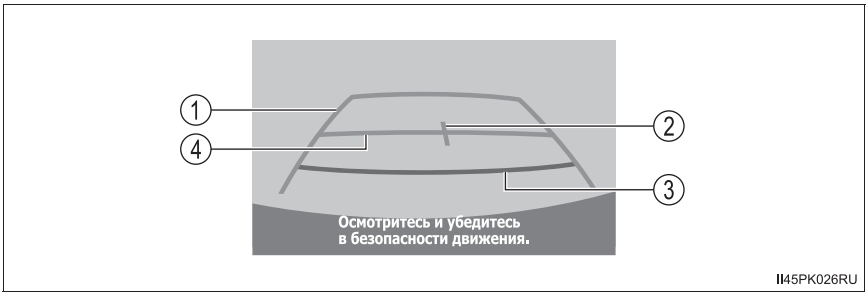
■ Описание экрана

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Экран системы контроля области позади автомобиля отображается, когда рычаг управления трансмиссией перемещается в положение R, а переключатель двигателя находится в режиме “ON”.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Экран системы контроля области позади автомобиля отображается, когда рычаг управления трансмиссией перемещается в положение R, а переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.



① Направляющая линия ширины автомобиля

Направляющие отображаются, когда автомобиль движется задним ходом прямо.
Отображаемая ширина больше фактической ширины автомобиля.

② Направляющая линия центра автомобиля

Эта линия показывает приблизительное положение центра автомобиля на земле.

③ Линия расстояния (красная)

Эта линия показывает расстояние позади автомобиля; точка расположена приблизительно в 0,5 метра от края бампера.

④ Линия расстояния (синяя)

Эта линия показывает расстояние позади автомобиля; точка расположена приблизительно в 1 метре от края бампера.

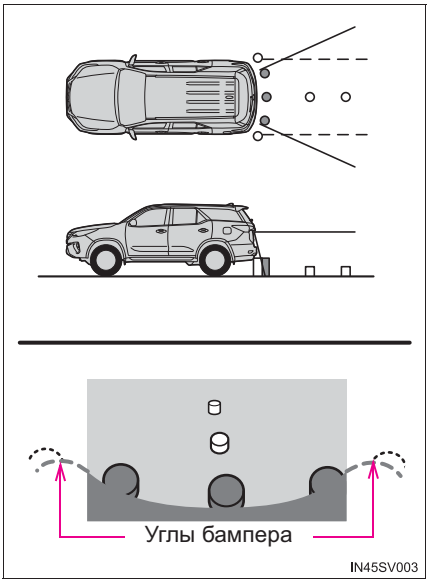
Меры предосторожности при работе с системой контроля области позади автомобиля

■ Область, отображаемая на экране

Система контроля области позади автомобиля отображает область позади автомобиля от бампера.

Изображение на экране системы контроля области позади автомобиля можно настроить. (→стр. 573)

Для автомобилей с навигационной системой или мультимедийной системой для TGN156L-STTSKK, GUN156L-STTSH и GUN156L-STTMH* см. “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

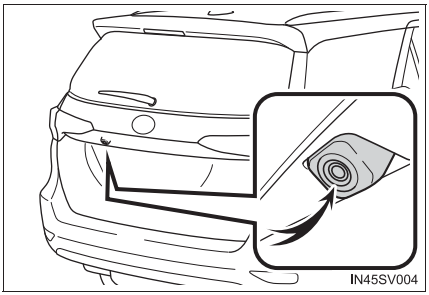


- Отображаемая на экране область может изменяться в зависимости от положения автомобиля.
- Объекты, находящиеся вблизи угла бампера или под бампером, могут не отображаться.
- Камера оснащена специальным объективом. Расстояние, отображаемое на экране, отличается от фактического расстояния.
- Предметы, расположенные выше камеры, могут не отображаться на мониторе.

*: Код модели указан на табличке или бирке, установленной заводом-изготовителем. (→стр. 941)

■ **Видеокамера системы контроля области позади автомобиля**

Камера системы контроля области позади автомобиля расположена над номерным знаком.



● Использование камеры

Если на объектив попала грязь или посторонние вещества (например, капли воды, снег, грязь и т.п.), камера не может передавать четкое изображение. В этом случае ополосните камеру большим количеством воды и протрите объектив камеры мягкой влажной тканью.

■ **Различия между изображением на экране и фактической дорогой**

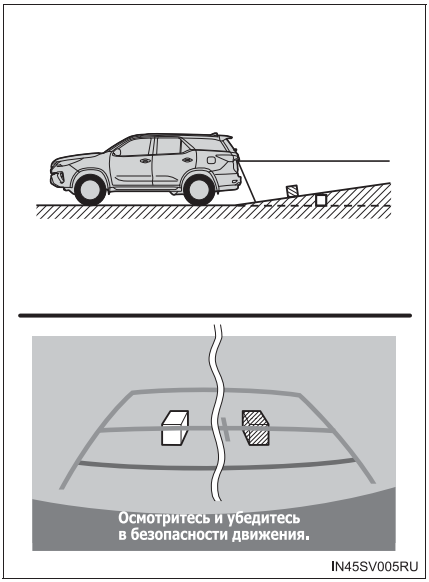
Направляющие линии расстояния и направляющая линия ширины автомобиля могут не быть параллельны разделительным линиям парковочного места, даже если на экране они выглядят параллельными. Обязательно проверяйте визуально.

Расстояния между направляющей линией ширины автомобиля и левой и правой разделительными линиями парковочного места могут быть разными, даже если на экране они выглядят одинаковыми. Обязательно проверяйте визуально.

Направляющие линии расстояния позволяют оценить расстояние на ровной поверхности дороги. В любой из указанных ниже ситуаций существует определенная погрешность между фиксированными направляющими линиями на экране и реальным расстоянием/направлением на дороге.

● Если поверхность дороги за автомобилем резко поднимается вверх

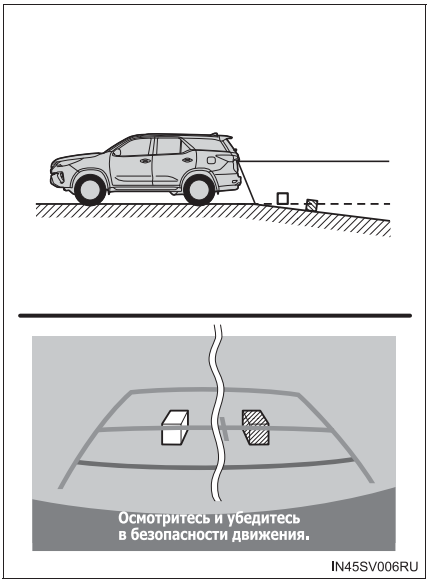
Направляющие линии расстояния будут казаться расположенными ближе к автомобилю, чем фактическое расстояние. В связи с этим объекты кажутся расположенными дальше, чем в действительности. Таким же образом, существует погрешность в отображении направляющих по сравнению с реальным расстоянием/направлением на дороге.



IN45SV005RU

● Если поверхность дороги за автомобилем резко опускается вниз

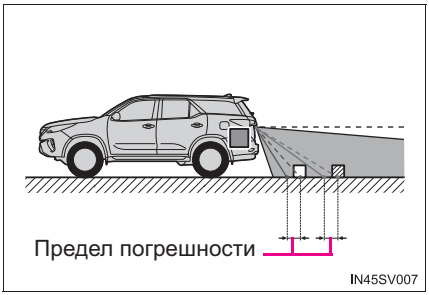
Направляющие линии расстояния будут казаться расположенными дальше от автомобиля, чем фактическое расстояние. В связи с этим объекты кажутся расположенными ближе, чем в действительности. Таким же образом, существует погрешность в отображении направляющих по сравнению с реальным расстоянием/направлением на дороге.



IN45SV006RU

● Если какая-либо часть автомобиля просела

Если какая-либо сторона автомобиля просела из-за наличия пассажиров или распределения багажа, между фиксированными направляющими линиями на экране и фактическим расстоянием/курсом на дороге возникает определенное различие.

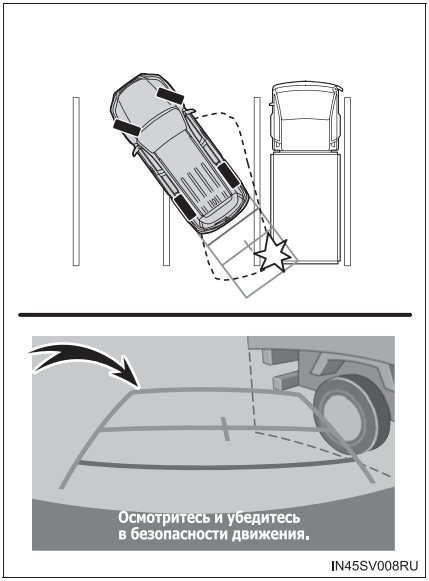


■ При приближении к трехмерным объектам

Направляющие линии расстояния отображаются в соответствии с ровной поверхностью (какой является дорога). С помощью направляющей линии ширины автомобиля и направляющих линий расстояния невозможно определить положение трехмерных объектов (например, автомобилей). При приближении к трехмерному объекту, который расширяется сверху (например, платформа грузовика), помните о следующем.

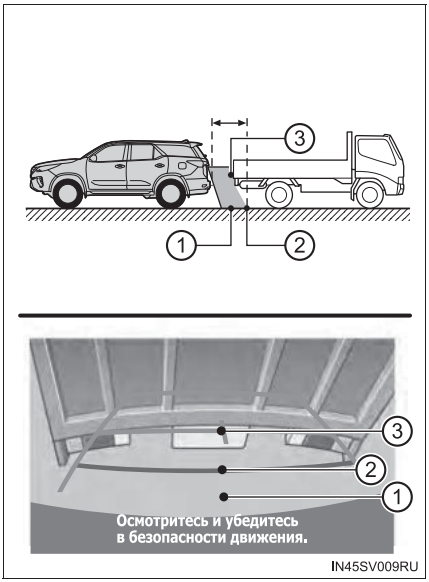
● Направляющая линия ширины автомобиля

Визуально контролируйте обстановку и область позади автомобиля. В приведенном на рисунке случае кажется, что грузовик находится за пределами направляющей линии ширины автомобиля и автомобиль, кажется, не должен задеть грузовик. Однако задняя часть грузовика может на самом деле пересекать направляющую линию ширины автомобиля. На самом деле при движении задним ходом в соответствии с направляющей линией ширины автомобиля можно столкнуться с грузовиком.



● Направляющие линии расстояния

Визуально контролируйте обстановку и область позади автомобиля. На экране кажется, что грузовик припаркован в точке ②. Однако в действительности, если проехать назад до точки ①, произойдет столкновение с грузовиком. На экране кажется, что самая близкая точка — это точка ①, а самая дальняя точка — точка ③. Однако на самом деле расстояние до точек ① и ③ одинаковое, а точка ② расположена дальше, чем точки ① и ③.



Что следует знать

■ При обнаружении каких-либо признаков

При обнаружении какого-либо из следующих признаков обратитесь к вероятной причине и способу устранения, затем проверьте результат.

Если признаки не удалось устранить с помощью предлагаемых мер, произведите проверку автомобиля у дилера Toyota.

Вероятная причина	Способ устранения
❑ Изображение плохо видно	
• Автомобиль находится в темном месте • Температура около объектива слишком высока или слишком низка • Температура наружного воздуха является низкой • На камере имеются капли воды • Идет дождь или воздух имеет высокую влажность • На объектив камеры попало постороннее вещество (грязь и т.п.) • На камере имеются царапины • В камеру попадает прямой солнечный свет или свет фар • На автомобиль падает свет от флуоресцентных, натриевых или ртутных ламп и т.п.	В указанных случаях это не является неисправностью. При движении задним ходом контролируйте пространство вокруг автомобиля визуально. (Снова воспользуйтесь системой после улучшения условий.) Изображение на экране системы контроля области позади автомобиля можно настроить. →стр. 573 Для автомобилей с навигационной системой или мультимедийной системой для TGN156L-STTSKK, GUN156L-STTSH и GUN156L-STTMH* см. “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.
❑ Изображение смазано	
На объектив попала грязь или посторонние вещества (например, капли воды, снег, грязь и т.п.).	Ополосните камеру большим количеством воды и протрите ее объектив мягкой влажной тканью.

Вероятная причина	Способ устранения
❑ Изображение неправильно совмещено	
Имел место сильный удар по камере или окружающей ее области.	Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.
❑ Положение зафиксированных направляющих линий значительно отличается от правильного	
Нарушено положение камеры.	Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.
• Автомобиль наклонен (автомобиль сильно нагружен, давление в шине низкое вследствие прокола шины и т.д.) • Автомобиль находится на уклоне.	В указанных случаях это не является неисправностью. При движении задним ходом контролируйте пространство вокруг автомобиля визуально.

*: Код модели указан на табличке или бирке, установленной заводом-изготовителем. (→стр. 941)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При использовании системы контроля области позади автомобиля

Система контроля области позади автомобиля – это дополнительное устройство, предназначенное для помощи водителю при движении задним ходом. Прежде чем начать движение задним ходом, обязательно проверяйте пространство позади автомобиля и вокруг него визуально и с помощью зеркал.

Во избежание аварии, которая может привести к тяжелым травмам или гибели, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- При движении задним ходом не полагайтесь только на систему контроля области позади автомобиля. Изображение и положение направляющих, отображаемое на экране, может отличаться от фактического.
  Будьте осторожны, как при движении задним ходом в обычном автомобиле.
- Медленно двигайтесь задним ходом, нажимая педаль тормоза для управления скоростью автомобиля.
- Приведенные здесь инструкции являются лишь рекомендациями.
  Момент времени начала и угол поворота рулевого колеса зависят от условий движения, состояния поверхности дороги, состояния автомобиля и т.п. Следует полностью осознавать это до начала использования системы контроля области позади автомобиля.
- Перед началом парковки обязательно убедитесь в том, что для Вашего автомобиля имеется достаточно места.
- Не используйте систему контроля области позади автомобиля в следующих случаях:
  - На обледенелых или скользких дорогах или в снегу
  - При использовании цепей противоскольжения
  - При неполностью закрытой двери багажного отделения
  - На наклонных или искривленных участках дорог, например на поворотах или на склонах.
- При низких температурах экран может выглядеть темным или изображение может быть бледным. При движении автомобиля изображение может искажаться или его будет не видно на экране. Перед началом движения обязательно проверьте область позади автомобиля и вокруг него визуально и с помощью зеркал.
- В случае изменения размера шин положение направляющих линий на экране может измениться.
- Камера оснащена специальным объективом. Расстояния между объектами и пешеходами на выводимом на экран изображении отличается от фактических расстояний.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Как пользоваться камерой**

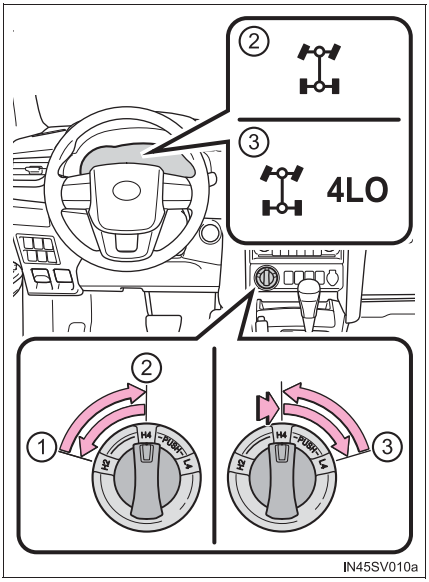
● Система контроля области позади автомобиля может работать неверно в следующих случаях.

- Если задняя часть автомобиля повреждена, могут измениться положение и угол крепления камеры.
- Так как камера имеет водонепроницаемую конструкцию, не снимайте, не разбирайте и не модифицируйте ее. Это может привести к неправильной работе.
- При чистке объектива камеры ополосните камеру большим количеством воды и протрите ее мягкой влажной тканью. Не трите объектив камеры с большим усилием: несоблюдение этих мер может привести к тому, что объектив камеры будет поцарапан и будет невозможно передавать четкое изображение.
- Не допускайте попадания на камеру органических растворителей, автомобильного воска, средств для окон или покрытий для стекла. Как можно скорее протрите камеру в случае их попадания.
- При резком изменении температуры, например при поливании автомобиля горячей водой в холодную погоду, система может работать неправильно.
- При мойке автомобиля не допускайте попадания сильных струй воды на камеру или зону камеры. Это может привести к неполадкам в работе камеры.
- Если камера используется при свете флуоресцентных, натриевых или ртутных ламп и т.п., источники света и освещенные области могут выглядеть мерцающими.

● Не подвергайте камеру сильным ударам, так как это может привести к неполадкам. Если это случилось, как можно быстрее обратитесь к дилеру Toyota для осмотра автомобиля.

Система полного привода*

Используйте переключатель управления передним приводом для выбора следующих режимов привода.



① H2 (положение высокой скорости, привод на два колеса)

Используется для движения в нормальных условиях по сухим дорогам с твердым покрытием. Это положение обеспечивает большую экономию, самое тихое движение и наименьший износ.

② H4 (положение высокой скорости, полный привод)

Используется только для движения по покрытию, допускающему проскальзывание шин, например по бездорожью, обледенелым или заснеженным дорогам. Это положение обеспечивает большую тягу, чем движение с приводом на два колеса.

Загорается индикатор полного привода

③ L4 (положение низкой скорости, полный привод)

Используется для максимальных значений мощности и тяги. Используйте положение L4 для подъема на крутые склоны или спуска с них, движения по бездорожью и движения в тяжелых условиях, например по песку, грязи или глубокому снегу.

Включаются индикатор полного привода и индикатор пониженной передачи полного привода.

A.D.D. (automatic disconnecting differential, автоматическое отключение дифференциала) (при наличии)

Система A.D.D. может быть включена или отключена путем операций переключения, описанных ниже.

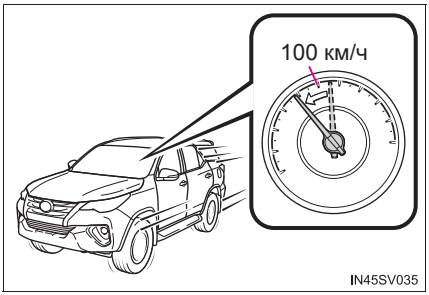
*: При наличии

Переключение между режимами H2 и H4

■ Переключение из режима H2 в H4

1 Сбросьте скорость до значения ниже 100 км/ч.

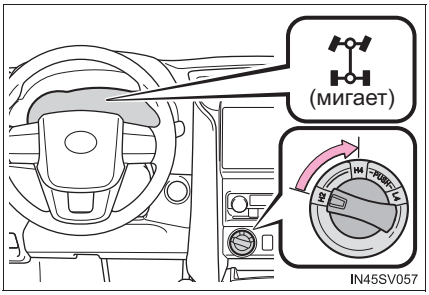
Режим работы раздаточной коробки нельзя изменить, если скорость автомобиля превышает 100 км/ч.



2 Сдвиньте переключатель управления передним приводом в положение H4.

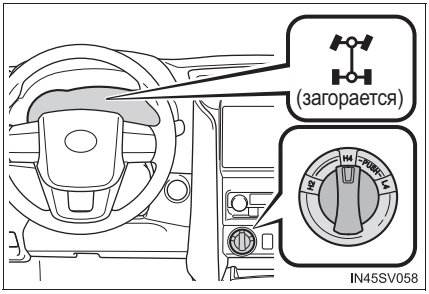
При переключении мигает индикатор полного привода.

При повороте переключателя управления передним приводом, когда скорость автомобиля превышает 100 км/ч, мигает индикатор полного привода и подается звуковой сигнал.



Сбросьте скорость до значения ниже 100 км/ч или переведите переключатель управления передним приводом в положение H2 и попробуйте опять выполнить шаг 1.

3 Проверьте, что индикатор полного привода загорается.



Индикатор полного привода загорается после окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

Если индикатор полного привода не перестает мигать после перевода переключателя управления передним приводом из положения H2 в положение H4, выполните одно из следующих действий во время движения прямо.

- Ускорение
- Замедление
- Движение назад

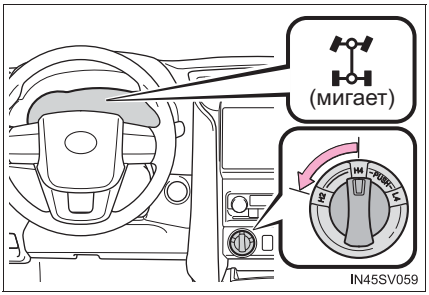
Индикатор полного привода может не перестать мигать, если перевод переключателя управления передним приводом из положения H2 в положение H4 выполнен, когда автомобиль стоит. В этом случае выполните одно из следующих действий.

- Движение вперед
- Движение назад

■ Переключение из режима H4 в H2

1 Сдвиньте переключатель управления передним приводом в положение H2.

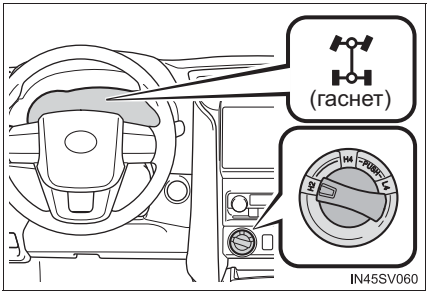
При переключении мигает индикатор полного привода.



2 Проверьте, что индикатор полного привода погас.

Индикатор полного привода гаснет после окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

Если индикатор полного привода не перестает мигать после перевода переключателя управления передним приводом из положения H4 в положение H2, выполните одно из следующих действий во время движения прямо.



- Ускорение
- Замедление
- Движение назад

Если индикатор полного привода все еще мигает, выполните описанные выше операции, поворачивая рулевое колесо влево и вправо.

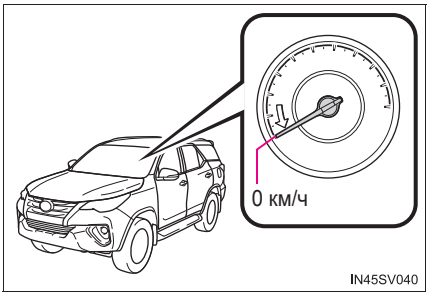
Через кузов автомобиля и рулевое управление могут проходить вибрации. Однако это не является признаком неисправности.

Переключение между режимами H4 и L4 (автоматическая трансмиссия)

■ Переключение из режима H4 в L4

1 Остановите автомобиль.

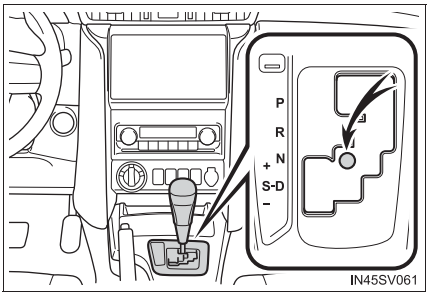
Режим работы раздаточной коробки не может быть переключен, когда автомобиль движется.



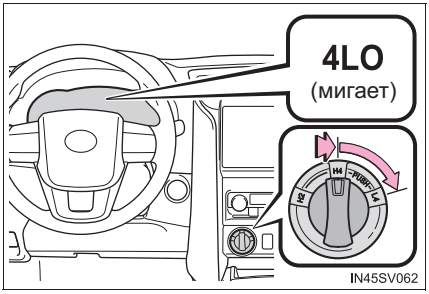
2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение N.

Держите рычаг управления трансмиссией в положении N до окончания переключения режима работы раздаточной коробки (загорания индикатора).

Режим работы раздаточной коробки не может быть переключен, если рычаг управления трансмиссией находится не в положении N.



3 Нажмите переключатель управления передним приводом и сдвиньте его в положение L4.



При переключении мигает индикатор полного привода с понижающей передачей.

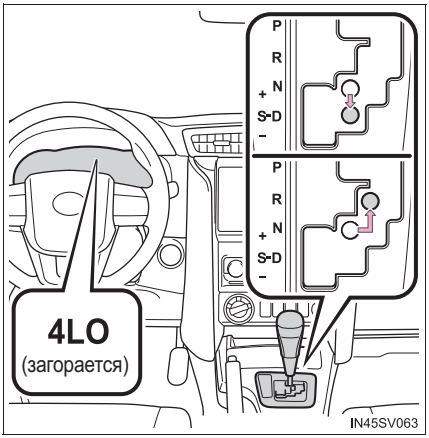
При повороте переключателя управления передним приводом без выполнения шагов 1 и 2 мигает индикатор полного привода с понижающей передачей и подается звуковой сигнал. Верните переключатель управления передним приводом в положение H4 и попробуйте опять выполнить шаги 1 и 2.

Если рычаг управления трансмиссией перемещен в любое положение, кроме N, когда индикатор полного привода с понижающей передачей мигает, может быть слышен шум работы коробки передач. Немедленно переведите рычаг управления трансмиссией в положение N до окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

4 Проверьте, что индикатор полного привода с понижающей передачей загорается.

Индикатор полного привода с понижающей передачей загорается после окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

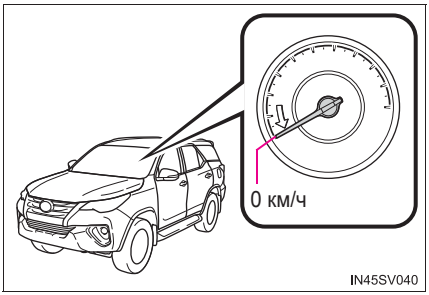
Переведите рычаг управления трансмиссией из положения N в положение D или R для движения.



■ Переключение из режима L4 в H4

1 Остановите автомобиль.

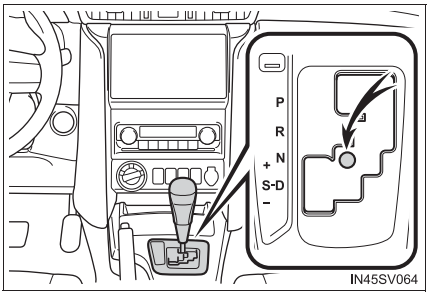
Режим работы раздаточной коробки не может быть переключен, когда автомобиль движется.



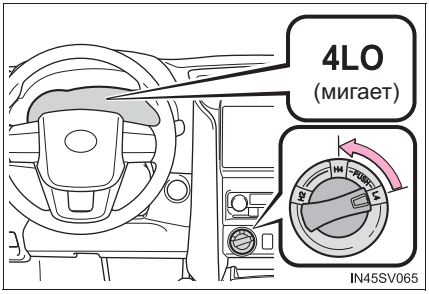
2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение N.

Держите рычаг управления трансмиссией в положении N до окончания переключения режима работы раздаточной коробки (когда индикатор погаснет).

Режим работы раздаточной коробки не может быть переключен, если рычаг управления трансмиссией находится не в положении N.



3 Сдвиньте переключатель управления передним приводом в положение H4.

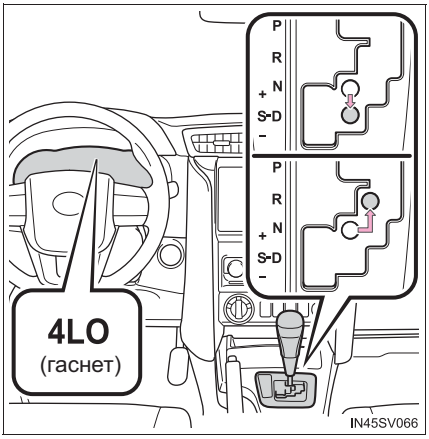


При переключении мигает индикатор полного привода с понижающей передачей.

При повороте переключателя управления передним приводом без выполнения шагов 1 и 2 мигает индикатор полного привода с понижающей передачей и подается звуковой сигнал. Верните переключатель управления передним приводом в положение L4 и попробуйте опять выполнить шаги 1 и 2.

Если рычаг управления трансмиссией перемещен в любое положение, кроме N, когда индикатор полного привода с понижающей передачей мигает, может быть слышен шум работы коробки передач. Немедленно переведите рычаг управления трансмиссией в положение N до окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

4 Проверьте, что индикатор полного привода с понижающей передачей погас.



Индикатор пониженной передачи полного привода гаснет после окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

Переведите рычаг управления трансмиссией из положения N в положение D или R для движения.

ВНИМАНИЕ!

Переключение между режимами H4 и L4

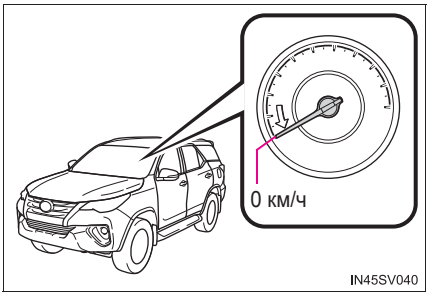
Не переводите рычаг управления трансмиссией в другое положение, кроме N, и не нажимайте педаль акселератора, когда индикатор полного привода с понижающей передачей мигает. Несоблюдение этих мер может привести к шуму в коробке передач и, в результате, к поломке.

Переключение между режимами H4 и L4 (ручная трансмиссия)

■ Переключение из режима H4 в L4

1 Остановите автомобиль.

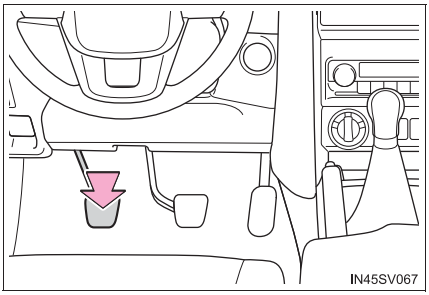
Режим работы раздаточной коробки не может быть переключен, когда автомобиль движется.



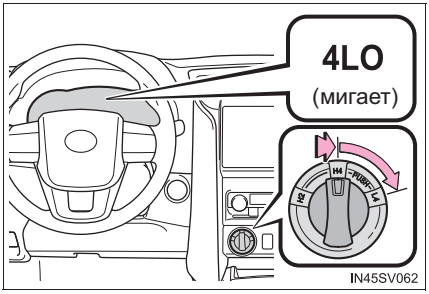
2 До конца выжмите педаль сцепления.

Продолжайте выжимать педаль сцепления до окончания переключения режима работы раздаточной коробки (загорания индикатора).

Режим работы раздаточной коробки не может быть переключен, если педаль сцепления не выжата полностью.



3 Нажмите переключатель управления передним приводом и сдвиньте его в положение L4.



При переключении мигает индикатор полного привода с понижающей передачей.

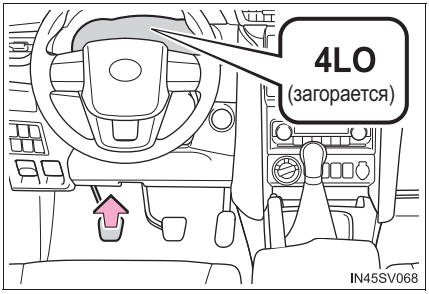
При повороте переключателя управления передним приводом без выполнения шагов 1 и 2 мигает индикатор полного привода с понижающей передачей и подается звуковой сигнал. Верните переключатель управления передним приводом в положение H4 и попробуйте опять выполнить шаги 1 и 2.

Если педаль сцепления отпущена, когда индикатор полного привода с понижающей передачей мигает, может быть слышен шум работы коробки передач. Немедленно выжмите педаль сцепления и держите ее нажатой до окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

4 Проверьте, что индикатор полного привода с понижающей передачей загорается.

Индикатор полного привода с понижающей передачей загорается после окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

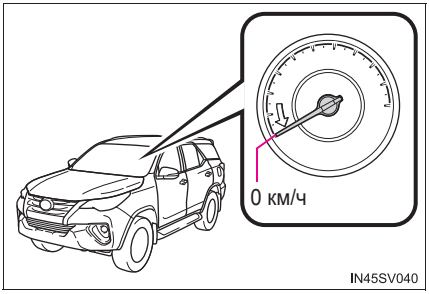
Отпустите педаль сцепления для движения.



■ Переключение из режима L4 в H4

1 Остановите автомобиль.

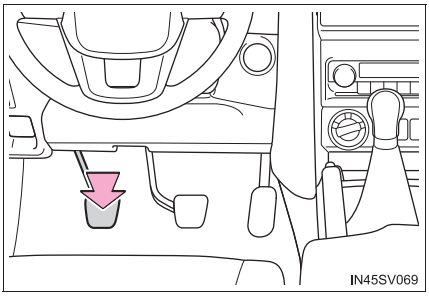
Режим работы раздаточной коробки не может быть переключен, когда автомобиль движется.



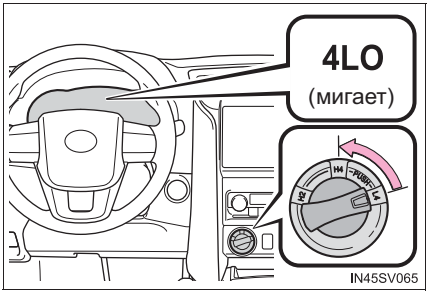
2 До конца выжмите педаль сцепления.

Продолжайте выжимать педаль сцепления до окончания переключения режима работы раздаточной коробки (когда индикатор погаснет).

Режим работы раздаточной коробки не может быть переключен, если педаль сцепления не выжата полностью.



3 Сдвиньте переключатель управления передним приводом в положение H4.

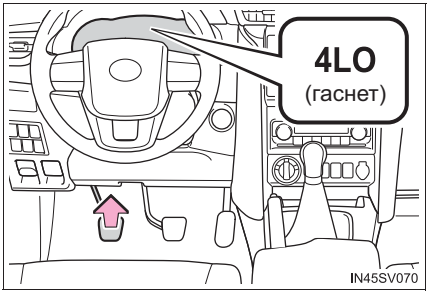


При переключении мигает индикатор полного привода с понижающей передачей.

При повороте переключателя управления передним приводом без выполнения шагов 1 и 2 мигает индикатор полного привода с понижающей передачей и подается звуковой сигнал. Верните переключатель управления передним приводом в положение L4 и попробуйте опять выполнить шаги 1 и 2.

Если педаль сцепления отпущена, когда индикатор полного привода с понижающей передачей мигает, может быть слышен шум работы коробки передач. Немедленно выжмите педаль сцепления и держите ее нажатой до окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

4 Проверьте, что индикатор полного привода с понижающей передачей погас.



Индикатор пониженной передачи полного привода гаснет после окончания переключения режима работы раздаточной коробки.

Отпустите педаль сцепления для движения.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Переключение между режимами H4 и L4**

Не отпускайте педаль сцепления и не нажимайте педаль акселератора, когда индикатор полного привода с понижающей передачей мигает. Несоблюдение этих мер может привести к шуму в коробке передач и, в результате, к поломке.

■ **Частота использования полного привода (автомобили с A.D.D.)**

На полном приводе необходимо ездить по меньшей мере 16 км каждый месяц. Это обеспечит смазку компонентов переднего привода.

■ **Переключение между режимами H2 и H4**

Если в холодную погоду не удается выполнить переключение, снизьте скорость или остановите автомобиль и произведите переключение.

■ **Переключение в режим L4 (автомобили с VSC)**

Система VSC автоматически отключается.

■ **При движении по сухим дорогам с покрытием и скоростным автострадам**

Используйте положение H2. Если автомобиль продолжительное время движется в режиме H4 или L4, подается предупреждающий сигнал и на многофункциональном дисплее высвечивается предупреждение. В этом случае выполните указание, содержащееся в сообщении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

- При пробуксовывании колес ни в коем случае не переводите переключатель управления передним приводом из положения H2 в положение H4. Перед переключением следует остановить пробуксовывание или прокручивание.
- При обычном движении по сухим дорогам с твердым покрытием используйте положение H2. Движение по сухим дорогам с твердым покрытием с переключателем в положении H4 или L4 может привести к протечке масла в компонентах привода, его заклиниванию или другим неисправностям, которые могут стать причиной аварии. Кроме того, это может привести к износу шин и увеличению расхода топлива.
- Когда переключатель находится в положении H4 или L4, избегайте резких поворотов. В случае резкого поворота различие скоростей вращения передних и задних колес дает эффект, аналогичный торможению, затрудняя управление.

Система блокировки заднего дифференциала*

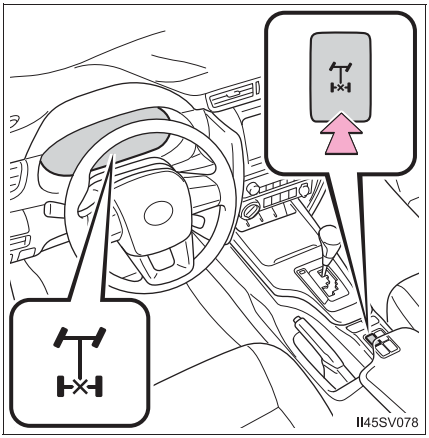
Систему блокировки заднего дифференциала следует использовать только в случае пробуксовки колес в канаве или на скользкой либо неровной поверхности.

Система блокировки дифференциала эффективна, если пробуксовывает одно из задних колес.

Для блокировки заднего дифференциала нажмите переключатель блокировки заднего дифференциала.

Загорается индикатор блокировки заднего дифференциала.

Для разблокировки заднего дифференциала нажмите переключатель еще раз.

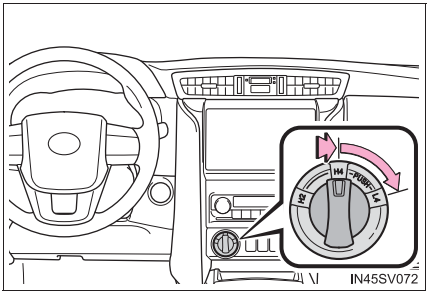


*: При наличии

Использование системы блокировки заднего дифференциала

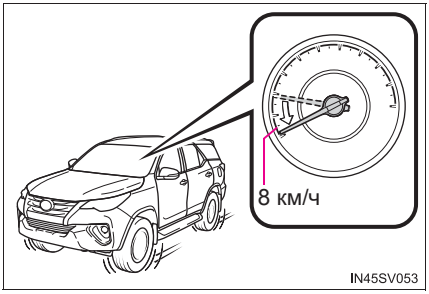
1 Перед использованием системы блокировки заднего дифференциала переведите переключатель управления передним приводом в положение L4 и попытайтесь сдвинуть автомобиль. (→стр. 409, 414)

Если этого недостаточно, используйте дополнительно систему блокировки заднего дифференциала.



2 Сбросьте скорость до значения ниже 8 км/ч.

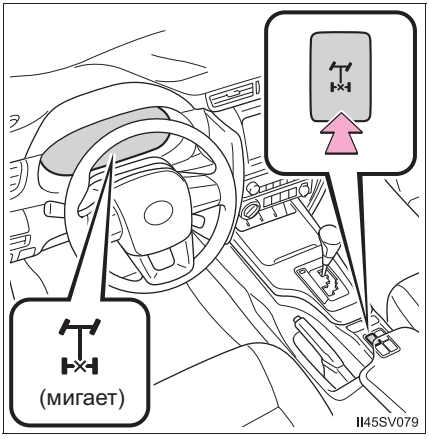
Убедитесь в том, что колеса не прокручиваются.



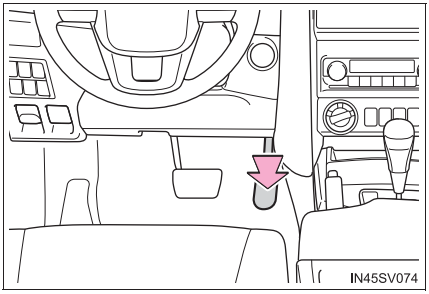
3 Нажмите переключатель блокировки заднего дифференциала.

Индикатор блокировки заднего дифференциала мигает, когда задний дифференциал заблокирован.

Если нажать переключатель блокировки заднего дифференциала, не выполнив шаги 1 и 2, индикатор блокировки заднего дифференциала мигает три раза и три раза подается звуковой сигнал, а блокировка заднего дифференциала оказывается невозможной. Попробуйте вновь выполнить шаги 1 и 2.



4 Плавно нажмите педаль акселератора.

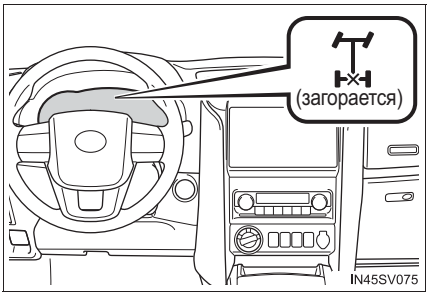


5 Проверьте, что индикатор блокировки заднего дифференциала загорается.

Индикатор блокировки заднего дифференциала загорается, когда выполнена блокировка заднего дифференциала.

Если индикатор блокировки заднего дифференциала не перестает мигать после нажатия переключателя блокировки заднего дифференциала, выполните одно из следующих действий, поворачивая рулевое колесо влево и вправо.

- Ускорение
- Замедление



После того как автомобиль начал движение, разблокируйте задний дифференциал. Для разблокировки заднего дифференциала нажмите переключатель еще раз.

Блокировка заднего дифференциала

Когда задний дифференциал заблокирован, не работают следующие системы. В это время горят контрольная лампа ABS, индикатор VSC OFF (при наличии) и на многофункциональном дисплее отображается сообщение “СИСТЕМА TRC ВЫКЛЮЧЕНА.”/“Система TRC выключена.” – так и должно быть.

- ABS
- Система помощи при экстренном торможении (при наличии)
- VSC (при наличии)
- TRC/A-TRC (при наличии)
- Система предотвращения заноса прицепа (при наличии)
- Вспомогательная система управления при трогании на склоне (при наличии)
- Система помощи при спуске с холма (при наличии)

Разблокировка заднего дифференциала

Если индикатор блокировки заднего дифференциала мигает даже после разблокировки заднего дифференциала, проверьте безопасность вокруг автомобиля и слегка поверните рулевое колесо в любом направлении, в то время как автомобиль будет находиться в движении.

Автоматическое отключение системы заднего дифференциала

Блокировка заднего дифференциала отключается в любой из следующих ситуаций:

- Переключатель управления передним приводом переведен в положение H2 или H4.
- Переключатель двигателя установлен в положение “ACC” или “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) либо режим ACCESSORY или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

После разблокировки заднего дифференциала

Убедитесь, что индикатор выключился.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Чтобы избежать аварии

Невыполнение следующих мер предосторожности может привести к аварии.

- Не используйте блокировку заднего дифференциала, кроме случаев пробуксовки колес в канаве или на скользкой либо неровной поверхности. При этом потребуются увеличенное усилие при управлении рулевым колесом и повышенное внимание на поворотах.
- Не блокируйте задний дифференциал, пока колеса не перестанут вращаться. Иначе при включении блокировки дифференциала автомобиль может переместиться в неожиданном направлении, что приведет к аварии. Это может также привести к повреждению компонентов блокировки заднего дифференциала.
- Не превышайте скорость движения 8 км/ч при заблокированном дифференциале.
- Не следует двигаться с заблокированным задним дифференциалом в течение длительного времени.

Система Stop & Start (Smart Stop)*

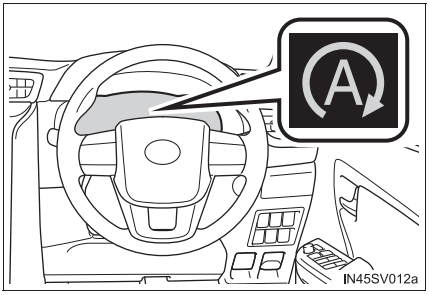
Система Stop & Start выключает и повторно включает двигатель в соответствии с работой педали тормоза для остановки и запуска автомобиля.

Работа системы Stop & Start

■ Выключение двигателя

Когда при движении трансмиссия находится в положении D или S, нажмите педаль тормоза и остановите автомобиль.

Загорится индикатор Stop & Start.



■ Повторное включение двигателя

Отпустите педаль тормоза.

Индикатор системы Stop & Start погаснет.

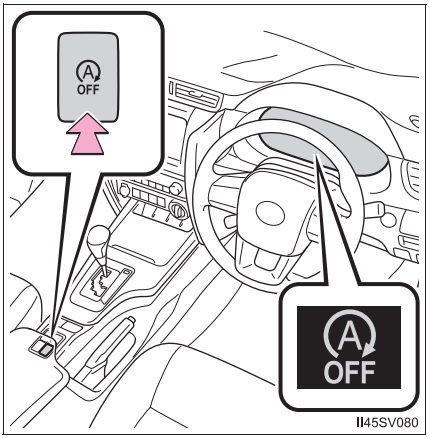
*: При наличии

Отключение системы Stop & Start

Нажмите выключатель системы Stop & Start, чтобы отключить ее.

Загорается индикатор отключения системы Stop & Start.

При повторном нажатии переключателя система Stop & Start включается и индикатор отключения системы Stop & Start выключается.



Автоматическое повторное включение системы Stop & Start

Даже если система Stop & Start отключена выключателем системы Stop & Start, она будет автоматически включена после установки переключателя двигателя в положение выключения, а затем в положение запуска двигателя.

Если выключатель системы Stop & Start нажимается, когда автомобиль остановлен

- Когда двигатель остановлен системой Stop & Start, нажатие выключателя системы Stop & Start приведет к перезапуску двигателя.
  Со следующей остановки автомобиля (после того как система Stop & Start была выключена) двигатель не будет выключаться.
- Когда система Stop & Start выключена, нажатие выключателя Stop & Start приведет к повторному включению системы, но не к выключению двигателя.
  Со следующей остановки автомобиля (после того как система Stop & Start была включена) двигатель будет выключаться.

Вспомогательная система управления при трогании на склоне

Если двигатель остановлен системой Stop & Start, а автомобиль находится на склоне, временно осуществляется торможение для предотвращения скатывания назад, пока двигатель не перезапустится и не будет генерироваться сила тяги. Когда генерируется сила тяги, торможение автоматически прекращается.

- Эта функция работает как на ровной поверхности, так и на крутых склонах.
- Тормоза могут создавать шум, но это не является неисправностью.
- Может измениться отклик педали тормоза и возникнуть вибрация, но это не является неисправностью.

Условия работы

- Система Stop & Start работает, когда выполняются все приведенные ниже условия:
  - Если сильно нажимается педаль тормоза
  - Двигатель прогревается надлежащим образом.
  - При температуре воздуха -5 °C или выше
  - Рычаг управления трансмиссией находится в положении D или S, либо P после движения в D или S.
  - Переключатель выключен.
  - Капот закрыт. (→стр. 428)
  - Ремень безопасности водителя пристегнут.
  - Дверь водителя закрыта.
  - Педаль акселератора не нажата.

● В следующих ситуациях двигатель может не выключаться системой Stop & Start. Это не является неисправностью системы Stop & Start.

- Система кондиционирования воздуха используется, когда температура наружного воздуха очень высокая или очень низкая.
- Аккумуляторная батарея подвергается периодической подзарядке.
- Аккумуляторная батарея недостаточно заряжена, например когда автомобиль припаркован в течение длительного времени и батарея разрядилась, либо при большой нагрузке, слишком низкой температуре батареи или ее повреждении.
- Недостаточно вакуума в системе усилителя тормозов.
- Автомобиль стоит на крутом уклоне.
- Работает рулевое колесо.
- Вследствие сложной дорожной обстановки или других причин автомобиль постоянно останавливается.
- Вождение автомобиля осуществляется на большой высоте над уровнем моря.
- При крайне низкой или высокой температуре жидкости в автоматической трансмиссии или охлаждающей жидкости двигателя.
- Температура электролита аккумуляторной батареи крайне низкая или высокая.
- Через некоторое время, после того как аккумуляторная батарея отсоединена и подсоединена вновь.
- Через некоторое время после замены батареи.
- Переключатель управления передним приводом находится в положении L4 или задний дифференциал заблокирован.

● В следующих ситуациях, если двигатель выключен системой Stop & Start, он будет перезапущен автоматически. (Для того чтобы двигатель мог выключаться системой Stop & Start, ведите автомобиль.)

- Включена система кондиционирования воздуха.
- Включен переключатель

.
- Работает рулевое колесо.
- Рычаг управления трансмиссией переведен в любое положение, кроме D, S или P.
- Ремень безопасности водителя не пристегнут.
- Открыта дверь водителя.
- Нажата педаль акселератора.
- Нажат выключатель системы Stop & Start.
- Автомобиль катится на уклоне.

Двигатель может быть автоматически остановлен системой Stop & Start, когда автомобиль не движется, если время остановки при работе системы Stop & Start установлено на “Увеличенный”. (→стр. 429)

● В следующих ситуациях, если двигатель выключен системой Stop & Start, он может быть перезапущен автоматически. (Для того чтобы двигатель мог выключаться системой Stop & Start, ведите автомобиль.)

• Многократное или очень сильное нажатие на педаль тормоза.
• Используется система кондиционирования воздуха.
• Аккумуляторная батарея недостаточно заряжена.

Двигатель может быть автоматически остановлен системой Stop & Start, когда автомобиль не движется, если время остановки при работе системы Stop & Start установлено на “Увеличенный”. (→стр. 429)

■ **Капот**

● Если капот открывается, когда двигатель выключен системой Stop & Start, двигатель глохнет и не может быть перезапущен функцией автоматического запуска двигателя. В этом случае перезапустите двигатель, используя обычную процедуру запуска двигателя. (→стр. 338)

● Даже если капот закрыт после того, как двигатель запущен с открытым капотом, система Stop & Start не будет работать. Закройте капот, поверните переключатель двигателя в положение отключения, подождите не менее 30 секунд, затем перезапустите двигатель.

■ **Когда использовать систему Stop & Start**

● Останавливая автомобиль на длительное время, полностью выключайте двигатель.

● Если система не может работать, выключена или неисправна, на дисплей выводятся предупреждающие сообщения и подается звуковой сигнал, информирующие водителя о ситуации. (→стр. 431)

● Если нажать переключатель двигателя, когда двигатель выключен системой Stop & Start, двигатель глохнет и не может быть перезапущен функцией автоматического запуска двигателя. В этом случае перезапустите двигатель, используя обычную процедуру запуска двигателя. (→стр. 338)

● Когда двигатель перезапускается после его остановки системой Stop & Start, электрические розетки могут быть временно недоступны, но это не является неисправностью.

● Установка и снятие электрических компонентов и беспроводных устройств могут оказывать воздействие на систему Stop & Start. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

■ **Если ветровое стекло запотело, когда двигатель выключен системой Stop & Start**

Включите . (Двигатель включится благодаря работе функции автоматического запуска двигателя.) (→стр. 724)

Если ветровое стекло часто запотевает, нажмите выключатель системы Stop & Start для ее отключения.

■ **Работа системы кондиционирования воздуха, когда двигатель выключен системой Stop & Start**

- Если система кондиционирования воздуха используется в автоматическом режиме, может снизиться скорость вращения вентилятора или вентилятор может быть остановлен, пока двигатель выключен системой Stop & Start, с целью сокращения изменений в температуре салона.
- Для обеспечения работы системы кондиционирования воздуха во время отключения двигателя отключите систему Stop & Start при помощи выключателя Stop & Start.

■ **Изменение времени остановки при работе системы Stop & Start при включенной системе кондиционирования воздуха**

Длительность работы системы Stop & Start при включенной системе кондиционирования воздуха можно изменить путем выполнения следующей операции. (Длительность работы системы Stop & Start при выключенной системе кондиционирования воздуха изменить невозможно).

1 Пока автомобиль стоит, при помощи переключателей управления приборами выберите и нажмите ⊙, затем выберите и нажмите ⊙.

2 Выберите “Стандартный” или “Увеличенный”, затем нажмите ⊙.

■ **Функция защиты системы Stop & Start**

- Если аудиосистема выдает слишком громкий аудиосигнал, она может быть автоматически выключена, для того чтобы сократить расход заряда батареи. В этом случае переведите переключатель двигателя в положение отключения, подождите не менее 3 секунд и переведите его в режим ACCESSORY или IGNITION ON для повторного включения аудиосистемы.
- Аудиосистема может не активироваться при отсоединении и повторном подсоединении клемм аккумуляторной батареи. В этом случае переведите переключатель двигателя в положение выключения и затем повторите следующую операцию дважды для нормальной активации аудиосистемы.
  - Переведите переключатель двигателя в режим IGNITION ON и затем в положение отключения.

■ **Замена аккумуляторной батареи**

→стр. 927

■ **Отображение состояния системы Stop & Start**

На экране *i* (экране с информацией о движении) многофункционального дисплея может отображаться рабочее состояние системы Stop & Start.
(→стр. 192)

Smart Stop	Отображается время текущей остановки двигателя. Кроме того, когда система кондиционирования воздуха включена, время остановки можно регулировать при помощи переключателя управления приборами. (→стр. 429)
После запуска	Показывает суммарное время, в течение которого двигатель был остановлен системой Stop & Start, на протяжении всего периода с момента запуска двигателя до момента его выключения.
После сброса	Показывает суммарное время, в течение которого двигатель был остановлен системой Stop & Start, на протяжении периода с момента предыдущего сброса показаний до момента последнего сброса показаний.

Отображение экрана “После сброса” можно сбросить.

- Для сброса отображения нажмите ⊙ на переключателях управления приборами, нажмите “<” или “>” для выбора “Сброс”, затем нажмите и удерживайте ⊙.
- Для остановки процедуры сброса нажмите ⮌.

■ **Сообщения многофункционального дисплея**

В следующих ситуациях на многофункциональном дисплее отображается значок

и сообщение.

● Когда двигатель не может быть остановлен системой Stop & Start

Сообщение	Подробности/действия
“Сильнее наж. тормоз.”	Педаль тормоза нажата не до конца. → **Если педаль тормоза нажать до конца, система заработает.**
“Приоритет у кондиц.”	• Система кондиционирования воздуха используется, когда температура наружного воздуха очень высокая или очень низкая. → **Если разница между заданной температурой и температурой в салоне небольшая, система будет включена.** • Нажат переключатель .

Сообщение	Подробности/действия
“Заряжается батарея”	• Заряд аккумуляторной батареи может быть низким. → **Остановка двигателя временно запрещена и приоритет отдается зарядке батареи, но если двигатель работает в течение небольшого периода времени, разрешается остановка двигателя.** • Может выполняться подзарядка, например периодическая зарядка батареи, подзарядка после отсоединения и повторного подсоединения контактов батареи, подзарядка после замены батареи и т.п. → **После завершения подзарядки в течение периода времени от 5 до 60 минут систему можно использовать.** • Возможно, двигатель был запущен при открытом капоте. → **Закройте капот, поверните переключатель двигателя в положение отключения, подождите не менее 30 секунд, затем перезапустите двигатель.** Если сообщение отображается в течение продолжительного времени (60 минут и более), это может означать повреждение батареи. Обратитесь к дилеру Toyota.
“Тормозная система”	• Вождение автомобиля осуществляется на большой высоте над уровнем моря. • Недостаточно вакуума в системе усилителя тормозов. → **Когда вакуум в системе усилителя тормозов достигает определенного уровня, система включается.**
“Рем.безоп. не прист.”	Ремень безопасности водителя не пристегнут.
“Батарея неуказ.тип”	Возможно, установлена аккумуляторная батарея, не подходящая для работы с системой Stop & Start. → **Система Stop & Start не работает. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.**

● Когда двигатель автоматически перезапускается после его остановки системой Stop & Start

Сообщение	Подробности/действия
“Приоритет у кондиц.”	• Система кондиционирования воздуха включена или используется. • Включен индикатор .
“Тормозная система”	Многократное или очень сильное нажатие на педаль тормоза. → **Система будет включена, после того как двигатель будет запущен, а вакуум в системе усилителя тормозов достигнет определенного уровня.**
“Заряжается батарея”	Заряд аккумуляторной батареи может быть низким. → **Двигатель перезапускается и приоритет отдается зарядке аккумуляторной батареи. Использование двигателя в течение короткого промежутка времени позволяет системе восстановиться.**
“Повернуто рулев.кол.”	Было задействовано рулевое колесо.
“Рем.безоп. не прист.”	Ремень безопасности водителя отстегнут.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “Неисправность системы Stop & Start. Обратитесь к дилеру.”**

Система может быть неисправна. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

■ **Если индикатор отмены Stop & Start продолжает мигать**

Система может быть неисправна. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Во время работы системы Stop & Start

- Когда двигатель остановлен системой Stop & Start (когда индикатор Stop & Start горит), нажмите педаль тормоза и при необходимости включите стояночный тормоз.
- Не оставляйте автомобиль с двигателем, выключенным системой Stop & Start (с горящим индикатором Stop & Start).
  Работа функции автоматического запуска двигателя может привести к аварийной ситуации.
- Когда автомобиль находится в плохо проветриваемой зоне, убедитесь в том, что двигатель выключен не системой Stop & Start. Двигатель может вновь запуститься благодаря функции автоматического запуска, что может привести к накоплению в салоне выхлопных газов и серьезной травме или смертельному исходу.

■ Меры предосторожности при вождении по бездорожью

При вождении по бездорожью, например, по воде, нажмите выключатель системы Stop & Start, чтобы отключить ее. Несоблюдение этих мер может привести к тому, что двигатель не сможет запуститься.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Для обеспечения правильной работы системы

В перечисленных ниже ситуациях возможны неполадки в работе системы Stop & Start. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

- Индикатор напоминания о ремне безопасности водителя и переднего пассажира мигает, несмотря на то что ремень безопасности водителя пристегнут.
- Индикатор напоминания о ремне безопасности водителя и переднего пассажира не горит, несмотря на то что ремень безопасности водителя не пристегнут.
- Даже при закрытой двери водителя на многофункциональном дисплее загорается индикатор открытой двери или включается освещение салона, если переключатель освещения салона связан с положением дверей (→стр. 738).
- Даже при открытой двери водителя индикатор открытой двери на многофункциональном дисплее не загорается или освещение салона не включается, если переключатель освещения салона связан с положением дверей (→стр. 738).

Системы помощи при вождении

Для обеспечения безопасности движения автоматически включаются в работу следующие системы, реагирующие на различные дорожные ситуации. Однако помните, что эти системы являются вспомогательными, и нельзя полностью полагаться на них при эксплуатации автомобиля.

◆ ABS (Anti-lock Brake System, антиблокировочная тормозная система)

Помогает предотвратить блокировку колес при внезапном торможении или торможении на скользкой дороге

◆ Система помощи при экстренном торможении (при наличии)

Создает повышенное тормозное усилие после нажатия на педаль тормоза, когда система определяет ситуацию экстренного торможения

◆ VSC (Vehicle Stability Control, система контроля устойчивости автомобиля) (при наличии)

Помогает водителю контролировать занос при внезапном маневре в сторону или прохождении поворота на скользкой дороге.

◆ TRC (Traction Control, система регулирования тягового усилия) для моделей Pre Runner (приподнятый кузов) и положение H2 для моделей с полным приводом (при наличии)

Помогает сохранить тяговое усилие и предотвратить пробуксовку ведущих колес при трогании или ускорении автомобиля на скользкой дороге.

◆ A-TRC (Active Traction Control, система активного регулирования тягового усилия) для положения H4 и L4 на моделях с полным приводом (при наличии)

Помогает сохранить тяговое усилие и предотвратить пробуксовку четырех колес при трогании или ускорении автомобиля на скользкой дороге.

◆ Вспомогательная система управления при трогании на склоне (при наличии)

Помогает уменьшить качение автомобиля назад при трогании на уклоне.

◆ Сигнал аварийного торможения (при наличии)

В случае резкого торможения аварийные сигналы начинают автоматически мигать, чтобы предупредить водителя движущегося следом автомобиля.

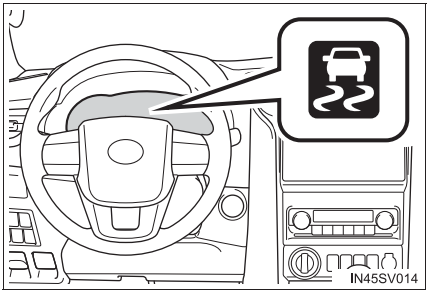
◆ Система предотвращения заноса прицепа (при наличии)

Помогает водителю предотвращать заносы прицепа, избирательно применяя торможение для отдельных колес и снижая крутящий момент при обнаружении заноса прицепа.

Система предотвращения заноса прицепа является частью системы VSC и не работает, если система VSC выключена или в ней имеются неполадки.

Когда работают системы TRC/A-TRC/VSC/предотвращения заноса прицепа

Индикатор пробуксовывания мигает, когда работают системы TRC/A-TRC/VSC/предотвращения заноса прицепа.



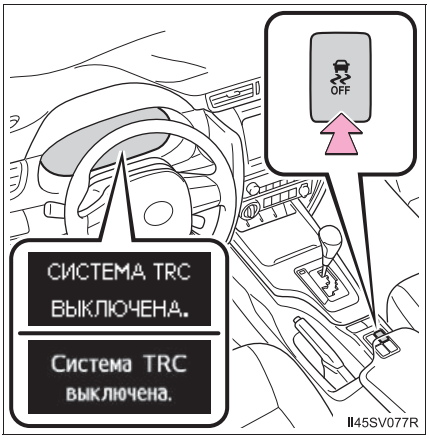
Отключение систем TRC/A-TRC

Если автомобиль застревает в снегу или в грязи, система TRC/A-TRC может уменьшить мощность, передаваемую от двигателя к колесам. Нажатие для отключения системы может облегчить раскачивание автомобиля с целью его высвобождения.

Для отключения систем TRC/A-TRC кратковременно нажмите и отпустите кнопку .

На многофункциональном дисплее отображается сообщение “СИСТЕМА TRC ВЫКЛЮЧЕНА.”/ “Система TRC выключена.”.

Чтобы снова включить систему, нажмите кнопку еще раз.



Отключение систем TRC, A-TRC, VSC и системы предотвращения заноса прицепа

Для отключения систем TRC, A-TRC, VSC и системы предотвращения заноса прицепа нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой не менее 3 секунд при остановленном автомобиле.

Загорается индикатор VSC OFF, и на многофункциональном дисплее отображается сообщение “СИСТЕМА TRC ВЫКЛЮЧЕНА.”/“Система TRC выключена.”.

Чтобы снова включить систему, нажмите кнопку еще раз.

Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение об отключении системы TRC/A-TRC, хотя переключатель не был нажат

Системы TRC, A-TRC и вспомогательная система управления при трогании на склоне (при наличии) временно отключены. Если информация продолжает отображаться, обратитесь к дилеру.

■ **Звуки и вибрации, вызываемые системами ABS, экстренного торможения, VSC, предотвращения заноса прицепа, TRC, A-TRC и управления при трогании на склоне.**

- При запуске двигателя или сразу после начала движения автомобиля возможен шум в моторном отсеке при многократном нажатии педали тормоза. Этот звук не указывает на сбой в работе какой-либо из этих систем.
- Когда работают вышеназванные системы, возможно возникновение любой из следующих ситуаций. Ни одна из них не указывает на возникновение неисправности.
  - Через кузов автомобиля и рулевое управление могут проходить вибрации.
  - После остановки автомобиля может быть слышен звук двигателя.
  - После включения системы ABS педаль тормоза может слегка пульсировать.
  - После включения системы ABS педаль тормоза может слегка переместиться вниз.

■ **Автоматическое включение систем TRC, A-TRC, VSC и системы предотвращения заноса прицепа**

После отключения систем TRC, A-TRC, VSC и системы предотвращения заноса прицепа они автоматически включаются в следующих ситуациях:

- Когда переключатель двигателя установлен в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).
- Если отключена только система TRC/A-TRC, она снова включится при увеличении скорости автомобиля.
  Если отключены системы TRC, A-TRC, VSC и система предотвращения заноса прицепа, они не включаются даже при увеличении скорости автомобиля

■ **Условия работы вспомогательной системы управления при трогании на склоне**

При выполнении следующих условий работает вспомогательная система управления при трогании на склоне:

- Автомобили с автоматической трансмиссией: рычаг управления трансмиссией находится в положении, отличном от P или N (при начале движения вперед/назад на уклоне по направлению вверх)
  Автомобили с ручной трансмиссией: рычаг управления трансмиссией находится в положении, отличном от R, при начале движения вперед на уклоне по направлению вверх или в положении R при начале движения назад на уклоне по направлению вверх.
- Автомобиль остановлен
- Педаль акселератора не нажата
- Стояночный тормоз не включен

■ **Автоматическая отмена вспомогательной системы управления при трогании на склоне**

Вспомогательная система управления при трогании на склоне отключается в любой из следующих ситуаций:

- Автомобили с автоматической трансмиссией: рычаг управления трансмиссией перемещен в положение P или N
  Автомобили с ручной трансмиссией: рычаг управления трансмиссией находится в положении R при начале движения вперед на уклоне по направлению вверх или в положении, отличном от R, при начале движения назад на уклоне по направлению вверх.
- Нажата педаль акселератора
- Включен стояночный тормоз
- После того как педаль тормоза отпущена, прошло максимум 2 секунды

■ **Условия срабатывания сигнала аварийного торможения**

Сигнал аварийного торможения срабатывает при выполнении следующих трех условий:

- Аварийная сигнализация выключена.
- Фактическая скорость автомобиля больше 55 км/ч.
- По характеру нажатия педали тормоза на основе замедления автомобиля система определяет, что производится экстренное торможение.

■ **Автоматическая отмена сигнала аварийного торможения**

Сигнал аварийного торможения отключается в любой из следующих ситуаций:

- Включена аварийная сигнализация.
- Отпущена педаль тормоза.
- Система определяет по уровню замедления автомобиля, что это не экстренное торможение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Система ABS работает неэффективно, когда**

- Превышены предельные значения сцепления шин с дорожным полотном (например, сильно изношенные шины на дороге, покрытой снегом).
- Возникает эффект аквапланирования автомобиля при движении с высокой скоростью по влажным или скользким дорогам.

■ **Тормозной путь при работе системы ABS может превышать тормозной путь при обычных условиях**

Система ABS не предназначена для сокращения тормозного пути. Всегда поддерживайте безопасное расстояние до идущего впереди автомобиля, особенно в следующих ситуациях:

- При движении по ухабистым, гравийным или заснеженным дорогам
- При движении с цепями противоскольжения
- При движении по ухабистой дороге
- При движении по дорогам с выбоинами или неровной поверхностью

■ **Система TRC/A-TRC/VSC не может работать эффективно в следующих случаях.**

При движении по скользким дорогам контроль за направлением движения и тягой может быть потерян даже несмотря на работу системы TRC/A-TRC/VSC. В условиях, в которых может быть потеряна стабильность движения и тяга, следует двигаться осторожно.

■ **Вспомогательная система управления при трогании на склоне не может эффективно работать в следующих случаях.**

- Не следует полностью полагаться на вспомогательную систему управления при трогании на склоне. Вспомогательная система управления при трогании на склоне может быть неэффективной на крутых склонах или обледенелых дорогах.
- В отличие от стояночного тормоза, вспомогательная система управления при трогании на склоне не предназначена для длительного удержания автомобиля в неподвижном состоянии. Не пытайтесь использовать вспомогательную систему управления при трогании на склоне для удержания автомобиля, так как это может привести к аварии.

■ **Когда активирована система TRC/VSC/система предотвращения заноса прицепа**

Мигает индикатор пробуксовывания. Во время вождения обязательно соблюдайте осторожность.
Невнимательное вождение может привести к аварии. Будьте особенно внимательны, когда мигает индикатор.

■ **Когда системы TRC/A-TRC/VSC/предотвращения заноса прицепа отключаются**

Будьте особенно внимательны и соблюдайте скоростной режим, соответствующий дорожным условиям. Поскольку эти системы помогают обеспечить устойчивость автомобиля и силу тяги, не отключайте системы TRC/A-TRC/VSC/предотвращения заноса прицепа без необходимости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Замена шин

Следите за тем, чтобы все шины имели рекомендованный размер, марку, рисунок протектора и грузоподъемность. Кроме того, следите за тем, чтобы давление в шинах соответствовало рекомендуемому.

Если на автомобиль установлены разные шины, системы ABS, TRC, A-TRC, VSC, система предотвращения заноса прицепа, вспомогательная система управления при трогании на склоне и система помощи при спуске с холма не будут работать надлежащим образом.
За дополнительной информацией по замене шин или колес обратитесь к дилеру Toyota.

■ Обращение с шинами и подвеской

Использование шин с каким-либо дефектом или изменение конструкции подвески влияют на работу систем помощи при вождении и могут вызвать сбои в работе системы.

■ Меры предосторожности при использовании системы предотвращения заноса прицепа

Система предотвращения заноса прицепа не может предотвратить занос прицепа в любых ситуациях. В зависимости от многих факторов, таких как состояние автомобиля, прицепа, дорожного покрытия и условий движения, система предотвращения заноса прицепа может быть неэффективной. Информацию о том, как правильно буксировать прицеп, см. в руководстве по эксплуатации прицепа.

■ При раскачивании прицепа (автомобили с системой предотвращения заноса прицепа)

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Невыполнение этого требования может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Крепко возьмитесь на рулевое колесо. Держите руль прямо.
  Не пытайтесь управлять раскачиванием прицепа поворотом рулевого колеса.
- Быстро, но очень плавно, снимайте ногу с педали акселератора для снижения скорости.
  Не повышайте скорость. Не включайте тормоза.

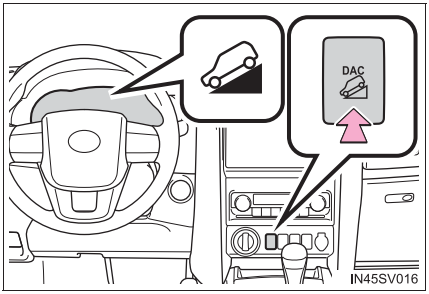
Если Вы не будете выполнять слишком сильных корректировок рулевым колесом или тормозами, автомобиль и прицеп должны стабилизироваться. (→стр. 329)

Система помощи при спуске с холма*

Система помощи при спуске с холма помогает предотвратить излишний разгон на крутых спусках.
Система работает, когда автомобиль едет со скоростью ниже 30 км/ч, а режим работы раздаточной коробки установлен в L4 или H4.

Работа системы

Нажмите переключатель “DAC”. Загорается индикатор системы помощи при спуске с холма и система работает.



Когда эта система работает, мигает индикатор пробуксовки и горят стоп-сигналы и дополнительный стоп-сигнал. Во время работы может также подаваться звуковой сигнал. Это не является признаком неисправности.

Отключение системы

Нажмите переключатель “DAC” во время работы системы. Индикатор системы помощи при спуске с холма мигает, когда система постепенно перестает работать, и гаснет, когда система полностью отключена.
Для повторного запуска системы нажмите переключатель “DAC”, пока мигает индикатор системы помощи при спуске с холма.

*: При наличии

■ **Советы по эксплуатации (для автомобилей с автоматической трансмиссией)**

Система будет работать, когда рычаг управления трансмиссией находится в любом другом положении, кроме P, однако для ее эффективного использования рекомендуется установить более низкий диапазон.

■ **Система не будет работать в следующих ситуациях.**

● Режим работы раздаточной коробки установлен в H2.

● Задний дифференциал заблокирован. (при наличии)

■ **Если мигает индикатор системы помощи при спуске с холма**

● В следующих ситуациях индикатор мигает и система не работает:

- Режим работы раздаточной коробки установлен в L4 или H4.
- Задний дифференциал заблокирован (при наличии)
- Рычаг управления трансмиссией находится в положении P (автомобили с автоматической трансмиссией).
- Нажата педаль акселератора или тормоза.
- Скорость автомобиля превышает 30 км/ч.
- Тормозная система перегрета.

● В следующих ситуациях индикатор мигает, чтобы предупредить водителя, но система работает:

- Рычаг управления трансмиссией находится в положении N (автомобили с автоматической трансмиссией).
- Нажата педаль сцепления (автомобили с ручной трансмиссией).
- Переключатель “DAC” отключен, но система работает.
  Система постепенно перестает работать. При полностью отключенной системе индикатор начинает мигать, затем выключается.

■ **При длительном использовании системы помощи при спуске с холма**

Это может привести к перегреву привода тормозов. В таком случае система помощи при спуске с холма перестает работать, подается звуковой сигнал, индикатор системы помощи при спуске с холма начинает мигать, а на многофункциональном дисплее отображается сообщение “СИСТЕМА TRC ВЫКЛЮЧЕНА.”/“Система TRC выключена.”. Не используйте систему до тех пор, пока индикатор системы помощи при спуске с холма не будет гореть постоянно, а индикатор на многофункциональном дисплее “СИСТЕМА TRC ВЫКЛЮЧЕНА.”/“Система TRC выключена.” не погаснет. (В это время автомобиль может продолжать обычное движение.)

■ **Звуки и вибрация, вызванные системой помощи при спуске с холма**

● При запуске двигателя или сразу после начала движения автомобиля возможен шум в моторном отсеке. Этот звук не указывает на сбой в работе системы помощи при спуске с холма.

● Когда работает система помощи при спуске с холма, возможно возникновение любой из следующих ситуаций. Ни одна из них не указывает на возникновение неисправности.

- Через кузов автомобиля и рулевое управление могут проходить вибрации.
- После остановки автомобиля может быть слышен звук двигателя.

■ **Неисправность системы**

В любом из следующих случаев обратитесь к дилеру Toyota для проверки автомобиля.

- Индикатор системы помощи при спуске с холма не загорается, когда переключатель двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).
- Индикатор системы помощи при спуске с холма не загорается, когда нажат переключатель “DAC”.
- Загорается индикатор пробуксовывания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **При использовании системы помощи при спуске с холма**

- Не следует полностью полагаться на систему помощи при спуске с холма. Эта функция не расширяет предельные возможности автомобиля. Обязательно тщательно изучите дорожные условия и не рискуйте.
- Автомобили с ручной трансмиссией: следует двигаться на низкой передаче. Движение на высокой передаче при использовании системы помощи при спуске с холма может привести к остановке двигателя, что приведет к снижению эффективности тормозов и блокировке колес, а это, в свою очередь, - к аварии.
- Автомобили с ручной трансмиссией: на крутом склоне следует эффективно использовать торможение двигателем. Если автомобиль движется с трансмиссией в положении N или с нажатой педалью сцепления по крутому склону, нагрузка на тормоза возрастает и управление скоростью автомобиля может стать невозможным, что может привести к аварии.

■ **Система может не работать на следующих поверхностях, что может привести к аварии и, как следствие, серьезной травме или смерти**

- Скользкие поверхности, например влажные или грязные дороги
- Поверхность, покрытая льдом
- Дороги без покрытия

Система DPF (Diesel Particulate Filter, система фильтра очистки дизельного топлива от микрочастиц)*

Когда количество материала, собираемого фильтром, достигает заранее определенного значения, происходит автоматическая регенерация фильтра.

◆ Регенерация

Регенерация производится по мере необходимости в соответствии с условиями движения.

◆ Характеристики системы

Система DPF имеет следующие характеристики:

- В ходе регенерации увеличиваются обороты двигателя на холостом ходу
- Выхлопные газы отличаются по запаху от выхлопных газов обычного автомобиля с дизельным двигателем
- Во время регенерации из выхлопной трубы может идти белый дым. Однако это не является признаком неисправности.

Предупреждение о неисправности системы DPF

- При отображении на дисплее предупреждения системы DPF “DPF ЗАПОЛНЕН. ТРЕБУЕТСЯ РУЧНАЯ РЕГЕНЕРАЦИЯ. СМ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ”/“DPF заполнен. Требуется ручная регенерация. См. руководство по эксплуатации” выполните описанную ниже процедуру регенерации.

1 Остановите автомобиль в безопасном месте.

2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) или N (ручная трансмиссия) и надежно поставьте автомобиль на стояночный тормоз.

Не выключайте двигатель.
Кроме того, убедитесь в том, что вблизи выхлопной трубы отсутствуют какие-либо огнеопасные материалы. (→стр. 447)

Проверьте, прогрелся ли бензиновый двигатель. Если двигатель холодный, прогрейте его, нажав педаль акселератора.*1

*: При наличии

3 Нажмите переключатель системы DPF.

На дисплее отображается приведенное на иллюстрации предупреждение системы DPF, а двигатель на холостом ходу увеличивает обороты.

Для завершения регенерации потребуется 30–40 минут.*2

Когда предупреждение системы DPF погаснет, двигатель на холостом ходу вернется к нормальным оборотам.

Система DPF может не работать на высоте более 4000 м над уровнем моря.

*1: В зависимости от ситуации может быть необходимо нажимать педаль акселератора, пока скорость двигателя не возрастет до 3000 об/мин. При низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя или выхлопных газов регенерация может занять продолжительное время или может быть совсем невозможной.

*2: Время, требуемое для регенерации, различается в зависимости от температуры наружного воздуха. Кроме того, если значение числа оборотов двигателя составляет приблизительно 2000 об/мин в течение 10 минут после нажатия переключателя системы DPF, температура выхлопного газа может быть низкой. В этом случае нажмите педаль акселератора, чтобы удерживать обороты двигателя приблизительно на уровне 3000 об/мин.

● Если на дисплее отображается предупреждение системы DPF (“DPF ЗАПОЛНЕН. ПОСЕТИТЕ ДИЛЕРА”/“DPF заполнен. Посетите дилера”), немедленно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

Регенерация с помощью переключателя системы DPF

- После нажатия переключателя системы DPF нажатие педали акселератора или педали сцепления (ручная трансмиссия) приведет к остановке регенерации. Если регенерация остановилась, запустите ее заново как можно скорее.
- После завершения регенерации разгоните двигатель несколько раз для очистки выхлопной системы.

Предупреждение системы DPF

При следующих условиях движения предупреждение системы DPF может загореться раньше, чем обычно.*

- При движении на низкой скорости (например, 20 км/ч или ниже).
- При частом включении-выключении двигателя (если двигатель работает менее 10 минут каждый раз).

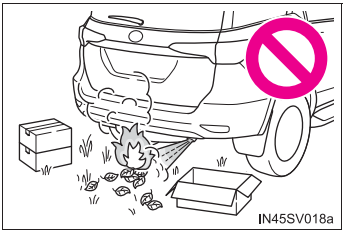
*: Зависит от погоды, условий движения и т. д.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

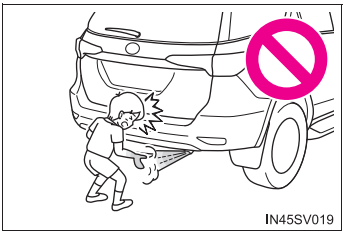
Во время регенерации

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может привести к серьезным травмам, таким как ожогам, вызванным горячей выхлопной трубой или выхлопными газами, либо к пожару.

- Не останавливайте автомобиль в таких местах, где легковоспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава, находятся вблизи выхлопной трубы.


IN45SV018a

- Не разрешайте никому находиться вблизи выхлопной трубы.


IN45SV019

- Не производите регенерацию, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве, например в гараже.
- Во время регенерации не прикасайтесь к выхлопной трубе и выхлопным газам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Если загорается индикатор неисправности

Индикатор неисправности загорается, если движение продолжается во время отображения на дисплее предупреждения системы DPF. В этом случае автомобиль может быть поврежден или может произойти авария. Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание отказа системы DPF

- Не двигайтесь в течение длительного периода времени во время отображения на дисплее предупреждения системы DPF “DPF ЗАПОЛНЕН. ПОСЕТИТЕ ДИЛЕРА”/”DPF заполнен. Посетите дилера”.
- Не используйте топливо не рекомендованного типа.
- Не используйте моторное масло не рекомендованного типа.
- Не производите модификацию выхлопной трубы.

Советы по вождению зимой

Перед эксплуатацией автомобиля зимой выполните необходимые подготовительные процедуры и осмотры. При вождении автомобиля обязательно принимайте во внимание погодные условия.

Подготовка к зиме

- Используйте эксплуатационные жидкости, которые соответствуют средней наружной температуре.
  - Моторное масло
  - Охлаждающая жидкость двигателя
  - Омывающая жидкость
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи на станции технического обслуживания.
- Установите зимние шины на все колеса автомобиля или приобретите комплект цепей противоскольжения для задних колес.

  Убедитесь в том, что все шины одинакового типоразмера и одной марки, а цепи противоскольжения соответствуют размеру шин.

Перед началом движения

Выполните следующие действия согласно условиям движения:

- Не пытайтесь силой открыть примерзшее окно или переместить примерзший стеклоочиститель. Полейте замороженную зону теплой водой, чтобы растопить лед. Чтобы вода не замерзла, сразу же вытрите ее.
- Для обеспечения надежной работы вентилятора системы климат-контроля своевременно убирайте снег, скапливающийся на решетках забора воздуха перед ветровым стеклом.
- Проверяйте и удаляйте избыточный лед и снег на наружных световых приборах, крыше автомобиля, шасси, на шинах и на тормозах.
- Очищайте ноги от снега и грязи, прежде чем сесть в автомобиль.

При управлении автомобилем

Разгоняйте автомобиль медленно, поддерживайте безопасное расстояние между Вашим автомобилем и автомобилем, движущимся впереди, двигайтесь на пониженной скорости, соответствующей дорожным условиям.

При парковке автомобиля (в зимнее время или в условиях холодного климата)

- Припаркуйте автомобиль и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) либо 1 или R (ручная трансмиссия), не включая стояночный тормоз. Стояночный тормоз может замерзнуть, что не позволит его отключить. Если автомобиль припаркован без включения стояночного тормоза, обязательно заблокируйте колеса.
  Несоблюдение этой рекомендации может быть опасным, т.к. может привести к неожиданному движению автомобиля, что может привести к аварии.
- Автомобили с автоматической трансмиссией: Если автомобиль припаркован без включения стояночного тормоза, проверьте, что рычаг управления трансмиссией невозможно вывести из положения P*.

*: Рычаг управления трансмиссией будет заблокирован при попытке вывести его из положения P в любое другое положение без нажатия педали тормоза. Если рычаг управления трансмиссией невозможно вывести из положения P, возможна проблема с системой блокировки переключения передач. Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

Выбор цепей противоскольжения

При установке цепей противоскольжения используйте цепи надлежащего размера.
Размер цепи регулируется в соответствии с конкретным размером шины.

Правила использования цепей противоскольжения

Правила использования цепей противоскольжения различаются в зависимости от местоположения и типа дороги. Поэтому, прежде чем устанавливать цепи, всегда сверяйтесь с местными нормативами.

Установка цепей противоскольжения

При установке и снятии цепей соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Устанавливайте и снимайте цепи в безопасном месте.
- Устанавливайте цепи на задние колеса. Не устанавливайте цепи на передние колеса.
- Установите цепи на задние колеса и затяните их как можно туже. Подтяните цепи через 0,5-1,0 км.
- Устанавливайте цепи в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Движение с зимними шинами

Соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы уменьшить риск несчастного случая.
Несоблюдение этих мер может привести к потере управления автомобилем и вызвать смертельный исход или тяжелые травмы.

- Используйте шины указанного размера.
- Поддерживайте рекомендованное давление в шинах.
- Не превышайте предписанную скорость или максимальную скорость для используемых зимних шин.
- Используйте зимние шины на всех, а не только на некоторых колесах.

■ Движение с цепями противоскольжения

Соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы уменьшить риск несчастного случая.
Несоблюдение этих мер может привести к невозможности безопасного управления автомобилем и, как следствие, к смерти или тяжелым травмам.

- Не превышайте максимальное значение скорости, указанное для используемых цепей противоскольжения, или скорость 50 км/ч, в зависимости от того, что меньше.
- Избегайте движения по ухабистой дороге или по выбоинам.
- Избегайте резких ускорений, поворотов рулевого колеса, а также внезапного торможения и переключения передач, которое вызывает торможение двигателем.
- Снижайте скорость в достаточной степени перед входом в поворот, чтобы сохранить контроль над автомобилем.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Ремонт или замена зимних шин (автомобили с системой контроля давления в шинах)

По поводу ремонта или замены зимних шин обращайтесь к дилерам Toyota или в уполномоченные организации, занимающиеся розничной продажей шин.
Это объясняется тем, что снятие и установка зимних шин влияет на работу клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах.

■ Установка цепей противоскольжения (автомобили с системой контроля давления в шинах)

При установленных цепях противоскольжения клапаны и передатчики системы контроля давления в шинах могут работать ненадлежащим образом.

Советы по экологичному вождению

С целью повышения экономии топлива и сокращения выбросов CO_2 обращайте внимание на следующие моменты:

◆ Использование режима экологичного движения (при наличии)

При использовании режима экологичного движения крутящий момент, соответствующий степени нажатия педали акселератора, создается более плавно, чем в обычных условиях. Кроме того, сводится к минимуму работа системы кондиционирования воздуха (нагрев/охлаждение), что повышает топливную экономичность.
(→стр. 349, 358)

◆ Использование индикатора экологичного движения (при наличии)

Экологичное движение возможно путем поддержания горящим индикатора экологичного движения и удержания столбца индикатора экологичного движения на многофункциональном дисплее в зоне экологичного движения. (→стр. 179)

◆ Использование педали акселератора/педали тормоза

Ведите автомобиль плавно. Избегайте резкого ускорения и замедления. Постепенное ускорение и замедление движения поможет сократить излишний расход топлива.

◆ Торможение

Наблюдайте за обстановкой перед автомобилем и вокруг него и оцените место для остановки. Заранее снимите ногу с педали акселератора и продолжайте двигаться по инерции. Используйте педаль тормоза, чтобы отрегулировать положение для остановки. Мягко нажимайте педаль тормоза.

◆ Дорожные заторы

Постоянные ускорения и торможения, а также длительные периоды ожидания на светофорах ухудшают показатели расхода топлива. Перед тем, как отправиться в путь, проверьте сообщения о дорожных заторах и по возможности избегайте их.

◆ Движение по магистралям

Управляйте автомобилем на постоянной скорости. Перед остановкой у кассы оплаты проезда или в аналогичных случаях заранее отпускайте педаль акселератора и тормозите плавно.

◆ Система кондиционирования воздуха

Используйте кондиционирование воздуха только при необходимости. Это поможет уменьшить излишний расход топлива.

Летом: при высокой температуре наружного воздуха используйте режим рециркуляции воздуха. Это поможет снизить нагрузку на систему кондиционирования воздуха и сократить расход топлива.

Зимой: включайте переключатель кондиционера (при наличии), только когда требуются и обогрев, и снижение влажности, а если требуется только обогрев, выключите кондиционер. Включение кондиционера без необходимости приводит к излишнему расходу топлива.

◆ Работа на холостом ходу

- Избегайте излишней работы на холостом ходу. Остановите двигатель при парковке автомобиля для снижения излишнего расхода топлива, даже если автомобиль припаркован на короткое время.
- За исключением жестких условий эксплуатации, когда, например, температура наружного воздуха слишком низкая, прогрев двигателя перед движением автомобиля не нужен. Эффективнее холостого хода плавное движение автомобиля для прогрева каждой системы автомобиля, при котором без необходимости не повышается частота вращения двигателя и не происходит резкое ускорение или замедление.
- Использование системы Stop & Start (при наличии) поможет повысить экономию топлива. (→стр. 424)
- Следующие шаги выполняются для обеспечения работы функций, работа на холостом ходу не является необходимой.
  - Чистка системы снижения токсичности выхлопа (при наличии)
  - Работа на холостом ходу перед остановкой двигателя с турбокомпрессором (при наличии) (→стр. 312)

◆ Багаж

Перевозка тяжелого багажа приводит к повышенному расходу топлива. Избегайте перевозки ненужного багажа. Установка большого багажника на крышу автомобиля также приводит к повышенному расходу топлива.

◆ Регулярное техническое обслуживание

- Обязательно часто проверяйте давление воздуха в шинах. Неправильное давление воздуха в шинах может приводить к повышенному расходу топлива. Кроме того, так как зимние шины имеют большое сопротивление качению, их использование на сухих дорогах может привести к повышенному расходу топлива. Используйте шины, соответствующие сезону и состоянию дороги.
- Используйте масло и жидкость рекомендованного качества, что влияет на расход топлива и срок службы автомобиля. Кроме того, периодически проверяйте масло и жидкость. (→стр. 775)

Аудиосистема 5

5-1. Основные операции

Типы аудиосистем 460

Переключатели аудиосистемы на рулевом колесе 462

AUX-порт/USB-порт 465

5-2. Использование аудиосистемы

Оптимальное использование аудиосистемы 467

5-3. Использование радиоприемника

Управление радиоприемником.....469

5-4. Воспроизведение компакт-дисков в формате Audio CD и MP3/WMA

Использование CD-плеера.....473

5-5. Использование внешнего устройства

Прослушивание iPod 482

Прослушивание аудио с USB-памяти 490

Использование порта AUX 496

5-6. Использование устройств Bluetooth®

Аудиоустройство/ телефон Bluetooth®..... 497

Использование переключателей на рулевом колесе..... 502

Регистрация устройства Bluetooth® 503

5-7. Меню “SETUP”

Использование меню “SETUP” (меню “Bluetooth*”)..... 504

Использование меню “SETUP” (меню “PHONE” или “TEL”)..... 510

5-8. Аудиосистема с поддержкой Bluetooth®

Управление портативным плеером Bluetooth®..... 515

5-9. Телефон с поддержкой Bluetooth®

Совершение телефонного вызова..... 517

Прием телефонного вызова..... 519

Разговор по телефону 520

5-10. Bluetooth®

Bluetooth®..... 522

*: Название и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

5-11. Использование мультимедийной системы
Мультимедийная система.....534
5-12. Основные операции
Использование мультимедийной системы.....538
Переключатели аудиосистемы на рулевом колесе 544
Пульт дистанционного управления 545
AUX-порт/USB-порт 549
Основные операции при работе с аудиосистемой.....552
5-13. Настройка
Экран меню/приложений.....555
Работа с начальным экраном...558
Экран “Setup”.....560
Общие настройки.....561
Настройки аудиосистемы.....568
Голосовые настройки 572
Настройки отображения.....573
5-14. Использование аудиосистемы
Выбор источника аудио.....575
Работа с экраном, представляющим информацию в виде списка.....577
Оптимальное использование аудиосистемы.....580
Настройка экрана аудиосистемы.....582
5-15. Использование радиоприемника
Управление радиоприемником 584
5-16. Воспроизведение компакт-дисков в формате audio CD и MP3/WMA/AAC
Использование CD-плеера 589
5-17. Воспроизведение CD-видеодисков
Использование плеера с CD-видео 590
5-18. Воспроизведение DVD-видеодисков
Использование DVD-плеера..... 592
Информация о DVD-дисках с видео и о CD-/DVD-плеере 600
5-19. Использование внешнего устройства
Использование iPod-плеера 610
Использование USB-памяти 615
Использование порта AUX ... 619
Видеомагнитофон 620

Аудиосистема 5

5-20. Подключение Bluetooth®
Подготовка к использованию беспроводной связи 621
Регистрация аудиоплеера Bluetooth® в первый раз 624
Регистрация телефона Bluetooth® в первый раз 625
Регистрация устройства Bluetooth® 627
Подключение устройства Bluetooth® 629
Отображение подробной информации об устройстве Bluetooth® 632
Подробные установки Bluetooth® 634

5-21. Аудиосистема с поддержкой Bluetooth®
Прослушивание аудио с аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth® 636

5-22. Телефон с поддержкой Bluetooth®
Использование телефона Bluetooth® 638
Совершение телефонного вызова 641
Прием телефонного вызова 646
Разговор по телефону 647
Функция передачи сообщений по телефону Bluetooth® 651
Использование переключателей на рулевом колесе 657
Настройки телефона Bluetooth® 659

5-23. Телефонная книга
Настройки контактов/ истории вызовов 662

5-24. Bluetooth®
Что делать, если... (устранение неисправностей) 673
Bluetooth® 677

5-25. Другие функции
Сервис Toyota Link 685
Toyota Link 689
Настройки Toyota Link 695
MirrorLink™ 697
USB-фото 700
Система голосового управления 703
Сервисы, подключенные к смартфону 710

Типы аудиосистем*

▶ Автомобили с навигационной системой или мультимедийной системой для TGN156L-STTSKK, GUN156L-STTSH и GUN156L-STTMH*

См. “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

▶ Автомобили с мультимедийной системой, кроме TGN156L-STTSKK, GUN156L-STTSH и GUN156L-STTMH*

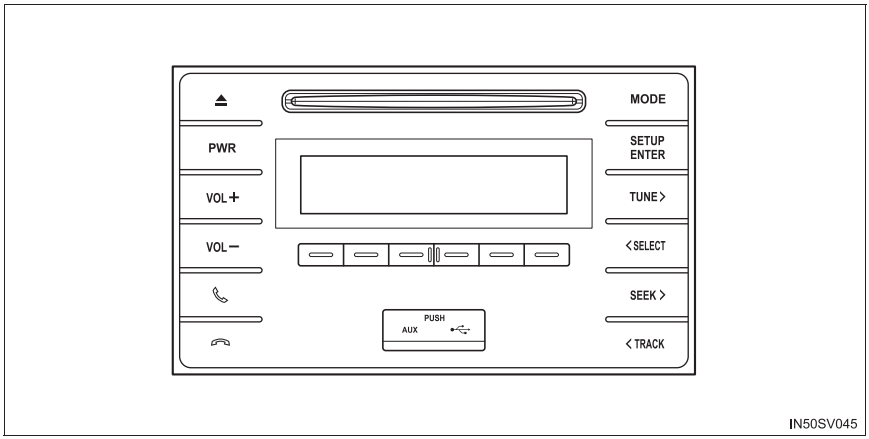
→стр. 534

▶ Автомобили без навигационной или мультимедийной системы

CD-плеер с AM/FM-радиоприемником

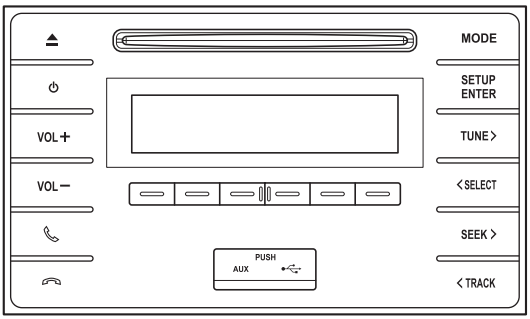
*: Код модели указан на табличке или бирке, установленной заводом-изготовителем. (→стр. 941)

● Тип A



*: При наличии

● Тип B



IN50SV046

Приведенный рисунок относится к автомобилю с левым рулем. На автомобилях с правым рулем некоторые кнопки поменяны местами.

Использование мобильных телефонов

Использование мобильных телефонов в салоне или вблизи автомобиля может вызывать помехи в аудиосистеме во время прослушивания.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

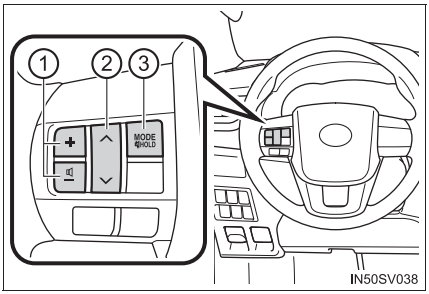
Когда двигатель остановлен, не оставляйте аудиосистему включенной дольше, чем это действительно необходимо.

Во избежание повреждения аудиосистемы

Следите за тем, чтобы не пролить на аудиосистему напитки или другие жидкости.

Переключатели аудиосистемы на рулевом колесе

Переключатели на рулевом колесе позволяют управлять некоторыми функциями аудиосистемы.
Операции могут различаться в зависимости от типа аудио- или навигационной системы. Подробную информацию см. в руководстве, поставляемом вместе с аудио- или навигационной системой.



① Громкость

② Режим радио:
выбор радиостанции

Режим CD-диска:
выбор трека и файла (MP3 и WMA)

Режим аудиоплеера с Bluetooth®:
выбор трека

Режим iPod:
выбор песни

Режим USB-памяти:
выбор файла

③ Включение питания, выбор источника звука, отключение звука

Включение питания

Нажмите переключатель “MODE”, когда аудиосистема отключена.

Изменение источника звука

Нажмите переключатель “MODE”, когда аудиосистема включена. При каждом нажатии кнопки источник звука изменяется в следующей последовательности. Если использовать режим невозможно, он будет пропущен.

AM→FM1→FM2*→режим CD→iPod или USB-память→
Аудиосистема с поддержкой Bluetooth®*→AUX

*: При наличии

Регулировка громкости

Переключатель “+” увеличивает громкость, а переключатель “-” уменьшает громкость.

Для непрерывного увеличения или уменьшения громкости нажмите и удерживайте переключатель.

Приглушение звука

Нажмите и удерживайте переключатель “MODE”.

Для отмены снова нажмите и удерживайте этот переключатель.

Выбор радиостанции

1 Для переключения в режим радиоприемника нажмите переключатель “MODE”.

2 Для выбора предустановленной станции нажимайте переключатель “∧” или “∨”.

Для поиска радиостанций нажмите и удерживайте нажатой кнопку, пока не услышите звуковой сигнал.

Выбор трека/файла или песни

1 Нажмите переключатель “MODE” для выбора режима CD, аудиоустройства Bluetooth®, iPod или USB-памяти.

2 Для выбора трека/файла или песни нажмите переключатель “∧” или “∨”.

Выбор альбома

1 Для выбора режима аудиоустройства Bluetooth® нажимайте переключатель “MODE”.

2 Нажмите и удерживайте переключатель “∧” или “∨”, пока не услышите звуковой сигнал.

Выбор папки (MP3 и WMA или USB-память)

1 Для переключения в режим USB-памяти или CD-диска нажмите переключатель “MODE”.

2 Нажмите и удерживайте переключатель “∧” или “∨”, пока не услышите звуковой сигнал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Для обеспечения безопасности движения**

Будьте внимательны при использовании переключателей аудиосистемы на рулевом колесе.

AUX-порт/USB-порт

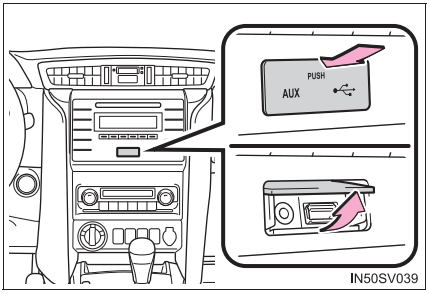
Подключите iPod, устройство USB-памяти или портативный аудиоплеер к порту USB/AUX, как показано ниже. Для выбора “iPod”, “USB” или “AUX” нажмите кнопку “MODE”.

Подключение с использованием AUX-порта/USB-порта

■ iPod

Откройте крышку и подсоедините iPod при помощи кабеля iPod.

Включите питание iPod, если оно не включено.



■ USB-память

Откройте крышку и подсоедините USB-память.

Включите питание USB-памяти, если оно не включено.

■ Портативный аудиоплеер

Откройте крышку и подключите портативный аудиоплеер.

Включите питание портативного аудиоплеера, если оно не включено.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Во время движения

Не подключайте устройство и не работайте с элементами управления.

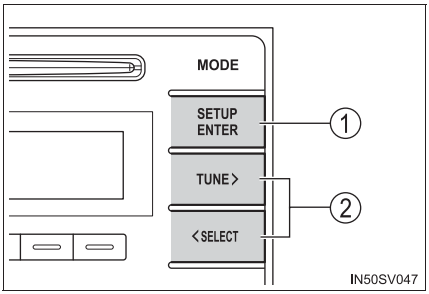
⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения портативного аудиоустройства или его разъема**

- Не оставляйте портативное аудиоустройство в автомобиле. Температура внутри автомобиля может повыситься, что приведет к повреждению устройства.
- Не нажимайте на подключенное портативное аудиоустройство и не подвергайте его избыточному давлению.
- Не вставляйте в порт посторонние предметы.

Оптимальное использование аудиосистемы

Можно настроить качество звука, баланс громкости и ASL.



① Служит для отображения меню “SETUP”/Выбора режима

② Изменение следующих параметров

- Качество звука и баланс громкости
  →стр. 468

  Для обеспечения оптимального звучания можно изменить параметры качества звука и баланса.
- Автоматическая регулировка громкости звука
  →стр. 468

Использование функции управления звуком

■ Изменение режимов качества звука

1 Нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” и выберите “Sound Setting”, затем нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” в соответствии с требуемым режимом.

Можно выбрать “BASS”, “TREBLE”, “FADER”, “BALANCE” или “ASL”.

4 Нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

■ **Регулировка качества звука**

Уровень настраивается нажатием кнопки “TUNE >” или “< SELECT”.

Режим качества звука	Отображаемый режим	Уровень	Нажмите “< SELECT”	Нажмите “TUNE >”
Bass*1	“BASS”	От -5 до 5	Низкие частоты	Высокая
Высокие частоты*1	“TREBLE”	От -5 до 5		
Баланс громкости передних и задних динамиков*2	“FADER”	От F7 до R7	Сдвиг назад	Сдвиг вперед
Баланс громкости левого и правого каналов	“BALANCE”	От L7 до R7	Сдвиг влево	Сдвиг вправо

*1: Уровень качества звука настраивается индивидуально в каждом аудиорежиме.

*2: Для автомобиля с 2 динамиками звук будет отключен, если баланс настроен таким образом, что максимальный уровень соответствует заднему положению.

Нажмите кнопку “SETUP ENTER” или ⏤ (НАЗАД) для возврата в меню настройки звука.

■ **Настройка автоматической регулировки громкости звука (ASL)**

Когда выбран режим ASL, нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” для изменения уровня ASL.

Можно выбрать “LOW”, “MID”, “HIGH” или “OFF”.

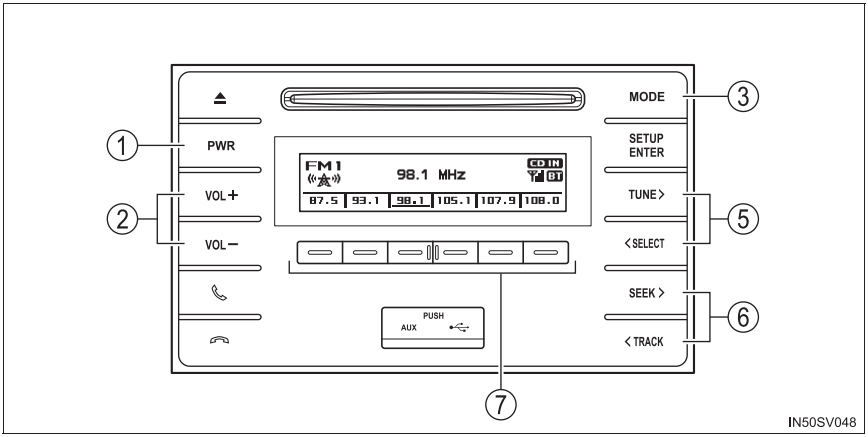
Система ASL автоматически настраивает громкость и тембр звучания в соответствии со скоростью автомобиля.

Нажмите кнопку “SETUP ENTER” или ⏤ (НАЗАД) для возврата в меню настройки звука.

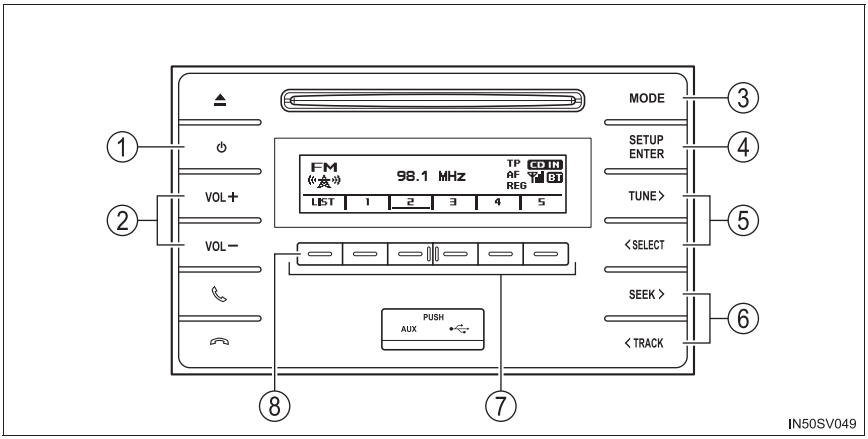
Управление радиоприемником

Нажимайте кнопку “MODE” несколько раз до тех пор, пока не отобразится “AM” или “FM”.

▶ Тип A



▶ Тип B



① Питание
② Громкость
③ Кнопка диапазона AM/FM
④ Настройка AF/кода региона/ TA-режима (только тип B)
⑤ Настройка частоты
⑥ Поиск частоты
⑦ Выбор станций
⑧ Отображение списка станций (только тип B)

Настройка предустановленных станций

1 Поиск станций осуществляется нажатием кнопки “TUNE >”, “< SELECT”, “SEEK >” или “< TRACK”.

2 Нажмите и удерживайте один из селекторов станции ( ), пока не услышите звуковой сигнал.

Использование списка станций (только тип B)

■ Обновление списка станций

1 Нажмите [—] (СПИСОК).

Отобразится список станций.

2 Нажмите [—] (ОБНОВИТЬ) для обновления списка.

В процессе поиска отображается сообщение “Updating”, затем список доступных станций выводится на дисплей.

Для отмены процесса обновления нажмите кнопку [—] (НАЗАД).

■ Выбор станции из списка

1 Нажмите [—] (СПИСОК).

Отобразится список станций.

2 Для выбора станции нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT”.

3 Нажмите кнопку “SETUP ENTER” для настройки на станцию.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите [—] (НАЗАД).

RDS (радиоинформационная система) (только тип B)

Эта функция позволяет радиоприемнику принимать станцию.

■ Прослушивание станций в пределах одной радиовещательной сети

1 Нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” и выберите “RADIO”, затем нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” в соответствии с требуемым режимом. “FM AF” или “Region code”.

4 Нажмите кнопку “SETUP ENTER” для выбора “ON” или “OFF”.

Режим FM AF включен (ON):
в пределах одной радиовещательной сети выбирается радиостанция с наиболее сильным сигналом.

Режим “Region code” включен (ON):
в пределах одной радиовещательной сети выбирается радиостанция с наиболее сильным сигналом, транслирующая ту же самую программу.

■ **Дорожная информация**

1 Нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” и выберите “RADIO”, затем нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” для выбора режима “FM TA”.

4 Нажмите кнопку “SETUP ENTER” для выбора “ON” или “OFF”.

Режим TP:

При приеме сигнала радиостанции, передающей информацию об обстановке на дорогах, система автоматически переключается на прием этой станции.

После окончания передачи информации об обстановке на дорогах радиоприемник возвращается к предыдущей станции.

Режим TA:

При приеме сигнала радиостанции, передающей информацию об обстановке на дорогах, система автоматически переключается на прием этой станции. В режимах FM система включается только при передаче информации об обстановке на дорогах.

После окончания передачи информации об обстановке на дорогах аудиосистема возвращается к предыдущему режиму.

■ **Система EON (Дополнительная расширенная сеть) (для функции дорожной информации) (только тип B)**

Если принимаемая станция RDS (с данными EON) не передает программ с информацией об обстановке на дорогах и аудиосистема находится в режиме TA (информация об обстановке на дорогах), то при начале вещания информации об обстановке на дорогах радиоприемник автоматически переключается на станцию (из списка AF системы EON) с вещанием такой информации.

■ **При отсоединении аккумуляторной батареи**

Информация о предустановленных станциях удаляется из памяти.

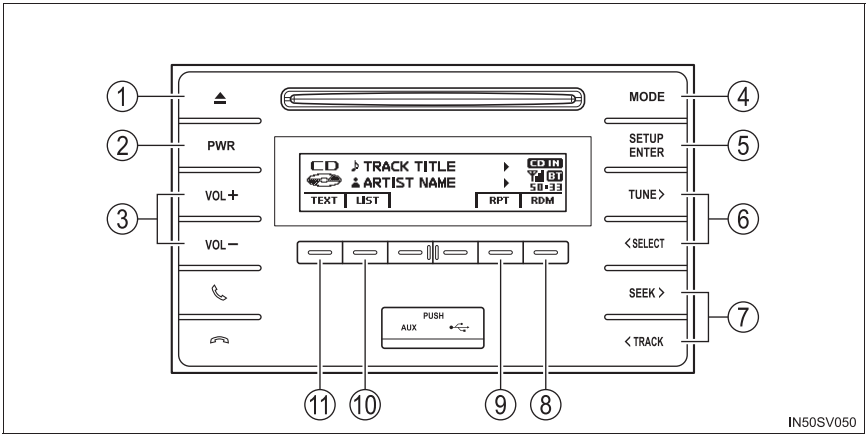
■ **Чувствительность приема**

Обеспечить постоянный идеальный прием сигналов радиостанций довольно сложно вследствие постоянно изменяющегося положения антенны, различий в уровне сигнала и из-за окружающих объектов, например поездов, передатчиков и т. п.

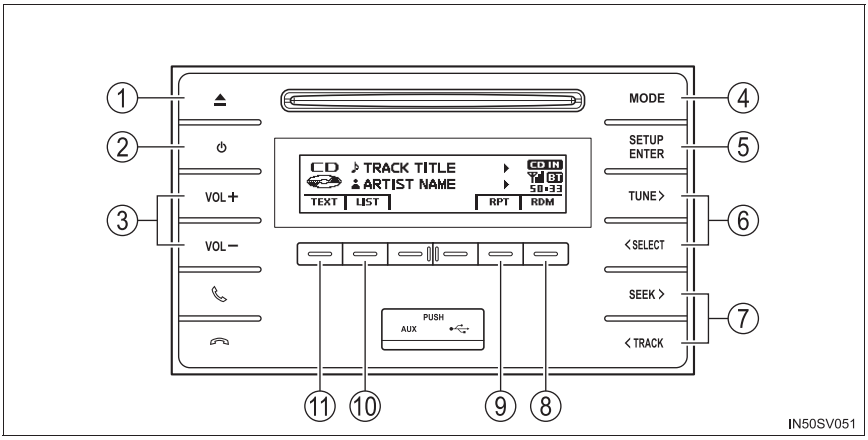
Использование CD-плеера

Для начала прослушивания CD вставьте диск, нажмите кнопку “MODE”.

▶ Тип A



▶ Тип B



① Извлечение CD-диска
② Питание
③ Громкость
④ Изменение источника звука/ воспроизведения
⑤ Выбор трека из списка
⑥ Перевод курсора для выбора требуемого элемента из списка
⑦ Выбор трека/файла, быстрый переход вперед или назад
⑧ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата
⑨ Повторное воспроизведение
⑩ Отображение списка треков
⑪ Отображение текстового сообщения

Загрузка CD-дисков

Вставьте CD-диск.

Извлечение CD-дисков

Нажмите кнопку ⏏ и извлеките CD-диск.

Использование CD-плеера

Выбор трека

Нажмите кнопку “SEEK >” или “< TRACK” для перехода вверх или вниз, пока не отобразится номер нужного трека.

Выбор трека в списке

1 Нажмите [—] (СПИСОК).

Отобразится список треков.

2 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” и выберите трек, затем нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите [—] (НАЗАД).

Быстрый переход по трекам вперед и назад

Нажмите и удерживайте кнопку “SEEK >” или “< TRACK”.

Воспроизведение в случайном порядке

Нажмите кнопку [—] (RDM).

Для отмены вновь нажмите [—] (RDM).

Повторное воспроизведение

Нажмите [—] (RPT).

Для отмены вновь нажмите [—] (RPT).

Переключение отображения

Нажмите [—] (ТЕКСТ) для отображения или отмены отображения названия CD-диска.

Если текст слишком длинный, отображается знак ▶.
Нажмите и удерживайте кнопку [—] (ТЕКСТ) для отображения оставшегося текста.

Воспроизведение дисков MP3 и WMA

■ Выбор по одной папке

Нажмите [—] (<ПАПКА) или [—] (ПАПКА>) для выбора требуемой папки.

■ Выбор папки и файла в списке папок

1 Нажмите [—] (СПИСОК).

Отобразится список папок.

2 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” и выберите папку и файл, затем нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите [—] (НАЗАД).

■ Возврат к первой папке

Нажмите и удерживайте [—] (ПАПКА), пока не услышите звуковой сигнал.

■ Выбор файла

Для выбора требуемого трека нажмите кнопку “SEEK >” или “< TRACK”.

■ Быстрый переход по файлам вперед и назад

Нажмите и удерживайте кнопку “SEEK >” или “< TRACK”.

■ Воспроизведение в случайном порядке

Нажатие [—] (RDM) приводит к изменению режимов в следующем порядке:
произвольный порядок внутри папки → произвольный порядок внутри диска → Выкл.

■ Повторное воспроизведение

Нажатие [—] (RPT) приводит к изменению режимов в следующем порядке:
повтор файла→повтор папки*→Выкл.

*: Недоступно, если выбран режим RDM (случайного воспроизведения)

■ Переключение отображения

Нажмите ▭ (ТЕКСТ) для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак ▶.
Нажмите и удерживайте кнопку ▭ (ТЕКСТ) для отображения оставшегося текста.

■ Дисплей

В зависимости от записанного текста символы могут отображаться неправильно или вообще не отображаться.

■ Сообщения об ошибках

При появлении на экране сообщения об ошибке пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“ERROR”	Это означает неполадку с CD-диском или самим плеером.
“CD CHECK”	Возможно, CD-диск загрязнен, поврежден или установлен неправильной стороной вверх.
“WAIT”	Действие остановлено из-за перегрева плеера. Немного подождите, затем нажмите кнопку “MODE”. Если воспроизведение CD-дисков по-прежнему не работает, обратитесь к дилеру Toyota.
“NO SUPPORT”	Это сообщение означает, что на компакт-диске нет файлов MP3/WMA.

■ Диски, которые можно использовать

Можно использовать диски с показанной ниже маркировкой.
Воспроизведение может быть невозможно в зависимости от формата записи или особенностей диска, а также при наличии царапин, загрязнения или дефектов.

CD-диски с функцией защиты авторских прав могут воспроизводится неправильно.

■ Функция защиты CD-плеера

Во избежание повреждения внутренних элементов плеера при обнаружении неисправности воспроизведение автоматически отключается.

■ **Если CD-диск в течение длительного времени остается в плеере или в положении извлечения**

Это может привести к повреждению CD-диска и его неправильному воспроизведению.

■ **Чистящие средства для линз**

Не используйте чистящие средства для линз. Это может вызвать повреждение CD-плеера.

■ **Файлы MP3 и WMA**

Формат MP3 (MPEG Audio LAYER3) представляет собой стандартный формат сжатия звука.

При использовании сжатия по алгоритму MP3 размер файлов можно уменьшить примерно в 10 раз.

Формат WMA (Windows Media Audio) представляет собой формат сжатия звука компании Microsoft.

Сжатие по алгоритму WMA более эффективно по сравнению с форматом MP3.

Воспроизведение файлов MP3 и WMA и носителей с файлами в этих форматах ограничено.

● Совместимость файлов MP3

- Совместимые стандарты
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Совместимые частоты дискретизации
  MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (кГц)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимая с VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (кбит/с)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (кбит/с)
- стерео, объединенное стерео, двойной канал и моно

● Совместимость файлов WMA

- Совместимые стандарты
  WMA версии 7, 8, 9
- Совместимые частоты дискретизации
  32; 44,1; 48 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимость только с 2-канальным воспроизведением)
  Версия 7, 8: CBR 48–192 (кбит/с)
  Версия 9: CBR 48—320 (кбит/с)

● Совместимые носители

Воспроизведение файлов MP3 и WMA возможно с дисков формата CD-R и CD-RW.

В некоторых случаях в зависимости от состояния диски CD-R или CD-RW могут не воспроизводиться. Если диск поцарапан или на нем есть следы пальцев, то такой диск может не воспроизводиться или при воспроизведении будут пропуски и скачки.

● Совместимые форматы дисков

Можно использовать следующие форматы дисков.

- Форматы дисков:
  CD-ROM Mode 1 и Mode 2
  CD-ROM XA Mode 2, Form 1 и Form 2
- Форматы файлов:
  ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
  Файлы MP3 и WMA, записанные в формате, отличающемся от указанных выше, могут воспроизводиться некорректно, имена файлов и папок могут отображаться неправильно.

Ограничения, связанные со стандартами.

- Максимальное количество уровней вложенности папок: 8 уровней
- Максимальная длина имен папок или файлов: 32 символа
- Максимальное количество папок: 192 (включая корневую папку)
- Максимальное количество файлов на диске: 255

● Имена файлов

Воспроизводятся только файлы, которые опознаются как файлы MP3/WMA с расширениями mp3 или wma.

● Многосессионная запись

Так как аудиосистема совместима с многосессионными дисками, то можно воспроизводить такие диски с файлами MP3 и WMA. Но при этом можно воспроизводить только файлы, записанные в первой сессии.

● Теги ID3 и WMA

К MP3 файлам можно добавлять теги ID3, в которых хранится информация о названии трека, исполнителе и т.д.

Аудиосистема совместима с ID3 версий 1.0, 1.1 и тегами ID3 версий 2.2, 2.3. (Количество символов на основе ID3 версий 1.0 и 1.1.)

В файлы WMA можно добавлять теги WMA, что позволяет записывать информацию о названии трека и исполнителе так же, как в тегах ID3.

● Воспроизведение файлов MP3 и WMA

Когда вставляется диск с файлами MP3 или WMA, то сначала выполняется проверка файлов на диске. После завершения проверки начинается воспроизведение первого файла MP3 или WMA. Для ускорения процесса выполнения проверки рекомендуется записывать на диск только файлы MP3 или WMA и не создавать лишних папок.

Если диск содержит как музыкальные записи, так и записи в форматах MP3 или WMA, воспроизводятся только музыкальные записи.

● Расширения

Если расширения mp3 и wma используются для файлов в других форматах, такие файлы ошибочно распознаются и воспроизводятся как файлы MP3 и WMA. Это может привести к значительным помехам и повреждению динамиков.

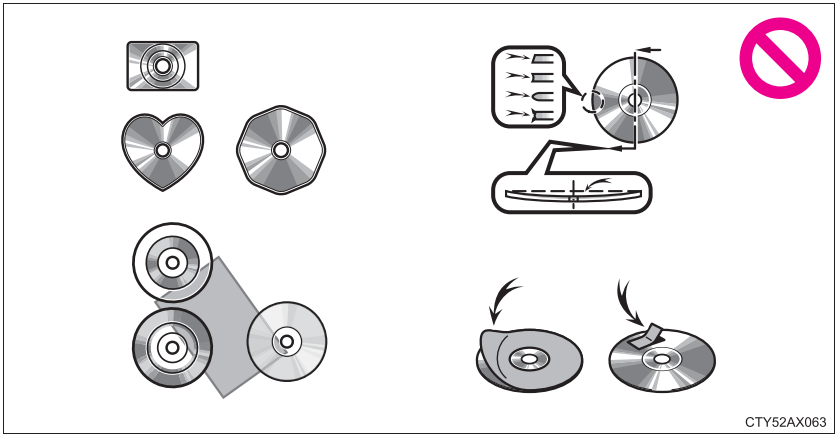
● Воспроизведение

- Для воспроизведения MP3-файлов со стабильным качеством звука рекомендуется использовать файлы с фиксированной скоростью передачи данных 128 кбит/с и частотой дискретизации 44,1 кГц.
- В некоторых случаях, в зависимости от характеристик, диски CD-R или CD-RW могут не воспроизводиться.
- На рынке имеется множество различных бесплатных программ по созданию файлов MP3 и WMA. В зависимости от режима кодирования и формата файла в начале воспроизведения может наблюдаться плохое качество звука или шум. В некоторых случаях воспроизведение вообще невозможно.
- Если на диск записаны файлы в других форматах (не MP3 или WMA), проверка диска может занять довольно много времени. В некоторых случаях воспроизведение таких дисков вообще невозможно.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и других странах.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Не рекомендуется использовать следующие CD-диски и адаптеры**

Не используйте следующие типы CD-дисков.
Также не используйте адаптеры 8-сантиметровых CD-дисков, двойные диски или диски с возможностью печати этикеток.
Это может вызвать повреждение плеера или механизма загрузки/извлечения CD-дисков.



● CD-диски с диаметром, отличным от 12 см

● CD-диски низкого качества и деформированные диски

● CD-диски с прозрачной или полупрозрачной областью записи

● CD-диски с наклеенными этикетками, липкой лентой, наклейками CD-R или с удаленной этикеткой

ВНИМАНИЕ!

Меры предосторожности при использовании CD-плеера

Невыполнение приведенных ниже мер предосторожности может привести к серьезному повреждению CD-дисков или плеера.

- В прорезь для загрузки CD-дисков можно вставлять только CD-диски.
- Не наносите на CD-плеер масло.
- Оберегайте CD-диски от попадания прямых солнечных лучей.
- Запрещается разбирать какие-либо части CD-плеера.

Прослушивание iPod

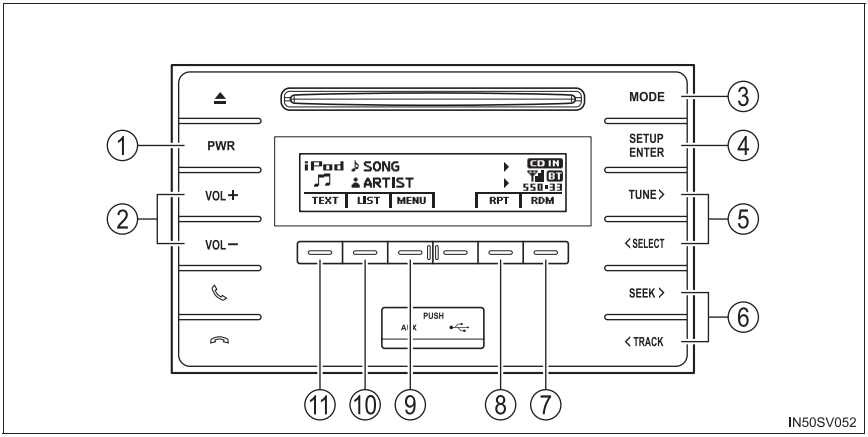
Подключение iPod позволяет слушать музыку, которая воспроизводится через динамики автомобиля.

Подключение iPod

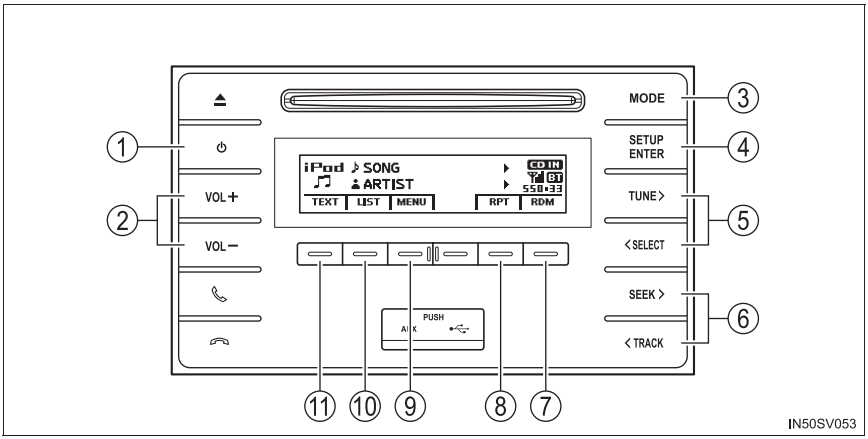
→стр. 465

Панель управления

▶ Тип A



▶ Тип B



① Питание

② Громкость

③ Изменение источника звука/ воспроизведения

④ Выбор меню iPod/песни из списка

⑤ Перевод курсора для выбора требуемого элемента из списка

⑥ Выбор песни, быстрый переход вперед и назад

⑦ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата

⑧ Повторное воспроизведение

⑨ Режим меню iPod, воспроизведение

⑩ Отображение списка песен

⑪ Отображение текстового сообщения

Выбор режима воспроизведения

1 Нажмите кнопку (MENU) для выбора режима меню iPod.

2 При нажатии кнопки “TUNE >” производится изменение режима воспроизведения в следующем порядке:

“Playlists” → “Artists” → “Albums” → “Songs” → “Podcasts” → “Genres” → “Composers” → “Audiobooks”

3 Нажмите кнопку “SETUP ENTER” для выбора требуемого режима воспроизведения.

■ Перечень режимов воспроизведения

Режим воспроизведения	Выбирается первым	Выбирается вторым	Выбирается третьим	Выбирается четвертым
“Playlists”	Выбор списков воспроизведения	Выбор песен	-	-
“Artists”	Выбор исполнителей	Выбор альбомов	Выбор песен	-
“Albums”	Выбор альбомов	Выбор песен	-	-
“Songs”	Выбор песен	-	-	-
“Podcasts”	Выбор подкастов	Выбор эпизодов	-	-
“Genres”	Выбор жанра	Выбор исполнителей	Выбор альбомов	Выбор песен
“Composers”	Выбор композиторов	Выбор альбомов	Выбор песен	-
“Audiobooks”	Выбор аудиокниг	Выбор раздела	-	-

■ Выбор списка

1 Для отображения списка по первому выбранному параметру нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT”.

2 Нажмите кнопку “SETUP ENTER” для выбора требуемого элемента и отображения второго списка выбора.

3 Повторите ту же самую процедуру для выбора требуемого элемента.

Для возврата к предыдущему списку выбора нажмите ⊏ (НАЗАД).

Нажмите ⊏ (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) для воспроизведения выбранного элемента.

Выбор песен

Для выбора требуемой песни нажмите кнопку “SEEK > или “< TRACK”.

Выбор песни из списка

1 Нажмите [—] (СПИСОК).

Отобразится список песен.

2 Для выбора песни нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT”.

3 Нажмите кнопку “SETUP ENTER” для воспроизведения песни.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите [—] (НАЗАД).

Быстрый переход по песням вперед и назад

Нажмите и удерживайте кнопку “SEEK >” или “< TRACK”.

Повторное воспроизведение

Нажмите [—] (RPT).

Для отмены вновь нажмите [—] (RPT).

Воспроизведение в случайном порядке

Нажатие [—] (RDM) приводит к изменению режимов в следующем порядке:

произвольный порядок среди треков→ произвольный порядок среди альбомов→ Выкл.

Переключение отображения

Нажмите (ТЕКСТ) для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак .

Нажмите и удерживайте кнопку (ТЕКСТ) для отображения оставшегося текста.

Об iPod

- “Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронное устройство специально разработано для подключения соответственно к устройству iPod или iPhone и сертифицировано разработчиком на предмет соответствия стандартам компании Apple.
- Apple не несет ответственность за функционирование данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам. Обратите внимание: использование данного аксессуара с iPod или iPhone может повлиять на функционирование беспроводной сети.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Функции iPod

- Если iPod подсоединен и в качестве источника звука выбран iPod, iPod возобновляет воспроизведение с того места, где оно было остановлено в прошлый раз.
- В зависимости от того, какой iPod подключен к системе, некоторые функции могут быть недоступны. Отсоединив устройство и подсоединив его обратно, можно устранить некоторые неполадки.
- В подключенном к системе состоянии управлять работой iPod с помощью его собственных органов управления невозможно. Вместо этого необходимо использовать органы управления аудиосистемы автомобиля.

■ **Проблемы с iPod**

Для разрешения большинства проблем, возникающих при использовании iPod, отсоедините iPod от разъема автомобиля, предусмотренного для iPod, и перезагрузите его.

Указания по перезагрузке iPod см. в руководстве пользователя iPod.

■ **Индикация**

→стр. 477

■ **Сообщения об ошибках**

При появлении на экране сообщения об ошибке пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“ERROR”	Означает проблему с iPod или его подключением.
“NO SONGS”	Сообщает об отсутствии данных с музыкой в iPod.
“NO PLAYLIST”	Это означает, что некоторые из доступных песен в выбранном списке воспроизведения не обнаружены.
“UPDATE YOUR iPod”	Указывает на то, что версия iPod является несовместимой. Обновите программное обеспечение iPod до новейшей версии.

■ **Совместимые модели**

С данной системой можно использовать следующие устройства: iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® и iPhone®.

● Изготовлено для

- iPod touch (5-го поколения)
- iPod touch (4-го поколения)
- iPod touch (3-го поколения)
- iPod touch (2-го поколения)
- iPod touch (1-го поколения)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (7-го поколения)
- iPod nano (6-го поколения)
- iPod nano (5-го поколения)
- iPod nano (4-го поколения)
- iPod nano (3-го поколения)
- iPod nano (2-го поколения)
- iPod nano (1-го поколения)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

В зависимости от различий между моделями или версиями программного обеспечения и т.п. некоторые модели могут быть несовместимы с этой системой.

Ограничения, связанные со стандартами:

● Максимальное количество списков в устройстве: 9999

● Максимальное количество песен в устройстве: 65535

● Максимальное количество песен в списке: 65535

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

Не подключайте iPod и не работайте с элементами управления. Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения iPod**

- Не оставляйте iPod в автомобиле. Температура внутри автомобиля может повыситься, что приведет к повреждению iPod.
- Не надавливайте на iPod и не прикладывайте к нему чрезмерное давление, когда он находится в подключенном состоянии, поскольку это может привести к повреждению iPod или его разъема.
- Не вставляйте в порт инородные объекты, поскольку это может привести к повреждению iPod или его разъема.

Прослушивание аудио с USB-памяти

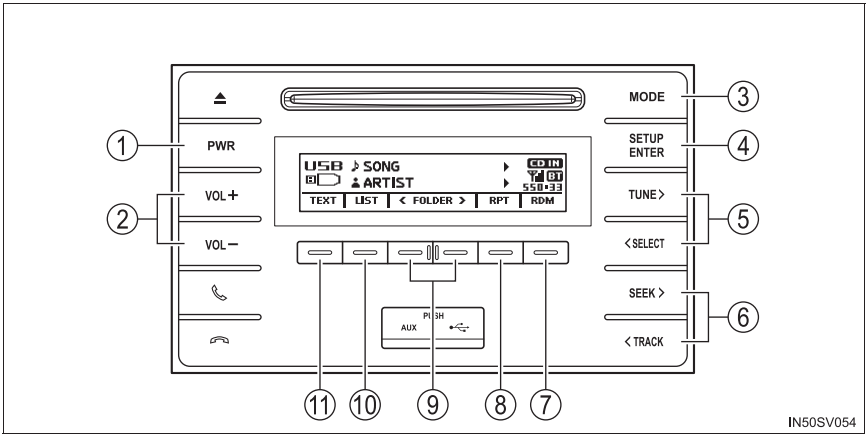
Подключение USB-памяти позволяет пользователям слушать музыку, которая воспроизводится через динамики автомобиля.

Подключение USB-памяти

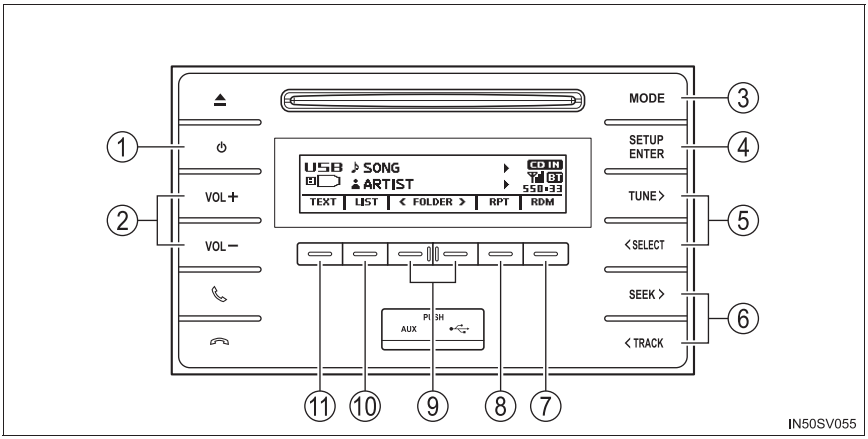
→стр. 465

Панель управления

▶ Тип A



▶ Тип B



① Питание

② Громкость

③ Изменение источника звука/ воспроизведения

④ Выбор файла или папки из списка

⑤ Перевод курсора для выбора требуемого элемента из списка

⑥ Выбор файла, быстрый переход вперед или назад по файлам

⑦ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата

⑧ Повторное воспроизведение

⑨ Выбор папки

⑩ Отображение списка папок

⑪ Отображение текстового сообщения

Выбор папки

■ Выбор по одной папке

Нажмите [—] (<ПАПКА) или [—] (ПАПКА>) для выбора требуемой папки.

■ Выбор папки и файла в списке папок

1 Нажмите [—] (СПИСОК).

Отобразится список папок.

2 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” и выберите папку и файл, затем нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите [—] (НАЗАД).

■ Возврат к первой папке

Нажмите и удерживайте [—] (<ПАПКА), пока не услышите звуковой сигнал.

Выбор файла

Для выбора требуемого трека нажмите кнопку “SEEK >” или “< TRACK”.

Быстрый переход по файлам вперед и назад

Нажмите и удерживайте кнопку “SEEK >” или “< TRACK”.

Воспроизведение в случайном порядке

Нажатие [—] (RDM) приводит к изменению режимов в следующем порядке:

произвольный порядок внутри папки → произвольный порядок среди всех папок→ Выкл.

Повторное воспроизведение

Нажатие [—] (RPT) приводит к изменению режимов в следующем порядке:

повтор файла→повтор папки*→Выкл.

*: Недоступно, если выбран режим RDM (случайного воспроизведения)

Переключение отображения

Нажмите [—] (ТЕКСТ) для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак ▶ .

Нажмите и удерживайте кнопку [—] (ТЕКСТ) для отображения оставшегося текста.

■ **Функции USB-памяти**

- В зависимости от подключенной к системе USB-памяти само устройство может не работать или некоторые функции могут быть недоступны. Если устройство не работает или функция (вопреки техническим характеристикам) недоступна вследствие неполадки, проблему можно попытаться устранить, отсоединив и вновь подсоединив устройство.
- Если USB-память после отсоединения и повторного подсоединения по-прежнему не работает, отформатируйте память.

■ **Индикация**

→стр. 477

■ **Сообщения об ошибках**

При появлении на экране сообщения об ошибке пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“ERROR”	Сообщает о проблеме с USB-памятью или ее подключением.
“NO MUSIC”	указывает на то, что USB-память не содержит файлы MP3/WMA.

■ **USB-память**

- Совместимые устройства

  USB-память, которую можно использовать для воспроизведения файлов формата MP3 и WMA

- Совместимые форматы устройств

  Можно использовать следующие форматы устройств:

  • Форматы связи через USB: USB2.0 FS (12 Мбит/с)
  • Форматы файлов: FAT12/16/32 (Windows)
  • Класс соответствия: Класс устройств хранения

  Файлы MP3 и WMA, записанные в формате, отличающемся от указанных выше, могут воспроизводиться некорректно, имена файлов и папок могут отображаться неправильно.

  Ограничения, связанные со стандартами:

  • Максимальное количество уровней вложенности папок: 8 уровней
  • Максимальное количество папок в устройстве: 999 (включая корневую папку)
  • Максимальное количество файлов в устройстве: 9999
  • Максимальное количество файлов в папке: 255

● Файлы MP3 и WMA

Формат MP3 (MPEG Audio LAYER3) представляет собой стандартный формат сжатия звука.

При использовании сжатия по алгоритму MP3 размер файлов можно уменьшить примерно в 10 раз.

Формат WMA (Windows Media Audio) представляет собой формат сжатия звука компании Microsoft.

Сжатие по алгоритму WMA более эффективно по сравнению с форматом MP3.

Воспроизведение файлов MP3 и WMA и носителей с файлами в этих форматах ограничено.

● Совместимость файлов MP3

- Совместимые стандарты
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Совместимые частоты дискретизации
  MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (кГц)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимая с VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (кбит/с)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (кбит/с)
- стерео, объединенное стерео, двойной канал и моно

● Совместимость файлов WMA

- Совместимые стандарты
  WMA версии 7, 8, 9
- Совместимые частоты дискретизации
  32; 44,1; 48 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимость только с 2-канальным воспроизведением)
  Версия 7, 8: CBR 48–192 (кбит/с)
  Версия 9: CBR 48—320 (кбит/с)

● Имена файлов

Воспроизводятся только файлы, которые опознаются как файлы MP3/WMA с расширениями mp3 или wma.

● Теги ID3 и WMA

К файлам MP3 можно добавлять теги ID3, в которых хранится информация о названии трека, исполнителе и т. п.

Аудиосистема совместима с ID3 версий 1.0, 1.1 и тегами ID3 версий 2.2, 2.3, 2.4. (Количество символов на основе ID3 версий 1.0 и 1.1.)

В файлы WMA можно добавлять теги WMA, что позволяет записывать информацию о названии трека и исполнителе так же, как в тегах ID3.

● Воспроизведение файлов MP3 и WMA

- Когда подключается устройство с файлами MP3 или WMA, выполняется проверка всех файлов на устройстве USB-памяти. После завершения проверки начинается воспроизведение первого файла MP3 или WMA. Для ускорения процесса выполнения проверки рекомендуется записывать на USB-память только файлы MP3 или WMA и не создавать лишних папок.
- Если подключается устройство USB и источник звука переводится в режим USB-памяти, устройство USB начинает воспроизводить первый файл в первой папке. Если одно и то же устройство извлекается и подключается повторно (и его содержимое не было изменено), устройство памяти USB возобновит воспроизведение с того места, в котором оно было остановлено в прошлый раз.

● Расширения

Если расширения mp3 и wma используются для файлов в других форматах, такие файлы пропускаются (не воспроизводятся).

● Воспроизведение

- Для воспроизведения MP3-файлов со стабильным качеством звука рекомендуется использовать файлы с фиксированной скоростью передачи данных не менее 128 кбит/с и частотой дискретизации 44,1 кГц.
- На рынке имеется множество различных бесплатных программ по созданию файлов MP3 и WMA. В зависимости от режима кодирования и формата файла в начале воспроизведения может наблюдаться плохое качество звука или шум. В некоторых случаях воспроизведение вообще невозможно.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и других странах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Во время движения

Не подключайте USB-память и не работайте с элементами управления. Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание повреждения USB-памяти

- Не оставляйте USB-память в автомобиле. Температура внутри автомобиля может повыситься, что приведет к повреждению USB-памяти.
- Не надавливайте на USB-память и не прикладывайте к ней чрезмерное давление, когда она находится в подключенном состоянии, поскольку это может привести к повреждению USB-памяти или ее разъема.
- Не вставляйте в порт инородные объекты, поскольку это может привести к повреждению USB-памяти или ее разъема.

Использование порта AUX

Этот порт можно использовать для подключения портативного аудиоустройства и прослушивания через динамики автомобиля.

Подключение портативного проигрывателя

→стр. 465

■ **Работа с портативными аудиоустройствами, подключенными к аудиосистеме**

Громкость можно регулировать с помощью органов управления аудиосистемы автомобиля. Все остальные регулировки необходимо выполнять на самом портативном аудиоустройстве.

■ **При использовании портативного аудиоустройства, подключенного к электрической розетке**

Во время воспроизведения может возникнуть шум. Используйте питание от портативного аудиоустройства.

Аудиоустройство/телефон Bluetooth®

При помощи беспроводной связи Bluetooth® можно выполнить следующее:

◆ Аудиосистема с поддержкой Bluetooth®

Аудиосистема с Bluetooth® позволяет слушать музыку, которая воспроизводится на портативном цифровом аудиоплеере (портативном плеере) через динамики автомобиля с использованием беспроводной связи.

Эта аудиосистема поддерживает технологию Bluetooth® – систему беспроводной передачи данных, пригодную для воспроизведения музыки из портативных аудиоплееров без использования проводов. Если портативный аудиоплеер не поддерживает Bluetooth®, аудиосистема с интерфейсом Bluetooth® не работает.

◆ Телефон Bluetooth® (система громкой связи)

Данная система поддерживает технологию Bluetooth®, которая позволяет совершать или принимать звонки без использования кабелей для соединения мобильного телефона с системой и без управления мобильным телефоном.

Порядок регистрации/подключения устройства

1. Зарегистрируйте устройство Bluetooth®, которое будет использоваться с аудиосистемой (→стр. 503, 505)

2. Подключите устройство Bluetooth®, которое будет использоваться (→стр. 504, 506)

3. Установите автоматическое подключение устройства (→стр. 508)

4. Проверьте состояние подключения Bluetooth® (→стр. 499)

Предполагается использование для аудиоустройства

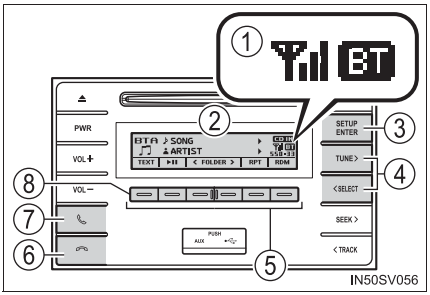
5. Используйте аудиоустройство Bluetooth® (→стр. 515)

Предполагается использование для системы громкой связи телефона

5. Используйте аудиоустройство Bluetooth® (→стр. 517)

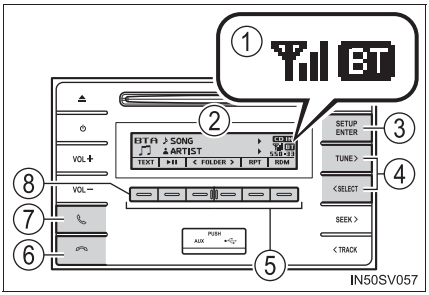
Аудиоустройство

▶ Тип A



IN50SV056

▶ Тип B



IN50SV057

① Состояние соединения через интерфейс Bluetooth®

Если не отображается “BT”, пользоваться аудиоустройством/телефоном Bluetooth® нельзя.

② Дисплей

Отображение сообщения, названия, номера и т.п.

Строчные символы и специальные символы могут не отображаться.

③ Кнопка “SETUP ENTER”

Отображение меню настройки или ввод выбранного элемента

④ Кнопка “TUNE >” или “< SELECT”

Выбор таких элементов, как меню или номер

⑤ Выбор номеров быстрого набора (использование телефона Bluetooth®)

⑥ Переключатель положенной трубки

Отключение системы громкой связи/завершение вызова/отклонение вызова

⑦ Переключатель снятой трубки

Включение системы громкой связи/начало вызова

⑧ Нажатие и удержание:

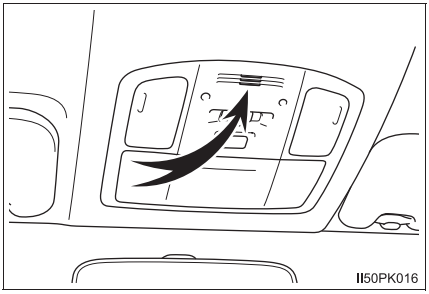
Отображение сообщения слишком большой длины, чтобы его можно было отобразить на дисплее за один раз (использование Bluetooth® аудио)

Микрофон

При разговоре по телефону можно использовать микрофон.

Голос собеседника слышен из динамиков.

Для использования системы громкой связи необходимо зарегистрировать телефон Bluetooth® в этой системе. (→стр. 503)



Список меню аудиоустройства/телефона с Bluetooth®

Первое меню	Второе меню	Третье меню	Операция
“Bluetooth*”	“Pairing”	-	Регистрация устройства с Bluetooth®
	“List phone”	-	Список зарегистрированных мобильных телефонов
	“List audio”	-	Отображение списка зарегистрированных портативных плееров
	“Passkey”	-	Изменение пароля
	“BT power”	-	Установка включения или выключения автоматического подключения устройства
	“Bluetooth* info”	“Device name” “Device address”	Отображение состояния устройства
	“Display setting”	-	Установка включения или выключения экрана подтверждения автоматического подключения
	“Initialize”	-	Сброс параметров

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Первое меню	Второе меню	Третье меню	Операция
“PHONE” или “TEL”	“Phonebook”	“Add contacts”	Добавление нового номера
		“Add SD”	Регистрация номера быстрого набора
		“Delete call history”	Удаление номера, сохраненного в истории вызовов
		“Delete contacts”	Удаление номера, сохраненного в телефонной книге
		“Delete other PB”	Удаление данных телефонной книги
	“Auto transfer”	-	Установка включения или выключения автоматической передачи телефонной книги
	“HF sound setting”	“Call volume”	Настройка громкости вызовов
		“Ringtone volume”	Настройка громкости звонка
		“Ringtone”	Настройка мелодии звонка
	“Transfer histories”	-	Передача истории вызовов

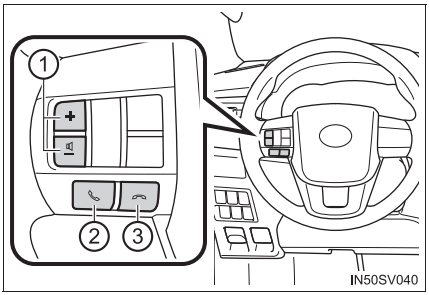
■ **Функции аудиоустройства/телефона Bluetooth®**

Для некоторых устройств Bluetooth® могут быть доступны не все функции.

Использование переключателей на рулевом колесе

Переключатели на рулевом колесе можно использовать для управления мобильным телефоном или портативным цифровым аудиоплеером (портативным плеером).

Работа с телефоном Bluetooth® при помощи переключателей на рулевом колесе



① Громкость
С помощью этой кнопки нельзя регулировать громкость голосовых сообщений.

② Переключатель снятой трубки
Включение системы громкой связи/начало вызова

③ Переключатель положенной трубки
Отключение системы громкой связи/завершение вызова/ отклонение вызова

Регистрация устройства Bluetooth®

Перед использованием аудиоустройства/телефона Bluetooth® необходимо зарегистрировать в системе устройство Bluetooth®. Для регистрации (подключения) устройства выполните следующие действия:

Как зарегистрировать устройство Bluetooth®

1 Нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите “Bluetooth*” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Выберите “Pairing” при помощи кнопки “TUNE ” или “ SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

Отобразится пароль.

4 Устройства Bluetooth®, не совместимые с SSP (Secure Simple Pairing, безопасное простое сопряжение): введите пароль в устройство.
Устройства Bluetooth®, совместимые с SSP (Secure Simple Pairing, безопасное простое сопряжение): выберите “YES” для регистрации устройства. В зависимости от типа устройства оно может зарегистрироваться автоматически.

Если устройство Bluetooth® оснащено одновременно функциями музыкального плеера и мобильного телефона, обе функции будут зарегистрированы одновременно. При удалении устройства обе функции будут удалены одновременно.

Если нажат переключатель снятой трубки и выбраны режимы “PHONE” или “TEL”, когда не зарегистрированы телефоны, автоматически отображается экран регистрации.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Использование меню “SETUP” (меню “Bluetooth*”)

Регистрация устройства Bluetooth® в системе разрешает функционирование системы. Для зарегистрированных устройств можно использовать следующие функции:

Функции и порядок действий

1 Нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите “Bluetooth*” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 При помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” выберите одну из следующих функций.

- Регистрация устройства с поддержкой Bluetooth®
  “Pairing”
- Список зарегистрированных мобильных телефонов
  “List phone”
- Отображение списка зарегистрированных портативных плееров
  “List audio”
- Изменение пароля
  “Passkey”
- Установка включения или выключения автоматического подключения устройства
  “BT power”
- Отображение состояния устройства
  “Bluetooth* info”
- Установка включения или выключения экрана подтверждения автоматического подключения
  “Display setting”
- Инициализация
  “Initialize”

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Регистрация устройства с поддержкой Bluetooth®

Выберите “Pairing” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”, затем нажмите [—] (Добавить новый).

- Если устройство с поддержкой Bluetooth® не подключено
  Выполните процедуру регистрации устройства с поддержкой Bluetooth® с шага [4]. (→стр. 503)
- Устройство с поддержкой Bluetooth® не подключено
  Требуется подключить устройство с поддержкой Bluetooth®.
  После подключения выполните процедуру регистрации устройства с поддержкой Bluetooth® с шага [2]. (→стр. 503)
- Если список устройств полон

[1] Выберите удаляемое устройство Bluetooth® при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

[2] Нажмите [—] (YES).

Список зарегистрированных мобильных телефонов

Выберите “List phone” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”. Отобразится список зарегистрированных мобильных телефонов.

- Подключение зарегистрированного мобильного телефона к аудиосистеме

  1 Выберите название подключаемого мобильного телефона при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  2 Выберите “Select” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

- Удаление зарегистрированного мобильного телефона

  1 Выберите название удаляемого мобильного телефона при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  2 Выберите “Delete” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  3 Нажмите ⊏—⊐ (YES).

- Отключение зарегистрированного мобильного телефона от аудиосистемы

  1 Выберите название отключаемого мобильного телефона при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  2 Выберите “Disconnect” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  3 Нажмите ⊏—⊐ (YES).

Отображение списка зарегистрированных портативных плееров

Выберите “List Audio” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”. Отобразится список зарегистрированных портативных плееров.

- Подключение зарегистрированного портативного плеера к аудиосистеме

  1 Выберите название подключаемого портативного плеера при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  2 Выберите “Select” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

- Удаление зарегистрированного портативного плеера

  1 Выберите название удаляемого портативного плеера при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  2 Выберите “Delete” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  3 Нажмите ⊏—⊐ (YES).

- Отключение зарегистрированного портативного плеера от аудиосистемы

  1 Выберите название отключаемого портативного плеера при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  2 Выберите “Disconnect” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  3 Нажмите ⊏—⊐ (YES).

- Выбор способа подключения

  1 Выберите название портативного плеера при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  2 Выберите “Connection method” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

  3 Выберите “From vehicle” или “From audio” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

Изменение пароля

1 Выберите “Passkey” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите пароль, состоящий из 4-8 цифр, при помощи кнопок “TUNE >”, “< SELECT” и “SETUP ENTER”.

Вводите число по одной цифре.

3 Когда номер, который требуется зарегистрировать в качестве пароля, введен полностью, снова нажмите ⏎ (ENTER).

Если регистрируемый пароль содержит 8 цифр, нажимать ⏎ (ENTER) не обязательно.

Установка включения или выключения автоматического подключения устройства

Если включена установка “BT power”, зарегистрированное устройство подключается автоматически при условии, что переключатель двигателя находится в положении “ACC” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режиме ACCESSORY (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

1 Выберите “BT power” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите “ON” или “OFF” при помощи кнопки “SETUP ENTER”.

Отображение состояния устройства

Выберите “Bluetooth* info” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

- Отображение имени устройства

  Выберите “Device name” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

- Отображение адреса устройства

  Выберите “Device address” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Установка включения или выключения экрана подтверждения автоматического подключения

Если включена установка “Display setting”, отображается состояние подключения портативного плеера при условии, что переключатель двигателя находится в положении “ACC” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режиме ACCESSORY (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

1 Выберите “Display setting” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите “ON” или “OFF” при помощи кнопки “SETUP ENTER”.

Инициализация

Выберите “Initialize” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

- Сброс параметров регулировки звука

  Выберите “Sound setting” с помощью кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите [—] (YES).

  Подробная информация о параметрах регулировки звука: →стр. 510

- Сброс информации об устройстве

  Выберите “Car device info” с помощью кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите [—] (YES).

  Будет выполнен сброс параметра автоматического подключения портативного устройства, параметра включения/отключения экрана подтверждения автоматического подключения и пароля.

- Сброс всех параметров

  Выберите “All initialize” с помощью кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите [—] (YES).

■ **Количество устройств Bluetooth®, которые можно зарегистрировать**

В системе можно зарегистрировать до 5 устройств Bluetooth®.

■ **Функции аудиоустройства/телефона Bluetooth®**

Некоторые функции недоступны во время движения.

Использование меню “SETUP” (меню “PHONE” или “TEL”)

Функции и порядок действий

Для входа в меню любой функции нажмите кнопку “SETUP ENTER” и при помощи “TUNE >” или “< SELECT” следуйте приведенным ниже шагам:

- Добавление нового номера телефона
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Add contacts”
- Задание номера быстрого набора
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Add SD”
- Удаление истории звонков
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete call history”
- Удаление зарегистрированного номера телефона
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete contacts”
- Удаление телефонной книги другого мобильного телефона
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete other PB”
- Установка включения или выключения автоматической передачи телефонной книги
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “Auto transfer”
- Настройка громкости вызовов
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “HF sound setting” → 3. “Call volume”
- Настройка громкости звонка
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “HF sound setting” → 3. “Ringtone volume”
- Настройка мелодии звонка
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “HF sound setting” → 3. “Ringtone”
- Передача истории вызовов
  1. “PHONE” или “TEL” → 2. “Transfer histories”

Добавление нового номера телефона

Выберите “Add contacts” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

● Передача всех контактов из мобильного телефона

1 Выберите “Overwrite all” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Нажмите [—] (YES).

● Передача одного контакта из мобильного телефона

1 Выберите “Add one contact” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Нажмите [—] (YES).

Задание номера быстрого набора

1 Выберите “Add SD” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите данные при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите требуемую предустановленную кнопку (от [—] [1] до [—] [5]).

Подробная информация о настройке кнопок быстрого вызова из истории вызовов: →стр. 518

Подробная информация об удалении номеров быстрого набора: →стр. 517

Удаление истории вызовов

Выберите “Delete call history” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

● Удаление истории исходящих вызовов

1 Выберите “Outgoing Calls” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите номер телефона при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите [—] (YES).

Для удаления всех данных из истории исходящих вызовов нажмите [—] (ALL) и нажмите [—] (YES).

● Удаление истории входящих вызовов

1 Выберите “Incoming Calls” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите номер телефона при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите [—] (YES).

Для удаления всех данных из истории входящих вызовов нажмите [—] (ALL) и нажмите [—] (YES).

● Удаление истории пропущенных вызовов

1 Выберите “Missed Calls” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите номер телефона при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите [—] (YES).

Для удаления всех данных из истории пропущенных вызовов нажмите [—] (ALL) и нажмите [—] (YES).

● Удаление номера из всей истории вызовов (исходящие, входящие и пропущенные вызовы)

1 Выберите “All Calls” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите номер телефона при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите [—] (YES).

Для удаления всех данных из истории вызовов нажмите [—] (ALL) и нажмите [—] (YES).

Удаление зарегистрированного номера телефона

1 Выберите “Delete contacts” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите номер телефона при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите ⊏⊐ (YES).

Для удаления всех зарегистрированных номеров телефонов нажмите ⊏⊐ (ALL) и нажмите ⊏⊐ (YES).

Нажмите ⊏⊐ (A-Z) для отображения зарегистрированных имен в алфавитном порядке.

Удаление телефонной книги другого мобильного телефона

1 Выберите “Delete other PB” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите телефонную книгу при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

3 Нажмите ⊏⊐ (YES).

Установка включения или выключения автоматической передачи телефонной книги

При включении опции “Auto transfer” данные контактов и история вызовов передаются из телефона автоматически после успешного установления HFP-соединения.

1 Выберите “Auto transfer” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите “ON” или “OFF” при помощи кнопки “SETUP ENTER”.

Подробнее об автоматической передаче PBAP (Phone Book Access Profile): →стр. 518

Настройка громкости вызовов

1 Выберите “Call volume” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Изменение громкости вызова.

Для уменьшения громкости: нажмите кнопку “< SELECT”.

Для увеличения громкости: нажмите кнопку “TUNE >”.

Для установки громкости нажмите ⊏− (BACK).

Настройка громкости звонка

1 Выберите “Ringtone volume” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Изменение громкости звонка при вызове.

Для уменьшения громкости: нажмите кнопку “< SELECT”.

Для увеличения громкости: нажмите кнопку “TUNE >”.

Для установки громкости нажмите ⊏− (BACK).

Настройка мелодии звонка

1 Выберите “Ringtone” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите мелодию (1-3) при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”. Для установки выбранной мелодии звонка нажмите ⊏− (BACK).

Передача истории вызовов

1 Выберите “Transfer histories” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Нажмите ⊏− (YES).

■ **Номер телефона**

Можно хранить до 1000 имен.

■ **История вызовов**

В истории исходящих, входящих и пропущенных вызовов можно сохранять максимум по 10 номеров.

■ **Ограничение количества цифр**

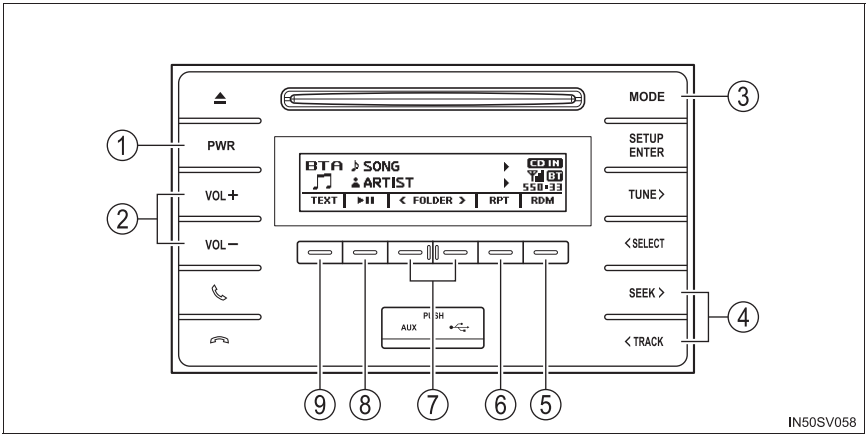
Невозможно зарегистрировать номер телефона, превышающий 24 цифры.

■ **Системные функции телефона Bluetooth®**

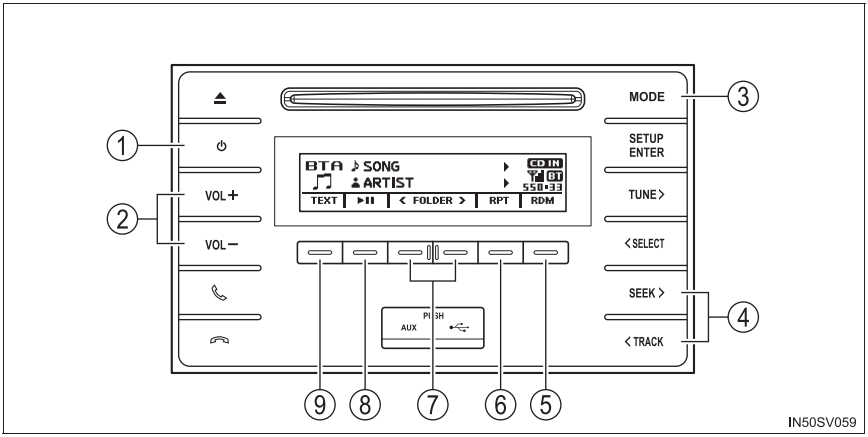
Некоторые функции недоступны во время движения.

Управление портативным плеером Bluetooth®

▶ Тип A



▶ Тип B



① Питание

② Громкость

③ Изменение источника звука/воспроизведения

④ Выбор трека, быстрый переход по трекам вперед или назад

⑤ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата

⑥ Повторное воспроизведение

⑦ Выбор альбома

⑧ Воспроизведение/пауза

⑨ Отображение текстового сообщения

Выбор альбома

Нажмите [—] (<FOLDER) или [—] (FOLDER>) для выбора требуемого альбома.

Выбор трека

Для выбора требуемого трека нажмите кнопку “SEEK >” или “< TRACK”.

Быстрый переход по трекам вперед и назад

Нажмите и удерживайте кнопку “SEEK >” или “< TRACK”.

Повторное воспроизведение

Нажатие [—] (RPT) приводит к изменению режимов в следующем порядке:
повтор трека→повтор альбома→Выкл.

Воспроизведение в случайном порядке

Нажатие [—] (RDM) приводит к изменению режимов в следующем порядке:
произвольный порядок альбомов→произвольный порядок всех треков→Выкл.

Воспроизведение и приостановка воспроизведения треков

Нажмите кнопку [—] (▶II).

Переключение отображения

Нажмите [—] (TEXT) для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак ▶ .

Нажмите и удерживайте кнопку для отображения оставшегося текста.

■ **Функции аудиосистемы с Bluetooth®**

В зависимости от портативного плеера, подключенного к системе, некоторые функции могут быть недоступны.

■ **Индикация**

→стр. 477

Совершение телефонного вызова

Для включения режимов “PHONE” или “TEL” нажмите переключатель снятой трубки.

Набор путем выбора имени

1 Выберите “Phonebook” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите требуемое имя при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите переключатель снятой трубки.

Нажав [ ] (Add S. Dial) и одну из кнопок быстрого набора (от [ ] [1] до [ ] [5]), в то время как выбрано требуемое имя, этот номер можно зарегистрировать в качестве номера быстрого набора.

Нажмите [ ] (A-Z) для отображения зарегистрированных имен в алфавитном порядке.

Быстрый набор

1 Выберите “Speed dials” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Нажмите требуемую предустановленную кнопку (от [ ] [1] до [ ] [5]) и нажмите переключатель снятой трубки.

Для удаления зарегистрированного номера быстрого набора после выбора требуемой предустановленной кнопки (от [ ] [1] до [ ] [5]) нажмите [ ] (DELETE) и затем нажмите [ ] (YES).

Набор путем ввода номера

1 Выберите “Dial by number” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Введите номер телефона и нажмите переключатель снятой трубки.

Набор из истории вызовов

1 Выберите “All calls”, “Missed calls”, “Incoming calls” или “Outgoing calls” при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

2 Выберите требуемый номер при помощи кнопки “TUNE >” или “< SELECT” и нажмите переключатель снятой трубки.

Можно выполнить следующие действия.

- Регистрация номера в качестве номера быстрого набора

  Нажмите [—] (Add S. Dial) и затем нажмите требуемую предустановленную кнопку (от [—] [1] до [—] [5]).
- Удаление выбранного номера

  Нажмите [—] (DELETE) и [—] (YES).

Автоматическая передача PBAP (Phone Book Access Profile)

Если мобильный телефон не совместим с PBAP (Phone Book Access Profile), контакты передать нельзя.

В зависимости от типа телефона Bluetooth® может потребоваться выполнение дополнительных действий на телефоне при передаче контактных данных.

1 Установка включения автоматической передачи телефонной книги. (→стр. 513)

Значение по умолчанию - включена.

2 После успешного подключения HFP данные контактов и история вызовов передаются из телефона автоматически, затем при выборе режима “TEL” отображается сообщение “Transfer waiting”.

- Если автоматическая передача выполнена успешно, во всех случаях, кроме отключения питания, отображается сообщение “Transferred”.
- Если автоматическая передача не выполнена, отображается сообщение “Failed to transfer part of contact” или “Transfer failed”.
  Если память телефонной книги заполнена, отображается сообщение “Failed to transfer part of contacts”.
- Функция автоматической передачи отключается нажатием [—] (CANCEL) или переключателя положенной трубки.
- Если для параметра “Display setting” задано значение “Off”, подтверждение автоматической передачи PBAP не отображается. (→стр. 509)

Прием телефонного вызова

Ответ на телефонный вызов

Нажмите переключатель снятой трубки.

Отклонение вызова

Нажмите переключатель положенной трубки.

Прием вызова во время разговора

Нажмите переключатель снятой трубки.

Повторное нажатие переключателя снятой трубки возвращает к прерванному разговору.

Настройка громкости звонков при приеме вызова

Для уменьшения громкости: нажмите кнопку “VOL -”.

Для увеличения громкости: нажмите кнопку “VOL +”.

Разговор по телефону

Переключение вызова

Вызов можно переключать между мобильным телефоном и системой при наборе номера, приеме вызова или во время вызова. Используйте один из следующих способов:

a. Использование мобильного телефона.

Указания по работе с мобильным телефоном см. в руководстве, прилагаемом к мобильному телефону.

b. Нажмите [—] (PHONE).*

*: Эту операцию можно выполнить только при переключении вызова с мобильного телефона на систему во время вызова.

Отключение микрофона

Нажмите [—] (MUTE).

Ввод цифр

1 Нажмите [—] (0-9).

2 Нажмите кнопку “TUNE >” или “< SELECT” и выберите номер, затем нажмите кнопку “SETUP ENTER”.

Если тональные данные сохранены, нажмите [—] (SEND) для одновременной передачи всех данных.

Нажмите [—] (EXIT) для удаления тональных данных.

3 По окончании нажмите [—] (BACK) для возврата к предыдущему экрану.

Настройка громкости вызовов

Для уменьшения громкости: нажмите кнопку “VOL -”.

Для увеличения громкости: нажмите кнопку “VOL +”.

■ **При разговоре по телефону**

- Не говорите одновременно с абонентом на другой стороне соединения.
- Уменьшите громкость голоса при приеме. В противном случае будет усиливаться эхо голоса.

■ **Автоматическая регулировка громкости**

При скорости автомобиля 80 км/ч и выше громкость автоматически увеличивается. При снижении скорости автомобиля до 70 км/ч громкость возвращается к предыдущей настройке.

■ **Системные функции, связанные с обработкой телефонных вызовов**

Для некоторых мобильных телефонов могут быть доступны не все функции.

■ **Ситуации, в которых система может не распознать голос**

- При движении по плохой дороге
- При движении с высокой скоростью
- Когда поток воздуха из вентиляционных отверстий попадает в микрофон
- Когда вентилятор системы кондиционирования воздуха сильно шумит

Bluetooth®

■ Условия, влияющие на работу системы

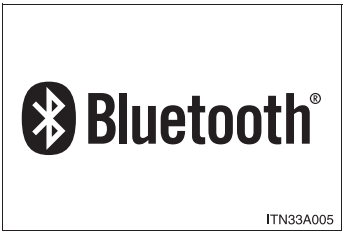
- Телефон/аудиоустройство Bluetooth® может не работать в следующих ситуациях:
  - Портативный плеер не поддерживает Bluetooth®
  - Мобильный телефон находится вне зоны обслуживания
  - Устройство Bluetooth® выключено
  - Низкий уровень заряда аккумулятора устройства с поддержкой Bluetooth®
  - Устройство Bluetooth® не подключено к системе
  - Устройство Bluetooth® находится за сиденьем, в перчаточном ящике или в вещевом отсеке консоли, либо металлический предмет закрывает устройство или касается его
- Работа системы со всеми устройствами Bluetooth® не гарантируется.

■ При передаче прав собственности на автомобиль

Обязательно инициализируйте систему, чтобы предотвратить несанкционированный доступ к персональным данным. (→стр. 509)

■ Об интерфейсе Bluetooth®

Название и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc., и их использование компанией PIONEER CORPORATION осуществляется в соответствии с лицензией. Другие товарные знаки и торговые текстовые марки принадлежат соответствующим владельцам.



Название и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc., и их использование компанией DENSO TEN LIMITED осуществляется в соответствии с лицензией. Другие товарные знаки и торговые текстовые марки принадлежат соответствующим владельцам.

■ **Совместимые модели**

● Спецификации Bluetooth®:
версия 1.1 или более поздняя (рекомендуется: версия 2.1 + EDR или выше)

● Следующие профили:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль улучшенного распределения звука) версия 1.0 или более поздняя (рекомендуется: версия 1.2 или выше)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, профиль дистанционного управления звуком и видеоизображением) версия 1.0 или более поздняя (рекомендуется: версия 1.3 или более поздняя)

Для подключения к аудиосистеме с Bluetooth® портативные плееры должны соответствовать указанным выше спецификациям. Однако следует принимать во внимание, что работа некоторых функций может быть ограничена в зависимости от типа портативного плеера.

● Мобильный телефон

- HFP (Hands-Free Profile, профиль громкой связи) версии 1.0 или выше (рекомендуется: версия 1.5)
- OPP (Object Push Profile, профиль загрузки объекта) версии 1.1
- PBAP (Phone Book Access Profile, профиль доступа к телефонной книге) версии 1.0

■ **Сертификация**

CAUTION: Radio Frequency Radiation Exposure
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body in normal use position.

Co-location: This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: BABFT0052A

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - FT0052A.

[Para los vehículos que se venden en Paraguay]

Toyotoshi S.A.
Avda. Mariscal López 2801/99 y Reclus. Asunción – Paraguay.

Information of the radio device: Type FT0052B

1. Name and postal address of the manufacturer

   Name: DENSO TEN Limited
   Address: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение FT0052B е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme FT0052B u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení FT0052B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen FT0052B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Hiermit erklärt DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp FT0052B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0052B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0052B is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0052B es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp FT0052B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse laineala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi FT0052B on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0052B est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió FT0052B Treoir 2014/53/EU.
Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh idirlín seo a leanas:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhinicíochta
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FT0052B u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a FT0052B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins FT0052B samræmist tilskipun 2014/53/EU.
Allur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0052B è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operative	Massima potenza a radiofrequenza
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas FT0052B atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta FT0052B atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот FT0052B е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme FT0052B u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju FT0052B huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	l-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur FT0052B conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen FT0052B er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0052B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0052B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de freqüência operacional	Potência máxima de radiofreqüência
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio FT0052B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu FT0052B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiofrekvenčný výkon
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potrjuje, da je tip radijske opreme FT0052B skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios FT0052B është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.
Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme FT0052B u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning FT0052B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvenseffekt
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, FT0052B türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	2.6 mW e.i.r.p.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

Не пользуйтесь портативным аудиоплеером и не подключайте систему Bluetooth®.

■ **Обратите внимание на возможные помехи от электронных устройств**

- Ваше аудиоустройство оснащено антеннами Bluetooth®. Лица с имплантированными кардиостимуляторами, устройствами кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированными кардиовертерами-дефибрилляторами должны соблюдать разумную дистанцию между собой и антеннами Bluetooth®. Радиоволны могут негативно повлиять на работу таких устройств.
- Перед использованием устройств Bluetooth® пользователи любых других медицинских устройств (кроме имплантированного кардиостимулятора, устройства кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированного кардиовертера-дефибриллятора) должны узнать у изготовителя о влиянии радиоволн на работу этих устройств. Радиоволны могут непредсказуемым образом влиять на работу таких медицинских устройств.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения портативного аудиоплеера или мобильного телефона**

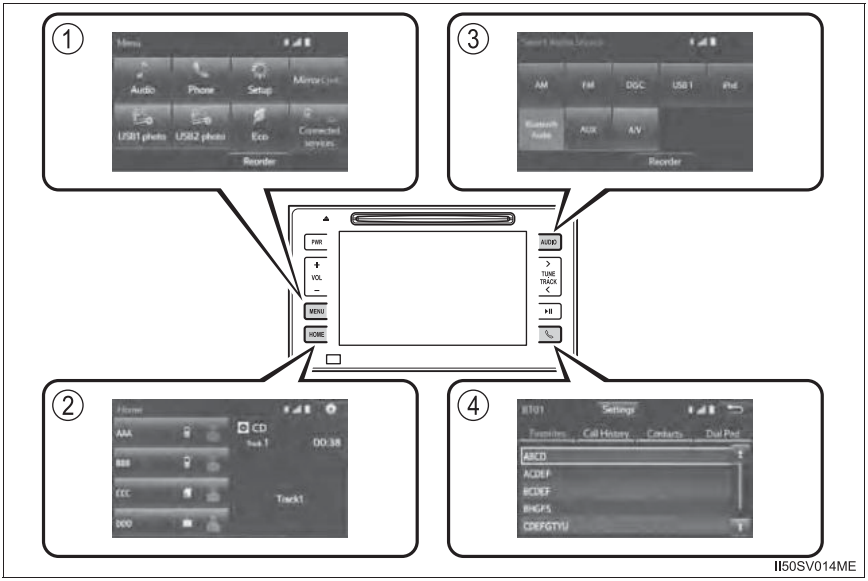
Не оставляйте портативный аудиоплеер или мобильный телефон в автомобиле. Воздух внутри автомобиля может сильно нагреться, что может привести к повреждению портативного аудиоплеера или мобильного телефона.

Мультимедийная система*

Функции мультимедийной системы

В мультимедийной системе предусмотрены следующие функции.

▶ Тип A



① Меню (→стр. 555)

Параметры мультимедийной системы и Bluetooth® можно настраивать.

② Начальный экран (→стр. 558)

Можно вызвать экраны с разной информацией.

③ Аудиосистема (→стр. 575, 584, 589, 590, 592, 610, 615, 619, 620, 621)

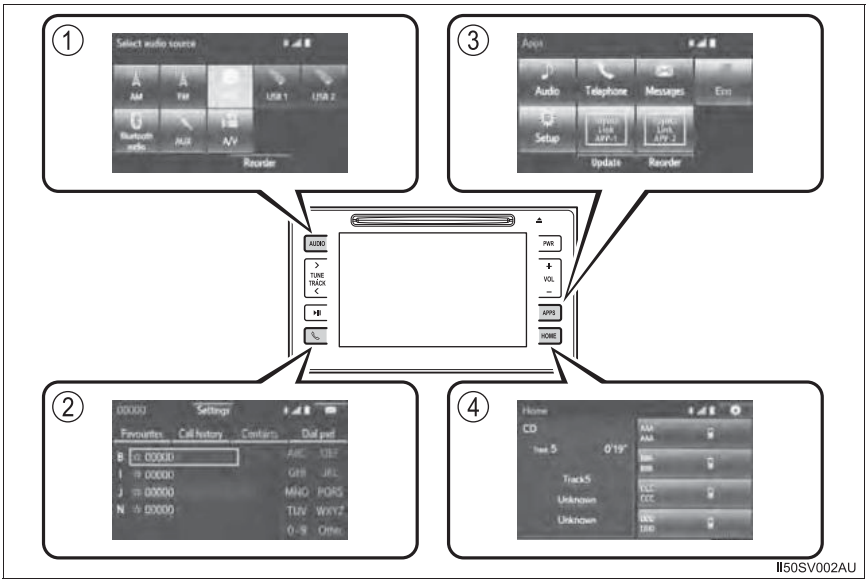
Можно воспроизводить радио, CD, CD-видео, DVD, iPod, USB, AUX, A/V и аудио Bluetooth®.

④ Система громкой связи с интерфейсом Bluetooth® (→стр. 638)

Водитель может совершать и принимать телефонные вызовы, не отрывая рук от рулевого колеса.

*: При наличии

▶ Тип B



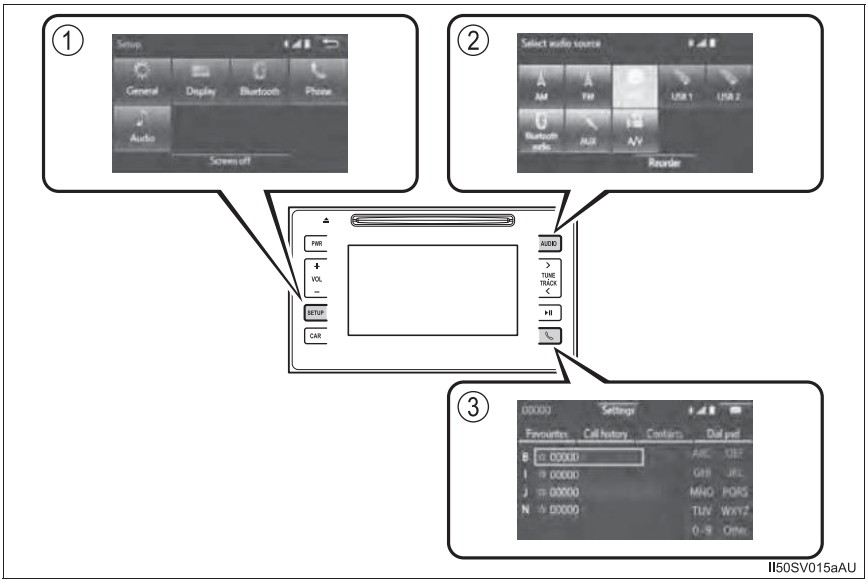
① Аудиосистема (→стр. 575, 584, 589, 610, 615, 619, 636)
Можно воспроизводить радио, CD, iPod, USB, AUX, A/V и аудио Bluetooth®.

② Система громкой связи с интерфейсом Bluetooth® (→стр. 621)
Водитель может совершать и принимать телефонные вызовы, не отрывая рук от рулевого колеса.

③ Приложения (→стр. 555)
Параметры мультимедийной системы и Bluetooth® можно настраивать.

④ Начальный экран (→стр. 558)
Можно вызвать экраны с разной информацией.

▶ Тип C



Приведенный рисунок относится к автомобилю с левым рулем. На автомобилях с правым рулем кнопки поменяны местами. (Только типы A и C)

① Настройка (→стр. 560, 561, 573)
Параметры аудиосистемы и Bluetooth® можно настраивать.

② Аудиосистема (→стр. 575, 584, 589, 610, 615, 619, 636)
Можно воспроизводить радио, CD, iPod, USB, AUX, A/V и аудио Bluetooth®.

③ Система громкой связи с интерфейсом Bluetooth® (→стр. 621)
Водитель может совершать и принимать телефонные вызовы, не отрывая рук от рулевого колеса.

■ **Условия работы**

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении “ACC” или “ON”.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель двигателя находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.

■ **Использование мобильных телефонов**

Использование мобильных телефонов в салоне или вблизи автомобиля может вызывать помехи в аудиосистеме во время прослушивания. Однако это не является признаком неисправности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Лазерное изделие

Данное изделие является лазерным изделием класса 1.

Не открывайте крышку плеера и не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно.

Поручите обслуживание квалифицированному персоналу.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

Когда двигатель выключен, не оставляйте аудиосистему включенной дольше, чем это необходимо.

■ Во избежание повреждения аудиосистемы

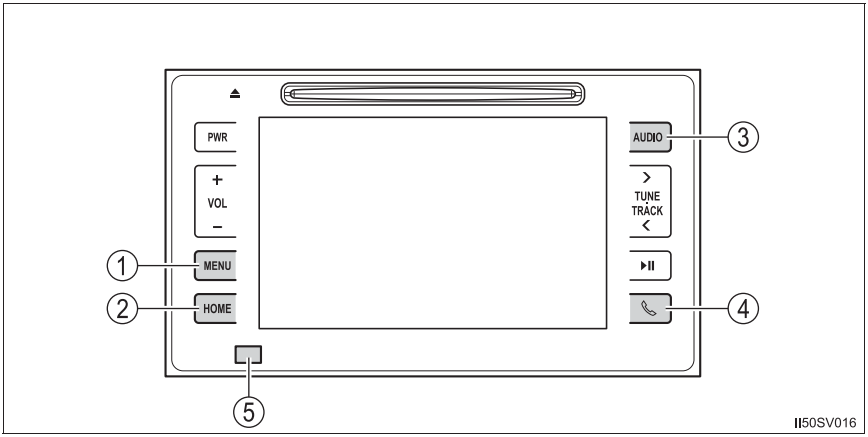
Следите за тем, чтобы не пролить на аудиосистему напитки или другие жидкости.

Использование мультимедийной системы

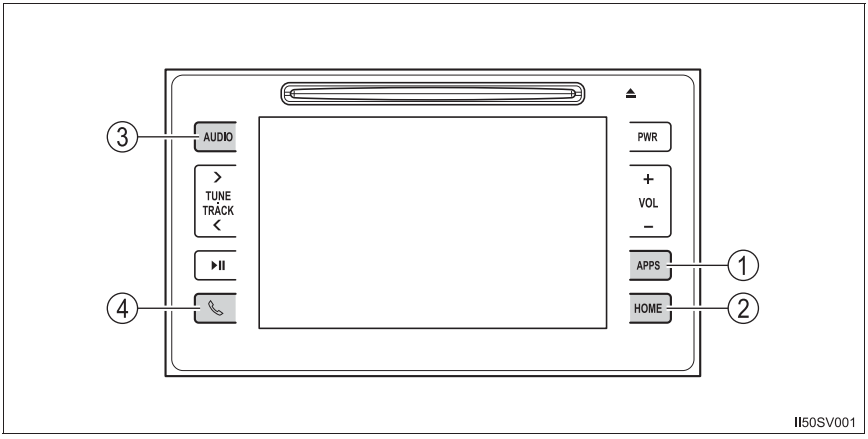
Следующие кнопки служат для прослушивания аудио, использования громкой связи телефона и изменения настроек мультимедийной системы.

Кнопки управления мультимедийной системой

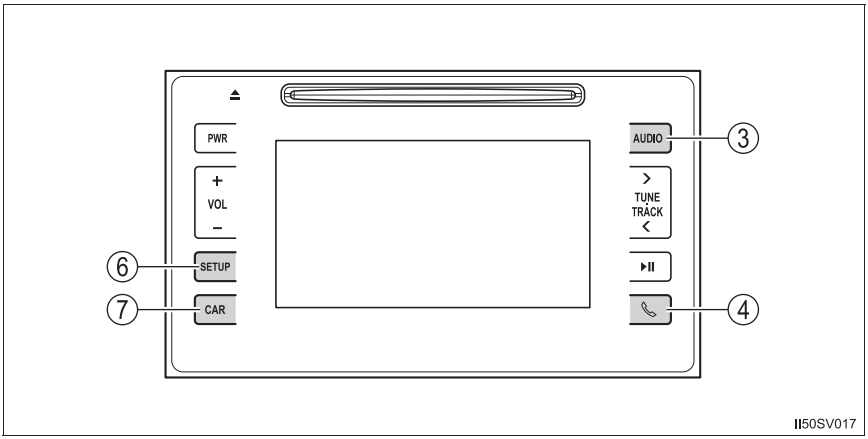
▶ Тип A



▶ Тип B



▶ Тип C



Приведенный рисунок относится к автомобилю с левым рулем. На автомобилях с правым рулем кнопки поменяны местами. (Только типы A и C)

① Кнопка “MENU” (тип A)/кнопка “APPS” (тип B)
Нажмите эту кнопку для отображения экрана “Menu” (тип A)/экрана “Apps” (тип B). (→стр. 555)

② Кнопка “HOME”
Нажмите эту кнопку для отображения начального экрана. (→стр. 558)

③ Кнопка “AUDIO”
Вызов экрана “Select Audio Source” или главного экрана аудиосистемы. (→стр. 575)

④ Кнопка
Нажмите эту кнопку для доступа к системе громкой связи Bluetooth®. (→стр. 638)

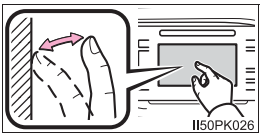
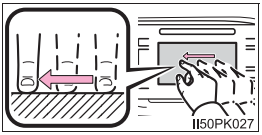
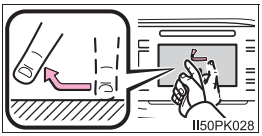
⑤ Приемник инфракрасных лучей (при наличии)
Направьте пульт на приемник инфракрасных лучей. (→стр. 546)

⑥ Кнопка “SETUP”
Эта кнопка служит для настройки параметров функций. (→стр. 560)

⑦ Кнопка “CAR”
Эта кнопка служит для доступа к информации об автомобиле. (→стр. 197)

Способы прикосновения к сенсорному экрану

Операции осуществляются при прикосновении пальца к сенсорному экрану.

Способ работы	Жест	Основное использование
	Прикосновение Один раз быстро нажмите и уберите палец.	Изменение и выбор различных настроек.
	Перетаскивание* Прикоснитесь пальцем к экрану и переместите экран в требуемое положение.	Прокрутка списков, использование полосы прокрутки в списках и т.п.
	Щелчок* Быстрое перемещение экрана щелчком пальца.	Перемещение экрана со списком (предел экрана со списком).

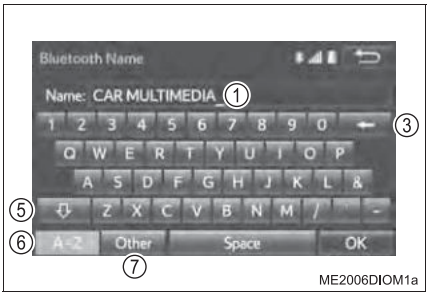
*: Перечисленные выше операции могут выполняться не на всех экранах. Также описанные выше функции может оказаться сложно выполнять на большой высоте над уровнем моря.

Ввод букв и цифр

При вводе данных буквы и цифры можно вводить с экрана.

▶ Тип A

▶ Тип B



▶ Тип C

① Текстовое поле. Отобразятся введенные символы.

② Выберите для ввода символов.*

③ Выберите для удаления одного символа. Нажмите и удерживайте для продолжения удаления символов.

④ Выберите для изменения типа символов и клавиатуры. (→стр. 542)

⑤ Выберите для ввода символов нижнего или верхнего регистра.

⑥ Выберите для отображения кнопок с буквами.

⑦ Выберите для отображения других символов.

*: Выбираемый символ зависит от модели и региона.

Страницу экрана можно менять на специальном экране ввода букв.

“1/2”: выберите для перехода к следующей странице.

“2/2”: выберите для перехода к предыдущей странице.

Раскладку клавиатуры можно изменять. (→стр. 561)

Изменение символов и типа клавиатуры (при наличии)

1 Выберите .

2 Выберите требуемые символ и клавиатуру, затем выберите кнопку “OK”.

ME2008DIOM

- Выбираемый символ и тип клавиатуры зависит от модели и региона.
- В зависимости от условий ввода данных изменение символов клавиатуры может оказаться невозможным.

■ Емкостные сенсорные переключатели

На панели управления используются емкостные сенсорные переключатели.

В следующих случаях панель может не работать или может не быть отклика.

- Если рабочая область запачкана или залита водой, панель может не работать или может не быть отклика.
- Если рабочая область подвергается воздействию электромагнитных лучей, панель может не работать или может не быть отклика.
- Если на руки надеты перчатки, может не быть отклика.
- Если нажимать ногтями, может не быть отклика.
- Если нажимать стилусом, может не быть отклика.
- При нажатии на рабочую область ладонью возможна неправильная работа панели.
- При слишком быстром выполнении действий может не быть отклика.

■ При использовании сенсорного экрана

- Затемненные кнопки экрана не работают.
- Если экран холодный, изображение может быть темным или система может работать несколько медленнее, чем обычно, или звук сопровождения операций может быть громче обычного.
- Через солнечные очки экран может выглядеть темным с плохо различимым изображением. Измените угол зрения, настройте параметры дисплея на экране “Display settings” (→стр. 573) или снимите солнечные очки.

ВНИМАНИЕ!

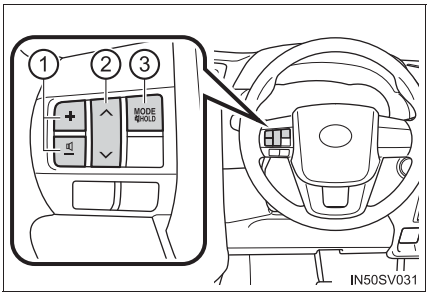
■ **Во избежание повреждения сенсорного экрана**

- Чтобы предотвратить повреждение экрана, слегка прикасайтесь пальцами к кнопкам на экране.
- Нажимайте кнопки экрана только пальцами.
- Вытирайте отпечатки пальцев с помощью ткани для очистки стекла. Для очистки экрана не используйте химические чистящие средства - они могут повредить сенсорный экран.

Переключатели аудиосистемы на рулевом колесе

Переключатели на рулевом колесе позволяют управлять некоторыми функциями аудиосистемы.
Операции могут различаться в зависимости от типа аудио- или навигационной системы. Подробную информацию см. в руководстве, поставляемом вместе с аудио- или навигационной системой.

Использование аудиосистемы при помощи переключателей на рулевом колесе



① Переключатель громкости
- Нажатие: увеличение или уменьшение громкости
- Нажатие и удержание: непрерывное увеличение или уменьшение громкости

② Переключатель “∧” “∨”
- Нажатие: перемещение вверх или вниз по предустановленным станциям/списку станций/трекам/файлам/сценам
- Нажатие и удержание: непрерывный поиск вверх/вниз, быстрый поиск вверх/вниз по трекам

③ Переключатель “MODE/HOLD”
- Нажатие: изменение режима аудио
- Нажатие и удержание: отключение звука или пауза в текущей операции

■ В режиме APPS (при наличии)

Некоторые операции могут выполняться на экране в зависимости от выбранных APPS.

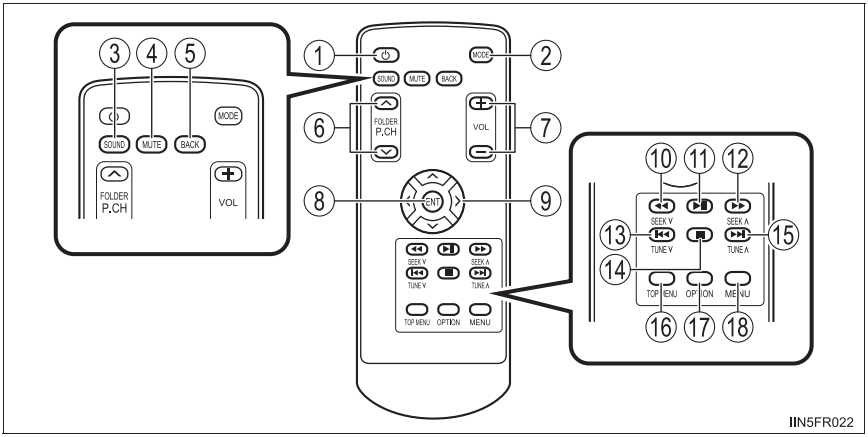
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Для обеспечения безопасности движения

Будьте внимательны при использовании переключателей аудиосистемы на рулевом колесе.

Пульт дистанционного управления*

Для управления мультимедийной системой может использоваться пульт дистанционного управления.



① Включение и выключение системы

② Изменение режима аудио

③ Настройка звука (→стр. 580)

④ Отключение звука

⑤ Возврат к предыдущему экрану

⑥ Перемещение вверх/вниз по предустановленным станциям либо доступ к требуемой папке

⑦ Увеличение или уменьшение громкости

⑧ Ввод выбранного управляющего значка (DVD-режим)

⑨ Выбор управляющего значка (DVD-режим)

⑩ Выполнение непрерывного поиска доступных станций вниз по частотному диапазону либо быстрый переход назад

⑪ Пауза в текущей операции Для отмены нажмите эту кнопку еще раз.

⑫ Выполнение непрерывного поиска доступных станций вверх по частотному диапазону либо быстрый переход вперед

⑬ Настройка радиочастоты или выбор предыдущего трека/файла/сцены

⑭ Остановка

⑮ Настройка радиочастоты или выбор следующего трека/файла/сцены

⑯ Отображение главного экрана меню (DVD-режим)

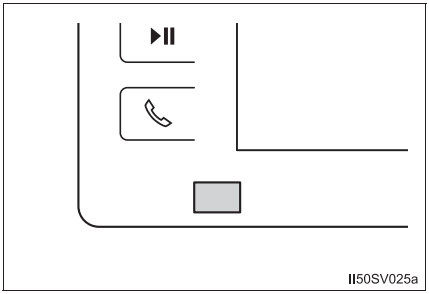
⑰ Отображение экрана опций (DVD-режим)

⑱ Отображение экрана меню (DVD-режим)

*: При наличии

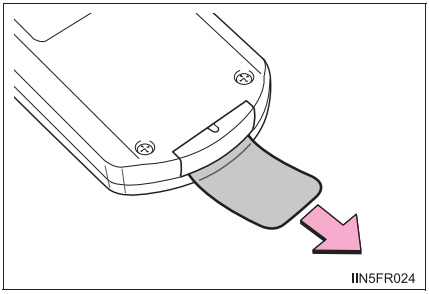
Приемник инфракрасных лучей

Направьте пульт на приемник инфракрасных лучей.



Перед использованием пульта управления (для владельцев нового автомобиля)

Во избежание разрядки элемента питания установлена изоляционная прокладка. Перед использованием пульта управления удалите эту изоляционную прокладку.

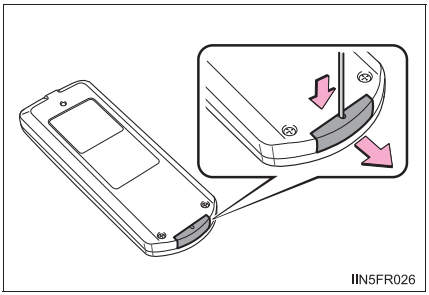


Замена элемента питания пульта управления

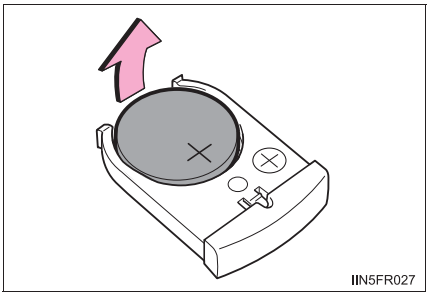
Вам потребуется следующее:

Литиевый элемент питания (CR2025)

1 Снимите крышку отсека элемента питания, вставив в отверстие острый кончик.



2 Выньте разряженный элемент питания и вставьте новый контактом “+” вверх.



Если элемент питания пульта разряжен

Могут присутствовать следующие признаки.

- Пульт не работает должным образом.
- Рабочий диапазон сокращен.

Используйте литиевый элемент питания CR2025

- Элемент питания можно приобрести у дилера Toyota и в магазинах по продаже электроприборов и камер.
- Устанавливайте элемент питания только того же или эквивалентного типа в соответствии с рекомендациями дилера Toyota.
- Использованные элементы питания следует утилизировать в соответствии с местным законодательством.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во избежание несчастных случаев и повреждения электрическим током**

Не разбирайте пульт управления и не вносите в него изменений.

■ **Если пульт управления не используется**

Уберите пульт. Резкое торможение, неожиданное изменение направления движения или авария могут привести к травмам.

■ **Снятые элементы питания и прочие элементы**

Эти элементы очень малы и в случае проглатывания ребенком они могут вызвать удушье. Прячьте от детей. Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.

■ **Сертификация литиевого элемента питания**

ПРИ ЗАМЕНЕ ЭЛЕМЕНТОМ ПИТАНИЯ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПА СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения пульта управления**

- Не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей, высокой температуры и высокой влажности.
- Не роняйте пульт управления и не стучите им по твердым предметам.
- Не садитесь на пульт управления и не кладите на него тяжелые предметы.

■ **Для нормальной работы после замены элемента питания**

Для предотвращения аварийных ситуаций соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Всегда работайте сухими руками.
  Влага может вызвать ржавление элемента питания.
- Не прикасайтесь к любым другим компонентам внутри пульта управления и не перемещайте их.
- Не подгибайте клеммы элемента питания.

AUX-порт/USB-порт

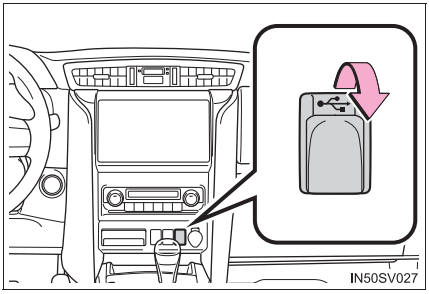
Подключите iPod, устройство USB-памяти или портативное аудиоустройство к порту USB/AUX, как показано ниже. Выберите “iPod”, “USB”, “AUX” или “A/V” на экране выбора источника аудио; устройством можно пользоваться через мультимедийную систему.

Подключение через USB/AUX-порт

■ iPod

Откройте крышку и подсоедините iPod при помощи кабеля iPod.

Включите питание iPod, если оно не включено.



■ Устройство USB-памяти и портативное аудиоустройство

Откройте крышку и подключите устройство.

Включите питание устройства, если оно не включено.

■ Портативный аудиоплеер

Откройте крышку и подключите портативный аудиоплеер.

Включите питание портативного аудиоплеера, если оно не включено.

Использование 4-контактного AUX-кабеля

Для просмотра видео на iPod или на видеомагнитофоне требуется 4-контактный AUX-кабель для подключения портативного аудиоустройства.

При подключении портативного аудиоустройства к AUX-порту используйте 4-контактный AUX-кабель со штекером, полностью совпадающим с приведенным на рисунке.

① Подключенное устройство (портативное аудиоустройство и т.п.)

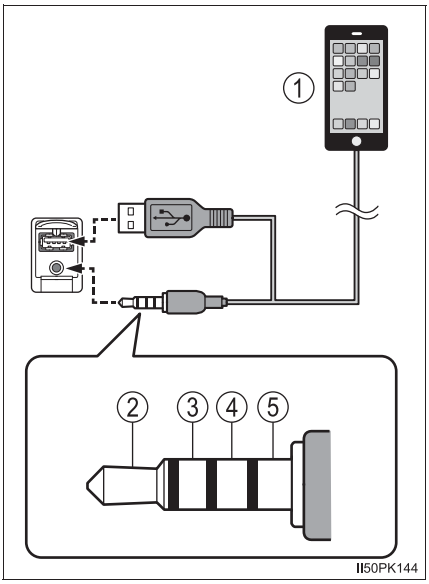
② Аудио слева

③ Аудио справа

④ Земля

⑤ Видео

При использовании видео на iPod требуются 4-контактный AUX-кабель и USB-коннектор. Подключите вилку и коннектор к портам AUX и USB.



■ При использовании USB-хаба (разветвителя)

Даже если USB-хаб (разветвитель) предусматривает подключение более чем двух USB-устройств, будут распознаны только первые два.

■ При использовании 4-контактного AUX-кабеля

При использовании 4-контактного AUX-кабеля другой конструкции аудио- и/или видеосигналы могут выводиться некорректно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

Не подключайте портативное аудиоустройство и не работайте с элементами управления.

ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения портативного аудиоустройства или его разъема**

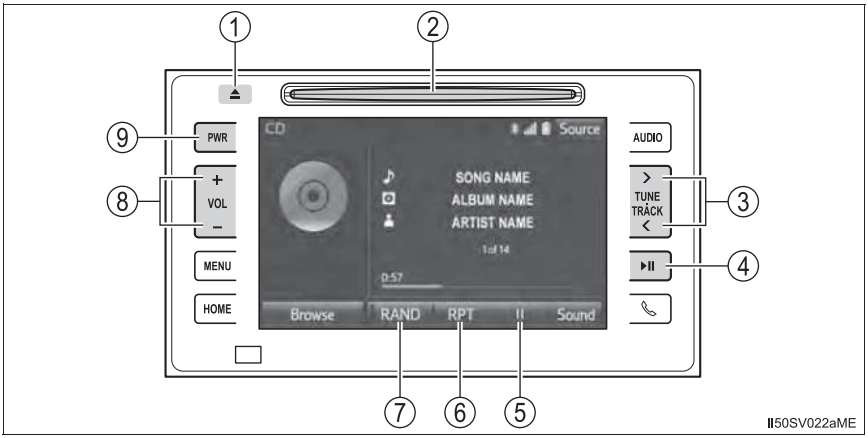
- Не оставляйте портативное аудиоустройство в автомобиле. Температура внутри автомобиля может повыситься, что приведет к повреждению устройства.
- Не нажимайте на подключенное портативное аудиоустройство и не подвергайте его избыточному давлению.
- Не вставляйте в порт посторонние предметы.

Основные операции при работе с аудиосистемой

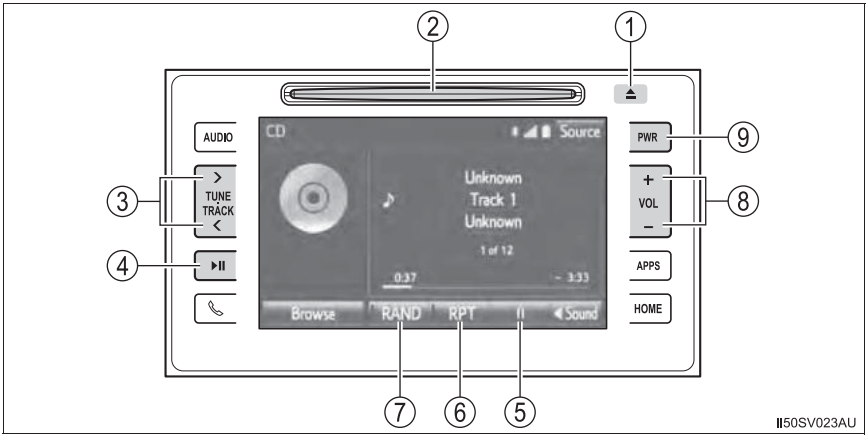
В этом разделе объясняются основные операции при работе с аудиосистемой.

Работа с аудиосистемой

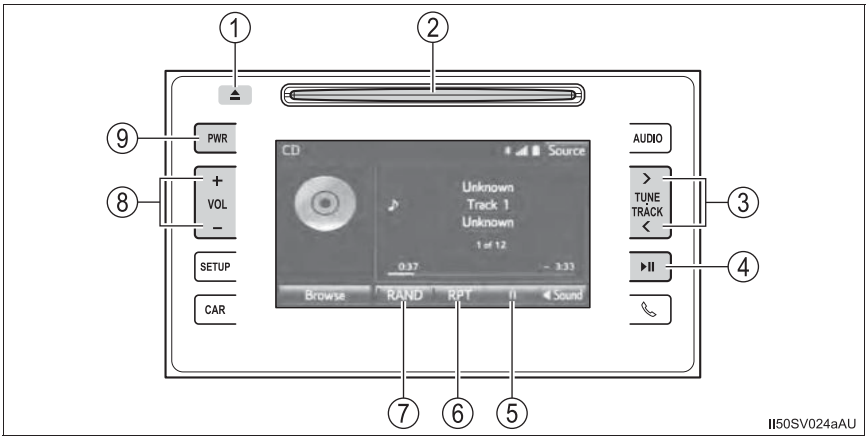
▶ Тип A



▶ Тип B



▶ Тип C



Приведенный рисунок относится к автомобилю с левым рулем. На автомобилях с правым рулем кнопки поменяны местами. (Только типы A и C)

① Нажмите эту кнопку для извлечения диска.

② Вставьте диск в прорезь для загрузки дисков.

③ Нажимая на кнопку “>” или “<”, можно осуществлять поиск радиостанций и доступ к требуемому треку или файлу.
Нажимая на кнопку “>” или “<” и удерживая ее, можно осуществлять поиск радиостанций и доступ к требуемому треку или файлу.

④ Нажмите эту кнопку для паузы или возобновления воспроизведения музыки.

⑤ : Выберите для приостановки музыки.
: Выберите для возобновления воспроизведения музыки.

⑥ Выберите для задания повторного воспроизведения. (→стр. 554)

⑦ Выберите для задания воспроизведения в произвольном порядке. (→стр. 554)

⑧ Нажмите “+” или “-” для настройки звука.

⑨ Нажмите на этот регулятор для включения или выключения аудиосистемы.

Воспроизведение в случайном порядке

Каждый раз при нажатии кнопки “RAND” режим изменяется в следующем порядке:

Значок	Действие	Источник аудио
	Воспроизведение диска/папки/альбома в произвольном порядке	Все
	Воспроизведение всех папок в произвольном порядке	MP3/WMA/AAC-диск, USB
	Воспроизведение всех треков в произвольном порядке	Bluetooth®, USB
	Выкл.	Все

Повторное воспроизведение

Каждый раз при нажатии кнопки “RPT” режим изменяется в следующем порядке:

Значок	Действие	Источник аудио
	Повтор трека/файла	Все
	Повтор папки/альбома*	MP3/WMA/AAC-диск, USB
	Повтор альбома	Bluetooth®, USB
	Выкл.	Все

*: Недоступно, если выбран режим случайного воспроизведения

■ При включении аудиосистемы

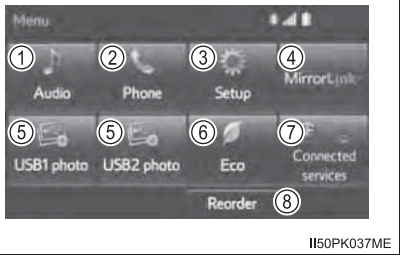
При включении система устанавливается в режим, в котором она находилась перед выключением.

Экран меню/приложений*

Отображение экрана “Menu”/“Apps”

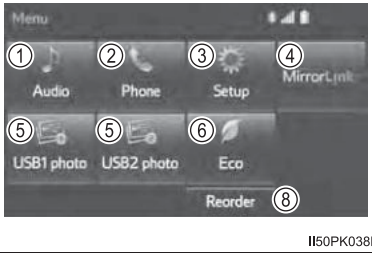
Нажмите кнопку “MENU”/“APPS”.

▶ Тип A



II50PK037ME

▶ Тип B



II50PK038ME

▶ Тип C

II50PK039AU

*: При наличии

① Выберите для отображения экрана управления аудиосистемой. (→стр. 575)

② Выберите для отображения экрана управления системой громкой связи. (→стр. 638)

③ Выберите для отображения экрана “Setup”. (→стр. 560)

④ Выберите для отображения экрана “MirrorLink*1” (при наличии). (→стр. 697)

⑤ Выберите для просмотра фотографий в подключенной USB-памяти. (→стр. 700)

⑥ Выберите для отображения экрана расхода топлива. (→стр. 197)

⑦ Выберите для отображения экрана подключенных сервисов.*2 (→стр. 710)

⑧ Выберите для изменения порядка значков меню. (→стр. 557)

⑨ Выберите для обновления приложений *3 (при наличии). (→стр. 690)

⑩ Выберите для отображения экрана “Message”. (→стр. 651)

⑪ Выберите для отображения экрана “Toyota Link” *3 (при наличии). (→стр. 689)

*1: MirrorLink является зарегистрированным товарным знаком Car Connectivity Consortium LLC.

*2: Эта функция не доступна в странах/областях, где соответствующий информационный сервис не предоставляется.

*3: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

Изменение порядка значков меню

Можно изменить порядок значков меню.

1 Нажмите кнопку “MENU”/“APPS”.

2 Выберите “Reorder”.

3 Выберите значок меню, который следует переместить.

II50PK084ME

4 Выберите ◀◀ или ▶▶ для перемещения значка меню и выберите “OK”.

Работа с начальным экраном*

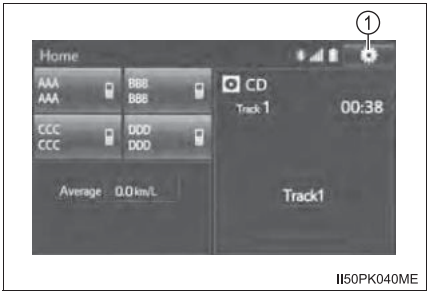
Нажмите кнопку “HOME” для отображения экрана “Home”.

На начальном экране может одновременно отображаться разная информация. При выборе режима громкой связи можно совершить вызов с экрана “Home”, если требуемый телефонный номер зарегистрирован при помощи одной из 4 отображаемых кнопок. Чтобы зарегистрировать номер телефона, выберите и удерживайте нажатой выбранную кнопку и зарегистрируйте требуемый номер телефона, следуя инструкциям, отображаемым на экране. При выборе определенного раздела он отображается на весь экран.

Начальный экран можно задать разделенным на три или на две части.

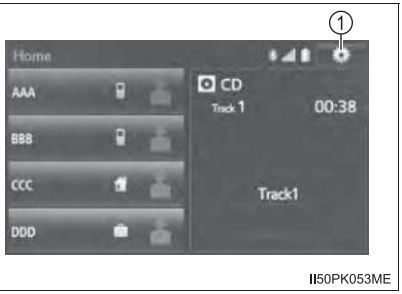
Экран управления

- Экран, разделенный на три части



II50PK040ME

- Экран, разделенный на две части



II50PK053ME

① Выберите для отображения экрана “Setup” (→стр. 560).

*: При наличии

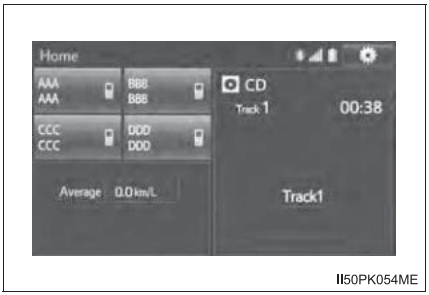
Экран настройки начального экрана

Можно изменять элементы, области и их расположение на начальном экране.

1 Выберите .

2 Выберите “Home Screen”.

Выберите “Two Panel” или “Three Panel”.



II50PK054ME

3 Выберите область.

4 Выберите элемент.

Если выбранный элемент уже отображается, а для него выбрана другая область, заменяющий элемент отобразится на месте предыдущего элемента.

II50PK055ME

Экран “Setup”

Можно изменить требуемые настройки мультимедийной системы.

Экран управления

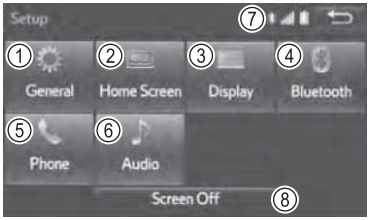
▶ Аудиосистема с кнопкой “MENU”/“APPS”

Нажмите кнопку “MENU”/“APPS”, затем выберите пункт “Setup” для отображения экрана “Setup”.

▶ Аудиосистема с кнопкой “SETUP”

Нажмите кнопку “SETUP” для отображения экрана “Setup”.

▶ Тип A



II50PK052ME

▶ Тип B

II50PK056ME

① Выберите для изменения звукового сопровождения операций, настроек автоматического изменения экрана и т.д. (→стр. 561)

② Выберите для настройки начального экрана. (при наличии). (→стр. 559)

③ Выберите для настройки цвета, контрастности, насыщенности и яркости экрана. (→стр. 573)

④ Выберите для настройки телефонов Bluetooth® и аудиоустройств Bluetooth®. (→стр. 623)

⑤ Выберите для настройки звука телефона, контактов, параметров сообщений и т.д. (→стр. 659)

⑥ Выберите для настройки радио и внешних носителей информации. (→стр. 568)

⑦ Показывает состояние подключения по каналу Bluetooth® (→стр. 637)

⑧ Выберите для отключения экрана. Для включения нажмите любую кнопку.

⑨ Задание параметров голосовых инструкций. (→стр. 572)

⑩ Выберите для настроек Toyota Link (при наличии). (→стр. 695)

Общие настройки

Предусмотрены настройки звукового сопровождения операций, изменения экрана и т. д.

Экраны общих настроек

▶ Аудиосистема с кнопкой “MENU”/“APPS”

1 Нажмите кнопку “MENU”/“APPS”.

2 Выберите “Setup”.

3 Выберите “General”.

4 Выберите пункт, который требуется задать.

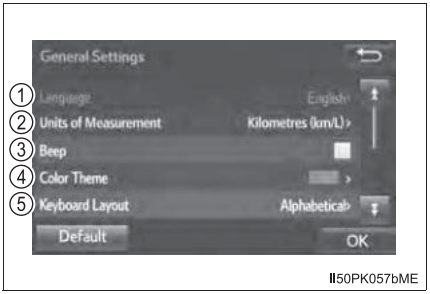
▶ Аудиосистема с кнопкой “SETUP”

1 Нажмите кнопку “SETUP”.

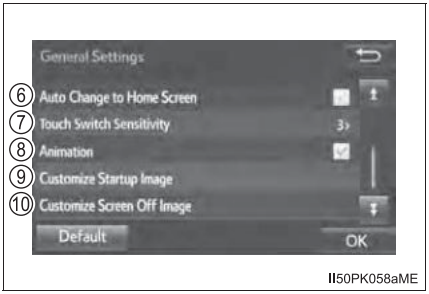
2 Выберите “General”.

3 Выберите пункт, который требуется задать.

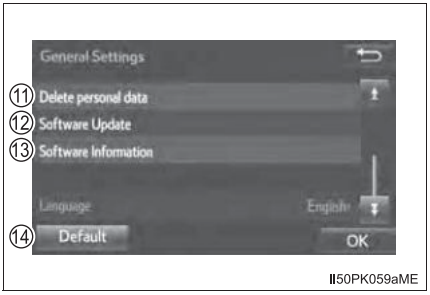
▶ Тип A



II50PK057bME

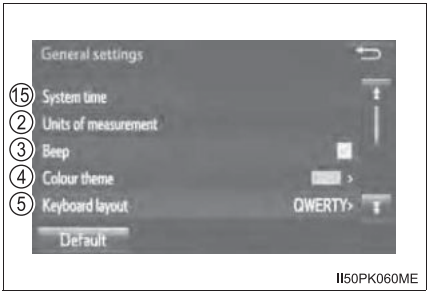


II50PK058aME

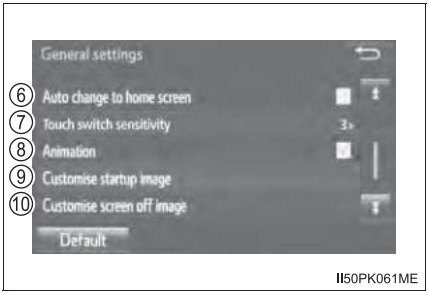


II50PK059aME

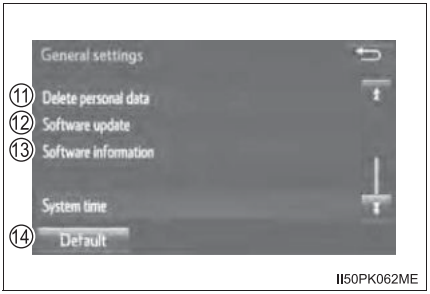
▶ Тип B



II50PK060ME

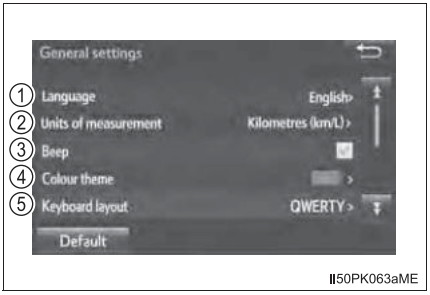


II50PK061ME

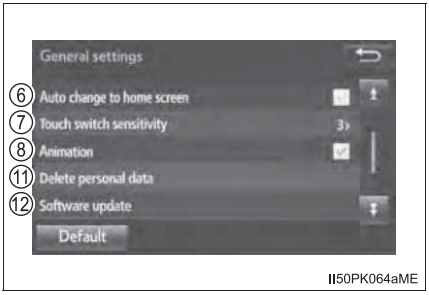


II50PK062ME

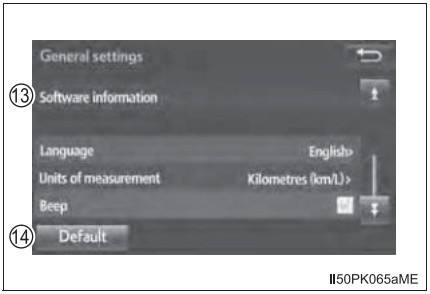
▶ Тип C



II50PK063aME



II50PK064aME



II50PK065aME

① Выберите для изменения языка (при наличии).

② Выберите для изменения единиц измерения расхода топлива (при наличии).

③ Выберите для включения/выключения звуковых сигналов.

④ Выберите для изменения цвета кнопки экрана.

⑤ Выберите для изменения раскладки клавиатуры (при наличии).

⑥ Выберите для автоматического включения/отключения перехода экрана управления аудиосистемой к начальному экрану. При установке в состояние включения экран управления аудиосистемой через 20 секунд автоматически возвращается к начальному экрану (при наличии).

⑦ Выберите для изменения чувствительности сенсорных емкостных переключателей.

⑧ Выберите для включения/выключения анимации.

⑨ Выберите для настройки экрана заставки при включении (при наличии). (→стр. 565)

⑩ Выберите для настройки заставки при выключении (при наличии). (→стр. 566)

⑪ Выберите для удаления персональных данных. (→стр. 567)

⑫ Выберите для обновления версии программного обеспечения. За подробными сведениями обращайтесь к дилеру Toyota.

⑬ Выберите для отображения информации о программном обеспечении. Уведомления относительно программного обеспечения сторонних производителей, использованного в данном продукте, прилагаются. (Они включают в себя инструкции по приобретению такого программного обеспечения, где это применимо.)

⑭ Выберите для сброса всех настроек.

⑮ Выберите для изменения часового пояса и включения/выключения летнего времени (при наличии). (→стр. 564)

Экран для настройки времени системы (при наличии)

Используются для изменения часового пояса и включения/выключения летнего времени.

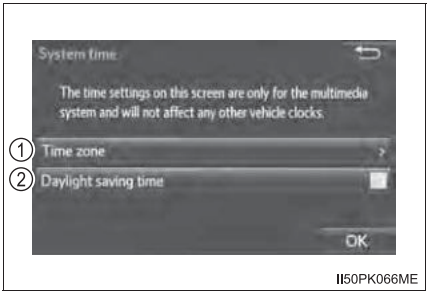
1 Вызовите экран “General settings”. (→стр. 561)

2 Выберите “System time”.

3 Выберите пункт, который требуется задать.

① Выберите для изменения часового пояса. (→стр. 564)

② Выберите для включения/выключения режима летнего времени.



II50PK066ME

■ Настройка часового пояса

1 Выберите “Time zone”.

2 Выберите требуемый часовой пояс.

Персональная настройка экрана заставки при включении/выключении (при наличии)

Можно скопировать изображение из USB-памяти и использовать его в качестве заставки при включении/выключении.

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

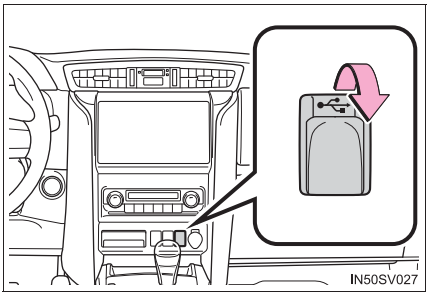
Когда переключатель двигателя находится в положении “ACC” или “ON”, открывается начальный экран.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Когда переключатель двигателя находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON, открывается начальный экран.

При выборе “Screen Off” на экране “Setup” экран выключается и отображается настроенная ранее заставка.
(Для отключения экрана: →стр. 560)

■ Передача изображений



1 Откройте крышку и подсоедините USB-память.

Включите питание USB-памяти, если оно не включено.

2 Нажмите кнопку “MENU”/“APPS”.

3 Выберите “Setup”.

4 Выберите “General”.

5 Выберите “Customize Startup Image”/“Customise startup image” или “Customize Screen Off Image”/“Customise screen off image”.

6 Выберите “Transfer”.

7 Выберите “Yes”.

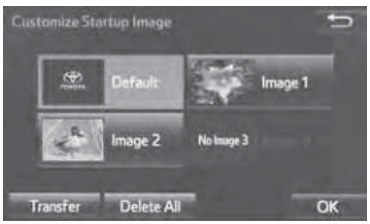
- При сохранении изображений на USB-память назовите папку, в которую сохраняется файл изображения начальной заставки, “StartupImage”, а папку, в которую сохраняется файл изображения заставки при отключении, — “DisplayOffImage”. Если не использовать эти имена папок, мультимедийная система не сможет загрузить изображения. (В именах папок учитывается регистр символов.)
- Совместимые расширения файлов — JPG и JPEG.
- Можно передавать файлы изображений размером 5 МБ (аудиосистема с кнопкой “MENU”/“SETUP”)/3 МБ (аудиосистема с кнопкой “APPS”) или меньше.
- В мультимедийную систему можно передать до 3 изображений.

■ Настройка изображений для начальной заставки

1 Вызовите экран “General Settings”. (→стр. 561)

2 Выберите “Customize Startup Image”/“Customise startup image”.

3 Выберите требуемое изображение.



ME2043DIOMa

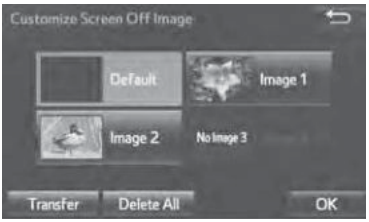
4 Выберите “OK”.

■ **Настройка изображений для заставки при выключении**

1 Вызовите экран “General Settings”. (→стр. 561)

2 Выберите “Customize Screen Off Image”/“Customise screen off image”.

3 Выберите требуемое изображение.



ME2053DIOMa

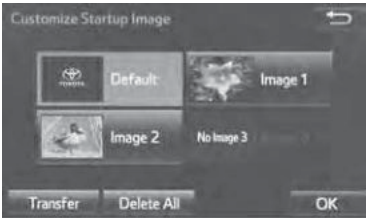
4 Выберите “OK”.

■ **Удаление скопированных изображений**

1 Вызовите экран “General Settings”. (→стр. 561)

2 Выберите “Customize Startup Image”/“Customise startup image” или “Customize Screen Off Image”/“Customise screen off image”.

3 Выберите “Delete all”.



ME2043DIOMa

4 Выберите “Yes”.

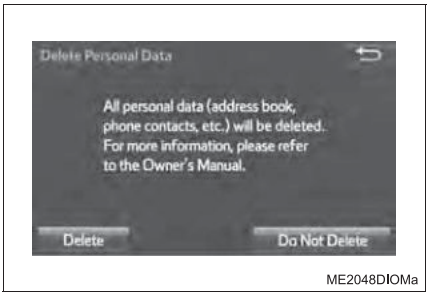
Удаление персональных данных

1 Вызовите экран “General Settings”. (→стр. 561)

2 Выберите “Delete Personal Data”.

3 Выберите “Delete”.

Будьте внимательны, так как после удаления данных их невозможно восстановить.



ME2048DIOMa

4 Выберите “Yes”, когда отобразится экран подтверждения.

Зарегистрированные или измененные персональные данные будут удалены или возвращены в значения по умолчанию.

Пример.

- Общие настройки
- Настройки аудиосистемы
- Настройки телефона

После выполнения сброса данные и параметры будут удалены. При сбросе данных будьте внимательны.

Эта функция недоступна во время движения автомобиля.

Настройки аудиосистемы

Можно запрограммировать детальные параметры аудиосистемы.

Экран настроек аудиосистемы

▶ Аудиосистема с кнопкой “MENU”/“APPS”

1 Нажмите кнопку “MENU”/“APPS”.

2 Выберите “Setup”.

3 Выберите “Audio”.

4 Выберите пункт, который требуется задать.

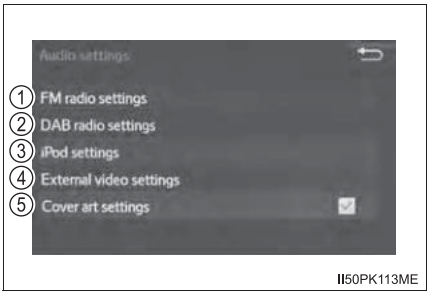
▶ Аудиосистема с кнопкой “SETUP”

1 Нажмите кнопку “SETUP”.

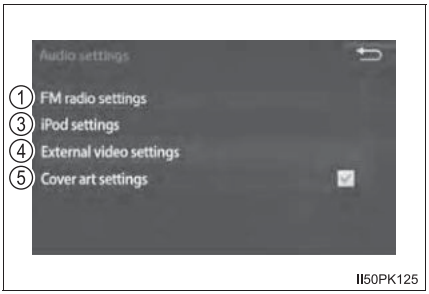
2 Выберите “Audio”.

3 Выберите пункт, который требуется задать.

▶ Тип A



▶ Тип B



① Настройки FM-радио* (→стр. 569)

② Настройки DAB-радио (→стр. 570)

③ Настройки iPod (→стр. 570)

④ Настройки внешнего видео (→стр. 571)

⑤ Выберите включение/выключение для настройки отображения обложки.

*: При наличии

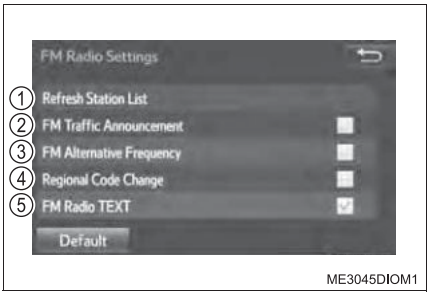
Настройки FM-радио (при наличии)

1 Вызовите экран настройки аудиосистемы. (→стр. 568)

2 Выберите “FM Radio Settings”.

3 Выберите кнопку настраиваемого параметра.

▶ Тип A



▶ Тип B

① Обновить список станций (при наличии)

Выберите для обновления списка станций.

② Включение/выключение передачи дорожной информации в диапазоне FM

→стр. 587

③ Включение/выключение альтернативной частоты FM

→стр. 587

④ Включение/выключение смены регионального кода

→стр. 587

⑤ Настройки FM-радио

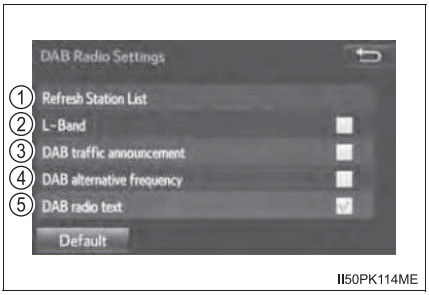
Можно включить или выключить функцию текста FM-радио.

Настройки DAB-радио (при наличии)

1 Вызовите экран настройки аудиосистемы. (→стр. 568)

2 Выберите “DAB radio settings”.

3 Выберите кнопку настраиваемого параметра.



II50PK114ME

① Выберите для обновления списка станций.

② Выберите включение/выключение для задания L-диапазона. Когда выбрано отключение, физические каналы при настройке ограничиваются диапазоном III, за исключением предустановленных операций. Когда выбрано включение, выбираются физические каналы, входящие в диапазоны III и L.

③ Приемник автоматически выполняет поиск станции, которая регулярно передает информацию об обстановке на дорогах, и включает эту станцию, когда начинается вещание дорожной информации.

④ Если условия текущего приема ухудшаются, автоматически выбирается станция с хорошим приемом.

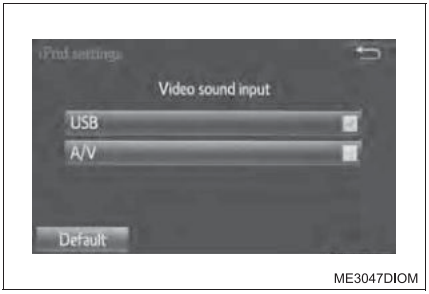
⑤ Выберите для включения/выключения функции текста DAB.

Настройки iPod

1 Вызовите экран настройки аудиосистемы. (→стр. 568)

2 Выберите пункт “iPod settings”.

3 Выберите кнопку экрана для требуемой настройки.



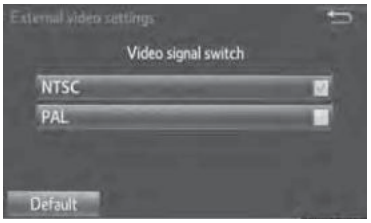
ME3047DIOM

Настройки внешнего видео

1 Вызовите экран настройки аудиосистемы. (→стр. 568)

2 Выберите “External Video Settings”.

3 Выберите кнопку экрана для требуемой настройки.



ME3048DIOM

Голосовые настройки*

Можно настроить громкость и т.п.

Экран настройки голоса

1 Нажмите кнопку “APPS”.

2 Выберите “Setup”.

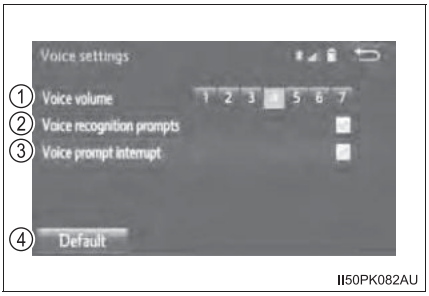
3 Выберите “Voice”.

4 Выберите пункт, который требуется задать.

① Выберите для настройки громкости голосовых инструкций.

② Выберите для настройки подсказок при распознавании голоса.

③ Выберите для включения/выключения прерывания голосовых подсказок.



④ Выберите для сброса всех настроек.

● Экран “Voice settings” можно также вызвать с главного экрана функции распознавания голоса. (→стр. 705)

*: При наличии

Настройки отображения

Контрастность, насыщенность, цвет и яркость экрана можно настроить и/или перевести либо в дневной, либо в ночной режим.

Экран настроек отображения

▶ Аудиосистема с кнопкой “MENU”/“APPS”

1 Нажмите кнопку “MENU”/“APPS”.

2 Выберите “Setup”.

3 Выберите “Display”.

4 Выберите пункт, который требуется задать.

▶ Аудиосистема с кнопкой “SETUP”

1 Нажмите кнопку “SETUP”.

2 Выберите “Display”.

3 Выберите пункт, который требуется задать.

① Выберите для настройки отображения экрана. (→стр. 574)

② Выберите для настройки дисплея камеры (при наличии). (→стр. 574)

③ Выберите для настройки отображения видео. (→стр. 574)

ME2017DIOM1b

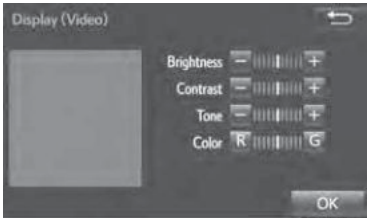
④ Выберите для включения/выключения дневного режима. (→стр. 574)

Настройка яркости, контрастности, насыщенности и цвета

Можно настроить яркость, контрастность, цвет и насыщенность изображения на экране.

1 Выберите “General”, “Camera” или “Video”.

2 Выберите элемент.



II50PK115ME

	“-”	“+”
“Brightness”	Темнее	Ярче
“Contrast”	Ниже	Выше
“Tone”	Ниже	Выше
	“R”	“G”
“Color”/“Colour”	Красный	Зеленый

Параметры “Tone” и “Color” можно настроить только на экране “Display (Video)”.

Переключение между дневным и ночным режимами

В зависимости от положения переключателя света фар экран меняет режим на дневной или ночной. Эта функция доступна, когда фары включены.

Выберите “Day Mode”.

Если установлен дневной режим экрана при включенном выключателе фар, это условие запоминается в системе даже при выключенном двигателе.

Выбор источника аудио

В данном разделе объясняется переключение между источниками аудио, например между радио и CD.

Изменение источника аудио

1 Нажмите кнопку “AUDIO”.

2 Выберите “Source”.

ME3001DIOM

3 Выберите требуемый источник аудио.

ME3052DIOMb

Изменение порядка источников аудио

1 Выберите “Source”.

2 Выберите “Reorder”.

3 Выберите источник аудио, затем выберите ⏮ или ⏭ для изменения порядка.

ME3002DIOMb

Использование переключателей на рулевом колесе для переключения источника аудио

Нажмите переключатель “MODE/HOLD”, когда аудиосистема включена. Источник аудио изменяется при каждом нажатии на переключатель. Если в плеер не вставлены диски или если не подключено внешнее устройство, соответствующий режим будет пропущен. (→стр. 544)

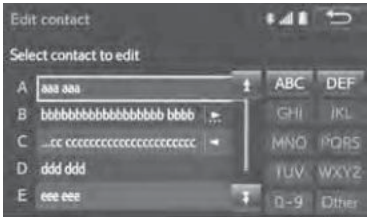
Работа с экраном, представляющим информацию в виде списка

При отображении экрана списка для его прокрутки пользуйтесь соответствующими кнопками экрана.

Способы прокрутки

: Выберите для перехода к предыдущей или следующей странице.
Выберите и удерживайте или для прокрутки отображаемого списка.

: Указывает на положение отображаемого экрана.

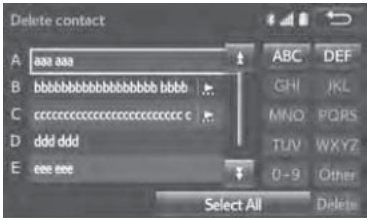


ME2009DIOMb

: Если справа от названия элемента появляется , это означает, что название не помещается на экране.
Выберите для прокрутки в конец названия.
Выберите для перехода в начало названия.

Выбор всех элементов

Выберите “Select All”.



ME2010DIOMa

“Unselect All”: отмена выбора всех элементов в списке.

Выбор элемента из списка

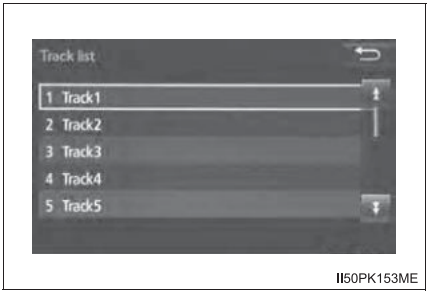
1 Выберите кнопку обложки или кнопку “Browse” на экране.

① Кнопка обложки

② Кнопка “Browse”

ME3009DIOM2a

2 Выберите элемент.



II50PK153ME

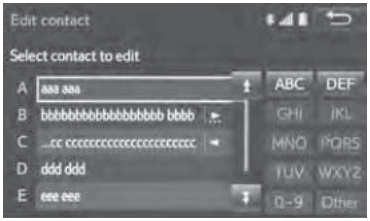
В зависимости от аудиоустройства отображается следующий список.

Источник аудио	Кнопка обложки	Кнопка “Browse”
CD	Трек	
MP3/WMA/AAC	Файл	Папка
Bluetooth®	Трек	
iPod	Песня	Выбор режима воспроизведения
USB	Файл/трек	

Кнопки перехода по буквам в списках

В некоторых списках имеются кнопки символов, “ABC”, “DEF” и т.п., которые позволяют выполнить быстрый переход к элементам списка, начинающимся с определенной буквы.

Выберите кнопки перехода к символам.



ME2009DIOMb

При каждом следующем нажатии одной и той же кнопки отображается список, элементы которого начинаются со следующей буквы.

Оптимальное использование аудиосистемы

На экране “Sound Settings” можно настроить качество звука, баланс громкости и DSP.

Способ настройки параметров и качества звука

Для настройки параметров звука выберите “Sound”.

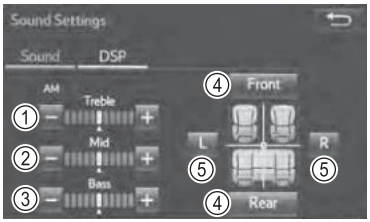
ME3001DIOM

▶ Вкладка “Sound”

①②③ Выберите “+” или “-” для настройки высоких/средних/низких частот.

④ Выберите для регулировки звукового баланса между передними и задними динамиками.

⑤ Выберите для регулировки звукового баланса между левым и правым динамиками.

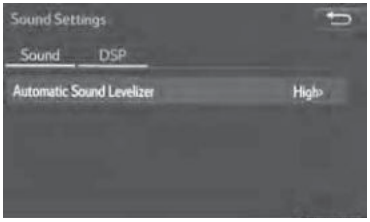


ME3004DIOM1

▶ Вкладка “DSP”

Автоматический контроль громкости (ASL)

Выберите уровень ASL из “High”, “Mid”, “Low” и “Off”.



ME3003DIOM

■ **Уровень качества звука регулируется индивидуально.**

Уровни высоких, средних и низких частот можно отрегулировать отдельно для каждого режима воспроизведения.

■ **Об автоматическом контроле громкости (ASL)**

Система настраивается на оптимальную громкость и качество в соответствии со скоростью автомобиля с целью компенсации возросшего уровня шума от автомобиля.

■ **Тембр и баланс**

Тембр:

Восприятие звука аудиопрограммы в значительной степени определяется соотношением уровней высоких, средних и низких частот. На практике различные виды музыкальных и речевых программ звучат лучше при различных уровнях высоких, средних и низких частот.

Баланс:

Также очень важен хороший баланс левого и правого стереоканалов и соотношение уровней громкости передних и задних динамиков.

Помните, что при прослушивании стереофонической записи или радиопередачи изменение баланса правого и левого каналов увеличивает громкость с одной стороны и ослабляет с другой.

Настройка экрана аудиосистемы

Предусмотрены настройки для выбора размера экрана и регулировки отображения.

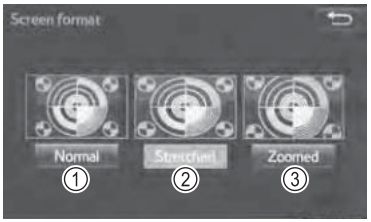
Настройки размера экрана

Размер экрана можно выбирать для каждого типа носителя информации.

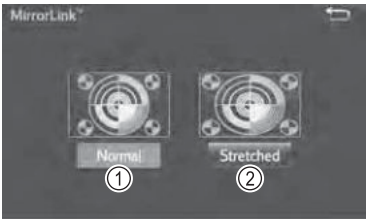
1 Выберите “Options” на экране управления.

2 Выберите “Screen format”*1 или “Wide”*2 на экране дополнительных функций.

- DVD-видео/iPod-видео/USB-видео/CD-видео/видеомагнитофон
- MirrorLink™



ME3005DIOM1



ME3081DIOM1

① Отображается экран 4:3 с черными полосами по боковым сторонам.

② Выберите для увеличения в вертикальном и горизонтальном направлениях до полного экрана.

③ Выберите для пропорционального увеличения изображения в вертикальном и горизонтальном направлениях.

*1: DVD-видео/iPod-видео/USB-видео/CD-видео/видеомагнитофон

*2: MirrorLink™

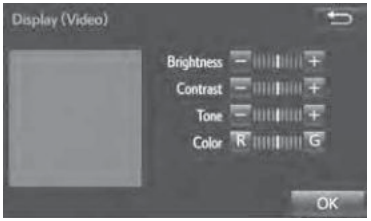
Настройка экрана аудиосистемы

Можно настроить яркость, контрастность, цвет и насыщенность изображения на экране.

1 Выберите “Options” на экране управления.

2 Выберите “Display” на экране дополнительных функций.

3 Выберите пункт, который требуется настроить.



ME3006DIOM

	“-”	“+”
“Brightness”	Темнее	Ярче
“Contrast”	Ниже	Выше
“Tone”	Ниже	Выше
	“R”	“G”
“Color”/“Colour”	Красный	Зеленый

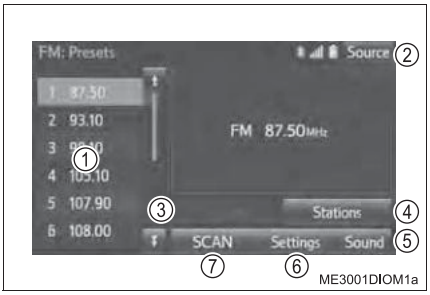
Управление радиоприемником

Выберите “AM”, “FM” или “DAB” (при наличии) на экране выбора источника аудио, чтобы начать прослушивание радио.

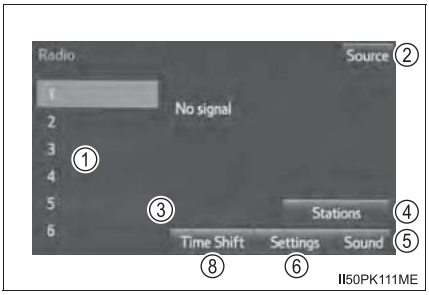
Экран управления

После нажатия кнопки “AUDIO” во время отображения любого экрана выбранного источника отобразится экран управления аудиосистемой.

▶ AM/FM



▶ DAB



① Предустановленные станции

② Отображается экран выбора источника аудио

③ Отображается экран предустановленных станций (при наличии)

④ Отображается экран предустановленных станций (при наличии)

⑤ Настройка звука (→стр. 580)

⑥ Отображается экран настройки аудиосистемы (→стр. 568)

⑦ Выбрать: Поиск принимающих станций

Выбрать и удерживать: Просмотр предустановленных станций.

Повторно выберите “SCAN” для отмены.

⑧ Выберите для отображения экрана сдвига во времени.

Выбор станции

Для настройки на требуемую станцию можно использовать один из следующих способов.

▶ AM/FM

Экран предварительных настроек: Нажмите кнопку “>” или “<” на “TUNE•TRACK” для пошагового перехода по частотам.
Экран со списком станций: Нажмите кнопку “>” или “<” на “TUNE•TRACK” для перехода вверх/вниз по списку станций.

Нажмите и удерживайте кнопку “>” или “<” на “TUNE•TRACK” для непрерывного поиска вверх/вниз по диапазону доступных станций во время нажатия кнопки.

▶ DAB

Экран предварительных настроек: Нажмите кнопку “>” или “<” на “TUNE•TRACK” для выбора сервиса/станции.
Экран со списком станций: Нажмите кнопку “>” или “<” на “TUNE•TRACK” для перехода вверх/вниз по списку станций.

Нажмите и удерживайте кнопку “>” или “<” на “TUNE•TRACK” для поиска вверх/вниз по диапазону доступных каналов DAB.

Настройка предустановленных станций

До 6 предустановленных станций можно зарегистрировать в режиме AM/DAB и до 12 — в режиме FM.

1 Настройте приемник на требуемую станцию.

2 Выберите одну из кнопок экрана (1-12) и удерживайте ее нажатой до подачи звукового сигнала. До 6 предустановленных станций можно зарегистрировать в режиме AM/DAB и до 12 — в режиме FM.

- Таким образом кнопке экрана присваивается определенное значение частоты.
- Частота станции отображается на кнопке экрана.
- Для изменения предустановленной станции выполните ту же процедуру.

Операция сдвига во времени (DAB) (при наличии)

Сервис, который вы слушаете в текущий момент, можно прослушать повторно в любое время.

1 Выберите “Time shift”.

2 Выберите ⏪ или ⏩ для быстрого перехода вперед/назад с интервалом в 10 секунд.

Нажмите и удерживайте ⏪ или ⏩ для быстрого перехода вперед/назад.

II50PK112ME

О функции сдвига во времени

Время, в течение которого возможно воспроизведение, зависит от битовой скорости передачи данных DAB-станции, от объема памяти блока DAB и от времени, в когда началось вещание.

RDS (Радиоинформационная система) (при наличии)

В зависимости от доступности RDS-инфраструктуры, функция может работать неправильно.

■ Прослушивание станций в пределах одной радиовещательной сети

Альтернативная частота FM:
в пределах одной радиовещательной сети выбирается радиостанция с наиболее сильным сигналом. Если условия текущего приема ухудшаются, автоматически выбирается станция с хорошим приемом.
Включение/выключение альтернативной частоты FM (→стр. 569)

Смена регионального кода:
в пределах одной радиовещательной сети выбирается радиостанция с наиболее сильным сигналом, транслирующая ту же самую программу.
Включение/выключение смены регионального кода (→стр. 569)

■ Дорожная информация в диапазоне FM

Приемник автоматически выполняет поиск станции, которая регулярно передает информацию об обстановке на дорогах, и включает эту станцию, когда начинается вещание дорожной информации.

▶ При работе радиоприемника в диапазоне FM

На экране отображается индикатор “TP” (Traffic Program, программа передачи информации об обстановке на дорогах).

Радиоприемник начинает поиск станции TP. Если радиоприемник находит TP-станцию, на экране отображается всплывающее сообщение. Для получения дорожной программы выберите “Continue”. По окончании программы восстанавливается предыдущий режим. Если также включен режим AF, радиоприемник выполняет поиск станции TP с помощью списка AF.
Включение/выключение передачи дорожной информации в диапазоне FM (→стр. 569)

▶ При прослушивании или просматривании диска

Выполняется поиск станции, передающей дорожную информацию, и на экране отображается “TP”.

Когда начинается программа передачи дорожной информации, на экране отображается всплывающее сообщение. Для получения дорожной программы выберите “Continue”. По окончании программы восстанавливается предыдущий режим.

▶ Функция громкости объявления дорожной информации

Уровень громкости при приеме дорожной информации запоминается.

■ **Система EON (Enhanced Other Network, Дополнительная расширенная сеть) (при наличии)**

Если принимаемая станция RDS (с данными EON) не передает программы дорожной информации в режиме TA (Дорожная информация), радиоприемник переключается на программу дорожной информации автоматически с использованием списка AF системы EON. После окончания передачи дорожной информации радиоприемник автоматически возвращается к исходной программе.

■ **Чувствительность приема**

- Обеспечить постоянный идеальный прием сигналов радиостанций довольно сложно вследствие постоянно изменяющегося положения антенны, различий в уровне сигнала и из-за окружающих объектов, например поездов, передатчиков и т. п.
- При настройке на стереофоническую передачу радиоприемник автоматически переходит в режим стереофонического приема.
- При ослаблении сигнала радиоприемник уменьшает разделение каналов для предотвращения возникновения шумов. При очень слабом сигнале радиоприемник переключается со стереофонического приема на монофонический.

Использование CD-плеера

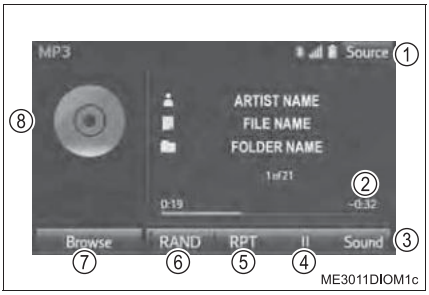
Для начала прослушивания CD вставьте диск или выберите “CD” на экране выбора источника аудио, когда диск вставлен.

Экран управления

После нажатия кнопки “AUDIO” во время отображения любого экрана выбранного источника отобразится экран управления аудиосистемой.

▶ Аудио-CD

▶ MP3/WMA/AAC-диск



① Отображается экран выбора источника аудио

② Отображается информация о состоянии воспроизведения

③ Настройка звука (→стр. 580)

④ Воспроизведение/пауза

⑤ Повторное воспроизведение (→стр. 554)

⑥ Воспроизведение в случайном порядке (→стр. 554)

⑦ Аудио-CD: Отображение списка треков

MP3/WMA/AAC-диск: Отображение списка папок

Для возврата к главному экрану выберите “Now playing” на экране списка.

⑧ Отображение списка треков/файлов

■ **Файлы CD-DA**

Если диск содержит файлы CD-DA и MP3/WMA/AAC, можно воспроизводить только файлы CD-DA.

■ **Отображение названия и имени исполнителя**

Если установлен диск в формате CD-TEXT, на дисплее отображается название диска и трека. Отображается до 32 символов.

Использование плеера с CD-видео*

► Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Из соображений безопасности просмотр CD-видео возможен только при полной остановке автомобиля с переключателем двигателя в положении “ACC” или “ON” и включенным стояночным тормозом.

► Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Из соображений безопасности просмотр CD-видео возможен только при полной остановке автомобиля с переключателем двигателя в режиме ACCESSORY or IGNITION ON и включенным стояночным тормозом.

При движении с включенным режимом CD-видео воспроизводится только звук.

Вставьте диск или выберите “DISC” на экране выбора источника аудио, когда диск вставлен.

Экран управления

После нажатия кнопки “AUDIO” во время отображения любого экрана выбранного источника отобразится экран управления аудиосистемой.

① Отображается экран выбора источника аудио

② Настройка звука (→стр. 580)

③ Появляется экран дополнительных функций (→стр. 591)

④ Во время воспроизведения: выберите для быстрого перехода вперед.

Во время паузы: выберите для покадрового воспроизведения.

⑤ Воспроизведение/пауза

⑥ Остановка

⑦ Выберите для быстрого перехода назад.

⑧ Отображается информация о состоянии воспроизведения

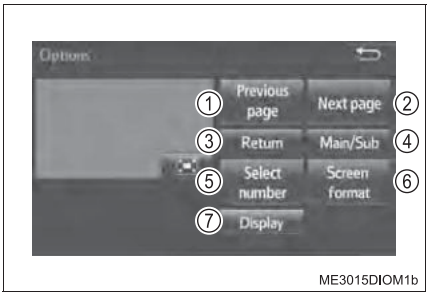
⑨ Возврат к полному экрану

*: При наличии

Экран дополнительных функций CD-видео

1 Выберите “Options”.

2 Выберите требуемую настройку для изменения.



① На экране меню: выберите для перехода к предыдущему экрану.

Во время воспроизведения диска: выберите для воспроизведения предыдущего трека.

② На экране меню: выберите для перехода к следующему экрану.

Во время воспроизведения диска: выберите для воспроизведения следующего трека.

③ Выберите для отображения экрана меню.

На экране меню: выберите для отображения экрана ввода номера меню.

④ Каждый раз при выборе этой кнопки экрана аудиовыход меняется в следующем порядке: Main/Sub → Main → Sub.

⑤ Выберите для отображения экрана ввода номера меню.

⑥ Выберите для изменения размера экрана. (→стр. 582)

⑦ Выберите для отображения экрана настройки качества изображения. (→стр. 583)

Выбор требуемого номера видео

1 Выберите “Select number”.

2 Введите номер и выберите “OK”.

Использование DVD-плеера*

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Из соображений безопасности просмотр DVD-видеодисков возможен только при полной остановке автомобиля с переключателем двигателя в положении “ACC” или “ON” и включенным стояночным тормозом.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Из соображений безопасности просмотр дисков с DVD-видео возможен только при полной остановке автомобиля с переключателем двигателя в режиме ACCESSORY or IGNITION ON и включенным стояночным тормозом.
При движении с включенным режимом DVD-видео воспроизводится только звук.

Условие воспроизведения некоторых DVD-дисков могут определяться производителем программного обеспечения для DVD. Данный DVD-плеер проигрывает диск в соответствии с намерениями производителя программного обеспечения. Однако некоторые функции могут не работать. Обязательно прочитайте руководство, прилагаемое к конкретному DVD-диску. (→стр. 601)

Вставьте диск или выберите “DISC” на экране выбора источника аудио, когда диск вставлен.

*: При наличии

Экран управления

После нажатия кнопки “AUDIO” во время отображения любого экрана выбранного источника отобразится экран управления аудиосистемой.

① Отображается экран выбора источника аудио

② Отображается информация о состоянии воспроизведения

③ Настройка звука (→стр. 580)

④ Отображение DVD на полный экран

⑤ Во время воспроизведения: выберите для быстрого перехода вперед.
Во время паузы: выберите для покадрового воспроизведения.

⑥ Воспроизведение/пауза

⑦ Остановка

⑧ Выберите для быстрого перехода назад.

⑨ Кнопка управления экранным меню

⑩ Появляется экран дополнительных функций (→стр. 594)

⑪ Отображается экран ввода пароля

⑫ Появляется экран меню

В зависимости от конкретного DVD-диска некоторые пункты меню можно выбрать непосредственно. (Подробная информация приведена в руководстве, отдельно поставляемом с DVD-диском.)

Если при выборе элемента управления на экране появляется символ ⃠, значит операция, связанная с этим элементом, запрещена.

Экран дополнительных функций DVD-диска

1 Выберите “Options”.

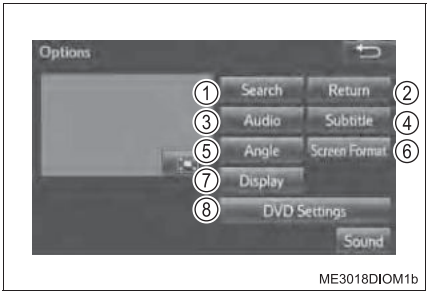
2 Выберите требуемую настройку для изменения.

① Поиск по номеру названия

② Отображение заранее определенной сцены и начало воспроизведения с этой сцены

③ Изменение языка звукового сопровождения

④ Изменение языка субтитров (→стр. 595)



ME3018DIOM1b

⑤ Изменение угла обзора (→стр. 595)

⑥ Изменение размера экрана (→стр. 582)

⑦ Выберите для отображения экрана настройки качества изображения. (→стр. 583)

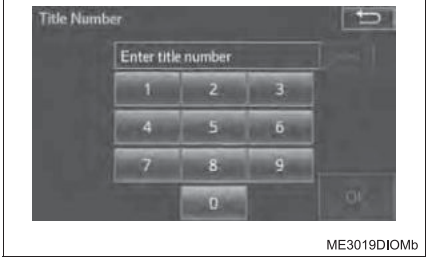
⑧ Изменение настройки DVD (→стр. 596)

Поиск по названию

1 Выберите “Search”.

2 Введите номер названия и выберите “OK”.

Плеер начнет воспроизведение видео с этого номера названия.



ME3019DIOMb

Изменение языка воспроизведения аудио

1 Выберите “Audio”.

2 При каждом выборе кнопки “Change” происходит смена языка воспроизведения звука.

Выбор языков ограничивается языками, предусмотренными на DVD-диске.

ME3020DIOMa

Изменение языка субтитров

1 Выберите “Subtitle”.

2 При каждом выборе кнопки “Change” происходит смена языка субтитров.

“Hide”: скрытие субтитров

Выбор языков ограничивается языками, предусмотренными на DVD-диске.

ME3021DIOMa

Изменение угла обзора

Для дисков с несколькими углами обзора можно выбрать угол обзора при появлении на экране метки угла обзора.

1 Выберите “Angle”.

2 При каждом выборе кнопки “Change” происходит смена угла обзора.

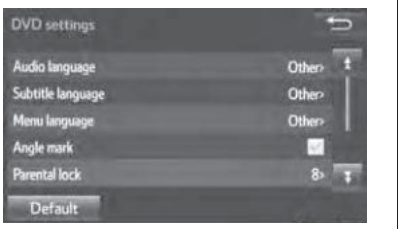
Выбор углов обзора ограничивается углами, предусмотренными на DVD-диске.

ME3022DIOMa

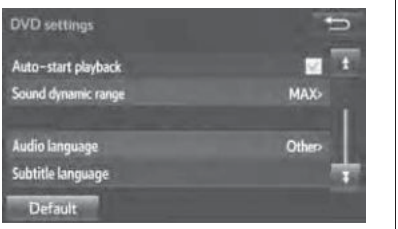
Настройки DVD

1 Выберите “DVD settings”. (→стр. 594)

2 Выберите пункт, который требуется задать.



ME3049DIOM



ME3050DIOM

При выборе “Default” инициализируются все меню.

■ Выбор языка

1 Выберите “Audio language”.

2 На экране “Audio language” выберите требуемый язык звукового сопровождения.

Если найти требуемый язык не удается, нажмите на сенсорном экране кнопку “Other” и введите код требуемого языка. (→стр. 598)

■ Настройка языка субтитров

1 Выберите “Subtitle language”.

2 На экране “Subtitle language” выберите требуемый язык субтитров.

Если найти требуемый язык не удается, нажмите на сенсорном экране кнопку “Other” и введите код требуемого языка. (→стр. 598)

■ Настройка языка меню

1 Выберите “Menu language”.

2 На экране “Menu language” выберите требуемый язык меню.

Если найти требуемый язык не удается, нажмите на сенсорном экране кнопку “Other” и введите код требуемого языка. (→стр. 598)

Настройка метки угла обзора

Во время воспроизведения дисков с несколькими углами обзора можно включать и отключать метку углов обзора.

Выберите “Angle mark”.

Установка функции родительского контроля

Уровень ограничений на просмотр можно изменять.

1 Выберите “Parental lock”.

2 На экране “Key Code” введите четырехзначный личный код.

3 На экране “Select Restriction Level” выберите уровень защиты детей (1-8). (→стр. 603)

Установка автоматического запуска

Диски, которые вставляются во время движения автомобиля, будут воспроизводиться автоматически. Некоторые диски могут не проигрываться.

Выберите “Auto-start playback”.

Настройка динамического диапазона звука

Можно отрегулировать разницу между наименьшей и наибольшей громкостью.

1 Выберите “Sound dynamic range”.

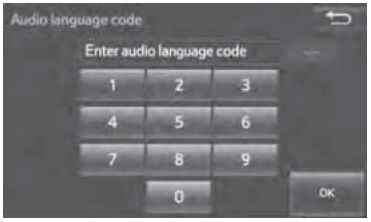
2 Выберите “Maximum” (“MAX”), “Standard” (“STD”) или “Minimum” (“MIN”).

Ввод кода языка

Если выбрать “Other” на экране “Audio language”, “Subtitle language” или “Menu language”, требуемый язык воспроизведения или отображения можно выбрать путем ввода кода языка.

1 Введите четырехзначный код языка.

2 Выберите “OK”.



ME3051DIOM

● Коды языков

Код	Язык
0514	английский
0618	французский
0405	немецкий
0920	итальянский
0519	испанский
2608	китайский
1412	голландский
1620	португальский
1922	шведский
1821	русский
1115	корейский
0512	греческий
0101	афрский
0102	абхазский
0106	африкаанс
0113	амхарский
0118	арабский
0119	ассамский
0125	аймара
0126	азербайджанский
0201	башкирский
0205	белорусский
0207	болгарский
0208	бихари
0209	бисламский
0214	бенгальский
0215	тибетский
0218	бретонский
0301	каталанский
0315	корсиканский
0319	чешский
0325	валлийский
0401	датский

Код	Язык
0426	бутанский
0515	эсперанто
0520	эстонский
0521	баскский
0601	персидский
0609	финский
0610	фиджи
0615	фарерский
0625	фризский
0701	ирландский
0704	шотландский гэльский
0712	галисийский
0714	гуарани
0721	гуджарати
0801	хауса
0809	хинди
0818	хорватский
0821	венгерский
0825	армянский
0901	интерлингва
0905	интерлингве
0911	инупьяк
0914	индонезийский
0919	исландский
0923	иврит
1001	японский
1009	идиш
1023	яванский
1101	грузинский
1111	казахский
1112	гренландский
1113	камбоджийский
1114	каннада

Код	Язык
1119	кашмирский
1121	курдский
1125	киргизский
1201	латинский
1214	лингала
1215	лаосский
1220	литовский
1222	латышский
1307	малагасийский
1309	маори
1311	македонский
1312	малайялам
1314	монгольский
1315	молдавский
1318	маратхи
1319	малайский
1320	мальтийский
1325	бирманский
1401	науруанский
1405	непальский
1415	норвежский
1503	окситанский
1513	(афан) оромо
1518	ория
1601	пенджаби
1612	польский
1619	пашто, пушту
1721	кечуа
1813	ретороманский
1814	кирунди
1815	румынский
1823	руандский
1901	санскрит
1904	синдхи
1907	санго

Код	Язык
1908	сербо-хорватский
1909	сингальский
1911	словацкий
1912	словенский
1913	самоанский
1914	шона
1915	сомали
1917	албанский
1918	сербский
1919	свати
1920	сото
1921	суданский
1923	суахили
2001	тамильский
2005	телугу
2007	таджикский
2008	тайский
2009	тигринья
2011	туркменский
2012	тагальский
2014	тсвана
2015	тонганский
2018	турецкий
2019	тсонга
2020	татарский
2023	тви
2111	украинский
2118	урду
2126	узбекский
2209	вьетнамский
2215	волапюк
2315	волоф
2408	кхоса
2515	йоруба
2621	зулусский

Информация о DVD-дисках с видео и о CD-/DVD-плеере

Сообщения об ошибках

При появлении на экране следующих сообщений об ошибках пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“Please check disc.” (“Check DISC”)	это означает, что диск загрязнен, поврежден или установлен неправильной стороной вверх. Почистите диск или вставьте его правильно. Означает, что вставлен диск, воспроизведение которого невозможно.
“Region Code Error”	Означает, что неправильно установлен код региона для DVD.
“DISC error”	Неисправность системы. Извлеките диск.

DVD-видеодиски

- Данный DVD-плеер соответствует системе цветного телевидения PAL/NTSC. DVD-видеодиски, соответствующие другим системам, например SECAM, использовать невозможно.
- Код региона: Некоторые видео диски DVD содержат следующий код региона, указывающий регион, в котором можно воспроизводить данный DVD диск с видео.
  - “ALL”: для всех стран
  - “2”: для государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*, Среднего Востока и ЮАР
  - “3”: для Юго-Восточной Азии
  - “4”: для Латинской Америки
  - “5”: для Африки, Индии

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар и Кувейт

Если на видеодиске DVD нет метки “ALL”, “2”, “3”, “4” или “5”, на данном DVD-плеере такой диск воспроизвести невозможно. При попытке воспроизведения на этом плеере несоответствующего DVD-диска с видео на экране появляется сообщение “Region code error”. Даже если на DVD-диске с видео нет кода региона, его использование может оказаться невозможным.

■ Символы на DVD-видеодисках

Символ	Значение
NTSC/PAL	Система цветного телевидения NTSC/PAL.
	Количество аудиотреков.
	Количество языков субтитров.
	Количество углов обзора.
	Форматы экрана. Широкий экран: 16:9 Стандартный: 4:3
	Код региона, в котором данный видеодиск будет воспроизводиться. All: для всех стран номер: код региона

■ Диски, которые можно использовать

Можно использовать диски с показанной ниже маркировкой.

Воспроизведение может быть невозможно в зависимости от формата записи или особенностей диска, а также при наличии царапин, загрязнения или дефектов.

*: При наличии

Используйте только диски с этикетками, показанными выше. Следующие диски могут не воспроизводиться в плеере:

- SACD
- dts-CD
- Защищенные от копирования CD-диски
- DVD audio
- DVD-RAM

■ **Система защиты CD-/DVD-плеера**

Во избежание повреждения внутренних элементов проигрывателя при обнаружении неисправности воспроизведение автоматически останавливается.

■ **Если диск в течение длительного времени остается в CD/DVD-плеере или в положении извлечения**

Это может привести к повреждению диска и его неправильному воспроизведению.

■ **Чистящие средства для линз**

Не используйте чистящие средства для линз. Это может вызвать повреждение CD-/DVD-плеера.

■ **Глоссарий DVD-видеодисков**

● DVD-видеодиски

Цифровой универсальный диск с записанным видео. При записи DVD-дисков с видео используется MPEG2 – одна из мировых стандартных технологий цифрового сжатия. Данные изображения сжимаются в среднем в 40 раз. Также используется технология кодирования с переменной скоростью передачи потока данных, в которой объем данных, связанных с изображением, зависит от формата изображения. Аудиоданные записываются с использованием PCM (импульсно-кодовой модуляции) и формата Dolby Digital, что обеспечивает более высокое качество звука. Более того, функции нескольких углов обзора и различных языков позволяют получить удовольствие от всех преимуществ передовых технологий видео на DVD.

● Ограничения на просмотр

Эта функция позволяет ограничить просмотр видео в соответствии с уровнем ограничений, принятым в стране использования системы. Уровни ограничений различны на разных DVD-видеодисках. Некоторые DVD-видеодиски вообще нельзя просматривать, на некоторых пропускаются или заменяются сцены насилия.

Уровень 1: воспроизведение DVD-видеодисков для детей.
Уровни 2-7: возможно воспроизведение DVD-дисков с видео для детей и фильмов категории G.
Уровень 8: возможно воспроизведение всех типов DVD-видеодисков.

● Функция нескольких углов обзора

одну и ту же сцену можно просматривать при разных углах обзора.

- Функция нескольких языков
  можно выбрать язык субтитров и воспроизведения звука.
- Коды региона
  коды региона предусмотрены для DVD-плееров и DVD-видеодисков. Если код региона DVD-видеодиска не соответствует коду региона DVD-плеера, то воспроизведение диска будет невозможным. (→стр. 602)
- Аудиосистема
  Данный DVD-плеер поддерживает воспроизведение DVD-дисков аудиоформатов linear PCM, Dolby Digital и MPEG. Другие типы кодирования не поддерживаются.
- Название и сцена
  записанные на DVD-видеодисках аудио- и видеопрограммы разделены на фрагменты по названиям и сценам.

  Название: самый крупный элемент видео- и аудиопрограмм, записанных на DVD-видеодисках. Как правило, в качестве названия используется один фильм, один альбом или одна аудиопрограмма.

  Сцена: меньший по отношению к названию элемент. Название состоит из одной или более сцен.

Сертификация

Изготовлено по лицензии корпорации Dolby Laboratories. Dolby и символ из двух букв D являются товарными знаками корпорации Dolby Laboratories.

Данный продукт использует технологию, защищенную авторскими правами, патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Rovi Corporation.
Запрещается использовать обратное проектирование и дизассемблирование.

Файлы MP3, WMA и AAC

Формат MP3 (MPEG Audio LAYER 3) представляет собой стандартный формат сжатия звука.

При использовании сжатия по алгоритму MP3 размер файлов можно уменьшить примерно в 10 раз.

Формат WMA (Windows Media Audio) представляет собой формат сжатия звука компании Microsoft.

Сжатие по алгоритму WMA более эффективно по сравнению с форматом MP3.

AAC — это аббревиатура от Advanced Audio Coding, относящаяся к стандарту технологии сжатия аудиофайлов при помощи MPEG2 и MPEG4.

Совместимость файлов MP3, WMA и AAC и носителей/форматов ограничена.

- Совместимость файлов MP3
  - Совместимые стандарты
    MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
  - Совместимые частоты дискретизации
    MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (кГц)
    MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (кГц)
  - Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимая с VBR)
    MPEG1 LAYER3: 32—320 (кбит/с)
    MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (кбит/с)
  - стерео, объединенное стерео, двойной канал и моно
- Совместимость файлов WMA
  - Совместимые стандарты
    WMA версии 7, 8, 9 (только совместимые со стандартом Windows Media Audio Standard)
  - Совместимые частоты дискретизации
    32; 44,1; 48 (кГц)
  - Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимость только с 2-канальным воспроизведением)
    версия 7, 8: CBR 48–192 (кбит/с)
    версия 9 (9.1/9.2): CBR 48–320 (кбит/с)

● Совместимость файлов AAC
- Совместимые стандарты
  MPEG4/AAC-LC
- Совместимые частоты дискретизации
  11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 (кГц)
- Совместимая скорость передачи данных
  16-320 (кбит/с)
- Совместимость режимов каналов: 1 кан. и 2 кан.

● Совместимые носители

Воспроизведение файлов MP3, WMA и AAC возможно с дисков формата CD-R, CD-RW, DVD-R и DVD-RW.

Воспроизведение в некоторых случаях может быть невозможно, если CD-R, CD-RW, DVD-R или DVD-RW не финализированы. Если диск поцарапан или на нем есть следы пальцев, то такой диск может не воспроизводиться или при воспроизведении будут пропуски и скачки.

● Совместимые форматы дисков

Можно использовать следующие форматы дисков.
- Форматы дисков: CD-ROM Mode 1 и Mode 2
  CD-ROM XA Mode 2, Form 1 и Form 2
  DVD-ROM
- Форматы файлов: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
  UDF (2.01 или меньше)

  Файлы MP3, WMA и AAC, записанные в формате, отличающемся от указанных выше, могут воспроизводиться некорректно, имена файлов и папок могут отображаться неправильно.

Ограничения, связанные со стандартами.
- Максимальное количество уровней вложенности папок: 8 уровней (включая корневую папку)
- Максимальная длина имен папок или файлов: 32 символа
- Максимальное количество папок: 192 (включая корневую папку)
- Максимальное количество файлов на диске: 255

● Имена файлов

Можно воспроизводить только файлы, которые опознаются как файлы MP3/WMA/AAC с расширениями mp3, wma или m4a.

● Диски, содержащие многосессионные записи

Так как аудиосистема совместима с многосессионными дисками, то можно воспроизводить такие диски с файлами MP3, WMA и AAC. Но при этом можно воспроизводить только файлы, записанные в первой сессии.

● Теги ID3, WMA и AAC

К файлам MP3 можно добавлять теги ID3, в которых хранится информация о названии трека, исполнителе и т. п.

Аудиосистема совместима с ID3 версий 1.0, 1.1 и тегами ID3 версий 2.2, 2.3. (Количество символов на основе ID3 версий 1.0 и 1.1.)

В файлы WMA/AAC можно добавлять теги WMA/AAC, что позволяет записывать информацию о названии трека и исполнителе так же, как в тегах ID3.

● Воспроизведение файлов MP3, WMA и AAC

Когда вставляется диск с файлами MP3, WMA или AAC, то сначала выполняется проверка файлов на диске. После завершения проверки начинается воспроизведение первого файла MP3, WMA или AAC. Для ускорения процесса выполнения проверки рекомендуется записывать на диск только файлы MP3, WMA или AAC и не создавать лишних папок.

Воспроизведение дисков, на которых записаны файлы в различных форматах, в том числе в форматах MP3, WMA или AAC, невозможно.

● Расширения

Если расширения mp3, wma и m4a используются для файлов в других форматах, такие файлы могут ошибочно распознаваться и воспроизводиться как MP3-, WMA- или AAC-файлы. Это может привести к значительным помехам и повреждению динамиков.

● Воспроизведение

- Для воспроизведения MP3-файлов со стабильным качеством звука рекомендуется использовать файлы с фиксированной скоростью передачи данных не менее 128 кбит/с и частотой дискретизации 44,1 кГц.
- В некоторых случаях, в зависимости от характеристик, диски CD-R, CD-RW, DVD-R или DVD-RW могут не воспроизводиться.
- На рынке имеется множество различных бесплатных программ по созданию файлов MP3, WMA и AAC. В зависимости от режима кодирования и формата файла в начале воспроизведения может наблюдаться плохое качество звука или шум. В некоторых случаях воспроизведение вообще невозможно.
- Если на диск записаны файлы в других форматах (не MP3, WMA или AAC), проверка диска может занять довольно много времени. В некоторых случаях воспроизведение таких дисков вообще невозможно.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и других странах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при просмотре DVD-видеодисков

Для подчеркивания различных звуковых эффектов диалоги на некоторых DVD-дисках записаны с малым уровнем громкости. Если настроить громкость, исходя из предположения, что диалоги представляют максимальный уровень громкости, то при воспроизведении громких звуковых эффектов или при переключении на другой источник звука водитель может испугаться.

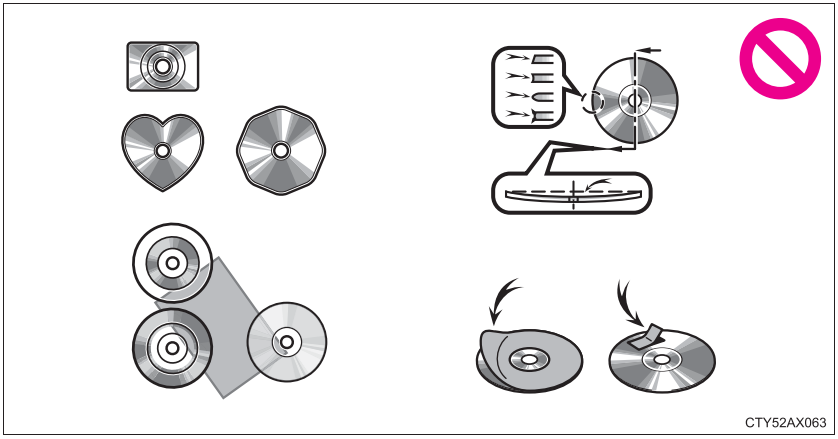
Громкие звуки могут значительно влиять на водителя, что может привести к возникновению опасных ситуаций во время движения. Помните об этом при регулировке громкости.

ВНИМАНИЕ!

Не рекомендуется использовать следующие диски и адаптеры

Не используйте следующие типы дисков.
Также не используйте адаптеры 8-сантиметровых дисков, двойные диски или диски с возможностью печати этикеток.

Это может вызвать повреждение проигрывателя или механизма загрузки/извлечения дисков.



- Диски с диаметром, отличным от 12 см.
- Диски низкого качества или деформированные диски.
- Диски с прозрачной или полупрозрачной областью записи.
- Диски с наклеенными этикетками, липкой лентой, наклейками CD-R или с удаленной этикеткой.

Меры предосторожности при обращении с плеером

Невыполнение приведенных ниже мер предосторожности может привести к серьезному повреждению дисков или проигрывателя.

- В прорезь для загрузки дисков можно вставлять только диски.
- Не смазывайте проигрыватель маслом.
- Оберегайте диски от попадания прямых солнечных лучей.
- Запрещается разбирать какие-либо части проигрывателя.

Использование iPod-плеера

Выберите “iPod (DEVICE NAME)” на экране выбора источника звука.

Подключение iPod

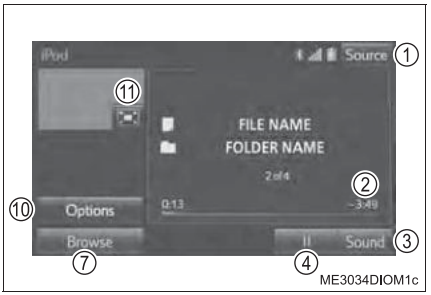
→стр. 549

Экран управления

После нажатия кнопки “AUDIO” во время отображения любого экрана выбранного источника отобразится экран управления аудиосистемой.

▶ Аудио, хранящееся на iPod

▶ Видео, хранящееся на iPod



① Отображается экран выбора источника аудио

② Отображается информация о состоянии воспроизведения

③ Настройка звука (→стр. 580)

④ Воспроизведение/пауза

⑤ Повторное воспроизведение (→стр. 611)

⑥ Воспроизведение в случайном порядке (→стр. 611)

⑦ Выбор режима воспроизведения (→стр. 611)
Для возврата к главному экрану выберите “Now playing” на экране списка.

⑧ Отображается экран настройки аудиосистемы (→стр. 568)

⑨ Отображение обложки
Отображение списка треков
Для возврата к главному экрану выберите “Now playing” на экране списка.

⑩ Появляется экран дополнительных функций

⑪ Отображение видео на полный экран

Выбор режима воспроизведения

1 Выберите “Browse” на экране.

2 Выберите требуемый режим воспроизведения, перейдя на вкладку “Playlists”, “Artists”, “Albums”, “Songs”, “Podcasts”, “Audiobooks”, “Genres”, “Composers” или “Videos”. Затем выберите песню, чтобы начать использовать выбранный режим воспроизведения.

Воспроизведение в случайном порядке

Каждый раз при выборе режим изменяется следующим образом: воспроизведение треков вперемешку → воспроизведение альбомов вперемешку → Выкл.

Повторное воспроизведение

Каждый раз при выборе режим изменяется следующим образом: воспроизведение треков вперемешку → Выкл.

Дополнительные функции видео iPod

Для изменения режима видео iPod выберите “Browse” на экране аудио iPod, затем выберите вкладку “Videos” и видеофайл.

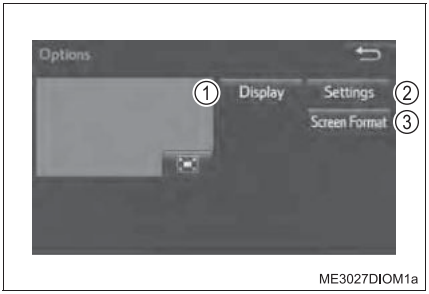
1 Выберите “Options”.

2 Выберите требуемую настройку для изменения.

① Отображение экрана настройки качества изображения (→стр. 583)

② Изменение настроек аудиосистемы (→стр. 568)

③ Изменение размера экрана (→стр. 582)



Для просмотра видео с iPod необходимо установить для параметра “iPod Settings” значение “A/V”. (→стр. 570)

■ **Об iPod**

- “Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронное устройство специально разработано для подключения соответственно к устройству iPod или iPhone и сертифицировано разработчиком на предмет соответствия стандартам компании Apple.
- Apple не несет ответственность за функционирование данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам. Обратите внимание: использование данного аксессуара с iPod или iPhone может повлиять на функционирование беспроводной сети.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

■ **Обложка альбома iPod**

- В зависимости от iPod и песен, записанных в iPod, может отображаться заставка iPod.
- Для этой функции можно задать значение “включена” или “выключена”. (→стр. 568)
- Отображение заставки iPod может занять некоторое время, и в это время iPod может не работать.

■ **Функции iPod**

- Если iPod подсоединен и в качестве источника звука выбран iPod, iPod возобновляет воспроизведение с того места, где оно было остановлено в прошлый раз.
- В зависимости от того, какой iPod подключен к системе, некоторые функции могут быть недоступны. Если функция (вопреки техническим характеристикам) недоступна вследствие неполадки, проблему можно попытаться устранить, отсоединив и вновь подсоединив устройство.
- В зависимости от iPod, во время его подключения к системе iPod может не управляться с помощью своих кнопок управления. Вместо этого необходимо использовать органы управления аудиосистемы автомобиля.
- Если аккумулятор iPod сильно разряжен, iPod может не работать. В таком случае зарядите iPod перед его использованием.
- Совместимые модели (→стр. 614)

Проблемы с iPod

Для разрешения большинства проблем, возникающих при использовании iPod, отсоедините iPod от разъема автомобиля, предусмотренного для iPod, и перезагрузите его. Указания по перезагрузке iPod см. в руководстве пользователя iPod.

Сообщения об ошибках

При появлении на экране следующих сообщений об ошибках пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“iPod error”	Означает проблему с iPod или его подключением.
“No music files found.”	Сообщает об отсутствии данных с музыкой в iPod.
“No video files found.”	Указывает на то, что iPod не содержит видеофайлы.
“Please check the iPod firmware version.” (“Check the iPod firmware version.”)	Означает, что версия программного обеспечения несовместима. Произведите обновление встроенного ПО iPod и повторите попытку.
“iPod authorization unsuccessful.”/“iPod authorisation unsuccessful.”	Означает, что авторизация iPod в мультимедийной системе не удалась. Проверьте iPod.

■ **Совместимые модели**

С данной системой можно использовать следующие устройства: iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® и iPhone®.

● Изготовлено для

- iPod touch (5-го поколения)*
- iPod touch (4-го поколения)
- iPod touch (3-го поколения)
- iPod touch (2-го поколения)
- iPod touch (1-го поколения)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (7-го поколения)*
- iPod nano (6-го поколения)
- iPod nano (5-го поколения)
- iPod nano (4-го поколения)
- iPod nano (3-го поколения)
- iPod nano (2-го поколения)
- iPod nano (1-го поколения)
- iPhone 5s*
- iPhone 5c*
- iPhone 5*
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

*: Видео iPod не поддерживается

В зависимости от различий между моделями или версиями программного обеспечения и т.п. некоторые модели могут быть несовместимы с этой системой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

Не подключайте iPod и не работайте с элементами управления.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения iPod или его разъема**

● Не оставляйте iPod в автомобиле. Температура внутри автомобиля может повыситься, что приведет к повреждению iPod.

● Не нажимайте на подключенный iPod и не подвергайте его избыточному давлению.

● Не вставляйте в порт посторонние предметы.

Использование USB-памяти

Выберите “USB” на экране выбора источника аудио.

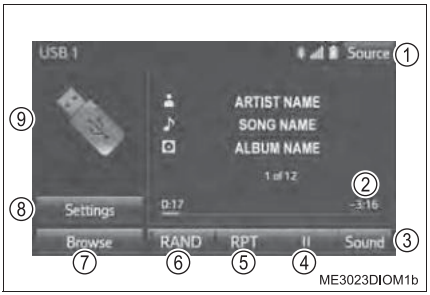
Подключение устройства USB-памяти

→стр. 549

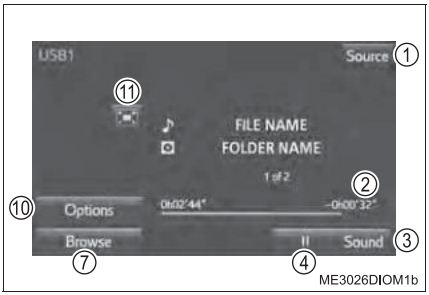
Экран управления

После нажатия кнопки “AUDIO” во время отображения любого экрана выбранного источника отобразится экран управления аудиосистемой.

- Аудио, хранящееся в USB-памяти



- Видео, хранящееся в USB-памяти (при наличии)



① Отображается экран выбора источника аудио

② Отображается информация о состоянии воспроизведения

③ Настройка звука (→стр. 580)

④ Воспроизведение/пауза

⑤ Повторное воспроизведение (→стр. 554)

⑥ Воспроизведение в случайном порядке (→стр. 554)

⑦ Отображается экран выбора режима воспроизведения
Для возврата к главному экрану выберите “Now playing” на экране списка.

⑧ Отображается экран настройки аудио (→стр. 568)

⑨ Отображение списка композиций/файлов
Отображение обложки

⑩ Появляется экран дополнительных функций (→стр. 616)

⑪ Отображение изображения на полный экран

Опции USB-видео (при наличии)

Для перехода в режим видео USB выберите “Browse” на экране аудио USB, затем выберите вкладку “Video” и видеофайл.

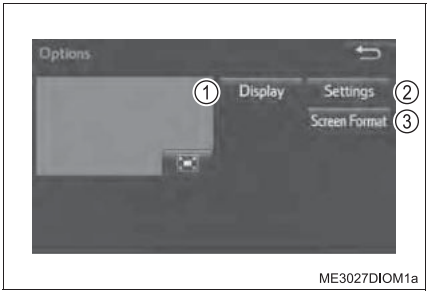
1 Выберите “Options”.

2 Выберите требуемую настройку для изменения.

① Отображение экрана настройки качества изображения (→стр. 583)

② Изменение настроек аудиосистемы (→стр. 568)

③ Изменение размера экрана (→стр. 582)



■ Функции USB-памяти

- В зависимости от подключенного к системе устройства USB-памяти само устройство может не работать или некоторые функции могут быть недоступны. Если устройство не работает или функция (вопреки техническим характеристикам) недоступна вследствие неполадки, проблему можно попытаться устранить, отсоединив и вновь подсоединив устройство.
- Если устройство USB-памяти после отсоединения и повторного подсоединения по-прежнему не работает, отформатируйте устройство.

■ Сообщения об ошибках

При появлении на экране следующих сообщений об ошибках пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“USB error”	Сообщает о проблеме с USB-памятью или ее подключением.
“No music files found.”	Указывает на то, что USB-память не содержит файлы MP3/WMA/AAC.
“No Video files found.”	Указывает на то, что USB-память не содержит видеофайлы.

■ **USB-память**

● Совместимые устройства

Устройство USB-памяти, которое может использоваться для воспроизведения MP3, WMA и AAC (аудиорежим) или MP4, WMV и AVI (видеорежим).

● Совместимые форматы устройств

Можно использовать следующий формат устройств:

- Форматы взаимодействия с USB: USB2.0 HS (480 Мбит/с)
- Формат файловой системы: FAT16/32 (Windows)
- Класс соответствия: Класс устройств хранения
  Файлы MP3, WMA и AAC, записанные на устройство в формате, отличающемся от указанных выше, могут воспроизводиться некорректно, имена файлов и папок могут отображаться неправильно.

Ограничения, связанные со стандартами:

- Максимальное количество уровней вложенности папок: 8 уровней
- Максимальное количество папок в устройстве: 3000 (включая корневую папку)
- Максимальное количество файлов в устройстве: 9999
- Максимальное количество файлов в папке: 255

● Файлы MP3, WMA и AAC

→стр. 605

● Совместимость файлов MP3

→стр. 605

● Совместимость файлов WMA

→стр. 605

● Совместимость файлов AAC

→стр. 606

● Имена файлов

→стр. 606

● Теги ID3, WMA и AAC

→стр. 607

● Воспроизведение файлов MP3, WMA и AAC

- Когда подключается устройство с файлами MP3, WMA или AAC, сначала выполняется проверка всех файлов на устройстве USB-памяти. После завершения проверки начинается воспроизведение первого файла MP3, WMA или AAC. Для ускорения процесса выполнения проверки рекомендуется записывать на USB-память только файлы MP3, WMA или AAC и не создавать лишних папок.
- Если подключается устройство USB-памяти и источник аудио переводится в режим USB-памяти, устройство USB-памяти начинает воспроизводить первый файл в первой папке. Если одно и то же устройство извлекается и подключается повторно (и его содержимое не было изменено), устройство памяти USB возобновит воспроизведение с того места, в котором оно было остановлено в прошлый раз.

● Расширения

Если расширения mp3, wma и m4a используются для файлов в других форматах (не MP3, WMA и AAC), такие файлы пропускаются (не воспроизводятся).

● Воспроизведение

- Для воспроизведения MP3-файлов со стабильным качеством звука рекомендуется использовать файлы с фиксированной скоростью передачи данных не менее 128 кбит/с и частотой дискретизации 44,1 кГц.
- На рынке имеется множество различных бесплатных программ по созданию файлов MP3, WMA и AAC. В зависимости от режима кодирования и формата файла в начале воспроизведения может наблюдаться плохое качество звука или шум. В некоторых случаях воспроизведение вообще невозможно.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и других странах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

Не подключайте устройство USB-памяти и не работайте с элементами управления.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения устройства USB-памяти или его разъема**

- Не оставляйте устройство USB-памяти в автомобиле. Температура внутри автомобиля может повыситься, что приведет к повреждению устройства USB-памяти.
- Не нажимайте на подключенное устройство USB-памяти и не подвергайте его избыточному давлению.
- Не вставляйте в порт посторонние предметы.

Использование порта AUX

Этот порт можно использовать для подключения портативного аудиоустройства и прослушивания через динамики автомобиля.

Подключение портативного аудиоустройства

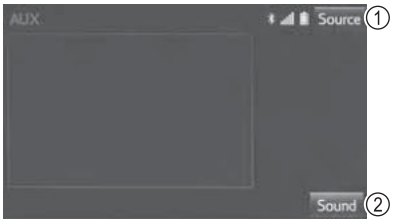
→стр. 549

Экран управления

Для отображения экрана управления аудио нажмите кнопку “AUDIO”. Выберите “Source”, затем выберите “A/V”.

① Отображается экран выбора источника аудио

② Настройка звука (→стр. 580)



ME4007AIOM1b

■ **Работа с портативными аудиоустройствами, подключенными к аудиосистеме**

Громкость можно регулировать с помощью органов управления аудиосистемы автомобиля. Все остальные регулировки необходимо выполнять на самом портативном аудиоустройстве.

■ **При использовании портативного аудиоустройства, подключенного к электрической розетке**

Во время воспроизведения может возникнуть шум. Используйте питание от портативного аудиоустройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

Не подключайте портативное аудиоустройство и не работайте с элементами управления.

Видеомагнитофон

Экран управления

Подключите устройство к порту AUX. (→стр. 549)

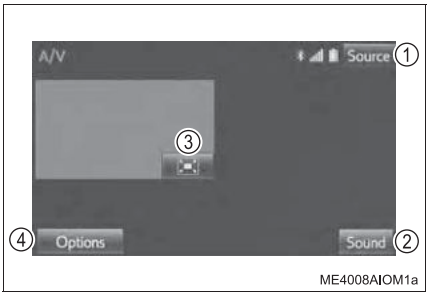
Для отображения экрана управления аудио нажмите кнопку “AUDIO”. Выберите “Source”, затем выберите “A/V”.

① Отображается экран выбора источника аудио

② Настройка звука (→стр. 580)

③ Отображение видео с видеомагнитофона на полный экран

④ Появляется экран дополнительных функций



Настройки видеомагнитофона

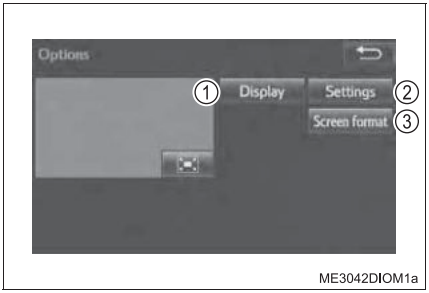
1 Выберите “Options”.

2 Выберите требуемые настройки для изменения.

① Отображение экрана настройки качества изображения (→стр. 583)

② Изменение настроек аудиосистемы (→стр. 568)

③ Изменение размера экрана (→стр. 582)



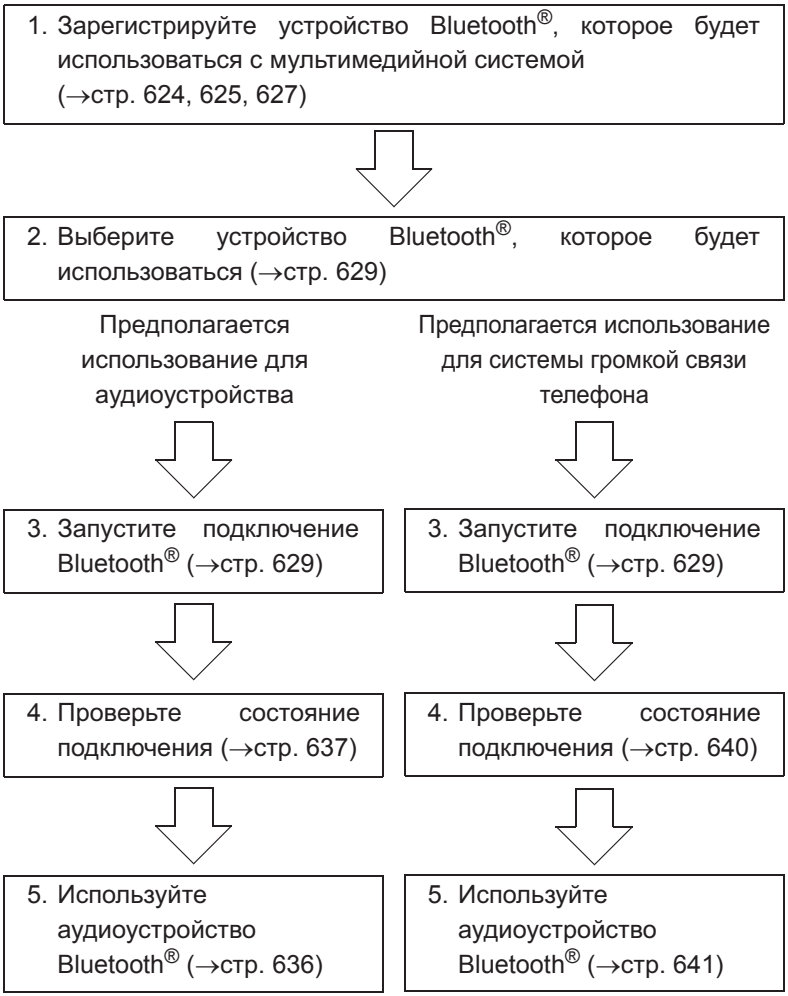
Подготовка к использованию беспроводной связи

При помощи беспроводной связи Bluetooth® можно выполнить следующее:

- **При помощи мультимедийной системы можно прослушивать портативный аудиоплеер.**
- **При помощи мобильного телефона можно совершать вызовы через систему громкой связи.**

Для использования беспроводной связи зарегистрируйте и подключите устройство Bluetooth®, выполнив следующие процедуры.

Порядок регистрации/подключения устройства



Регистрация и подключение с экрана “Bluetooth* setup”

Для отображения указанного ниже экрана выполните следующие шаги.

▶ Аудиосистема с кнопкой “MENU”/“APPS”

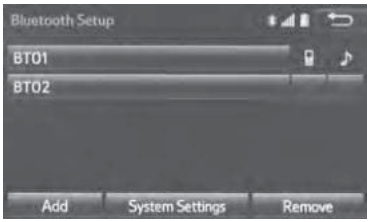
1 Нажмите кнопку “MENU”/“APPS” и выберите “Setup” на экране “Menu”/“Apps”.

2 Выберите пункт “Bluetooth*” на экране “Setup”.

▶ Аудиосистема с кнопкой “SETUP”

1 Нажмите кнопку “SETUP”.

2 Выберите пункт “Bluetooth*” на экране “Setup”.



ME2027DIOMc

- Регистрация устройства с поддержкой Bluetooth® (→стр. 627)
- Удаление устройства Bluetooth® (→стр. 628)
- Подключение устройства с поддержкой Bluetooth® (→стр. 629)
- Редактирование информации об устройстве Bluetooth® (→стр. 632)
- Настройки системы Bluetooth® (→стр. 634)

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

■ Отображение экрана “Bluetooth* Setup” другим способом

▶ Аудиосистема с кнопкой “MENU”/“APPS”

1 Нажмите кнопку “MENU”/“APPS”.

2 Выберите “Setup”.

3 Выберите “Phone”/“Telephone”.

4 Выберите “Connect Phone”/“Connect telephone”.

▶ Аудиосистема с кнопкой “SETUP”

1 Нажмите кнопку “SETUP”.

2 Выберите “Telephone”.

3 Выберите пункт “Connect telephone”.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Регистрация аудиоплеера Bluetooth® в первый раз

Для использования функции аудио Bluetooth® необходимо зарегистрировать аудиоплеер в системе.

После регистрации плеера можно использовать функцию аудио Bluetooth®.

Эту операцию невозможно выполнять во время движения.

Подробные сведения о регистрации устройства Bluetooth®. (→стр. 627)

1 Задайте значение включения для параметра подключения аудиоплеера Bluetooth®.

Эта функция недоступна, когда параметр подключения аудиоплеера Bluetooth® установлен в значение отключения.

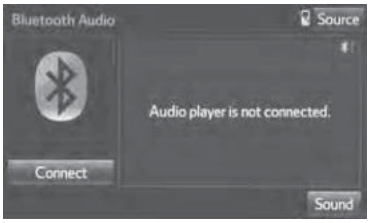
2 Нажмите кнопку “AUDIO”.

3 Выберите “Source”.

4 Выберите “Bluetooth* Name”.

5 Выберите “Connect”.

В зависимости от типа мультимедийной системы может потребоваться выполнение дополнительных действий.



ME2026DIOM

6 Следуйте процедуре из раздела “Как зарегистрировать устройство Bluetooth®” с шага 2. (→стр. 627)

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Регистрация телефона Bluetooth® в первый раз

Прежде чем использовать систему громкой связи, необходимо зарегистрировать телефон Bluetooth® в системе.

После регистрации телефона можно использовать систему громкой связи.

Эту операцию невозможно выполнять во время движения.

Подробные сведения о регистрации устройства Bluetooth®. (→стр. 627)

1 Задайте значение включения для параметра подключения мобильного телефона Bluetooth®.

Эта функция недоступна, когда параметр подключения мобильного телефона Bluetooth® установлен в значение отключения.

2 Нажмите кнопку .

Описанные выше операции могут быть выполнены нажатием переключателя на рулевом колесе.

3 Выберите “Yes” для регистрации телефона.

ME2020DIOMc

4 При отображении этого экрана выполните поиск имени устройства, отображаемого на этом экране, в мобильном устройстве Bluetooth®.

Подробнее о работе с устройством Bluetooth® см. в руководстве по эксплуатации из его комплекта поставки.

ME2021DIOMc

Для отмены регистрации выберите “Cancel”.

5 Зарегистрируйте устройство Bluetooth® в системе Bluetooth®.

PIN-код не требуется для устройств с поддержкой Bluetooth®, совместимых с профилем SSP (Secure Simple Pairing, безопасное простое сопряжение). В зависимости от типа подключенного устройства Bluetooth® на экране устройства Bluetooth® может отображаться подтверждение регистрации. Выполните действия с устройством Bluetooth® в соответствии с указаниями на его экране.

6 Проверьте, что после выполнения регистрации отображается следующий экран.

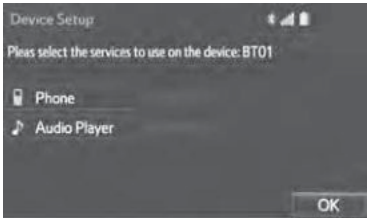
Система ждет запрос на подключение от зарегистрированного устройства.

На этом этапе функции Bluetooth® еще недоступны.

ME2022DIOMc

7 Выберите “OK”, когда состояние подключение изменяется с “Connection waiting...” на “Connected”.

Если отображается сообщение об ошибке, следуйте указаниям на экране для повторения попытки.



ME2023DIOMc

Регистрация устройства Bluetooth®

Можно зарегистрировать до 5 устройств с поддержкой Bluetooth®.

Телефоны (HFP) и аудиоплееры (AVP), совместимые с Bluetooth®, можно регистрировать одновременно.

Эту операцию невозможно выполнять во время движения.

Как зарегистрировать устройство Bluetooth®

1 Вызовите экран “Bluetooth* Setup”. (→стр. 623)

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

2 Выберите “Add”.

Если подключено другое устройство Bluetooth®:
Чтобы отключить устройство Bluetooth®, выберите “Yes”.

Если уже зарегистрировано 5 устройств с поддержкой Bluetooth®:
Необходимо заменить зарегистрированное устройство. Выберите “Yes”, затем выберите заменяемое устройство.

3 При отображении этого экрана выполните поиск имени устройства, отображаемого на этом экране, в мобильном устройстве Bluetooth®.

ME2021DIOMc

Подробнее о работе с устройством Bluetooth® см. в руководстве по эксплуатации из его комплекта поставки.

Для отмены регистрации выберите “Cancel”.

4 Следуйте процедуре раздела “Регистрация телефона Bluetooth® в первый раз” начиная с шага 6. (→стр. 626)

■ Во время движения

Функция “Registering a Bluetooth® device” недоступна.

Удаление устройства с интерфейсом Bluetooth®

1 Вызовите экран “Bluetooth* Setup”. (→стр. 623)

2 Выберите “Remove”.

3 Выберите требуемое устройство.

ME2030DIOMc

4 Выберите “Yes”, когда отобразится экран подтверждения.

5 Проверьте, что по завершении операции отображается экран подтверждения.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

■ При удалении телефона с интерфейсом Bluetooth®

Одновременно с этим будут удалены данные контактов.

Подключение устройства Bluetooth®

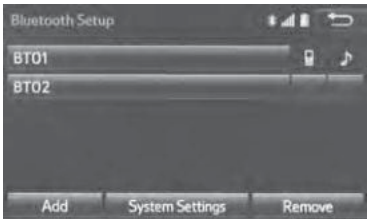
Можно зарегистрировать до 5 устройств с поддержкой Bluetooth® (телефоны (HFP) и аудиоплееры (AVP)).

Если зарегистрировано более одного устройства Bluetooth®, выберите устройство, к которому необходимо выполнить подключение.

Как выбрать устройство Bluetooth®

1 Вызовите экран “Bluetooth* Setup”. (→стр. 623)

2 Выберите подключаемое устройство.



ME2027DIOMc

Отобразятся значки поддерживаемых профилей.

: Телефон

: Аудиоплеер

: Телефон/сервис Toyota Link (при наличии)

Будут подсвечены значки поддерживаемых профилей для подключенных на настоящий момент устройств.

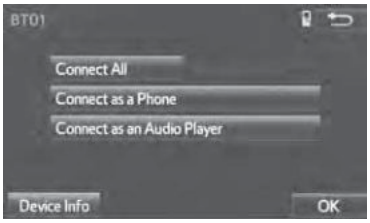
Затененные значки можно выбирать для прямого подключения к функции.

Если требуемое устройство Bluetooth® отсутствует в списке, выберите “Add” для регистрации устройства. (→стр. 627)

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

3 Выберите подключение.

Если подключено другое устройство Bluetooth®: Чтобы отключить устройство Bluetooth®, выберите “Yes”.



ME2031DIOMc

4 Проверьте, что по завершении операции отображается экран подтверждения.

Если отображается сообщение об ошибке, следуйте указаниям на экране для повторения попытки.

В зависимости от типа подключаемого устройства Bluetooth® может потребоваться выполнение дополнительных действий на устройстве.

■ **При подключении с экрана управления аудио Bluetooth®**

▶ Регистрация дополнительного устройства

Выберите “Connect” на экране управления аудио Bluetooth®.
(→стр. 636)
Дополнительная информация: →стр. 627

▶ Выбор зарегистрированного устройства

Выберите “Connect” на экране управления аудио Bluetooth®.
(→стр. 636)
Дополнительная информация: →стр. 629

Автоматическое подключение

Проверьте, что опция “Bluetooth* Power” включена. (→стр. 634)

При регистрации устройства Bluetooth® активируется режим автоматического подключения. Обязательно установите этот режим и оставьте телефон Bluetooth® в месте, где можно установить соединение.

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Когда переключатель двигателя переведен в положение “ACC” или “ON”, система выполняет поиск ближайшего зарегистрированного устройства Bluetooth®.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Когда переключатель двигателя находится в положении ACCESSORY или IGNITION ON, выполняется поиск ближайшего зарегистрированного устройства Bluetooth®.

Затем система автоматически подключается к последнему подключенному ранее телефону.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Подключение вручную

В случае сбоя автоматического подключения или при выключенной опции “Bluetooth* Power” следует подключить устройство Bluetooth® вручную.

1 Вызовите экран “Bluetooth* Setup”. (→стр. 623)

2 Следуйте процедуре из раздела “Как выбрать устройство Bluetooth®” с шага 2. (→стр. 629)

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Повторное подключение телефона Bluetooth®

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Если переключатель двигателя установлен в положение “ACC” или “ON” и система не может установить соединение из-за слишком слабого сигнала, попытки подключения автоматически повторяются.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Если переключатель двигателя установлен в режим ACCESSORY или IGNITION ON и система не может установить соединение из-за слишком слабого сигнала, попытки подключения автоматически повторяются.

Если телефон выключен, система не выполняет повторных попыток подключения. В этом случае необходимо подключиться вручную или заново выбрать телефон.

Подключение портативного аудиоплеера

Подключение устройства во время воспроизведения портативного аудиоплеера может занимать длительное время.

Отображение подробной информации об устройстве Bluetooth®

Можно проверить и изменить подробные сведения о зарегистрированном устройстве.

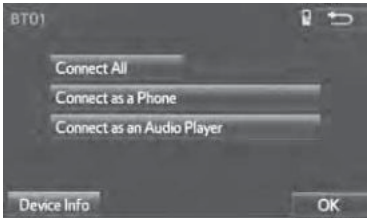
Состояние регистрации устройства Bluetooth®

1 Вызовите экран “Bluetooth* Setup”. (→стр. 623)

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

2 Выберите устройство для редактирования информации о нем.

3 Выберите “Device Info”.



ME2031DIOMc

4 Отображается следующий экран:

① Имя устройства (→стр. 633)

② Настройка способа подключения портативного аудиоплеера (→стр. 633)

③ Адрес устройства

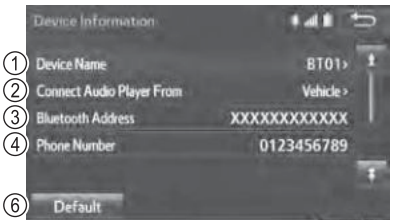
Его невозможно изменить.

④ Отображение Вашего телефонного номера

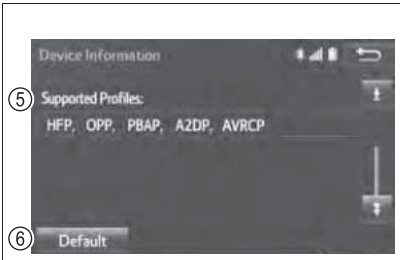
⑤ Профиль совместимости устройства

⑥ Сброс всех настроек

Для телефонов некоторых типов некоторая информация может не отображаться.



ME2032DIOMc



ME2033DIOMc

Изменение имени устройства

1 Выберите “Device Name”.

2 Введите имя и выберите “OK”.

Даже если изменяется имя устройства, имя, зарегистрированное в устройстве Bluetooth®, не меняется.

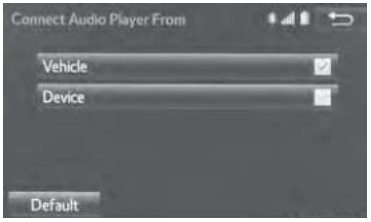
Настройка способа подключения аудиоплеера

1 Выберите “Connect Audio Player From”.

2 Выберите способ подключения.

“Vehicle”: выберите для подключения аудиосистемы к аудиоплееру.

“Device”: выберите для подключения аудиоплеера к аудиосистеме.



ME2034DIOMc

В зависимости от аудиоплеера оптимальным может оказаться или способ подключения “Vehicle”, или способ подключения “Device”. Подробнее см. руководство, поставляемое с аудиоплеером.

Для сброса настройки способа подключения выберите “Default”.

■ **Когда 2 устройства Bluetooth® зарегистрированы с одинаковым именем устройства**

Устройства можно различать по их адресам.

Подробные установки Bluetooth®

Можно проверить и изменить подробные настройки Bluetooth®.

Как проверить и изменить подробные настройки Bluetooth®

1 Вызовите экран “Bluetooth* Setup”. (→стр. 623)

2 Выберите “System Settings”.

3 Выберите пункт, который требуется настроить.

① Включите/выключите подключение Bluetooth® (→стр. 635)

② Имя системы (→стр. 635)

③ Изменение PIN-кода (→стр. 635)

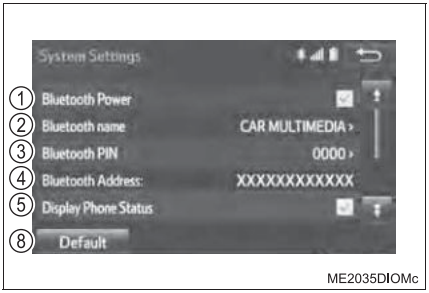
④ Адрес системы
Его невозможно изменить.

⑤ Включение/выключение отображения состояния подключения телефона

⑥ Включение/выключение отображения состояния подключения аудиоплеера

⑦ Профиль совместимости устройства Bluetooth®

⑧ Сброс всех настроек



ME2035DIOMc

ME2036DIOMc

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Изменение настройки “Bluetooth* Power”

Выберите “Bluetooth* Power”.

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Когда опция “Bluetooth* Power” включена: устройство Bluetooth® автоматически подключается при переводе переключателя двигателя в положение “ACC” или “ON”.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Когда опция “Bluetooth* Power” включена: устройство Bluetooth® автоматически подключается при переводе переключателя двигателя в режим ACCESSORY или IGNITION ON.

Когда опция “Bluetooth* Power” выключена: устройство с интерфейсом Bluetooth® отключено, и система не будет подключаться к нему в следующий раз.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Изменение имени системы

1 Выберите “Bluetooth* Name”.

2 Введите имя и выберите “OK”.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Изменение PIN-кода

1 Выберите “Bluetooth* PIN”.

2 Введите PIN-код и выберите “OK”.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Во время движения

Во время движения значение параметра “Bluetooth* Power” невозможно изменить с “On” на “Off”, но можно изменить с “Off” на “On”.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Прослушивание аудио с аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth®

Аудиосистема Bluetooth® позволяет пользователю слушать музыку, которая воспроизводится на портативном проигрывателе, через динамики автомобиля с использованием беспроводной связи.

Если устройство Bluetooth® невозможно подключить, проверьте состояние подключения на экране управления аудио Bluetooth®. Если устройство не подключено, зарегистрируйте или вновь подключите устройство. (→стр. 629, 630)

Экран управления аудиосистемой

Для отображения экрана управления аудио нажмите кнопку “AUDIO”. Выберите “Source”, затем “Bluetooth” или “Bluetooth* Audio”.

① Отображается экран выбора источника аудио

② Экран состояния (→стр. 637)

③ Отображается информация о состоянии воспроизведения

④ Настройка звука (→стр. 580)

⑤ Воспроизведение

⑥ Пауза

⑦ Повторное воспроизведение (→стр. 554)

⑧ Воспроизведение в случайном порядке (→стр. 554)

⑨ Отображение плейлиста

Для возврата к главному экрану выберите “Now playing” на экране списка.

⑩ Подключение аудиоплеера Bluetooth® (→стр. 624, 630)

⑪ Отображение списка треков

Для возврата к главному экрану выберите “Now playing” на экране списка.

В зависимости от типа подключенного портативного плеера некоторые функции могут быть недоступны и/или экран может выглядеть не так, как показано в данном руководстве.

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

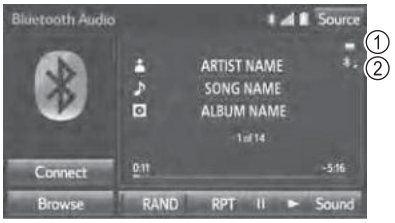
Экран состояния

На экране можно проверить индикаторы состояния соединения и заряда аккумулятора.

① Заряд аккумулятора

Индикатор уровня заряда аккумулятора может не отображаться в зависимости от модели устройства.

② Состояние соединения



ME3036DIOM2

Индикаторы	Состояние
Состояние соединения	Хорошее ⟷ Нет связи
Заряд аккумулятора	Полный ⟷ Отсутствует

Подключение портативного плеера

В зависимости от устройства с поддержкой Bluetooth®, подключенного к системе, музыка может запускаться из режима паузы кнопкой ⏸. И наоборот, пауза может включаться при выборе кнопки ▶.

Использование телефона Bluetooth®

Система громкой связи позволяет пользоваться мобильным телефоном, не держа его в руках.

Эта система поддерживает Bluetooth®. Bluetooth® — это интерфейс беспроводной передачи данных, обеспечивающий беспроводное подсоединение мобильного телефона к системе громкой связи и посылку/прием вызовов.

Перед совершением вызова по телефону проверьте состояние подключения, заряд аккумулятора, область вызова и силу сигнала. (→стр. 640)

Если устройство Bluetooth® невозможно подключить, проверьте состояние подключения на главном экране телефона. Если устройство не подключено, зарегистрируйте или вновь подключите его. (→стр. 627, 629)

Главный экран телефона

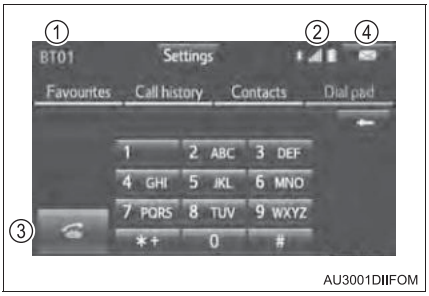
Главный экран телефона можно использовать для совершения телефонного вызова. Для отображения экрана громкой связи нажмите переключатель на рулевом колесе или кнопку .

Описанные выше операции могут быть выполнены нажатием кнопки “MENU”/“APPS” и выбором “Phone”/“Telephone”. (→стр. 555)

Предусмотрены несколько функций для работы на каждом экране, отображающемся при выборе 4 вкладок.

▶ Аудиосистема с кнопкой “MENU”

▶ Аудиосистема с кнопкой “SETUP”/“APPS”



① Имя устройства

② Состояние соединения через интерфейс Bluetooth®

③ Выберите для совершения вызова

④ Выберите для использования функции сообщения на телефоне (→стр. 651)

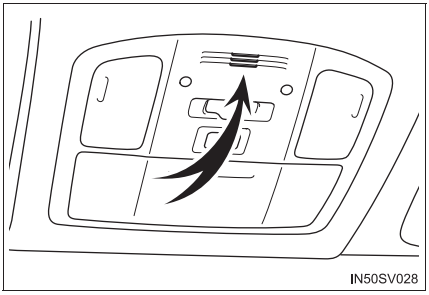
■ **Переключатели телефона (→стр. 657)**

■ **Микрофон**

При разговоре по телефону используется встроенный микрофон автомобиля.

Голос собеседника слышен из передних динамиков.

Для использования системы громкой связи необходимо зарегистрировать телефон Bluetooth® в этой системе. (→стр. 627)



Экран состояния

На главном экране телефона можно проверить индикаторы уровня сигнала и заряда аккумулятора.

① Состояние соединения
② Уровень сигнала
③ Заряд аккумулятора

Индикаторы	Состояние
Состояние соединения	Хорошее (синий) ⟷ Плохое (серый) ⟷ Нет связи
Уровень сигнала	Отличный ⟷ Слабый “RM” отображается при приеме в зоне роуминга. В роуминге в верхнем левом углу на значке отображается “RM”.
Заряд аккумулятора	Полный ⟷ Отсутствует

Совершение телефонного вызова

После регистрации телефона Bluetooth® можно делать вызовы по телефону в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Набор номера

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Dial Pad” и введите номер телефона.

ME4009DIOMc

3 Нажмите переключатель на рулевом колесе или выберите и затем проверьте, что отображается экран “Call”.

В зависимости от типа подключаемого телефона с интерфейсом Bluetooth® может потребоваться выполнение дополнительных действий на телефоне.

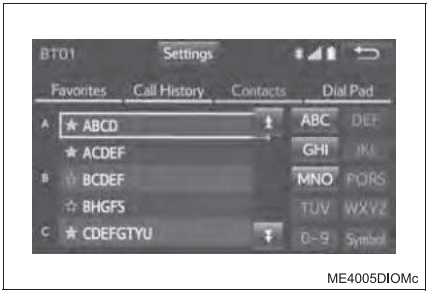
Вызов из списка контактов

Можно совершать вызов с помощью данных контактов, переданных из зарегистрированного мобильного телефона. (→стр. 642)

В списке контактов можно зарегистрировать до 2500 контактов (максимум 4 телефонных номера и адреса эл. почты [при наличии] на контакт).

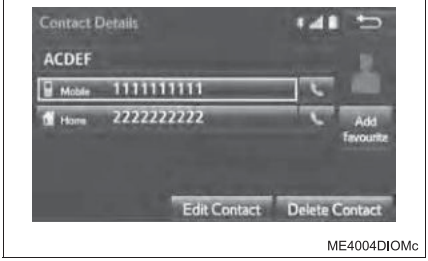
1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Contacts”, затем выберите контакт.



ME4005DIOMc

3 Выберите номер и проверьте, что отображается экран “Call”.



ME4004DIOMc

Если контакты не зарегистрированы

Если мобильный телефон не совместим ни с PBAP (Phone Book Access Profile), ни с OPP (Object Push Profile), контакты передать нельзя.

В зависимости от типа телефона Bluetooth®:

- При передаче данных контактов может оказаться необходимым выполнить дополнительные действия на телефоне.
- Зарегистрированное изображение в списке контактов может не передаваться для некоторых типов подключенных телефонов Bluetooth®.

■ **Для PBAP-совместимых телефонов Bluetooth®, когда опция “Automatic Contact/History Transfer”/“Automatic transfer” включена (→стр. 662)**

Контакты передаются автоматически.

■ **Для PBAP-совместимых телефонов Bluetooth®, когда опция “Automatic Contact/History Transfer”/“Automatic transfer” выключена (→стр. 662)**

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Contacts”.

3 Выберите элемент.

“Always”: всегда выполнять автоматическую передачу всех контактов из подключенного мобильного телефона.

“Once”: выполнить однократную передачу всех контактов из подключенного мобильного телефона.

“No”: отмена передачи.

■ **Для PBAP-несовместимых, но OPP-совместимых телефонов Bluetooth®**

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Contacts”.

3 Выберите элемент.

“Transfer”: выполните перенос контактных данных из мобильного телефона.

“Add”: выберите для добавления вручную нового контакта.

“Cancel”/“No”: отмена

▶ При выборе “Transfer”

4 Следуйте процедуре “Для PBAP-несовместимых, но OPP-совместимых телефонов Bluetooth®” с шага 3. (→стр. 664)

▶ Если выбрана команда “Add”

4 Следуйте процедуре раздела “Регистрация нового контакта в списке контактов” начиная с шага 3. (→стр. 665)

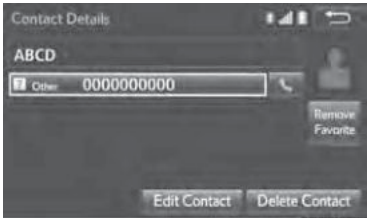
Совершение вызова с использованием Избранного

Вызов можно совершить, используя номера, зарегистрированные в Избранном. (→стр. 668)

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Favorites”/“Favourites” на главном экране телефона, затем выберите контакт.

3 Выберите номер и проверьте, что отображается экран “Call”.



ME4002DIOMc

Набор номера из журнала истории вызовов

На вкладке “Call History” можно выбрать до 30 элементов из истории вызовов (пропущенные, входящие и исходящие).

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

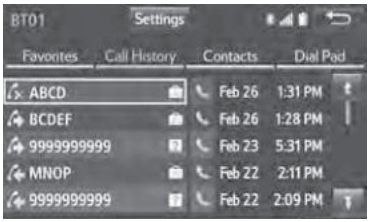
2 Выберите вкладку “Call History”, затем выберите или требуемый контакт.

Отображаются значки типов вызовов.

: пропущенный вызов

: входящий вызов

: исходящий вызов



ME4003DIOMc

▶ Когда выбрано

3 Проверьте, что отображается экран “Call”.

▶ При выборе контакта

3 Выберите номер и проверьте, что отображается экран “Call”.

Набор с начального экрана (при наличии)

1 Вызовите начальный экран. (→стр. 558)

2 Выберите требуемый контакт.

■ Список истории вызовов

- Если номер вызываемого или вызывающего абонента зарегистрирован в списке контактов, в истории вызовов отображается имя абонента.
- В случае нескольких исходящих вызовов по одному номеру в истории исходящих вызовов отображается только последний вызов.
- Записи в списке группируются по номерам или типам вызова. Например, два вызова от Джона с мобильного телефона отобразятся следующим образом: Джон (2)
- Вызовы со скрытых номеров также запоминаются в системе.

■ Во время движения

Функции “Dialing”, “Dialing from contact list”, “When the contact is empty” недоступны.

■ Международные вызовы

В зависимости от модели используемого мобильного телефона международные вызовы могут быть недоступны.

■ Вызов с использованием последнего пункта истории вызовов (при наличии)

1 Нажмите переключатель на рулевом колесе или для отображения главного экрана телефона.

2 Нажмите переключатель повторно для отображения экрана “Call History”.

3 Нажмите переключатель повторно для совершения вызова на последний номер из истории вызовов.

4 Проверьте, что отображается экран “Call”.

Прием телефонного вызова

При поступлении вызова отображается приведенный ниже экран и подается сигнал вызова.

Для ответа на вызов

- Нажмите переключатель на рулевом колесе.
- Выберите .

  Можно настроить режим отображения входящего вызова. (→стр. 672)

Отклонение вызова

Нажмите переключатель на рулевом колесе или выберите на экране.

Регулировка громкости входящего вызова

Нажмите кнопку “VOL +” или “VOL -” или используйте переключатель громкости на рулевом колесе.

■ Международные вызовы

Имя или номер собеседника могут отображаться неправильно в зависимости от типа используемого мобильного телефона.

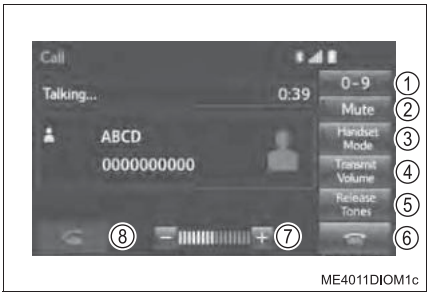
■ Входящий вызов

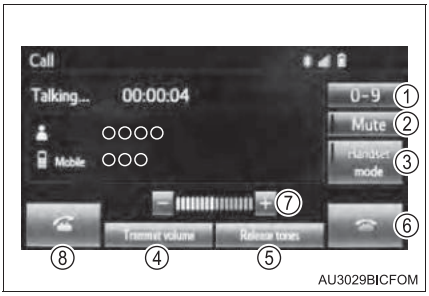
Во время входящего вызова звучит мелодия звонка, заданная на экране “Sound Settings”. (→стр. 659) В зависимости от типа телефона Bluetooth® во время входящего вызова мультимедийная система и телефон Bluetooth® могут подавать звуковые сигналы одновременно.

Разговор по телефону

Во время телефонного разговора отображается приведенный ниже экран.

- Аудиосистема с кнопкой “MENU”/ “APPS”
- Аудиосистема с кнопкой “SETUP”





① Отображение клавиатуры для отправки звуковых сигналов (→стр. 648)

② Выберите для отключения микрофона, чтобы ваш голос не был слышен собеседнику.

③ Переключение между режимом громкой связи и режимом телефона

④ Выберите для регулировки громкости вашего голоса, который слышит ваш собеседник. (→стр. 648)

⑤ Отправка тоновых сигналов Эта кнопка появляется только тогда, когда в режиме громкой связи набирается номер, содержащий символ (w). (→стр. 648)

⑥ Завершение телефонного разговора

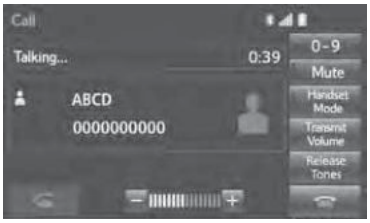
⑦ Для регулировки громкости голоса собеседника выберите “+” или “-”.

⑧ Разговор с собеседником

Ввод тональных сигналов

■ Путем набора номера

1 Выберите “0-9”.



ME4011DIOMc

2 Введите номер.

■ Выбором “Release Tones”

Команда “Release Tones” появляется, когда в списке контактов в номере присутствует последовательность тональных сигналов, содержащая символ (w).

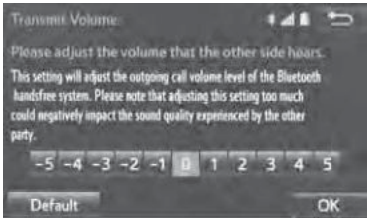
Выберите “Release Tones”.

Настройка передачи голоса

1 Выберите “Transmit Volume”.

2 Выберите уровень громкости для передачи.

Для установки значения громкости передачи по умолчанию выберите “Default”.



ME4012DIOMc

3 Выберите “OK”.

Ожидающий вызов

Если во время разговора поступает еще один входящий вызов, отображается этот экран.

Для разговора с собеседником:

- Нажмите переключатель на рулевом колесе.
- Выберите .

Для отклонения входящего вызова:

- Нажмите переключатель на рулевом колесе.
- Выберите .

При нажатии переключателя на рулевом колесе или выборе на экране во время ожидающего вызова система переключит вас на другого собеседника.

Эта функция может быть недоступна для некоторых типов мобильных телефонов.

Во время движения

Функция “By dial pad” недоступна.

Ввод тональных сигналов

- Последовательность тональных сигналов - это строка символов, состоящая из цифр и символов “p” или “w”. (Например, 056133w0123p#1∗)
- Если используется знак паузы “p”, через 2 секунды автоматически посылаются тональные сигналы до следующего знака паузы или ожидания. Если используется знак ожидания “w”, после ответа абонента автоматически посылаются тональные сигналы до следующего знака паузы или ожидания.
- Эту функцию можно использовать, когда требуется автоматическая работа услуги на основе телефона, например автоответчик или телефонный банкинг. Номер телефона с последовательностью тональных сигналов можно зарегистрировать в списке контактов.
- Во время вызова с помощью голосовых команд можно передавать тональные сигналы после паузы (“w”) (при наличии).

■ **Настройка передачи голоса**

- Качество звука голоса в динамике собеседника может ухудшиться.
- Команда “Transmit volume” затенена, когда задано отключение звука.

■ **Переключение вызовов**

- Переключение вызова с системы громкой связи на мобильный телефон во время движения невозможно.
- При переключении вызова с мобильного телефона на систему громкой связи отображается экран системы громкой связи, и системой можно управлять с помощью этого экрана.
- Переключение с мобильного телефона на систему громкой связи может осуществляться непосредственно с мобильного телефона.
- Способ переключения и порядок операций может зависеть от модели мобильного телефона.
- Указания по работе с мобильным телефоном см. в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.

■ **Операции при ожидающем вызове**

Эта функция может быть недоступна для некоторых типов мобильных телефонов.

Функция передачи сообщений по телефону Bluetooth®*

Принятые сообщения можно переадресовывать с подключенного телефона Bluetooth®, что обеспечивает возможность проверки и ответа при помощи мультимедийной системы.

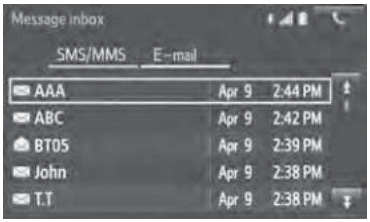
В зависимости от типа подключенного телефона Bluetooth® принятые сообщения могут не быть переданы в ящик входящих сообщений.

Если телефон не поддерживает функцию передачи сообщений, эту функцию использовать нельзя.

В зависимости от типа телефона, даже если он поддерживает функцию отправки сообщений, переадресация сообщений может быть невозможна без изменений параметров на самом телефоне.

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите и проверьте, что отображается экран “Message Inbox”.



AU3002DIIFOM

- Прием сообщения (→стр. 652)
- Проверка сообщений (→стр. 653)
- Ответ на сообщение (быстрый ответ) (→стр. 654)
- Вызов отправителя сообщения (→стр. 655)
- Настройки сообщений (→стр. 671)

*: При наличии

Прием сообщения

При приеме сообщения эл. почты/SMS/MMS всплывает экран входящего сообщения, сопровождающийся звуковым сигналом; на этом экране можно выполнять различные действия.

① Выберите для проверки сообщения.

② Выберите, чтобы не открывать сообщение.

③ Выберите для совершения вызова отправителя сообщения.

AU3003DIIFOM

Прием сообщения

- Некоторая информация может не отображаться в зависимости от мобильного телефона, используемого для приема сообщений, или состояния его регистрации в мультимедийной системе.
- Всплывающий экран доступен отдельно для входящих сообщений электронной почты и для SMS/MMS-сообщений при следующих условиях:

  Электронная почта:
  - Опция “Incoming E-mail display” установлена в значение “Full screen”. (→стр. 671)
  - Опция “E-mail notification popup” включена. (→стр. 671)

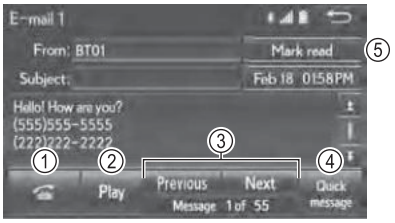
  SMS/MMS:
  - Опция “Incoming SMS/MMS display” установлена в значение “Full screen”. (→стр. 671)
  - Опция “SMS/MMS notification popup” включена. (→стр. 671)

Проверка сообщений

1 Вызовите экран “Message Inbox”. (→стр. 651)

2 Выберите сообщение из списка.

3 Проверьте, что сообщение отображается.



① Выберите для совершения вызова отправителя сообщения.

② Выберите, чтобы сообщения произносились вслух.

Для отмены этой функции нажмите “Stop”.

Если опция “Automatic message readout” включена, сообщения автоматически зачитываются вслух. (→стр. 671)

③ Выберите для отображения предыдущего или следующего сообщения.

④ Выберите для ответа на сообщение. (→стр. 654)

⑤ Только электронная почта: выберите “Mark unread” или “Mark read” для отметки состояния сообщения (прочитанное/непрочитанное) на экране входящих сообщений.

Эта функция недоступна, когда опция “Update message read status on telephone” включена. (→стр. 671)

В зависимости от типа подключаемого телефона с интерфейсом Bluetooth® может потребоваться выполнение дополнительных действий на телефоне.

■ Во время движения

Текст сообщения не отображается.

■ Проверка сообщений

- Сообщения отображаются в соответствующей зарегистрированной папке для почты подключенного телефона Bluetooth®. Выберите вкладку той папки, которую требуется отобразить.
- Отображаются только сообщения, принятые подключенным телефоном Bluetooth®.
- Для настройки громкости чтения сообщения нажмите кнопку “VOL +” или “VOL -” или используйте переключатель громкости на рулевом колесе.

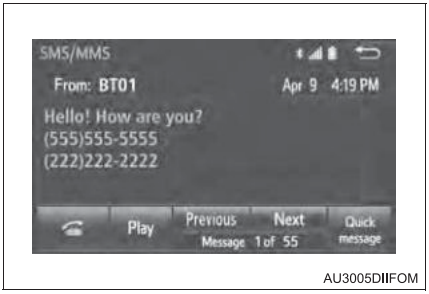
Ответ на сообщение (быстрый ответ)

15 сообщений уже сохранено.

1 Вызовите экран “Message inbox”. (→стр. 651)

2 Выберите сообщение из списка.

3 Выберите “Quick message”.



4 Выберите сообщение.

5 Выберите “Send”.

Во время отправки сообщения отображается экран отправки сообщения.

Для отмены отправки сообщения выберите “Cancel”.

■ Редактирование сообщений для быстрого ответа

1 Вызовите экран “Message inbox”. (→стр. 651)

2 Выберите сообщение из списка.

3 Выберите “Quick message”.

4 Выберите значок , соответствующий сообщению, которое требуется изменить.

Для сброса изменения сообщений для быстрого ответа выберите “Default”.

5 По окончании редактирования выберите “OK”.

■ Во время движения

Функция “Editing quick reply messages” недоступна.

Вызов отправителя сообщения

Можно совершать вызовы на телефонный номер отправителя сообщений электронной почты/SMS/MMS.

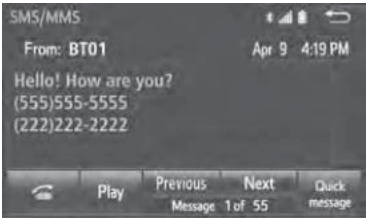
■ Совершение вызова с экрана сообщений электронной почты/ SMS/MMS

1 Вызовите экран “Message inbox”. (→стр. 651)

2 Выберите сообщение.

3 Выберите .

При наличии 2 и более номеров мобильных телефонов выберите нужный номер.



AU3005DIIFOM

4 Проверьте, что отображается экран “Call”.

■ Совершение вызова с экрана входящих сообщений

→стр. 652

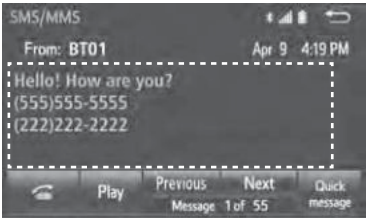
Совершение вызова на номер, указанный внутри сообщения

Можно совершать вызовы на номер, указанный в текстовой области сообщения.

1 Вызовите экран “Message inbox”. (→стр. 651)

2 Выберите сообщение.

3 Выберите текстовую область.



AU3006DIIFOM

4 Выберите требуемый номер.

Отображаются телефонные номера, содержащиеся в сообщении.

5 Выберите .

6 Проверьте, что отображается экран “Call”.

■ **Во время движения**

Функция “Calling from a number within a message” недоступна.

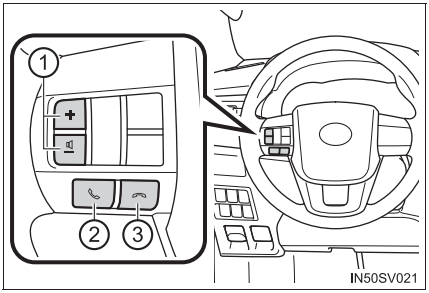
■ **Совершение вызова на номер, указанный внутри сообщения**

Серия номеров может быть распознана как телефонный номер. Кроме того, некоторые телефонные номера могут не распознаваться, например номера в других странах.

Использование переключателей на рулевом колесе

Переключатели на рулевом колесе можно использовать для управления мобильным телефоном.

Работа с телефоном при помощи переключателей на рулевом колесе



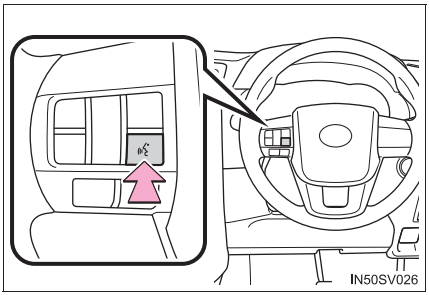
① Переключатель громкости
- Увеличение/уменьшение громкости
- Нажатие и удержание: непрерывное увеличение/уменьшение громкости

② Переключатель снятия трубки
- Совершение вызова
- Прием вызова
- Отображение главного экрана телефона

③ Переключатель положенной трубки
- Завершение вызова
- Отклонение вызова

Использование системы голосового управления при помощи переключателей на рулевом колесе (при наличии)

Нажмите этот переключатель для включения системы голосового управления.



Можно использовать систему голосового управления и список ее команд.(→стр. 703)

■ **Использование системы голосового управления (при наличии)**

- Голос собеседника передается через передние динамики. Звук аудиосистемы отключается во время телефонных разговоров или при использоании голосовых команд системы громкой связи.
- Говорите по телефону поочередно с собеседником. Если обе стороны говорят одновременно, можно не услышать собеседника. (Это не является неисправностью.)
- Уменьшите громкость передачи голоса. Иначе голос собеседника может быть слышен за пределами автомобиля и эхо увеличится. При разговоре по телефону четко говорите в направлении микрофона.
- Собеседник может нечетко слышать Вас в следующих условиях:
  - Движение по грунтовой дороге. (Сильный шум движения.)
  - Движение с высокой скоростью.
  - Открыты окна.
  - При направлении воздушных дефлекторов в сторону микрофона.
  - При громком звуке вентилятора кондиционера.
  - При наличии отрицательного влияния на качество звука из-за использования телефона и/или сети.

Настройки телефона Bluetooth®

Можно задать требуемые параметры системы громкой связи.

Экран “Phone Settings”/“Telephone/message settings”

Для отображения указанного ниже экрана выполните следующие шаги.

▶ Аудиосистема с кнопкой “MENU”/“APPS”

1 Нажмите кнопку “MENU”/“APPS” и выберите “Setup” на экране “Menu”/“Apps”.

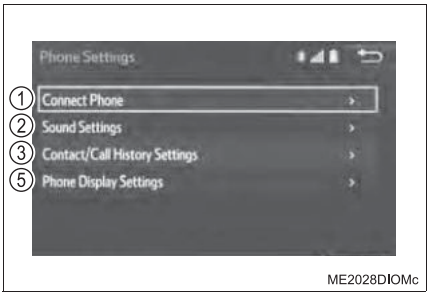
2 Выберите пункт “Phone”/“Telephone” на экране “Setup”.

▶ Аудиосистема с кнопкой “SETUP”

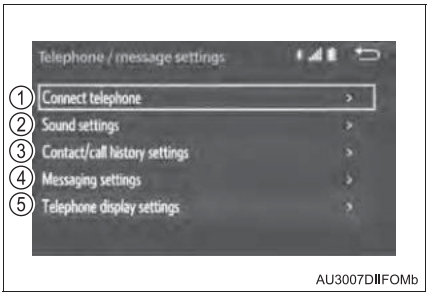
1 Нажмите кнопку “SETUP”.

2 Выберите пункт “Telephone” на экране “Setup”.

▶ Экран “Phone Settings”



▶ Экран “Telephone/message settings”



① Регистрация/подключение телефона (→стр. 627)

② Настройки звука (→стр. 659)

③ Настройка контактов/истории вызовов (→стр. 662)

④ Настройки сообщений (→стр. 671)

⑤ Настройки отображения для телефона (→стр. 672)

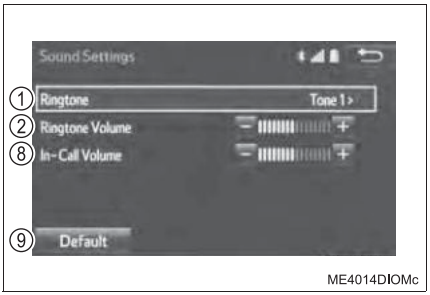
Настройка звука

1 Вызовите экран “Phone Settings”/“Telephone/message settings”. (→стр. 659)

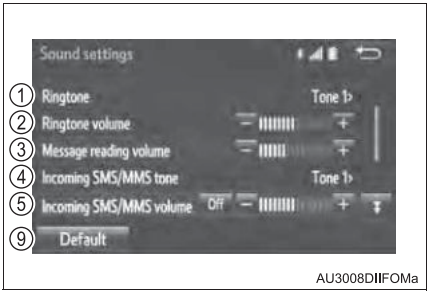
2 Выберите “Sound Settings”.

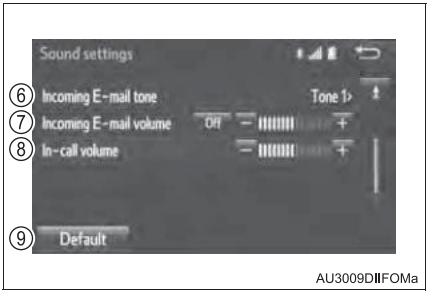
3 Выберите пункт, который требуется настроить.

▶ Экран “Phone Settings”



▶ Экран “Telephone/message settings”





① Настройка мелодии звонка.

② Выберите “-” или “+” для настройки громкости звонка.

③ Выберите “-” или “+” для настройки громкости озвучивания сообщений.

④ Выберите для задания мелодии входящих SMS/MMS-сообщений.

⑤ Выберите “-” или “+” для настройки громкости сигнала входящих SMS/MMS-сообщений.

⑥ Выберите для задания мелодии входящих сообщений электронной почты.

⑦ Выберите “-” или “+” для настройки громкости сигнала входящих сообщений электронной почты.

⑧ Выберите “-” или “+” для регулировки громкости голоса собеседника.

⑨ Сброс всех настроек.

Для некоторых типов телефонов могут быть доступны не все функции.

■ **Отображение экрана “Phone Settings”/“Telephone/message settings” другим способом**

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите “Settings”.

Настройки контактов/истории вызовов

Контакты можно передать в систему из телефона Bluetooth®. Кроме того, контакты можно добавлять, редактировать и удалять.

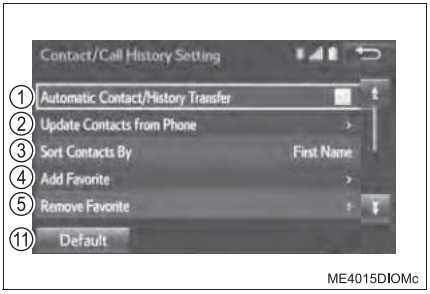
Историю вызовов можно удалять, а контакты и элементы Избранного изменять.

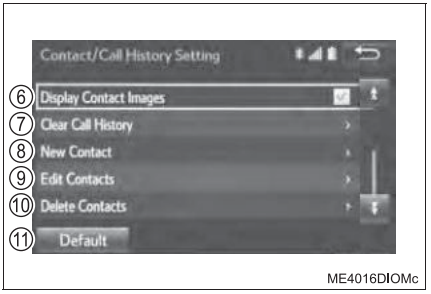
Экран “Contact/Call History Settings”

1 Вызовите экран “Phone Settings”/“Telephone/message settings”. (→стр. 659)

2 Выберите “Contact/Call History Setting”.

3 Выберите пункт, который требуется настроить.





① Для PBAP-совместимых телефонов с интерфейсом Bluetooth®: включение/выключение автоматической передачи контактов/истории вызовов.
При включении этой опции данные контактов и история вызовов передаются из телефона автоматически.

② Обновление контактов из подключенного телефона. (→стр. 663)

③ Сортировка контактов по полю имени или фамилии.

④ Добавление контактов к списку Избранного. (→стр. 668)

⑤ Удаление контактов из списка Избранного. (→стр. 670)

⑥ Включение/выключение отображения передачи контактов.

⑦ Удаление контактов из истории вызовов.*

⑧ Добавление новых контактов к списку контактов.* (→стр. 665)

⑨ Изменение контактов в списке контактов.* (→стр. 666)

⑩ Удаление контактов из списка Избранного.* (→стр. 667)

⑪ Сброс всех настроек.

Для некоторых типов телефонов могут быть доступны не все функции.

*: Для PBAP-совместимых телефонов Bluetooth® эта функция доступна, когда опция “Automatic Contact/History Transfer”/“Automatic transfer” выключена.

■ **Данные контактов**

Данные контактов хранятся отдельно для каждого подключенного телефона. При подключении одного телефона считывание зарегистрированных данных другого телефона невозможно.

Обновление контактов из телефона

Способы работы для PBAP-совместимых телефонов и телефонов, не совместимых с PBAP, но совместимых с OPP, с интерфейсом Bluetooth® различаются.

Если мобильный телефон не совместим ни с PBAP, ни с OPP, контакты передать нельзя.

■ Для PBAP-совместимых телефонов с интерфейсом Bluetooth®

1 Вызовите экран “Contact/Call History Settings”. (→стр. 662)

2 Выберите “Update Contacts From Phone”/“Update contacts from telephone”.

Контакты передаются автоматически.

3 Проверьте, что по завершении операции отображается экран подтверждения.

Эта операция может быть не нужна в зависимости от типа мобильного телефона.

В зависимости от типа мобильного телефона при передаче данных контактов может потребоваться аутентификация OBEX. Введите “1234” в телефон Bluetooth®.

Если при передаче данных контакта подключено другое устройство Bluetooth®, то, в зависимости от телефона, может потребоваться отключение подключенного устройства Bluetooth®.

В зависимости от типа подключаемого телефона с интерфейсом Bluetooth® может потребоваться выполнение дополнительных действий на телефоне.

■ **Для PBAP-несовместимых, но OPP-совместимых телефонов Bluetooth®**

1 Вызовите экран “Contact/Call History Settings”. (→стр. 662)

2 Выберите “Update Contacts From Phone”/“Update contacts from telephone”.

3 Перенесите данные контактов в систему из телефона Bluetooth®.

Эта операция может быть не нужна в зависимости от типа мобильного телефона.

В зависимости от типа мобильного телефона при передаче данных контактов может потребоваться аутентификация OBEX. Введите “1234” в телефон с интерфейсом Bluetooth®.

Для отмены этой функции выберите “Cancel”.

4 Выберите “Done” при появлении этого сообщения на экране (в некоторых моделях).

5 Проверьте, что по завершении операции отображается экран подтверждения.

■ **Во время движения**

Функция “Update contacts from phone” (для PBAP-несовместимых, но OPP-совместимых телефонов Bluetooth®) недоступна.

■ **Обновление контактов иным способом (с экрана “Call History”)**

Для PBAP-совместимых телефонов Bluetooth®, когда опция “Automatic Contact/History Transfer”/“Automatic transfer” выключена. (→стр. 662)

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Call History”, затем выберите контакт, который еще не зарегистрирован в списке контактов.

3 Выберите “Update Contact” на экране “Unknown”.

4 Выберите требуемый контакт.

5 Выберите тип телефона для номера телефона на экране “Number Type”.

Регистрация нового контакта в списке контактов

Можно зарегистрировать новые данные контакта.

Можно зарегистрировать до 4 номеров для каждого абонента. Для PBAP-совместимых телефонов Bluetooth® эта функция доступна, когда опция “Automatic Contact/History Transfer”/“Automatic transfer” выключена. (→стр. 662)

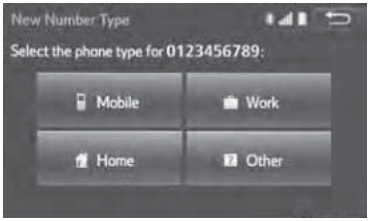
1 Вызовите экран “Contact/Call History Settings”. (→стр. 662)

2 Выберите “New Contact”.

3 Введите имя и выберите “OK”.

4 Введите номер телефона и выберите “OK”.

5 Выберите тип телефона для номера телефона.



ME4020DIOM

6 Для добавления номера для этого контакта выберите “Yes”.

Регистрация нового контакта иным способом (с экрана “Call history”)

Для PBAP-совместимых телефонов Bluetooth® эта функция доступна, когда опция “Automatic Contact/History Transfer”/“Automatic transfer” выключена. (→стр. 662)

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Call History”, затем выберите контакт, который еще не зарегистрирован в списке контактов.

3 Выберите “Add to Contacts” на экране “Unknown”.

4 Следуйте процедуре раздела “Регистрация нового контакта в списке контактов” начиная с шага 3. (→стр. 665)

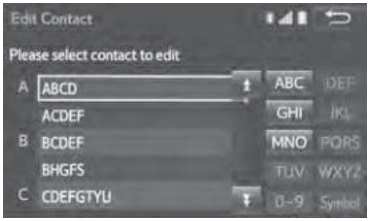
Изменение данных контактов

Для PBAP-совместимых телефонов Bluetooth® эта функция доступна, когда опция “Automatic Contact/History Transfer”/“Automatic transfer” выключена. (→стр. 662)

1 Вызовите экран “Contact/Call History Settings”. (→стр. 662)

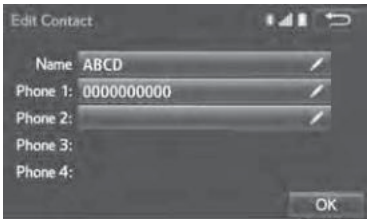
2 Выберите “Edit Contacts”.

3 Выберите требуемый контакт.



ME4021DIOMc

4 Выберите значок , соответствующий требуемому названию или номеру.



ME4022DIOMc

▶ Для изменения названия

5 Следуйте процедуре раздела “Регистрация нового контакта в списке контактов” начиная с шага 3. (→стр. 665)

▶ Для изменения номера

5 Следуйте процедуре раздела “Регистрация нового контакта в списке контактов” начиная с шага 4. (→стр. 665)

■ **Изменение контактов иным способом (с экрана “Contact Details”)**

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Contacts”, “Call History” или “Favorites”/“Favourites”, затем выберите требуемый контакт.

3 Выберите “Edit Contact” на экране “Contact Details”.
“E-mail addresses” (при наличии): выберите для отображения всех зарегистрированных адресов электронной почты для контакта.

4 Выполняйте указания из раздела “Редактирование данных контактов” начиная с шага 4. (→стр. 666)

Удаление данных контактов

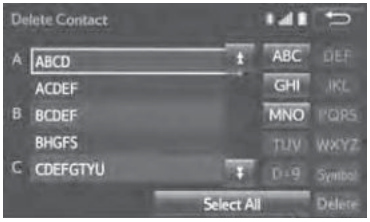
Для PBAP-совместимых телефонов Bluetooth® эта функция доступна, когда опция “Automatic Contact/History Transfer”/“Automatic transfer” выключена. (→стр. 662)

1 Вызовите экран “Contact/Call History Settings”. (→стр. 662)

2 Выберите “Delete Contacts”.

3 Выберите контакт, затем выберите “Delete”.

Можно за один раз выбрать и удалить несколько элементов данных.



ME4024DIOMc

4 Выберите “Yes”, когда отобразится экран подтверждения.

■ **Удаление контакта иным способом (с экрана “Contact Details”)**

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Contacts”, “Call History” или “Favorites”/“Favourites”, затем выберите требуемый контакт.

3 Выберите “Delete Contact” на экране “Contact Details”.

4 Выберите “Yes”, когда отобразится экран подтверждения.

■ **При удалении телефона Bluetooth®**

Одновременно с этим будут удалены данные контактов.

Регистрация контактов в списке Избранного

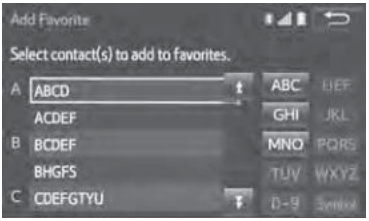
В списке Избранного можно зарегистрировать до 15 контактов (максимум 4 номера на контакт).

1 Вызовите экран “Contact/Call History Settings”. (→стр. 662)

2 Выберите “Add Favorite”/“Add favourite”.

3 Выберите для добавления контакта в список избранного.

Затененные контакты уже включены в избранное.



ME4025DIOMc

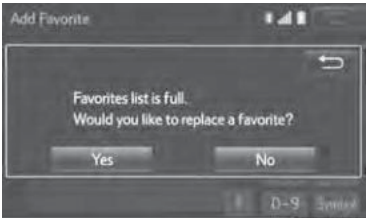
4 Проверьте, что по завершении операции отображается экран подтверждения.

▶ Когда в списке Избранного уже зарегистрировано 15 контактов

1 Вызовите экран “Contact/Call History Settings”. (→стр. 662)

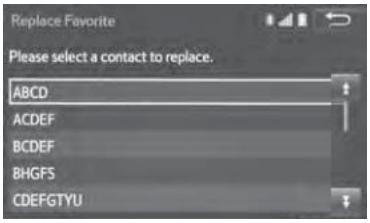
2 Выберите “Add Favorite”/“Add favourite”.

3 Когда в списке Избранного уже зарегистрировано 15 контактов, необходимо заменить один из зарегистрированных контактов. Выберите “Yes” для замены контакта, когда отобразится экран подтверждения.



ME4026DIOMc

4 Выберите контакт для замены.



ME4027DIOMc

5 Проверьте, что по завершении операции отображается экран подтверждения.

■ Регистрация контактов в списке Избранного иным способом (с экрана “Contacts”)

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Contacts”.

3 Выберите значок ☆ в начале названия контакта для регистрации в списке избранного.
После выбора значок ☆ изменяется на ★ и контакт регистрируется в списке избранного.

■ Регистрация контактов в списке Избранного иным способом (с экрана “Contact Details”)

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Contacts” или “Call History”, затем выберите требуемый контакт.

3 Выберите “Add Favorite”/“Add favourite”.

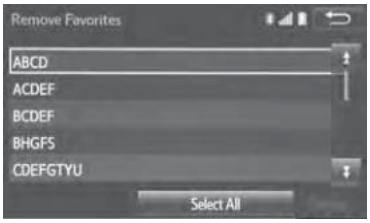
4 Проверьте, что по завершении операции отображается экран подтверждения.

Удаление контактов из списка Избранного

1 Вызовите экран “Contact/Call History Settings”. (→стр. 662)

2 Выберите “Remove Favorite”/“Remove favourite”.

3 Выберите контакты, затем выберите “Remove”.



ME4029DIOMc

4 Выберите “Yes”, когда отобразится экран подтверждения.

5 Проверьте, что по завершении операции отображается экран подтверждения.

■ **Удаление контактов из списка Избранного иным способом (с экрана “Contacts”)**

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Contacts”.

3 Выберите значок ★ в начале названия контакта для удаления из списка избранного.
После выбора значок ★ изменяется на ☆ и контакт удаляется из в списка избранного.

■ **Удаление контактов из списка Избранного иным способом (с экрана “Contact Details”)**

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите вкладку “Contacts”, “Call History” или “Favorites”/“Favourites”, затем выберите требуемый контакт.

3 Выберите “Remove Favorite”/“Remove favourite”.

4 Выберите “Yes”, когда отобразится экран подтверждения.

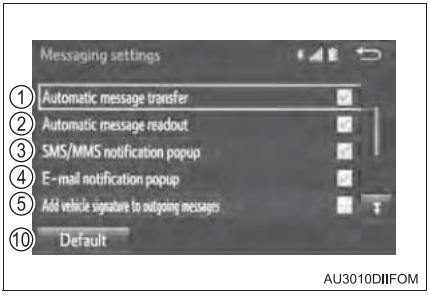
5 Проверьте, что по завершении операции отображается экран подтверждения.

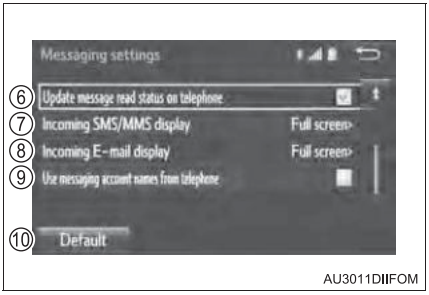
Настройки сообщений (при наличии)

1 Вызовите экран “Telephone/message settings”. (→стр. 659)

2 Выберите “Messaging settings”.

3 Выберите пункт, который требуется настроить.





① Выберите для включения/выключения автоматической передачи сообщений.

② Выберите для включения/выключения автоматического зачитывания сообщений.

③ Выберите для включения/выключения всплывающего уведомления об SMS/MMS-сообщении.

④ Выберите для включения/выключения всплывающего уведомления о сообщении электронной почты.

⑤ Выберите для включения/выключения добавления подписи автомобиля в исходящие сообщения.

⑥ Выберите для включения/выключения обновления состояния сообщений (прочитано/не прочитано).

⑦ Выберите для изменения отображения входящего SMS/MMS-сообщения.

“Full screen”: при приеме SMS/MMS-сообщения отображается экран входящих SMS/MMS-сообщений, на котором можно выполнять различные операции.

“Drop down”: при приеме SMS/MMS-сообщения оно отображается вверху экрана.

⑧ Выберите для изменения отображения входящего сообщения электронной почты.

“Full screen”: при приеме сообщения электронной почты отображается экран входящих сообщений электронной почты, на котором можно выполнять различные операции.

“Drop down”: при приеме сообщения электронной почты оно отображается вверху экрана.

⑨ Выберите для включения/выключения отображения названий учетных записей на вкладке ящика входящих сообщений.

Когда оно включено, отображаются названия учетных записей в мобильном телефоне.

⑩ Сброс всех настроек

Для некоторых телефонов эти функции могут быть недоступны.

■ Отображение экрана “Messaging settings” другим способом

1 Вызовите главный экран телефона. (→стр. 638)

2 Выберите .

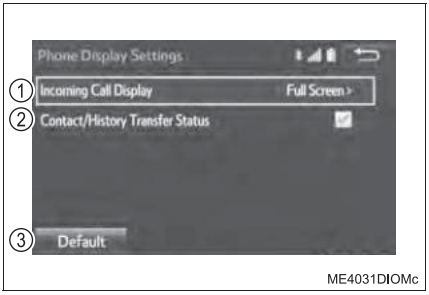
3 Выберите “Settings” на экране “Message inbox”.

Настройки отображения для телефона

1 Вызовите экран “Phone Settings”/“Telephone/message settings”. (→стр. 659)

2 Выберите “Phone Display Settings”/“Telephone display settings”.

3 Выберите пункт, который требуется настроить.



① Изменение отображения входящих вызовов

“Full screen”: при приеме вызова отображается экран громкой связи, вызов можно обработать на этом экране.

“Drop Down”/“Drop-down”: в верхней части экрана отображается сообщение.

② Включение/выключение отображения сообщения о завершении передачи контактов/истории вызовов

③ Сброс всех настроек

Для некоторых телефонов эти функции могут быть недоступны.

Что делать, если... (устранение неисправностей)

Если существует проблема с системой громкой связи или устройством Bluetooth®, сначала изучите приведенную ниже таблицу.

▶ При использовании системы громкой связи с устройством Bluetooth®

Система громкой связи или устройство Bluetooth® не работает.
Версия Bluetooth® подключенного мобильного телефона может быть старее, чем указанная версия. → **Используйте мобильный телефон Bluetooth® версии 2.0 или более поздней (рекомендуется: версия 3.0 + EDR или более поздняя). (→стр. 679)**

▶ При регистрации/подключении мобильного телефона

Мобильный телефон не может быть зарегистрирован.
На мобильном телефоне введен неверный пароль. → **Введите правильный пароль на мобильном телефоне.**
Операция регистрации не завершилась со стороны мобильного телефона. → **Завершите операцию регистрации на мобильном телефоне (подтвердите регистрацию на телефоне).**
Старая информация о регистрации остается либо в системе, либо в мобильном телефоне. → **Удалите существующую информацию о регистрации как из системы, так из мобильного телефона, затем зарегистрируйте мобильный телефон, который Вы хотите подключить к системе. (→стр. 627, 628)**
Подключение Bluetooth® не может быть выполнено.
Уже подключено другое устройство Bluetooth®. → **Подключите мобильный телефон, который требуется использовать, к системе вручную. (→стр. 631)**
Функция Bluetooth® не включена на мобильном телефоне. → **Включите функцию Bluetooth® на мобильном телефоне.**
Автоматическое подключение Bluetooth® в этой системе выключено. ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска → **Включите автоматическое подключение Bluetooth® в системе при переводе переключателя двигателя в положение “ACC” или “ON”. (→стр. 630)** ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска → **Включите автоматическое подключение Bluetooth® в системе при переводе переключателя двигателя в режим ACCESSORY или IGNITION ON. (→стр. 630)**
“Unable to dial. Please check your phone.” Отображается сообщение “Please check your Bluetooth* device settings.”
Функция Bluetooth® не включена на мобильном телефоне. → **Включите функцию Bluetooth® на мобильном телефоне.**
Старая информация о регистрации остается либо в системе, либо в мобильном телефоне. → **Удалите существующую информацию о регистрации как из системы, так из мобильного телефона, затем зарегистрируйте мобильный телефон, который Вы хотите подключить к системе. (→стр. 627, 628)**

*: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

▶ При совершении/приеме вызова

Невозможно совершить/принять вызов.
Ваш автомобиль находится вне зоны обслуживания. → **Переместитесь туда, где сообщение “No Service” не будет отображаться.**

▶ При использовании списка контактов

Данные контактов не могут быть переданы вручную/автоматически.
Функция автоматической передачи контактов в системе отключена. → **Включите функцию автоматической передачи контактов в системе. (→стр. 662)**
На мобильном телефоне не введен пароль. → **Введите пароль на мобильном телефоне, если требуется (пароль по умолчанию: 1234).**
Операция передачи на мобильном телефоне не завершена. → **Завершите операцию передачи на мобильном телефоне (подтвердите операцию передачи на телефоне).**
Контактные данные нельзя редактировать.
Функция автоматической передачи контактов в системе включена. → **Выключите функцию автоматической передачи контактов в системе. (→стр. 662)**

▶ При использовании функции сообщений Bluetooth® (при наличии)

Невозможно проверить сообщения.
Передача сообщений не включена на мобильном телефоне. → **Включите передачу сообщений на мобильном телефоне (подтвердите передачу сообщений на телефоне).**
Функция автоматической передачи в системе отключена. → **Включите функцию автоматической передачи в системе. (→стр. 662)**
Уведомления о новых сообщениях не отображаются.
Уведомления о приеме сообщений SMS/MMS/электронной почты в системе отключены. → **Включите уведомления о приеме сообщений SMS/MMS/электронной почты в системе. (→стр. 671)**
Функция автоматической передачи сообщений не включена на мобильном телефоне. → **Включите функцию автоматической передачи на мобильном телефоне. (→стр. 671)**

▶ В других ситуациях

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска Состояние подключения Bluetooth® отображается вверху экрана каждый раз, когда переключатель двигателя переводится в положение “ACC” или “ON”. ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска Состояние подключения Bluetooth® отображается вверху экрана каждый раз, когда переключатель двигателя переводится в режим ACCESSORY или IGNITION ON.
Отображение подтверждения подключения в системе включено. → **Для отключения отображения задайте соответствующую настройку в системе. (→стр. 634)**
Несмотря на все принятые меры, поведение системы не изменяется.
Мобильный телефон находится слишком далеко от системы. → **Поднесите мобильный телефон ближе к системе.**
Мобильный телефон является наиболее вероятной причиной появления такого поведения. → **Выключите мобильный телефон, извлеките и снова вставьте аккумулятор, затем перезапустите мобильный телефон.** → **Активируйте подключение Bluetooth® мобильного телефона.** → **Остановите программное обеспечение безопасности мобильного телефона и закройте все приложения.** → **Перед использованием приложения, установленного на мобильном телефоне, проверьте его источник и возможное воздействие на работу системы.**

Bluetooth®

■ При использовании аудиосистемы с интерфейсом Bluetooth®

- В зависимости от устройства с поддержкой Bluetooth®, подключенного к системе, музыка может запускаться из режима паузы кнопкой . И наоборот, пауза может включаться при выборе кнопки .
- Система может не работать при следующих условиях.
  - Если портативный аудиоплеер выключен
  - Если портативный аудиоплеер не подключен
  - При разряженном аккумуляторе портативного аудиоплеера
- Подключение телефона во время воспроизведения аудио через интерфейс Bluetooth® может происходить с задержкой.
- Инструкции по работе с портативным аудиоплеером см. в руководстве по эксплуатации из его комплекта поставки.
- Работа системы со всеми устройствами Bluetooth® не гарантируется.

■ Сообщения об ошибках для аудио Bluetooth®

При появлении на экране следующих сообщений об ошибках пользуйтесь рекомендациями таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“Music tracks not supported. Please check your portable player.”	Сообщает о проблеме в устройстве Bluetooth®.

■ При использовании системы громкой связи

- Звук аудиосистемы отключается во время телефонных разговоров.
- Если оба абонента говорят одновременно, речь может быть плохо различима.
- Если установлена слишком большая громкость звука входящего вызова, может быть слышно эхо.
  Если телефон с интерфейсом Bluetooth® находится слишком близко к системе, могут ухудшиться качество звука и состояние соединения.
- В следующих условиях голос собеседника может быть плохо слышен:
  - При движении по дорогам без покрытия
  - При движении с высокой скоростью
  - При открытом окне
  - Если воздух из системы кондиционирования воздуха дует прямо на микрофон
  - Если установлена высокая скорость вращения вентилятора системы кондиционирования воздуха
  - Если сеть оказывает влияние на работу мобильного телефона
- Работа системы со всеми устройствами Bluetooth® не гарантируется.

■ **Условия, в которых система не работает**

- При использовании мобильного телефона, не поддерживающего интерфейс Bluetooth®
- При выключенном мобильном телефоне
- При нахождении вне зоны покрытия сети
- При неподключенном мобильном телефоне
- При разряженном аккумуляторе мобильного телефона
- Когда исходящие звонки невозможны из-за перегруженности телефонных линий и т.п.
- Когда невозможно пользоваться самим мобильным телефоном
- При переносе данных телефонной книги из мобильного телефона

■ **Антенна Bluetooth®**

Антенна встроена в панель приборов.
Если устройство Bluetooth® находится за сидением, в ящике для перчаток или в вещевом отсеке центральной консоли, а также если он касается металлических объектов или закрыт ими, состояние соединения может ухудшиться.
Если мобильный телефон находится за сиденьем или в вещевом отсеке консоли, а также если он касается металлических объектов или закрыт ими, состояние соединения может ухудшиться.

Оставляйте телефон Bluetooth® в месте с хорошим состоянием соединения Bluetooth®.

■ **Заряд аккумулятора/состояние сигнала**

- Эти индикаторы могут не полностью соответствовать индикаторам на самом устройстве Bluetooth®.
- Функция зарядки в этой системе отсутствует.
- Аккумулятор устройства Bluetooth® быстро разрядится, если устройство подключено к Bluetooth®.
- Когда мобильный телефон находится вне зоны обслуживания или в области, недоступной для радиоволн, отображается сообщение “No Service”.

■ **При одновременном использовании аудио Bluetooth® и системы громкой связи**

Могут возникнуть следующие проблемы.

- Подключение Bluetooth® может оборваться.
- При воспроизведении аудио через интерфейс Bluetooth® может быть слышен шум.

■ **О контактах в системе**

Для каждого зарегистрированного мобильного телефона сохраняются следующие данные. При подключении другого телефона считывание зарегистрированных данных невозможно.

- Данные контактов
- Данные истории вызовов
- Данные Избранного
- Изображения
- Все установки телефона
- Настройки сообщений (при наличии)

При удалении телефона Bluetooth® из системы указанные выше данные тоже удаляются.

■ **Об интерфейсе Bluetooth®**

Название и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc., и их использование компанией PIONEER CORPORATION осуществляется в соответствии с лицензией. Другие товарные знаки и торговые текстовые марки принадлежат соответствующим владельцам.

Название и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc., и их использование компанией DENSO TEN LIMITED осуществляется в соответствии с лицензией. Другие товарные знаки и торговые текстовые марки принадлежат соответствующим владельцам.

■ **Совместимые модели**

Если версия подключенного устройства с поддержкой Bluetooth® старее рекомендуемой или несовместима, функция устройства с поддержкой Bluetooth® может работать неправильно.

Аудиосистема Bluetooth® поддерживает портативные аудиоплееры со следующими характеристиками

- Спецификации Bluetooth®:
  версия 2.0 (рекомендуется: версия 3.0 + EDR)

● Профили:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль улучшенного распределения звука) версия 1.0
  (рекомендуется: версия 1.2)
  Это профиль передачи стерео аудио или звука высокого качества в аудиосистему.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, профиль дистанционного управления звуком и видеоизображением) версия 1.0
  (рекомендуется: версия 1.4)
  Этот профиль предназначен для дистанционного управления аудио/видеооборудованием.

Однако следует принимать во внимание, что работа некоторых функций может быть ограничена в зависимости от типа подключенного портативного аудиоплеера.

Система громкой связи поддерживает мобильные телефоны со следующими характеристиками.

● Спецификации Bluetooth®:
версия 2.0 или выше (рекомендуется: версия 3.0 + EDR)

● Профили:

- HFP (Hands-Free Profile, профиль громкой связи) версии 1.0 (рекомендуется: версия 1.6)
  Этот профиль позволяет делать телефонный вызов с использованием мобильного телефона (по громкой связи) или гарнитуры. Предусмотрены функции входящего и исходящего вызова.
- OPP (Object Push Profile, профиль загрузки объекта) версии 1.1 (рекомендуется: версия 1.2)
  Это профиль служит для переноса данных контактов. Когда совместимый с Bluetooth® мобильный телефон имеет как PBAP, так и OPP, профиль OPP не может использоваться.
- PBAP (Phone Book Access Profile, профиль доступа к телефонной книге) версии 1.0 (рекомендуется: версия 1.1)
  Это профиль служит для переноса данных телефонной книги.
- MAP* (Message Access Profile, профиль доступа к базе сообщений), рекомендуется: версия 1.0
  Это профиль служит для использования сообщений телефона.
- SPP* (Serial Port Profile, профиль серийного порта) рекомендуется: версия 1.1
  Это профиль служит для использования сервисов, подключенных к смартфону.

Если мобильный телефон не поддерживает HFP, нельзя зарегистрировать его в системе громкой связи. Сервисы OPP, PBAP, MAP* или SPP должны выбираться индивидуально.

*: При наличии

■ **Сертификация**

FCC ID: AJDK068

[For 2.4 GHz Radio Transmitters]
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to User - Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

[For 2.4 GHz Radio Transmitters]
This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – PVH-3848,PVH-3948

[Para los vehículos que se venden en Paraguay]
Toyotoshi S.A.
Avda. Mariscal López 2801/99 y Reclus. Asunción – Paraguay.

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU
Manufacturer: Pioneer Corporation
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN
EU Representative's: Pioneer Europe NV
Haven 1087,Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
http://www.pioneer-car.eu

Bluetooth:
Output power .....+ 4 dBm Max.
Frequency band(s).... 2402 - 2480 MHz

[*] PVH-3748,PVH-4048,PVH-4348

Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.pioneer-car.eu/compliance
Hierbij verklaar ik, Pioneer, dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pioneer-car.eu/compliance
Pioneer vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.pioneer-car.eu/compliance
O(a) abaixo assinado(a) Pioneer declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.pioneer-car.eu/compliance
Por la presente, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.pioneer-car.eu/compliance

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU
Manufacturer: Pioneer Corporation
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN
EU Representative's: Pioneer Europe NV
Haven 1087,Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
http://www.pioneer-car.eu

Bluetooth:
Output power .....+ 4 dBm Max.
Frequency band(s).... 2402 - 2480 MHz

[*] PVH-3748,PVH-3848,PVH-3948

Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.pioneer-car.eu/compliance

■ **Повторное подключение портативного аудиоплеера**

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Если портативный аудиоплеер отключается из-за низкого уровня сигнала и переключатель двигателя находится в положении “ACC” или “ON”, система автоматически выполняет повторное подключение портативного аудиоплеера.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Если портативный аудиоплеер отключается от сети из-за низкого уровня сигнала, когда переключатель двигателя переводится в режим ACCESSORY или IGNITION ON, система автоматически выполняет повторное подключение портативного аудиоплеера.

Если портативный аудиоплеер был выключен пользователем, для повторного подключения следуйте приведенным ниже указаниям:

- Повторно выберите портативный аудиоплеер.
- Подключите портативный аудиоплеер.

■ **При продаже автомобиля**

Обязательно удалите персональные данные. (→стр. 567)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

Не пользуйтесь портативным аудиоплеером или мобильным телефоном и не подключайте устройство к системе Bluetooth®.

■ **Обратите внимание на возможные помехи от электронных устройств**

- Ваше аудиоустройство оснащено антеннами Bluetooth®. Лица с имплантированными кардиостимуляторами, устройствами кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированными кардиовертерами-дефибрилляторами должны соблюдать разумную дистанцию между собой и антеннами Bluetooth®. Радиоволны могут негативно повлиять на работу таких устройств.
- Перед использованием устройств Bluetooth® пользователи любых других медицинских устройств (кроме имплантированного кардиостимулятора, устройства кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированного кардиовертера-дефибриллятора) должны узнать у изготовителя о влиянии радиоволн на работу этих устройств. Радиоволны могут непредсказуемым образом влиять на работу таких медицинских устройств.

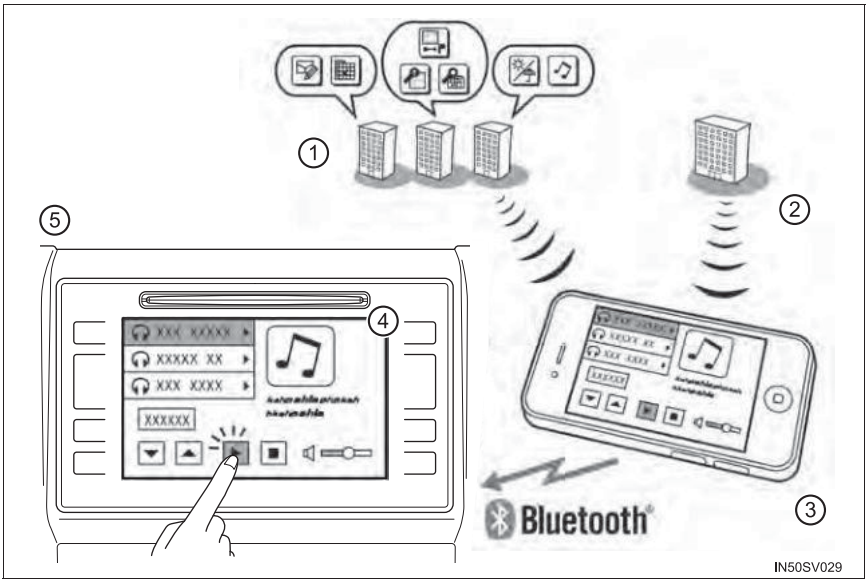
⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Выходя из автомобиля**

Не оставляйте портативный аудиоплеер или мобильный телефон в автомобиле. Воздух внутри автомобиля может сильно нагреться, что может привести к повреждению портативного аудиоплеера или мобильного телефона.

Сервис Toyota Link*

Toyota Link — это сервис, позволяющий отображать выбранную из Интернета информацию на смартфоне и работать с ним на экране “Apps” Вашей мультимедийной системы. Перед использованием сервиса Toyota Link необходимо выполнить несколько шагов. (→стр. 687)



① Контент-провайдер:

предоставляет контент для сервера приложений.

② Сервер приложений:

предоставляет данные приложения для мультимедийной системы через смартфон.

*: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

③ Смартфон*1:

С использованием приложения Toyota Link осуществляется связь между мультимедийной системой, сервером приложений и контент-провайдером.

④ Приложения:

Отображение и озвучивание контента от контент-провайдера через смартфон.

⑤ Мультимедийная система:

Принимаемый через смартфон с серверов контент-провайдеров контент отображается в мультимедийной системе.

*1: Совместимые телефоны указаны на веб-сайте http://www.toyota.com.au/owners.*2

*2: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

■ **При использовании сервиса Toyota Link**

Доступность сервиса в конкретных условиях зависит от состояния сети.

Перед использованием функции

■ Подписка

- Сервис Toyota Link является бесплатным до конца гарантийного периода на новый автомобиль, за исключением каких-либо расширенных гарантий. Для начала использования сервиса необходима регистрация пользователя. (→стр. 688)
- Информация о сервисе в период после истечения гарантийного срока приведена на веб-сайте http://www.toyota.com.au/owners.*

*: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

■ Инициализация персональных данных

Можно стереть персональные данные, использованные в приложениях. (→стр. 567)

Можно удалить следующие персональные данные из мультимедийной системы или восстановить их значения по умолчанию:

- Загруженный контент
- Прослушиваемые радиостанции
- История ввода

■ **Доступность сервиса**

- При использовании Toyota Link, в зависимости от условий контракта на мобильную связь, может взиматься плата за использование услуги передачи данных. Перед использованием этого сервиса проверьте стоимость использования услуги передачи данных у своего провайдера. Использование некоторых приложений может также являться платным.
- В данном разделе объясняются операции, необходимые для активации приложений, подключения смартфона к мультимедийной системе и регистрации Toyota Link. Для получения дополнительной информации см. http://www.toyota.com.au/owners.*
- Доступность сервиса в конкретных условиях зависит от охвата сети передачи данных. Сервис Toyota Link недоступен, когда автомобиль находится вне зоны действия GSM-сети, и зависит от наличия охвата GPS.
- Не все устройства являются совместимыми с данным сервисом, а функциональность зависит от устройства. Совместимые телефоны указаны на веб-сайте http://www.toyota.com.au/owners.*

*: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

■ **При инициализации персональных данных**

После инициализации данные будут стерты. При инициализации данных будьте внимательны.

Подготовка перед использованием Toyota Link

■ Настройки, необходимые для использования Toyota Link

Выполните настройки в следующем порядке.

1 Регистрация пользователя

2 Загрузите приложение Toyota Link в смартфон.

3 Подключите смартфон к мультимедийной системе через Bluetooth®.

Для использования Toyota Link необходимо выполнить следующие настройки:

- Регистрация пользователя с сервисным контрактом. (→стр. 688)
- Загрузите приложение Toyota Link в смартфон и войдите в приложение. (→стр. 688)
- Подключите смартфон, в который было загружено приложение Toyota Link, к мультимедийной системе через Bluetooth®. (→стр. 625)

■ **Регистрация пользователя**

Перед использованием сервиса Toyota Link необходимо настроить учетную запись. Начать работать просто, настройка занимает всего несколько минут. Посетите веб-сайт http://www.toyota.com.au/owners.*

*: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

Выполните регистрацию пользователя с указанного веб-адреса.

■ **Регистрация приложения Toyota Link**

1 Загрузите приложение Toyota Link в смартфон.

2 Активируйте приложение Toyota Link в смартфоне.

3 Введите требуемую информацию в приложение Toyota Link. Войдите в приложение.

■ **Во время регистрации приложения Toyota Link**

- Приложения можно использовать, только если приложение Toyota Link загружено на смартфон и активно.
- Для использования приложений необходимо подключить смартфон к мультимедийной системе через Bluetooth®. (→стр. 625)
- Если iPhone одновременно подключен через Bluetooth® и USB, использование системы может быть невозможным. Совместимые телефоны указаны на веб-сайте http://www.toyota.com.au/owners.*
- Если приложение Toyota Link используется во время воспроизведения iPod аудио, работа системы может быть нестабильной.

*: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

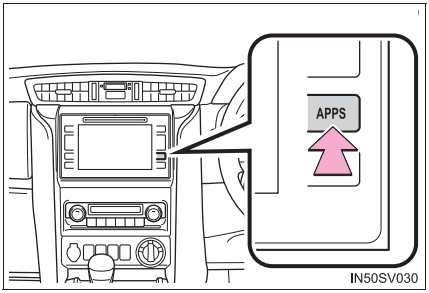
Toyota Link*

Использование сервиса Toyota Link

Toyota Link - это сервис, позволяющий отображать выбранную из Интернета информацию, содержащуюся в смартфоне, на экране мультимедийной системы и работать с этой информацией. Перед использованием сервиса Toyota Link необходимо выполнить несколько настроек (→стр. 687). Для получения дополнительной информации см. http://www.toyota.com.au/owners.*

*: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

1 Нажмите кнопку “APPS”.



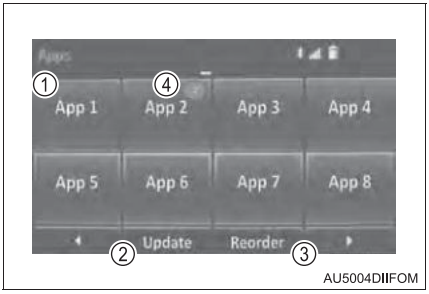
2 Выберите кнопку требуемого приложения.

① Выберите для активации приложения.

② Выберите для обновления приложения. (→стр. 690)

③ Выберите для изменения порядка приложений. (→стр. 692)

④ Отображение числа новых уведомлений для приложения.



*: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

Обновление приложения

Когда сервис Toyota Link активирован, может потребоваться обновить приложения. После обновления будет установлено приложение новейшей версии. Во время обновления приложения необходимо загрузить обновленные данные и установить их.

■ Загрузка обновленных данных

Если обновление возможно, можно выбрать “Update”.

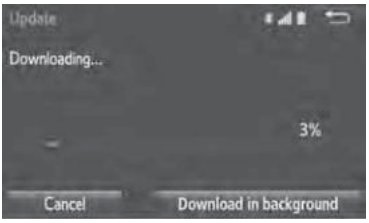
1 Выберите “Update”.

AU5008DIIFOM

2 Проверьте, что загрузка началась.

“Download in background”: выберите для работы с другими функциями во время загрузки.

“Cancel”: выберите для отмены обновления.



AU5005DIIFOM

3 Проверьте, что загрузка завершилась.

① Выберите, чтобы установить обновление позднее. Произойдет возврат к отображавшемуся последним экрану. Отложенная установка обновленных данных. (→стр. 691)

② Выберите для отображения подробной информации об обновленных данных.

③ Выберите для установки обновленных данных.
Выполняйте указания из раздела “Установка обновленных данных” начиная с шага 2. (→стр. 691)

■ **Установка обновленных данных**

По завершении загрузки сообщение “Update” изменится на “Install”.

1 Выберите “Install”.

2 Выберите “Continue”.

“Later”: выберите, чтобы отложить установку обновленных данных и вернуться к предыдущему экрану.

3 Проверьте, что установка началась.

“Install in background”: выберите для работы с другими функциями во время установки.

4 По завершении установки выберите “OK”.

■ **Во время установки обновленных данных**

Функция Toyota Link не может работать во время установки.

Изменение порядка приложений

Можно изменить порядок приложений.

1 Вызовите экран “Apps”. (→стр. 689)

2 Выберите “Reorder”.

AU5009DIIFOM

3 Выберите приложение, которое следует переместить.

4 Выберите “<<” или “>>” для перемещения приложения и выберите “OK”.

Если на экране отображается сообщение

Если при запуске исполнителя приложений возникает проблема, на экране отображается сообщение. Используя приведенную ниже таблицу, можно идентифицировать проблему и предпринять шаги по ее решению.

Сообщение	Условия отображения/Процедура исправления
“This feature is unavailable while transferring contacts.”	Контакты передаются вручную из телефонной книги. → **Выполните действие, когда передача контактов будет завершена.**
“Unable to connect to a Bluetooth*1 smartphone. For troubleshooting assistance, please visit the Toyota web site, or contact your dealer.”	Смартфон не может быть подключен. → **Дополнительную информацию см. на веб-сайте http://www.toyota.com.au/owners.*2**
“This feature is unavailable during a hands-free call.”	Выполняется вызов по громкой связи. → **Выполните операцию, когда вызов по громкой связи будет завершен.**
“To use these services, an active application needs to be running on your smartphone. For more information, please visit the Toyota web site, or contact your dealer.”	Приложение Toyota Link невозможно подключить к Bluetooth® SPP. → **Дополнительную информацию см. на веб-сайте http://www.toyota.com.au/owners.*2**
“Toyota Link connection has been lost. Please confirm your connection.”	Связь прервана. → **Повторите операцию через несколько секунд.**

*1: Название и логотипы Bluetooth® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc.

*2: Сервис Toyota Link доступен в Австралии. Информацию о доступности сервиса в Новой Зеландии см. на веб-сайте http://www.toyota.co.nz/.

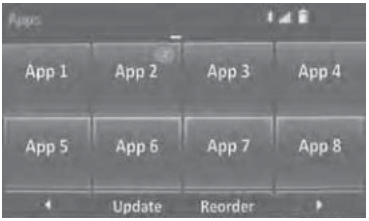
Ввод ключевых слов

Ключевое слово можно ввести в приложение с клавиатуры программного обеспечения.

■ Ввод ключевого слова с клавиатуры программного обеспечения

1 Вызовите экран “Apps”. (→стр. 689)

2 Выберите кнопку требуемого приложения.



AU5008DIIFOM

3 Выберите место ввода символа.

4 Введите термин для поиска, затем выберите “OK”.

5 Ввод символов отображается в месте ввода символов.

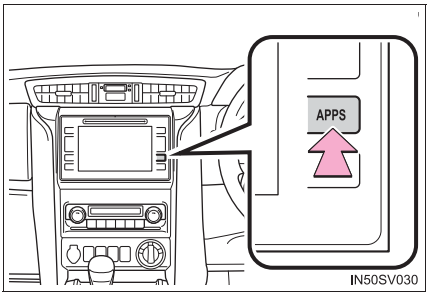
Подробнее об использовании клавиатуры: →стр. 541

Настройки Toyota Link*

Настройки доступны для сервиса Toyota Link.

Экран настроек Toyota Link

1 Нажмите кнопку “APPS”.



2 Выберите “Setup”.

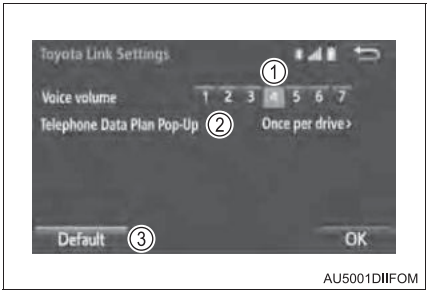
3 Выберите “Toyota Link”.

4 Выберите пункт, который требуется задать.

① Выберите для настройки громкости голосовых инструкций. (→стр. 695)

② Выберите для настройки всплывающего напоминания об использовании данных смартфона. (→стр. 696)

③ Выберите для сброса всех настроек.



5 Выберите “OK”.

Настройки громкости голосовых сообщений

Громкость подачи голосовых сообщений можно настроить.

1 Вызовите экран “Toyota Link Settings”. (→стр. 695)

2 Установите требуемый уровень, выбрав соответствующее число.

3 Выберите “OK”.

*: При наличии

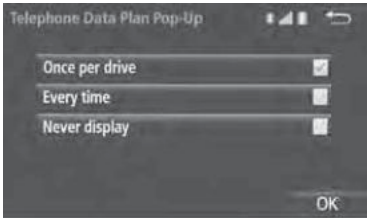
Настройки всплывающего окна тарифа для передачи данных

Опцию отображения всплывающего окна тарифа для передачи данных можно настроить.

1 Вызовите экран “Toyota Link Settings”. (→стр. 695)

2 Выберите “Telephone Data Plan Pop-Up”.

3 Проверьте работу требуемой функции.



AU5002DIIFOM

4 Выберите “ОК”.

MirrorLink™*

Функция MirrorLink™ позволяет работать с контентом смартфона через мультимедийную систему.

Для использования этой функции к системе следует подключить совместимое устройство* с совместимым приложением. (Совместимые устройства и приложения: →стр. 699)

По причинам безопасности во время вождения отображается экран безопасного вождения (в зависимости от приложения).

*: MirrorLink является зарегистрированным товарным знаком Car Connectivity Consortium LLC. Функция MirrorLink™ недоступна, если подключенное устройство не совместимо с MirrorLink™.

Обзор

Экран управления MirroLink™ можно вызвать следующими способами:

Подключение устройства MirroLink™ (→стр. 549)

Нажмите кнопку “MENU”, затем выберите “MirrorLink*” для отображения экрана управления MirrorLink™. После подключения смартфона не работайте с ним напрямую.

Следуйте конкретным процедурам управления для приложения смартфона.

Эту функцию невозможно использовать во время использования USB-аудио, видео или фото.

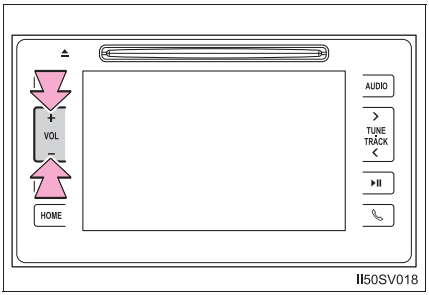
Видео, отображаемое на экране, может отличаться от видео, отображаемого на смартфоне.

*: MirrorLink является зарегистрированным товарным знаком Car Connectivity Consortium LLC. Функция MirrorLink™ недоступна, если подключенное устройство не совместимо с MirrorLink™.

*: При наличии

■ **Панель управления**

Нажмите “+” или “-” для настройки звука.



II50SV018

■ **Экран управления**

▶ Экран списка приложений

▶ Экран работы

ME4009AIOMa

① Выберите устройство MirrorLink™.

② Выберите для изменения размера экрана.

③ Выберите для отображения экрана настройки качества изображения.

④ Выберите для возврата к экрану со списком приложений.

⑤ Отображение программных кнопок, функционирующих как кнопки смартфона.

⑥ Выберите для изменения источника аудио (радио, диск и т.п.).

■ **Совместимые устройства и приложения**

▶ Кроме Бангладеша, Афганистана, Бутана, Шри-Ланки и Непала

Производитель	Приложение
Смартфоны, прошедшие программу сертификации консорциума Car Connectivity Consortium версии 1.1 или более поздней.	Приложения, сертифицированные консорциумом Car Connectivity Consortium как приложения категории MirrorLink™ Base-Certified или Drive-Certified.

Подробнее см. веб-сайты http://carconnectivity.org/ и http://www.mirrorlink.com/.

Проверьте совместимость с MirrorLink™ у производителя или дистрибьютора смартфона.

▶ Для Бангладеша, Афганистана, Бутана, Шри-Ланки и Непала

Производитель	Устройство	Приложение (доступная область/страна)
Nokia	701, N8, N9	Car Mode (Европа) Nokia Drive (кроме Европы)*1 Nokia Music (кроме Европы)
Samsung	Galaxy S3	DriveLink (Европа, государства-участники Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*2, Юго-Восточная Азия и Южная Африка)

*1: Не может работать во время движения

*2: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар и Кувейт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

Не подключайте смартфон и не работайте с элементами управления.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения смартфона**

Не оставляйте смартфон в автомобиле. Температура в салоне может подняться до такого уровня, который приведет к повреждению смартфона.

USB-фото*

Подключение устройства USB-памяти позволяет наслаждаться фотографиями через мультимедийную систему.

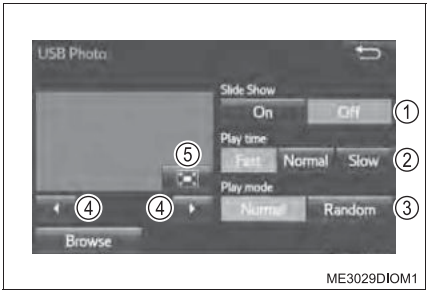
Подключение устройства USB-памяти

→стр. 549

Экран управления

1 Нажмите кнопку “MENU”.

2 Выберите “USB1 photo” или “USB2 photo”.



① Выберите включение/выключение слайд-шоу.

② Выберите “Fast”, “Normal” или “Slow” для скорости воспроизведения.

③ Выберите “Normal” или “Random” для режима воспроизведения.

④ Выберите для перехода к предыдущему/следующему файлу.

⑤ Выберите для отображения изображений на полный экран.

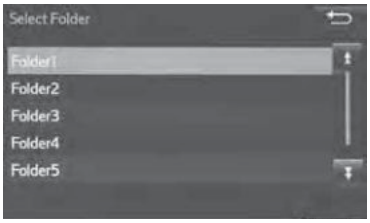
Эта функция не может использоваться, когда используется MirrorLink™ или USB-видео. Слайд-шоу не может работать во время движения.

*: При наличии

Отображение требуемой фотографии из списка

1 Выберите “Browse”.

2 Выберите папку с фотографиями.



ME3030DIOM

3 Выберите фотографию.

ME3031DIOM

■ Функции USB-памяти

→стр. 616

■ Сообщения об ошибках

При появлении на экране следующих сообщений об ошибках пользуйтесь рекомендациями таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“No image files found.”	Указывает на то, что USB-память не содержит файлы изображений.

■ **USB-память**

● Совместимые устройства

Устройства USB-памяти, которые можно использовать для отображения файлов формата JPEG.

● Совместимые форматы устройств

Можно использовать следующий формат устройств:

- Форматы взаимодействия с USB: USB2.0 FS (480 Мбит/с)
- Формат файловой системы: FAT16/32 (Windows)
- Класс соответствия: Класс устройств хранения

● Совместимость файлов JPEG

- Размер совместимого изображения: максимум 10 МБ
- Размер совместимого изображения в пикселах: максимум 10000000 пикселов

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения устройства USB-памяти или его разъемов**

→стр. 618

Система голосового управления*

Система голосового управления позволяет управлять аудиосистемой и системой громкой связи с помощью голосовых команд.

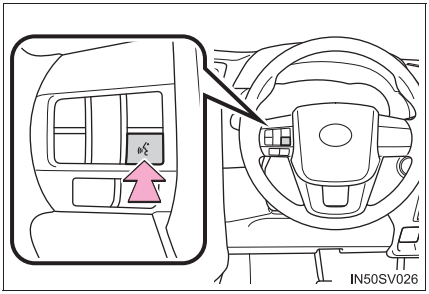
Примеры голосовых команд приведены в списке команд. (→стр. 708)

Использование системы голосового управления

◆ Переключатель голосового управления

Нажмите переключатель для включения системы голосового управления.

Для отмены распознавания голоса нажмите и удерживайте переключатель голосового управления.



◆ Микрофон

→стр. 639

*: При наличии

■ **При использовании микрофона**

- При подаче команды не обязательно произносить голосовые команды прямо в микрофон.
- Перед произнесением команды следует дождаться подтверждения.
- Голосовые команды могут быть не распознаны, если:
  - Они произносятся слишком быстро.
  - Они произносятся с малой или большой громкостью.
  - Открыты окна.
  - Пассажиры разговаривают во время произнесения голосовых команд.
  - Задана высокая скорость вентилятора системы кондиционирования воздуха.
  - Воздушные дефлекторы направлены в сторону микрофона.
- При следующих условиях система может не распознавать команду правильно и использование голосовых команд может оказаться невозможным:
  - Команда неверная или нечеткая.
    Учитывайте, что определенные слова, ударение или голосовые образцы могут оказаться труднораспознаваемыми.
  - Чрезмерный фоновый шум, например шум ветра.
  - Функцию распознавания голоса невозможно использовать в течение некоторого времени после передачи контактов.

Работа системы голосового управления

Система голосового управления управляется голосовыми командами, соответствующими каждой функции. Также команды можно подавать, выбирая вкладки. Вкладки находятся в верхней части экрана.

1 Нажмите переключатель голосового управления.

После отображения экрана прямых команд запустится голосовое управления. Голосовая навигация для системы голосового управления выключается с помощью переключателя голосового управления.

2 Произнесите команду выбора вкладки или выберите вкладку.

Команды, относящиеся к каждой функции, отображаются на экране вкладки каждой функции. Некоторые часто используемые команды отображаются на экране вкладки “Shortcut”.

После произнесения слова “Help” предоставляются голосовые инструкции с примерами команд и способами работы.

II50SV004AU

3 Произносите текст команды, отображаемый на экране.

Для отмены распознавания голоса выберите пункт “Cancel” или нажмите и удерживайте переключатель голосового управления.

■ **Система голосового управления**

Если мультимедийная система не реагирует или не закрывается экран подтверждения, нажмите переключатель голосового управления и повторите попытку.

■ **Прерывание голосовой подсказки**

- Опцию “Voice recognition prompts” можно включить или выключить на экране “Voice settings”. (→стр. 572)
- Голосовое управление можно отменить, отключив голосовые подсказки. Используйте эту настройку, когда желательно произнести команду сразу после нажатия переключателя голосового управления и подачи звукового сигнала.

■ **Отображение экрана “Voice settings”**

Выбор “Voice settings” вызывает экран “Voice settings”. (→стр. 572)

Пример голосовой команды

■ Поиск песни

1. Нажмите переключатель голосового управления.
2. Произнесите “Play song <name>”.

   Отобразится экран подтверждения с результатами распознавания. При наличии нескольких подходящих результатов отобразится экран выбора. Произнесите “<Number>” или выберите номер.

   Система начнет воспроизводить музыку, отобразятся списки песен.

■ Вызов по имени

1. Нажмите переключатель голосового управления.
2. Произнесите “Call <contacts> <phone types>”.

   Отобразится экран подтверждения с результатами распознавания. При наличии нескольких подходящих результатов отобразится экран выбора. Произнесите “<Number>” или выберите номер.

■ Набор номера

1. Нажмите переключатель голосового управления.
2. Произнесите номер телефона.

   Так же, как показано на экране, “Dial <number>”, после произнесения “Dial” произнесите номер телефона.

   Произнесите номер телефона по одной цифре.
   Например, если номер телефона 2345678:
   Произнесите “two three four five six seven eight”
   Не произносите “twenty three forty five sixty seven eight”
3. Произнесите “Call” или нажмите переключатель на рулевом колесе.

■ **Поиск песни**

- Для активирования поиска трека и воспроизведения должны быть подключены USB-память или iPod. (→стр. 549)
- При подключенных USB-памяти или iPod создаются данные распознавания, поэтому можно осуществлять поиск треков при помощи голосовых команд.
- Данные распознавания обновляются при следующих условиях:
  - Когда изменились данные USB-памяти или iPod.
- Поиск трека при помощи голосовой команды нельзя выполнять во время создания или обновления данных распознавания.

■ **При совершении вызова по зарегистрированному имени в списке контактов**

- Так же, как показано на экране, “Call <name> <type>”, после произнесения “Call” произнесите имя или имя и тип телефона контакта.
  Пример. “Call a contact”, “John Smith” или “Call a contact”, “Mary Davis”, “Mobile”
- Существуют 4 типа телефонов: Домашний, Мобильный, Офис и Другой.
- Краткие или сокращенные имена контактов могут не распознаваться. Измените имена в списке контактов на полные.
- Иногда отображается экран подтверждения результата распознавания голоса. После проверки результата произнесите “Yes” или “No”.
- Если система обнаруживает несколько имен в списке контактов, на экране отображается список имен кандидатов. Если требуемое имя расположено не вверху экрана, произнесите номер имени в списке (1-й и 2-й) для выбора имени из списка.
- Если для контакта в списке контактов зарегистрированы несколько номеров телефонов, отобразится список кандидатов. Если требуемый телефонный номер расположен не вверху экрана, произнесите порядковый номер телефонного номера в списке (1-й и 2-й) для выбора телефонного номера из списка.

■ **При совершении вызова по номеру телефона**

Если система обнаруживает несколько номеров телефонов, на экране отображается список этих номеров. Нажатие переключателя на рулевом колесе передвигает вызов в верхнее положение в списке. Если требуемый телефонный номер расположен не вверху экрана, произнесите порядковый номер телефонного номера в списке для выбора телефонного номера из списка.

■ **Отмена распознавания голоса**

Распознавание голоса отменяется в следующих случаях:

- Нажмите переключатель голосового управления и удерживайте его нажатым.
- Выберите “Cancel”.

Список команд

Ниже представлены распознаваемые голосовые команды и действия, связанные с ними.

- В следующих таблицах приведены часто используемые команды.
- Команды для устройств, не установленных в автомобиле, не отображаются на экране меню прямых команд. Также, в зависимости от состояния, на экране меню прямых команд могут не отображаться и другие команды.
- Доступность функций зависит от установленной мультимедийной системы.

▶ Основные команды

Команда	Действие
“Help with <function name*>”	После произнесения предлагаются примеры команд и способы работы
“Go to <tab>”	Отображение списка команд выбранной вкладки

*: Например, “Music”, “Phone” и т.п.

▶ Телефон

Команда	Действие
“Redial”	Выполняется вызов на телефонный номер, на который совершался предыдущий исходящий вызов
“Call Back”	Выполняется вызов на телефонный номер, с которого совершался предыдущий входящий вызов
“Show Recent Calls”	Отображение экрана истории вызовов
“Dial <phone number>”	Вызов на указанный в команде номер телефона
“Call <contacts> <phonetypes>”	Вызов на указанный в команде тип телефона контакта из списка контактов

▶ Аудиосистема

Команда	Действие
“Play Playlist <playlists>”	Воспроизведение треков из выбранного списка воспроизведения
“Play Artist <artist>”	Воспроизведение треков записей выбранного исполнителя
“Play Song <songs>”	Воспроизведение выбранного трека
“Play Album <albums>”	Воспроизведение треков из выбранного альбома

Команды, относящиеся к работе аудиосистем, можно выполнять, только когда аудиосистема включена.

Сервисы, подключенные к смартфону*

При подключении устройства, совместимого с функцией совместной работы со смартфоном, приложения устройства можно использовать в этой системе.

Мультимедийная система может использоваться с этой системой, когда к смартфону подключены сервисы.

Совместимые модели

Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживаться.
За подробными сведениями обращайтесь к дилеру Toyota.

Если в будущем будут выпущены новые смартфоны, устройства, которые можно подключить к системе, ограничены.

Перед использованием подключенных сервисов

Для использования функции совместной работы со смартфоном на смартфоне следует установить приложение запуска подключенных сервисов.

За подробными сведениями об установке приложения обращайтесь к дилеру Toyota.

*: Эта функция недоступна в некоторых странах/областях, где соответствующий информационный сервис не предоставляется.

Подключение к системе

■ Для iPhone

Подготовьте специальный соединительный кабель.

1 Включите питание на iPhone.

2 Мобильный телефон можно подключить к системе, используя Bluetooth®, если используется услуга оператора.

3 Откройте крышку USB/AUX (→стр. 549) и подключите iPhone к USB-разъему и VTR-разъему при помощи специального соединительного кабеля.

Активация приложения

■ Для iPhone

1 Нажмите кнопку “MENU”.

2 Выберите “Connected services”.

3 Пожалуйста, укажите, что Вы согласны с отображаемым текстом отказа от ответственности. Если отображается экран активации приложения iPhone apps, также согласитесь с текстом на нем.

4 Выберите “smart G-Book” или “T-connect”.

Отображаемый переключатель зависит от области.

За подробными сведениями обращайтесь к дилеру Toyota.

5 Запустите приложение.

■ О сервисах, подключенных к смартфону

За более подробными сведениями о сервисах обратитесь к дилеру Toyota.

Оборудование салона 6

6-1. Использование системы кондиционирования воздуха и функции устранения запотевания стекол

Передняя система кондиционирования воздуха с ручным управлением 714

Передняя система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением 722

Система охлаждения задней части салона с ручным управлением 730

Система охлаждения задней части салона с автоматическим управлением 732

Обогрев рулевого колеса/обогрев сидений/вентиляция сидений 734

6-2. Использование освещения салона

Перечень средств освещения салона 737
- Главный переключатель персонального освещения/освещения салона 738
- Фонари персонального освещения/освещения салона 738
- Фонари освещения салона 739

6-3. Использование функций хранения вещей

Перечень функций хранения вещей 741
- Перчаточный ящик 743
- Вещевой отсек консоли 743
- Держатели стаканов 744
- Держатели бутылок 745
- Дополнительные отсеки 746

Оснащение багажного отделения 749

6-4. Использование прочего оборудования салона

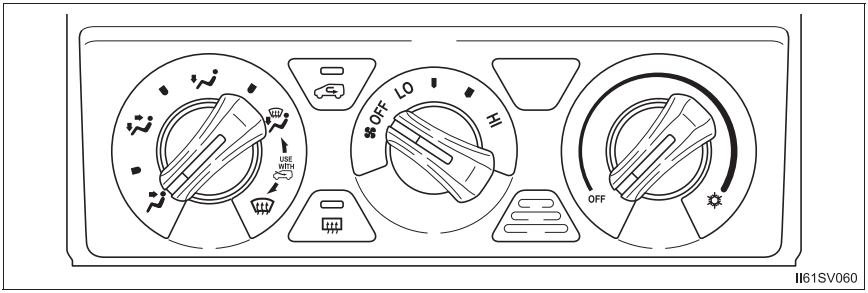
Прочее оборудование салона 751
- Солнцезащитные козырьки 751
- Косметическое зеркало 751
- Часы 752
- Электрические розетки 753
- Крючки для хозяйственной сумки 756
- Подлокотник 757
- Крючки для одежды 757
- Дополнительные ручки 758

ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК 759

Передняя система кондиционирования воздуха с ручным управлением*

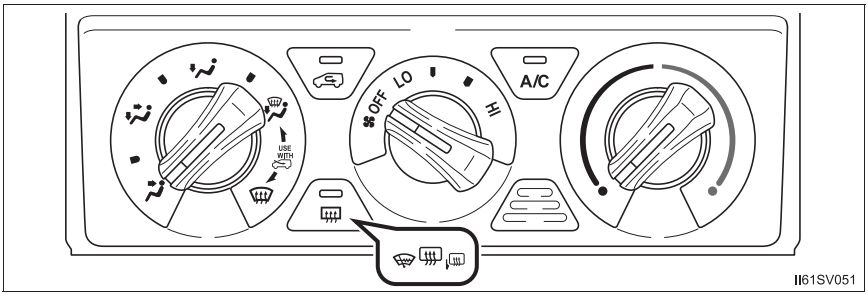
Регуляторы системы кондиционирования воздуха

▶ Автомобили без отопителя



II61SV060

▶ Автомобили с отопителем



II61SV051

*: При наличии

Настройка параметров

■ Регулировка скорости вращения вентилятора

Поверните по часовой стрелке (увеличение) или против часовой стрелки (уменьшение).

Перевод регулятора в положение “OFF” приводит к отключению вентилятора.

■ Регулировка температуры

▶ Автомобили без отопителя

Поверните по часовой стрелке (прохладно).

▶ Автомобили с отопителем

Поверните по часовой стрелке (тепло) или против часовой стрелки (прохладно).

Если кнопка не нажата, система будет подавать воздух температуры окружающей среды или подогретый воздух.

■ Изменение режима подачи воздуха

Установите в требуемую позицию.

Для более тонкой настройки можно также выбирать положения между приведенными ниже вариантами выбора воздушных дефлекторов.

Другие функции

■ Переключение между режимами подачи наружного воздуха и рециркуляции воздуха

Нажмите .

При каждом нажатии кнопки производится переключение между режимами подачи наружного воздуха (индикатор не горит) и рециркуляции воздуха (индикатор горит).

■ Устранение запотевания ветрового стекла

1 Переведите в положение .

Установите в режим подачи наружного воздуха, если используется режим рециркуляции воздуха.

2 Выполните следующие действия:

- Для регулировки скорости вращения вентилятора поверните регулятор .
- Для регулировки температуры поверните регулятор (автомобили без отопителя) или (автомобили с отопителем).
- Если функция снижения влажности не включена, нажмите кнопку (при наличии) для ее включения.

Для ускорения отпотевания ветрового стекла и боковых окон можно усилить обдув и увеличить температуру.

■ **Обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида (при наличии)**

Обогреватели используются для устранения запотевания заднего стекла, а также удаления капель дождя, росы и льда с наружных зеркал заднего вида.

▶ Автомобили без обогрева наружных зеркал заднего вида

Нажмите .

▶ Автомобили с обогревом наружных зеркал заднего вида

Нажмите .

Обогрев автоматически выключается приблизительно через 15 минут.

■ Обогрев зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла (при наличии)

Эта функция служит для предотвращения обледенения ветрового стекла и щеток стеклоочистителей.

Нажмите .

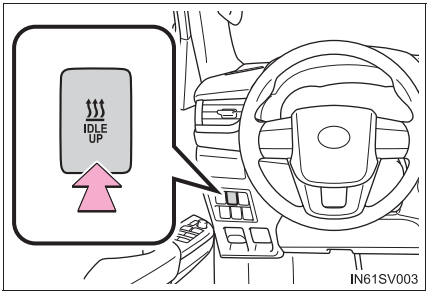
Обогрев зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла отключается приблизительно через 15 минут.

■ Выключатель повышения холостых оборотов для работы отопителя (при наличии)

Эта функция используется для нагревания охлаждающей жидкости двигателя, ускорения нагревания кабины в холодную погоду и поддержания в ней тепла, когда автомобиль не двигается.

Нажмите переключатель для включения/выключения повышения холостых оборотов для работы отопителя.

Если не отключить этот переключатель, обороты двигателя могут увеличиться при запуске двигателя.

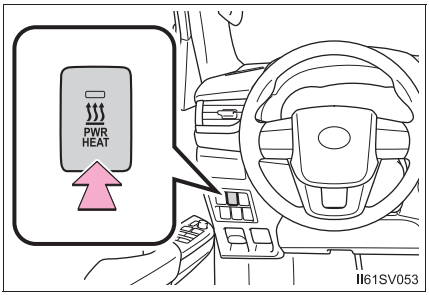


■ Дополнительный отопитель (при наличии)

Эта функция используется для нагревания охлаждающей жидкости двигателя, ускорения нагревания кабины в холодную погоду и поддержания в ней тепла.

Нажмите переключатель для включения/выключения дополнительного отопителя.

Если не отключить этот переключатель, обороты двигателя могут увеличиться при запуске двигателя.

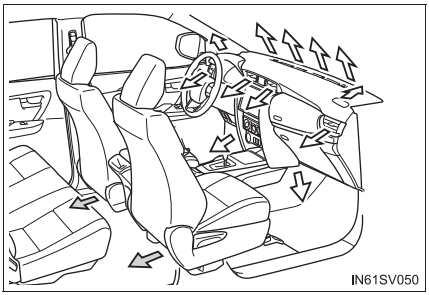


Дефлекторы

■ Расположение воздушных дефлекторов

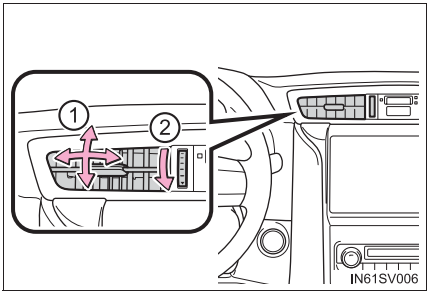
Используемые воздушные дефлекторы и скорость потока воздуха зависят от выбранного режима подачи воздуха.

⇦ : Некоторые модели

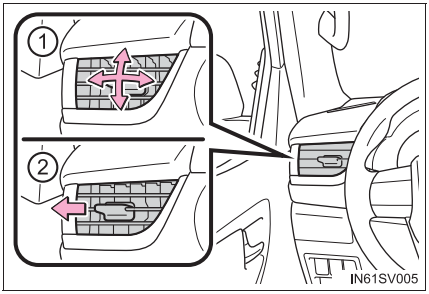


■ Регулировка направления воздушного потока и открывание/закрывание дефлекторов

▶ Центральные дефлекторы



▶ Боковые дефлекторы



① Направляет воздушный поток влево или вправо, вверх или вниз.

② Закройте вентиляционные отверстия.

■ **Запотевание окон**

● Окна быстро запотевают при повышенной влажности в автомобиле. Включение режима (при наличии) приводит к снижению влажности воздуха, поступающего из дефлекторов, и эффективному отпотеванию ветрового стекла.

● При отключении режима (при наличии) запотевание окон происходит быстрее.

● Окна могут запотевать при использовании режима рециркуляции воздуха.

■ **Режим подачи наружного воздуха/режим рециркуляции воздуха**

При движении по пыльным дорогам, например туннелям, или в условиях интенсивного дорожного движения установите в режим рециркуляции. Это эффективный способ предотвращения попадания наружного воздуха в салон автомобиля. Во время работы системы охлаждения установка режима рециркуляции воздуха также приведет к эффективному охлаждению салона автомобиля.

■ **Когда температура наружного воздуха опускается приблизительно до 0 °C (автомобили с отопителем)**

Функция снижения влажности может не работать даже при выборе кнопки .

■ **Запахи из системы вентиляции и кондиционирования воздуха**

● Для запуска в салон свежего воздуха установите систему кондиционирования воздуха в режим подачи наружного воздуха.

● Во время эксплуатации различные запахи изнутри и снаружи автомобиля могут попадать в систему кондиционирования воздуха и накапливаться в ней. Впоследствии это может приводить к появлению неприятного запаха из вентиляционных отверстий.

● Для снижения вероятности появления неприятного запаха:
Перед выключением двигателя автомобиля рекомендуется переключить систему кондиционирования воздуха в режим подачи наружного воздуха.

■ **Фильтр кондиционера**

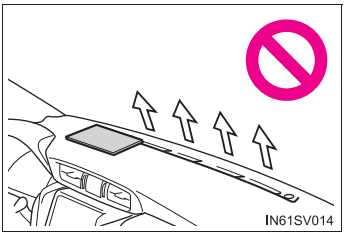
→стр. 847

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Для предотвращения запотевания ветрового стекла

- Не устанавливайте в режим при включенном охлаждении воздуха в условиях очень высокой влажности. Разность температур наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию внешней стороны ветрового стекла, ухудшая видимость.

- Не кладите на панель приборов ничего, что могло бы закрыть дефлекторы.
  Иначе поток воздуха будет перекрыт и устранение запотевания ветрового стекла производиться не будет.



■ Во избежание ожогов

- Автомобили с обогревом наружных зеркал заднего вида Не дотрагивайтесь до поверхности наружных зеркал заднего вида, когда включена функция устранения запотевания наружных зеркал заднего вида.
- Автомобили с обогревом зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла: не дотрагивайтесь до нижней части ветрового стекла или боковых частей передних стоек, когда включен обогрев зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла.

⚠ ВНИМАНИЕ!

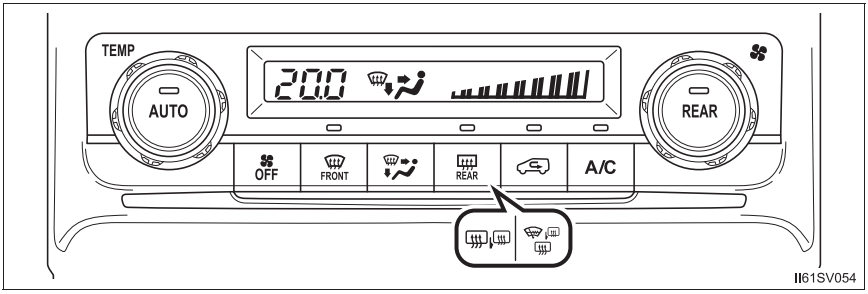
■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

Когда двигатель выключен, не оставляйте систему кондиционирования воздуха включенной дольше, чем это необходимо.

Передняя система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением*

Направление воздушных потоков и скорость вращения вентилятора регулируются автоматически в соответствии с заданной температурой.

Регуляторы системы кондиционирования воздуха



Приведенный рисунок относится к автомобилю с левым рулем. Для автомобилей с правым рулем расположение несколько отличается.

■ Регулировка скорости вращения вентилятора

Поверните по часовой стрелке (увеличение) или против часовой стрелки (уменьшение).

Для отключения вентилятора нажмите OFF.

■ Регулировка температуры

Поверните по часовой стрелке (тепло) или против часовой стрелки (прохладно).

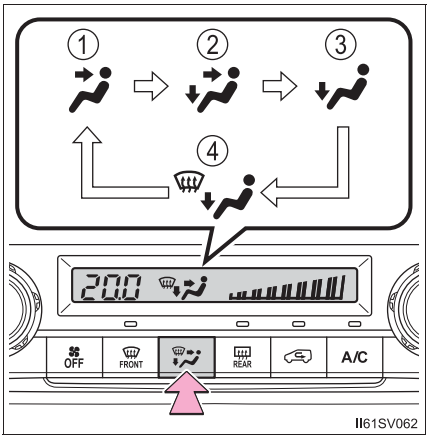
Если кнопка A/C не нажата, система будет подавать воздух температуры окружающей среды или подогретый воздух.

*: При наличии

■ **Изменение режима подачи воздуха**

Нажмите для изменения направления воздушных потоков.

Режим подачи воздуха изменяется при каждом нажатии этой кнопки.



① Воздух поступает к лицу.

② Воздух поступает к лицу и ногам.

③ Воздух, в основном, поступает к ногам.

④ Воздух поступает к ногам, и работает функция устранения запотевания ветрового стекла.

Использование автоматического режима

1 Нажмите .

Начинает работать функция снижения влажности. Направление воздушных потоков и скорость вращения вентилятора регулируются автоматически в соответствии с заданной температурой.

2 Для регулировки температуры поверните по часовой стрелке (тепло) или против часовой стрелки (прохладно).

3 Нажмите A/C .

Функция охлаждения и снижения влажности включается и выключается при каждом нажатии A/C .

Для остановки операции нажмите OFF .

■ **Индикатор автоматического режима**

Если выполняется изменение скорости вращения вентилятора или потоков воздуха, индикатор автоматического режима гаснет. Однако автоматический режим для других функций сохраняется.

Другие функции

■ Переключение между режимами подачи наружного воздуха и рециркуляции воздуха

Нажмите .

При каждом нажатии кнопки производится переключение между режимами подачи наружного воздуха (индикатор не горит) и рециркуляции воздуха (индикатор горит).

■ Устранение запотевания ветрового стекла

Нажмите .

Включается функция снижения влажности, и повышается скорость вращения вентилятора.

Установите в режим подачи наружного воздуха, если используется режим рециркуляции воздуха. (Режим может переключаться автоматически.)
Для ускорения отпотевания ветрового стекла и боковых окон можно усилить обдув и увеличить температуру.

Для возврата в предыдущий режим вновь нажмите , когда ветровое стекло отпотеет.

■ Обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида (при наличии)

Обогреватели используются для устранения запотевания заднего стекла, а также удаления капель дождя, росы и льда с наружных зеркал заднего вида.

Нажмите (автомобили с обогревом заднего стекла), (автомобили с обогревом заднего стекла и наружных зеркал заднего вида) или (автомобили с обогревом заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла).

Обогрев автоматически отключается через прибл. 15–60 минут.

■ **Обогрев зоны щеток стеклоочистителя ветрового стекла (при наличии)**

Эта функция служит для предотвращения обледенения ветрового стекла и щеток стеклоочистителей.

Нажмите .

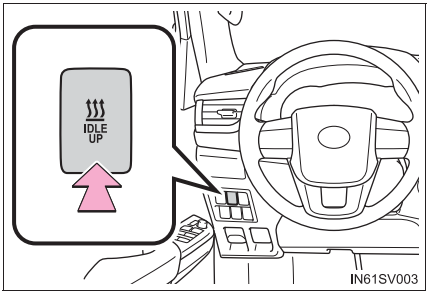
Обогрев зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла отключается приблизительно через 15–60 минут.

■ **Выключатель повышения холостых оборотов для работы отопителя (при наличии)**

Эта функция используется для нагревания охлаждающей жидкости двигателя, ускорения нагревания кабины в холодную погоду и поддержания в ней тепла, когда автомобиль не двигается.

Нажмите переключатель для включения/выключения повышения холостых оборотов для работы отопителя.

Если не отключить этот переключатель, обороты двигателя могут увеличиться при запуске двигателя.

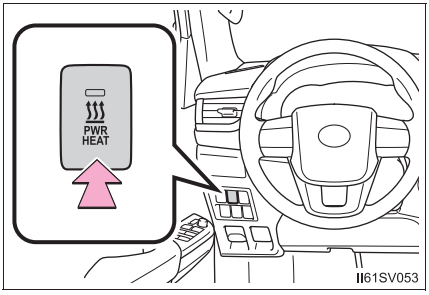


■ **Дополнительный отопитель (при наличии)**

Эта функция используется для нагревания охлаждающей жидкости двигателя, ускорения нагревания кабины в холодную погоду и поддержания в ней тепла.

Нажмите переключатель для включения/выключения дополнительного отопителя.

Если не отключить этот переключатель, обороты двигателя могут увеличиться при запуске двигателя.

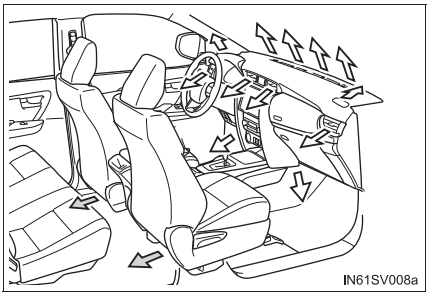


Дефлекторы

■ Расположение воздушных дефлекторов

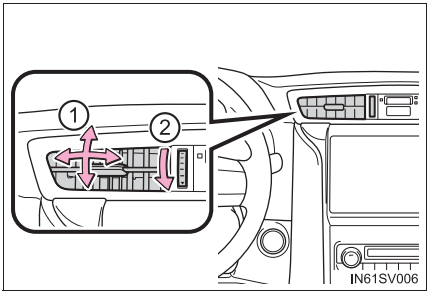
Используемые воздушные дефлекторы и скорость потока воздуха зависят от выбранного режима подачи воздуха.

⇦ : Некоторые модели

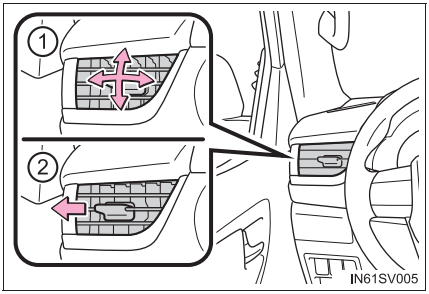


■ Регулировка направления воздушного потока и открывание/закрывание дефлекторов

▶ Центральные дефлекторы



▶ Боковые дефлекторы



① Направляет воздушный поток влево или вправо, вверх или вниз.

② Закройте вентиляционные отверстия.

■ **Использование автоматического режима**

Скорость вращения вентилятора регулируется автоматически в соответствии с заданной температурой и погодными условиями.

Сразу же после нажатия вентилятор может на некоторое время остановиться, дожидаясь готовности к подаче теплого или холодного воздуха.

■ **Запотевание окон**

- Окна быстро запотевают при повышенной влажности в автомобиле. Включение режима A/C приводит к снижению влажности воздуха, поступающего из дефлекторов, и эффективному отпотеванию ветрового стекла.
- При отключении режима A/C запотевание окон происходит быстрее.
- Окна могут запотевать при использовании режима рециркуляции воздуха.

■ **Режим подачи наружного воздуха/режим рециркуляции воздуха**

- При движении по пыльным дорогам, например туннелям, или в условиях интенсивного дорожного движения установите в режим рециркуляции. Это эффективный способ предотвращения попадания наружного воздуха в салон автомобиля. Во время работы системы охлаждения установка режима рециркуляции воздуха также приведет к эффективному охлаждению салона автомобиля.
- Режим подачи наружного воздуха и режим рециркуляции воздуха могут автоматически переключаться в зависимости от настройки температуры или температуры в салоне.

■ **Работа системы кондиционирования воздуха в режиме экологичного движения (при наличии)**

- В режиме экологичного движения управление системой кондиционирования воздуха для повышения эффективности расхода топлива осуществляется следующим образом:
  - Осуществляется управление числом оборотов двигателя и работой компрессора для ограничения силы обогрева/охлаждения.
  - Скорость вращения вентилятора ограничивается при выборе автоматического режима.
- Для улучшения рабочих характеристик кондиционирования воздуха выполните следующие действия.
  - Отрегулируйте скорость вращения вентилятора.
  - Отключите режим экологичного движения
  - Настройте температуру

■ **Когда температура наружного воздуха опускается приблизительно до 0 °C**

Функция снижения влажности может не работать даже при выборе кнопки A/C .

■ **Запахи из системы вентиляции и кондиционирования воздуха**

- Для запуска в салон свежего воздуха установите систему кондиционирования воздуха в режим подачи наружного воздуха.
- Во время эксплуатации различные запахи изнутри и снаружи автомобиля могут попадать в систему кондиционирования воздуха и накапливаться в ней. Впоследствии это может приводить к появлению неприятного запаха из вентиляционных отверстий.
- Для снижения вероятности появления неприятного запаха:
  - Перед выключением двигателя автомобиля рекомендуется переключить систему кондиционирования воздуха в режим подачи наружного воздуха.
  - Для некоторых моделей: Можно установить такой режим, при котором вентилятор начинает работать с небольшой задержкой после включения системы кондиционирования воздуха в автоматическом режиме.

■ **Работа системы кондиционирования воздуха, когда двигатель выключен системой Stop & Start (автомобили с системой Stop & Start)**

Когда двигатель выключен системой Stop & Start, функции охлаждения, обогрева и снижения влажности системы кондиционирования отключаются, а скорость вращения вентилятора уменьшается в соответствии с температурой наружного воздуха и т.д. либо подача воздуха прекращается. Для предотвращения отключения системы кондиционирования нажмите выключатель системы Stop & Start и воздержитесь от использования системы Stop & Start.

■ **Когда из системы кондиционирования воздуха чувствуется запах вследствие работы системы Stop & Start (автомобили с системой Stop & Start)**

Когда двигатель выключен системой Stop & Start, может чувствоваться запах, вызываемой влажностью. Это не является признаком неисправности.

■ **Фильтр кондиционера**

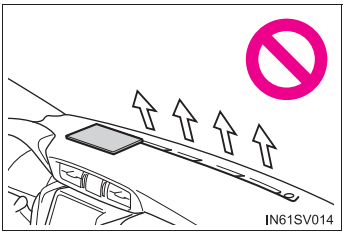
→стр. 847

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Для предотвращения запотевания ветрового стекла

- Не используйте кнопку при включенном охлаждении воздуха в условиях очень высокой влажности. Разность температур наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию внешней стороны ветрового стекла, ухудшая видимость.

- Не кладите на панель приборов ничего, что могло бы закрыть дефлекторы.
  Иначе поток воздуха будет перекрыт и устранение запотевания ветрового стекла производиться не будет.



■ Во избежание ожогов

- Автомобили с обогревом наружных зеркал заднего вида: Не дотрагивайтесь до поверхности наружных зеркал заднего вида, когда включена функция устранения запотевания наружных зеркал заднего вида.
- Автомобили с обогревом зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла: не дотрагивайтесь до нижней части ветрового стекла или боковых частей передних стоек, когда включен обогрев зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла.

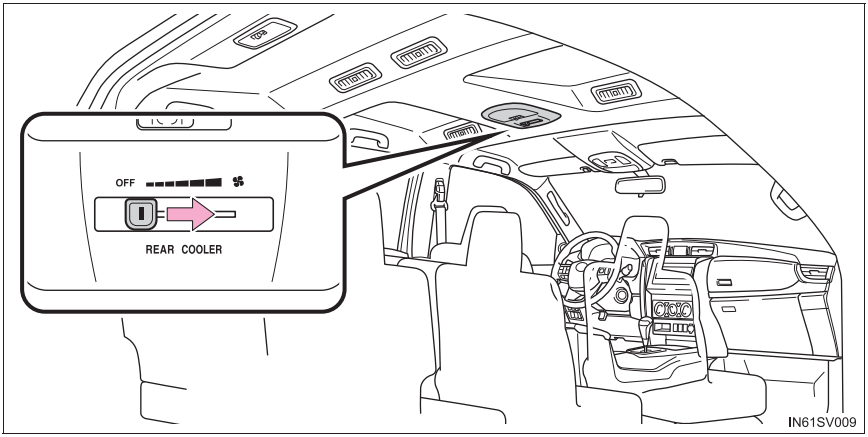
⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

Когда двигатель выключен, не оставляйте систему кондиционирования воздуха включенной дольше, чем это необходимо.

Система охлаждения задней части салона с ручным управлением*

Регулировка скорости вращения вентилятора



Для настройки скорости вращения вентилятора перемещайте рычаг управления скоростью вращения вентилятора вправо (увеличение) или влево (уменьшение).

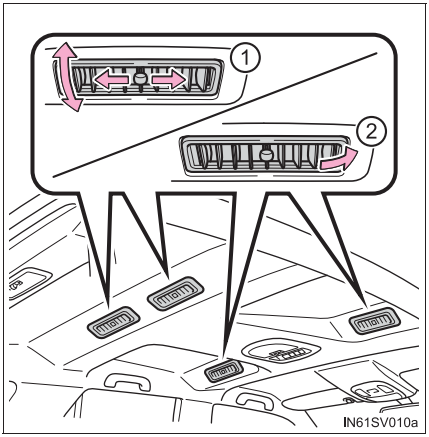
Перемещение рычага в положение “OFF” приводит к отключению вентилятора.

*: При наличии

Регулировка направления воздушного потока и открывание/закрывание дефлекторов

① Направляет воздушный поток влево или вправо, вверх или вниз.

② Поверните регулятор до упора вправо, чтобы закрыть дефлектор.



⚠ ВНИМАНИЕ!

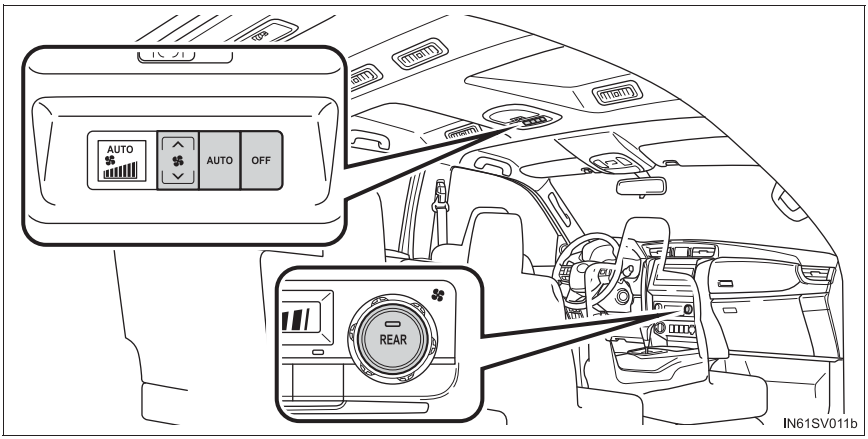
■ **Во избежание разрядки аккумуляторной батареи**

Когда двигатель выключен, не оставляйте систему охлаждения задней части салона включенной дольше, чем это необходимо.

Система охлаждения задней части салона с автоматическим управлением*

Скорость вращения вентилятора регулируется автоматически в соответствии с настройкой температуры в передней системе кондиционирования воздуха.

Регуляторы системы кондиционирования воздуха



■ Использование системы охлаждения задней части салона

Нажмите на панели управления системы кондиционирования воздуха, либо нажмите , или “∧”, или “∨” на на панели управления системы охлаждения задней части салона.

■ Регулировка скорости вращения вентилятора

Нажмите “∧” на кнопке для увеличения скорости вращения вентилятора и “∨” для ее уменьшения.

Для отключения вентилятора нажмите .

*: При наличии

Использование автоматического режима

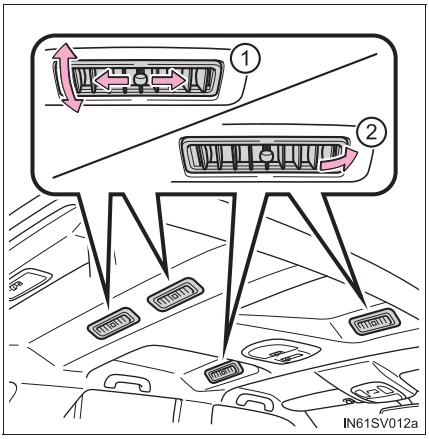
Нажмите AUTO (на дисплее появляется надпись “AUTO”).

Для остановки операции нажмите OFF .

Регулировка направления воздушного потока и открывание/закрывание дефлекторов

① Направляет воздушный поток влево или вправо, вверх или вниз.

② Поверните регулятор до упора вправо, чтобы закрыть дефлектор.



ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание разрядки аккумуляторной батареи**

Когда двигатель выключен, не оставляйте систему охлаждения задней части салона включенной дольше, чем это необходимо.

Обогрев рулевого колеса*/обогрев сидений*/ вентиляция сидений*

Обогрев рулевого колеса и сидений служит, соответственно, для обогрева боковых областей, за которые водитель держит рулевое колесо, и сидений. Вентиляция сидений позволяет поддерживать хороший воздушный поток, засасывая воздух в сиденья.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При включенном обогреве рулевого колеса следует быть осторожным при контакте с рулем и сиденьями лиц перечисленных ниже категорий:
  - Младенцы, маленькие дети, пожилые, больные и инвалиды
  - Люди с чувствительной кожей
  - Уставшие люди
  - Лица, находящиеся в состоянии алкогольного опьянения или принявшие лекарства, вызывающие сонливость (снотворное, противопростудное и т.п.)
- Во избежание небольших ожогов или перегрева соблюдайте следующие меры безопасности:
  - Не накрывайте сиденья одеялом во время использования обогрева сиденья.
  - Не используйте обогрев сидений сверх необходимого.

⚠ ВНИМАНИЕ!

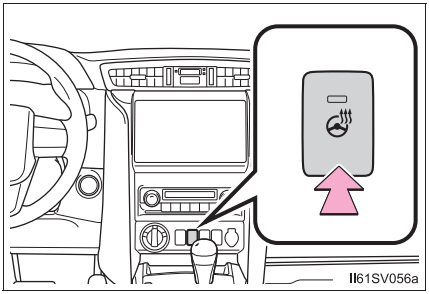
- Не помещайте на сиденье тяжелые предметы с неровной поверхностью и не втыкайте в него острые предметы (иголки, гвозди и т.п.).
- Для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи не используйте эти функции при выключенном двигателе.

*: При наличии

Обогрев рулевого колеса

Включение/выключение обогрева рулевого колеса

Во время работы обогрева горит индикатор.



Обогрев рулевого колеса можно использовать, когда переключатель двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

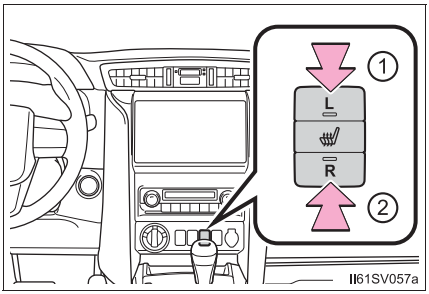
Обогрев сидений

① Включается обогрев переднего левого сиденья

Загорается индикатор.

② Включается обогрев переднего правого сиденья

Загорается индикатор.



- Обогрев сидений можно использовать, когда переключатель двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).
- Если обогрев сидений не используется, нажмите выключатель обогрева сидений для отключения обогрева. Индикатор погаснет.

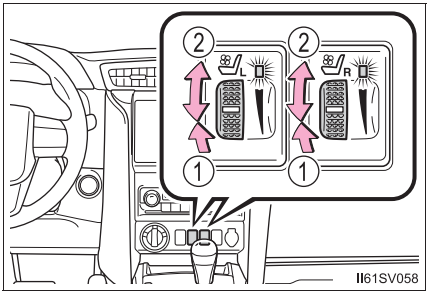
Вентиляция сиденья

① Включение вентиляции сидений

Загорается индикатор.

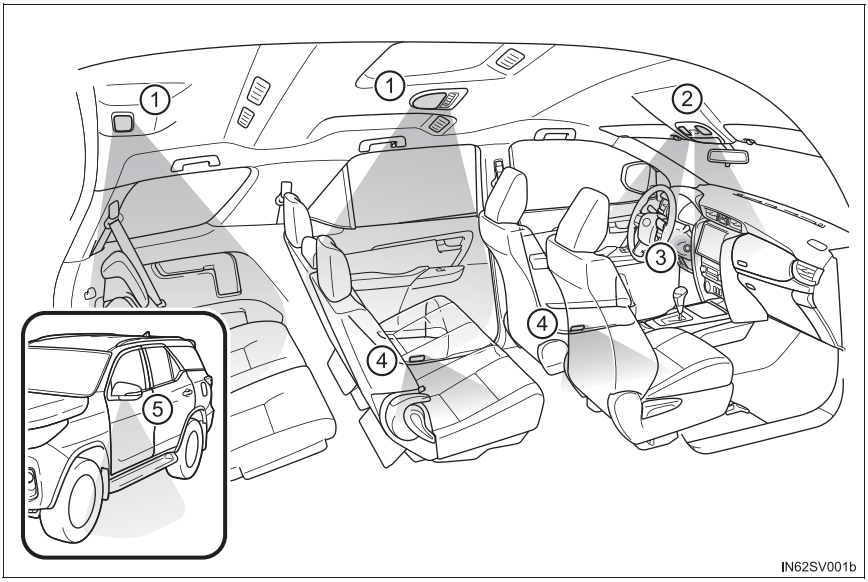
② Регулировка скорости вращения вентилятора

Скорость вращения вентилятора можно установить на одно из трех значений.



- Вентиляцию сидений можно использовать, когда переключатель двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).
- Когда установлен максимальный уровень вращения вентилятора сиденья, скорость вращения вентилятора становится выше в соответствии со скоростью вращения вентилятора системы кондиционирования воздуха.

Перечень средств освещения салона



① Фонари освещения салона (→стр. 739)

② Фонари персонального освещения/освещения салона (→стр. 738)

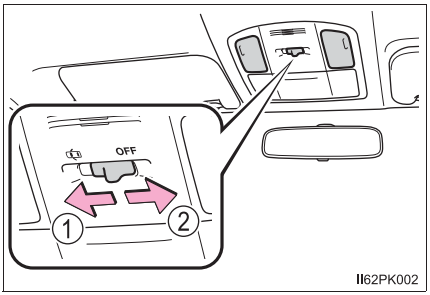
③ Фонарь подсветки переключателя двигателя

④ Фонари освещения области выхода (при наличии)

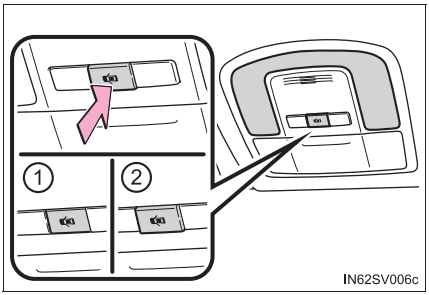
⑤ Наружные фонари подсветки входа (при наличии)

Главный переключатель персонального освещения/освещения салона

▶ Тип A



▶ Тип B



① Управление в зависимости от положения дверей

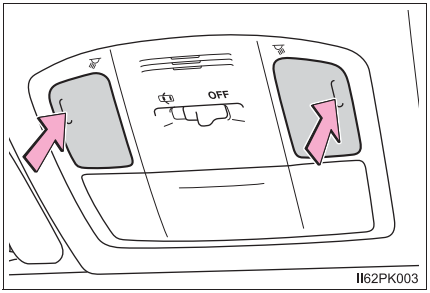
Фонари персонального освещения/освещения салона загораются при открывании двери. При закрывании двери фонари отключаются.

② Выкл.

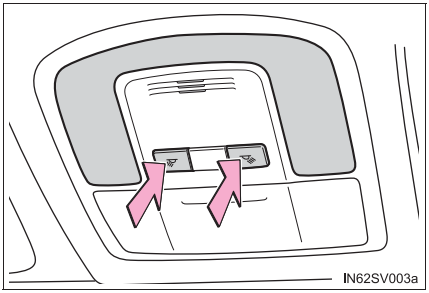
Фонари персонального освещения/освещения салона можно включать или выключать по отдельности.

Фонари персонального освещения/освещения салона

▶ Тип A



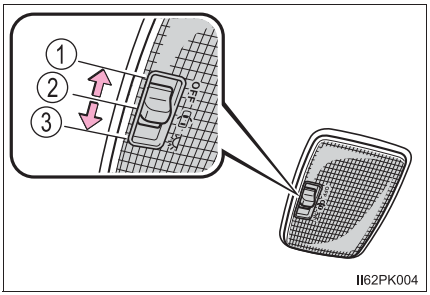
▶ Тип B



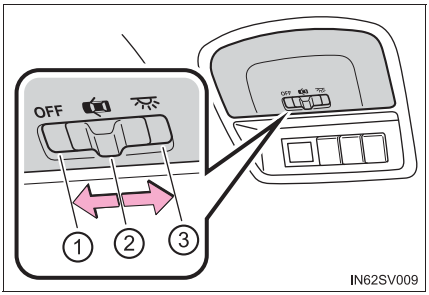
Включение/выключение

Фонари освещения салона

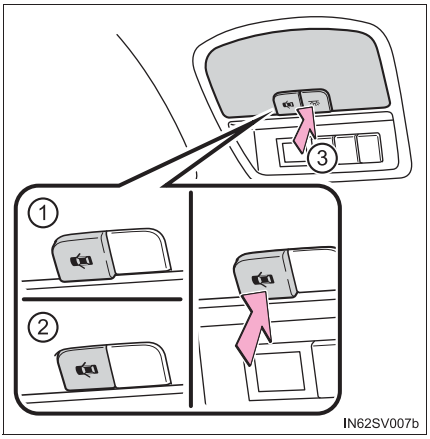
▶ Тип A



▶ Тип B



▶ Тип C



① Выкл.

② Управление в зависимости от положения дверей

Фонарь освещения салона загорается при открывании двери. При закрывании двери фонарь гаснет.

③ Вкл.

● Система освещения входа:

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Фонари автоматически загораются/гаснут в соответствии с положением переключателя двигателя, положением дверей (заперты/отперты и открыты/закрыты).

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Фонари автоматически включаются/выключаются в соответствии с режимом переключателя двигателя и положением дверей (заперты/отперты и открыты/закрыты).

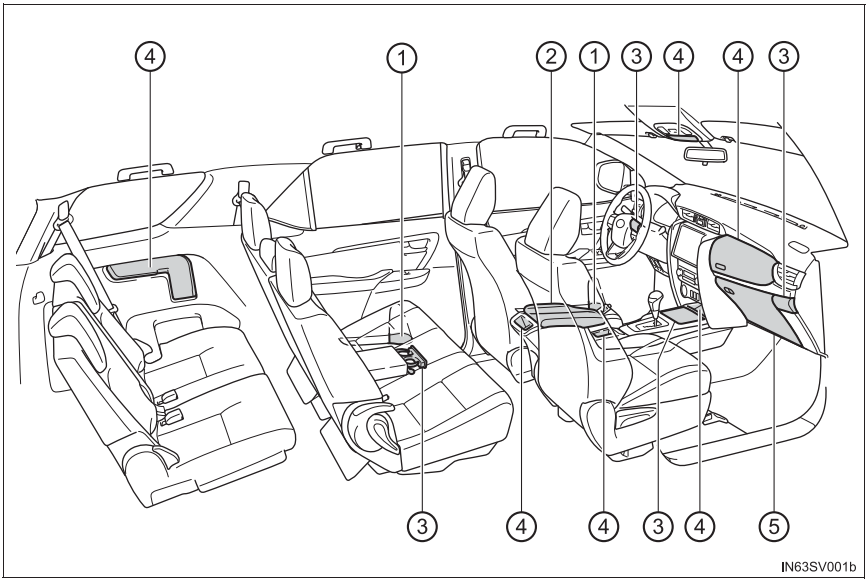
● Если следующие световые приборы остаются включенными при переводе переключателя двигателя в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), они автоматически выключаются через 20 минут.

- Фонари персонального освещения/освещения салона
- Фонарь освещения салона
- Фонарь подсветки переключателя двигателя

⚠ ВНИМАНИЕ!

Для предотвращения разрядки аккумулятора не оставляйте фонари включенными при неработающем двигателе дольше, чем необходимо.

Перечень функций хранения вещей



① Держатели бутылок (→стр. 745)

② Вещевой отсек консоли (→стр. 743)

③ Держатели стаканов (при наличии) (→стр. 744)

④ Дополнительные отсеки (при наличии) (→стр. 746)

⑤ Перчаточный ящик (→стр. 743)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не оставляйте очки, зажигалки или аэрозольные баллончики в отсеках для хранения, так как при повышении температуры в салоне может произойти следующее:
  - Очки могут деформироваться от нагрева или треснуть при контакте с другими хранящимися предметами.
  - Зажигалки и аэрозольные баллончики могут взорваться. При контакте с другими хранящимися предметами зажигалка может зажечься, а из аэрозольного баллона может пойти газ, что может стать причиной пожара.
- Держите отсеки для хранения закрытыми во время движения или когда они не используются.

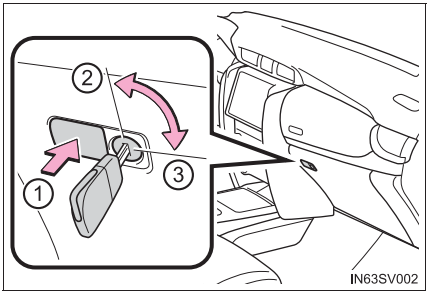
  В случае внезапного торможения или неожиданного изменения направления движения может произойти несчастный случай: открытая крышка или хранящиеся внутри предметы причинят травму пассажиру.

Перчаточный ящик

① Открывание (нажать кнопку)

② Отпирается механическим ключом или мастер-ключом

③ Запирается механическим ключом или мастер-ключом

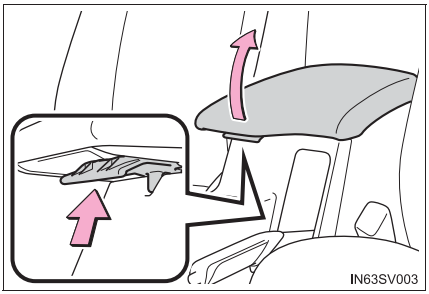


● Фонарь подсветки перчаточного ящика

Фонарь подсветки перчаточного ящика включается при включении задних габаритных фонарей.

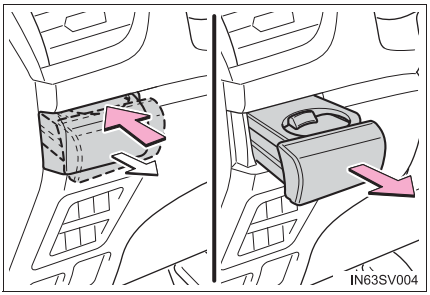
Вещевой отсек консоли

Поднимите крышку, потянув за ручку для расцепления фиксатора.



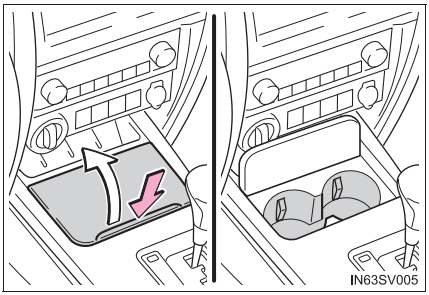
Держатели стаканов

▶ Тип A



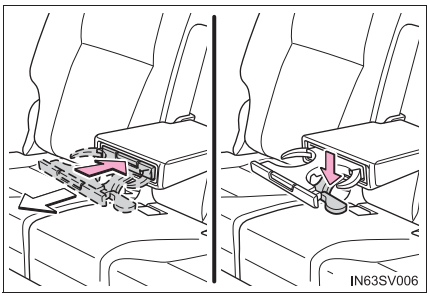
Нажмите и отпустите держатель для стаканов.

▶ Тип B (при наличии)



Нажмите и отпустите крышку держателя для стаканов.

▶ Тип C



Для открывания заднего держателя стаканов в подлокотнике опустите подлокотник, а затем нажмите на него.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

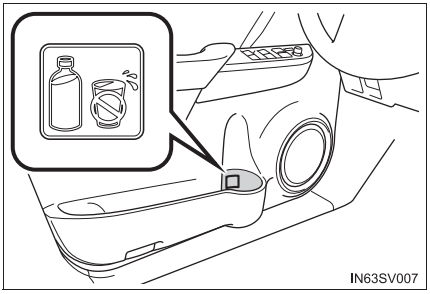
Не помещайте в держатели стаканов ничего кроме стаканов или банок с напитками.
Даже если крышка закрыта, предметы нельзя хранить в держателях стаканов.
Все другие предметы в случае резкого торможения, внезапного изменения направления движения или аварии могут вылететь из держателей и привести к травматическим последствиям. По возможности закрывайте горячие напитки во избежание ожогов.

⚠ ВНИМАНИЕ!

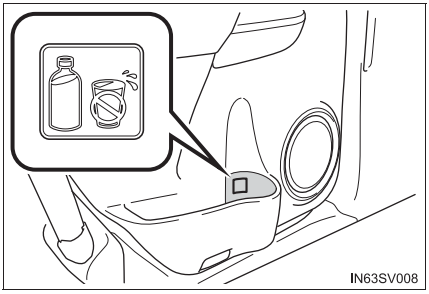
Во избежание повреждения заднего держателя стаканов перед складыванием подлокотника держатель стаканов следует сложить.

Держатели бутылок

▶ Передние двери



▶ Задние двери



● При использовании держателя в качестве держателя для бутылок:

- При хранении бутылки закрывайте ее крышкой.
- Бутылка может не поместиться из-за ее размера или формы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

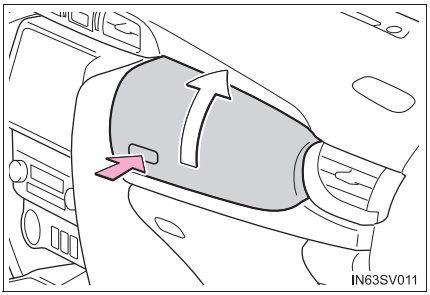
Не помещайте в держатели бутылок ничего, кроме бутылок.
Все другие предметы в случае аварии или резкого торможения могут вылететь из держателей и привести к травматическим последствиям.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не ставьте в держатели для бутылок открытые бутылки, а также стаканы или бумажные стаканчики. Содержимое может пролиться, а стаканы могут разбиться.

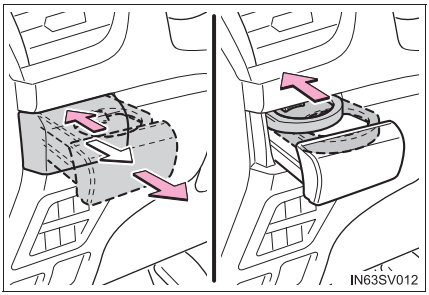
Дополнительные отсеки

▶ Тип A



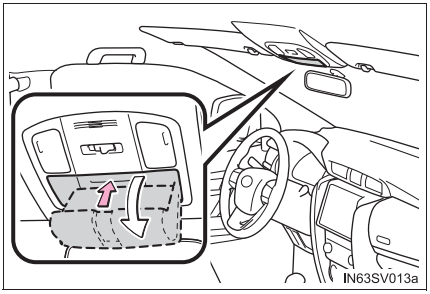
Нажмите кнопку.

▶ Тип B



Нажмите на держатель для стаканов и потяните за него, затем нажмите на лоток для стаканов.

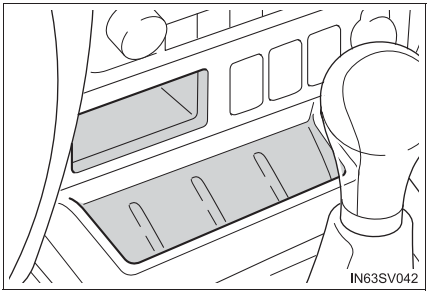
▶ Тип C



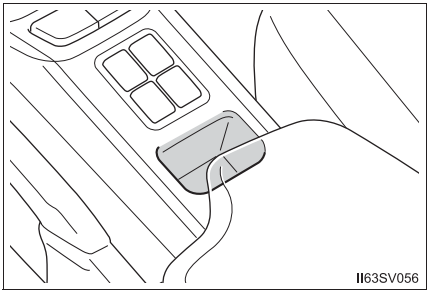
Нажмите на крышку.

Вспомогательный отсек удобен для временного хранения солнечных очков и аналогичных небольших предметов.

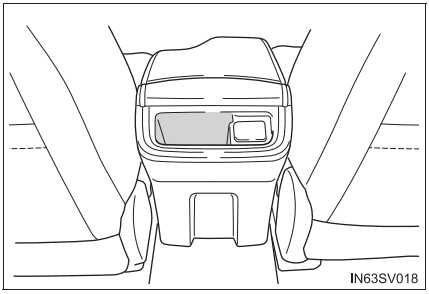
▶ Тип D* (при наличии)



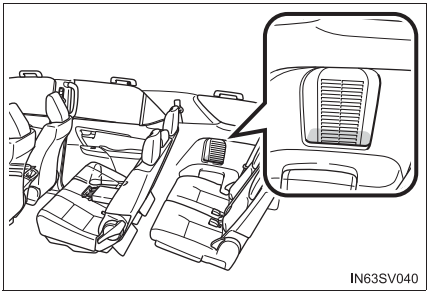
▶ Тип E (при наличии)



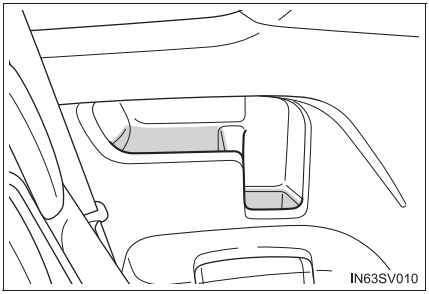
▶ Тип F



▶ Тип G



▶ Тип H



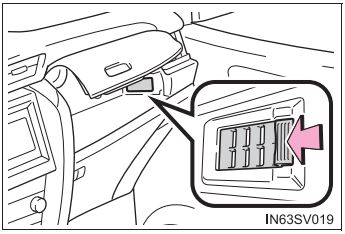
*: Форма дополнительных отсеков может отличаться в зависимости от класса и т.п.

● Функция регулировки температуры в зависимости от системы кондиционирования воздуха (тип A) (при наличии):

При подаче воздуха из системы кондиционирования воздуха в дополнительный отсек можно держать в холоде или в тепле напитки в жестяных банках и т.п. Однако поскольку температура внутри дополнительного отсека становится такой же, что и температура воздуха, поступающего из системы кондиционирования воздуха, крайне сильное охлаждение или сильный нагрев невозможны. При очень высокой влажности возможно на предметах внутри дополнительного отсека может конденсироваться влага.

● Использование функции регулировки температуры в зависимости от системы кондиционирования воздуха (тип A) (при наличии):

1 Откройте крышку забора воздуха в дополнительном отсеке.
Для подачи большого количества воздуха в дополнительный отсек закройте вентиляционное отверстие со стороны пассажира. (→стр. 719, 726)



2 Позвольте системе кондиционирования воздуха поработать и используйте или для выбора или . (→стр. 715, 723)

3 Отрегулируйте температуру. (→стр. 715, 722)

● Нормальное использование (тип A) (при наличии):

Закройте крышку забора воздуха в дополнительном отсеке.

● Вещи, которые не допускается хранить в дополнительном отсеке (тип A) (при наличии):

- Напитки в негерметичной упаковке
- Хрупкие предметы, скоропортящиеся товары или предметы с сильным запахом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

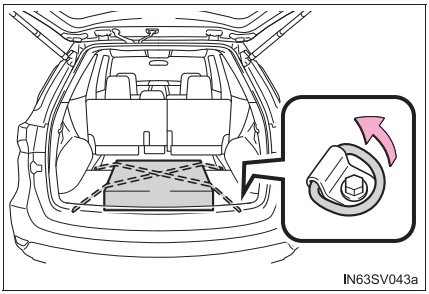
- При использовании дополнительных отсеков не используйте поднос для стаканов.
  Если стакан, банка или бутылка помещены в дополнительный отсек, они могут быть выброшены из него в случае аварии или внезапного торможения и причинить травмы (тип B).
- Не храните предметы тяжелее 0,2 кг.
  Это может привести к открыванию дополнительного отсека и выпадению из него предметов, что может повлечь за собой несчастный случай (тип C).

Оснащение багажного отделения

Крюки крепления багажа (при наличии)

Для использования крюка его следует приподнять.

Крюки крепления багажа предусмотрены для закрепления подвижного багажа.



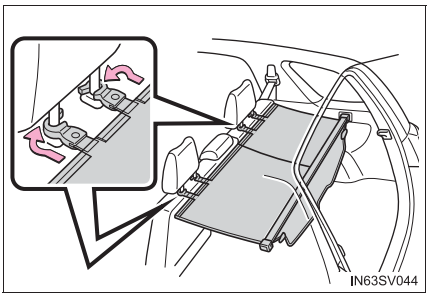
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травматических последствий, когда крюки крепления багажа не используются, всегда возвращайте их в исходное положение.

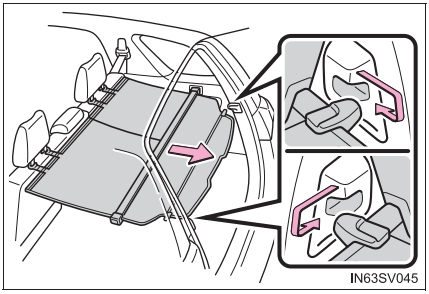
Крышка багажного отделения (при наличии)

■ Установка крышки багажного отделения

1 Прикрепите крюки к подголовникам заднего сиденья.



2 Вытяните крышку багажного отделения и закрепите ее в держателях.

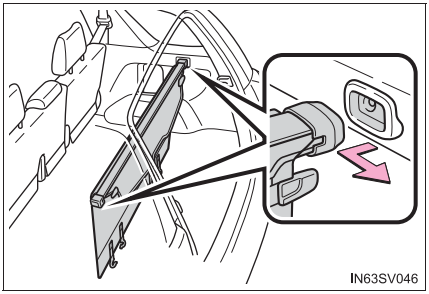

IN63SV045

■ Снятие крышки багажного отделения

Крышку багажного отделения можно снять в соответствии со следующими инструкциями.

Втяните крышку и освободите ее с обеих сторон, затем снимите крышку.

Снятую крышку багажного отделения не следует хранить в пассажирском салоне.


IN63SV046

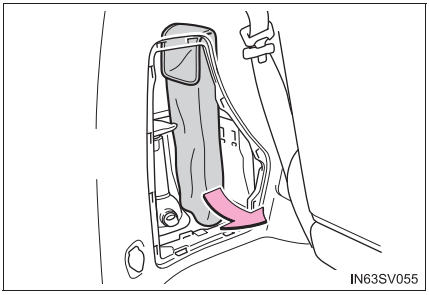
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволяйте детям залезать на крышку багажного отделения. Это может привести к повреждению крышки багажного отделения, что может повлечь за собой травмирование детей вплоть до смертельного исхода.

Предупреждающий отражатель (знак аварийной остановки) (при наличии)

1 Извлеките сумку с инструментами. (→стр. 907)

2 Выньте предупреждающий отражатель (знак аварийной остановки).

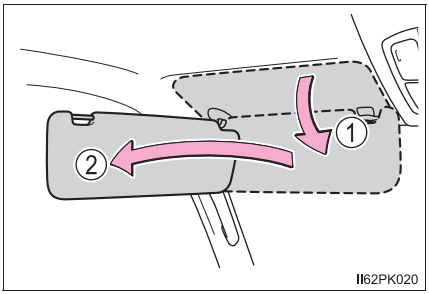

IN63SV055

Прочее оборудование салона

Солнцезащитные козырьки

① Для установки козырька в переднее положение откиньте его вниз.

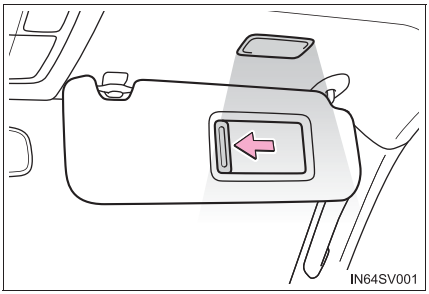
② Для установки козырька в боковое положение откиньте его вниз, снимите с фиксатора и отведите его в сторону.



Косметическое зеркало (при наличии)

Сдвиньте крышку, чтобы открыть его.

Автомобили с фонарями подсветки косметических зеркал: при открывании крышки включается подсветка.



● Автомобили с фонарями подсветки косметических зеркал: если следующие световые приборы остаются включенными при переводе переключателя двигателя в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), они автоматически выключаются через 20 минут.

Часы

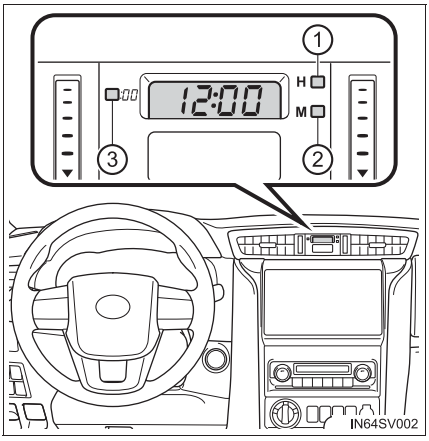
Часы можно устанавливать, нажимая на кнопки.

① Настройка часов

② Настройка минут

③ Округление до ближайшего часа*

*: Например, 1:00 - 1:29 → 1:00
1:30 - 1:59 → 2:00



● Индикация времени присутствует в следующих случаях:

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении “ACC” или “ON”.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель двигателя находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.

● При отсоединении и последующем присоединении клемм аккумуляторной батареи:

Время автоматически устанавливается на 1:00.

Электрические розетки

Электрическая розетка может использоваться для следующих устройств:

12 В постоянного тока:

- Приборная панель и задняя часть вещевого отсека консоли

Используйте электрическую розетку для электрических приборов, рассчитанных на 12 В постоянного тока и потребляющих не более 10 А (энергопотребление 120 Вт).
При использовании электрической розетки убедитесь, что энергопотребление всех подключенных приборов не превышает 120 Вт.

- Багажное отделение

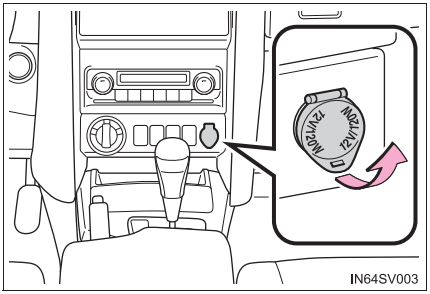
Используйте электрическую розетку для электрических приборов, рассчитанных на 12 В постоянного тока и потребляющих не более 10 А (энергопотребление 120 Вт).

220 В переменного тока (при наличии):
аксессуары, потребляющие менее 100 Вт.

■ 12 В постоянного тока

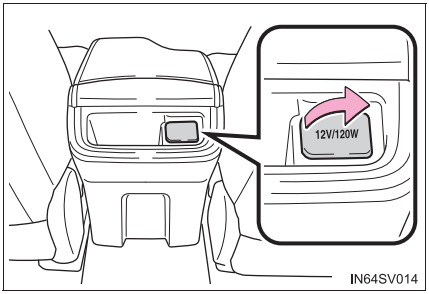
Откройте крышку.

- Приборная панель



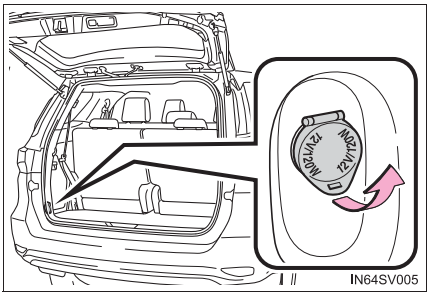
IN64SV003

- Задняя стенка вещевого отсека в консоли



IN64SV014

- Багажное отделение

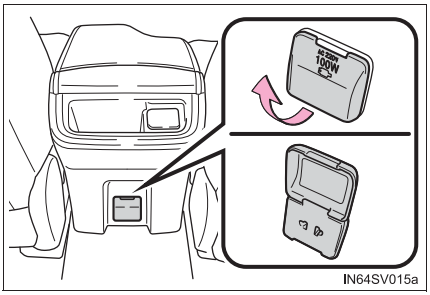


IN64SV005

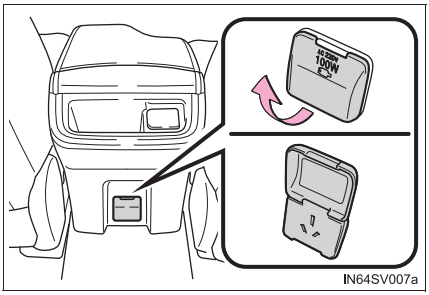
■ 220 В переменного тока (при наличии)

Откройте крышку.

▶ Тип A



▶ Тип B



● Электрическую розетку можно использовать в следующих случаях:

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

12 В постоянного тока: Переключатель двигателя находится в положении “ACC” или “ON”.

220 В переменного тока: Переключатель двигателя находится в положении “ON”.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

12 В постоянного тока: Переключатель двигателя находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.

220 В переменного тока: Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.

● Автомобили с системой Stop & Start: когда двигатель перезапускается после его остановки системой Stop & Start, электрическая розетка может быть временно недоступна, но это не является неисправностью.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Во избежание повреждения электрических розеток закрывайте их крышкой, когда электрическая розетка не используется.
  При попадании в электрическую розетку посторонних объектов или жидкостей возможно короткое замыкание.
- Для предотвращения перегорания плавкого предохранителя:

  ▶ 12 В постоянного тока

  Не используйте электроприборы, которое используют питание больше 12 В, 10 А.

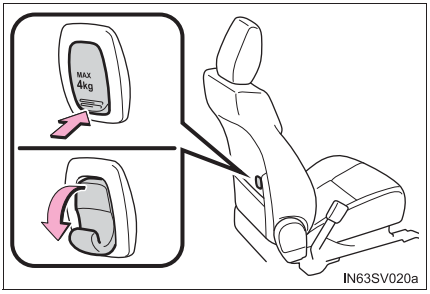
  ▶ 220 В переменного тока

  Не используйте электроприборы, рассчитанные на напряжение 220 В переменного тока, с потребляемой мощностью более 100 Вт.

  При использовании электроприбора, работающего при 220 В переменного тока и потребляющего свыше 100 Вт, цепь защиты отключит подачу электричества.
- Для предотвращения разрядки аккумулятора не используйте электрическую розетку при неработающем двигателе дольше, чем необходимо.
- Следующие электроприборы, работающие от 220 В переменного тока, могут не работать надлежащим образом, даже если они потребляют менее 100 Вт:
  - Электроприборы с большим значением начальной пиковой мощности
  - Измерительные приборы, обрабатывающие точные данные
  - Другие электроприборы, требующие исключительно стабильного источника питания

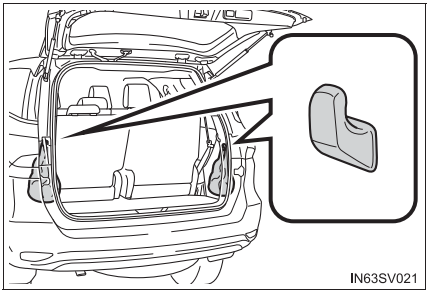
Крючки для хозяйственной сумки

▶ Тип A (при наличии)



IN63SV020a

▶ Тип B


IN63SV021

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

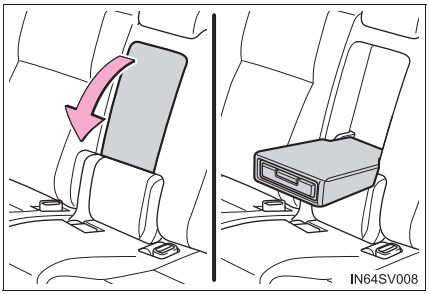
Держите крючки сложенными, когда они не используются (тип A).

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не вешайте предметы тяжелее 4 кг.

Подлокотник

Чтобы подлокотником можно было воспользоваться, опустите его.

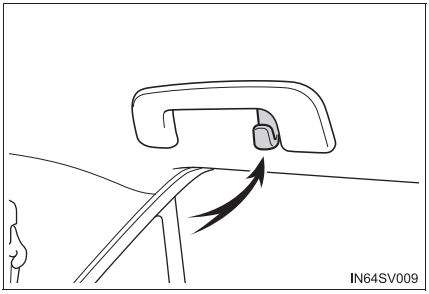


⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения подлокотника не кладите на него слишком тяжелые вещи.

Крючки для одежды

Крючки для одежды предусмотрены на дополнительных ручках для сидений второго ряда.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автомобили с боковыми шторками безопасности SRS: Не вешайте на крючки плечики для одежды или другие твердые или острые предметы. При срабатывании шторки безопасности SRS эти предметы могут разлететься по салону и стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

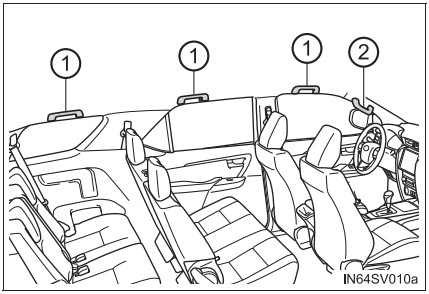
Дополнительные ручки

Дополнительную ручку (тип A) можно использовать для поддержки пассажира.

Дополнительную ручку (тип B) можно использовать для посадки или высадки из автомобиля и т.п.

① Дополнительная ручка (тип A)

② Дополнительная ручка (тип B)



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте дополнительную ручку (тип A) при посадке в автомобиль и высадке из автомобиля, а также при подъеме с сиденья.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждений не вешайте на дополнительную ручку тяжелые предметы.

ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК*1, 2

Система экстренного вызова – это система, установленная на транспортном средстве, осуществляющее определение (на основе использования сигналов ГЛОНАСС (GLONASS [Global Navigation Satellite System]) и GPS [Global Positioning System]) координат места нахождения транспортного средства и направления его движения и обеспечивающее формирование и передачу (в некорректируемом виде) информации о транспортном средстве при дорожно-транспортных и иных происшествиях на автомобильных дорогах Российской Федерации/Казахстана, а также двустороннюю голосовую связь транспортного средства с оператором системы ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК посредством сотовых сетей (GSM).

Экстренный вызов в диспетчерский центр ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК можно выполнять в автоматическом режиме (через систему Automatic Collision Notification) или в ручном режиме (нажатием кнопки «SOS»).

Оборудование транспортного средства данным устройством является обязательным требованием в соответствии с техническим регламентом Таможенного Союза.

*1: При наличии

*2: действует в зоне покрытия системы ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК.
Название системы зависит от страны использования.

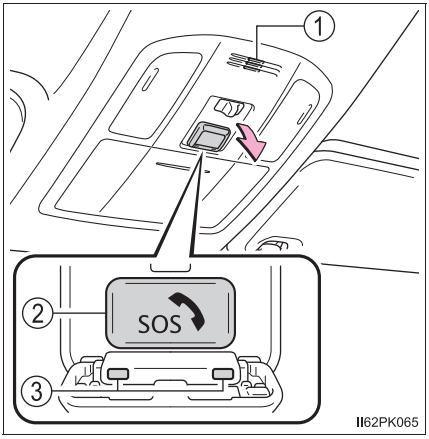
Компоненты системы

① Микрофон

② Кнопка «SOS»*

③ Индикаторы

*: Эта кнопка предназначена для связи с оператором системы ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК.
Иные кнопки SOS, имеющиеся в других системах автомобиля, не относятся к устройству и непредназначены для связи с оператором системы ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК.



Службы экстренного уведомления

■ Режим автоматического срабатывания экстренного вызова

При срабатывании любой из подушек безопасности система осуществляет автоматический вызов в диспетчерский центр ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК.* При этом оператор получает информацию о точных координатах автомобиля, времени происшествия и VIN автомобиля и пытается поговорить с лицами, находящимися в автомобиле, для оценки ситуации. Если водитель и пассажиры не отвечают, оператор автоматически классифицирует вызов как экстренный, обращается в ближайшую службу экстренной помощи (например, по номеру 112), описывает ситуацию и запрашивает отправку специалистов на место происшествия.

*: В некоторых случаях вызов осуществить невозможно. (→стр. 762)

■ Экстренный вызов в ручном режиме

В экстренном случае необходимо нажать кнопку «SOS» для вызова диспетчерского центра ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК.* Оператор центра определяет местоположение автомобиля, оценивает ситуацию и направляет необходимую помощь.

Если вы случайно нажали кнопку «SOS», сообщите оператору, что вы не находитесь в экстренной ситуации.

*: В некоторых случаях вызов осуществить невозможно. (→стр. 762)

Индикаторы

Когда переключатель двигателя переведен в положение «ON» (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), красный индикатор загорается на 10 секунд, а затем загорается зеленый индикатор, показывая, что система включена. Индикаторы означают следующее:

- Если зеленый индикатор загорается и горит постоянно, система включена.
- Если зеленый индикатор мигает два раза в секунду, это означает, что осуществляется экстренный вызов (в автоматическом или ручном режиме).
- Если не горит ни один индикатор, система не включена.
- Если красный индикатор загорается не сразу после перевода переключателя двигателя в положение «ON» (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), система может быть неисправна или может быть разряжен резервный аккумулятор.
- Если красный индикатор мигает приблизительно в течение 30 секунд во время совершения экстренного вызова, это означает, что вызов прерван или что сигнал мобильной сети слабый.

  Срок службы резервного аккумулятора не превышает 3 лет.

Режим тестирования устройства

Режим тестирования предусмотрен для проверки работоспособности системы экстренного вызова. Для тестирования устройства обратитесь к дилеру Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Когда экстренный вызов осуществить невозможно

● В перечисленных ниже ситуациях совершение экстренного вызова может оказаться невозможным. В таких случаях передайте сообщение в службы экстренного реагирования (например, вызов на номер 112 и т.п.) другим способом, например по расположенному рядом стационарному телефону.

- Даже когда автомобиль находится в зоне охвата мобильной сети, может оказаться сложно соединиться с диспетчерским центром ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК в случае плохого приема или занятой линии. В таких случаях, несмотря на попытки системы соединиться с диспетчерским центром ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК, у вас может не получиться совершить экстренный вызов в диспетчерский центр ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК и обратиться в службы экстренного реагирования.
- Когда автомобиль находится вне зоны охвата мобильной сети, экстренный вызов не может быть осуществлен.
- Если соответствующее оборудование (например, панель кнопки «SOS», индикаторы, микрофон, динамик, DCM (телекоммуникационный блок), антенна или соединяющие оборудование провода) неисправно или повреждено, экстренный вызов не может быть осуществлен.
- Во время экстренного вызова система повторяет попытки соединения с диспетчерским центром ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК. Однако если она не может соединиться с диспетчерским центром ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК из-за слабого радиосигнала, система может не подключиться к мобильной сети и вызов будет завершен без подключения. Красный индикатор мигает приблизительно в течение 30 секунд, указывая на то, что подключение не осуществилось.
- Это устройство может не работать после удара по нему.

● Если разряжен аккумулятор или отсутствует подключение, система может не связаться с диспетчерским центром ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК.

■ Когда система экстренного вызова заменяется новой

Система экстренного вызова должна быть зарегистрирована. Обратитесь к дилеру Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ В целях безопасности

- Соблюдайте меры безопасности при вождении.
  Функцией этой системы является помощь в совершении экстренных вызовов в случае ДТП или экстренных ситуаций со здоровьем, она не защищает водителя или пассажиров. Соблюдайте меры безопасности при вождении и всегда пристегивайте ремни безопасности.
- В экстренной ситуации жизнь человека является наивысшим приоритетом.
- Если Вы почувствовали запах гари или другой необычный запах, не оставайтесь внутри автомобиля – немедленно эвакуируйтесь в безопасную зону.
- Поскольку система подушек безопасности обнаруживает удары, автоматическое оповещение может не всегда синхронизироваться с работой этой системы. (Если удар осуществлен по задней части автомобиля и т.п.)
- В целях безопасности не совершайте экстренный вызов во время управления автомобилем.
  Совершение вызовов во время управления автомобилем может привести к неправильному управлению рулевым колесом, что может привести к ДТП.
  Остановите автомобиль и проверьте безопасность обстановки вокруг автомобиля, прежде чем совершать экстренный вызов.
- При замене плавких предохранителей используйте только предохранители, отвечающие описанным стандартам. При использовании других предохранителей может произойти возгорание или задымление.
- Использование системы при задымлении или появлении необычного запаха может привести к пожару. Немедленно перестаньте пользоваться системой и обратитесь к дилеру Toyota.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждений**

Не подвергайте панель кнопки «SOS» воздействию жидкостей или ударам.

■ **В случае неисправности панели кнопки «SOS», динамика или микрофона во время совершения экстренного вызова или самостоятельного технического обслуживания**

Совершение экстренного вызова, проверка состояния системы или связь с оператором диспетчерского центра ЭРА-ГЛОНАСС/ЭВАК может оказаться невозможным. Если какое-либо оборудование из вышеперечисленного повреждено, обратитесь к дилеру Toyota.

Техническое обслуживание и уход за автомобилем

7

7-1. Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Наружная чистка и защита автомобиля 766

Чистка и защита салона автомобиля 769

7-2. Техническое обслуживание

Требования к техническому обслуживанию 772

Плановое техническое обслуживание 775

7-3. Самостоятельное техническое обслуживание

Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании 807

Капот 811

Моторный отсек 813

Шины 832

Давление в шинах 842

Колесные диски 844

Фильтр кондиционера/ воздухозаборник 847

Элемент питания пульта беспроводного дистанционного управления/ электронного ключа 850

Проверка и замена плавких предохранителей 853

Лампы 858

Наружная чистка и защита автомобиля

Для защиты автомобиля и поддержания его в наилучшем состоянии выполняйте следующие действия:

- В направлении сверху вниз промойте большим количеством воды корпус, колесные арки и днище автомобиля для удаления пыли и грязи.
- Мойте корпус автомобиля с помощью губки или мягкой ткани типа замши.
- Для очистки особо загрязненных мест используйте автомобильный шампунь, после чего тщательно промойте эти места водой.
- Удалите все остатки воды.
- В случае ухудшения качества водоотталкивающего покрытия нанесите на автомобиль воск.

  Если вода не скатывается по чистой поверхности, нанесите воск на холодный корпус автомобиля.

■ **Автоматические автомобильные мойки**

- Перед мойкой автомобиля сложите зеркала и отключите электропривод двери багажного отделения (при наличии). Начинайте мойку с передней части автомобиля. Перед началом движения не забудьте раскрыть зеркала.
- Щетки, используемые в автоматических машинных мойках, могут поцарапать поверхность автомобиля и повредить его краску.
- В некоторых автоматических автомобильных мойках задний спойлер может не мыться. Также возможно наличие риска повреждения автомобиля.

■ **Автомобильные мойки высокого давления**

- Следите за тем, чтобы форсунки автомобильной мойки не находились слишком близко от стекол.
- Перед использованием автомобильной мойки убедитесь в том, что дверца лючка заливной горловины топливного бака автомобиля правильно закрыта.

■ **Алюминиевые колесные диски (при наличии)**

- Немедленно удаляйте всю грязь, используя нейтральное моющее средство.
- Смывайте моющее средство водой немедленно после использования.
- Для защиты лакокрасочного покрытия от повреждений обязательно соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности.
  - Не используйте кислотные, щелочные или абразивные моющие средства.
  - Не используйте жесткие щетки.
  - Не наносите моющее средство на горячие колеса, например после поездки или парковки в жаркую погоду.

■ **Тормоз**

Если автомобиль припаркован на длительное время с мокрыми тормозными колодками или тормозными дисками, что вызывает их слипание, может образоваться ржавчина. Перед парковкой автомобиля после его мойки двигайтесь медленно и несколько раз нажмите на тормоз, чтобы высушить детали.

■ **Бамперы**

Не следует использовать для чистки абразивные чистящие порошки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **При мойке автомобиля**

Не допускайте попадания воды внутрь моторного отсека. Это может привести к возгоранию в электрических компонентах и т.п.

■ **Меры предосторожности, касающиеся выхлопной трубы**

Выхлопные газы нагревают выхлопную трубу.

При мойке автомобиля следует соблюдать осторожность и не прикасаться к трубе до тех пор, пока она достаточно не остынет; прикосновение к горячей выхлопной трубе может привести к ожогу.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Предотвращение ухудшения качества покрытия и коррозии корпуса и компонентов (алюминиевые диски и т.п.)**

● Автомобиль необходимо немедленно помыть в следующих случаях:

- После движения вблизи берега моря
- После движения по дорогам, покрытым солью
- Если на окрашенной поверхности имеются следы гудрона или древесной смолы
- Если на окрашенной поверхности имеются следы мертвых насекомых, экскрементов насекомых или птичьего помета
- После движения в районах, сильно загрязненных копотью, нефтяным дымом, рудничной пылью, металлической пылью и химическими веществами
- Если автомобиль сильно загрязнен пылью и грязью
- Если на окрашенную поверхность попал бензин

● Если лакокрасочное покрытие повреждено или поцарапано, его следует немедленно восстановить.

● Для предотвращения коррозии колес удаляйте с них грязь и храните их в местах с низким уровнем влажности.

■ **Чистка внешних световых приборов**

● Мойте с осторожностью. Не используйте органические вещества и не чистите световые приборы жесткой щеткой.
Это может повредить поверхности световых устройств.

● Не наносите воск на поверхности световых устройств.
Воск может повредить линзы.

■ **При использовании автомобильной мойки высокого давления**

Не подносите кончик шланга к багажному отделению (к резиновой крышке), разъемам или указанным ниже частям. Эти части могут быть повреждены при контакте со струями воды, находящимися под высоким давлением.

● Детали тяговой батареи

● Детали рулевого управления

● Детали подвески

● Детали тормозной системы

Чистка и защита салона автомобиля

Следующие действия помогут защитить салон автомобиля и поддерживать его в наилучшем состоянии:

Защита салона автомобиля

- Удаляйте грязь и пыль с помощью пылесоса. Протирайте загрязненные поверхности тканью, смоченной теплой водой.
- Если удалить грязь не удается, сотрите ее мягкой тканью с нейтральным моющим средством, разбавленным приблизительно до 1%.
- Хорошо отожмите ткань и тщательно сотрите все остатки моющего средства и воды.

Чистка кожаной отделки

- Удаляйте грязь и пыль с помощью пылесоса.
- Избыточную грязь и пыль удаляйте мягкой тканью, смоченной разбавленным моющим средством.

  Используйте разбавленный водный раствор, содержащий приблизительно 5% нейтрального моющего средства для шерсти.
- Хорошо отожмите ткань и тщательно сотрите все остатки моющего средства.
- Протрите поверхность сухой мягкой тканью для удаления остатков влаги. Дайте коже просохнуть в затененном и хорошо вентилируемом месте.

Чистка отделки из искусственной кожи

- Удаляйте грязь и пыль с помощью пылесоса.
- Сотрите ее мягкой тканью с нейтральным моющим средством, разбавленным приблизительно до 1%.
- Хорошо отожмите ткань и тщательно сотрите все остатки моющего средства и воды.

■ **Уход за кожаной отделкой**

Для поддержания салона автомобиля в хорошем состоянии Toyota рекомендует выполнять чистку салона не реже двух раз в год.

■ **Чистка белых поверхностей из кожи и искусственной кожи**

Чистка белых поверхностей из кожи и искусственной кожи осуществляется несложно. Однако рекомендуется чистить поверхность часто, поскольку она легко загрязняется.

■ **Чистка ковровых покрытий шампунем**

В продаже имеется несколько типов пенящихся моющих средств. Для нанесения пены пользуйтесь губкой или щеткой. Разотрите пену круговыми движениями по всей поверхности. Не используйте воду. Протрите загрязненные поверхности и подождите, пока они высохнут. Для получения отличного результата ковровое покрытие должно быть как можно более сухим.

■ **Ремни безопасности**

Промойте слабым мыльным раствором и теплой водой с помощью ткани или губки. Кроме того, периодически проверяйте ремни на износ, наличие потертостей или порезов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Вода в автомобиле**

- Не разбрызгивайте и не проливайте жидкости в автомобиле.
  Это может привести к неполадкам или возгоранию в электрических компонентах и т.п.
- Не допускайте намокания элементов и электропроводки системы SRS в салоне автомобиля. (→стр. 55)
  Неисправность электропроводки может привести к срабатыванию или неправильному функционированию подушек безопасности, что может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.

■ **Чистка салона (в частности, панели приборов)**

Не используйте полирующий воск или полироль. Панель приборов может отражаться в ветровом стекле, перекрывая вид водителю, что может привести к аварии и тяжелым травмам вплоть до смертельного исхода.

ВНИМАНИЕ!

Моющие средства

- Не используйте моющие средства следующих типов, которые могут привести к обесцвечиванию отделки салона или вызвать появление полос и повреждение окрашенных поверхностей:
  - Элементы салона, за исключением сидений: органические вещества (бензин), растворы щелочей и кислот, красители и отбеливатели
  - Сиденья: растворы щелочей и кислот, разбавители, бензин и спирт
- Не используйте полирующий воск или полироль. Это может вызвать повреждение окрашенной поверхности панели приборов или других компонентов салона.

Предотвращение повреждения кожаных поверхностей

Соблюдайте следующие меры предосторожности во избежание повреждения или ухудшения качества кожаных поверхностей:

- Незамедлительно удаляйте пыль и грязь с кожаных поверхностей.
- Не подвергайте автомобиль длительному воздействию прямого солнечного света. Паркуйте автомобиль в тени, особенно в летний период.
- Не кладите на элементы отделки салона изделия и материалы из винила или пластика, а также изделия, содержащие воск, так как они могут прилипнуть к кожаной поверхности при значительном нагревании салона автомобиля.

Вода на полу

Не мойте пол салона водой.
Вода, проникшая под пол автомобиля, придя в контакт с находящимся там электрооборудованием, может вызвать повреждение систем автомобиля (например, аудиосистемы). Кроме того, вода может привести к коррозии корпуса.

Чистка внутренней поверхности заднего стекла

- Не используйте для чистки заднего стекла чистящие средства для стекол, так как в противном случае можно повредить провода обогревателя заднего стекла. Осторожно протрите стекло тканью, смоченной теплой водой. Протирайте стекло параллельно направлению проводников обогрева.
- Будьте осторожны, чтобы не поцарапать и не повредить проводники системы обогрева.

Требования к техническому обслуживанию

Для обеспечения безопасной и экономичной эксплуатации автомобиля существенное значение имеют повседневный уход за ним и регулярное техническое обслуживание. Toyota рекомендует выполнять техническое обслуживание следующим образом:

Плановое техническое обслуживание

- Плановое техническое обслуживание должно выполняться через определенные промежутки времени в соответствии с графиком технического обслуживания.

  Интервалы технического обслуживания, предусмотренные графиком, определяются показаниями одометра или промежутком времени, в зависимости от того, что наступает раньше.

  Независимо от момента технического обслуживания его следует проводить с той же периодичностью.

- Где выполнять техническое обслуживание?

  Наиболее целесообразно выполнять техническое обслуживание автомобиля у местного дилера Toyota.

  Технический персонал Toyota состоит из хорошо подготовленных специалистов, получающих самую свежую информацию по обслуживанию автомобилей посредством технических бюллетеней, рекомендаций по техническому обслуживанию и программ обучения на рабочих местах. Персонал обучается обслуживанию автомобилей Toyota до того, как приступить к работе с автомобилем, а не в процессе работы с ним. Это более правильно, не так ли?

  Дилер Toyota вложил значительные средства в специальные фирменные инструменты и оборудование Toyota для технического обслуживания. Они позволяют выполнить работу лучше и с меньшими затратами.

  Отдел технического обслуживания дилера Toyota выполнит все необходимые по графику виды технического обслуживания автомобиля надежно и экономично.

  Резиновые шланги (для системы охлаждения и обогрева, тормозной системы и топливной системы) должны проверяться квалифицированными специалистами в соответствии с графиком технического обслуживания автомобиля Toyota.

  Резиновые шланги являются очень важными элементами технического обслуживания. Все изношенные или поврежденные шланги должны немедленно заменяться. Обратите внимание, что шланги со временем разрушаются – разбухают, протираются или растрескиваются.

Самостоятельное техническое обслуживание

Можно ли выполнять техническое обслуживание самостоятельно?

Многие виды технического обслуживания можно выполнить самостоятельно при наличии базовых технических навыков и некоторых основных автомобильных инструментов. В данном разделе приведены простые инструкции по выполнению таких работ.

Однако следует иметь в виду, что некоторые задачи технического обслуживания требуют специальных инструментов и навыков. Лучше всего их выполнят квалифицированные специалисты. Даже при наличии у Вас опыта самостоятельной работы с техникой рекомендуется выполнять ремонтные работы и техническое обслуживание у дилера Toyota, который ведет учет выполненных видов технического обслуживания Вашего автомобиля. Эти записи могут оказаться полезными, если потребуется гарантийное обслуживание.

Нуждается ли автомобиль в ремонте?

Внимательно следите за изменениями эксплуатационных характеристик автомобиля, появлением шумов и других внешних признаков, указывающих на необходимость технического обслуживания. Вот некоторые из наиболее важных признаков:

- Перебои в работе двигателя, стук или детонация
- Ощутимая потеря мощности
- Странные шумы в двигателе
- Утечка жидкости под автомобилем (Однако утечка воды из кондиционера после его использования является нормальным явлением.)
- Изменение звука выхлопной системы (Это может указывать на опасную утечку угарного газа. При управлении автомобилем откройте окна и немедленно проверьте выхлопную систему.)
- Кажущиеся спущенными шины; чрезмерный визг шин при поворотах; неравномерный износ шин
- Автомобиль уводит в сторону при движении вперед по ровной дороге
- Странные шумы, связанные с ходом подвески
- Потеря эффективности тормозов, “мягкая” педаль тормоза, педаль почти касается пола, автомобиль при торможении уводит в сторону
- Температура охлаждающей жидкости двигателя постоянно превышает норму

При обнаружении любого из этих признаков как можно скорее доставьте автомобиль к дилеру Toyota. Может потребоваться регулировка или ремонт автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Если техническое обслуживание автомобиля не выполняется надлежащим образом**

Ненадлежащее техническое обслуживание может привести к серьезному повреждению автомобиля и, возможно, к серьезной травме или к смертельному исходу.

■ **Правила обращения с аккумуляторной батареей**

Клеммы и зажимы аккумуляторной батареи, а также связанные с ними принадлежности содержат свинец и его соединения, которые могут вызывать повреждения головного мозга. Обязательно мойте руки после работы с аккумуляторной батареей. (→стр. 823)

Плановое техническое обслуживание

Выполняйте техническое обслуживание в соответствии с приведенным ниже графиком:

Требования графика технического обслуживания

Техническое обслуживание автомобиля необходимо выполнять в соответствии с обычным графиком технического обслуживания. (См. “График технического обслуживания” [→стр. 777, 786, 794].)

Если автомобиль в основном эксплуатируется в приведенных ниже условиях, некоторые виды технического обслуживания должны выполняться чаще, чтобы поддерживать автомобиль в хорошем состоянии. (См. “График дополнительного технического обслуживания” [→стр. 781, 790, 800].)

A. Состояние дорог	B. Условия эксплуатации
1. Эксплуатация на плохих, грязных дорогах или на дорогах, покрытых мокрым снегом. 2. Эксплуатация на пыльных дорогах. (Дороги в районах с небольшим количеством асфальтированных дорог или сильной запыленностью и сухим воздухом.) 3. Эксплуатация на дороге, посыпанной солью для борьбы с обледенением. 4. Только для дизельного двигателя: частая эксплуатации на высоте более 2000 м над уровнем моря.	1. Тяжело нагруженный автомобиль (пример: буксировка прицепа (со сцепным устройством), использование автоприцепа-каравана, верхнего багажника и т.д.). 2. Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км при наружной температуре ниже нуля. (Температура двигателя не достигает нормальной температуры) 3. Продолжительная работа на холостом ходу и/или движение на небольшой скорости на значительные расстояния (полицейские машины, а также профессиональное/частное использование, такое как такси или автомобили для доставки товаров на дом). 4. Непрерывное движение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2-х часов.

График технического обслуживания (бензиновый двигатель, кроме моделей для ЮАР)

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ											
1	Зазор клапанов (Двигатель 1GR-FE)									I	96
2	Приводные ремни			I		I		I		I	24
3	Моторное масло		R	R	R	R	R	R	R	R	12
4	Масляный фильтр		R	R	R	R	R	R	R	R	12
5	Система охлаждения и обогрева <<См. примечание 1.>>					I				I	24
6	Охлаждающая жидкость двигателя <<См. примечание 2.>>					I				I	-
7	Шланги и соединители системы охлаждения моторного масла (Двигатель 1GR-FE) <<См. примечание 1.>>					I				I	24
8	Выхлопные трубы и крепления			I		I		I		I	12

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ											
9	Свечи зажигания										
	Двигатель 1GR-FE					R				R	48
	Двигатель 2TR-FE	Замена через каждые 100000 км									-
10	Аккумуляторная батарея	I	I	I	I	I	I	I	I	I	12
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ											
11	Топливный фильтр <<См. примечание 3.>>									R	96
12	Воздушный фильтр <<См. примечание 4.>>			I		R		I		R	I: 24 R: 48
13	Крышка заливной горловины топливного бака, топливные трубопроводы соединения и клапан давления паров топлива <<См. примечание 1.>>					I				I	24
14	Абсорбер					I				I	24
ШАССИ И КУЗОВ											
15	Педаль тормоза и стояночный тормоз	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
16	Тормозные накладки и тормозные барабаны (в том числе стояночные тормозные накладки и барабаны)			I		I		I		I	12
17	Тормозные колодки и тормозные диски	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
18	Тормозная жидкость	I	I	I	R	I	I	I	I	R	I: 6 R: 24
19	Рабочая жидкость привода сцепления	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ШАССИ И КУЗОВ											
20	Трубки и шланги тормозной системы			I		I		I		I	12
21	Жидкость усилителя рулевого управления		I	I	I	I	I	I	I	I	6
22	Рулевое колесо, привод и редуктор рулевого управления			I		I		I		I	12
23	Смазка карданных валов <<См. примечания 5 и 6.>>		L	L	L	L	L	L	L	L	6
24	Болты карданных валов		T	T	T	T	T	T	T	T	6
25	Чехлы ведущего вала (полноприводные модели)			I		I		I		I	24
26	Шаровые шарниры и пыльники подвески		I	I	I	I	I	I	I	I	6
27	Жидкость для автоматической трансмиссии					I				I	24
28	Шланги и соединители системы охлаждения моторного масла автоматической трансмиссии					I				I	24
29	Масло ручной трансмиссии					I				I	48
30	Масло в раздаточной коробке (полноприводные модели)					I				I	48
31	Масло для переднего дифференциала (полноприводные модели)			I		R		I		R	I: 12 R: 48
32	Масло для заднего дифференциала			I		R		I		R	I: 12 R: 48
33	Передняя и задняя подвески			I		I		I		I	12

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА								МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ШАССИ И КУЗОВ											
34	Шины и давление воздуха		I	I	I	I	I	I	I	I	6
35	Световые приборы, звуковой сигнал, стеклоочистители и омыватели		I	I	I	I	I	I	I	I	6
36	Фильтр кондиционера			R		R		R		R	-
37	Количество хладагента для кондиционера воздуха			I		I		I		I	12

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Через 80000 км или 48 месяцев проверка через каждые 20000 км или 12 месяцев.
2. Первая замена после 160000 км, затем — через каждые 80000 км.
3. В том числе фильтр в топливном баке.
4. Включая проверку предварительного воздухоочистителя (при наличии).
5. Смазка в течение 24 часов после погружения в воду.
6. Только с использованием масленки для консистентной смазки.

График дополнительного технического обслуживания (бензиновый двигатель, кроме моделей для ЮАР)

Пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы при выполнении обслуживания узлов, требующих особого графика ухода из-за тяжелых условий эксплуатации. (Основные принципы – см. “Требования графика технического обслуживания” [→стр. 775].)

A-1: Эксплуатация на плохих, грязных дорогах или на дорогах, покрытых мокрым снегом.	
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Проверка* трубок и шлангов тормозной системы	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Замена масла в раздаточной коробке (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Осмотр* рулевого колеса, привода и рулевого механизма	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Проверка* чехлов ведущего вала (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 10000 км или 12 месяцев
❑ Проверка* передней и задней подвесок	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 3.>>	Каждые 10000 км или 6 месяцев

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

A-2: Эксплуатация на пыльных дорогах. (Дороги в районах с небольшим количеством асфальтированных дорог или сильной запыленностью и сухим воздухом.)	
❑ Замена моторного масла	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* и замена воздушного фильтра <<См. примечание 4.>>	▶ Двигатель 1GR-FE I: Каждые 2500 км или 3 месяца R: Каждые 40000 км или 48 месяцев ▶ Двигатель 2TR-FE I: Каждые 10000 км или 12 месяцев R: Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Замена масла в раздаточной коробке (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Замена фильтра системы кондиционирования воздуха	Каждые 15000 км

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

A-3: Эксплуатация на дороге, посыпанной солью для борьбы с обледенением.	
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 5000 км или 3 месяца
B-1: Тяжело нагруженный автомобиль. (Пример: буксировка прицепа (со сцепным устройством), использование автоприцепа-каравана, верхнего багажника и т.д.).	
❑ Замена моторного масла	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Замена масла ручной трансмиссии	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Проверка* или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 40000 км или 24 месяца R: Каждые 80000 км или 48 месяцев
❑ Замена масла в раздаточной коробке (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Замена масла в механизме переднего дифференциала (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 20000 км или 24 месяца
❑ Замена масла в механизме заднего дифференциала	Каждые 20000 км или 24 месяца

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

B-1: Тяжело нагруженный автомобиль. (Пример: буксировка прицепа (со сцепным устройством), использование автоприцепа-каравана, верхнего багажника и т.д.).	
❑ Проверка* передней и задней подвесок	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 3.>>	Каждые 10000 км или 6 месяцев
B-2: Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км при наружной температуре ниже нуля. (Температура двигателя не достигает нормальной температуры.)	
❑ Замена моторного масла	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
B-3: Продолжительная работа на холостом ходу и/или движение на небольшой скорости на значительные расстояния (полицейские машины, а также профессиональное/частное использование, такое как такси или автомобили для доставки товаров на дом).	
❑ Замена моторного масла	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Проверка* или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 40000 км или 24 месяца R: Каждые 80000 км или 48 месяцев

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

B-4: Непрерывное движение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2-х часов.	
❑ Замена масла ручной трансмиссии	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Проверка* или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 40000 км или 24 месяца R: Каждые 80000 км или 48 месяцев
❑ Замена масла в раздаточной коробке (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Замена масла в механизме переднего дифференциала (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 20000 км или 24 месяца
❑ Замена масла в механизме заднего дифференциала	Каждые 20000 км или 24 месяца

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Смазка в течение 24 часов после погружения в воду.
2. Только с использованием масленки для консистентной смазки.
3. Монтажные болты сидений и крепежные болты элементов подвесок.
4. Включая проверку предварительного воздухоочистителя (при наличии).

График технического обслуживания (бензиновый двигатель, для ЮАР)

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА							
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	15	30	45	60	75	90	МЕСЯЦЫ
		x1000 миль	9	18	27	36	45	54	
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ									
1	Зазор клапанов (Двигатель 1GR-FE)							I	72
2	Приводные ремни		I	I	I	I	I	I	12
3	Моторное масло		R	R	R	R	R	R	12
4	Масляный фильтр		R	R	R	R	R	R	12
5	Система охлаждения и обогрева системы			I		I		I	24
6	Охлаждающая жидкость двигателя <<См. примечание 1.>>			I		I		I	-
7	Выхлопные трубы и крепления		I	I	I	I	I	I	12
СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ									
8	Свечи зажигания								
	Двигатель 1GR-FE		I	R	I	R	I	R	I: 12 R: 24
	Двигатель 2TR-FE <<См. примечание 2.>>							R	-
9	Аккумуляторная батарея		I	I	I	I	I	I	12

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА							МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	15	30	45	60	75	90	
		x1000 миль	9	18	27	36	45	54	
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ									
10	Топливный фильтр <<См. примечание 3.>>						R		96
11	Воздушный фильтр <<См. примечание 4.>>		I	I	I	R	I	I	I: 24 R: 48
12	Крышка заливной горловины топливного бака, топливные трубопроводы соединения и клапан давления паров топлива			I		I		I	24
13	Абсорбер				I			I	24
ШАССИ И КУЗОВ									
14	Педаль тормоза и стояночный тормоз			I		I		I	24
15	Тормозные накладки и тормозные барабаны (в том числе стояночные тормозные накладки и барабаны)			I		I		I	24
16	Тормозные колодки и тормозные диски		I	I	I	I	I	I	12
17	Тормозная жидкость		I	R	I	R	I	R	I: 12 R: 24
18	Трубки и шланги тормозной системы		I	I	I	I	I	I	12
19	Жидкость усилителя рулевого управления		I	I	I	I	I	I	12
20	Рулевое колесо, привод и редуктор рулевого управления		I	I	I	I	I	I	12

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА							МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	15	30	45	60	75	90	
		x1000 миль	9	18	27	36	45	54	
ШАССИ И КУЗОВ									
21	Смазка карданных валов <<См. примечания 5 и 6.>>		L	L	L	L	L	L	6
22	Болты карданных валов		T	T	T	T	T	T	6
23	Чехлы ведущего вала (полноприводные модели)		I	I	I	I	I	I	24
24	Шаровые шарниры и пыльники подвески		I	I	I	I	I	I	12
25	Жидкость для автоматической трансмиссии				I			I	36
26	Шланги и соединители системы охлаждения моторного масла автоматической трансмиссии				I			I	36
27	Масло в раздаточной коробке (полноприводные модели)				I			I	48
28	Масло для переднего дифференциала (полноприводные модели)		I	R	I	R	I	R	I: 12 R: 48
29	Масло для заднего дифференциала		I	R	I	R	I	R	I: 12 R: 48
30	Передняя и задняя подвески		I	I	I	I	I	I	12

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА							МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	15	30	45	60	75	90	
		x1000 миль	9	18	27	36	45	54	
ШАССИ И КУЗОВ									
31	Шины и давление воздуха		I	I	I	I	I	I	12
32	Световые приборы, звуковой сигнал, стеклоочистители и омыватели		I	I	I	I	I	I	12
33	Фильтр кондиционера <<См. примечание 7.>>		R	R	R	R	R	R	-
34	Количество хладагента для кондиционера воздуха		I	I	I	I	I	I	12

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Первая замена после 160000 км, затем — через каждые 80000 км.
2. Допускается замена через каждые 100000 км.
3. В том числе фильтр в топливном баке.
4. Включая проверку предварительного воздухоочистителя (при наличии).
5. Смазка в течение 24 часов после погружения в воду.
6. Только с использованием масленки для консистентной смазки.
7. Допускается замена через каждые 22500 км.

График дополнительного технического обслуживания (бензиновый двигатель, для ЮАР)

Пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы при выполнении обслуживания узлов, требующих особого графика ухода из-за тяжелых условий эксплуатации. (Основные принципы – см. “Требования графика технического обслуживания” [→стр. 775].)

A-1: Эксплуатация на плохих, грязных дорогах или на дорогах, покрытых мокрым снегом.	
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 15000 км или 12 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Проверка* трубок и шлангов тормозной системы	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Замена масла в раздаточной коробке (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 45000 км или 48 месяцев
❑ Осмотр* рулевого колеса, привода и рулевого механизма	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 7500 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 7500 км или 3 месяца
❑ Проверка* чехлов ведущего вала (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 7500 км или 12 месяцев
❑ Проверка* шаровых шарниров и пыльников подвески	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Проверка* передней и задней подвесок	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 3.>>	Каждые 15000 км или 12 месяцев

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

A-2: Эксплуатация на пыльных дорогах. (Дороги в районах с небольшим количеством асфальтированных дорог или сильной запыленностью и сухим воздухом.)	
❑ Замена моторного масла	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Проверка* и замена воздушного фильтра <<См. примечание 4.>>	I: Каждые 7500 км или 12 месяцев R: Каждые 60000 км или 48 месяцев
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 15000 км или 12 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Замена масла в раздаточной коробке (полноприводные модели)	Каждые 45000 км или 48 месяцев
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 7500 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 7500 км или 3 месяца
❑ Замена фильтра системы кондиционирования воздуха	Каждые 15000 км
A-3: Эксплуатация на дороге, посыпанной солью для борьбы с обледенением.	
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 7500 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 7500 км или 3 месяца

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

B-1: Тяжело нагруженный автомобиль. (Пример: буксировка прицепа (со сцепным устройством), использование автоприцепа-каравана, верхнего багажника и т.д.).	
❑ Замена моторного масла	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 15000 км или 12 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 7500 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 7500 км или 3 месяца
❑ Проверка* или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 45000 км или 36 месяцев R: Каждые 90000 км или 72 месяца
❑ Замена масла в раздаточной коробке (полноприводные модели)	Каждые 45000 км или 48 месяцев
❑ Проверка* передней и задней подвесок	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 3.>>	Каждые 15000 км или 12 месяцев
B-2: Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км при наружной температуре ниже нуля. (Температура двигателя не достигает нормальной температуры.)	
❑ Замена моторного масла	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 7500 км или 6 месяцев

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

B-3: Продолжительная работа на холостом ходу и/или движение на небольшой скорости на значительные расстояния (полицейские машины, а также профессиональное/частное использование, такое как такси или автомобили для доставки товаров на дом).	
❑ Замена моторного масла	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 15000 км или 12 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 7500 км или 6 месяцев
❑ Проверка* или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 45000 км или 36 месяцев R: Каждые 90000 км или 72 месяца
B-4: Непрерывное движение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2-х часов.	
❑ Замена масла в раздаточной коробке (полноприводные модели)	Каждые 45000 км или 48 месяцев
❑ Проверка* или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 45000 км или 36 месяцев R: Каждые 90000 км или 72 месяца

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Смазка в течение 24 часов после погружения в воду.
2. Только с использованием масленки для консистентной смазки.
3. Монтажные болты сидений и крепежные болты элементов подвесок.
4. Включая проверку предварительного воздухоочистителя (при наличии).

График технического обслуживания (дизельный двигатель)

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ											
1	Ремень ГРМ (двигатель 5L-E)	Замена через каждые 150000 км									-
2	Зазор клапанов (двигатель 5L-E)					I				I	48
3	Приводные ремни										
	Двигатель 5L-E			I		R		I		R	I: 24 R: 48
	Другие	Первая проверка через 100000 км или 72 месяца, через 100000 км проверка каждые 20000 км или 12 месяцев									
4	Моторное масло <<См. примечание 1.>>										
	Тип A		R	R	R	R	R	R	R	R	12
	Тип B	Замена через каждые 2500 км									3
	Другие	Замена через каждые 5000 км									6

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ											
5	Масляный фильтр <<См. примечание 1.>>										
	Тип B		Замена через каждые 5000 км								6
	Другие		R	R	R	R	R	R	R	R	12
6	Система охлаждения и обогрева системы <<См. примечание 2.>>					I				I	24
7	Охлаждающая жидкость двигателя <<См. примечание 3.>>					I				I	-
8	Выхлопные трубы и крепления			I		I		I		I	12
СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ											
9	Аккумуляторная батарея		I	I	I	I	I	I	I	I	12

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ											
10	Отстойник водоотделителя		I	I	I	I	I	I	I	I	12
11	Воздушный фильтр (включая проверку предварительного воздухоочистителя (при наличии))										
	Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV для ЮАР и России		I	I	R	I	I	R	I	I	I: 12 R: 36
	Другие		Проверка через каждые 5000 км Замена через каждые 30000 км								I: 6 R: 36
12	Дымление дизельного двигателя					I				I	48
13	Шланг вакуумного топливного насоса (двигатель 5L-E)			I		I		I		I	12
14	Крышка заливной горловины топливного бака, топливные трубопроводы и соединения <<См. примечание 2.>>					I				I	24

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ШАССИ И КУЗОВ											
15	Педаль тормоза и стояночный тормоз		I	I	I	I	I	I	I	I	6
16	Тормозные накладки и барабаны (в том числе стояночные тормозные накладки и барабаны)			I		I		I		I	12
17	Тормозные колодки и тормозные диски		I	I	I	I	I	I	I	I	6
18	Тормозная жидкость		I	I	I	R	I	I	I	R	I: 6 R: 24
19	Рабочая жидкость привода сцепления		I	I	I	I	I	I	I	I	6
20	Трубки и шланги тормозной системы			I		I		I		I	12
21	Вакуумный насос усилителя тормозов <<См. примечание 4.>>										
	Кроме моделей с кодом назначения X*		Проверка через каждые 200000 км (120000 миль)								-
	Модели с кодом назначения X*		Замена через каждые 300000 км								
22	Жидкость усилителя рулевого управления		I	I	I	I	I	I	I	I	6

*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ШАССИ И КУЗОВ											
23	Рулевое колесо, привод и редуктор рулевого управления			I		I		I		I	12
24	Смазка карданных валов <<См. примечания 5 и 6.>>		L	L	L	L	L	L	L	L	6
25	Болты карданных валов		T	T	T	T	T	T	T	T	6
26	Чехлы ведущего вала (полноприводные модели)			I		I		I		I	24
27	Шаровые шарниры и пыльники подвески		I	I	I	I	I	I	I	I	6
28	Жидкость для автоматической трансмиссии					I				I	24
29	Шланги и соединители системы охлаждения моторного масла автоматической трансмиссии					I				I	24
30	Масло ручной трансмиссии					I				I	48
31	Масло в раздаточной коробке (полноприводные модели)					I				I	48
32	Масло для переднего дифференциала (полноприводные модели)			I		R		I		R	I: 12 R: 48
33	Масло для заднего дифференциала			I		R		I		R	I: 12 R: 48

Операции технического обслуживания:
I = Проверка, ремонт либо замена при необходимости
R = Замена, изменение или смазка
L = Смазка
T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или месяцы, что наступает раньше)		x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ШАССИ И КУЗОВ											
34	Передняя и задняя подвески			I		I		I		I	12
35	Шины и давление воздуха		I	I	I	I	I	I	I	I	6
36	Световые приборы, звуковой сигнал, стеклоочистители и омыватели		I	I	I	I	I	I	I	I	6
37	Фильтр кондиционера			R		R		R		R	-
38	Количество хладагента для кондиционера воздуха			I		I		I		I	12

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Тип A:
   Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV для ЮАР, Таиланда и России
   Тип B:
   двигатель 2GD-FTV для Саудовской Аравии
2. Через 80000 км или 48 месяцев проверка через каждые 20000 км или 12 месяцев.
3. Первая замена после 160000 км, затем — через каждые 80000 км.
4. Двигатель 5L-E: Замените щетку новой и не используйте ее повторно.
5. Смазка в течение 24 часов после погружения в воду.
6. Только с использованием масленки для консистентной смазки.

График дополнительного технического обслуживания (дизельный двигатель)

Пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы при выполнении обслуживания узлов, требующих особого графика ухода из-за тяжелых условий эксплуатации. (Основные принципы – см. “Требования графика технического обслуживания” [→стр. 775].)

A-1: Эксплуатация на плохих, грязных дорогах или на дорогах, покрытых мокрым снегом.	
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Проверка* трубок и шлангов тормозной системы	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Замена масла в раздаточной коробке (полноприводные модели)	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Осмотр* рулевого колеса, привода и рулевого механизма	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Проверка* чехлов ведущего вала (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 10000 км или 12 месяцев
❑ Проверка* передней и задней подвесок	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 3.>>	Каждые 10000 км или 6 месяцев

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

A-2: Эксплуатация на пыльных дорогах. (Дороги в районах с небольшим количеством асфальтированных дорог или сильной запыленностью и сухим воздухом.)	
❑ Замена моторного масла	▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV для ЮАР, Таиланда и России Каждые 5000 км или 6 месяцев ▶ Другие Каждые 2500 км или 3 месяца
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* или замена воздушного фильтра(включая проверку предварительного воздухоочистителя, при наличии)	▶ Для ЮАР и России I: Каждые 5000 км или 6 месяцев R: Каждые 30000 км или 36 месяцев ▶ Кроме автомобилей для ЮАР и России I: Каждые 2500 км или 3 месяца R: Каждые 30000 км или 36 месяцев
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Замена масла в раздаточной коробке (полноприводные модели)	Каждые 40000 км или 48 месяцев

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

A-2: Эксплуатация на пыльных дорогах. (Дороги в районах с небольшим количеством асфальтированных дорог или сильной запыленностью и сухим воздухом.)	
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Замена фильтра системы кондиционирования воздуха	Каждые 15000 км
A-3: Эксплуатация на дороге, посыпанной солью для борьбы с обледенением.	
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 5000 км или 3 месяца
A-4: Частая эксплуатации на высоте более 2000 м над уровнем моря.	
❑ Замена моторного масла	▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV для ЮАР, Таиланда и России Каждые 5000 км или 6 месяцев ▶ Другие Каждые 2500 км или 3 месяца

B-1: Тяжело нагруженный автомобиль. (Пример: буксировка прицепа (со сцепным устройством), использование автоприцепа-каравана, верхнего багажника и т.д.).	
❑ Замена моторного масла	▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV для ЮАР, Таиланда и России Каждые 5000 км или 6 месяцев ▶ Другие Каждые 2500 км или 3 месяца
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Смазка карданных валов <<См. примечания 1 и 2.>>	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Затяжка болтов карданного вала	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Замена масла ручной трансмиссии	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Проверка* или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 40000 км или 24 месяца R: Каждые 80000 км или 48 месяцев
❑ Замена масла в раздаточной коробке (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 40000 км или 48 месяцев

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

B-1: Тяжело нагруженный автомобиль. (Пример: буксировка прицепа (со сцепным устройством), использование автоприцепа-каравана, верхнего багажника и т.д.).	
❑ Замена масла в механизме переднего дифференциала (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 20000 км или 24 месяца
❑ Замена масла в механизме заднего дифференциала	Каждые 20000 км или 24 месяца
❑ Проверка* передней и задней подвесок	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 3.>>	Каждые 10000 км или 6 месяцев
B-2: Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км при наружной температуре ниже нуля. (Температура двигателя не достигает нормальной температуры.)	
❑ Замена моторного масла	▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV для ЮАР, Таиланда и России Каждые 5000 км или 6 месяцев ▶ Другие Каждые 2500 км или 3 месяца
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

B-3: Продолжительная работа на холостом ходу и/или движение на небольшой скорости на значительные расстояния (полицейские машины, а также профессиональное/частное использование, такое как такси или автомобили для доставки товаров на дом).	
❑ Замена моторного масла	▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV для ЮАР, Таиланда и России Каждые 5000 км или 6 месяцев ▶ Другие Каждые 2500 км или 3 месяца
❑ Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозных накладок и барабанов стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
❑ Проверка* тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
❑ Проверка* или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 40000 км или 24 месяца R: Каждые 80000 км или 48 месяцев

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

B-4: Непрерывное движение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2-х часов.	
❑ Замена масла ручной трансмиссии	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Проверка* или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 40000 км или 24 месяца R: Каждые 80000 км или 48 месяцев
❑ Замена масла в раздаточной коробке (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 40000 км или 48 месяцев
❑ Замена масла в механизме переднего дифференциала (модели с четырьмя ведущими колесами)	Каждые 20000 км или 24 месяца
❑ Замена масла в механизме заднего дифференциала	Каждые 20000 км или 24 месяца

*: При необходимости выполните коррекцию или замену.

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Смазка в течение 24 часов после погружения в воду.
2. Только с использованием масленки для консистентной смазки.
3. Монтажные болты сидений и крепежные болты элементов подвесок.

Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании

При самостоятельном выполнении технического обслуживания обязательно следуйте соответствующим процедурам, изложенным в данных разделах.

Средство для обслуживания	Запасные части и инструменты
Состояние аккумуляторной батареи (→стр. 823)	• Теплая вода • Пищевая сода • Консистентная смазка • Обычный гаечный ключ (для болтов зажимов клемм) • Дистиллированная вода
Уровень охлаждающей жидкости двигателя (→стр. 821)	• Охлаждающая жидкость Toyota с повышенным сроком службы “Toyota Super Long Life Coolant” или аналогичная высококачественная, не содержащая силикаты, амины, нитриты или бораты охлаждающая жидкость на этиленгликолевой основе, произведенная с использованием обеспечивающей долговечность гибридной органо-кислотной технологии “Toyota Super Long Life Coolant” – это предварительно смешанный раствор, состоящий на 50% из охлаждающей жидкости и на 50% – из деионизированной воды. • Воронка (используемая только для добавления охлаждающей жидкости)
Уровень моторного масла (→стр. 817)	• “Toyota Genuine Motor Oil” (оригинальное моторное масло Toyota) или эквивалент. • Ветошь или бумажное полотенце • Воронка (используемая только для добавления моторного масла)
Плавкие предохранители (→стр. 853)	• Плавкий предохранитель с той же номинальной силой тока, что и заменяемый
Лампы (→стр. 858)	• Лампа с тем же номером и той же номинальной мощностью, что и оригинальная • Крестовая отвертка • Отвертка с плоским жалом • Гаечный ключ

Средство для обслуживания	Запасные части и инструменты
Радиатор, конденсор и промежуточный охладитель (при наличии) (→стр. 822)	—
Давление в шинах (→стр. 842)	• Манометр для проверки давления в шинах • Источник сжатого воздуха
Омывающая жидкость (→стр. 828)	• Вода или омывающая жидкость, содержащая антифриз (для использования зимой) • Воронка (используемая только для добавления воды или омывающей жидкости)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В моторном отсеке содержится множество механизмов и эксплуатационных жидкостей, которые могут внезапно переместиться, нагреться или оказаться под электрическим напряжением. Во избежание гибели или серьезной травмы соблюдайте следующие меры предосторожности.

■ При работе в моторном отсеке

- Не подносите руки, одежду и инструменты к вращающемуся вентилятору и приводным ремням двигателя.
- Будьте внимательны, не прикасайтесь к двигателю, радиатору, выпускному коллектору и т.п. сразу после окончания движения, так как они могут быть очень горячими. Масло и другие жидкости также могут быть горячими.
- Не оставляйте легковоспламеняющиеся материалы, например бумагу и ветошь, в моторном отсеке.
- Не курите, не допускайте возникновения искр или наличия открытого огня поблизости от топлива или аккумуляторных батарей. Пары топлива и аккумуляторного электролита огнеопасны.
- Будьте особенно осторожны при работе с аккумуляторной батареей. В ней содержится ядовитая и агрессивная серная кислота.
- Соблюдайте осторожность, так как тормозная жидкость может причинить вред рукам или глазам, а также испортить окрашенные поверхности. Если жидкость попала на руки или в глаза, немедленно промойте пораженный участок чистой водой.
  Если после этого ощущается дискомфорт, посоветуйтесь с врачом.

■ При работе рядом с электрическим вентилятором охлаждения или решеткой радиатора (автомобили с электрическим охлаждающим вентилятором)

Убедитесь в том, что переключатель двигателя находится в режиме выключения. При переводе переключателя двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) электрический охлаждающий вентилятор может приводиться в действие автоматически, если включена система кондиционирования воздуха и/или температура охлаждающей жидкости двигателя высока. (→стр. 822)

■ Защитные очки

Используйте защитные очки, чтобы предотвратить попадание в глаза отлетающих или падающих частиц материала, аэрозольной струи и т.д.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Если снят воздушный фильтр**

Движение со снятым воздушным фильтром может привести к повышенному износу двигателя вследствие попадания в него грязи, содержащейся в воздухе.

■ **Если уровень жидкости низкий или высокий**

Небольшое понижение уровня тормозной жидкости по мере износа тормозных колодок или при высоком уровне жидкости в накопительном бачке является нормальным явлением.

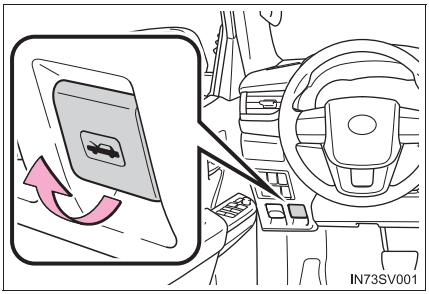
Если приходится часто доливать тормозную жидкость, это указывает на серьезную неисправность.

Капот

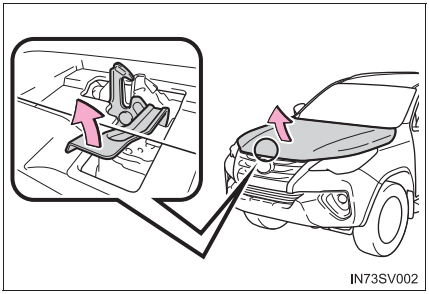
Чтобы открыть капот, откройте замок изнутри автомобиля.

1 Потяните за рычаг открывания замка капота.

Капот слегка приподнимется.

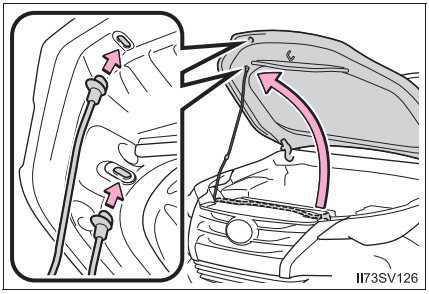


2 Потяните рычаг дополнительной защелки вверх и поднимите капот.



3 Зафиксируйте капот в открытом положении, установив опорную штангу в одно из гнезд.

Используйте верхние гнезда для обычного открывания капота или нижние гнезда, если требуется широко открыть капот.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Проверка перед началом движения

Убедитесь, что капот полностью закрыт и заперт.
Если капот не заперт должным образом, он может открыться во время движения и привести к аварии, которая может стать причиной смерти или тяжелой травмы.

■ После установки опорной штанги в гнездо

Убедитесь, что штанга надежно удерживает капот от падения вам на голову или тело.

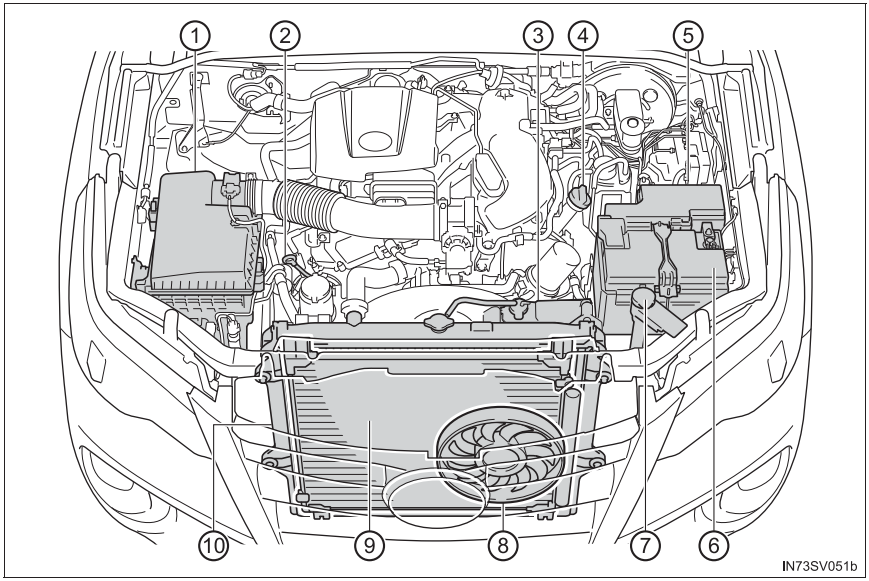
⚠ ВНИМАНИЕ!

■ При закрывании капота

Перед закрыванием капота обязательно установите опорную штангу в держатель. При закрывании капота с поднятой опорной штангой можно помять капот.

Моторный отсек

▶ Двигатель 1GR-FE



① Очиститель воздуха (→стр. 829)

② Щуп для измерения уровня моторного масла (→стр. 817)

③ Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения двигателя (→стр. 821)

④ Крышка масляного фильтра (→стр. 819)

⑤ Коробка плавких предохранителей (→стр. 853)

⑥ Аккумуляторная батарея (→стр. 823)

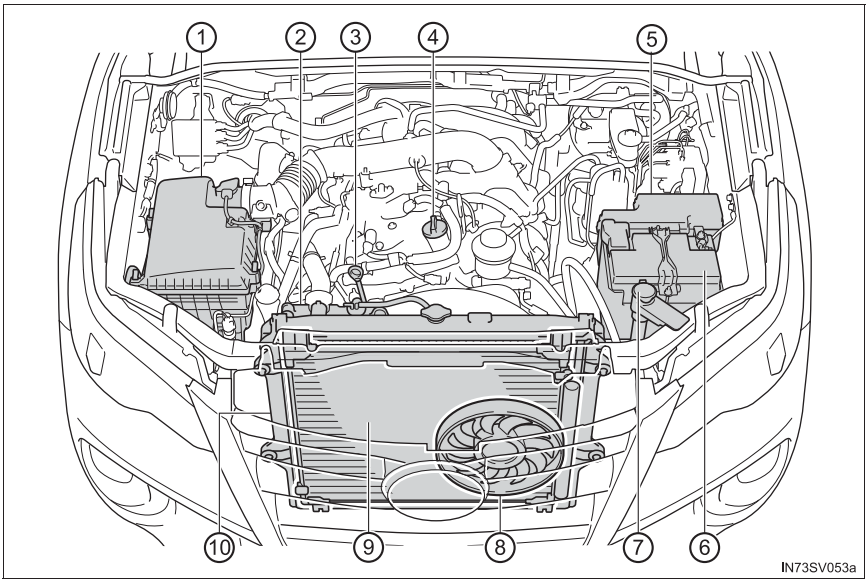
⑦ Бачок для омывающей жидкости (→стр. 828)

⑧ Электрический вентилятор охлаждения (при наличии)

⑨ Конденсор (→стр. 822)

⑩ Радиатор (→стр. 822)

▶ Двигатель 2TR-FE



① Очиститель воздуха (→стр. 829)

② Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения двигателя (→стр. 821)

③ Щуп для измерения уровня моторного масла (→стр. 817)

④ Крышка масляного фильтра (→стр. 819)

⑤ Коробка плавких предохранителей (→стр. 853)

⑥ Аккумуляторная батарея (→стр. 823)

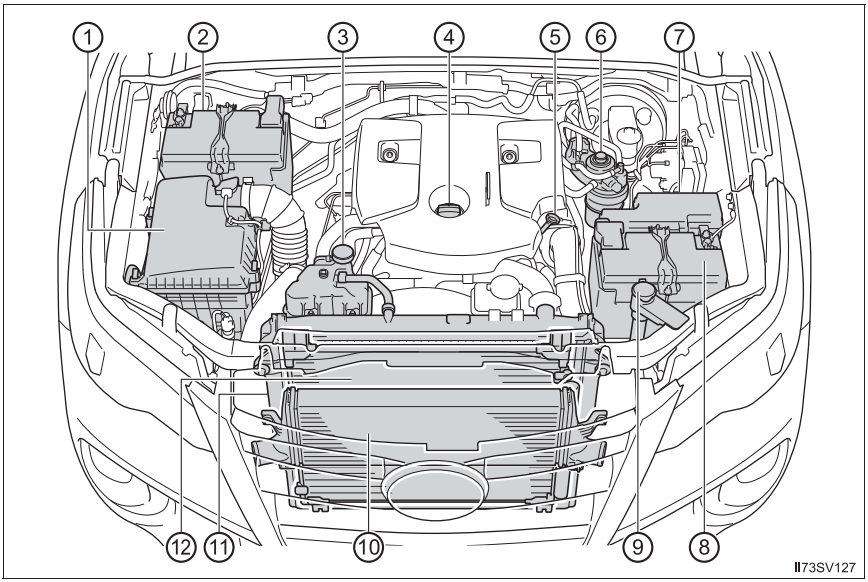
⑦ Бачок для омывающей жидкости (→стр. 828)

⑧ Электрический вентилятор охлаждения (при наличии)

⑨ Конденсор (→стр. 822)

⑩ Радиатор (→стр. 822)

▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV



① Очиститель воздуха (→стр. 829)

② Аккумуляторная батарея (при наличии) (→стр. 823)

③ Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения двигателя (→стр. 821)

④ Крышка масляного фильтра (→стр. 819)

⑤ Щуп для измерения уровня моторного масла (→стр. 817)

⑥ Топливный фильтр (→стр. 831, 934)

⑦ Коробка плавких предохранителей (→стр. 853)

⑧ Аккумуляторная батарея (→стр. 823)

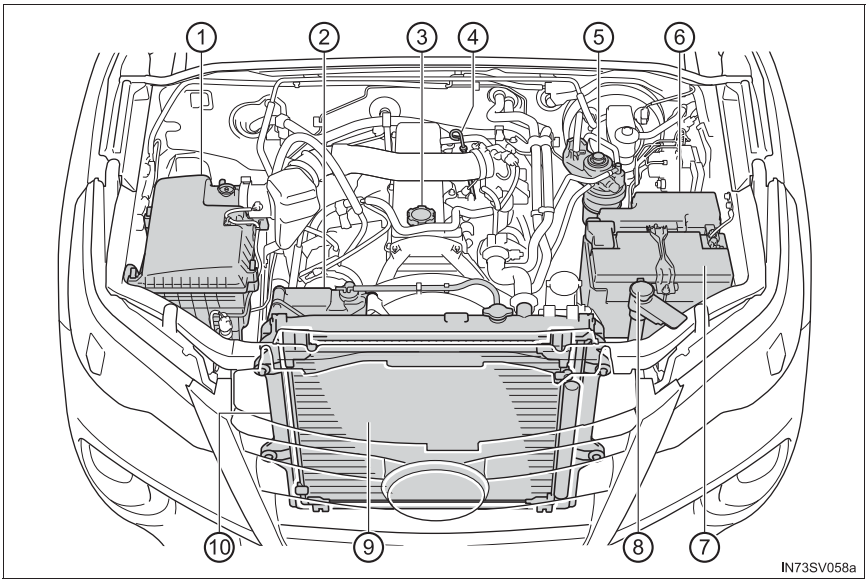
⑨ Бачок для омывающей жидкости (→стр. 828)

⑩ Промежуточный охладитель (→стр. 822)

⑪ Радиатор (→стр. 822)

⑫ Конденсор (→стр. 822)

▶ Двигатель 5L-E



① Очиститель воздуха (→стр. 829)

② Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения двигателя (→стр. 821)

③ Крышка масляного фильтра (→стр. 819)

④ Щуп для измерения уровня моторного масла (→стр. 817)

⑤ Топливный фильтр (→стр. 831, 934)

⑥ Коробка плавких предохранителей (→стр. 853)

⑦ Аккумуляторная батарея (→стр. 823)

⑧ Бачок для омывающей жидкости (→стр. 828)

⑨ Конденсор (→стр. 822)

⑩ Радиатор (→стр. 822)

Моторное масло

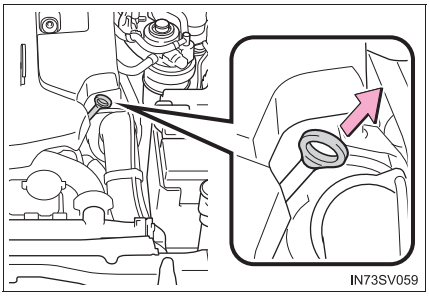
Прогрейте двигатель до рабочей температуры, выключите его и проверьте уровень масла щупом.

■ Проверка моторного масла

1 Припаркуйте автомобиль на ровной, горизонтальной площадке. После прогрева и выключения двигателя подождите не менее 5 минут для того, чтобы масло стекло обратно на дно двигателя.

2 Удалите песок и пыль из области вокруг щупа.

3 Извлеките щуп, держа под ним ветошь.



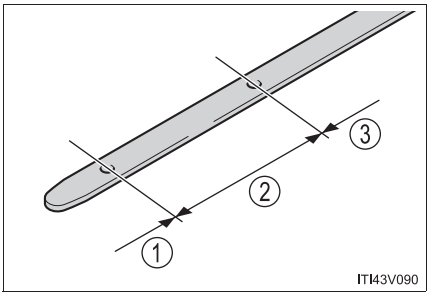
4 Начисто протрите щуп.

Убедитесь в том, что вокруг отверстия для измерения уровня моторного масла и на уплотнительном кольце щупа отсутствуют песок и пыль.
В случае повреждения уплотнительного кольца замените его новым.

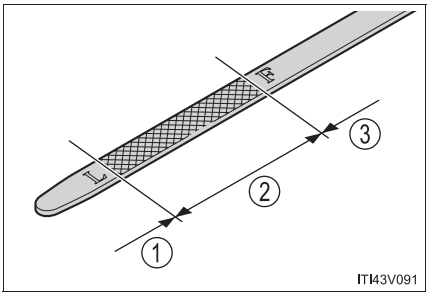
5 Снова вставьте щуп до упора.

6 Держа внизу ветошь, извлеките щуп и проверьте уровень масла.

▶ Тип A



▶ Тип B



① Низкий

② Нормальный

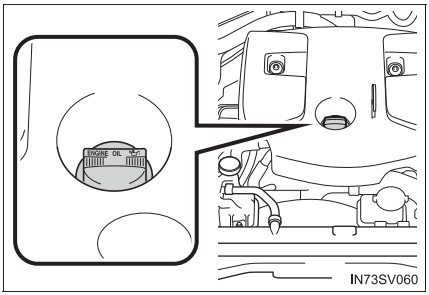
③ Избыточный

Форма щупа зависит от типа автомобиля или двигателя.

7 Протрите щуп и вставьте его до упора.

■ Долив моторного масла

Если уровень масла находится ниже или чуть выше минимальной отметки, долейте моторное масло той же марки, что уже используется в двигателе.



Проверьте марку масла и перед доливом масла подготовьте все необходимое.

Выбор моторного масла		→стр. 949
Количество масла (Низкий → Полный)	Двигатели 1GR-FE, 2TR-FE, 1GD-FTV и 2GD-FTV	1,5 л
	Двигатель 5L-E	1,4 л
Средство для обслуживания		Чистая воронка

1 Удалите песок и пыль из области вокруг крышки маслозаливной горловины.

2 Снимите крышку маслозаливной горловины, поворачивая ее против часовой стрелки.

3 Заливайте масло медленно, периодически проверяя уровень по щупу.

4 Наденьте крышку маслозаливной горловины, поворачивая ее по часовой стрелке.

Расход моторного масла

Некоторое количество моторного масла потребляется во время движения. В следующих ситуациях расход масла может возрасти и моторное масло может понадобиться залить в интервале между техническим обслуживанием автомобиля.

- Если двигатель новый, например сразу после приобретения автомобиля или замены двигателя
- При использовании масла низкого качества или ненадлежащей вязкости
- При движении на больших оборотах или с тяжелым грузом, во время буксировки (со сцепным устройством) или при движении с частым ускорением и замедлением
- При работе двигателя на холостых оборотах в течение длительного периода времени или при частом движении в плотном потоке

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использованное моторное масло

- Использованное моторное масло содержит потенциально вредные загрязняющие вещества, которые могут стать причиной заболеваний кожи, в частности, воспаления и рака кожи, поэтому будьте аккуратны, чтобы не допускать длительного и многократного контакта с маслом. Для удаления использованного моторного масла с кожи тщательно промойте ее водой с мылом.
- Утилизируйте использованное моторное масло и масляные фильтры только безопасным и приемлемым способом. Не выливайте использованное моторное масло в канализацию или на землю и не выбрасывайте использованные масляные фильтры вместе с бытовым мусором. За информацией о переработке или утилизации обратитесь к дилеру Toyota, на сервисную станцию или в магазины автозапчастей.
- Не оставляйте использованное моторное масло в месте, доступном для детей.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание серьезного повреждения двигателя

Регулярно проверяйте уровень масла.

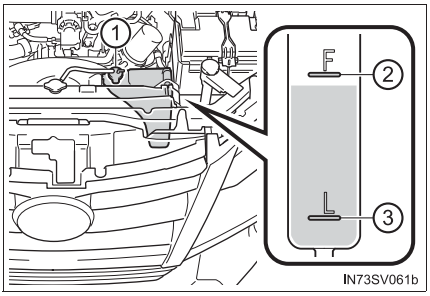
При замене моторного масла

- Будьте осторожны и не проливайте моторное масло на элементы автомобиля.
- Избегайте перелива, который может привести к выходу двигателя из строя.
- После долива масла каждый раз проверяйте уровень щупом.
- Правильно затягивайте крышку маслозаливной горловины двигателя.

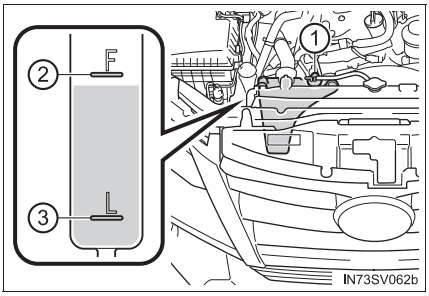
Охлаждающая жидкость двигателя

Уровень охлаждающей жидкости в норме, если при холодном двигателе он находится между нанесенными на стенке бачка линиями “F” и “L”.

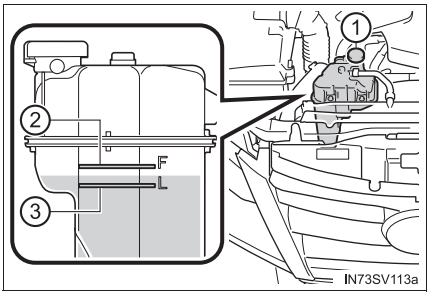
▶ Двигатель 1GR-FE



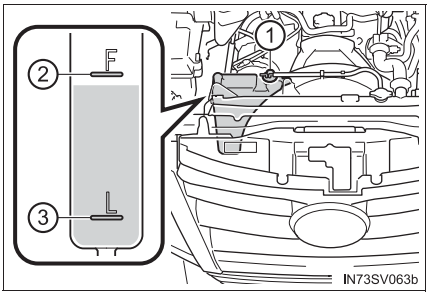
▶ Двигатель 2TR-FE



▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV



▶ Двигатель 5L-E



① Крышка расширительного бачка ③ Линия “L”

② Линия “F”

Если уровень находится на линии “L” или ниже, долейте охлаждающую жидкость до линии “F”. (→стр. 930)

■ Выбор охлаждающей жидкости

Используйте только охлаждающую жидкость Toyota с повышенным сроком службы “Toyota Super Long Life Coolant” или аналогичную высококачественную, не содержащую силикаты, амины, нитриты или бораты охлаждающую жидкость на этиленгликолевой основе, произведенную с использованием обеспечивающей долговечность гибридной органо-кислотной технологии.

“Toyota Super Long Life Coolant” представляет собой смесь 50% охлаждающей жидкости и 50% деионизированной воды. (Минимальная температура: -35 °C)

За более подробными сведениями по поводу охлаждающей жидкости для двигателя обратитесь к дилеру Toyota.

Если после долива охлаждающей жидкости уровень быстро падает

Осмотрите радиатор, шланги, крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости двигателя, сливной кран и насос охлаждающей жидкости. Если утечку обнаружить не удалось, поручите дилеру Toyota проверить крышку и проверить систему охлаждения на наличие течей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При горячем двигателе

Не снимайте крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости двигателя или крышку радиатора.
Система охлаждения может находиться под давлением, и при снятии крышки брызги горячей охлаждающей жидкости могут вылететь наружу, вызвав серьезные травмы, такие как ожоги.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Добавление охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость – это и не простая вода, и не концентрированный антифриз. Для обеспечения адекватной смазки, защиты от коррозии и охлаждения следует использовать правильную смесь воды и антифриза. Ознакомьтесь с этикеткой на емкости с охлаждающей жидкостью или антифризом.

В случае пролива охлаждающей жидкости

Во избежание повреждения каких-либо элементов или лакокрасочного покрытия смойте пролитую жидкость водой.

Примечания по качеству охлаждающей жидкости

Не используйте ненадлежащую охлаждающую жидкость. Использование охлаждающей жидкости неправильного типа приведет к повреждению системы охлаждения двигателя.

Радиатор, конденсор и промежуточный охладитель (при наличии)

Проверьте радиатор, конденсор и промежуточный охладитель и удалите все посторонние предметы. Если какой-либо из вышеназванных элементов сильно загрязнен или Вы не уверены в его исправности, обратитесь для проверки автомобиля к дилеру Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При горячем двигателе

Не дотрагивайтесь до радиатора, конденсора или промежуточного охладителя, так как они могут быть горячими и вызвать серьезные травмы, такие как ожоги.

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторную батарею следует проверять следующим образом.

■ Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на верхней стороне аккумуляторной батареи имеют следующие значения:

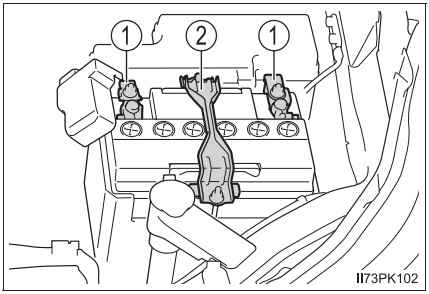
	Не курить, не допускать воздействия открытого огня и искр		Аккумуляторная батарея содержит кислоту
	Защищайте глаза		См. инструкцию по эксплуатации
	Прячьте от детей.		Взрывоопасный газ

■ Наружные поверхности аккумуляторной батареи

Убедитесь в отсутствии коррозии на клеммах аккумуляторной батареи, а также в отсутствии слабо затянутых соединений, зажимов и трещин на корпусе.

① Клеммы

② Прижимной фиксатор



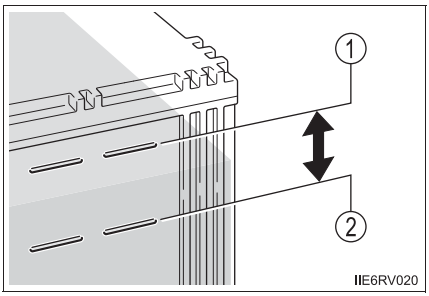
■ **Проверка жидкости в аккумуляторе (автомобили с аккумулятором обслуживаемого типа)**

Если на корпус аккумулятора нанесены линии:
Проверьте, находится ли уровень жидкости между верхней и нижней линиями.

① Верхняя линия

② Нижняя линия

Если уровень жидкости находится на нижней линии или под ней, долейте дистиллированной воды.

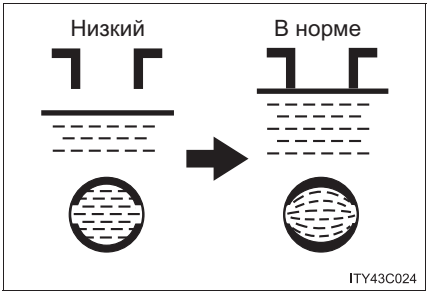


Если на корпус аккумулятора не нанесены линии:
Уровень жидкости следует проверять следующим образом.

1 Снимите вентиляционную пробку.

2 Проверяйте уровень жидкости, глядя прямо в ячейку.

Если уровень жидкости низкий, добавьте дистиллированную воду.



3 Установите на место вентиляционную пробку и надежно закройте ее.

■ **Добавление дистиллированной воды (автомобили с аккумулятором обслуживаемого типа)**

1 Снимите вентиляционную пробку.

2 Добавьте дистиллированную воду.

3 Установите на место вентиляционную пробку и надежно закройте ее.

■ **Перед подзарядкой**

При подзарядке аккумуляторная батарея выделяет легковоспламеняющийся и взрывоопасный газообразный водород. Поэтому при подзарядке необходимо соблюдать следующие правила:

- При подзарядке без снятия аккумуляторной батареи с автомобиля отсоедините от аккумуляторной батареи провод массы (отрицательный).
- При подсоединении проводов зарядного устройства к аккумуляторной батарее и их отсоединении проследите за тем, чтобы выключатель питания на зарядном устройстве был выключен.

■ **После подзарядки/повторного подсоединения аккумуляторной батареи (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)**

Двигатель может не запуститься. Чтобы инициализировать систему, следуйте процедуре, описанной ниже.

1. Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) или нажмите на педаль тормоза, переведя рычаг управления трансмиссией в положение N (ручная трансмиссия).
2. Откройте и закройте любую из дверей.
3. Снова запустите двигатель.

- Сразу после повторного подсоединения аккумуляторной батареи может оказаться невозможно отпереть двери с помощью интеллектуальной системы входа и запуска. В таком случае для запирания/отпирания дверей воспользуйтесь пультом беспроводного дистанционного управления или механическим ключом.
- Запустите двигатель с переключателем двигателя в режиме ACCESSORY. Двигатель не может быть запущен при выключенном переключателе двигателя. Однако со второй попытки двигатель будет работать нормально.
- Автомобиль запоминает режим переключателя двигателя. После подсоединения аккумуляторной батареи восстанавливается тот режим переключателя двигателя, в котором он находился до отключения аккумуляторной батареи. Перед отсоединением аккумуляторной батареи обязательно выключайте двигатель. Будьте особенно осторожны при подключении аккумуляторной батареи, если неизвестно, в каком режиме находился переключатель двигателя при отсоединении аккумуляторной батареи.

Обратитесь к дилеру Toyota, если система не запустится после нескольких попыток.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается символ аккумуляторной батареи**

Указывает на неисправность в системе зарядки автомобиля.
Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota. Продолжение движения может быть опасным.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Химикаты, содержащиеся в аккумуляторной батарее

В аккумуляторной батарее содержится ядовитая и агрессивная серная кислота, которая может выделять огнеопасный и взрывоопасный газообразный водород. Для снижения риска получения тяжелых травм или смертельного исхода при работе с аккумуляторной батареей или около нее соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не допускайте искрения при контакте инструментов с клеммами аккумуляторной батареи.
- Не курите и не зажигайте спички поблизости от аккумуляторной батареи.
- Избегайте попадания электролита в глаза, на кожу и одежду.
- Никогда не вдыхайте и не глотайте электролит.
- Надевайте защитные очки при работе рядом с аккумуляторной батареей.
- Не подпускайте детей к аккумуляторной батарее.

■ Безопасное место для подзарядки аккумуляторной батареи

Обязательно заряжайте аккумуляторную батарею на открытой площадке. Не заряжайте аккумуляторную батарею в гараже или в закрытом помещении, где отсутствует достаточная вентиляция.

■ Порядок зарядки аккумулятора (автомобили с аккумулятором обслуживаемого типа)

Используйте только медленную зарядку (5 А или меньше). При быстрой зарядке аккумулятор может взорваться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности в отношении электролита

- Если электролит попал в глаза
  Промойте их чистой водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если возможно, по дороге в ближайшее медицинское учреждение продолжайте прикладывать к пораженному месту смоченную водой губку или ткань.
- В случае попадания электролита на кожу
  Тщательно промойте пораженное место. Если чувствуется боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- В случае попадания электролита на одежду
  Он может просочиться через ткань на кожу. Поэтому немедленно снимите одежду, на которую попал электролит, и следуйте приведенным выше инструкциям.
- При случайном проглатывании электролита
  Выпейте большое количество воды или молока. Незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.
- Если жидкости в батарее недостаточно
  Не используйте аккумуляторную батарею, если в ней недостаточно жидкости. Существует вероятность взрыва батареи.

■ При отсоединении батареи

Не отсоединяйте отрицательную (-) клемму на стороне корпуса. Отсоединенная отрицательная (-) клемма может прикоснуться к положительной (+) клемме, что может вызвать короткое замыкание и привести к гибели или тяжелому поражению.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во время зарядки аккумуляторной батареи

Запрещается заряжать аккумуляторную батарею при работающем двигателе. Кроме того, выключите все дополнительные электроприборы.

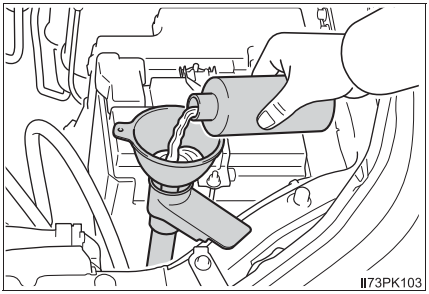
■ При добавлении дистиллированной воды (автомобили с аккумулятором обслуживаемого типа)

Не допускайте перелива. Вода, пролившаяся при зарядке аккумуляторной батареи, может вызвать коррозию.

Омывающая жидкость

Долейте омывающую жидкость в следующих ситуациях:

- Стеклоомыватель не работает.
- На многофункциональном дисплее (при наличии) появляется предупреждение.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При добавлении омывающей жидкости

Не рекомендуется добавлять жидкость в стеклоомыватель при горячем или работающем двигателе, так как омывающая жидкость содержит спирт и в случае ее вытекания на двигатель может возникнуть пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Не используйте никакую иную жидкость, отличную от предписанной омывающей жидкости.

Не используйте вместо омывающей жидкости мыльный водный раствор или антифриз для двигателя.
Это может привести к появлению полос на окрашенных поверхностях автомобиля, а также к повреждению насоса, что может привести к неисправности в работе омывателя.

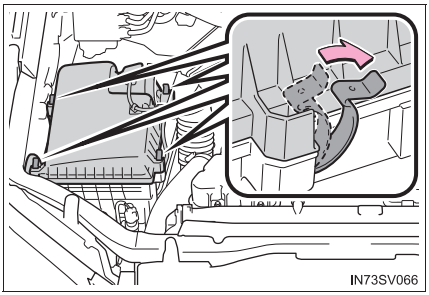
■ Разбавление омывающей жидкости

При необходимости разбавьте омывающую жидкость водой.
Обратитесь к данным по температуре замерзания, указанным на этикетке бачка омывающей жидкости.

Фильтр очистки воздуха

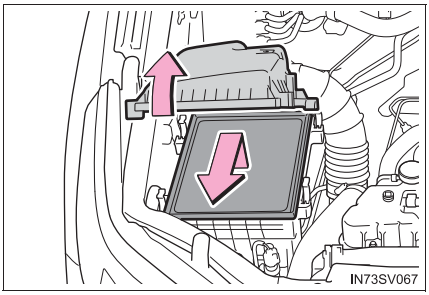
Проверьте фильтр очистки воздуха, как указано ниже:

1 Снимите 4 зажима.

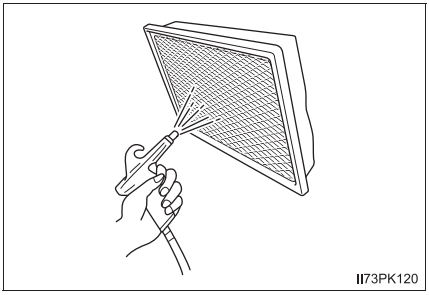


2 Поднимите крышку и извлеките фильтр очистки воздуха.

Проверьте наружную поверхность фильтра и замените фильтр, если он очень грязный.



3 Если фильтр лишь умеренно пыльный, сдуйте с него пыль (с верхней части фильтра) с помощью сжатого воздуха.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во избежание вдыхания пыли**

Во время чистки фильтра очистки воздуха с помощью сжатого воздуха надевайте респиратор и защитные очки.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения двигателя**

Не заводите двигатель со снятым фильтром очистки воздуха. Несоблюдение этого правила приведет к повышенному износу двигателя.

■ **Во избежание повреждения системы**

Не очищайте фильтр очистки воздуха водой.

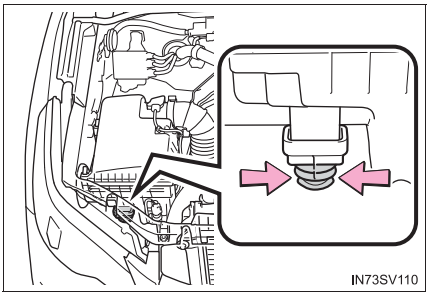
■ **При закрывании капота**

Надежно устанавливайте крышку фильтра очистки воздуха перед закрыванием капота. Иначе капот может повредить крышку.

Клапан пылесборника (кроме двигателя 2TR-FE)

Сожмите резиновую крышечку для удаления пыли, если клапан пылесборника загрязнен.

Форма клапана пылесборника может быть разной в зависимости от двигателя.



⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения двигателя**

Не заводите двигатель со снятым клапаном пылесборника. Несоблюдение этого правила приведет к повышенному износу двигателя.

Топливный фильтр (только дизельный двигатель)

Слить воду из топливного фильтра можно самостоятельно. Однако поскольку эта процедура сложная, мы рекомендуем обратиться за помощью к дилеру компании Toyota. Даже если Вы решили выполнить это сами, обратитесь к дилеру компании Toyota.

Если на многофункциональном дисплее высвечивается предупреждение “НАКОПЛЕНИЕ ВОДЫ ВОДЫ В ТОПЛИВНОМ ФИЛЬТРЕ. СМ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ”/“Накопление воды воды в топливном фильтре. См. руководство по эксплуатации” и подается звуковой сигнал, необходимо слить воду из топливного фильтра.

1 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: переведите переключатель двигателя в положение “LOCK”.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: переведите переключатель двигателя в положение выключения.

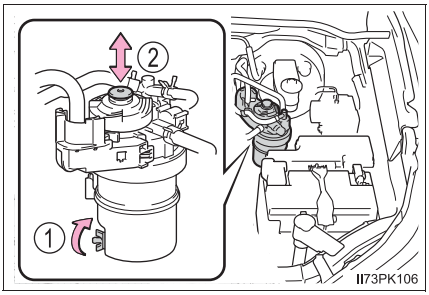
2 Подставьте небольшой лоток под сливную пробку или сливной шланг для сбора воды и топлива.

3 Выполните слив, показано на рисунке.

① Поверните пробку сливного отверстия на 2–2,5 оборота против часовой стрелки.

Если ослабить ее еще больше, вода может просачиваться вокруг пробки сливного отверстия.

② Качайте заливочным насосом до тех пор, пока не начнется слив топлива.



4 После слива вручную затяните пробку сливного отверстия.

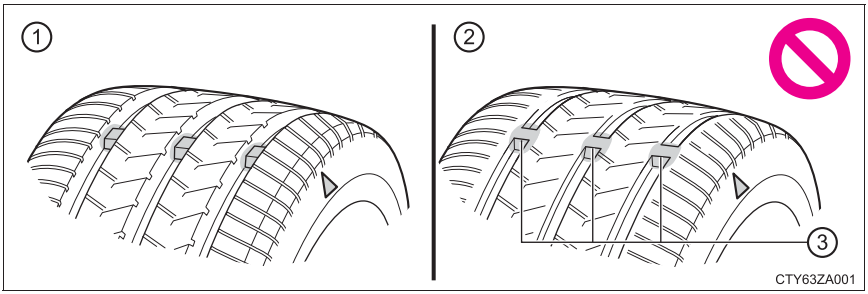
Шины

Заменяйте или переставляйте шины в соответствии с графиками технического обслуживания и износом протектора.

Проверка шин

Проверьте, не появились ли на шинах индикаторы износа протектора. Также проверьте шины на неравномерный износ, например чрезмерный износ с одной стороны протектора.

Проверьте состояние шины и давление в запасном колесе, если это колесо не используется при перестановке.



① Новый протектор

② Изношенный протектор

③ Индикатор износа протектора

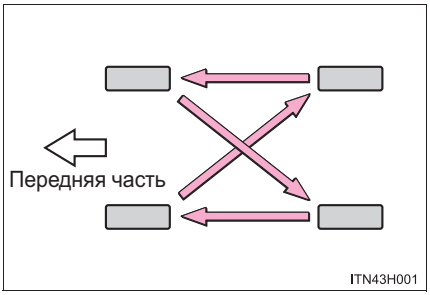
Местоположение индикатора износа протектора указывается отметками “TWI” или “Δ” и т.п., отформованными на боковине шины.

Замените шины, если на шинах появились индикаторы износа протектора.

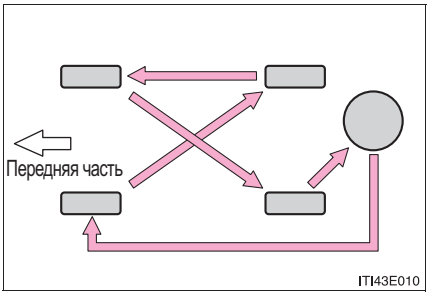
Перестановка шин

Переставьте шины в указанном порядке.

- Автомобили с запасным колесом, отличающимся по типу от установленных колес



- Автомобили с запасным колесом того же типа, что и установленные колеса



Для обеспечения равномерного износа шин и продления срока их службы Toyota рекомендует менять шины местами примерно через каждые 10000 км.

После перестановки шин не забудьте выполнить процедуру инициализации системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах).

Система контроля давления в шинах (при наличии)

Ваш автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах, которая для выявления низкого давления в шинах использует клапаны и передатчики контроля давления в шинах для предотвращения действительно серьезных проблем.

В случае падения давления в шине ниже заранее установленного значения водителю подается предупреждение с помощью контрольной лампы. (→стр. 894)

◆ Установка клапанов и передатчиков контроля давления в шинах

При замене шин или колес также следует установить клапаны и передатчики контроля давления в шинах.

В случае установки новых клапанов и передатчиков контроля давления в шинах следует зарегистрировать новые идентификационные коды в компьютере системы контроля давления в шинах и выполнить процедуру инициализации системы контроля давления в шинах. Зарегистрируйте идентификационные номера клапанов и передатчиков контроля давления в шинах у своего дилера Toyota. (→стр. 836)

◆ Инициализация системы контроля давления в шинах

■ **Процедуру инициализации системы контроля давления в шинах следует выполнять при следующих обстоятельствах:**

- Если изменяется давление в шинах при изменении скорости движения или веса груза.
- Если изменяется давление в шинах при изменении размера шины.
- При перестановке колес.

При выполнении процедуры инициализации системы контроля давления в шинах текущее давление в шинах принимается за эталон давления.

Как выполнять процедуру инициализации системы контроля давления в шинах

1 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и переведите переключатель двигателя в положение “LOCK”.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и выключите переключатель двигателя.

Выполнение инициализации на движущемся автомобиле невозможно.

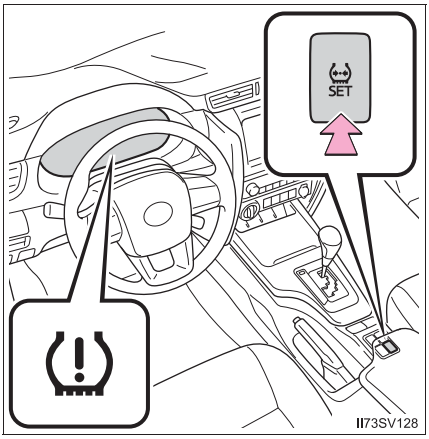
2 Доведите давление в шинах до заданного значения давления воздуха в холодных шинах. (→стр. 978)

Убедитесь в том, что давление в шинах соответствует норме давления в холодных шинах. Система контроля давления в шинах будет работать, базируясь на этом уровне давления.

3 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
поверните переключатель двигателя в положение “ON”.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
переведите переключатель двигателя в режим IGNITION ON.

4 Нажмите и удерживайте переключатель сброса системы контроля давления в шинах до тех пор, пока контрольная лампа давления в шинах не мигнет медленно три раза.



5 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: подождите несколько минут, пока переключатель двигателя находится в положении “ON”, затем установите переключатель двигателя в положение “ACC” или “LOCK”.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: подождите несколько минут, пока переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON, а затем выключите переключатель двигателя.

◆ Регистрация идентификационных кодов

Клапан и передатчик системы контроля давления в шинах имеют уникальный идентификационный код. При замене клапана и передатчика системы контроля давления в шинах необходимо зарегистрировать новый идентификационный код. Зарегистрируйте идентификационный код у дилера Toyota.

■ Когда следует заменять шины

Шины следует заменять, если:

- На шине появились индикаторы износа протектора.
- Шина имеет такие повреждения, как порезы, отслоения, трещины, настолько глубокие, что виден корд, и выпуклости, указывающие на внутреннее повреждение.
- Шина повторно спускает, или ее не удается нормально отремонтировать вследствие размера или расположения пореза или иного повреждения.

В случае сомнений проконсультируйтесь у дилера Toyota.

■ Замена шин и колес (автомобили с системой контроля давления в шинах)

Если идентификационный код клапана и передатчика системы контроля давления в шинах не зарегистрирован, система контроля давления в шинах может работать неправильно. Спустя приблизительно 10 минут после начала движения контрольная лампа давления в шинах начнет мигать и через 1 минуту будет гореть постоянно, что означает неполадку в работе системы.

■ Срок службы шин

Любую шину старше 6 лет следует проверить у квалифицированного специалиста даже в том случае, если она использовалась очень редко или вообще не использовалась, и даже при отсутствии явных повреждений.

■ Регулярные проверки давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)

Система контроля давления в шинах не заменяет регулярные проверки давления в шинах. Проверяйте давление в шинах при выполнении ежедневной проверки автомобиля.

■ Инициализация системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)

Система должна быть настроена на указанное давление воздуха в шинах.

■ Если на зимних шинах глубина протектора составляет 4 мм или менее

Эффективность шин как зимних шин утрачивается.

■ Если Вы случайно нажмете переключатель сброса системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)

Если инициализация выполнена, отрегулируйте давление в шинах до нормы и снова выполните процедуру инициализации системы контроля давления в шинах.

■ **Ситуации, в которых правильная работа системы контроля давления в шинах невозможна (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

● В указанных ниже случаях система контроля давления в шинах может работать неправильно.

- Используются не фирменные колеса Toyota.
- Шина заменена шиной, не являющуюся оригинальным оборудованием (OE).
- Шина заменена шиной, размер которой отличается от указанного.
- Установлены цепи противоскольжения и т.п.
- Установлены тонированные стекла, влияющих на распространение радиоволн.
- На автомобиле имеется большое количество снега или льда, особенно вокруг колес или в колесных арках.
- Если давление в шинах намного выше указанного уровня.
- При использовании шин, не оборудованных клапанами и передатчиками системы контроля давления в шинах.
- При незарегистрированном идентификационном коде на клапанах и передатчиках системы контроля давления в шинах.
- Если запасное колесо находится в месте плохого приема радиосигнала.
- Если рядом с запасным колесом лежит крупный металлический предмет, мешающий приему сигнала.

● В указанных ниже ситуациях работа системы может быть нарушена.

- Рядом с телевышкой, электростанцией, автозаправочной станцией, радиостанцией, большим дисплеем, аэропортом и в других местах, где возможен высокий уровень радиоволн или электромагнитных помех
- При наличии у Вас портативного радиоприемника, мобильного телефона, беспроводного телефона или иного беспроводного устройства связи

● Если автомобиль припаркован, время, необходимое для начала и завершения подачи предупреждения, может увеличиться.

● В случае быстрого снижения давления в шине (например, при разрыве шины), предупреждение может не работать.

■ **Операция инициализации (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

- Отрегулировав давление воздуха в шинах, не забудьте выполнить инициализацию.
  Прежде чем выполнять инициализацию или регулировать давление воздуха в шинах, убедитесь также в том, что шины холодные.
- Если по время инициализации переключатель двигателя был случайно установлен в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), нет необходимости заново нажимать переключатель сброса, так как инициализация будет автоматически перезапущена в следующий раз, когда переключатель двигателя будет установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).
- Если по ошибке переключатель сброса был нажат, когда инициализация не требуется, отрегулируйте давление воздуха в холодных шинах и снова выполните инициализацию.

■ **В случае сбоя инициализации системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Процедура инициализации может быть выполнена в течение нескольких минут. Однако в следующих случаях настройки не записываются, и система не будет работать должным образом. Если повторные попытки записать настройки давления в шинах заканчиваются неудачей, произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

- При нажатии переключателя сброса системы контроля давления в шинах контрольная лампа давления в шинах не мигает 3 раза.
- После движения в течение указанного времени после завершения инициализации, в течение 1 минуты мигает и затем загорается контрольная лампа давления в шинах.

■ **Предупреждения системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Предупреждение системы контроля давления в шинах изменится в зависимости от условий, вызвавших его отображение. Поэтому система может отобразить предупреждение, даже если давление в шинах не достигло достаточно низкого уровня или превышает то значение, которое было указано при инициализации системы.

■ **Регистрация идентификационных кодов (автомобили с системой контроля давления в шинах*)**

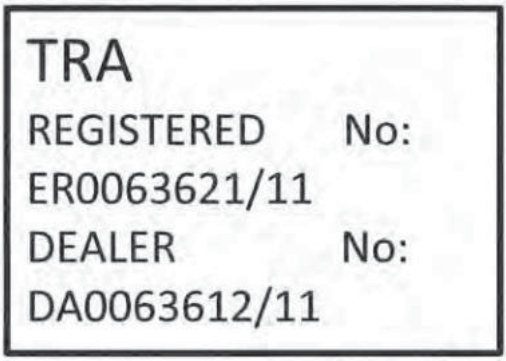
Можно зарегистрировать идентификационные коды клапана системы контроля давления в шинах и передатчиков для двух комплектов колес.
При замене обычных шин зимними не требуется регистрировать идентификационные коды, если коды как обычных, так и зимних колес были зарегистрированы заранее.
За информацией об изменении идентификационных кодов обратитесь к дилеру Toyota.

*: Кроме моделей для стран Ближнего Востока и т.п.

■ **Сертификация системы контроля давления в шинах**

▶ Для Индонезии

▶ Для ОАЭ



▶ Для Иордании

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **При осмотре или замене шин**

для предотвращения аварийных ситуаций соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих рекомендаций может привести к повреждению элементов трансмиссии, а также к опасному ухудшению управляемости автомобиля и, в результате, к аварии, влекущей за собой смертельный исход или травму.

- Не устанавливайте на автомобиль одновременно шины различных производителей, марок, а также шины с разным рисунком протектора.
  Также не устанавливайте одновременно шины с различной степенью износа протектора.
- Не используйте шины, размер которых отличается от рекомендуемого Toyota.
- Не устанавливайте на автомобиль одновременно шины разной конструкции (радиальные, диагонально-опоясанные и диагональные).
- Не устанавливайте на автомобиль одновременно летние, всесезонные и зимние шины.
- Не используйте шины, которые эксплуатировались на другом автомобиле.
  Не используйте шины, если не знаете, как они эксплуатировались ранее.

■ **При инициализации системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Не нажимайте переключатель сброса системы контроля давления в шинах, не отрегулировав давление воздуха в шинах до указанного уровня. В противном случае контрольная лампа давления в шинах может не включаться даже при низком давлении воздуха в шинах или включаться при фактически нормальном давлении воздуха в шинах.

ВНИМАНИЕ!

■ **Ремонт или замена шин, колес, клапанов и датчиков контроля давления в шинах и колпачков вентилей шин (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

- Для снятия и подгонки колес, шин или клапанов и передатчиков контроля давления в шинах, чтобы не повредить клапаны или передатчики из-за неправильного обращения с ними, лучше обратиться к дилеру Toyota.
- Не забудьте установить обратно колпачки на вентили подкачки шин. Если колпачки вентилей шин не установлены, в клапаны системы контроля давления в шинах может попасть вода и клапаны могут быть заблокированы.
- Заменяя колпачки вентилей шин, используйте только рекомендуемые колпачки вентилей. Колпачок может заклинить.

■ **Во избежание повреждения клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

В случае ремонта шины с помощью жидкого герметика клапан и передатчик системы контроля давления в шинах могут работать неправильно. После использования жидкого герметика как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota либо на другую сервисную станцию, имеющую соответствующую квалификацию. При ремонте или замене шины после использования жидкого герметика обязательно замените клапан и передатчик системы контроля давления в шинах. (→стр. 834)

■ **Движение по плохим дорогам**

Будьте особенно осторожны при движении по дорогам с разбитым покрытием или выбоинами.
В таких условиях возможна потеря давления в шинах, что снижает их амортизирующую способность. Кроме того, на плохих дорогах можно повредить саму шину, а также колеса и кузов автомобиля.

■ **Если во время движения снижается давление в какой-либо из шин**

Не продолжайте движение, так как это может привести к повреждению шин и/или колес.

Давление в шинах

Поддерживайте надлежащее давление в шинах. Давление в шинах следует проверять, как минимум, один раз в месяц. Однако Toyota рекомендует проверять давление в шинах каждые две недели. (→стр. 978)

Влияние неправильного давления в шинах

Движение с неправильным давлением в шинах может привести к следующему:

- Сниженная экономия топлива
- Уменьшение комфорта движения и плохое управление
- Сокращенный срок службы шин вследствие износа
- Снижение безопасности
- Повреждение трансмиссии

Если шина требует частой подкачки, проверьте ее у дилера Toyota.

Инструкции по проверке давления в шинах

При проверке давления в шинах соблюдайте следующие рекомендации:

- Проверяйте давление только в холодных шинах.
  Если Ваш автомобиль простоял, по крайней мере, 3 часа, и не проехал после этого более 1,5 км, Вы можете получить точное значение давления воздуха в холодных шинах.
- Всегда используйте манометр для шин.
  Только по внешнему виду шины сложно судить о том, надлежащее ли давление в шине.
- Повышенное давление воздуха в шинах после поездки – это нормальное явление, поскольку шина нагревается. Не уменьшайте давление воздуха в шинах после движения.
- Пассажиров и багаж следует разместить таким образом, чтобы автомобиль был уравновешен (кузов оставался в горизонтальном положении).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Правильное значение давления очень важно для сохранения характеристик шин**

Поддерживайте надлежащее давление в шинах.
Если шины не накачивать должным образом, могут возникнуть указанные ниже ситуации, приводящие к серьезной травме или смертельному исходу:

- Повышенный износ
- Неравномерный износ
- Плохая управляемость
- Возможность разрыва шин в результате перегрева
- Утечка воздуха между шиной и колесом
- Деформация колес и/или повреждение шины
- Большая вероятность повреждения шин во время движения (из-за препятствий на дороге, стыков, острых краев и т.п.)

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **При осмотре и регулировке давления в шинах**

Не забудьте установить обратно колпачки на вентили подкачки шин.
При отсутствии колпачка грязь и вода могут попасть в вентиль и стать причиной утечки воздуха, что приведет к уменьшению давления в шинах.

Колесные диски

Если колесный диск погнут, треснул или сильно поврежден коррозией, его необходимо заменить. В противном случае шина может соскочить с колесного диска или вызвать потерю управления автомобилем.

Выбор колесных дисков

При замене колесных дисков необходимо обратить внимание на то, чтобы у новых дисков были эквивалентные допустимая нагрузка, диаметр, ширина обода и вылет*.

Колесные диски для замены имеются у дилера Toyota.

*: Вылет может быть как положительным, так и отрицательным.

Toyota не рекомендует использовать колеса следующих типов:

- Колесные диски других размеров или типов
- Использованные колесные диски
- Деформированные колесные диски, подвергнутые правке

Меры предосторожности при использовании алюминиевых колесных дисков (при наличии)

- Используйте только колесные гайки и ключи Toyota, предназначенные для алюминиевых колесных дисков.
- При перестановке, ремонте или замене шин проверьте надежность затяжки колесных гаек после 1600 км пробега.
- Будьте внимательны, чтобы не повредить алюминиевые колесные диски при использовании цепей противоскольжения.
- Используйте только оригинальные балансировочные грузики Toyota или эквивалентные грузики, а при балансировке колес используйте молоток (киянку) с пластмассовым или резиновым бойком.

■ При замене колесных дисков (автомобили с системой контроля давления в шинах)

Колеса автомобиля оснащены клапанами и передатчиками контроля давления, которые позволяют системе контроля давления в шинах своевременно предупреждать о потере давления в шинах. При каждой замене колес необходимо устанавливать клапаны и передатчики контроля давления в шинах. (→стр. 834)

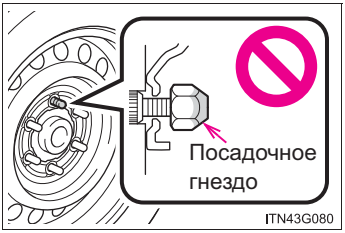
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При замене колесных дисков

- Не используйте колесные диски размера, отличного от рекомендованного изготовителем (размер указан в руководстве по эксплуатации автомобиля), так как это может привести к потере управляемости.
- При утечке воздуха из бескамерной шины никогда не используйте камеру, так как диск предназначен для бескамерной шины. В противном случае это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

■ При установке гаек крепления колеса

- Проверьте, что гайки крепления колеса установлены конической секцией внутрь. Установка гаек конической секцией наружу может привести к разрушению колеса, в результате чего колесо может отвалиться во время движения, что может вызвать аварию и привести к тяжелой травме или смертельному исходу.



- Запрещается наносить масло или смазку на болты или гайки колес.
  Масло или смазка могут привести к тому, что гайки колес будут излишне затянуты, что вызовет повреждение болтов или колес. Кроме того, масло или смазка может вызвать ослабление гаек колес, и колесо может слететь, что может вызвать аварию и привести к тяжелой травме или смертельному исходу. Удалите масло или смазку с болтов и гаек колес.

■ Запрещается пользоваться колесными дисками, имеющими дефекты

Запрещается использовать колесные диски, имеющие трещины, или деформированные диски.
Несоблюдение этого требования может привести к утечке воздуха из шины во время движения, что, в свою очередь, может привести к аварии.

ВНИМАНИЕ!

■ **Замена клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

- Поскольку ремонт или замена шин могут влиять на клапаны и передатчики контроля давления в шинах, обратитесь для обслуживания шин к дилеру Toyota или на другую специализированную сервисную станцию. Кроме того, приобретайте клапаны и передатчики контроля давления в шинах только у дилера Toyota.
- Обеспечьте использование для Вашего автомобиля только оригинальных колес Toyota.
  С неоригинальными колесами клапаны и передатчики контроля давления в шинах не будут работать должным образом.

Фильтр кондиционера/воздухозаборник*

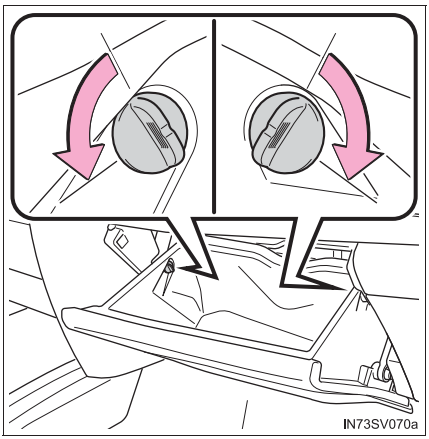
Чтобы сохранить эффективность системы кондиционирования воздуха, следует регулярно чистить (автомобили с фильтром задней системы кондиционирования воздуха) или заменять фильтр кондиционера/воздухозаборник (автомобили с фильтром передней системы кондиционирования воздуха).

Способ извлечения

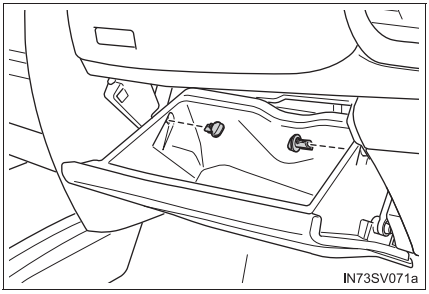
■ Фильтр кондиционера

1 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: переведите переключатель двигателя в положение “LOCK”.
Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: переведите переключатель двигателя в положение выключения.

2 Откройте перчаточный ящик. Поверните защелки, как показано на рисунке.

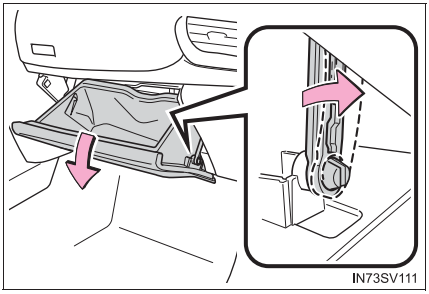


3 Вытяните защелки.

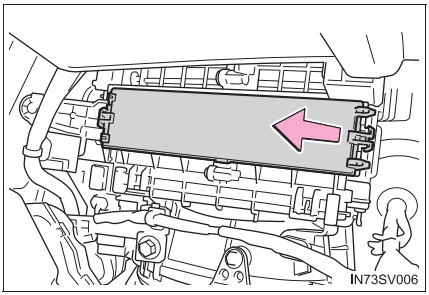


*: При наличии

4 Вытяните упор, как показано на рисунке, и выньте перчаточный ящик.

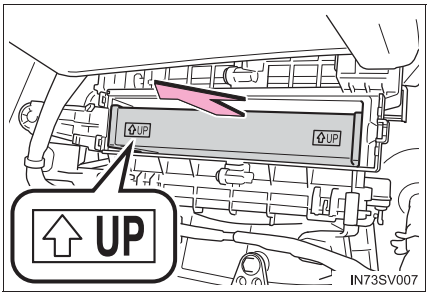


5 Снимите крышку фильтра.



6 Снимите фильтр кондиционера и замените его новым.

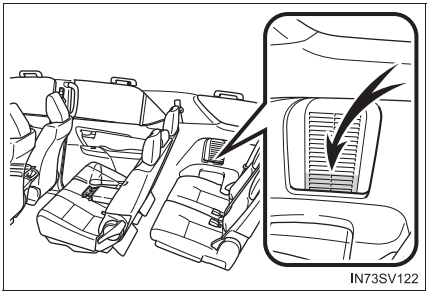
Метки “↑UP” (ВЕРХ) на фильтре должны быть обращены вверх.



■ **Воздухозаборник (модели с кодом назначения модели X*)**

Воздухозаборник расположен в решетке воздухозаборника на правой стороне задней боковины.

Снять решетку воздухозаборника невозможно.



*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

Способ чистки (автомобили с воздухозаборником)

1 Переведите переключатель двигателя в положение выключения.

2 Осмотрите воздухозаборник и, при необходимости, удалите пыль с помощью пылесоса.

Интервал замены (автомобили с фильтром кондиционера)

Выполняйте осмотр и замену фильтра кондиционера в соответствии с графиком технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в регионах с повышенной запыленностью или на дорогах с интенсивным движением может потребоваться более ранняя замена. (→стр. 775)

Если поступление воздуха из вентиляционных дефлекторов заметно уменьшается

Фильтр мог засориться. Проверьте фильтр и при необходимости замените.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При использовании системы кондиционирования воздуха

Следите, чтобы фильтр был всегда установлен.
При использовании системы кондиционирования воздуха без фильтра возможно повреждение системы.

Элемент питания пульта беспроводного дистанционного управления/электронного ключа*

Замените элемент питания новым, если его заряд исчерпан.

Вам потребуется следующее:

- Отвертка с плоским жалом
- Маленькая отвертка с плоским жалом
- Литиевый элемент питания

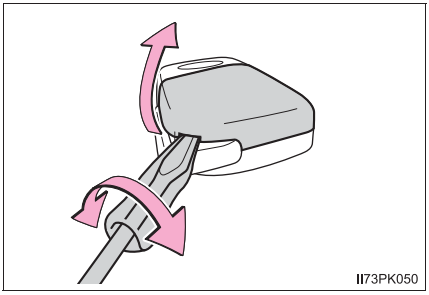
  Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: CR1620
  Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: CR2032

Замена элемента питания

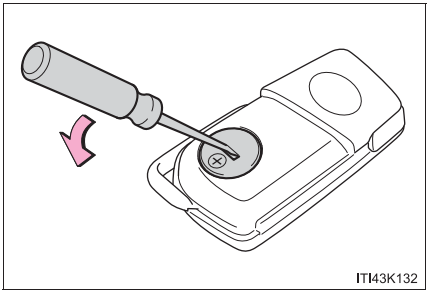
▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

1 Снимите крышку.

Для того чтобы не повредить ключ, оберните жало отвертки тканью.



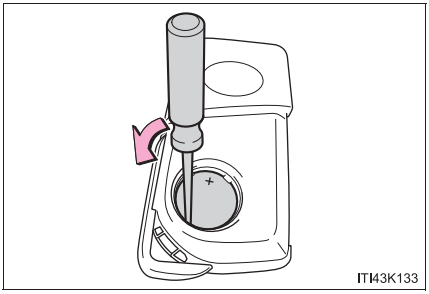
2 Снимите крышку отсека элемента питания.



*: При наличии

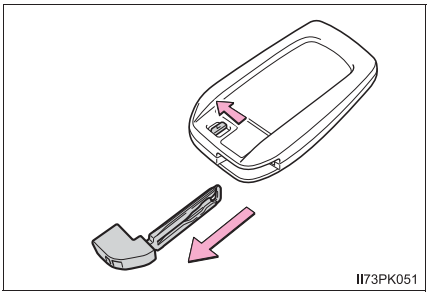
3 Извлеките разряженный элемент питания.

Вставьте новый элемент питания клеммой “+” вверх.



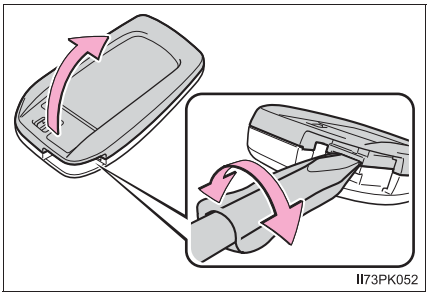
▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

1 Извлеките механический ключ.



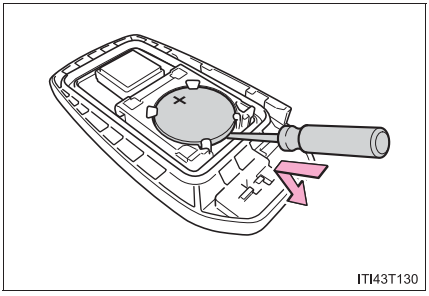
2 Снимите крышку.

Для того чтобы не повредить ключ, оберните жало отвертки тканью.



3 Извлеките разряженный элемент питания.

Вставьте новый элемент питания клеммой “+” вверх.



Используйте литиевый элемент питания

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: CR1620
Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: CR2032

- Элементы питания можно купить у дилера Toyota, а также в местных магазинах электро- или фототоваров.
- Устанавливайте элемент питания только того же или эквивалентного типа в соответствии с рекомендациями изготовителя.
- Утилизация использованных элементов питания должна выполняться в соответствии с местным законодательством.

Если элемент питания ключа разряжен

Могут присутствовать следующие признаки:

- Интеллектуальная система входа и запуска (при наличии) и дистанционное управление не будут работать должным образом.
- Уменьшился радиус действия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снятые элементы питания и прочие элементы

Эти элементы очень малы и в случае проглатывания ребенком они могут вызвать удушье. Прячьте от детей. Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.

Сертификация элемента питания ключа

ВНИМАНИЕ
ПРИ ЗАМЕНЕ ЭЛЕМЕНТОМ ПИТАНИЯ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПА СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ

ВНИМАНИЕ!

Для нормальной работы после замены элемента питания

Для предотвращения аварийных ситуаций соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Всегда работайте сухими руками.
  Влага может вызвать ржавление элемента питания.
- Не прикасайтесь к другим деталям внутри пульта беспроводного дистанционного управления и не перемещайте их.
- Не подгибайте клеммы элемента питания.

Проверка и замена плавких предохранителей

Если какой-либо из электрических элементов не работает, причиной этому может быть перегорание плавкого предохранителя. В таком случае проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители.

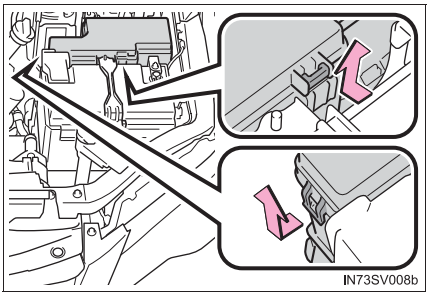
1 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: переведите переключатель двигателя в положение “LOCK”.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: переведите переключатель двигателя в положение выключения.

2 Откройте крышку коробки плавких предохранителей.

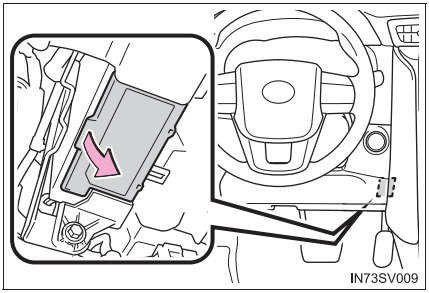
- В моторном отсеке

Нажмите на язычок и потяните за фиксатор, затем снимите крышку.



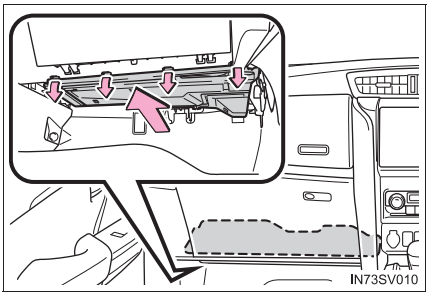
- Под панелью приборов (автомобили с левым рулем)

Снимите крышку.

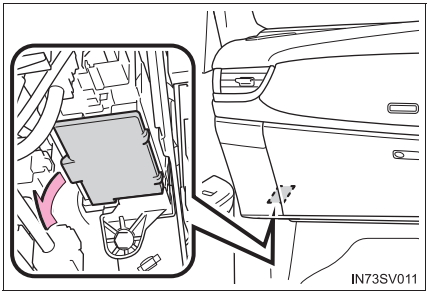


▶ Под панелью приборов (автомобили с правым рулем)

Снимите крышку (при наличии).

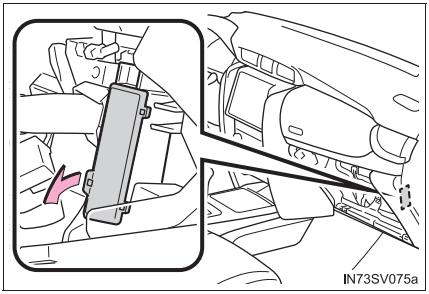


Снимите крышку.



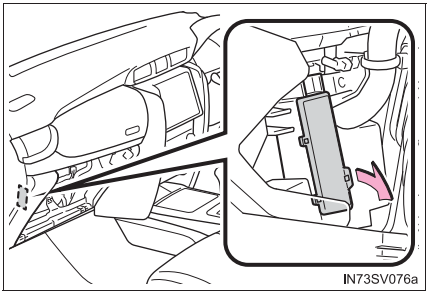
▶ За панелью приборов (автомобили с левым рулем)

Выньте перчаточный ящик (→стр. 847) и снимите крышку.



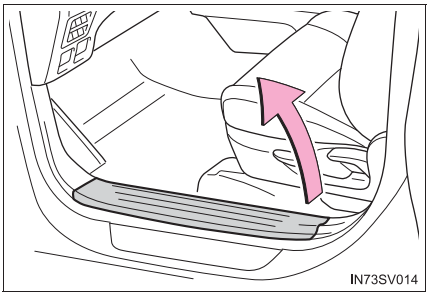
▶ За панелью приборов (автомобили с правым рулем)

Выньте перчаточный ящик (→стр. 847) и снимите крышку.

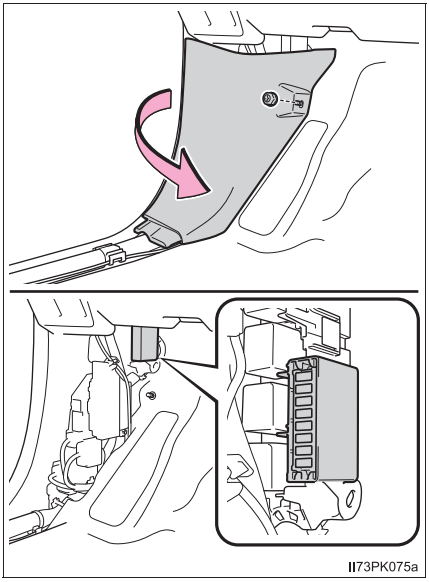


▶ За боковой панелью капота

Снимите пластину порога двери водителя (автомобили с левым рулем) или пластину порога двери переднего пассажирского сиденья (автомобили с правым рулем).

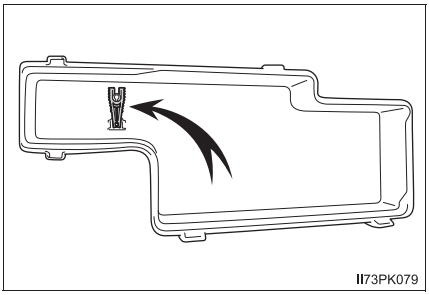


Отверните гайку и снимите боковую панель капота.



3 Снимите предохранитель.

С помощью съемника можно извлечь только плавкий предохранитель типа A.



4 Проверьте, не перегорел ли предохранитель.

① Исправный предохранитель

② Перегоревший предохранитель

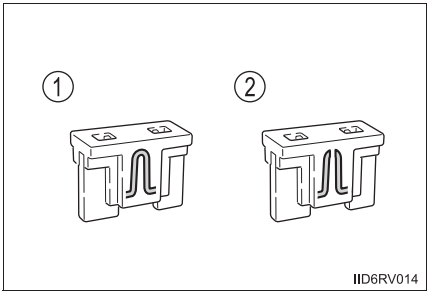
Типы A, B, C и D:

Замените перегоревший предохранитель новым предохранителем, рассчитанным на соответствующую номинальную силу тока. Номинальная сила тока указана на крышке коробки плавких предохранителей.

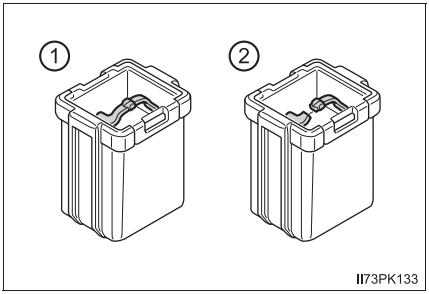
Тип E:

Обратитесь к дилеру Toyota.

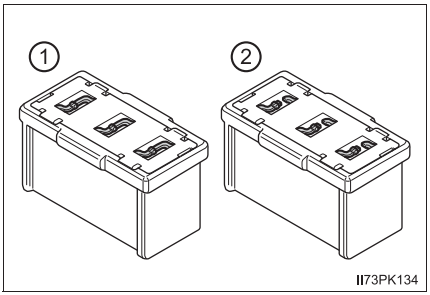
▶ Тип A



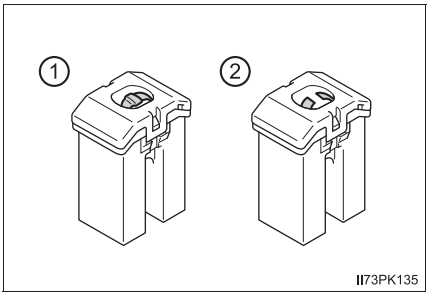
▶ Тип B



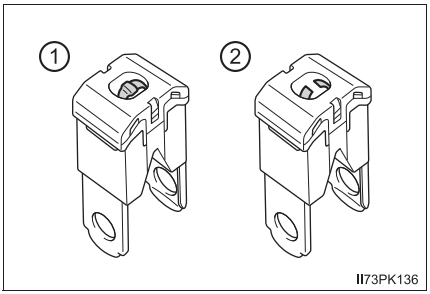
▶ Тип C



▶ Тип D



▶ Тип E



■ **После замены плавкого предохранителя**

- Если фонари не включаются даже после замены плавкого предохранителя, может потребоваться замена лампы. (→стр. 858)
- Если замененный плавкий предохранитель перегорает снова, произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

■ **При наличии перегрузки в электрической цепи**

Плавкие предохранители перегорают при превышении допустимого тока, защищая жгут проводов от повреждения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Для предотвращения выхода системы из строя и возникновения в автомобиле пожара**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может привести к повреждению автомобиля и, возможно, к пожару или травме.

- Никогда не используйте вместо перегоревшего предохранителя предохранитель с более высоким значением номинальной нагрузки по току, чем указано, или другие предметы.
- Всегда используйте подлинный плавкий предохранитель Toyota или эквивалент.
  Никогда не заменяйте предохранитель куском проволоки, даже на короткое время.
- Не модифицируйте плавкие предохранители или коробки плавких предохранителей.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Перед заменой плавких предохранителей**

Для определения и устранения причины электрической перегрузки как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota.

Лампы

Следующие лампы можно заменить самостоятельно. Сложность замены зависит от конкретной лампы. Поскольку существует опасность повреждения компонентов, замену рекомендуется производить у дилера компании Toyota.

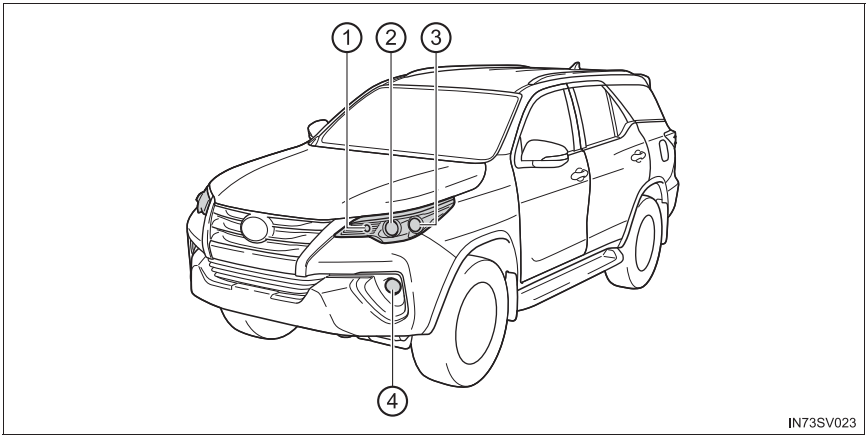
Подготовка к замене лампы

Проверьте мощность лампы, подлежащей замене. (→стр. 979)

Расположение ламп

■ Спереди

▶ Автомобили с галогенными фарами (без дополнительных ламп дальнего света)



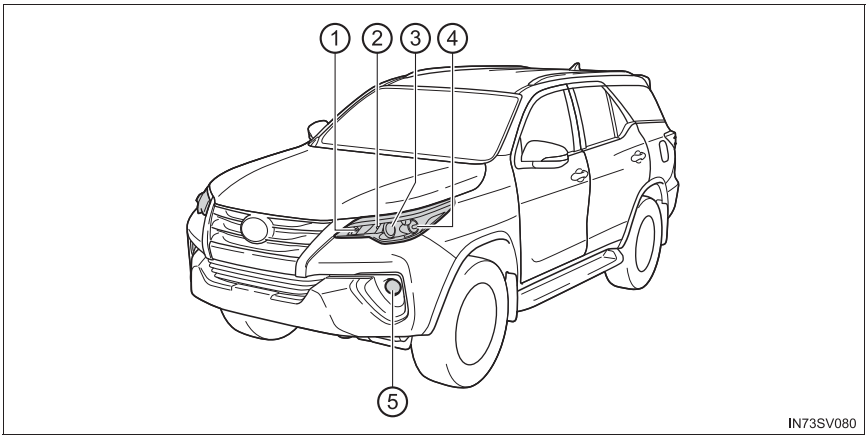
① Передний габаритный фонарь/дневной ходовой фонарь (при наличии)

② Фара (ближний/дальний свет)

③ Передний указатель поворота

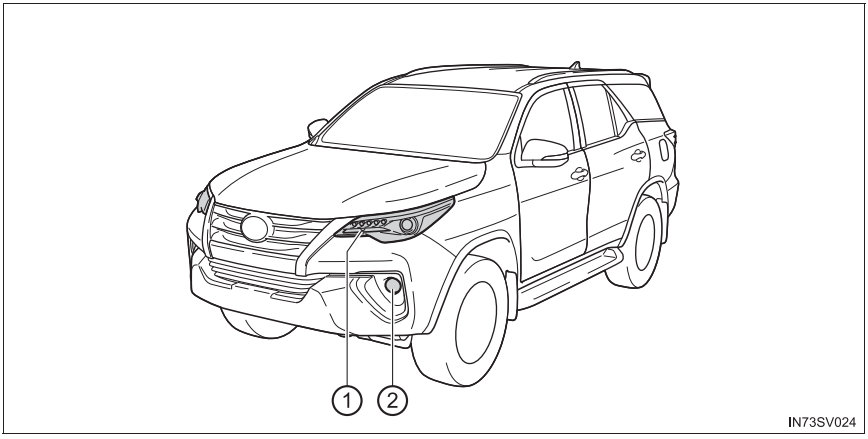
④ Галогенная противотуманная фара (при наличии)

▶ Автомобили с галогенными фарами (с дополнительными лампами дальнего света)



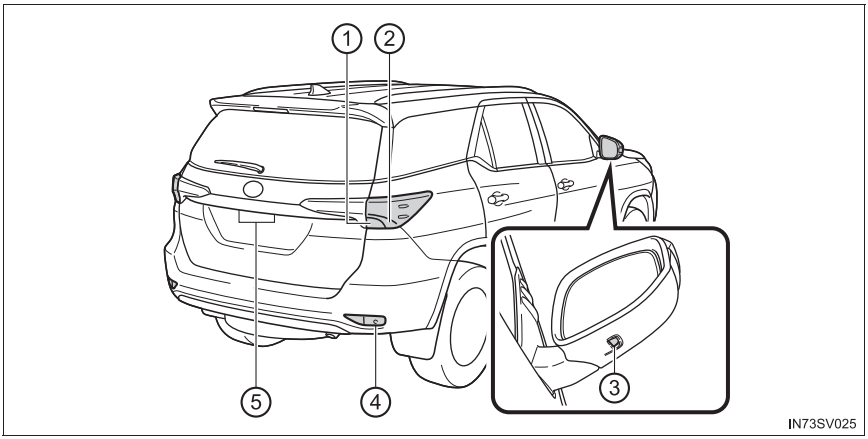
① Передний габаритный фонарь
② Фара (дополнительная лампа дальнего света)
③ Фара (ближний/дальний свет)
④ Передний указатель поворота
⑤ Галогенная противотуманная фара

▶ Автомобили со светодиодными фарами



① Передний указатель поворота
② Галогенная противотуманная фара (при наличии)

■ Сзади



① Фонарь заднего хода

② Задний указатель поворота

③ Наружный фонарь подсветки входа (при наличии)

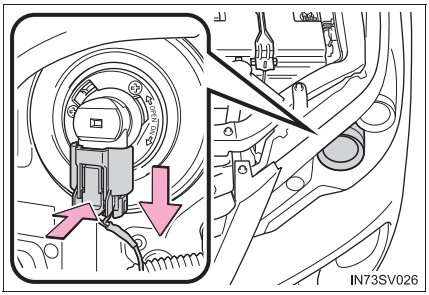
④ Задний противотуманный фонарь (при наличии)

⑤ Фонарь освещения номерного знака

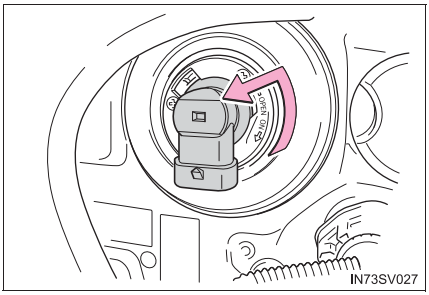
Замена ламп

■ Фара (ближний/дальний свет) (галогенные фары)

1 Отсоедините разъем, нажимая на фиксатор.

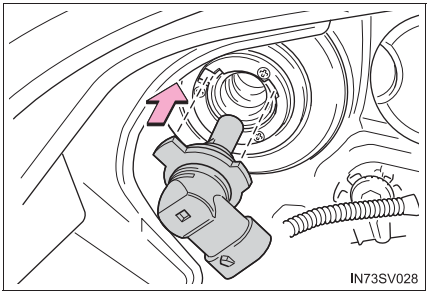


2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

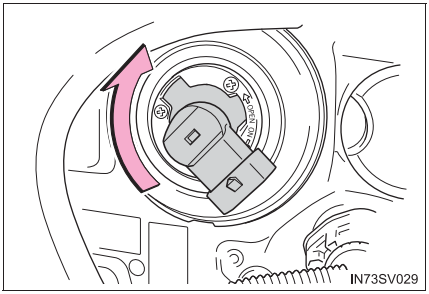


3 Замените лампу и закрепите цоколь лампы.

Совместите 3 выступа на лампе с креплением и установите лампу.

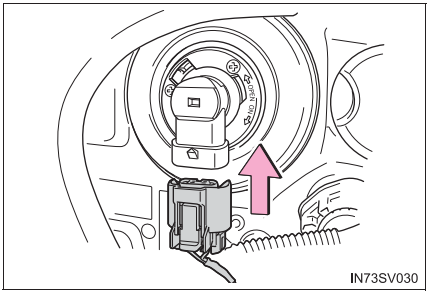


4 Поверните и закрепите цоколь лампы.



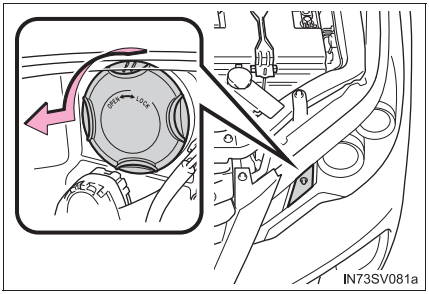
5 Установите разъем.

Слегка потрясите цоколь лампы, чтобы проверить, что он хорошо закреплен, включите фары (дальнего/ближнего света) и визуально проверьте, что свет не проходит через крепление.

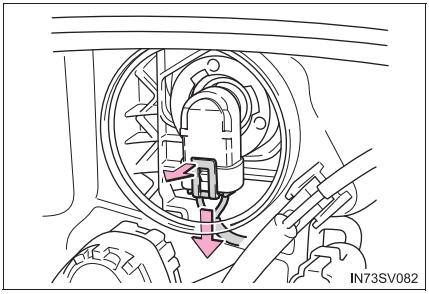


■ Фара (дополнительная лампа дальнего света) (галогенные фары с дополнительными лампами дальнего света)

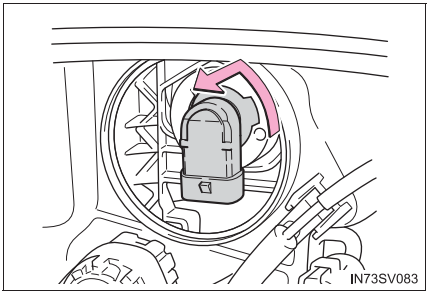
1 Поверните крышку против часовой стрелки и снимите ее.



2 Отсоедините коннектор, потянув за фиксатор.

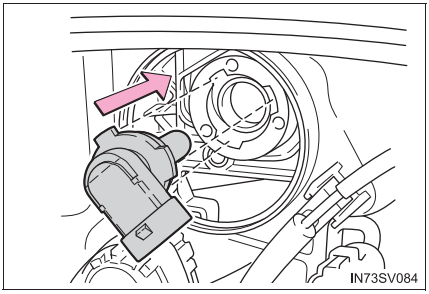


3 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

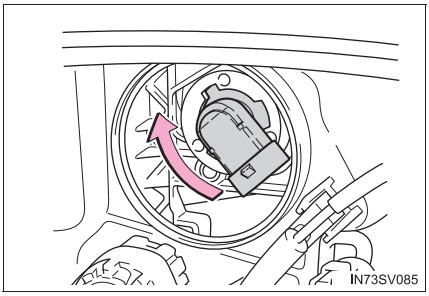


4 Замените лампу и закрепите цоколь лампы.

Совместите 3 выступа на лампе с креплением и установите лампу.

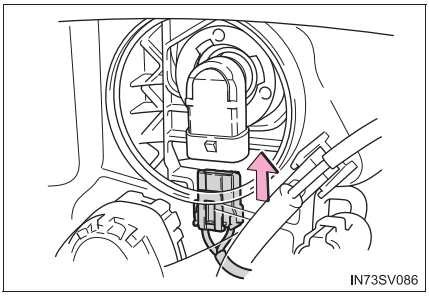


5 Поверните и закрепите цоколь лампы.

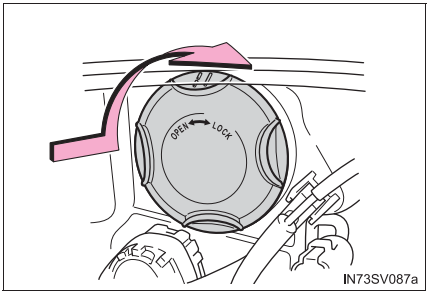


6 Установите разъем.

Слегка потрясите цоколь лампы, чтобы проверить, что он хорошо закреплен, включите фары (дополнительные лампы дальнего света) и визуально проверьте, что свет не проходит через крепление.

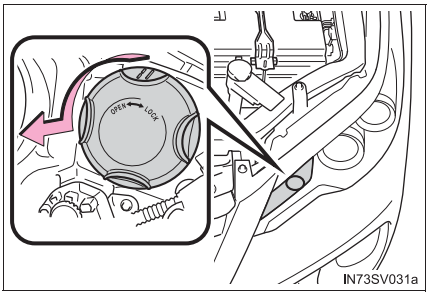


7 Установите крышку.

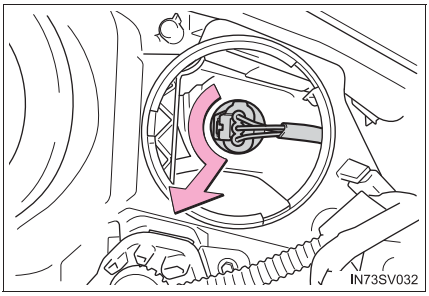


■ Передние габаритные огни/дневные ходовые огни (при наличии) (галогенные фары без дополнительных ламп дальнего света)

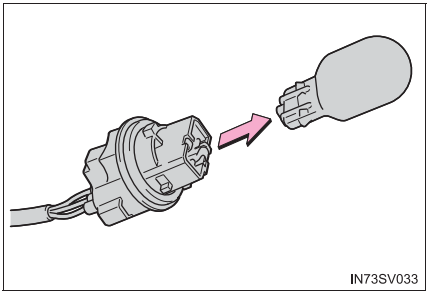
1 Поверните крышку против часовой стрелки и снимите ее.



2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



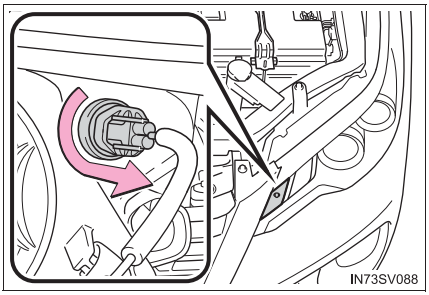
3 Извлеките лампу.



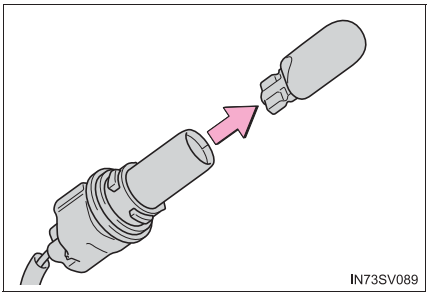
4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

■ Передние габаритные огни (галогенные фары с дополнительными лампами дальнего света)

1 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



2 Извлеките лампу.



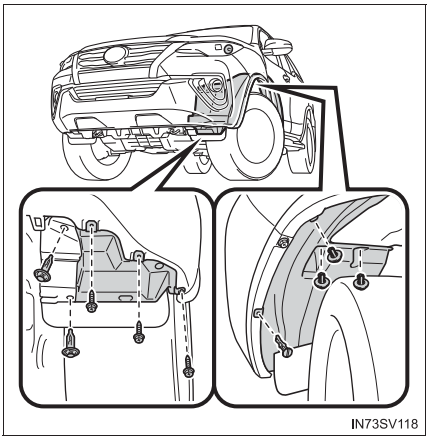
3 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

■ Передние указатели поворота

▶ Галогенные фары

1 Чтобы обеспечить достаточно пространства для работы, поверните рулевое колесо в направлении, противоположном заменяемой лампе.

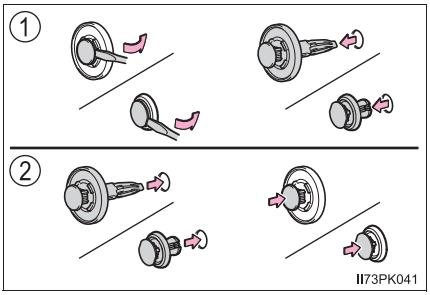
Выверните болты и снимите защелки.



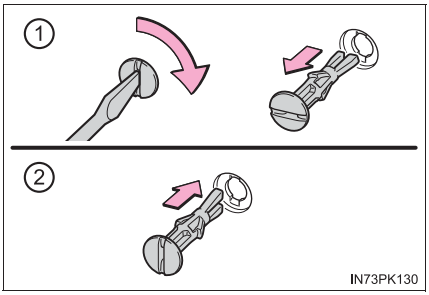
① Снятие зажима

② Установка зажима

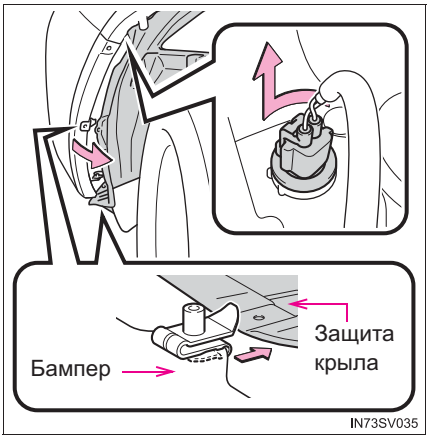
▶ Тип A



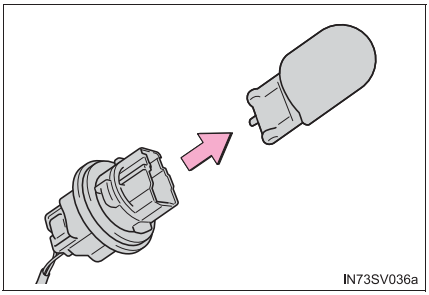
▶ Тип B



2 Частично снимите защиту крыла и поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



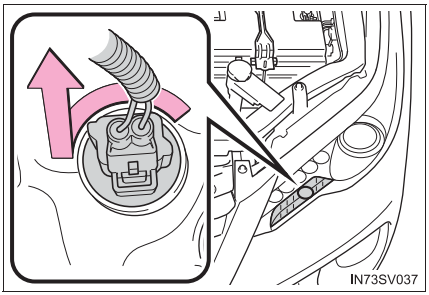
3 Извлеките лампу.



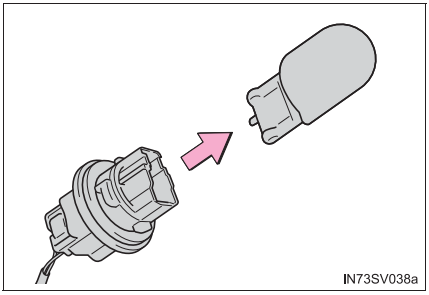
4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

▶ Светодиодные фары

1 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



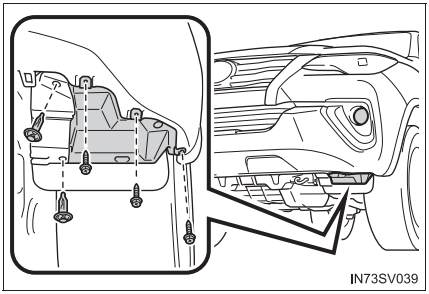
2 Извлеките лампу.



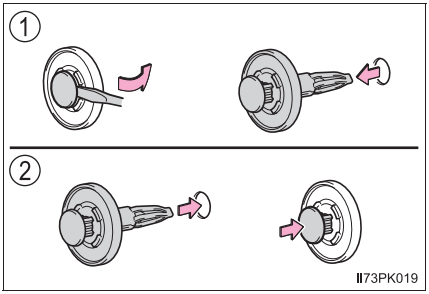
3 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

■ **Галогенные противотуманные фары (при наличии)**

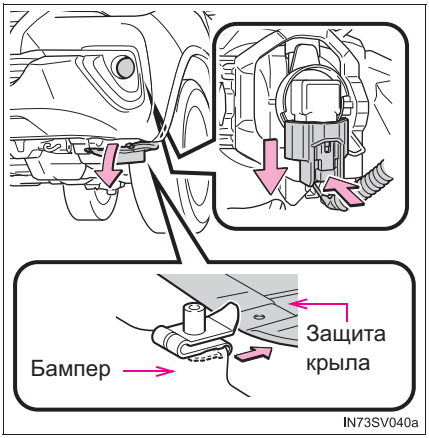
1 Выверните болты и снимите защелки.



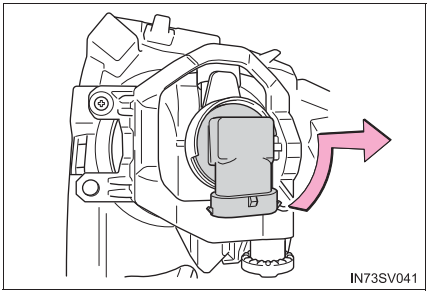
① Снятие зажима
② Установка зажима



2 Потяните вниз защиту крыла и отсоедините разъем, нажимая на фиксатор.

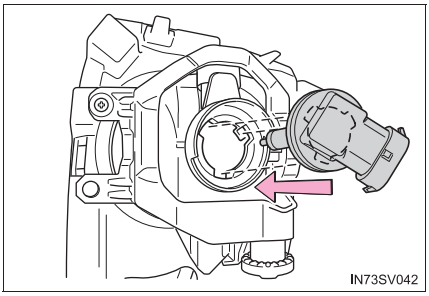


3 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

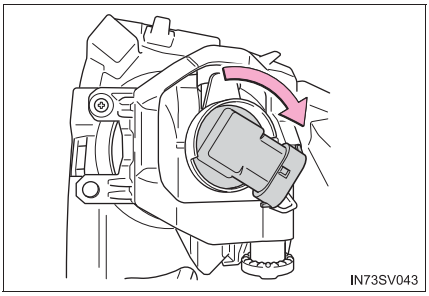


4 Замените лампу и закрепите цоколь лампы.

Совместите 3 выступа на лампе с креплением и установите лампу.

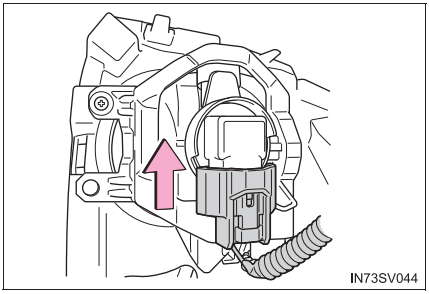


5 Поверните и закрепите цоколь лампы.



6 Установите разъем.

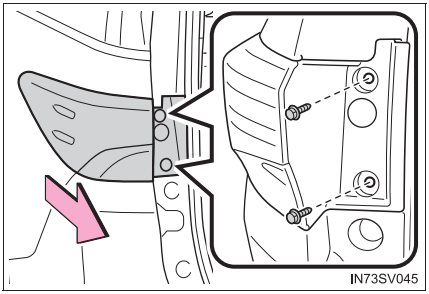
Слегка потрясите цоколь лампы, чтобы проверить, что он хорошо закреплен, включите противотуманные фары и визуально проверьте, что свет не проходит через крепление.



7 Для установки защитного щитка, винтов и зажимов выполните 1 и 2 в обратной последовательности.

■ Задние указатели поворота и фонари заднего хода

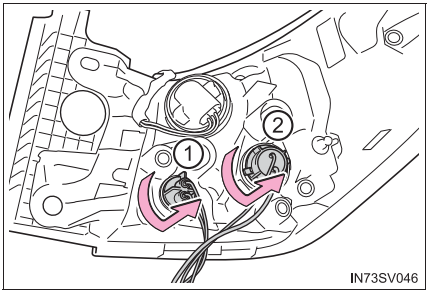
1 Выверните болты крепления и снимите блок.



2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

① Фонарь заднего хода

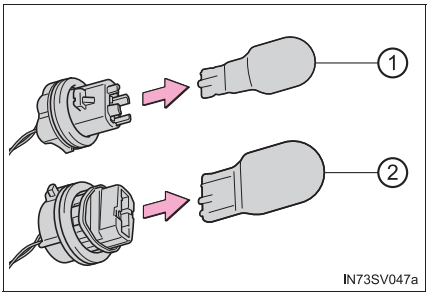
② Задний указатель поворота



3 Извлеките лампу.

① Фонарь заднего хода

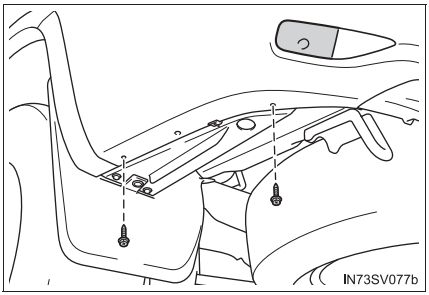
② Задний указатель поворота



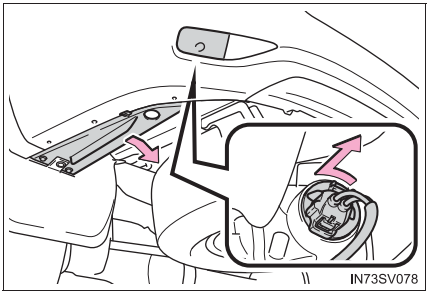
4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

■ Задние противотуманные фары (при наличии)

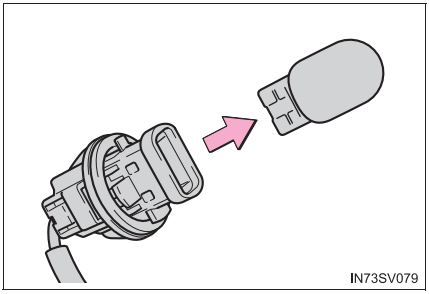
1 Вывинтите винты.



2 Частично снимите плоскую крышку багажного отделения и поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



3 Извлеките лампу.

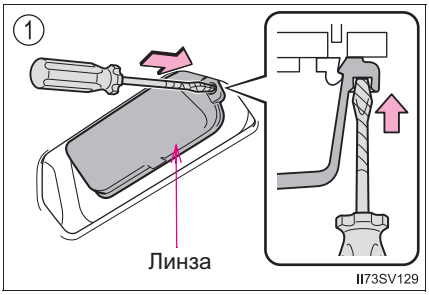


4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

■ Фонари освещения номерного знака

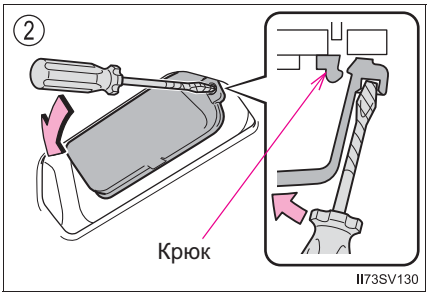
1 Снимите линзу.

① Вставьте маленькую отвертку с плоским жалом и т.п. в правое или левое отверстие линзы.

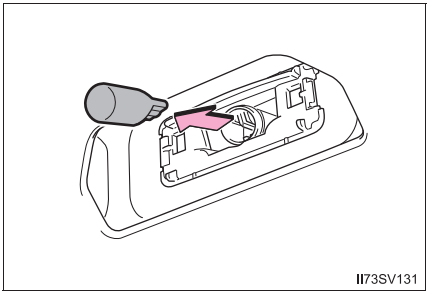


② Нажмите на отвертку в сторону стрелки, показанной на рисунке, отсоедините крюк и затем снимите линзу.

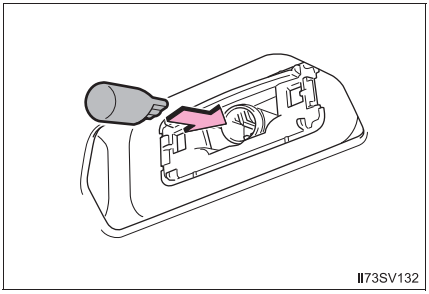
Для того чтобы не повредить автомобиль, оберните кончик отвертки лентой.



2 Извлеките лампу.



3 Установите новую лампу.

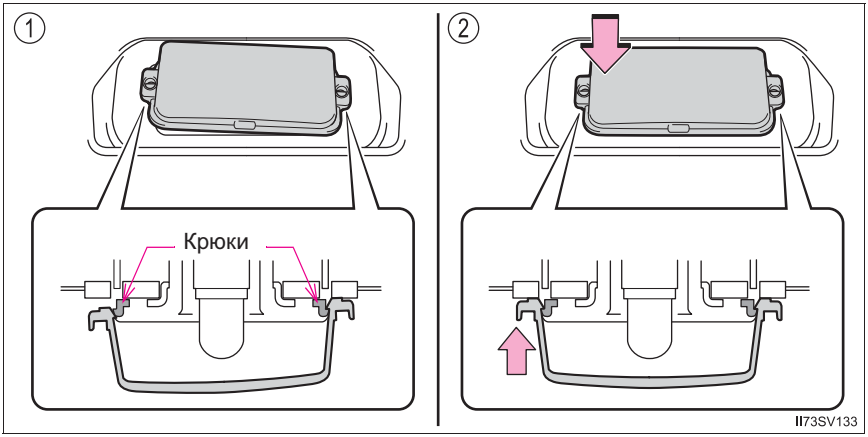


4 Установите линзу.

① Наденьте линзу на правый либо на левый крюк.

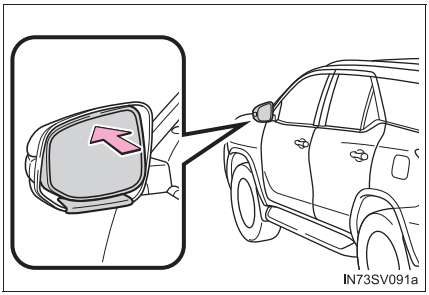
② Нажмите на линзу.

Проверьте установку линзы, мягко потянув за нее.



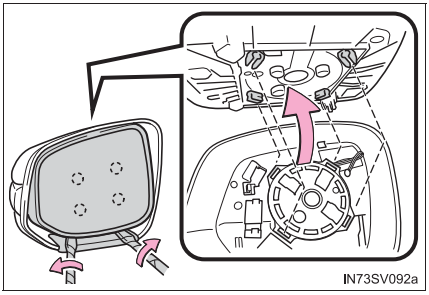
■ Наружные фонари подсветки входа (при наличии)

1 Нажмите на верхнюю часть наружного зеркала заднего вида, чтобы наклонить поверхность зеркала вверх, и закрепите защитную ленту на нижней части кожуха зеркала.

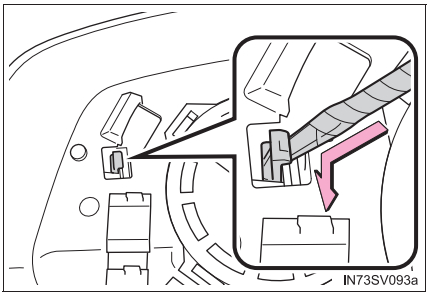


2 Вставьте 2 отвертки с плоским жалом, обернутые защитной лентой, и отсоедините крепления, находящиеся позади зеркала.

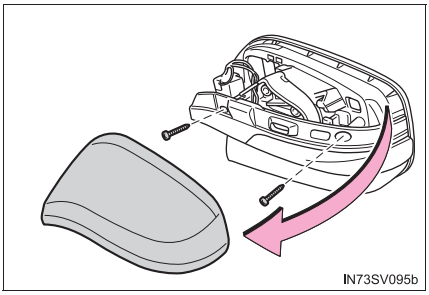
Извлеките зеркало на себя, по очереди освобождая 2 крепления. Работайте осторожно, будьте внимательны, чтобы не уронить зеркало.



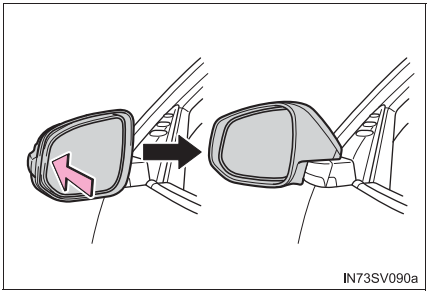
3 Отсоедините крепление, как показано на рисунке.



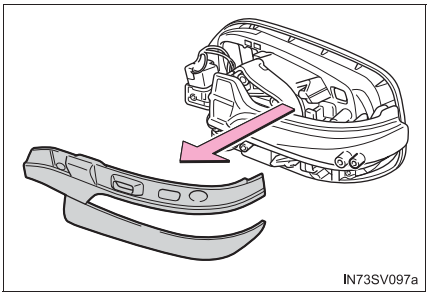
4 Снимите верхнюю крышку и винты.



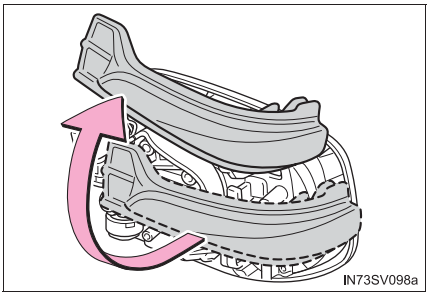
5 Сложите зеркало вперед.



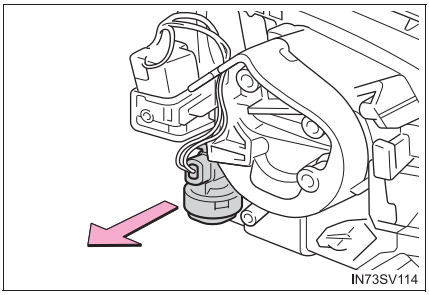
6 Снимите нижнюю крышку.



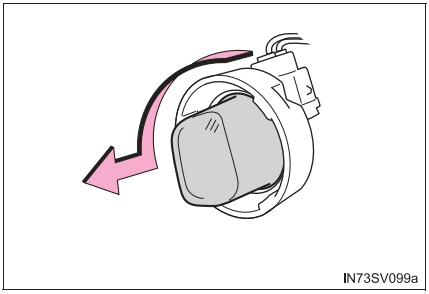
7 Снимите линзу бокового указателя поворота.



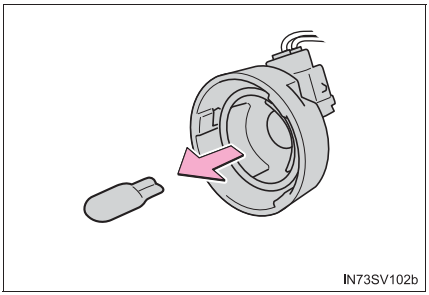
8 Снимите цоколь лампы.



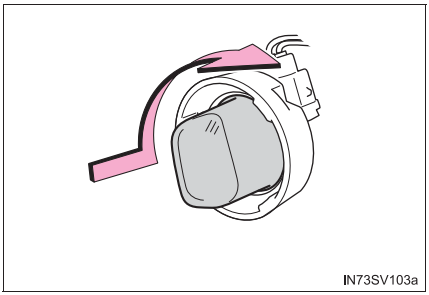
9 Поверните крышку против часовой стрелки и снимите ее.


IN73SV099a

10 Извлеките лампу.

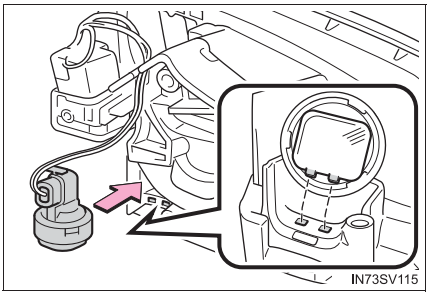

IN73SV102b

11 После установки новой лампы поверните крышку по часовой стрелке.


IN73SV103a

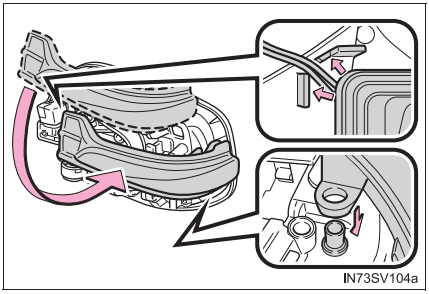
12 Установите цоколь лампы.

Вставьте в отверстие(я) два зажима (с левой стороны) или один зажим (с правой стороны).

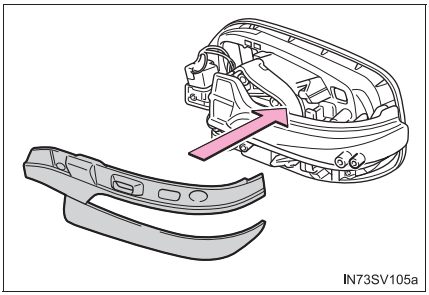

IN73SV115

13 Установите линзу бокового указателя поворота.

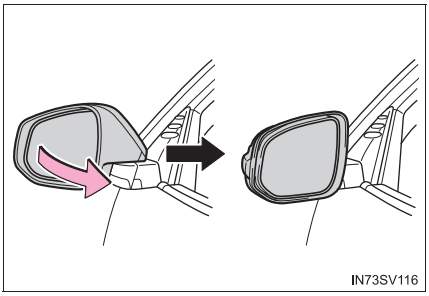
Вставьте выступ в отверстие линзы и совместите угол линзы с пластиной, как показано на рисунке.



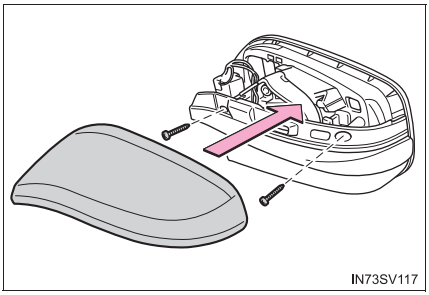
14 Установите нижнюю крышку.



15 Верните зеркало в исходное положение.



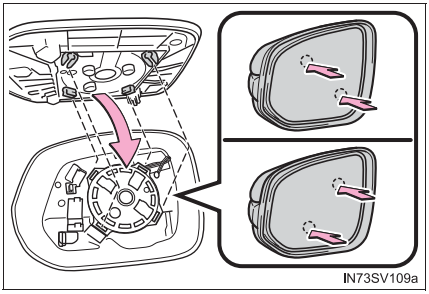
16 Установите винты и верхнюю крышку.



17 Совместите крепления и закрепите зеркало, по-очереди нажав на каждую расположенную по диагонали пару креплений.

Обязательно вставляйте крепления в показанном на рисунке порядке, и нажимайте на них до щелчка.

Если щелчка не слышно, не пытайтесь вставить крепления силой. Снимите зеркало и проверьте совмещение креплений.



Замена перечисленных ниже ламп

Если перегорела любая из ламп, перечисленных ниже, для ее замены обратитесь к дилеру Toyota.

- Фары (светодиодные фары)
- Передние габаритные огни/дневные ходовые огни (светодиодные фары)
- Боковые указатели поворота
- Светодиодные противотуманные фары (при наличии)
- Верхний стоп-сигнал
- Задние габаритные фонари
- Задние боковые габаритные фонари
- Стоп-сигналы

Светодиодные лампы

Фары (светодиодные фары), передние габаритные огни/дневные ходовые огни (светодиодные фары), боковые указатели поворота, светодиодные противотуманные фары (при наличии), верхний стоп-сигнал, задние габаритные фонари, задние и боковые габаритные фонари и стоп-сигналы состоят из некоторого количества светодиодов. При перегорании какого-либо из светодиодов обратитесь к дилеру Toyota для его замены.

Конденсация влаги на внутренней стороне рассеивателя

Временная конденсация влаги на внутренней стороне рассеивателей фар не указывает на неисправность фар. За дополнительной информацией в случае следующих ситуаций обращайтесь к дилеру Toyota:

- На внутренней стороне рассеивателя появляются крупные капли воды.
- Влага собралась на внутренней стороне фары.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Замена ламп

- Выключите осветительные приборы. Не пытайтесь заменить лампу сразу же после выключения осветительных приборов.
  Лампа очень сильно нагревается и может вызвать ожоги.
- Не дотрагивайтесь голыми руками до стеклянной части лампы. Если неизбежно прикосновение к стеклянной части лампы, делайте это при помощи сухой чистой ткани во избежание попадания влаги на лампу.
  Если лампа поцарапана или упала, она может перегореть или треснуть.
- Полностью установите лампы и другие элементы, используемые для их закрепления. Если это не сделать, возможно тепловое повреждение, пожар или проникновение воды в фару. Это может вызвать повреждение фар или привести к появлению конденсата на рассеивателе.
- Не пытайтесь ремонтировать или разбирать лампы, электрические разъемы, электрические цепи и другие элементы. Это может привести к электрическому удару и, как результат, к смерти или серьезным травматическим последствиям.

■ Для предотвращения повреждения или пожара

- Убедитесь в правильности установки ламп и надежности их крепления.
- Перед установкой лампы проверьте ее мощность во избежание повреждения, вызванного перегревом.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ При замене наружных фонарей подсветки входа

Если переднее стекло мешает работе по замене, откройте окно с той стороны, на которой работаете, чтобы обеспечить достаточное рабочее пространство. Если продолжать работу, не имея достаточного для этого места, можно поцарапать автомобиль.

При возникновении неисправности

8

8-1. Важная информация

Аварийные сигналы 880

Если требуется экстренно остановить автомобиль 881

8-2. Действия в экстренных ситуациях

Если автомобиль нуждается в буксировке 883

При наличии каких-либо сомнений 889

Система отключения топливного насоса (только бензиновый двигатель) 890

Огнетушитель 891

Если горит контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал 892

Если отображается предупреждающее сообщение 899

Если спущена шина 904

Если двигатель не запускается 918

Если электронный ключ не работает надлежащим образом (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) 920

Если разряжена аккумуляторная батарея автомобиля 923

Если двигатель автомобиля перегрелся 930

Если закончилось топливо и двигатель заглох (только дизельный двигатель) 934

Если автомобиль увяз 935

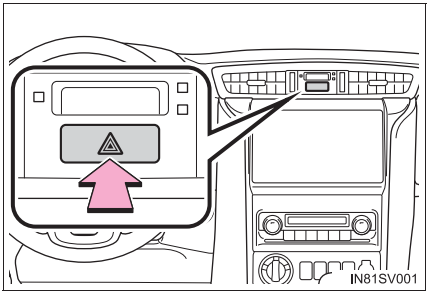
Аварийные сигналы

Аварийные сигналы служат для предупреждения других водителей о том, что Вы собираетесь остановить автомобиль на дороге из-за неисправности и т.п.

Нажмите переключатель.

Мигают все указатели поворотов.

Для их выключения нажмите кнопку еще раз.



■ Аварийные сигналы

При длительном использовании аварийных сигналов с выключенным двигателем может разрядиться аккумулятор.

Если требуется экстренно остановить автомобиль

Только в экстренной ситуации, например, если остановка обычным способом невозможна, остановите автомобиль в соответствии с приведенными ниже инструкциями:

1 Надежно поставьте обе ноги на педаль тормоза и сильно нажмите ее.

Не следует многократно нажимать на педаль тормоза, так как это усложнит замедление автомобиля.

2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение N.

▶ Если рычаг управления трансмиссией находится в положении N

3 После замедления автомобиля остановите его в безопасном месте у дороги.

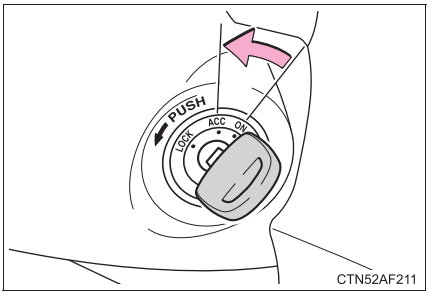
4 Выключите двигатель.

▶ Если рычаг управления трансмиссией невозможно перевести в положение N

3 Продолжайте нажимать педаль тормоза обеими ногами для максимально возможного снижения скорости автомобиля.

4 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:

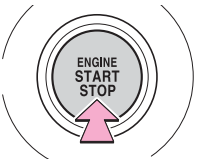
выключите двигатель, переведя переключатель двигателя в положение “ACC”.



CTN52AF211

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:

Для того чтобы остановить двигатель, нажмите переключатель двигателя и удерживайте его нажатым более 2 секунд либо кратковременно последовательно нажмите его не менее 3 раз.



Нажмите и удерживайте нажатым более 2 секунд или кратковременно нажмите не менее 3 раз

IIE7RV009

5 Остановите автомобиль в безопасном месте у дороги.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Если пришлось выключить двигатель во время движения**

- Усилители тормозов и рулевого управления перестанут работать, станет труднее нажимать педаль тормоза и сложнее поворачивать рулевое колесо. Перед выключением двигателя постарайтесь как можно больше снизить скорость.
- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: запрещается пытаться извлечь ключ, так как при этом рулевое колесо будет заблокировано.

Если автомобиль нуждается в буксировке

Если необходима буксировка, рекомендуется обратиться к дилеру Toyota или в соответствующую специализированную службу. Буксировку рекомендуется выполнять методом частичной или полной погрузки.
Используйте систему цепей безопасности при любой буксировке и соблюдайте требования федерального и местного законодательства.

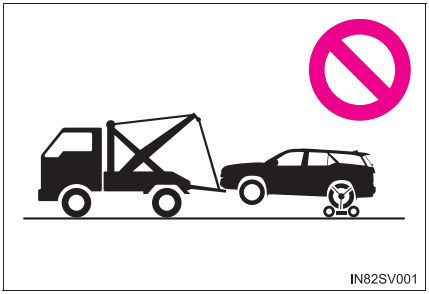
Ситуации, когда необходимо обратиться к дилеру перед началом буксировки

Следующие признаки могут указать на наличие проблем с трансмиссией. Обратитесь к дилеру Toyota или в коммерческую службу буксировки перед началом буксировки.

- Двигатель работает, однако автомобиль не двигается.
- Автомобиль издает необычный звук.

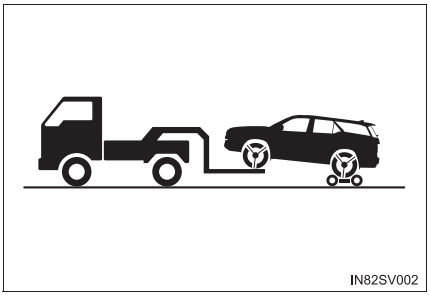
Буксировка с использованием гибкого подвеса

Во избежание повреждения корпуса запрещается выполнять буксировку на гибком подвесе.


IN82SV001

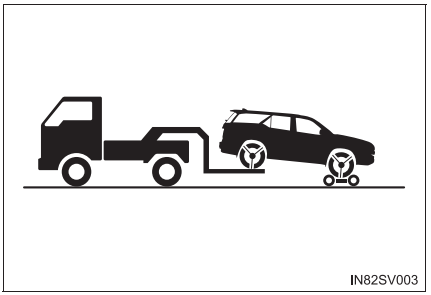
Буксировка методом частичной погрузки

▶ Спереди



Подставьте буксировочную тележку под задние колеса.

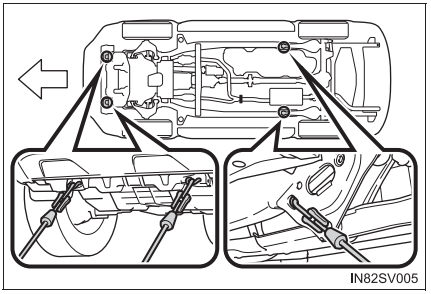
▶ Сзади



Подставьте буксировочную тележку под передние колеса.

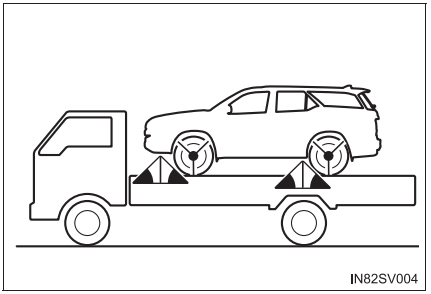
Использование эвакуатора

При перевозке автомобиля на безбортовой платформе его необходимо закрепить, используя крепления в точках, показанных на рисунке.



При использовании цепей или тросов для крепления автомобиля углы, закрашенные черным, должны быть равны 45°.

Не натягивайте чрезмерно цепи или тросы. Это может привести к повреждению автомобиля.



Аварийная буксировка

Если воспользоваться специальным эвакуатором в аварийной ситуации не представляется возможным, автомобиль можно временно буксировать с помощью тросов или цепей, прикрепленных к буксировочным крюкам. Попытку буксировки следует предпринимать только на дорогах с твердым покрытием, на расстояние не более 80 км и при скорости ниже 30 км/ч.

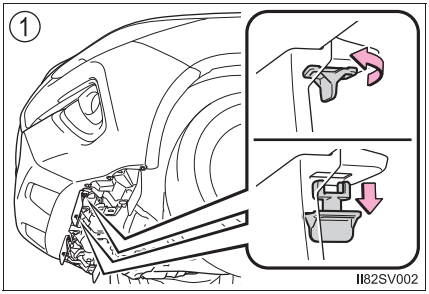
Во время буксировки в автомобиле должен находиться водитель для управления направлением движения и тормозами. Колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть исправны.

У автомобилей с автоматической трансмиссией можно использовать только передние крюки аварийной буксировки.

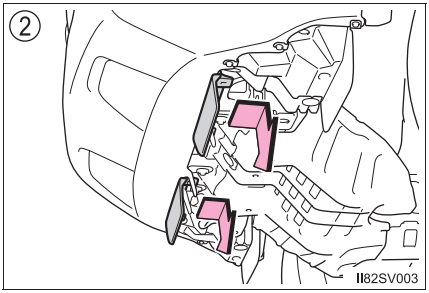
Процедура аварийной буксировки

1 Автомобили с передним спойлером: снимите передние спойлеры.

① Поверните и выньте зажимы.



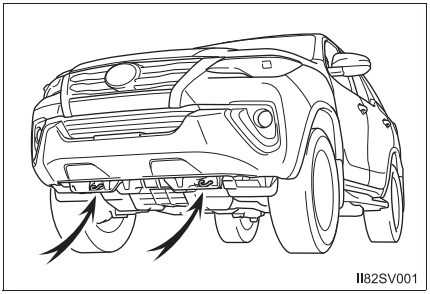
② Переместите передние спойлеры в направлении стрелки, затем снимите их.



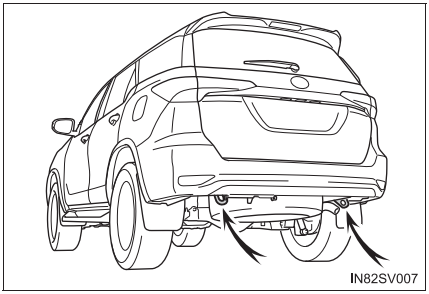
2 Надежно соедините тросы или цепи с буксировочными крюками.

Будьте внимательны, чтобы не повредить кузов автомобиля.

▶ Спереди



▶ Сзади



3 Займите место водителя в буксируемом автомобиле и запустите двигатель.

Если двигатель не запускается, переведите переключатель двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

Автомобили с системой Stop & Start:
Перед буксировкой автомобиля переведите переключатель двигателя в выключенный режим, затем запустите двигатель.

4 Полноприводные модели: сдвиньте переключатель управления передним приводом в положение H2. (→стр. 405)

5 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение N и выключите стояночный тормоз.

Если рычаг управления трансмиссией не удается перевести в положение N (автоматическая трансмиссия): →стр. 354

При буксировке

Когда двигатель не работает, усилители рулевого управления и тормозной системы также не действуют, поэтому управлять автомобилем и тормозить становится намного труднее, чем обычно.

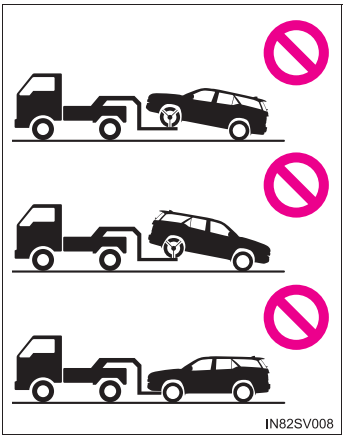
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

При буксировке автомобиля

Pre Runner (приподнятый корпус):
автомобиль следует транспортировать со всеми поднятыми колесами. Если при буксировке автомобиля колеса касаются земли, возможно повреждение трансмиссии и связанных с ней деталей или возможна авария при смене направления буксировки.

Модели с четырьмя ведущими колесами:
Автомобиль следует транспортировать со всеми поднятыми колесами. Если при буксировке автомобиля колеса касаются земли, возможно повреждение трансмиссии и связанных с ней деталей, кроме того, автомобиль может упасть с буксирующего автомобиля.



При буксировке

- При буксировке с использованием тросов или цепей избегайте резкого начала движения и прочих резких маневров, которые приводят к чрезмерным нагрузкам на буксировочные крюки, тросы или цепи. Фрагменты поврежденных буксировочных крюков, тросов или цепей могут попасть в людей и вызвать серьезные поражения.
- Не переводите переключатель двигателя в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).
  Это может привести к блокировке рулевого колеса и невозможности управления им.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения автомобиля при буксировке методом частичной погрузки**

- Не буксируйте автомобиль за заднюю часть, когда переключатель двигателя установлен в положение “LOCK” или ключ зажигания вынут (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или когда переключатель двигателя установлен в положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска). Механизм замка рулевой колонки не настолько мощен, чтобы удерживать передние колеса в прямом положении.
- При использовании метода частичной погрузки убедитесь в том, что на той стороне автомобиля, которая не была поднята, имеется достаточный дорожный просвет. Без достаточного дорожного просвета буксируемый автомобиль может быть поврежден.

■ **Во избежание повреждения автомобиля при буксировке на гибком подвесе**

Буксировка автомобиля на подвесе за переднюю или заднюю часть запрещена.

■ **Во избежание повреждения автомобиля при аварийной буксировке**

Не прикрепляйте кабели или цепи к деталям подвески.

■ **При буксировке автомобиля, оснащенного системой Stop & Start (при наличии)**

При необходимости буксировки автомобиля таким образом, чтобы все четыре колеса касались земли, выполните следующую процедуру перед буксировкой автомобиля с целью защиты системы.
Выключите переключатель двигателя, затем запустите двигатель. Если двигатель не запускается, переведите переключатель двигателя в режим IGNITION ON.

При наличии каких-либо сомнений

При обнаружении какого-либо из следующих признаков вполне вероятно, что автомобиль требует регулировки или ремонта. Как можно скорее обратитесь к своему дилеру Toyota.

Внешние признаки

- Протечки жидкости под автомобилем.
  (Кроме воды из кондиционера после его использования, что является нормальным.)
- Шины, кажущиеся спущенными, или неравномерный износ протектора
- Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя постоянно указывает на превышение нормальной температуры.

Звуковые признаки

- Изменение звука выхлопной системы
- Чрезмерный визг шин при прохождении поворотов
- Посторонние шумы, связанные с подвеской
- Стук и другие шумы, связанные с двигателем

Рабочие признаки

- Перебои в работе, дерганье или неровная работа двигателя
- Ощутимая потеря мощности
- Сильный увод автомобиля в сторону при торможении
- Сильный увод автомобиля в сторону при движении по ровной горизонтальной дороге
- Потеря эффективности торможения, “мягкая” педаль тормоза, педаль почти касается пола

Система отключения топливного насоса (только бензиновый двигатель)

Если при столкновении глохнет двигатель или срабатывают подушки безопасности, для снижения риска утечки топлива система отключения топливного насоса прекращает подачу топлива в двигатель.

Для запуска двигателя после срабатывания этой системы выполните приведенные ниже операции.

1 Переведите переключатель двигателя в положение “ACC” или “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) либо режим ACCESSORY или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

2 Снова запустите двигатель.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Перед запуском двигателя**

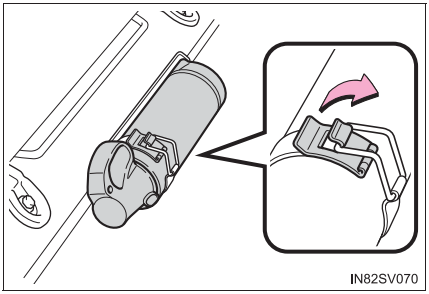
Осмотрите поверхность земли под автомобилем.
Если обнаружится утечка топлива на землю, это означает, что топливная система повреждена и нуждается в ремонте. Не запускайте двигатель.

Огнетушитель*

Огнетушитель находится под сиденьем переднего пассажира. Он предназначен для использования в экстренных ситуациях, например при пожаре.
Информацию об использовании см. на этикетке огнетушителя.

Извлечение огнетушителя

Отсоедините хомут крепления и извлеките огнетушитель.



Форма огнетушителя и зажима крепления, а также процедура вынимания могут отличаться от показанных на рисунке.

После использования огнетушителя

Надежно установите его на место. Как можно скорее замените огнетушитель новым после его использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда огнетушитель не используется

Храните огнетушитель надежно закрепленным. В противном случае при неожиданном торможении или столкновении он может вылететь в салон.

ВНИМАНИЕ!

Огнетушитель

- Не используйте огнетушитель повторно.
  Как можно скорее замените огнетушитель новым.
- При замене огнетушителя используйте оригинальный огнетушитель Toyota.
  При использовании огнетушителя, отличного от оригинального огнетушителя Toyota, может оказаться невозможным надежно закрепить его на своем месте.

*: При наличии

Если горит контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал

Если загорается или мигает какая-либо из контрольных ламп, спокойно выполните следующие действия. Если лампа загорается или мигает, а затем гаснет, это не обязательно указывает на неисправность в системе. Однако если это происходит постоянно, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Список контрольных ламп и предупреждающих звуковых сигналов

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
	Контрольная лампа (предупреждающий звуковой сигнал) тормозной системы Указывает на следующее: • Низкий уровень тормозной жидкости • Неисправность в тормозной системе • Низкое отрицательное давление в вакуумной камере (дизельный двигатель) → **Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota. Продолжение движения может быть опасным.**
	Индикатор неисправности (предупреждающий звуковой сигнал) Если контрольная лампа горит или мигает: • Неисправность в электронной системе управления двигателем. • Неисправность в электронной системе управления дросселем. • Неисправность в электронной системе управления автоматической трансмиссией (при наличии). • Давление наддува в турбонагнетателе ненормально высокое *1 (дизельный двигатель, кроме 5L-E). • Неисправность в системе DPF (при наличии). → **Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.**
	Контрольная лампа системы SRS Указывает на неисправность в следующих системах: • система подушек безопасности SRS или • система преднатяжения ремней безопасности. → **Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.**

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
	Контрольная лампа ABS Указывает на неисправность в следующих системах: • система ABS или • система помощи при экстренном торможении (автомобили с системой VSC) → **Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.**
	Индикатор пробуксовывания (при наличии) Указывает на неисправность в следующих системах: • система VSC (при наличии); • система предотвращения заноса прицепа (при наличии); • система TRC/A-TRC (при наличии); • вспомогательная система управления при трогании на склоне (при наличии) или • система помощи при спуске с холма (при наличии) → **Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.** Индикатор мигает при работе любой из перечисленных выше систем, кроме вспомогательной системы управления при трогании на склоне.
	Индикатор полного привода с понижающей передачей (при наличии) Если лампа часто мигает, это указывает на неисправность в системе полного привода. → **Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.**
	Индикатор блокировки заднего дифференциала (при наличии) Если лампа часто мигает, это указывает на неисправность в системе блокировки заднего дифференциала. → **Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.**
	Контрольная лампа напоминания о ремне безопасности водителя и переднего пассажира (предупреждающий звуковой сигнал)*2 Напоминает водителю и переднему пассажиру о необходимости пристегнуть ремень безопасности → **Пристегните ремень безопасности.**

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
или (на центральной панели)	**Напоминание о ремне безопасности заднего пассажира (предупреждающий звуковой сигнал)*4 (при наличии)** Попросите пассажиров на заднем сиденье пристегнуться ремнями безопасности → **Пристегните ремень безопасности.**
	Контрольная лампа низкого уровня топлива Указывает, что топлива осталось около 12,0 л или менее → **Заправьте автомобиль.**
	Сводная контрольная лампа (предупреждающий звуковой сигнал) Звучащий предупреждающий сигнал и горящая или мигающая контрольная лампа указывают на то, что сводная система предупреждения обнаружила неисправность. → **стр. 899**
	Индикатор отключения системы Stop & Start (при наличии) Продолжая мигать, указывает на неисправность в системе Stop & Start. (Индикатор отключения системы Stop & Start загорается, когда система выключается: →стр. 425) → **Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.**
	Контрольная лампа стояночного тормоза (предупреждающий звуковой сигнал)*5 Предупреждает водителя о необходимости снятия автомобиля со стояночного тормоза. → **Отключите стояночный тормоз.**
(при наличии).	**Контрольная лампа давления в шинах** Если включается лампа: Низкое давление в шинах вследствие • естественных причин (→стр. 896) • спущенной шины (→стр. 904) → **Доведите давление в шинах до заданного значения. Лампа погаснет через несколько минут. Если индикатор не гаснет даже после регулировки давления в шинах, обратитесь к дилеру Toyota с целью проверки системы.** Когда лампа мигает в течение 1 минуты, затем включается: Неисправность в системе контроля давления в шинах (→стр. 896) → **Выполните проверку системы у дилера Toyota.**

*1: Замедлите движение до тех пор, пока индикатор не погаснет.

*2: Модели для стран Ближнего Востока*3: Звуковой сигнал напоминания о ремнях безопасности водителя и переднего пассажира звучит, чтобы предупредить водителя и переднего пассажира о том, что соответствующий ремень не пристегнут. После того как переключатель двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), звуковой сигнал подается в течение 6 секунд. Если скорость автомобиля достигает 20 км/ч, подается один звуковой сигнал. Если ремень не будет пристегнут через 30 секунд, в течение 10 секунд подается прерывистый звуковой сигнал. Затем, если ремень безопасности все еще не пристегнут, звуковой сигнал звучит в другой тональности в течение следующих 20 секунд.
Кроме моделей для стран Ближнего Востока*3: Звуковой сигнал напоминания о ремнях безопасности водителя и переднего пассажира звучит, чтобы предупредить водителя и переднего пассажира о том, что соответствующий ремень не пристегнут. Прерывистый сигнал подается в течение 30 секунд после того, как автомобиль достигает скорости 20 км/ч. Затем, если ремень безопасности все еще не пристегнут, звуковой сигнал звучит в другой тональности в течение следующих 90 секунд.

*3: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

*4: Звуковой сигнал напоминания о ремне безопасности заднего пассажира напоминает заднему пассажиру о том, что его/ее ремень не пристегнут. Прерывистый сигнал подается в течение 30 секунд после того, как автомобиль достигает скорости 20 км/ч. Затем, если ремень безопасности все еще не пристегнут, звуковой сигнал звучит в другой тональности в течение следующих 90 секунд.

*5: Предупреждающий сигнал включения стояночного тормоза подается при движении автомобиля со скоростью приблизительно 5 км/ч или более.

■ **Датчик обнаружения наличия переднего пассажира, индикатор и предупреждающий сигнал ремня безопасности**

- Если на сиденье переднего пассажира размещен багаж, датчик присутствия переднего пассажира может вызвать мигание контрольной лампы и подачу звукового сигнала даже при отсутствии пассажира на сиденье.
- Если на сиденье положена подушка, датчик не сможет выявить наличие пассажира и контрольная лампа не будет работать должным образом.

■ **Если индикатор неисправности загорается во время движения**

На некоторых моделях индикатор неисправности загорается, когда топливный бак становится полностью пустым. Если топливный бак пуст, немедленно заправьте автомобиль. Индикатор неисправности выключится после заправки.

Если индикатор неисправности не гаснет, как можно быстрее обратитесь к дилеру Toyota.

■ **Когда горит контрольная лампа давления в шинах (при наличии)**

Выполните следующую процедуру после существенного снижения температуры шин.

- Проверьте давление в шинах и доведите его до нормы.
- Если контрольная лампа не гаснет через несколько минут, удостоверьтесь в том, что давление в шинах соответствует указанному уровню, и выполните инициализацию.

Если выполнить описанные выше действия, не позволив температуре существенно снизиться, контрольная лампа может загореться вновь.

■ **Контрольная лампа давления в шинах может включаться по естественным причинам (при наличии)**

Контрольная лампа давления в шинах может включаться по естественным причинам, например в случае естественных утечек воздуха или изменений давления воздуха в шинах, вызванных перепадами температуры. В этом случае необходимо отрегулировать давление воздуха в шинах, после чего контрольная лампа выключится через несколько минут.

■ **При замене колеса компактным запасным колесом (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

При низком давлении в запасном колесе загорается контрольная лампа давления в шинах. Если шина спущена, контрольная лампа давления в шинах не выключается даже в случае замены спущенного колеса запасным колесом.

■ **Условия, при которых система контроля давления в шинах может работать неправильно (при наличии)**

→стр. 837

■ **Если контрольная лампа давления в шинах периодически загорается после мигания в течение 1 минуты (при наличии)**

Обратитесь к дилеру Toyota с целью проверки системы, если контрольная лампа давления в шинах периодически загорается после мигания в течение 1 минуты, в то время как переключатель двигателя находится в режиме включения.

Предупреждающий звуковой сигнал

В некоторых случаях звуковой сигнал можно не услышать из-за наружного шума или звука аудиосистемы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если загорается контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал, когда на многофункциональном дисплее отображается предупреждающее сообщение

Следуйте указаниям на многофункциональном дисплее. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Если продолжают гореть контрольные лампы системы ABS и тормозной системы

Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с дилером Toyota. Автомобиль станет чрезвычайно неустойчивым при торможении, а система ABS может не сработать, что может привести к аварии с тяжелыми травмами вплоть до смертельного исхода.

Если горит контрольная лампа давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к потере управления автомобилем и вызвать смертельный исход или тяжелые травмы.

- Как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте. Незамедлительно отрегулируйте давление воздуха в шинах.
- Если контрольная лампа давления в шинах включается даже после регулировки давления воздуха в шинах, возможно, что шина повреждена. Проверьте шины. Если шина спущена, замените ее запасной шиной и отремонтируйте спущенную шину у ближайшего дилера Toyota.
- Избегайте резкого маневрирования и резкого торможения. Повреждение шин может привести к потере управления рулевым колесом или тормозами.

Если произошел разрыв или внезапная утечка воздуха (автомобили с системой контроля давления в шинах)

Система контроля давления в шинах не может активироваться немедленно.

ВНИМАНИЕ!

■ **Если индикатор неисправности загорается при ненормально высоком давлении наддува в турбонагнетателе (дизельный двигатель, кроме 5L-E)**

Запрещается двигаться с высокой скоростью или разгонять двигатель даже после того, как индикатор погаснет.

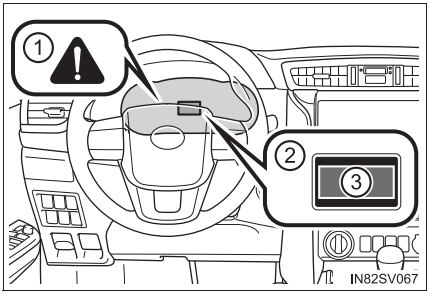
■ **Для обеспечения правильности работы системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Не устанавливайте шины разной конструкции или шины разных производителей, поскольку система контроля давления в шинах может работать неверно.

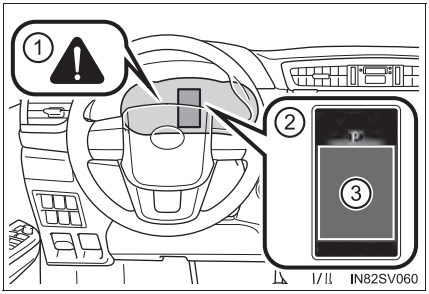
Если отображается предупреждающее сообщение

На многофункциональном дисплее отображаются предупреждения о неисправностях системы, предупреждения о неправильно выполненных операциях и сообщения о необходимости обслуживания. Если отображается сообщение, примите меры по устранению, соответствующие сообщению.

▶ Многофункциональный дисплей тип A



▶ Многофункциональный дисплей тип B



① Сводная контрольная лампа

Горящая или мигающая сводная контрольная лампа также указывает на то, что в настоящий момент на многофункциональном дисплее высвечивается сообщение.

② Многофункциональный дисплей

③ Способ устранения

Проверьте сообщение на многофункциональном дисплее.

Если какое-либо из предупреждающих сообщений отображается снова после выполнения следующих действий, обратитесь к дилеру Toyota.

Сообщения и предупреждения

Контрольные лампы и предупреждающие звуковые сигналы срабатывают следующим образом в зависимости от сообщения. Если сообщение указывает на необходимость проверки у дилера, немедленно предоставьте автомобиль на проверку дилеру Toyota.

	Контрольная лампа системы	Предупреждающий звуковой сигнал*	Предупреждение
Горит	Горит	Звучит	Указывает на важную ситуацию, например на неполадку системы, связанной с управлением автомобилем, или на возможность возникновения опасной ситуации в случае непринятия мер
Горит	—	Звучит	
—	Горит или мигает	Звучит	Указывает на важную ситуацию, например, когда возможна неисправность систем, показанных на многофункциональном дисплее
Мигает	—	Звучит	Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению автомобиля или послужить причиной опасности
Горит	—	Не звучит	Указывает на определенное состояние, например неисправность электрических деталей, их состояние или на необходимость проведения обслуживания
Мигает	—	Не звучит	Указывает на ситуацию, когда операция была выполнена неправильно, или показывает, как правильно выполнить операцию

*: Предупреждающий сигнал подается при первом выводе сообщения на многофункциональный дисплей.

■ **Предупреждения**

Рассматриваемые ниже предупреждения могут отличаться от фактических сообщений в зависимости от условий работы и технических характеристик автомобиля.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается**

Слишком низкое давление моторного масла. (Это предупреждающее сообщение может отобразиться, если автомобиль остановлен на уклоне. Переместите автомобиль на ровную поверхность и проверьте, погасло ли сообщение.)
Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota. Продолжение движения может быть опасным.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается “ОДНОВРЕМЕННО НАЖАТЫ ПЕДАЛИ АКСЕЛЕРАТОРА И ТОРМОЗА.”/“Одновременно нажаты педали акселератора и тормоза.”**

Педали акселератора и тормоза нажимаются одновременно. (→стр. 311)
Снимите ногу с педали акселератора и нажмите педаль тормоза.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “T-BELT MAINTENANCE REQUIRED”/“Необходимо заменить ремень привода грм”**

Указывает на необходимость плановой замены ремня ГРМ.
Обратитесь к дилеру Toyota для проверки и/или замены ремня ГРМ.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “ПЕРЕГРЕВ МАСЛА В ДИФФЕРЕНЦИАЛЕ. ПЕРЕКЛ. НА 2WD. ТРЕБУЕТСЯ ВРЕМЯ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ”/“Перегрев масла в дифференциале. Перекл. на 2WD. Требуется время для охлаждения” или “ПЕРЕГРЕВ МАСЛА В ДИФФЕРЕНЦИАЛЕ. ТРЕБУЕТСЯ ВРЕМЯ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ”/“Перегрев масла в дифференциале. Требуется время для охлаждения”**

Указывает на слишком высокую температуру трансмиссионного масла.
Сдвиньте переключатель управления передним приводом в положение H2 и сбросьте скорость или остановите автомобиль в безопасном месте. (→стр. 405)

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “Более 120км/ч”.**

Автомобиль достиг скорости 120 км/ч или превысил ее. Также подается звуковой сигнал. Звуковой сигнал прекращается через 6 секунд или при снижении скорости ниже 120 км/ч.
Снизьте скорость автомобиля.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “НИЗКИЙ УРОВЕНЬ МОТОРНОГО МАСЛА. ДОЛЕЙТЕ ИЛИ ЗАМЕНИТЕ.”/“Низкий уровень моторного масла. Долейте или замените.”**

Недостаточный уровень моторного масла. (Это предупреждающее сообщение может отобразиться, если автомобиль остановлен на уклоне. Переместите автомобиль на ровную поверхность и проверьте, исчезло ли сообщение.)
Проверьте уровень моторного масла и при необходимости долейте или замените масло. (→стр. 775)

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “ЭЛЕКТРОПИТ. ВЫКЛ ДЛЯ СОХРАН. БАТАРЕИ.”/“Электропит. выкл для сохран. батареи.”**

Питание было выключено функцией автоматического отключения питания.
При следующем запуске двигателя немного увеличьте обороты двигателя и сохраняйте такие обороты в течение 5 минут, чтобы подзарядить аккумулятор.

■ **Если отображается сообщение “Замените топливный фильтр”**

Следует заменить топливный фильтр.
Для Индонезии: Если двигатель работает на смешанном топливе, включающем в себя более 5% биодизельного топлива FAME (B5), топливный фильтр следует заменять чаще.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “DPF ЗАПОЛНЕН. ТРЕБУЕТСЯ РУЧНАЯ РЕГЕНЕРАЦИЯ. СМ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ”/“DPF заполнен. Требуется ручная регенерация. См. руководство по эксплуатации”**

Материал, накопившийся в фильтре, требует регенерации.

→стр. 445

■ **Если отображается сообщение, указывающее на необходимость работы рычага управления трансмиссией**

Для предотвращения неправильной работы рычага управления трансмиссией или неожиданного движения автомобиля на многофункциональном дисплее может отобразиться сообщение, требующее перемещения рычага управления трансмиссией. В этом случае следуйте инструкции сообщения и переведите рычаг управления трансмиссией.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “СМ. РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА.”/“См. руководство для владельца.”**

- Если отображаются следующие сообщения, соблюдайте соответствующие инструкции.
  - “ВЫСОКАЯ ТЕМП. ТРАНСМИСС. ЖИДКОСТИ.”/“Высокая темп. трансмисс. жидкости.” (→стр. 355)
  - “НАКОПЛЕНИЕ ВОДЫ ВОДЫ В ТОПЛИВНОМ ФИЛЬТРЕ.”/“Накопление воды воды в топливном фильтре.” (→стр. 831)
- Если отображается сообщение “НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ENTRY & START.”/“Неисправность системы Entry & Start.”, это может указывать на неисправность.
  Немедленно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.
- Если отображается сообщение “Низк.давл.масла. Остан. в безоп. месте.”, оно может означать неисправность.
  Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota.
  Продолжение движения может быть опасным.

■ **Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “ПОСЕТИТЕ ДИЛЕРА”/“Посетите дилера”**

Неисправна система или деталь, отображаемая на многофункциональном дисплее.
Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

■ **Предупреждающий звуковой сигнал**

В некоторых случаях звуковой сигнал можно не услышать из-за наружного шума или звука аудиосистемы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Если загорается контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал, когда на многофункциональном дисплее отображается предупреждающее сообщение**

Следуйте указаниям на многофункциональном дисплее.
Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Когда отображается предупреждение о недостаточном уровне моторного масла**

Продолжение эксплуатации двигателя при низком уровне масла приводит к повреждению двигателя.

■ **Если на дисплее отображается сообщение “НАКОПЛЕНИЕ ВОДЫ ВОДЫ В ТОПЛИВНОМ ФИЛЬТРЕ. СМ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ”/“Накопление воды воды в топливном фильтре. См. руководство по эксплуатации”**

Не осуществляйте вождение автомобиля, если на экране отображается предупреждение. Продолжение движения, когда в топливном фильтре накопилась вода, приведет к повреждению насоса впрыска топлива.

Если спущена шина

Ваш автомобиль оснащен запасным колесом. Спущенное колесо можно заменить запасным колесом.

Подробнее о шинах: →стр. 832

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

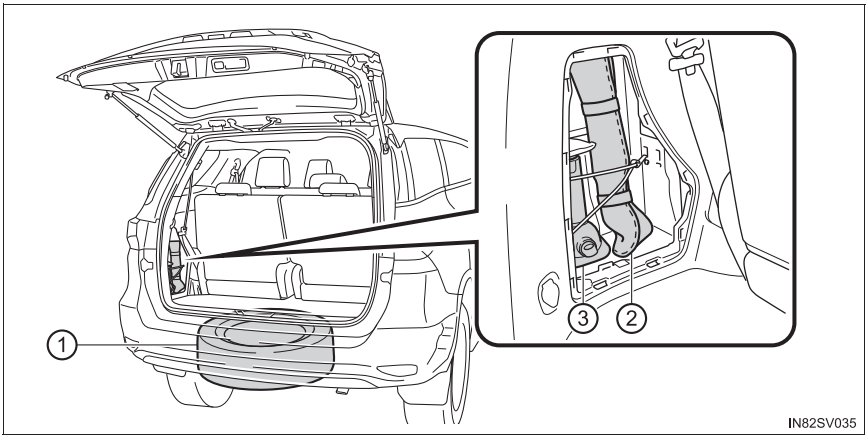
■ **Если спущена шина**

Не продолжайте движение со спущенной шиной.
Поездка даже на короткое расстояние со спущенной шиной может привести шину и колесо в состояние, непригодное для ремонта, что может послужить причиной аварии.

Перед использованием домкрата для подъема автомобиля

- Припаркуйте автомобиль в безопасном месте на твердой, ровной площадке.
- Включите стояночный тормоз.
- Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) или R (ручная трансмиссия).
- Выключите двигатель.
- Включите аварийные сигналы. (→стр. 880)

Расположение запасного колеса, домкрата и инструментов



① Запасное колесо

② Сумка с инструментами

③ Домкрат

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Использование домкрата

Неправильное использование домкрата может вызвать неожиданное падение автомобиля с домкрата и привести к тяжелым травмам вплоть до смертельного исхода.

- Не используйте домкрат в каких-либо иных целях, кроме замены колес или установки и снятия цепей противоскольжения.
- Используйте для замены спущенной шины только тот домкрат, который входит в комплект автомобиля.
  Не используйте его для других автомобилей; кроме того, не используйте другие домкраты для замены шин Вашего автомобиля.
- Проверьте, что домкрат может двигаться правильно.
- Всегда проверяйте надежность контакта домкрата с точкой для подъема автомобиля.
- Не помещайте какие-либо части тела под автомобиль, который поддерживается только домкратом.
- Не запускайте и не оставляйте работающим двигатель автомобиля при подъеме домкратом.
- Не поднимайте автомобиль, в котором находятся люди.
- При поднятии автомобиля ничего не подкладывайте на домкрат или под него.
- Не поднимайте автомобиль выше, чем это требуется для замены колеса.
- Не продолжайте подъем домкратом после появления желтой предупреждающей линии.

- Используйте специальную стойку, если необходимо надежно подпереть автомобиль.

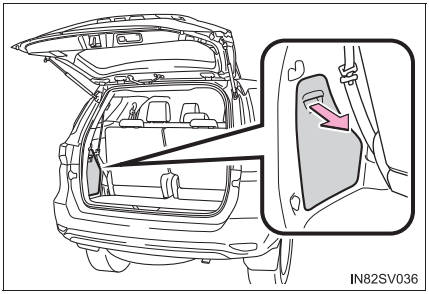
Будьте предельно осторожны, опуская автомобиль, чтобы люди, работающие с автомобилем или около него, не получили травму.

■ Использование ручки домкрата

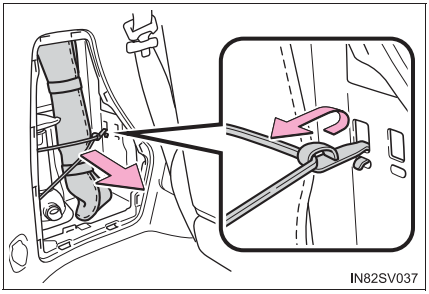
Вставьте квадратную головку, пока не услышите щелчок, означающий, что теперь удлинители не разъединятся неожиданно.

Извлечение домкрата и сумки с инструментами

1 Снимите крышку.



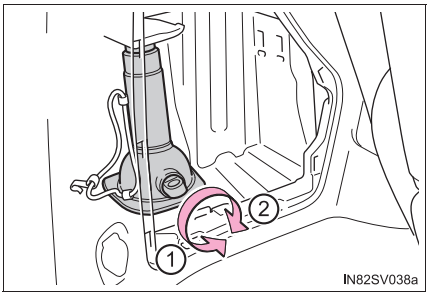
2 Отцепите ремень и извлеките сумку с инструментами.



3 Извлеките домкрат.

① Для ослабления

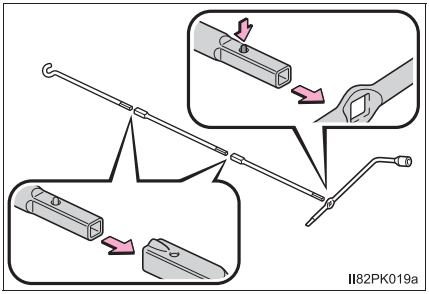
② Для затягивания



Извлечение запасного колеса

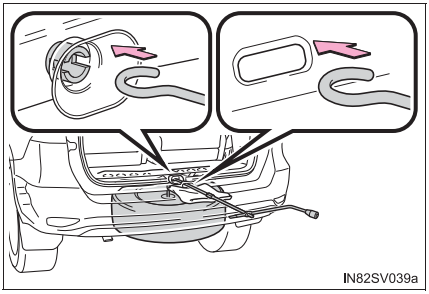
1 Соберите ручку домкрата, удлинители ручки домкрата и колесный гаечный ключ.

Для сборки удлинителя ручки домкрата и колесного гаечного ключа вставьте удлиненную часть ключа в удлинитель ручки домкрата.

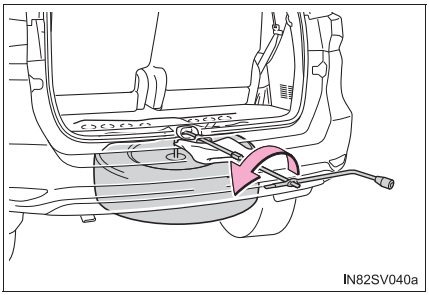


2 Вставьте конец ручки домкрата в опускающий винт.

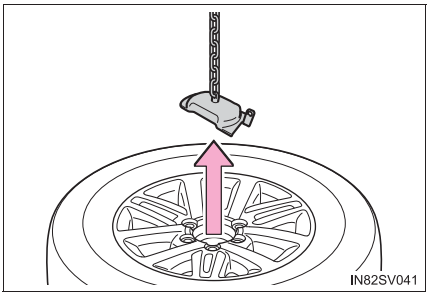
Для защиты бампера поместите ветошь под удлинитель ручки домкрата.



3 Полностью опустите запасное колесо на землю.

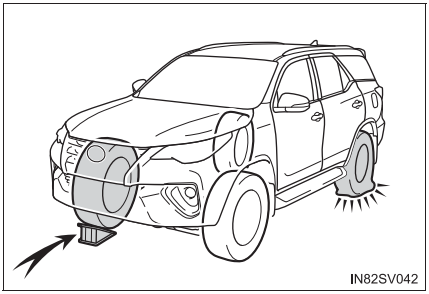


4 Снимите кронштейн крепления и вытащите запасное колесо.



Замена колеса со спущенной шиной

1 Установите противооткатные упоры под колеса.

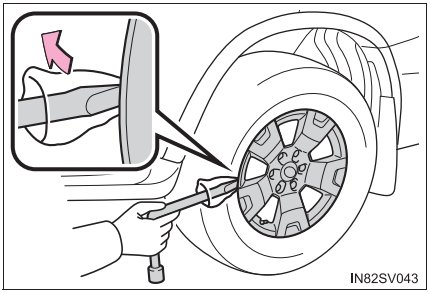

IN82SV042

Спущенная шина		Положение противооткатных упоров
Спереди	Слева	За правым задним колесом
	Справа	За левым задним колесом
Сзади	Слева	Перед правым передним колесом
	Справа	Перед левым передним колесом

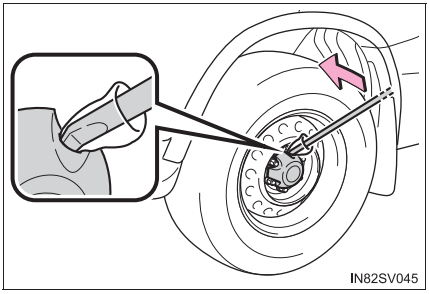
2 Снимите декоративный колпак колеса с помощью скошенного края колесного гаечного ключа, как показано на рисунке.

Во избежание повреждения декоративного колпака проложите ветошь между колесным гаечным ключом и колпаком колеса.

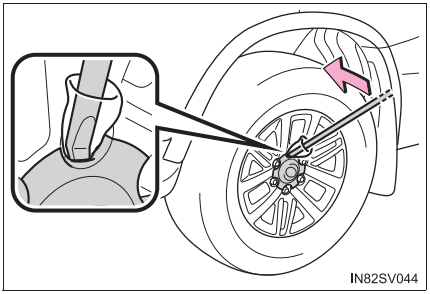
▶ Тип A


IN82SV043

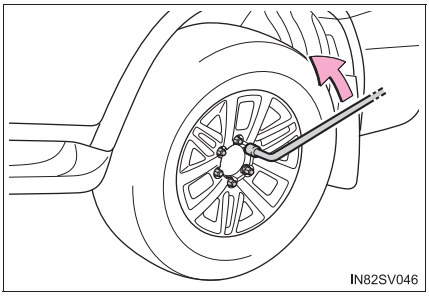
▶ Тип B


IN82SV045

▶ Тип C



3 Слегка ослабьте гайки колеса (на один оборот).



4 Сборка ручки домкрата. (→стр. 908)

5 Располагайте домкрат в точках, показанных на рисунке.

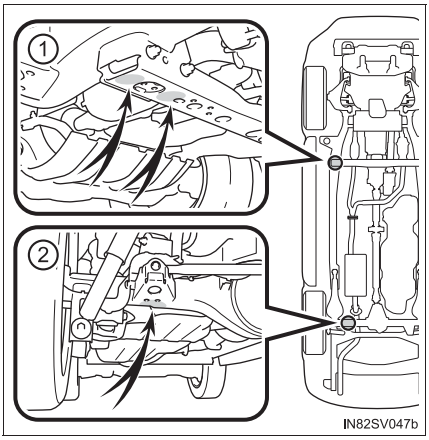
▶ Кроме моделей, произведенных в Аргентине*

① Спереди

Под поперечиной

② Сзади

Под кожухом задней оси



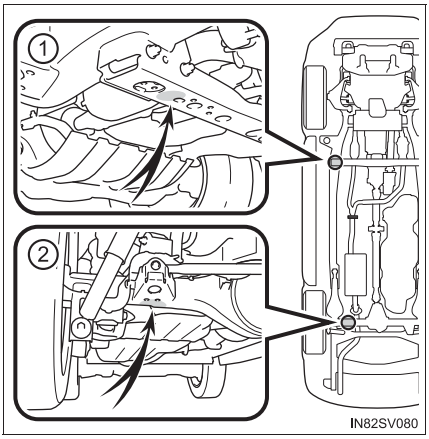
▶ Модели, произведенные в Аргентине*

① Спереди

Под поперечиной

② Сзади

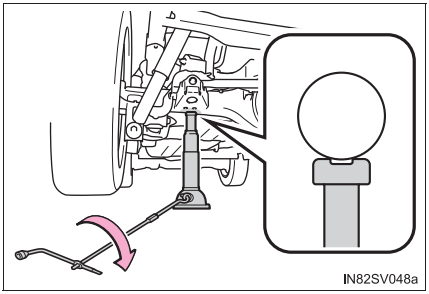
Под кожухом задней оси



*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

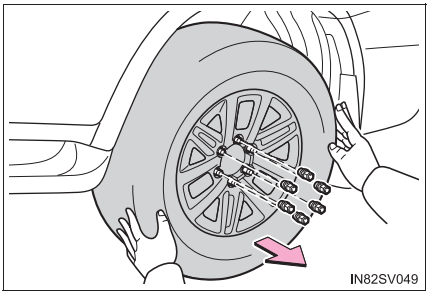
6 Приподнимите автомобиль настолько, чтобы шина слегка приподнялась над поверхностью дороги/площадки.

Помещая домкрат под кожухом задней оси, не забудьте совместить канавку на верхнем торце домкрата с кожухом задней оси.



7 Отверните все колесные гайки и снимите колесо.

После снятия колеса положите его лицевой поверхностью колесного диска вверх, чтобы не поцарапать.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Замена колеса со спущенной шиной

● Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы.

- Перед извлечением колеса из-под автомобиля полностью опустите колесо на землю.
- Не пытайтесь снять декоративный колпак колеса рукой. Во избежание неожиданной травмы соблюдайте осторожность при обращении с декоративным колпаком.
- Не прикасайтесь к колесным дискам или области вокруг тормозов сразу после остановки автомобиля.
  После остановки автомобиля колесные диски и область вокруг тормозов будут очень горячими. Прикосновение к этим участкам руками, ногами или другими частями тела во время замены колеса может привести к ожогам.

● Если не соблюдать эти меры предосторожности, затяжка колесных гаек может ослабнуть и колесо может слететь, что приведет к смертельному исходу или тяжелым травмам.

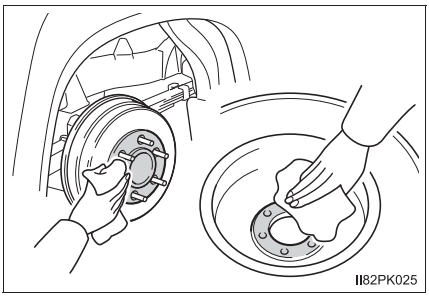
- После замены колеса при первой возможности затяните колесные гайки с помощью динамометрического ключа до момента 105 Н•м (10,7 кгс•м).
- Не устанавливайте сильно поврежденный декоративный колпак, так как он может слететь с колеса во время движения.
- Устанавливая колесо, используйте только те колесные гайки, которые специально предназначены для этого колеса.
- При наличии трещин или деформаций на резьбе болтов или гаек либо в отверстиях под болты в колесе произведите проверку автомобиля у авторизованного дилера Toyota.
- При установке колесных гаек проверяйте, что они установлены конической секцией внутрь. (→стр. 845)

■ Замена колеса со спущенной шиной для автомобилей с электроприводом двери багажного отделения (при наличии)

В таких случаях, как, например, замена колеса, убедитесь в том, что переключатель “PWR DOOR OFF” (→стр. 236) выключен. В противном случае дверь багажного отделения может случайно сработать при случайном прикосновении к переключателю электропривода двери багажного отделения, что приведет к защемлению и травмам кистей рук и пальцев.

Установка запасного колеса

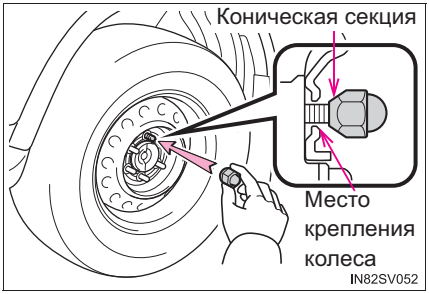
1 Удалите всю грязь или смазку с сопрягаемой поверхности колеса.



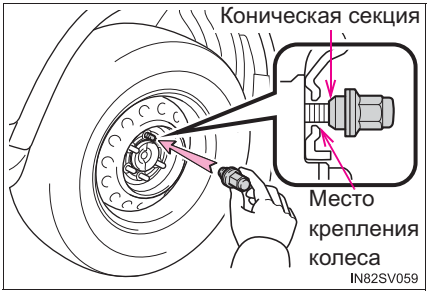
При наличии на сопрягаемой поверхности колеса инородного материала при движении автомобиля затяжка колесных гаек может ослабнуть, и колесо может слететь.

2 Установите колесо и равномерно затяните каждую гайку крепления колеса рукой.

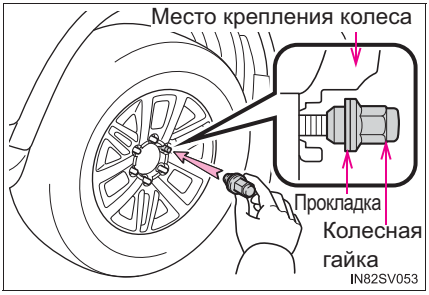
При замене стального колеса стальным колесом затягивайте колесные гайки до вхождения конической секции в неплотный контакт с посадочным гнездом колесного диска.



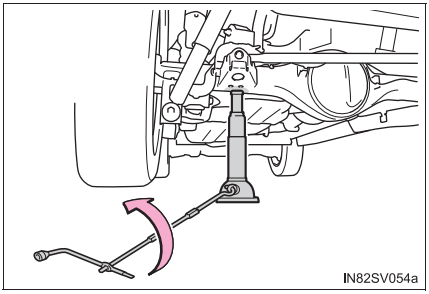
При замене алюминиевого колеса стальным колесом затягивайте колесные гайки до вхождения конической секции в неплотный контакт с посадочным гнездом колесного диска.



При замене колеса с алюминиевым диском на колесо с алюминиевым диском поворачивайте колесные гайки до тех пор, пока прокладки не войдут в контакт с диском колеса.



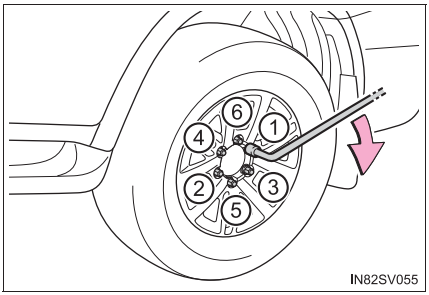
3 Опустите автомобиль.



4 Надежно затяните каждую колесную гайку в два-три подхода в последовательности, показанной на рисунке.

Момент затяжки:

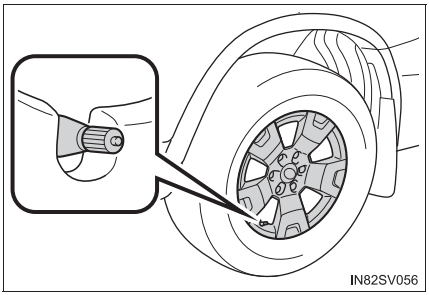
105 Н•м (10,7 кгс•м)



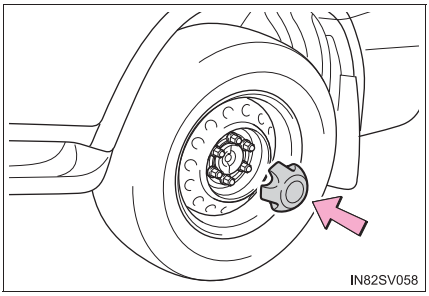
5 Автомобили с запасным колесом того же типа, что и установленные колеса: установите на колесо декоративный колпак.

▶ Тип A

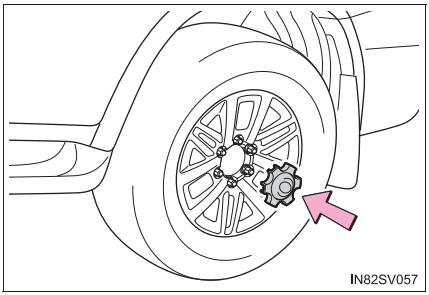
Совместите выемку на декоративном колпаке с ниппелем колеса, как показано на рисунке.



▶ Тип B



▶ Тип C



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Укладка колеса со спущенной шиной

Невыполнение шагов, указанных в процедуре по укладке колеса со спущенной шиной, может привести к повреждению держателя запасного колеса и потере колеса, что может привести к серьезной травме или смертельному исходу.

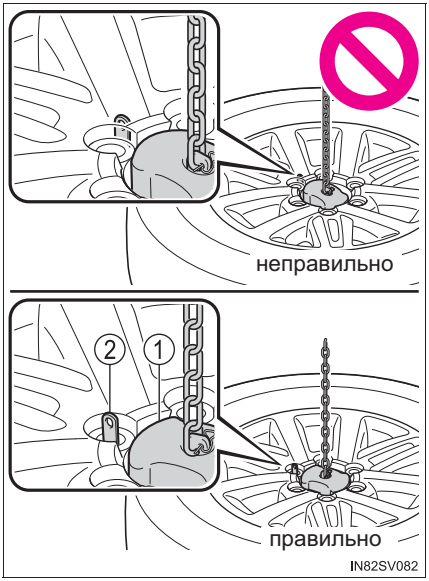
Убирание спущенного колеса, домкрата и инструментов

1 Разместите колесо стержнем клапана вверх и установите кронштейн крепления, вставив фиксатор в отверстие для зажимной гайки. Поверните удлинитель ручки домкрата по часовой стрелке, чтобы устранить провисание цепи.

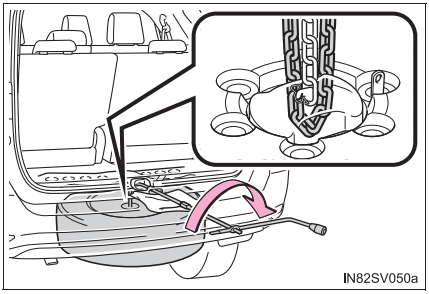
Затем проверьте, что фиксатор в отверстии для зажимной гайки и кронштейн крепления находятся по центру ступицы колеса.

① Кронштейн крепления

② Фиксатор



2 Поднимите колесо.



После того как колесо поднято, закрепите его, стараясь, чтобы оно шло прямо вверх не захватывая окружающих деталей, для предотвращения его слетания вперед во время столкновения или внезапного торможения.

После того как колесо пройдет полпути вверх, проверьте, что излишки цепи помещаются в отверстие колеса для надлежащего хранения.

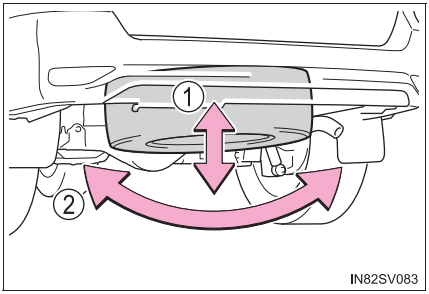
Момент затяжки:

37,0 Н•м (3,8 кгс•м)

3 Проверьте, что колесо надежно закреплено:

① Толкните и потяните колесо

② Попробуйте повращать колесо

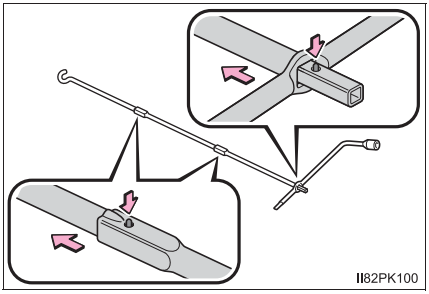


Проверьте визуально, чтобы убедиться в том, что колесо не висит на окружающих его деталях.

Если оно провисает или сборка выполнена неверно, повторите шаги 2 и 3.

4 Каждый раз после опускания или сдвига колеса повторяйте шаг 3.

5 Вставьте удлиненную часть в ручку домкрата и разберите конец ручки домкрата, удлинители ручки домкрата и колесный гаечный ключ.



6 Надежно уложите инструменты и домкрат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После использования инструментов и домкрата

Перед началом движения убедитесь, что все инструменты и домкрат надежно закреплены в местах их хранения, чтобы избежать возможной травмы в случае столкновения или резкого торможения.

ВНИМАНИЕ!

При укладке спущенного колеса

Убедитесь, что между колесом и нижней частью кузова автомобиля не попали посторонние предметы.

При сборке удлинителя ручки домкрата

Осторожно вставьте квадратную головку до щелчка. В противном случае выступающие предметы могут повредить краску или кузов автомобиля.

При замене шин (автомобили с системой контроля давления в шинах)

Для снятия и подгонки колес, шин или клапана и передатчика контроля давления в шинах, чтобы не повредить клапан или передатчик из-за неправильного обращения с ними, лучше обратиться к дилеру Toyota.

Во избежание повреждения клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)

В случае ремонта шины с помощью жидкого герметика клапан и передатчик системы контроля давления в шинах могут работать неправильно. После использования жидкого герметика как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota либо на другую сервисную станцию, имеющую соответствующую квалификацию. При замене шины обязательно замените клапан и передатчик системы контроля давления в шинах. (→стр. 834)

Если двигатель не запускается

Если двигатель не запускается даже при правильной процедуре запуска (→стр. 334, 338), рассмотрите каждый из следующих случаев:

Двигатель не запускается, хотя стартер работает нормально.

Проблема может быть вызвана одной из следующих причин:

- Недостаток топлива в баке автомобиля.
  Бензиновый двигатель: Заправьте автомобиль.
  Дизельный двигатель: →стр. 934
- Двигатель может быть “залит” (бензиновый двигатель).
  Снова попробуйте запустить двигатель, следуя правильной процедуре запуска двигателя. (→стр. 334, 338)
- Возможна неисправность в системе иммобилайзера двигателя. (→стр. 140)

Стартер проворачивается медленно, лампы освещения салона и фары горят тускло, звуковой сигнал не звучит или звучит с низкой громкостью.

Проблема может быть вызвана одной из следующих причин:

- Разрядка аккумуляторной батареи. (→стр. 923)
- Ослабление затяжки или коррозия на клеммах аккумуляторной батареи.

Стартер не проворачивается (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

Система запуска двигателя может не работать из-за электрических неполадок, например разрыва цепи или перегоревшего предохранителя. Однако для запуска двигателя можно использовать временные меры. (→стр. 919)

Стартер не проворачивается, лампы освещения салона и фары не горят, или не звучит звуковой сигнал.

Проблема может быть вызвана одной из следующих причин:

- Отсоединение проводов от одной или обеих клемм аккумуляторной батареи.
- Разрядка аккумуляторной батареи. (→стр. 923)
- Неисправность в системе блокировки рулевого управления. (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Если проблему устранить не удается или процедуры ремонта Вам неизвестны, обратитесь к дилеру Toyota.

Функция экстренного запуска (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Когда двигатель не запускается, можно использовать следующие временные меры по его запуску, если переключатель двигателя исправен.

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) или N (ручная трансмиссия).
3. Переведите переключатель двигателя в режим ACCESSORY.
4. Нажмите переключатель двигателя и удерживайте его нажатым в течение прибл. 15 секунд, одновременно сильно нажимая на педаль тормоза и педаль сцепления (ручная трансмиссия).

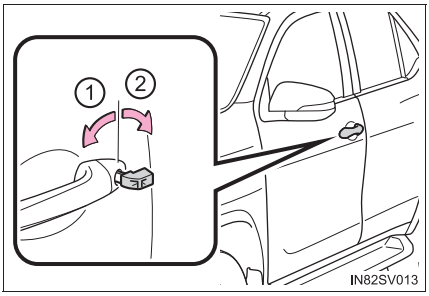
Даже если двигатель запускается после выполнения описанных выше операций, возможна неисправность системы. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

Если электронный ключ не работает надлежащим образом (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Если отсутствует связь между электронным ключом и автомобилем (→стр. 251) или электронный ключ не работает из-за разрядки элемента питания, использование интеллектуальной системы входа и запуска и беспроводного дистанционного управления невозможно. В этом случае можно открыть двери или запустить двигатель с помощью описанной ниже процедуры.

Запирание и отпирание дверей

Используйте механический ключ (→стр. 204) для выполнения следующих действий:



① Запирание всех дверей

② Отпирание всех дверей

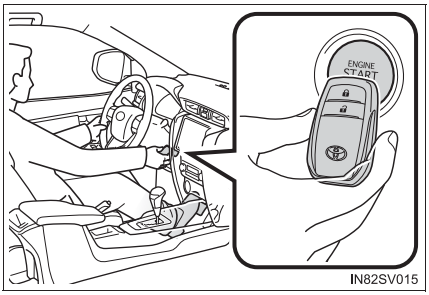
Для Малайзии и ЮАР: При повороте ключа назад отпирается дверь водителя. При повторном повороте ключа не позднее чем через 3 секунды отпираются другие двери.

Запуск двигателя

▶ Автоматическая трансмиссия

1 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P, и выжмите педаль тормоза.

2 Прикоснитесь к переключателю двигателя областью за кнопкой запирания и кнопкой отпирания на электронном ключе.



При обнаружении электронного ключа подается звуковой сигнал и переключатель двигателя устанавливается в режим IGNITION ON.

Если интеллектуальная система входа и запуска выключается во время пользовательской настройки, переключатель двигателя будет переведен в режим ACCESSORY.

3 Выжмите педаль тормоза.

На многофункциональном дисплее отобразится сообщение о том, как запустить двигатель.

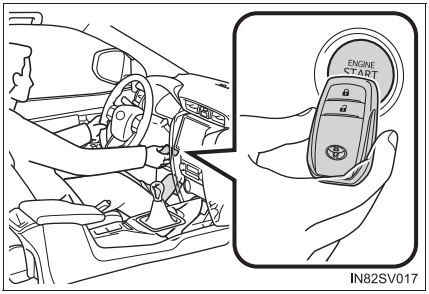
4 Нажмите переключатель двигателя.

В случае если двигатель все равно не запускается, обратитесь к дилеру Toyota.

▶ Ручная трансмиссия

1 Проверьте, что рычаг управления трансмиссией установлен в положение N, и выжмите педаль сцепления.

2 Прикоснитесь к переключателю двигателя областью за кнопкой запирания и кнопкой отпирания на электронном ключе.



При обнаружении электронного ключа подается звуковой сигнал и переключатель двигателя устанавливается в режим IGNITION ON.

Если интеллектуальная система входа и запуска выключается во время пользовательской настройки, переключатель двигателя будет переведен в режим ACCESSORY.

3 До конца выжмите педаль сцепления.

На многофункциональном дисплее отобразится сообщение о том, как запустить двигатель.

4 Нажмите переключатель двигателя.

В случае если двигатель все равно не запускается, обратитесь к дилеру Toyota.

■ **Выключение двигателя**

Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) или N (ручная трансмиссия) и нажмите переключатель двигателя, как это делается обычно для остановки двигателя.

■ **Замена элемента питания в ключе**

Так как приведенная выше процедура – это только временная мера, при разрядке элемента питания в электронном ключе рекомендуется незамедлительно заменить элемент питания. (→стр. 850)

■ **Охранная система (автомобили с охранной системой для Малайзии, Казахстана, России, Армении, Грузии, Туркменистана, Азербайджана и Египта)**

При запирании дверей с помощью механического ключа охранная система не включается.

Если дверь отпирается с помощью механического ключа при включенной охранной сигнализации, сигнализация может сработать.

■ **Изменение режимов переключателя двигателя**

Снимите ногу с педали тормоза (автоматическая трансмиссия) или педали сцепления (ручная трансмиссия) и нажмите переключатель двигателя на шаге 3, описанном выше.

Двигатель не заводится и при каждом нажатии переключателя меняется режим. (→стр. 342)

■ **Если неправильно работает электронный ключ**

- Проверьте, что интеллектуальная система входа и запуска не была отключена во время персональной настройки. Если она отключена, включите ее. (Персонально настраиваемые функции: →стр. 985)
- Проверьте, включен ли режим экономии энергии. Если он включен, отключите его. (→стр. 249)

Если разряжена аккумуляторная батарея автомобиля

При разряженной аккумуляторной батарее можно предпринять следующие шаги для запуска двигателя.
Можно также обратиться к дилеру Toyota или в квалифицированную ремонтную мастерскую.

Если имеется комплект соединительных проводов для запуска от внешней аккумуляторной батареи (“прикуриватель”) и второй автомобиль с 12-вольтной аккумуляторной батареей, можно запустить двигатель от внешнего источника, следуя приведенной ниже процедуре.

1 Откройте капот. (→стр. 811)

2 Подключите соединительные кабели, выполнив следующие действия:

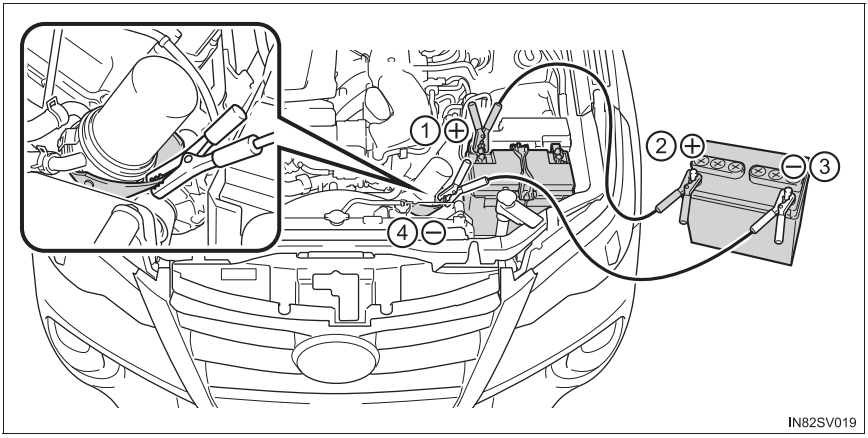
① Подключите положительный соединительный кабель к положительному (+) разъему аккумуляторной батареи для запуска от внешней аккумуляторной батареи.

② Подключите зажим на другом конце положительного кабеля к положительной (+) клемме аккумуляторной батареи второго автомобиля.

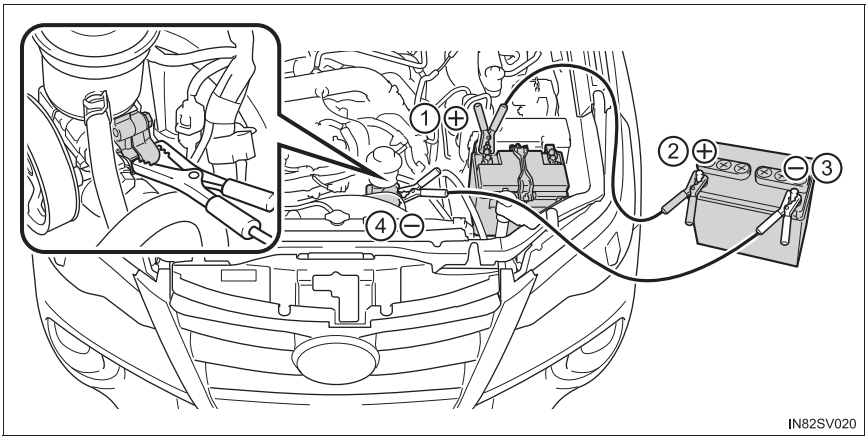
③ Подключите зажим отрицательного кабеля к отрицательной (-) клемме аккумуляторной батареи второго автомобиля.

④ Зажим на другом конце отрицательного соединительного кабеля подключите к прочно закрепленной, неподвижной и неокрашенной металлической части автомобиля вдали от аккумуляторной батареи и любых движущихся частей, как показано на рисунке.

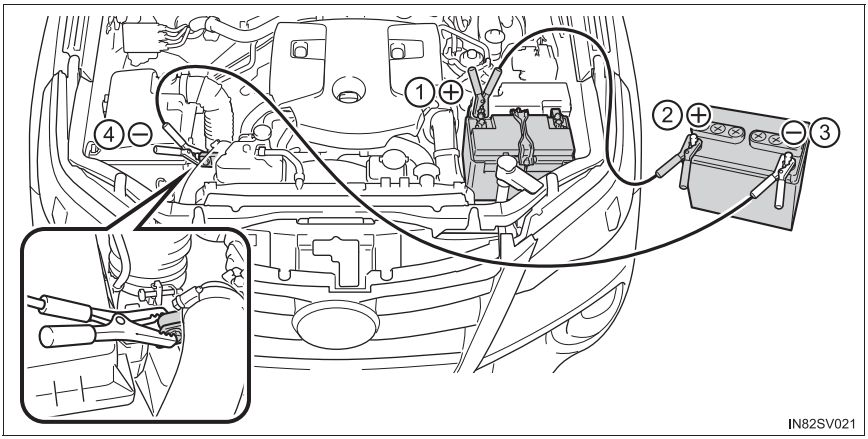
▶ Двигатель 1GR-FE



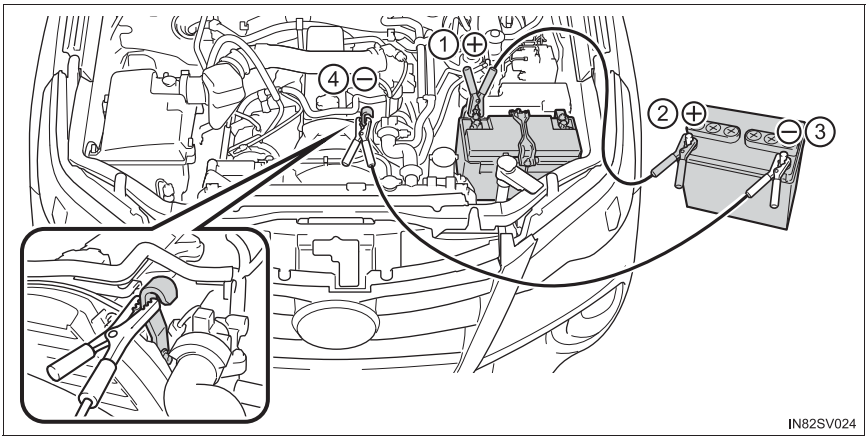
▶ Двигатель 2TR-FE



▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV



▶ Двигатель 5L-E



3 Запустите двигатель другого автомобиля. Слегка увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя и поддерживайте ее на этом уровне приблизительно в течение 5 минут, чтобы подзарядить аккумуляторную батарею Вашего автомобиля.

4 Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: откройте и закройте любую из дверей, когда переключатель двигателя находится в положении выключения.

5 Поддерживая обороты двигателя на втором автомобиле, запустите двигатель своего автомобиля, переведя переключатель двигателя в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) или в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска).

6 После запуска двигателя снимите соединительные провода в последовательности, обратной той, в которой они были подсоединены.

После запуска двигателя как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota для проверки автомобиля.

■ **Запуск двигателя при разряженной аккумуляторной батарее (автомобили с автоматической трансмиссией)**

Двигатель невозможно завести “с толкача”.

■ **Во избежание разрядки аккумуляторной батареи**

- Не включайте фары и аудиосистему при выключенном двигателе.
  (Автомобили с системой Stop & Start: за исключением случаев, когда двигатель остановлен системой Stop & Start)
- Выключайте все ненужные электрические приборы, когда автомобиль в течение продолжительного времени эксплуатируется при низкой скорости, например в пробках.

■ **Когда аккумуляторная батарея была снята или разряжена**

- Стирается информация, хранящаяся в ECU. Если аккумуляторная батарея разряжена, обратитесь к ближайшему дилеру Toyota.
- Окно с электроприводом стеклоподъемников может не закрываться надлежащим образом. В этом случае выполните инициализацию системы приводов окон (→стр. 305)
- Дверь багажного отделения с электроприводом (при наличии) требует выполнения инициализации. (→стр. 239)
  При снятии или разрядке аккумуляторной батареи, когда дверь багажного отделения закрыта, инициализация системы не требуется.

■ **Зарядка аккумуляторной батареи**

Заряд аккумуляторной батареи постепенно уменьшается, даже когда автомобиль не используется. Это происходит вследствие естественной разрядки и тока утечки некоторых электроприборов. Если автомобиль не используется в течение длительного времени, аккумуляторная батарея может разрядиться и двигатель может не запуститься. (Аккумуляторная батарея автоматически заряжается во время движения автомобиля.)

■ **При подзарядке или замене аккумуляторной батареи (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)**

- В некоторых случаях может оказаться невозможным отпереть двери при помощи интеллектуальной системы входа и запуска при разряженной аккумуляторной батарее. Для запирания/отпирания дверей воспользуйтесь пультом беспроводного дистанционного управления или механическим ключом.
- Двигатель может не запуститься после зарядки аккумуляторной батареи, но со второй попытки запустится в обычном режиме. Это не является неисправностью.
- Автомобиль запоминает режим переключателя двигателя. При повторном подсоединении аккумуляторной батареи система вернется в режим, установленный на момент разрядки батареи. Перед отсоединением батареи выключите переключатель двигателя.
  Если Вы не знаете, в каком режиме находился переключатель двигателя до разрядки аккумуляторной батареи, проявляйте особую осторожность при подсоединении батареи.

- Автомобили с системой Stop & Start: В течение некоторого времени после отсоединения и повторного соединения контактов батареи, в течение некоторого времени после замены батареи система Stop & Start может не останавливать двигатель автоматически приблизительно в течение 5-60 минут.

■ При замене аккумуляторной батареи

- Используйте аккумуляторную батарею того же размера, что и предыдущая, и с тем же значением номинальной емкости при 20-часовом разряде (20HR) или выше.
  - Если размеры различаются, аккумуляторную батарею невозможно надежно закрепить.
  - Если номинальная емкость при 20-часовом разряде недостаточна, даже если автомобиль не используется в течение короткого периода времени, батарея может разрядиться и двигатель может не завестись.
- Автомобили с системой Stop & Start: Используйте аккумуляторную батарею, предназначенную для системы Stop & Start, или эквивалентную. При использовании неподходящей аккумуляторной батареи функции системы Stop & Start могут быть ограничены для защиты батареи.
  Кроме того, производительность батареи может снизиться и двигатель может быть неспособен перезапуститься. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.
- За подробными сведениями обращайтесь к дилеру Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При отсоединении клемм аккумулятора

Всегда сначала отсоединяйте отрицательную (-) клемму. Если положительная (+) клемма вступает в контакт с металлическим предметом, когда положительная (+) клемма отключена, может возникнуть искра, что приведет к пожару или поражению электрическим током и, как следствие, к серьезным травмам или смертельному исходу.

■ Предотвращение воспламенения и взрыва аккумуляторной батареи

Во избежание случайного воспламенения огнеопасного газа, который может выходить из аккумуляторной батареи, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Убедитесь в том, что соединительный кабель подключен к правильной клемме и не имеет никаких непредусмотренных контактов с чем-либо, помимо соответствующей клеммы.
- Не допускайте контакта соединительного кабеля, подключенного к клемме “+”, с любыми другими окружающими деталями или металлическими поверхностями, такими как кронштейны или неокрашенные металлические детали.
- Не допускайте контакта клемм “+” и “–” соединительных кабелей друг с другом.
- Не курите, не допускайте возникновения искр или присутствия открытого огня поблизости от аккумуляторной батареи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с аккумуляторной батареей

В аккумуляторной батарее содержится электролит, представляющий собой ядовитую и агрессивную кислоту, а другие его элементы содержат свинец и его соединения. При обращении с аккумуляторной батареей соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При работе с аккумуляторной батареей обязательно пользуйтесь защитными очками и следите за тем, чтобы электролит не попал на кожу, одежду или на кузов автомобиля.
- Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей.
- При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно промойте пораженные места водой и обратитесь за медицинской помощью.
  Пока Вы ждете получения медицинской помощи, положите на пораженное место влажную губку или ткань.
- Всегда мойте руки после обращения с поддоном аккумуляторной батареи, его клеммами и другими элементами, относящимися к аккумуляторной батарее.
- Не допускайте присутствия детей поблизости от аккумуляторной батареи.

■ При замене аккумуляторной батареи

- Если вентиляционная пробка и индикатор расположены близко к скобе, жидкость из батареи (серная кислота) может протекать.
- За сведениями о замене аккумуляторной батареи обратитесь к дилеру Toyota.

■ Во избежание повреждения автомобиля (автомобили с ручной трансмиссией)

Не следует заводить автомобиль “с толкача”, так как трехкомпонентный каталитический преобразователь или каталитический преобразователь может перегреться и стать пожароопасным.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ При обращении с соединительными проводами

Подключая соединительные кабели, следите за тем, чтобы они не попали в вентилятор или под ремень.

Если двигатель автомобиля перегрелся

На перегрев автомобиля могут указывать следующие признаки.

- Стрелка на указателе температуры охлаждающей жидкости двигателя (→стр. 181) входит в красную зону, или чувствуется потеря мощности двигателя. (Например, скорость автомобиля не увеличивается.)
- Из-под капота идет пар.

Процедура устранения проблемы

1 Остановите автомобиль в безопасном месте и выключите систему кондиционирования воздуха; затем остановите двигатель.

2 Если виден пар:
После того как пар спадет, осторожно поднимите капот.

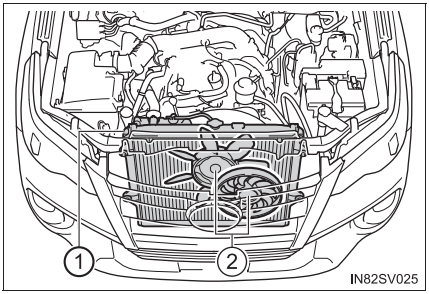
Если пар не идет:
Осторожно поднимите капот.

3 После того как двигатель достаточно остыл, проверьте шланги и осмотрите радиатор на наличие протечек.

① Радиатор

② Вентиляторы системы охлаждения

При сильных протечках охлаждающей жидкости обратитесь к дилеру Toyota.



4 Уровень охлаждающей жидкости в норме, если он находится между нанесенными на стенке бачка линиями “F” и “L”.

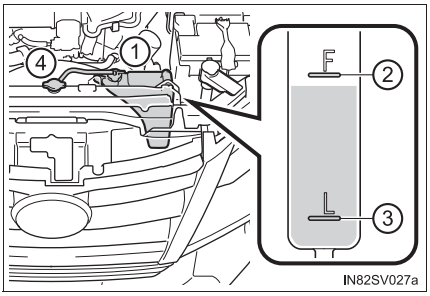
① Бачок

② Линия “F”

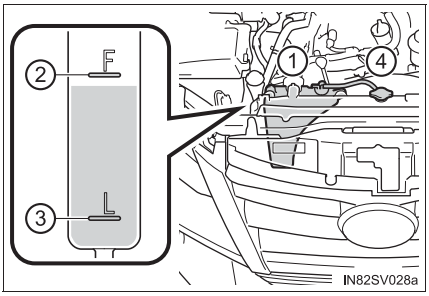
③ Линия “L”

④ Крышка радиатора (при наличии)

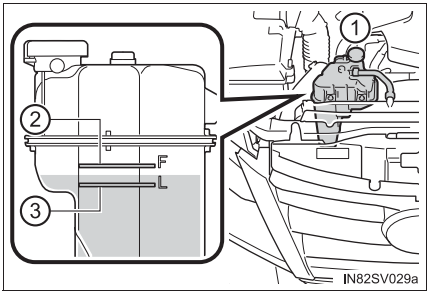
▶ Двигатель 1GR-FE



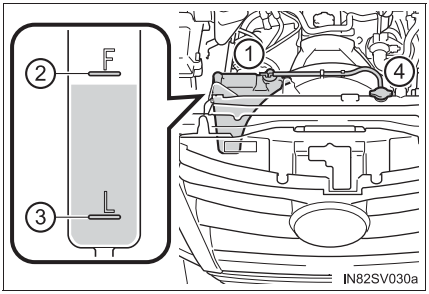
▶ Двигатель 2TR-FE



▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV



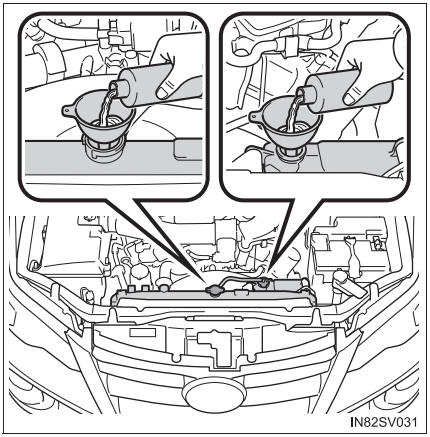
▶ Двигатель 5L-E



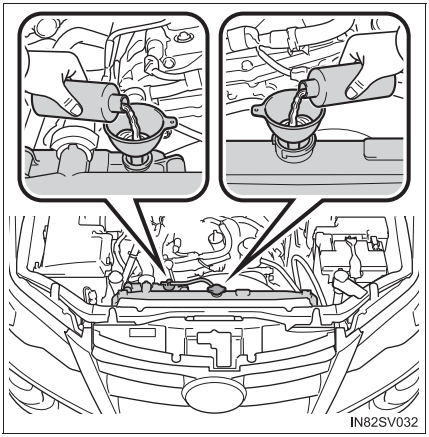
5 При необходимости долейте охлаждающую жидкость двигателя. (→стр. 970)

Если охлаждающей жидкости двигателя под рукой нет, в крайнем случае можно использовать воду.

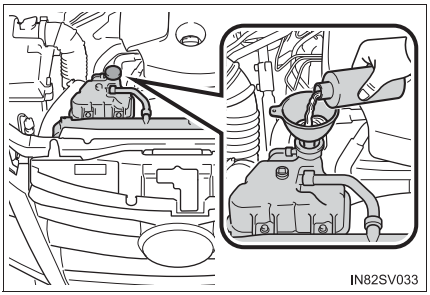
▶ Двигатель 1GR-FE



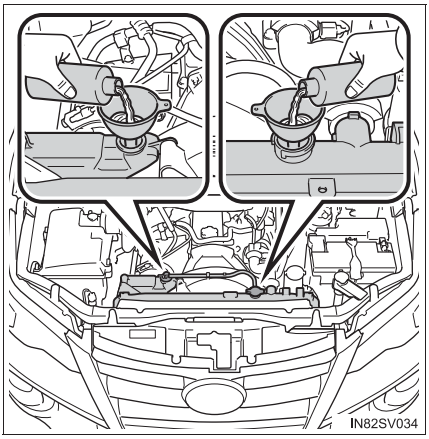
▶ Двигатель 2TR-FE



▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV



▶ Двигатель 5L-E



6 Запустите двигатель и включите систему кондиционирования воздуха, чтобы проверить работу охлаждающего вентилятора радиатора и наличие протечек охлаждающей жидкости в радиаторе и шлангах.

Автомобили с электрическим охлаждающим вентилятором: Вентилятор начинает работать при включенной системе кондиционирования воздуха сразу после холодного запуска. Проверьте работу вентилятора путем проверки звука и потока воздуха. Если это сложно проверить, повторно включите и выключите систему кондиционирования воздуха. (Вентилятор может не работать при температуре ниже нуля градусов.)

7 Если вентилятор не работает:
немедленно остановите двигатель и обратитесь к дилеру Toyota.

Если вентилятор работает:
произведите осмотр автомобиля у ближайшего дилера Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При осмотре подкапотного пространства автомобиля

Соблюдайте следующие меры предосторожности.
Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы, например ожогов.

- Если из-под капота исходит пар, не открывайте капот, пока пар не исчезнет. Моторный отсек может быть очень горячим.
- Не допускайте приближения рук и предметов одежды (особенно галстука или шарфа) к вентиляторам и ремням. В противном случае может произойти защемление рук или одежды, что может вызвать серьезную травму.
- Не ослабляйте крышку радиатора или крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости, пока двигатель и радиатор еще не остыли. Может вырваться горячий пар или охлаждающая жидкость.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Добавление охлаждающей жидкости двигателя

Добавляйте охлаждающую жидкость постепенно, после того как двигатель достаточно остынет. Слишком быстрое заливание холодной охлаждающей жидкости в горячий двигатель может вызвать его повреждение.

■ Во избежание повреждения системы охлаждения

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

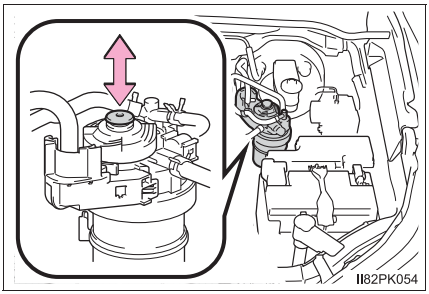
- Не допускайте загрязнения охлаждающей жидкости посторонними веществами (такими как песок, пыль и т.п.).
- Не используйте добавки к охлаждающим жидкостям.

Если закончилось топливо и двигатель заглох (только дизельный двигатель)

Если закончилось топливо и двигатель заглох:

1 Заправьте автомобиль.

2 Для заполнения топливной системы качайте топливо насосом для подкачки топлива до тех пор, пока не почувствуете возросшее сопротивление.



3 Запустите двигатель. (→стр. 334, 338)

Если после выполнения указанных выше операций двигатель не запускается, подождите 10 секунд и повторите шаги 2 и 3. Если двигатель все равно не запускается, обратитесь к дилеру Toyota.

После запуска двигателя слегка нажмите педаль акселератора, пока двигатель не начнет работать равномерно.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **При запуске двигателя**

- Не пользуйтесь стартером до тех пор, пока не заправите автомобиль и не накачаете топливо насосом для подкачки топлива. В противном случае можно повредить двигатель и топливную систему.
- Не вращайте двигатель стартером дольше 30 секунд за одну попытку запуска. Иначе могут перегреться стартер и электропроводка.

Если автомобиль увяз

Если колеса пробуксовывают или автомобиль увяз в грязи или снегу, выполните следующие действия:

1. Выключите двигатель. Поставьте автомобиль на стояночный тормоз и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (автоматическая трансмиссия) или N (ручная трансмиссия).
2. Очистите зону вокруг увязшего колеса от грязи, снега или песка.
3. Подложите доски, камни или другие подходящие материалы под колеса, чтобы помочь восстановить сцепление колес с грунтом.
4. Снова запустите двигатель.
5. Автомобили с системой блокировки заднего дифференциала: заблокируйте задний дифференциал. (→стр. 419)
6. Переместите рычаг управления трансмиссией в положение D или R (автоматическая трансмиссия) либо 1 или R (ручная трансмиссия) и аккуратно нажмите педаль акселератора для освобождения автомобиля.

■ Если трудно высвободить автомобиль (автомобили с системой TRC/A-TRC)

Нажмите для отключения системы TRC/A-TRC.

II82SV086R

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При попытке высвободить увязший автомобиль

Если для высвобождения автомобиля выбран вариант его раскачки назад и вперед, убедитесь в том, что окружающая зона свободна, чтобы не ударить другие автомобили или объекты и не задеть людей. Автомобиль при высвобождении может резко дернуться вперед или назад. Следует быть особенно осторожным.

■ При перемещении рычага управления трансмиссией

На автомобилях с автоматической трансмиссией не перемещайте рычаг управления трансмиссией при нажатой педали акселератора.

Это может привести к неожиданному резкому ускорению автомобиля, что может, в свою очередь, привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание повреждения трансмиссии и других элементов

- Избегайте пробуксовки колес и чрезмерного нажатия на педаль акселератора.
- Если даже после выполнения этих действий автомобиль остается увязшим, для его высвобождения может потребоваться буксировка.
- Автомобили с автоматической трансмиссией: Если при попытке высвобождения застрявшего автомобиля отображается предупреждение о температуре жидкости для автоматической трансмиссии, немедленно снимите ногу с педали акселератора и подождите, пока сообщение не исчезнет. В противном случае трансмиссия может быть повреждена.
(→стр. 355)

Технические характеристики автомобиля

9

9-1. Технические характеристики

Данные по техническому обслуживанию (топливо, уровень масла и т. д.) 938

Сведения о топливе 980

9-2. Персональная настройка

Персонально настраиваемые функции 985

9-3. Инициализация

Системы, нуждающиеся в инициализации 991

Данные по техническому обслуживанию (топливо, уровень масла и т.д.)

Габариты

Полная длина	4795 мм
Полная ширина	1855 мм
Полная высота*	1835 мм
Колесная база	2750 мм
Колея передних колес	1540 мм
Колея задних колес	1555 мм

*: Незагруженный автомобиль

Масса (со сцепным устройством)

▶ Для ЮАР

<table>
<tr><td rowspan="6">Полная масса автомобиля</td><td colspan="2">Двигатель 1GR-FE</td><td>2650 кг</td></tr>
<tr><td colspan="2">Двигатель 2TR-FE</td><td>2500 кг</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Двигатель 1GD-FTV</td><td>Полноприводные модели</td><td>2750 кг</td></tr>
<tr><td>Pre Runner (Приподнятый корпус)</td><td>2610 кг</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Двигатель 2GD-FTV</td><td>Полноприводные модели</td><td>2705 кг</td></tr>
<tr><td>Pre Runner (Приподнятый корпус)</td><td>2605 кг</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">Максимальная допустимая нагрузка на ось</td><td>Передняя ось</td><td>1420 кг</td></tr>
<tr><td>Задняя ось</td><td>1460 кг</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Нагрузка на тягово-сцепное устройство</td><td rowspan="2">Полноприводные модели</td><td>Двигатели 1GR-FE и 1KD-FTV</td><td>120 кг</td></tr>
<tr><td>Двигатель 2GD-FTV</td><td>100 кг</td></tr>
<tr><td colspan="2">Pre Runner (Приподнятый корпус)</td><td>100 кг</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Масса буксируемого прицепа</td><td colspan="2">Не оборудованного тормозами</td><td>750 кг</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Оборудованного тормозами</td><td rowspan="2">Полноприводные модели</td><td>Двигатели 1GR-FE и 1GD-FTV</td><td>3000 кг</td></tr>
<tr><td>Двигатель 2GD-FTV</td><td>2500 кг</td></tr>
<tr><td colspan="2">Pre Runner (Приподнятый корпус)</td><td>2500 кг</td></tr>
</table>

▶ Для Аргентины

Полная масса автомобиля	Бензиновый двигатель	Полноприводные модели	2620 кг
		Pre Runner (Приподнятый корпус)	2500 кг
	Дизельный двигатель		2750 кг
Максимальная допустимая нагрузка на ось	Передняя ось		1420 кг
	Задняя ось		1460 кг
Нагрузка на буксировочное устройство	Бензиновый двигатель		100 кг
	Дизельный двигатель		120 кг
Масса буксируемого прицепа	Не оборудованного тормозами		750 кг
	Оборудованного тормозами	Бензиновый двигатель	2500 кг
		Дизельный двигатель	3000 кг

▶ Для России

Полная масса автомобиля	Бензиновый двигатель		2620 кг
	Дизельный двигатель		2750 кг
Максимальная допустимая нагрузка на ось	Спереди		1400 кг
	Сзади		1460 кг
Нагрузка на буксировочное устройство	Бензиновый двигатель		100 кг
	Дизельный двигатель		120 кг
Масса буксируемого прицепа	Не оборудованного тормозами		750 кг
	Оборудованного тормозами	Бензиновый двигатель	2500 кг
		Дизельный двигатель	3000 кг

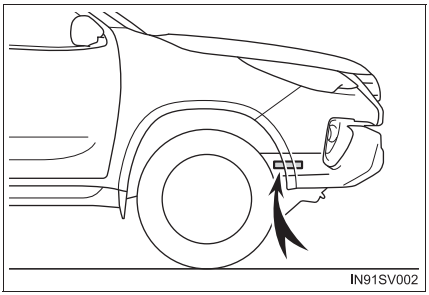
Идентификация автомобиля

■ Идентификационный номер автомобиля

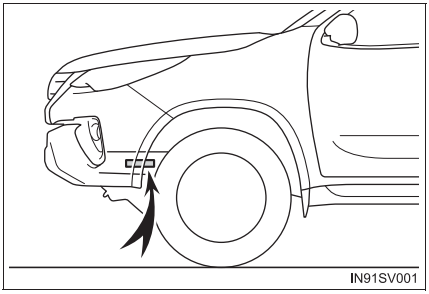
Идентификационный номер автомобиля (VIN) является имеющим законную силу идентификатором автомобиля. Это основной идентификационный номер автомобиля Toyota. Он используется при регистрации права собственности на автомобиль.

Модели, произведенные в Индонезии*1 (кроме моделей для Индонезии):

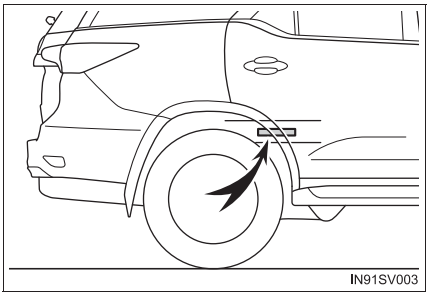
Этот номер отштампован на правой передней части рамы.



Модели, произведенные в Индонезии*1 (для Индонезии):
Этот номер отштампован на левой передней части рамы

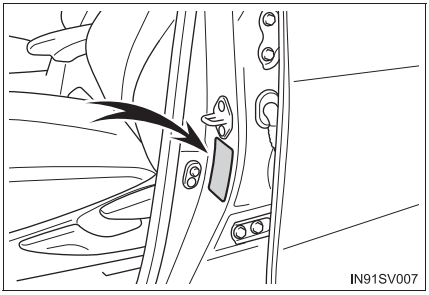


Кроме моделей, произведенных в Индонезии*1:
Этот номер отштампован на задней правой части рамы.

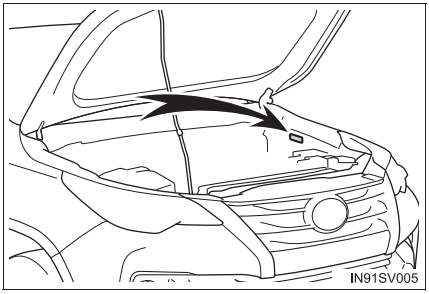


Модели, произведенные в ЮАР*1:
Номер также указан на бирке изготовителя.

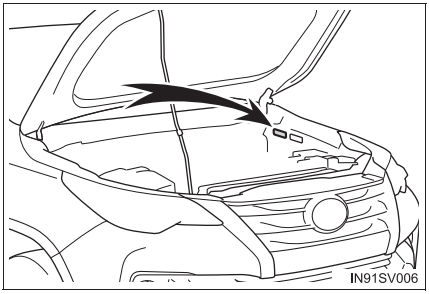
Для государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*2, Йемена, Ирака, Ливана и Иордании:
Номер также указан на табличке с данными сертификации.



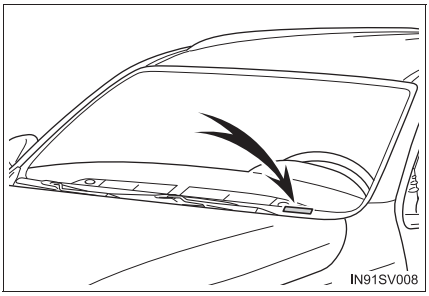
Кроме моделей, произведенных в ЮАР*1:
Номер также указан на бирке изготовителя.



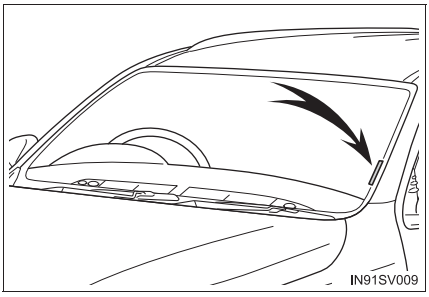
Для Аргентины:
Номер также указан рядом с биркой изготовителя.



Модели для стран Ближнего Востока и т.д.*1:
Номер отштампован в левом верхнем углу приборной панели.



Модели, произведенных в ЮАР (кроме моделей для Алжира)*1:
Номер также указан на левой стороне ветрового стекла.



*1: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

*2: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

■ **Год изготовления и страна производства (для государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*, Йемена, Ирака, Ливана и Иордании)**

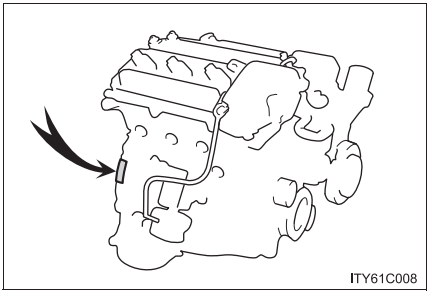
Год изготовления и страна производства указаны на табличке с данными сертификации.

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

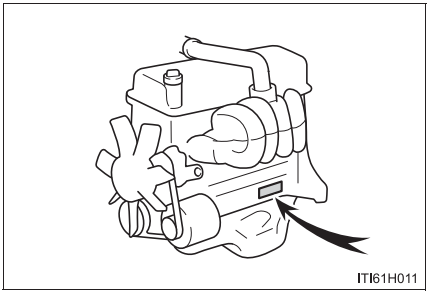
■ **Номер двигателя**

Номер двигателя отштампован на блоке двигателя, как показано на рисунке.

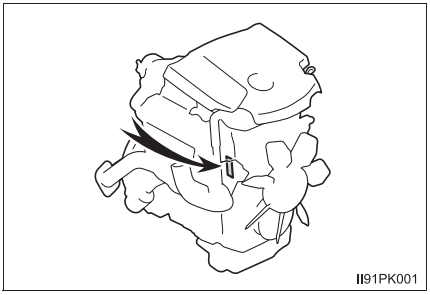
▶ Двигатель 1GR-FE



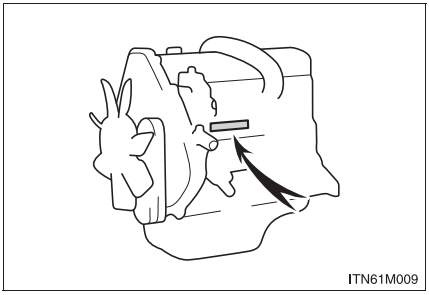
▶ Двигатель 2TR-FE



▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV



▶ Двигатель 5L-E



Двигатель

▶ Двигатель 1GR-FE

Модель	1GR-FE
Тип	6 цилиндров типа V, 4-тактный, бензиновый
Диаметр цилиндра и ход поршня	94,0 × 95,0 мм
Рабочий объем	3956 $см^3$
Зазор клапанов (холодный двигатель)	Впускные: 0,15 — 0,25 мм Выпускные: 0,29 — 0,39 мм
Натяжение приводного ремня	Автоматическая регулировка
Максимальная скорость автомобиля*1	180 км/ч
Максимальный момент затяжки (NET)*1	376 Н•м @ 3800 об/мин
Максимальная выходная мощность (NET)*1	175 кВт @ 5200 об/мин

▶ Двигатель 2TR-FE

Модель	2TR-FE
Тип	4-цилиндровый рядный 4-тактный бензиновый
Диаметр цилиндра и ход поршня	95,0 × 95,0 мм
Рабочий объем	2694 $см^3$
Зазор клапанов	Автоматическая регулировка
Натяжение приводного ремня	Автоматическая регулировка
Максимальная скорость автомобиля*1	Полноприводные модели: 160 км/ч Pre Runner (приподнятый корпус): 175 км/ч
Максимальный момент затяжки (NET)*1	245 Н•м @ 4000 об/мин
Максимальная выходная мощность (NET)*1	122 кВт @ 5200 об/мин

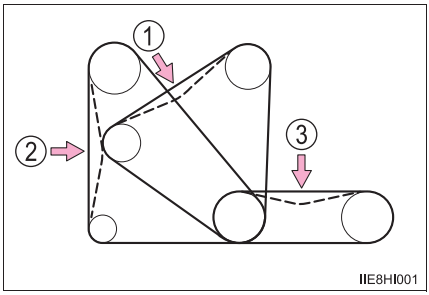
▶ Двигатель 1GD-FTV

Модель	1GD-FTV
Тип	4-цилиндровый рядный 4-тактный дизельный (с турбонагнетателем)
Диаметр цилиндра и ход поршня	92,0 × 103,6 мм
Рабочий объем	2755 $см^3$
Зазор клапанов	Автоматическая регулировка
Натяжение приводного ремня	Автоматическая регулировка
Максимальная скорость автомобиля*1	180 км/ч
Максимальный крутящий момент (NET)*1	450 Н•м @ 1600-2400 об/мин
Максимальная выходная мощность (NET)*1	130 кВт @ 3400 об/мин

▶ Двигатель 2GD-FTV

Модель		2GD-FTV
Тип		4-цилиндровый рядный 4-тактный дизельный (с турбонагнетателем)
Диаметр цилиндра и ход поршня		92,0 × 90,0 мм
Рабочий объем		2393 $см^3$
Зазор клапанов		Автоматическая регулировка
Натяжение приводного ремня		Автоматическая регулировка
Максимальная скорость автомобиля*1	С автоматической трансмиссией	170 км/ч
	С ручной трансмиссией	175 км/ч
Максимальный момент затяжки (NET)*1		400 Н•м @ 1600-2000 об/мин
Максимальная выходная мощность (NET)*1		110 кВт @ 3400 об/мин

▶ Двигатель 5L-E

Модель	5L-E
Тип	4-цилиндровый рядный 4-тактный дизельный
Диаметр цилиндра и ход поршня	99,5 × 96,0 мм
Рабочий объем	2986 $см^3$
Зазор клапанов (холодный двигатель)	Впускные: 0,20 — 0,30 мм Выпускные: 0,40 — 0,50 мм
Натяжение приводного ремня	①: 10 — 14 мм ②: 15 — 20 мм ③: 10 — 15 мм  Прогиб приводного ремня усилием большого пальца 98 Н (10 кгс) (не новый ремень)

*1: Модели для стран Ближнего Востока и т.д.*2

*2: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

Топливо

▶ Бензиновый двигатель

Тип топлива		▶ Кроме Аргентины Только неэтилированный бензин ▶ Для Аргентины Только бензин класса 3* без металлических присадок
Октановое число по исследовательскому методу	Двигатель 1GR-FE	95 (октановое число 91) или выше
	Двигатель 2TR-FE	▶ Кроме Аргентины 91 (октановое число 87) или выше ▶ Для Аргентины 95 (октановое число 91) или выше
Емкость топливного бака (Справочно)		80 л

▶ Дизельный двигатель

Тип топлива	▶ Кроме моделей для Аргентины и России Только дизельное топливо ▶ Для Аргентины Только дизельное топливо класса 3* с содержанием серы менее 10 частей на миллион ▶ Для России Дизельное топливо, соответствующее ГОСТ Р 52368-2005 (максимальное содержание серы 10 мг/кг)
Цетановое число	48 или выше
Емкость топливного бака (Справочно)	80 л

*: В соответствии с резолюцией 1283/2006 и резолюцией 478/2009 Министерства энергетики.

Система смазки

▶ Двигатель 1GR-FE (кроме моделей EURO IV *1)

Заправочный объем масла (слив и заправка — справочно*2)	
С фильтром	5,5 л
Без фильтра	5,2 л

*1: EURO IV — экологический стандарт, регулирующий содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте одобренное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

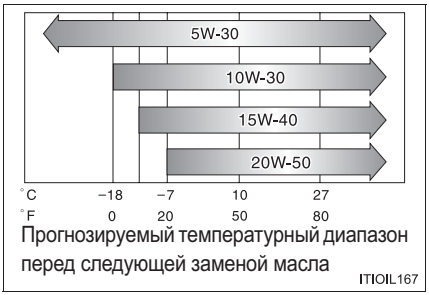
Марка масла:

5W-30 и 10W-30:
всесезонное моторное масло класса SL “Energy-Conserving” (энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” (энергосберегающее) или SN “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) по классификации API или всесезонное моторное масло ILSAC

15W-40 и 20W-50:
всесезонное моторное масло класса SL, SM или SN по классификации API

Рекомендуемая вязкость (SAE):

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W-30.



Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла

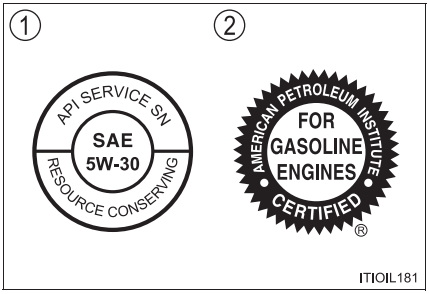
ITIOIL167

Вязкость масла (для примера здесь объясняется 5W-30):

- 5W в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

Расшифровка надписей на этикетках, размещаемых на канистрах с маслом:

На некоторых канистрах указываются один из двух или оба зарегистрированных знака API, чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.



ITIOIL181

① Символ обслуживания API

Верхняя часть: “API SERVICE SN” обозначает качество масла по классификации API (American Petroleum Institute, Американский институт нефти).

Центральная часть: “SAE 5W-30” означает класс вязкости SAE.

Нижняя часть: надпись “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, снижающими расход топлива и влияние на окружающую среду.

② Знак сертификации ILSAC

Знак сертификации ILSAC (Международный комитет по стандартизации и сертификации смазочных материалов) указывается на передней стороне канистры с маслом.

▶ Двигатель 1GR-FE (для моделей EURO IV *1)

Заправочный объем масла (слив и заправка — справочно*2)	
С фильтром	5,5 л
Без фильтра	5,2 л

*1: EURO IV — экологический стандарт, регулирующий содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте одобренное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

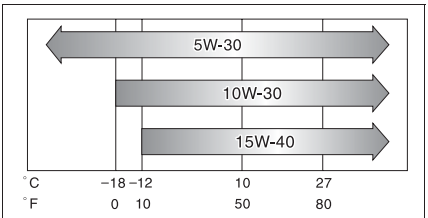
Марка масла:

5W-30 и 10W-30:
всесезонное моторное масло класса SL “Energy-Conserving” (энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” (энергосберегающее) или SN “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) по классификации API или всесезонное моторное масло ILSAC

15W-40:
всесезонное моторное масло класса SL, SM или SN по классификации API

Рекомендуемая вязкость (SAE):

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W-30.



Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла
ITIOIL168

Вязкость масла (для примера здесь объясняется 5W-30):

- 5W в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

Расшифровка надписей на этикетках, размещаемых на канистрах с маслом:

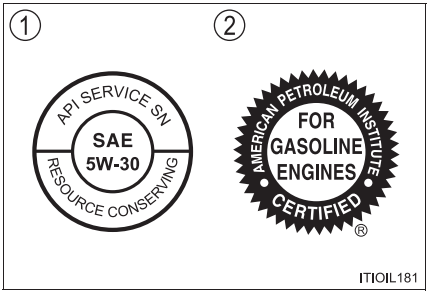
На некоторых канистрах указываются один из двух или оба зарегистрированных знака API, чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.

① Символ обслуживания API

Верхняя часть: “API SERVICE SN” обозначает качество масла по классификации API (American Petroleum Institute, Американский институт нефти).

Центральная часть: “SAE 5W-30” означает класс вязкости SAE.

Нижняя часть: надпись “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, снижающими расход топлива и влияние на окружающую среду.



ITIOIL181

② Знак сертификации ILSAC

Знак сертификации ILSAC (Международный комитет по стандартизации и сертификации смазочных материалов) указывается на передней стороне канистры с маслом.

▶ Двигатель 2TR-FE (кроме моделей EURO IV, V и VI*1)

Заправочный объем масла (слив и заправка — справочно*2)	
С фильтром	5,6 л
Без фильтра	5,3 л

*1: EURO IV, V и VI — экологические стандарты, регулирующие содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте рекомендованное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

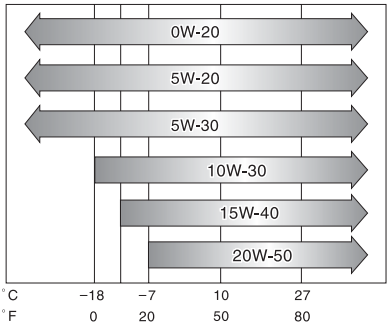
Марка масла:

0W-20, 5W-20, 5W-30 и 10W-30:
всесезонное моторное масло класса SL “Energy-Conserving” (энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” (энергосберегающее) или SN “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) по классификации API или всесезонное моторное масло ILSAC

15W-40 и 20W-50:
всесезонное моторное масло класса SL, SM или SN по классификации API

Рекомендуемая вязкость (SAE):

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 0W-20, 5W-20 или 5W-30.



Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла

ITIOIL131

Вязкость масла (для примера здесь объясняется 0W-20):

- 0W в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 20 в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

Расшифровка надписей на этикетках, размещаемых на канистрах с маслом:

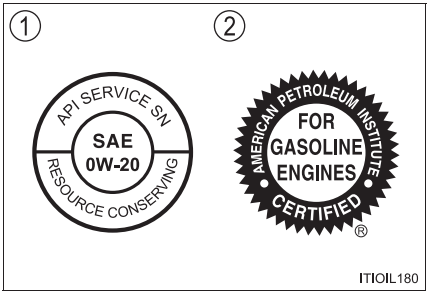
На некоторых канистрах указываются один из двух или оба зарегистрированных знака API, чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.

① Символ обслуживания API

Верхняя часть: “API SERVICE SN” обозначает качество масла по классификации API (American Petroleum Institute, Американский институт нефти).

Центральная часть: “SAE 0W-20” означает класс вязкости SAE.

Нижняя часть: надпись “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, снижающими расход топлива и влияние на окружающую среду.



② Знак сертификации ILSAC

Знак сертификации ILSAC (Международный комитет по стандартизации и сертификации смазочных материалов) указывается на передней стороне канистры с маслом.

▶ Двигатель 2TR-FE (кроме моделей EURO IV, V и VI*1 [кроме моделей для России])

Заправочный объем масла (слив и заправка — справочно*2)	
С фильтром	5,6 л
Без фильтра	5,3 л

*1: EURO IV, V и VI — экологические стандарты, регулирующие содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ **Выбор моторного масла**

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте рекомендованное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

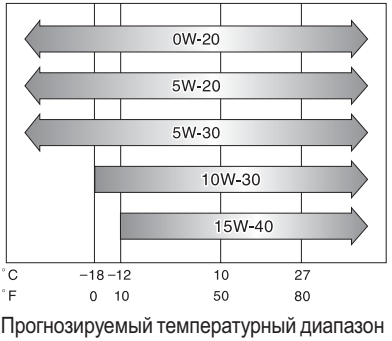
Марка масла:

0W-20, 5W-20, 5W-30 и 10W-30:
всесезонное моторное масло класса SL “Energy-Conserving” (энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” (энергосберегающее) или SN “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) по классификации API или всесезонное моторное масло ILSAC

15W-40:
всесезонное моторное масло класса SL, SM или SN по классификации API

Рекомендуемая вязкость (SAE):

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 0W-20, 5W-20 или 5W-30.



Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла

ITIOIL152

Вязкость масла (для примера здесь объясняется 0W-20):

- 0W в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 20 в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

Расшифровка надписей на этикетках, размещаемых на канистрах с маслом:

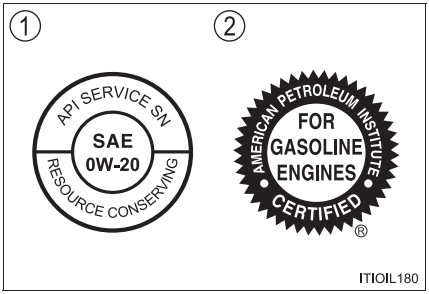
На некоторых канистрах указываются один из двух или оба зарегистрированных знака API, чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.

① Символ обслуживания API

Верхняя часть: “API SERVICE SN” обозначает качество масла по классификации API (American Petroleum Institute, Американский институт нефти).

Центральная часть: “SAE 0W-20” означает класс вязкости SAE.

Нижняя часть: надпись “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, снижающими расход топлива и влияние на окружающую среду.



② Знак сертификации ILSAC

Знак сертификации ILSAC (Международный комитет по стандартизации и сертификации смазочных материалов) указывается на передней стороне канистры с маслом.

▶ Двигатель 2TR-FE (для моделей EURO V*1 [для России])

Заправочный объем масла (слив и заправка — справочно*2)	
С фильтром	5,6 л
Без фильтра	5,3 л

*1: EURO V – экологический стандарт, регулирующий содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ **Выбор моторного масла**

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Toyota рекомендует использование масла “Toyota Genuine Motor Oil”. Возможно также использование другого моторного масла соответствующего качества.

Марка масла:

0W-20, 5W-30 и 10W-30:
всесезонное моторное масло класса SL “Energy-Conserving” (энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” (энергосберегающее) или SN “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) по классификации API или всесезонное моторное масло ILSAC

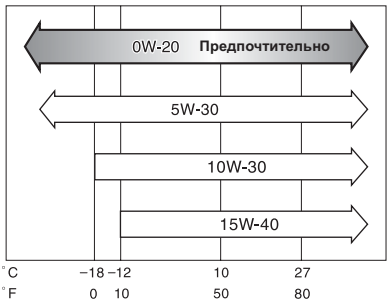
15W-40:
всесезонное моторное масло класса SL, SM или SN по классификации API

Рекомендуемая вязкость (SAE):

На заводе-изготовителе в автомобиль Toyota заливается масло SAE 0W-20, обеспечивающее оптимальный расход топлива и хороший запуск в холодную погоду.

Если масло SAE 0W-20 отсутствует, можно использовать масло SAE 5W-30. Однако при следующей замене масла его следует заменить маслом SAE 0W-20.

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 0W-20 или 5W-30.



Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла

ITIOIL148

Вязкость масла (для примера здесь объясняется 0W-20):

- 0W в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 20 в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

Расшифровка надписей на этикетках, размещаемых на канистрах с маслом:

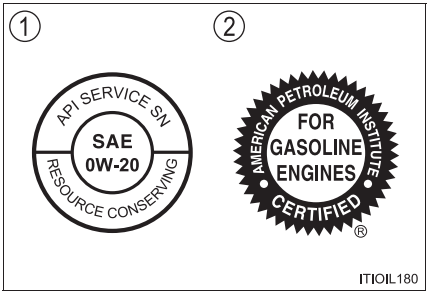
На некоторых канистрах указываются один из двух или оба зарегистрированных знака API, чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.

① Символ обслуживания API

Верхняя часть: “API SERVICE SN” обозначает качество масла по классификации API (American Petroleum Institute, Американский институт нефти).

Центральная часть: “SAE 0W-20” означает класс вязкости SAE.

Нижняя часть: надпись “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, снижающими расход топлива и влияние на окружающую среду.



② Знак сертификации ILSAC

Знак сертификации ILSAC (Международный комитет по стандартизации и сертификации смазочных материалов) указывается на передней стороне канистры с маслом.

▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV (кроме моделей EURO IV и V *1)

Заправочный объем масла (Слив и заправка — справочно*2)	
С фильтром	7,5 л
Без фильтра	7,0 л

*1: EURO IV и V — экологические стандарты, регулирующие содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

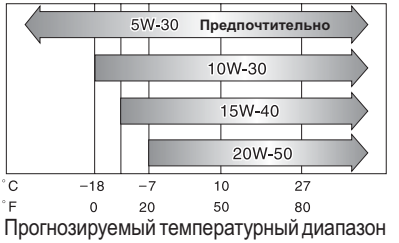
В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте апробированное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

Марка масла: API CF-4, CF или ACEA B1, B3, B4, B5 или JASO DL-0

Рекомендуемая вязкость (SAE):

SAE 5W-30 – наилучший выбор для экономии топлива и хорошего запуска в холодную погоду.

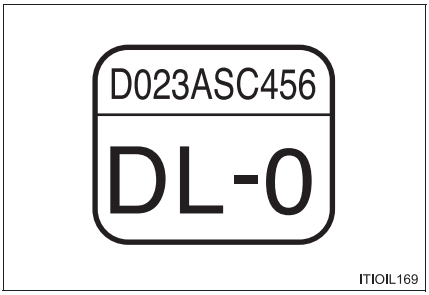
При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W-30.



Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла
ITIOIL132

Расшифровка надписей на этикетке, размещаемой на канистрах с маслом:

На некоторых канистрах указываются знак DL-0 организации Japanese Automobile Standard Organization (JASO), чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 5W-30):

- 5W в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

▶ Двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV (для моделей EURO IV *1)

Заправочный объем масла (слив и заправка — справочно*2)	
С фильтром	7,5 л
Без фильтра	7,0 л

*1: EURO IV — экологический стандарт, регулирующий содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

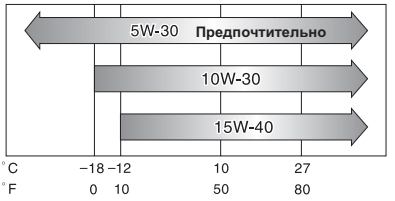
В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте одобренное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

Марка масла: API CF-4, CF или ACEA B1, B3, B4, B5 или JASO DL-0

Рекомендуемая вязкость (SAE):

SAE 5W-30 – наилучший выбор для экономии топлива и хорошего запуска в холодную погоду.

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W-30.

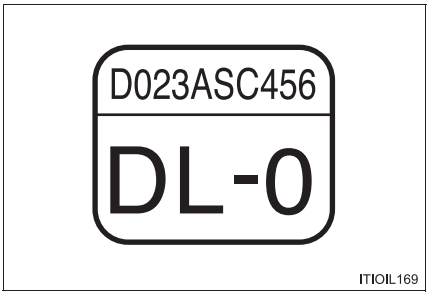


Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла

ITIOIL153

Расшифровка надписей на этикетке, размещаемой на канистрах с маслом:

На некоторых канистрах указываются знак DL-0 организации Japanese Automobile Standard Organization (JASO), чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 5W-30):

- 5W в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

▶ Двигатель 1GD-FTV (для моделей EURO V*1 [кроме моделей для России])

Заправочный объем масла (слив и заправка — справочно*2)	
С фильтром	7,5 л
Без фильтра	7,0 л

*1: EURO V — экологический стандарт, регулирующий содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ **Выбор моторного масла**

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Toyota рекомендует использование масла “Toyota Genuine Motor Oil”. Возможно также использование другого моторного масла соответствующего качества.

Марка масла: ACEA C2

⚠ ВНИМАНИЕ!

Использование любого другого масла, кроме ACEA C2, может привести к повреждению каталитического преобразователя.

Рекомендуемая вязкость (SAE):

На заводе-изготовителе в автомобиль Toyota заливается масло SAE 0W-30, обеспечивающее оптимальный расход топлива и хороший запуск в холодную погоду.

Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла

ITIOIL138

Вязкость масла (для примера здесь объясняется 0W-30):

- 0W в маркировке вязкости масла 0W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 0W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

▶ Двигатель 1GD-FTV (для моделей EURO V*1 [для России])

Заправочный объем масла (слив и заправка – справочно*2)	
С фильтром	7,5 л
Без фильтра	7,0 л

*1: EURO V – экологический стандарт, регулирующий содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ **Выбор моторного масла**

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Toyota рекомендует использование масла “Toyota Genuine Motor Oil”. Возможно также использование другого моторного масла соответствующего качества.

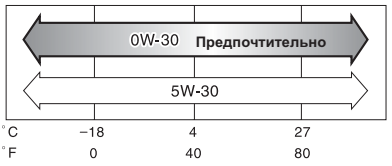
Марка масла:ACEA C2

⚠ ВНИМАНИЕ!

Использование любого другого масла, кроме ACEA C2, может привести к повреждению каталитического преобразователя.

Рекомендуемая вязкость (SAE):

На заводе-изготовителе в автомобиль Toyota заливается масло SAE 0W-30, обеспечивающее оптимальный расход топлива и хороший запуск в холодную погоду.



Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла

ITIOIL135

Вязкость масла (для примера здесь объясняется 0W-30):

- 0W в маркировке вязкости масла 0W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 0W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

▶ Двигатель 5L-E

Заправочный объем масла (слив и заправка — справочно*)	
С фильтром	7,2 л
Без фильтра	6,7 л

*: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

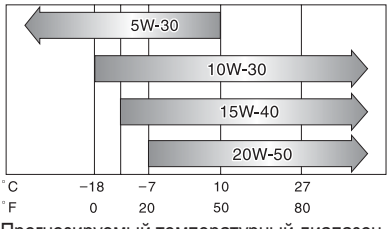
■ Выбор моторного масла

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте одобренное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

Марка масла: API CF-4, CF или ACEA B1, B3, B4, B5 или JASO DL-0

Рекомендуемая вязкость (SAE):

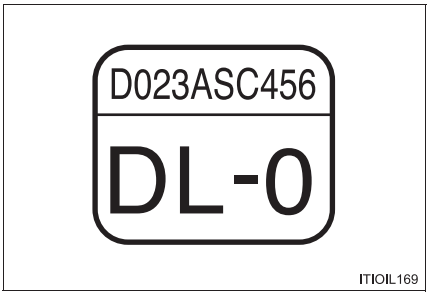
При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W-30.



Прогнозируемый температурный диапазон перед следующей заменой масла ITIOIL130

Расшифровка надписей на этикетке, размещаемой на канистрах с маслом:

На некоторых канистрах указываются знак DL-0 организации Japanese Automobile Standard Organization (JASO), чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 10W-30):

- 10W в маркировке вязкости масла 10W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 10W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой загрузкой.

Система охлаждения

<table>
<tr><td rowspan="5">Нагрузка</td><td colspan="2">Двигатель 1GR-FE</td><td>9,8 л</td></tr>
<tr><td colspan="2">Двигатель 2TR-FE</td><td>▶ С автоматической трансмиссией
8,1 л
▶ С ручной трансмиссией
7,8 л</td></tr>
<tr><td rowspan="3">двигатели 1GD-FTV и 2GD-FTV</td><td>Кроме моделей EURO IV и V*1</td><td>▶ С автоматической трансмиссией
8,2 л*2
8,8 л*3
▶ С ручной трансмиссией
8,3 л</td></tr>
<tr><td>Для моделей EURO IV*1</td><td>▶ С автоматической трансмиссией
9,1 л
▶ С ручной трансмиссией
8,0 л*2
8,6 л*3</td></tr>
<tr><td>Для моделей EURO V*1</td><td>▶ С автоматической трансмиссией
9,2 л*4
9,6 л*5
▶ С ручной трансмиссией
8,7 л</td></tr>
<tr><td colspan="2">Двигатель 5L-E</td><td>9,4 л</td></tr>
<tr><td colspan="3">Марка охлаждающей жидкости</td><td>Используйте одно из следующих:
• “Toyota Super Long Life Coolant”
• Аналогичная высококачественная, не содержащая силикаты, амины, нитриты или бораты охлаждающая жидкость на этиленгликолевой основе, произведенная с использованием обеспечивающей долговечность гибридной органо-кислотной технологии
Не используйте обычную воду.</td></tr>
</table>

*1: EURO IV и V - экологические стандарты, регулирующие содержание вредных веществ в выхлопных газах. Если Вы не знаете, удовлетворяет ли Ваш автомобиль соответствующим стандартам, обратитесь к дилеру Toyota.

*2: Без отопителя

*3: С отопителем

*4: Без дополнительного отопителя

*5: С дополнительным отопителем

Система зажигания (бензиновый двигатель)

Свеча зажигания Марка	▶ Двигатель 1GR-FE DENSO K20HR-U11 NGK LFR6C11 ▶ Двигатель 2TR-FE DENSO FK20HR-A8
Зазор	▶ Двигатель 1GR-FE 1,1 мм ▶ Двигатель 2TR-FE 0,8 мм

ВНИМАНИЕ!

■ **Свечи зажигания с иридиевым наконечником электрода (двигатель 2TR-FE)**

Используйте только свечи зажигания с иридиевым концом электрода. Не регулируйте зазор между электродами.

Электрическая система

▶ Автомобили с аккумулятором обслуживаемого типа

Аккумуляторная батарея Плотность электролита при 20 °C:	1,25 или выше Если плотность ниже стандартного значения, зарядите аккумуляторную батарею.
Ток зарядки Быстрая зарядка Медленная зарядка	15 А максимум 5 А максимум

▶ Автомобили с аккумулятором необслуживаемого типа

Аккумуляторная батарея Напряжение без нагрузки при 20 °C:	12,3 В или выше Если напряжение ниже стандартного значения, зарядите аккумуляторную батарею. (После зарядки аккумуляторной батареи включите дальний свет фар на 30 секунд, когда переключатель двигателя установлен в положение “LOCK” [автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска] или положение отключения [автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска], и выключите фары.)
Ток зарядки	5 А максимум

Автоматическая трансмиссия

Заправочный объем трансмиссионной жидкости*	Двигатель 2TR-FE	8,5 л
	Двигатели 1GR-FE, 1GD-FTV и 2GD-FTV	9,5 л
Тип жидкости		Toyota Genuine ATF WS

*: Заправочный объем указан справочно.
При необходимости замены обратитесь к дилеру Toyota.

ВНИМАНИЕ!

Тип жидкости для автоматической трансмиссии

Использование трансмиссионной жидкости, отличной от “Toyota Genuine ATF WS”, может привести к ухудшению переключения передач, заклиниванию трансмиссии, появлению вибраций и, в конечном счете, к повреждению трансмиссии.

Ручная трансмиссия

Заправочный объем масла	Модели с 5 скоростями	Pre Runner (Приподнятый корпус)	2,6 л
		Полноприводные модели	2,2 л
	Модели с 6 скоростями	Pre Runner (Приподнятый корпус)	2,7 л
		Полноприводные модели	2,5 л
Тип масла			TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil API GL-3 (GL-4) или эквивалентное
Вязкость рекомендуемого масла	Выше -10 °C:	Модели с 5 скоростями	SAE 75W-90, 80W или 80W-90
		Модели с 6 скоростями	SAE 75W-90 или 80W-90
	Ниже -10 °C:		SAE 75W-90

ВНИМАНИЕ!

Масло для ручной трансмиссии

Следует иметь в виду, что звук работы на холостом ходу, ощущение переключения передач и/или эффективность расхода топлива различаются в зависимости от определенных характеристик используемого трансмиссионного масла и условий работы. Для достижения оптимальных результатов компания Toyota рекомендует использование масла “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil”.

Раздаточная коробка (полноприводные модели)

Заправочный объем масла	1,0 л
Тип масла*	Трансмиссионное масло для раздаточной коробки “Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” или эквивалентное.
Рекомендуемая вязкость масла	SAE 75W

*: На заводе-изготовителе в автомобили Toyota заливается трансмиссионное масло “Toyota Genuine Transfer Gear Oil LF”. Используйте апробированное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” или эквивалентное ему по качеству для удовлетворения приведенных выше технических характеристик. За подробной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

Дифференциал

▶ Кроме моделей, произведенных в Аргентине и ЮАР*1

Заправочный объем масла	Передний (полноприводные модели)		1,60 л
	Задний	Без блокировки заднего дифференциала	2,75 л*3 3,50 л*4
		С блокировкой заднего дифференциала	3,50 л
Марка*2 и рекомендуемая вязкость масла			Трансмиссионное масло “Toyota Genuine Differential Gear Oil” LT 75W-85 GL-5 или эквивалентное

▶ Модели, произведенные в Аргентине и ЮАР*1

Заправочный объем масла	Передний (полноприводные модели)		1,60 л
	Задний	Без блокировки заднего дифференциала	3,75 л*6 3,50 л*7
		С блокировкой заднего дифференциала	3,50 л
Марка*2 и рекомендуемая вязкость масла			Трансмиссионное масло “Toyota Genuine Differential Gear Oil” LT 75W-85 GL-5 или эквивалентное

*1: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

*2: На заводе в Ваш автомобиль Toyota заливается масло “Toyota Genuine Differential Gear Oil”. Используйте апробированное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Differential Gear Oil” или эквивалентное ему по качеству для удовлетворения приведенных выше технических характеристик. За подробной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

*3: Модели TGN166R-STTMKT, TGN166R-SDTMKD, TGN166L-SDTSKM и TGN166L-SDTSKU*5.

*4: Кроме моделей TGN166R-STTMKT, TGN166R-SDTMKD, TGN166L-SDTSKM и TGN166L-SDTSKU*5.

*5: Код модели указан на табличке или бирке, установленной заводом-изготовителем. (→стр. 941)

*6: Кроме модели GUN165L-SGTLHF*5.

*7: Для модели GUN165L-SGTLHF*5.

Сцепление (автомобили с ручной трансмиссией)

Свободный ход педали	5-15 мм
Тип жидкости	SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3 или SAE J1704 или FMVSS No.116 DOT 4

Тормоза

Ход педали*1	Автомобили с левым рулем	89 мм
	Автомобили с правым рулем	87 мм
Свободный ход педали		1,0-6,0 мм
Ход рычага стояночного тормоза*2		8-10 щелчков
Тип жидкости		SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3 или SAE J1704 или FMVSS No.116 DOT 4

*1: Минимальный ход педали при нажатии с усилием 490 Н (50 кгс) при работающем двигателе.

*2: Ход рычага стояночного тормоза при перемещении с усилием 200 Н (20 кгс)

Смазка шасси

Карданные валы	Передний (полноприводные модели)	Крестовина	Литиевая смазка для шасси, NLGI No.2
		Скользящая вилка*1	Литиевая смазка для шасси с дисульфидом молибдена, NLGI No.2, или литиевая смазка для шасси, NLGI No.2
	Задний	Крестовина*2	Литиевая смазка для шасси, NLGI No.2

*1: Кроме моделей, произведенных в Аргентине и ЮАР*3

*2: Только с использованием масленки для консистентной смазки

*3: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 14)

Рулевое управление

Люфт	Менее 30 мм
Тип жидкости усилителя рулевого управления	Жидкость для автоматической трансмиссии DEXRON® II или III

Шины и колеса

▶ Шины с посадочным диаметром 17 дюймов

Размер шин	265/65R17 112S
Давление в шинах (Рекомендуемое давление в холодных шинах)	200 кПа (2,0 кгс/см^2 или бара)
Размер диска	17 × 7 1/2J
Момент затяжки колесных гаек	105 Н•м (10,7 кгс•м)

▶ Шины с посадочным диаметром 18 дюймов

Размер шин	265/60R18 110H
Давление в шинах (Рекомендуемое давление в холодных шинах)	200 кПа (2,0 кгс/см^2 или бара)
Размер диска	18 × 7 1/2J
Момент затяжки колесных гаек	105 Н•м (10,7 кгс•м)

Лампы

	Лампы	Мощность, Вт	Тип
Снаружи	Фары (галогенные фары) Ближний/дальний свет фар Дополнительные лампы дальнего света*	 55 60	 A B
	Галогенные противотуманные фары*	19	C
	Передние габаритные огни (галогенные фары) Без дополнительных ламп дальнего света С дополнительными лампами дальнего света	 21/5 5	 D D
	Передние указатели поворота	21	E
	Задние указатели поворота	21	E
	Задние противотуманные фонари*	21	D
	Фонари заднего хода	16	D
	Фонари освещения номерного знака	5	D
	Наружные фонари подсветки входа*	5	D
Салон	Фонари освещения салона (тип A и B: →стр. 739)	8	F
	Фонари персонального освещения/ освещения салона (тип A: →стр. 738)	8	D
	Подсветка косметического зеркала*	8	D
	Фонари освещения области выхода*	5	D

A: Галогенные лампы HIR2

B: Галогенные лампы HB3

C: Галогенные лампы H16

D: Лампы с клиновидным основанием (прозрачные)

E: Лампы с клиновидным основанием (янтарные)

F: Двухцокольные лампы

*: При наличии

Сведения о топливе

◆ Бензиновый двигатель

▶ Кроме Аргентины

Двигатель 1GR-FE:

В автомобиле необходимо использовать только неэтилированный бензин.

Для обеспечения оптимальной работы двигателя используйте высококачественный неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 95 (октановым числом 91) и выше.

При отсутствии высококачественного бензина допускается временно использовать неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 91 (октановым числом 87).

Двигатель 2TR-FE:

В автомобиле необходимо использовать только неэтилированный бензин.

Для обеспечения оптимальной работы двигателя используйте неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 91 (октановым числом 87) и выше.

▶ Для Аргентины

Следует использовать только бензин класса 3* без металлических присадок.

Для обеспечения оптимальной работы двигателя используйте высококачественный неэтилированный бензин высшего качества с октановым числом по исследовательскому методу 95 (октановым числом 91) или выше.

*: В соответствии с резолюцией 1283/2006 и резолюцией 478/2009 Министерства энергетики.

◆ Дизельный двигатель

▶ Кроме моделей для Аргентины и России

В автомобиле необходимо использовать дизельное топливо с цетановым числом не ниже 48.

▶ Для Аргентины

Следует использовать только дизельное топливо класса 3* с содержанием серы менее 10 частей на миллион.

*: В соответствии с резолюцией 1283/2006 и резолюцией 478/2009 Министерства энергетики.

▶ Для России

В автомобиле необходимо использовать дизельное топливо с цетановым числом не ниже 48.

Следует использовать только дизельное топливо, соответствующее ГОСТ Р 52368-2005 (максимальное содержание серы 10 мг/кг).

■ **Использование бензина, смешанного с этанолом, в бензиновом двигателе**

▶ Кроме Таиланда

Toyota разрешает использовать бензин, смешанный со спиртом, если содержание спирта составляет не более 10%. Убедитесь в том, что подлежащий использованию бензин, смешанный со этанолом, имеет октановое число по исследовательскому методу, соответствующее приведенному выше.

▶ Для Таиланда

Toyota разрешает использовать бензин, смешанный со спиртом, если содержание спирта составляет не более 20%. Убедитесь в том, что подлежащий использованию бензин, смешанный со этанолом, имеет октановое число по исследовательскому методу, соответствующее приведенному выше.

■ **Использование топлива, имеющего в своем составе биодизельное топливо, в дизельном двигателе (для Индонезии)**

Если двигатель работает на смешанном топливе, включающем в себя более 5% биодизельного топлива FAME (B5), топливный фильтр следует заменять чаще.

■ **Если планируется поездка за рубеж (автомобили с системой DPF)**

Дизельное топливо с низким содержанием серы может отсутствовать в продаже, поэтому следует уточнить его наличие у своего дистрибьютора.

■ **Если в двигателе возникает детонация**

- Обратитесь к дилеру Toyota.
- Иногда при ускорении или движении в гору можно слышать кратковременное легкое постукивание. Это нормальное явление, оно не должно служить поводом для беспокойства.

ВНИМАНИЕ!

Примечание по качеству топлива

- Не используйте ненадлежащее топливо. Использование топлива неправильного типа приведет к повреждению двигателя.
- Бензиновый двигатель: Не используйте бензин с металлическими присадками, например марганцем, железом или свинцом, поскольку это может привести к повреждению двигателя или системы контроля токсичности выхлопных газов.
- Бензиновый двигатель: Не добавляйте неоригинальные добавки к топливу, содержащие металлические присадки.
- Бензиновый двигатель: Не используйте бензин, смешанный со метанолом, такой как M15, M85, M100. Использование бензина с добавлением метанола может привести к повреждению или отказу двигателя.
- Бензиновый двигатель для Казахстана: не следует использовать биоэтанол, реализуемый под марками “E50” и “E85”, и топливо, содержащее большое количество этанола. В Вашем автомобиле можно использовать бензин, содержащий не более 10% этанола. Использование топлива с содержанием более 10% этанола (E10) приведет к повреждению топливной системы автомобиля. Следует осуществлять заправку только в местах, гарантирующих соответствующий состав и качество топлива. В случае сомнений обратитесь к дилеру Toyota.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ **Примечание по качеству дизельного топлива**

● Дизельный двигатель для Аргентины:

Следует принять к сведению следующую ИНФОРМАЦИЮ

КАЧЕСТВО ТОПЛИВА: Используйте только дизельное топливо класса 3* с содержанием серы менее 10 частей на миллион.

Не используйте дизельное топливо с содержанием серы выше 10 частей на миллион.

Постоянное использование дизельного топлива с содержанием серы выше 10 частей на миллион может привести к повреждению двигателя и выхлопной системы и повлиять на срок службы автомобиля.

TOYOTA ARGENTINA SA не принимает на себя ответственности за повреждения, вызванные использованием дизельного топлива с содержанием серы выше 10 частей на миллион.

Перед заправкой на станции проверьте эту информацию.

*: В соответствии с резолюцией 1283/2006 и резолюцией 478/2009 Министерства энергетики США.

● Дизельный двигатель для России: не следует использовать топливо FAME (Fatty Acid Methyl Ester, метиловые эфиры жирных кислот), реализуемое под маркой “B30” или “B100”, и топливо, содержащее большое количество FAME. Использование этих видов топлива приведет к повреждению топливной системы автомобиля. В случае сомнений обратитесь к дилеру Toyota.

Персонально настраиваемые функции

На автомобиле имеется ряд электронных функций, которые можно индивидуально настроить в соответствии с Вашими предпочтениями. Настройки этих функций могут быть изменены с помощью многофункционального дисплея или у дилера Toyota.

При персональной настройке определенных функций вместе с ними изменяются и параметры некоторых других функций. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

Персональная настройка функций автомобиля

■ Изменение при помощи многофункционального дисплея

▶ Автомобили с многофункциональным дисплеем типа A

1 На стоящем автомобиле нажмите кнопку “DISP” для вызова экрана “НАСТРОЙКИ”, затем нажмите кнопку “DISP” и удерживайте ее нажатой, чтобы перейти на экран режима персональной настройки.

2 Нажмите кнопку “DISP” и выберите пункт, затем нажмите и удерживайте кнопку “DISP”.

3 Нажмите кнопку “DISP” и выберите настройку, затем нажмите и удерживайте кнопку “DISP”.

Для выхода из режима персональной настройки нажмите переключатель “DISP” и выберите пункт “ВЫХОД”, затем нажмите и удерживайте кнопку “DISP”.

▶ Автомобили с многофункциональным дисплеем типа B

1 Используйте переключатель управления приборами для выбора , когда автомобиль остановлен, а затем нажмите ⊙ для вывода экрана режима персональной настройки.

2 Выберите требуемый пункт, затем нажмите ⊙.

3 Выберите требуемую настройку, затем нажмите ⊙.

Для возврата к предыдущему экрану или для выхода из режима персональной настройки нажмите ⮌.

Персонально настраиваемые функции

① Параметры, которые можно изменить с помощью многофункционального дисплея

② Параметры, которые могут быть изменены дилером Toyota

Определение символов: O = возможно, – = невозможно

■ Измерительные приборы, счетчики и многофункциональный дисплей (→стр. 185, 189)

▶ Тип A

Функция*1	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Язык*2	английский	немецкий	O	–
		французский		
		испанский		
		итальянский		
		русский		
		турецкий		
		тайский		
		португальский		
		индонезийский		
Единицы измерения*2	км (л/100 км)	км (км/л)	O	–
Индикатор экологичного движения*3	Вкл. (самостоятельное включение)	Выкл.	O	–

▶ Тип B

Функция*1	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Язык*2	английский	немецкий	O	–
		французский		
		испанский		
		итальянский		
		русский		
		турецкий		
		тайский		
		португальский		
		индонезийский		
		арабский		
Единицы измерения*2	км (л/100 км)	км (км/л)	O	–
Индикатор экологичного движения	Вкл. (самостоятельное включение)	Выкл.	O	–
Настройки переключателя	Информация о движении 1	Требуемый экран состояния*4	O	–
Информация о движении 1	Текущая экономия топлива	*5	O	–
	Средняя экономия топлива		O	–
Информация о движении 2	Оставшийся пробег	*5	O	–
	Средняя скорость		O	–
Всплывающий дисплей*3	Вкл.	Выкл.	O	–
Акцентирование цветом*2, 3	Голубой	Синий	O	–
		Оранжевый		
		Желтый		

Функция*1		Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Экономия за счет экологичного движения	Сравнение расхода топлива	10,0	*6	O	–
	Цена на топливо	150	*6	O	–
	Валюта*2	(Без единицы валюты)	฿ (бат)	O	–
			Rp (индонезийская рупия)		
			$ (песо)		
			R$ (реал)		
			R (рэнд)		
			€ (евро)		
			₹ (рупия)		

*1: Подробнее о каждой функции: →стр. 185, 189

*2: Настройка по умолчанию и персональная настройка, которые могут отображаться, зависят от страны.

*3: При наличии

*4: Некоторые экраны состояния не могут быть зарегистрированы (отображены на многофункциональном дисплее).

*5: Можно персонализировать следующие параметры (кроме тех, которые устанавливаются по умолчанию): текущая экономия топлива (диаграмма), средняя экономия топлива (значение), средняя экономия топлива (после сброса), средняя экономия топлива (после запуска), средняя экономия топлива (после заправки), средняя скорость автомобиля (после сброса), средняя скорость автомобиля (после запуска), прошедшее время (после сброса), прошедшее время (после запуска), расстояние (до дозаправки), расстояние (после запуска), пусто.

*6: Значения можно изменять при помощи переключателей управления приборами.

■ **Система Stop & Start* (→стр. 424)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Работа системы Stop & Start	Обычно	Долго	O	–

*: При наличии

■ **Запирание дверей (→стр. 226)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Функция связи запирания дверей со скоростью*1	Вкл.	Выкл.	–	O*2
Функция связи отпирания дверей с водительской дверью*1	Выкл.	Вкл.	–	O*2

*1: При наличии

*2: Параметры, которые могут быть изменены вручную (→стр. 230) или дилером Toyota

■ **Интеллектуальная система входа и запуска* (→стр. 248)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Интеллектуальная система входа и запуска	Вкл.	Выкл.	–	O
Рабочий сигнал (звуковой сигнал)*	Уровень 7	Выкл.	–	O
		Уровень 1–6		

*: При наличии

■ **Система автоматического управления освещением* (→стр. 367)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Чувствительность датчика освещенности	Стандартная	От -2 до 2	–	O

*: При наличии

■ Рычаг указателей поворота (→стр. 364)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Продолжительность мигания сигналов перестроения	3	4	–	O
		5		
		6		
		7		
		Выкл.		

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Во время персональной настройки

Поскольку при персональной настройке двигатель должен работать, автомобиль необходимо припарковать в месте с нормальной вентиляцией. В замкнутом пространстве, например в гараже, выхлопные газы, включая опасный угарный газ (CO), могут накапливаться и проникать в салон автомобиля. Это может привести к смерти или серьезному ущербу здоровью.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во время персональной настройки

Во избежание разряда аккумуляторной батареи при выполнении персональной настройки двигатель автомобиля должен работать.

Системы, нуждающиеся в инициализации

При отсоединении аккумуляторной батареи или проведении технического обслуживания автомобиля для нормальной работы системы требуется инициализация следующих элементов.

Пункт	Когда требуется инициализация	Ссылка
Дверь багажного отделения с электроприводом (при наличии)	После повторного подключения или замены аккумуляторной батареи либо замены предохранителя при открытой двери багажного отделения	стр. 239
Система контроля давления в шинах (при наличии)	• Если изменяется давление в шинах при изменении скорости движения или веса груза • Если изменяется давление в шинах при изменении размера шины • При перестановке колес	стр. 834

Приложение

Что делать, если...
(устранение неисправностей)..... 994

Для автомобилей с навигационной системой или мультимедийной системой для TGN156L-STTSKK, GUN156L-STTSH и GUN156L-STTMH* информацию об указанном ниже оборудовании см. в “Руководстве по эксплуатации навигационной системы” или “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

- Навигационная система
- Аудиосистема

*: Код модели указан на табличке или бирке, установленной заводом-изготовителем. (→стр. 941)

Что делать, если... (устранение неисправностей)

В случае проблемы проверьте следующее, прежде чем обратиться к дилеру Toyota.

Двери не удается запереть, отпереть, открыть или закрыть

Утеряны ключи

- При утере ключей или механических ключей новые оригинальные ключи или механические ключи можно изготовить у дилера Toyota. (→стр. 205)
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
  При утере электронных ключей от автомобиля риск кражи автомобиля значительно возрастает. Незамедлительно обратитесь к дилеру Toyota. (→стр. 225)

Невозможно запереть или отпереть двери

- Не разряжен ли элемент питания ключа? (→стр. 850)
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
  Находится ли переключатель двигателя в режиме IGNITION ON?
  При запирании дверей переведите переключатель двигателя в положение выключения. (→стр. 342)
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
  Не остался ли электронный ключ внутри автомобиля?
  При запирании дверей убедитесь в том, что электронный ключ у Вас с собой.
- Эта функция может работать неправильно из-за неблагоприятных условий радиоизлучения. (→стр. 231, 251)

Невозможно открыть заднюю дверь

- Не включена ли блокировка задних дверей для защиты детей?
  При включении блокировки заднюю дверь нельзя открыть изнутри. Откройте заднюю дверь снаружи и снимите блокировку для защиты детей. (→стр. 229)

При наличии каких-либо сомнений

Не запускается двигатель (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска)

- Автомобили с ручной трансмиссией:
  Вы поворачиваете ключ при выжатой педали сцепления? (→стр. 334)
- Автомобили с автоматической трансмиссией:
  Находится ли рычаг управления трансмиссией в положении P? (→стр. 334)
- Разблокировано ли рулевое управление? (→стр. 337)
- Не разряжена ли аккумуляторная батарея? (→стр. 923)

Не запускается двигатель (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

- Нажимается ли переключатель двигателя при выжатой педали тормоза? (→стр. 338)
- Автомобили с автоматической трансмиссией:
  Находится ли рычаг управления трансмиссией в положении P? (→стр. 338)
- Находится ли электронный ключ внутри автомобиля в пределах области обнаружения? (→стр. 249)
- Разблокировано ли рулевое управление? (→стр. 344)
- Не разряжен ли элемент питания электронного ключа?
  В этом случае двигатель можно завести временным способом. (→стр. 921)
- Не разряжена ли аккумуляторная батарея? (→стр. 923)

Рычаг управления трансмиссией невозможно вывести из положения P даже при нажатой педали тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией)

- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
  Переключатель двигателя находится в положении “ON”?
  Если невозможно разблокировать рычаг управления трансмиссией нажатием педали тормоза, когда переключатель двигателя находится в состоянии “ON”: →стр. 354
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
  Находится ли переключатель двигателя в режиме IGNITION ON?
  Если невозможно разблокировать рычаг управления трансмиссией нажатием педали тормоза, когда переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON: →стр. 354

После остановки двигателя невозможно повернуть рулевое колесо

- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
  Рулевое колесо блокируется при извлечении ключа из переключателя двигателя для предотвращения угона автомобиля. (→стр. 337)
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
  Оно автоматически блокируется для предотвращения угона автомобиля. (→стр. 344)

Окна не открываются или не закрываются при нажатии переключателей электропривода стеклоподъемников

- Не нажат ли переключатель блокировки окон?
  Если нажат переключатель блокировки окон, управление стеклоподъемниками возможно только для двери водителя. (→стр. 304)

Переключатель двигателя автоматически выключился (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

- Функция автоматического выключения срабатывает, если автомобиль остается в режиме ACCESSORY или IGNITION ON (двигатель не работает) в течение некоторого времени. (→стр. 343)

Во время движения подается предупреждающий звуковой сигнал

- Мигает индикатор напоминания о ремне безопасности

  Пристегнуты ли водитель и пассажиры ремнями безопасности? (→стр. 893)
- Горит индикатор стояночного тормоза

  Снят ли автомобиль со стояночного тормоза? (→стр. 366)

В зависимости от ситуации могут также подаваться предупреждающие звуковые сигналы других видов. (→стр. 892, 899)

Срабатывает охранная система, и подается звуковой сигнал (при наличии)

- При активации охранной системы не открывал ли кто-либо дверь изнутри автомобиля?
  Детектор обнаруживает такие ситуации, и срабатывает охранная система. (→стр. 166)

Чтобы остановить сигнализацию, установите переключатель двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

При выходе из автомобиля звучит предупреждающий звуковой сигнал (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

- Отображается ли сообщение на многофункциональном дисплее?
  Проверьте сообщение на многофункциональном дисплее.

Включается контрольная лампа или отображается предупреждение

- Если включается контрольная лампа или отображается предупреждение, см. стр. 892, 899.

При возникновении проблемы

Если спущена шина

- Остановите автомобиль в безопасном месте и замените спущенное колесо запасным колесом. (→стр. 904)

Автомобиль увяз

- Попробуйте процедуру, предусмотренную на случай, если автомобиль увяз в грязи или снегу. (→стр. 935)

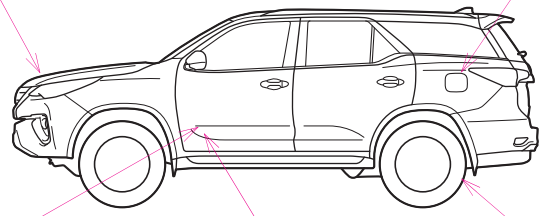
ИНФОРМАЦИЯ, НЕОБХОДИМАЯ НА ЗАПРАВОЧНОЙ СТАНЦИИ

Рычаг дополнительной защелки

стр. 811

Дверца лючка заливной горловины топливного бака

стр. 385



INPSV037

Рычаг открывания замка капота

стр. 811

Рычаг открывания дверцы лючка заливной горловины топливного бака

стр. 385

Давление в шинах

стр. 978

Емкость топливного бака (справочно)	80 л
Тип топлива	стр. 948
Давление в холодных шинах	200 кПа (2,0 кгс/см^2 или бара)
Заправочный объем моторного масла (слив и заправка – справочно)	стр. 949
Тип моторного масла	стр. 949

PZ49X-0K399-RU

www.toyota-europe.com